DANISH
Vol No. 220/92
GI No 11618.
(GI No. 13256)

RDS

Block 7
Rack No.
Shelf No.
Serial No. 92 Vol No 220/92
General No. 11618

Block 7
Rack No.
Shelf No.
Serial No. 92
General No.

Danish 220/92 2

departed and Vessels shaped the road of Trangquebar in the Month of

| By what authority the Passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel anchored in the road: 3 Mast, 2 Mast, 1 Mast, Boney, Ballast, Colours | Date of departure | Vessels shaped this road |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1822 | |
| " | Bee Kernut | " | " " " " 1 " | May 10 | 18 A Two Mast |
| " | Rice | " | " " " 1 " " | " 11 | Vessel from South |
| French Govt | wine &c | " | 1 " " " " " | " 11 | to North under |
| British | Wheat | " | " " 1 " " " | May 8 | English Colours |
| " | Rice | " | " " " 1 " " | " 24 | 19 A Two Mast |
| " | Do | " | " " " 1 " " | May 17 | Vessel from South |
| " | Ballast | " | " " " 1 " " | " 9 | to North under |
| " | Copras &c | " | " " " 1 " " | " 14 | English Colours |
| " | Ballast | " | " " " " " 1 | May 11 | 25 A Two Mast |
| " | Do | " | " " " " 1 " | " " | Vessel from North |
| " | Ballast | " | " " " 1 " " | " 24 | to South under |
| " | Do | " | " " " 1 " " | May 18 | English Colours |
| " | 43,000 Cocoanut | " | " " " 1 " " | " 20 | |
| " | 42,000 Do | " | " " " 1 " " | " 23 | |
| " | Ballast | " | " " " 1 " " | " 25 | |
| British | Coffee, Biscuit &c | " | " 1 " " " " | " 29 | |
| Ceylon Govt | Sundries | 8 Muskets Lt & 27 Ringsom &c Lt | " 1 " " " " | May 27 | |
| " | wines | " | " " " 1 " " | " 28 | |
| " | Ballast | " | " " " " 1 " | June 3 | |
| | | | 1 2 1 2 1 2 | | |

May 1822.

Sd Sorum Lt

# Register of the Ships and Vessels arrived & departed

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | Under what Colour | Burthen Tons | Guns | Where the Vessel comes from | Next Destination | What Place the Vessel belongs to | Who is the Owner of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1822 | | | | | | | | |
| June 22 | Teresias P. Arundiapen | " | 28 | " | Jaffna | Pondichery | Tranquebar | M. Delsta |
| " | Meerimadel P. Cader Badsa | " | 48 | " | Seven Rocks & Steam | Madras | Cottangudy | Arunlelly |
| 23 | Perasally P. Sedembrum | " | 48 | " | Florencia | Do | Tranquebar | Shamiendra |
| " | Sirumangalam P. Davis | " | 32 | " | Do | Do | Do | Sinnadapen |
| 26 | P. Ismail & Capt. Abdalla | French | 225 | 2 | Do | Pondichery | Bordeaux | Capt. Dallidin |
| " | Veravalagedara P. Vyapoory | " | 48 | " | Do | Madras | Tranquebar | Verapilly |
| " | Elizabeth P. Brockium | " | 48 | " | Madras | Do | Do | Savarigapen |
| 28 | Sinthakumy P. Muthandapen | " | 48 | " | Do | Do | Do | Muthiapen |
| " | Callaiammal P. Shavarimuth | " | 60 | " | Do | Do | Do | Saminaiden |
| " | Teresias P. Arundiapen | " | 28 | " | Pondichery | Tranquebar | Do | Vilestela |
| 29 | Vethiyelle P. Brockium | " | 40 | " | Madras | " | Do | Verapilly |
| " | Sr. Anthony P. Arulappen | " | 52 | " | Do | Madras | Do | Southdany |
| " | Nalayadachy P. Ayamuthen | " | 32 | " | Do | Madras | Do | Sangidasen |
| " | Somasoondrabany P. Valayithen | " | 72 | " | Jaffna | Cuddalore | Jaffna | Varithamby |
| " | Sinthakumy P. Vyapoory | " | 60 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Sandraya |
| " | Sinthakumy Malayapen | " | 32 | " | Do | Do | Do | Savarigapen |

and passed the road of Tranquebar in the month of June 1822.

| By what authority the Passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel anchored in the road: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Sloop | Ballast & Country | Date of Pilot's Leave | Vessels passed this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1822 | |
| " | Palmyras | " | " | " | " | 1 | " | June 3 | 6th A Jurmast Vessel from south to South under English Colour |
| " | Indigo & Coop | " | " | " | 1 | " | " | " 27 | |
| " | Rice | " | " | " | 1 | " | " | " 13 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | " 8 | 8th A Three mast Vessel from south to South under English Colour |
| French Goods | Do | " | " | " | 1 | " | " | June 8 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | " 6 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | " 11 | |
| " | Gunny Bags | " | " | " | 1 | " | " | " 17 | 11th A Jurmast Vessel from south to South under English Colour |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | " 27 | |
| " | Ballast | " | " | " | 1 | " | " | July 5 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | June 29 | 29th A Jurmast Vessel from South to North under English Colour |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | July 1 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | July 1 | 12th A Jurmast Vessel from South to North under French Colour |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | |
| " | Palmyras | " | " | " | 1 | " | " | June 19 | 15th A Three mast Vessel from South to North the flag is not appeard |
| " | Ballast | " | " | " | 1 | " | " | July 5 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | July 6 | |
| Carried forward | | | 1 | " | " | 132 | " | | |

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | under what Flag | Burthen Tons | Guns | Where the Vessel Comes from | Next Destination | what does the Vessel belong to | who is the owner of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1822 | | | | | | | | |
| 1822 Aug. | 17 Neclare Bachy & Mogamuttoo | " | 48 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Sevgida Patem |
| | 18 Meramadee & Merakkey | " | 12 | " | Pondichery | Nelleary | Nelleary | Merakkey |
| | 23 Sandahny & Sagadabbobakar | English | 50 | 12 | Kernoula | Penang | Commander | Commander Bikker & Muskin |
| | 24 Sarah Capt. Jacob | Do | 85 | " | Colombo | Negapatam | Colombo | |
| | 25 Cader Bow & K. Mydeen | " | 12 | " | Madras | Cilly Patam | Cilly Patam | Mana tomby |
| | " Perasatty & T. Seshabrum | " | 18 | " | Do | Madras | Tranquebar | Seminadin |
| | " Serumangaladeny & T. Andapen | " | 18 | " | Do | — " — | Do | Senna Verapent |
| | 31 Seenasoondrapen & T. Valew | " | 18 | " | Jaffna | Pondichery | Jaffna | Varikomby |

Danielsholm the 31st

| By what Authority the Passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel and. cleared on this road | | | | | | Date of departure | Vessels passed this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Brigs | Ballast | Schooners | | |
| | Brought forward | | " | 2 | " | 11 | 1 | | 1822 | 29 Brig Bader Momed Box from Negapatam to Bengall under Moor Flag |
| " | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | " | Sept. 28 | |
| " | Do | " | " | " | " | 1 | " | " | Aug. 20 | |
| British Govt. | Dates Rice &c | " | 1 | " | " | " | " | " | " 25 | |
| Ceylon Govt. | Ballast | " | " | 1 | " | " | " | " | " 25 | |
| " | Furnetures | " | " | " | " | 1 | " | " | " 26 | |
| " | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | " | Sept. 30 | |
| " | Do | " | " | " | " | 1 | " | " | — " — | |
| " | Palmyras | " | " | " | " | 1 | " | " | Aug. 31 | |
| | | | 1 | 3 | - | 15 | 3 | 1 | | |

August 1822

J. Lorentz

# Register of the Ships and Vessels arrived

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | under what Colour | Burthen Tons | Guns | Where the Vessel comes from | Next Destination | What place the Vessel belongs to | Who is the owner of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1822 Septr 3 | Ballast Boat Row & 5 Cadjan saw | " | 12 | " | Madras | Kailyspetam | Kailyspetam | Cadenaw |
| " | Cutter Louisa Capt. Papey | English | 45 | " | Columbo | Carricall | Columbo | Capt. Papey |
| 3 | Veravalapedaprony & 3 Vyapoory | " | 48 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Sera Pilly |
| 5 | Maria Prouz & Gabriel | " | 60 | " | Jaffna | Jaffna | Jaffna | Mr. Perkam |
| " | Meramadee & Noor momd | " | 12 | " | Devenspatam | Devenspatam | Devenspatam | Meer Marcan |
| 7 | Manickavally & Royapen | " | 12 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Pandara Pilly |
| 9 | Meramadee & Pudiagen | " | 40 | " | Jaffna | Jaffna | Jaffna | Mapaka |
| 12 | Anthony Prouz & Jacob | " | 48 | " | Do | Do | Do | Anthony |
| " | Catumaram & Verapen | " | " | " | " | Karricall | Tranquebar | Verapen |
| 15 | Catumaram & Verapen | " | " | " | Karricall | " | Do | Do |
| 18 | St. Anthony & Arulapen | " | 52 | " | Madras | Karricall | Tranq.r | Sinthatamy |
| 19 | Letchmy & Mondrain | " | 16 | " | Do | Kailyspetam | Kailyspetam | Nagoolelly |
| " | Sinthatamy & Seresty | " | 32 | " | Columbo | Madras | Columbo | Padrew |
| 20 | Cathaiammen & Savarimuth | " | 60 | " | Madras | " | Tranquebar | Samy |
| " | Terasia & Saundiapen | " | 22 | " | Pondichery | " | Do | Mr. Desolms |
| " | Seramangalakary & Dording | " | 48 | " | Karricall | Madras | Tranquebar | Paria Comby |

departed & paped the road of Tranquebar in the Month of September 1822

| By what Authority the Passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel abovementioned in this road: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Sonny | Batteau | Catumaram | Date of departure | | Vessels paped this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1822 | | |
| | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | | Septr | 3 | 2d. A three mast Vessel from South to North under English Colour |
| British Port | Sundries | Professor Rask | " | " | 1 | " | " | | Septr | 17 | |
| " | Rice | " | " | " | " | 1 | " | | " | 25 | 3d. A Cutter from Madras to Trincomalee under English Colour |
| " | Palmyras & Rapeers | " | " | " | " | 1 | " | | Septr | 12 | |
| " | Tamarind & Saapeark | " | " | " | " | 1 | " | | Septr | 9 | |
| " | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | | Octr | 7 | 5th. 2. Jo mast Vessel from Negore to Bengal under Moor Colour |
| " | Palmyras & Rapeers | " | " | " | " | 1 | " | | Septr | 13 | |
| " | Do | " | " | " | " | 1 | " | | " | 19 | 10th. A three mast Vessel from South to North under English Colour |
| " | 1 Leaguer red wine | " | " | " | " | " | 1 | | Septr | 24 | |
| " | " | " | " | " | " | " | 1 | | " | " | 15th. A Cutter from Jaffna to Madras under English Colour |
| " | Ballast | " | " | " | 1 | " | | | Septr | 24 | |
| " | Iron | " | " | " | " | 1 | " | | " | 24 | |
| " | 11 Leaguers Jaggary & Beetlenuts | " | " | " | 1 | " | | | Septr | 19 | 12th. A Two mast Vessel from North to South the flag is not appeared |
| " | Ballast | " | " | " | 1 | " | | | " | " | |
| " | 13 Cases Gin | " | " | " | " | 1 | " | | " | " | 23d. A Schooner from North to South under English Colour |
| " | Rice | " | " | " | 1 | " | | | Septr | 20 | |
| | Carried forward | | " | " | 1852 | | | | | | |

# Register of the Ships and Vessels arrived & departed the road of Trangueber in the Month of October 1822.



| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | Under what Colours | Burthen Tons | Guns | Where the Vessels came from | Next Destination | What Town does the Vessel belong to & of what Force | By what Authority the Passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel Anchoring in this road: 3 Mast, 2 Mast, 1 Mast, Boats, Ballast, Cattamarans | Date of Departure | Vessels spoken in this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1822 Octr. 1st | Elizabeth Manuel | — " — | 48 | " | Madras | — " — | Trangueber Sovereign | — " — | Ballast | — " — | " " " 1 " " | | 9th Brig La Evelina Capt. Faciolle from Karricall to Pondechery under French Colours. |
| " | Sethyvelel Anderum | — " — | 40 | " | Do | — " — | Do Lovally | — " — | Do. | — " — | " " " 1 " " | | |
| " | Sinthaturey Vyapoory | — " — | 40 | " | Do | — " — | Do Do | — " — | Do. | " | " " " 1 " " | | |
| " | Magaletchmy | " | 60 | " | Do | Karricall | Do Sovereign | — " — | Do. | — " — | " " " 1 " " | Octr. 6 | |
| 3 | Veba Muthue Meramadee Moideen | " | 12 | " | Sopatuney | Cuddalore | Sopatuney Loudon | — " — | 6 Bags Arisi & Tobacco | — " — | " " " 1 " " | Octr. 4 | 10th A Two mast Vessel from Madras to Tutacorin under English Colours. |
| 4 | Mariamman Narayenan | " | 40 | " | Kedempelam | Kedempelam | Kedempelam Londoner | — " — | Forewards | — " — | " " " 1 " " | — " 6 | |
| 12 | Sinthaturey St. Anthony Arulapen | " | 32 | " | Madras Do | " | Trangueber Do | — " — | 10 Bales of Gunny Bags | " | " " " 1 " " | | " A Two mast Vessel from North to South under English Colours. |
| " | Anna Letchmy Canden | " | 36 | " | Jaffna | Karricall | Jaffna Quickly | — " — | Palmyras & Rubbers | — " — | " " " 1 " " | Octr. 17 | |
| " | Pirasathy Sedembrom | " | 48 | " | Madras | " | Trangueber Semiramis | — " — | Ballast | " | " " " 1 " " | | 12th A Two mast Vessel from North to South the Flag is not appeared. |
| " | Sinthaturey Arulapen | " | 48 | " | Do | " | Do Anthonyspen | — " — | Do. | — " — | " " " 1 " " | | |
| " | Sinthaturey Nanaprazem | " | 60 | " | Pondichery | Karricall | Karricall Swampagen | — " — | 260 Casks Jaggery & China Ware | — " — | " " " 1 " " | Octr. 14 | |
| 13 | Nelayadachy Vengidasalen | " | 40 | " | Madras | " | Trangueber Sengadalen | — " — | Ballast | — " — | " " " 1 " " | | 14th Brig George 4th A Jno. Barbet from Madras to Trincomale under English Colours. |
| 14 | Sinthaturey Annappen | " | 48 | " | Salem | Negapatam | Negapatam Francis | — " — | Stone | — " — | " " " 1 " " | Octr. 18 | |
| 15 | Suvumaiyaladay Domingo | " | 48 | " | Madras | " | Trangueber Periatomby | — " — | Ballast | — " — | " " " 1 " " | | |
| 17 | Audiletchmy Conew | " | 48 | " | Jaffna | Karricall | Jaffna Negapatam | — " — | Palmyras | — " — | " " " 1 " " | Octr. 18 | |
| | | | | | | | | | Brought forward | | " " " 15 1 " | | |

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name. | under what Class | Burthen Tons | Guns | Where the Vessel comes from | Next Destination | what Nation the Vessel belongs to | Where is the owner of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1822 | | | | | | | | |
| Octr 19 | Sinthaturey } Caravan } | " | 28 | " | Columbo | Columbo | Columbo | Caravan |
| " 23 | Meramade } Veera Pillay } | " | 20 | " | Madras | Cailypatam | Cailypatam | Moor called |
| " | Manickwally } Jyan } | " | 48 | " | Pondicherry | " | Tranquebar | Curumbar |
| " | Thagalatchmy } Veeramuthoo } | " | 60 | " | Do | " | Do | Cyarapa Chitty |
| " | Manickavally } Royapeen } | " | 12 | " | Do | " | Do | Pandaram |
| " | Ramanadapeen } Muttu } | " | 4 | " | Cuddalore | Im masulatam | Ramnaud | |
| " | Veravalayadan } Vyapoory } | " | 48 | " | Madras | " | Tranquebar | Seraly |
| " 25 | Thavia } Esadeen } | " | 48 | " | Do | Negapatam | Negapatam | Pagoda Chitty |
| " | Authony } Sammiadeen } | " | 8 | " | Do | Do | Do | Constancy |

Samiskolm

By what authority the passport of this Vessel has been issued.

| Cargo | Passengers | Description of the Vessel & Number on this roll: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Sloop | Ballon | Catamaran | Date of departure | Vessels passed this roll |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1822 | |
| Brought forward | | " | " | 15 | 1 | " | | | |
| " Arrack & Coir Rope | " | " | " | " | 1 | " | | Octr 21 | |
| " Iron & Chupa Catty | " | " | " | " | 1 | " | | " 23 | |
| " Baleast | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| " Do | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| " Do | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| " 1 Carriage | " | " | " | " | 1 | " | | Octr 24 | |
| " Gunny Bags | " | " | " | " | 1 | " | | | |
| " Do | " | " | " | 1 | " | " | | Octr 24 | |
| " One Cask wine | " | " | " | " | 1 | " | | " 25 | |
| | | " | " | 19 | 6 | " | | | |

the 31st October 1822

J. Lorentz

# Register of the Ships and Vessels arrived & departed

| Date of arrival | Vessels and Commanders Name | under what Colours | Burthen Tons | Guns | Whence the Vessel comes from | Next Destination | what Place the Vessel belongs to | Name & abode of owner of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| | Manickavelly Ayen | " | 48 | " | " | Karikal | Tranquebar | Owner on board |
| Jany 17 | Cutter Mary Capt. Lear | English | 60 | " | Madras | Columbo | Colombo | W. Tucker |
| " 24 | Ballal Colindey | " | 4 | " | Pondicherry | Pondicherry | Pondicherry | Colindy |

Sanisholm

# & Passed the road of Tranquebar in the Month of January 1823.

| By what authority the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessels anchored in the road: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Sloop | Ballam | Catamaran | Date of departure | Vessels passed this road. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1823 | |
| " | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | " | Jany 16 | 9th. A Two mast Vessel from north to South under Moor Colour. |
| Britis Govt | Sundries | " | " | " | 1 | " | " | " | " 18 | |
| " | A Barnley Gun Boat | " | " | " | " | 1 | " | " | " 26 | 24th. A Two mast Vessel from north to South the Flag is not appeared |
| | | | " | " | 1 | 1 | 1 | " | | |

the 31st January 1823

St. Lorentz

30th. A Two mast Vessel from north to South under English Colour.

# Register of the Ships and Vessels Arrived, departed & passed the road of Tranquebar in the Month of February 1823.

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | under what Colours | Burthen Tons | Guns | Where the Vessel comes from | What Port Destined to | What part the Vessel belongs to | Whose the owner of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| Febry 4 | Moideen Bux Sesemberim | " | 44 | " | Seramporg | Columbo | Seramporg | Seemboo |
| | Magalatchimy Subamuthu | " | 60 | " | " | Columbo | Tranquebar | Appapa |
| 11 | Cader Aly Bux Mudaduasaw | Moor | 140 | " | Madras | Negore | Negore | Mudaduasaw |
| | Sinumaya Ledawy Somoy | " | 48 | " | " | Kimmalle | Tranquebar | Paniatandy |
| 15 | Vegiatchy Ammy Comarasamy | " | 48 | " | Pondicherry | Columbo | Pondicherry | Pandarayn |
| | Battal Verapen | " | 4 | " | " | Negore | Tranquebar | Sinnacon |
| | Cader Bux Saismalebby | " | 48 | " | " | Columbo | Do | Chindumbo |
| 23 | Battal Verapen | " | 4 | " | Negore | " | Do | Sinnacon |
| | Battal Carupen | " | 4 | " | Negore | " | Do | Sinnacon |
| | Pirasathy Ramen | " | 48 | " | " | Negapatam | Do | Sarminadan |
| 27 | Sadiletchmy Sinnien | " | 14 | " | Cuddalore | Cuddalore | Pondy | Sinnien |
| 28 | Sinthaturay Anthonimuttu | " | 4 | " | Karical | Karical | Karical | Sinnien |

Danishon

| By what authority the passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessels stationed in the road: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Pinky | Patimar | Catamaran | Date of departure | | Vessels passed this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1823 | | |
| | Rice | " | " | " | " | 1 | " | " | Febry | 16 | 1st A Two mast Vessel from North to South under Moor Colours |
| | Do | " | " | " | " | 1 | " | " | Febry | 18 | |
| | Gunny Bags | " | " | 1 | " | " | " | " | | 11 | 2d A Two Mast Vessel from North to South under English Colours |
| | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | " | | 12 | |
| | Rice | " | " | " | " | 1 | " | " | | 19 | 3d A Two Mast Vessel from North to South under Moor Colours. |
| | " | Capt Strecker & 3 Soldiers & 2 Women & his family | " | " | " | " | 1 | " | Febry | 18 | |
| | Rice | Miss Steyd | " | " | " | 1 | " | " | | 20 | 4th A Two Mast Vessel from North to South under English Colours |
| | " | " | " | " | " | " | 1 | " | | | 5th A Two mast Vessel from South to North the Flag is not appearing. |
| | " | " | " | " | " | " | 1 | " | | | |
| | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | " | Febry | 20 | 22d A Two mast Vessel from North to South under Moor Colours |
| | Furnitures | " | " | " | " | 1 | " | " | Manl | 16 | |
| | 30 Bales Tobacco | " | " | " | " | 1 | " | " | Manl | 23 | 24th A Two mast Vessel from North to South under Moor Colours. |
| | | | " | 1 | 66 | " | | | | | |

The 28th February 1823.

J Lorenk

28th A Two mast Vessel from North to South under English Colours

# Register of the Ships and Vessels arrived, departed and passed the road of Tranquebar in the month of March 1823.



| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | under what Colour | Burthen in Tons | Guns | Where the Vessel comes from | Next Destination | To what Nation the Vessel belongs to | Who is the owner of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823. | | | | | | | | |
| March 7 | Sinthaturay Abraham | " | 28 | " | Columbo | Columbo | Columbo | Abraham |
| " | Sirumangaladaw Shaikshakadaw | " | 36 | " | Trincalymalay | Madras | Tamul people | Settlers |
| " 8 | Sinthaturay Francis | " | 28 | " | Columbo | Columbo | Columbo | Francis |
| " 10 | Sinthaturay Armands | " | 28 | " | Do | Do | Do | Armands |
| " | Sinthaturay St. Ann Rico | " | 28 | " | Do | Do | Do | St. Ann Rico |
| " 12 | Morocan Bavasaw | Moor | 160 | 4 | Madras | Negore | Negore | St. Ally |
| " | Nancy Capt. Adler | English | 120 | 1 | Mauritius | Karricall | Mauritius | Seweny |
| " | Sinthaturay Daniel | " | 28 | " | Karricall | Columbo | Columbo | Daniel |
| | Battal Ramen | " | 4 | " | | Karricall | Tranquebar | Ramen |
| " 13 | Battal Ramen | " | 4 | " | Karricall | " | Do | Do |
| " 20 | Brig Nancy Capt. Adler | English | 120 | 1 | Do | Pondichery | Mauritius | Seweny |
| | Battal Maleyperma | " | 4 | " | | Negapatam | Tranquebar | Brahyperma |
| " 25 | Battal Maleyperma | " | 4 | " | Negapatam | " | Do | Do |
| | Elizabeth Manuel | " | 48 | " | " | Aceen | Do | Lemaiapa |

| By what Authority the passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessels that lie at this road: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Dodney | Ballast | Ex Common | Date of departure | Vessels passed this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1823 | |
| " | Coccanuts & Butternuts | " | " | " | " | 1 | " | " | March 18 | 12th A Jave Mast Vessel from North to South under Moor Colour |
| " | Rice | " | " | " | " | 1 | " | " | " 20 | |
| " | Coccanuts & Sago Attrack | " | " | " | " | 1 | " | " | March 18 | 13th A Jave Mast Vessel from South to North under Moor Colour |
| " | Butternuts & Coccanut Oil | " | " | " | " | 1 | " | " | " | |
| " | Do | " | " | " | " | 1 | " | " | " | 14th A Jave Mast Vessel from North to South under Moor Colour |
| " | Furnitures | " | " | 1 | " | " | " | " | March 13 | |
| Civil Authority of Mauritius | Sugar & Stopper | Mr Corcelis | " | 1 | " | " | " | " | " 15 | 19th Logger Boat Capt. A Kanglais from Seyabelle to Pondichery under English Colour |
| " | Ballast | " | " | " | " | 1 | " | " | " 16 | |
| " | 5 Sago Attracks | " | " | " | " | 1 | " | " | March 12 | 25th A Jave Mast Vessel from South to North the Flag is not appeared |
| " | " | " | " | " | " | 1 | " | " | | |
| Civil Authority of Mauritius | Sugar | " | " | 1 | " | " | " | " | March 20 | 29th A Jave Mast Vessel from South to North the Flag is not appeared |
| " | 25 Coss Attracks | " | " | " | " | 1 | " | " | " 30 | |
| " | " | " | " | " | " | 1 | " | " | | A Three Mast Vessel from North to South under English Colour |
| " | Rice | " | " | " | " | 1 | " | " | March 25 | |
| | Carried forward | | " | 3 | " | 7 | 4 | " | | |

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name. | Under what Colours | Burthen in Tons | Guns | Where the Vessel came from | Port of Destination | To what Class the Vessel belongs to | Where the owners of the Vessel reside |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| March | Sinthetary Vyapoory | " | 60 | " | " | Madras | Trangambar | Tranquebar |
| | St. Anthony | " | 52 | " | " | Do | Do | Do |
| | Arulappen | | | | | | | |
| 28 | Lascar Boy | | | | | | | |
| | Pickey | " | 28 | " | Cuddapatam | Cuddapatam | Hamiatic | Pedavanchery |
| 30 | Cutter Mary | England | 67 | " | Madras | Colombo | Colombo | Ft. Pedro |
| | Capt. Lear | | | | | | | 465 |
| | Cathaicumman | " | 60 | " | " | Madras | Trangambar | Tranquebar |
| | Savarimuttu | | | | | | | |

Danishelm

By what authority the passport of the Vessel has been issued.

| Cargo | Passengers | Description of the Vessels Crew on this voyage: 1st Mate | 2d Mate | 1st Mate | Seamen | Boys | Lascars | Date of departure | Vessels spoken this voyage 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Brought forward | | " | 3 | " | 7 | 4 | " | 1823 | |
| Rice | " | " | " | " | 1 | " | " | March 25 | |
| Do | " | " | " | " | 1 | " | " | " | |
| Bellary | " | " | " | " | 1 | " | " | April 5 | |
| Madras Govt. | Sundries | " | " | " | 1 | " | " | March 30 | |
| Rice | " | " | " | " | 1 | " | " | March 29 | |
| | | " | 3 | 1 | 11 | 4 | " | | |

the 31st March 1823

T. Lorentz

# Register of the Ships and Vessels Arrived, departed

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | Under what Colours | Burthen Tons | Guns | Last Port from whence the Vessel came | Next Destination | To what Nation the Vessel belongs to | Whether Owners of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| April | Vetky Vele Domingo | " | 48 | " | " | Madras | Trangambar | Dessaffy |
| " | Neelayadaechy | " | 40 | " | " | Do | Do | Tangambar |
| " | Venjaselem | | | | | | | |
| " | Entreprenant Capt. Boguespeire | French | 220 | 2 | Pondichery | Bourbon | Bordeaux | L. Rayffe |
| 19 | Union Capt. Inman | English | 211 | 2 | Harwich | Pondichery | Mauritius | Robertson & Co |
| " | Sinthaluray | " | 48 | " | " | Madras | Trangambar | Anthony Lopez |
| " | Arulappen | | | | | | | |
| " | Neelayadaechy | " | 36 | " | " | Do | Do | Tangambar |
| " | d'Spao | | | | | | | |
| 21 | Manickavally | | | | | | | |
| " | Ayaw | " | 48 | " | Colombo | Do | Do | Cuddalore |
| " | Sevumangala | | | | | | | |
| " | Bayt. d'Espao | " | 48 | " | Do | Madras | Do | Cuddalore |
| " | Magaletchmy | " | 60 | " | Do | Do | Do | Tranquebar |
| " | Vetamuthu | | | | | | | |
| " | Battal | | | | | | | |
| 22 | Carupen | " | 4 | " | " | Pondichery | Do | Sevenoaks |
| 24 | Sirumangaladay | " | 40 | " | Colombo | Madras | Sirumalgoudi | Do |
| " | Sedambaram | | | | | | | |
| 28 | Battal | | | | | | | |
| " | Carupen | " | 4 | " | Pondichery | " | Trangambar | Sirumalgoudi |

Dannishdom

Passed the road of Trangambar in the month of April 1823

| By what Authority the passport of the Vessel has been given | Cargo | Passengers | Description of the Vessel Navigators in this road | | | | | | Date of the Departure | | Vessels passed this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Schooner | Ballast | Catamaran | | | |
| | | | | | | | | | 1823 | | |
| | Rice | | " | " | " | 1 | " | " | April | 15 | 5th A Two mast Vessel from south to north the Flag is not Appeared. |
| | Do | | " | " | " | 1 | " | " | | 16 | |
| French Pass | Rupees 4/m | Mrs Pavin | " | 1 | " | " | " | " | | 9 | 5th A Two mast Vessels from south to north under Swan Colours. |
| Mauritius Pass | Sundries | | 1 | " | " | " | " | " | | 16 | |
| " | Rice | | " | " | " | 1 | " | " | April | 18 | 6th A Two mast Vessel from south to north under English Colours |
| " | Do | | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| " | Ballast | | " | " | " | 1 | " | " | May | 22 | 9th A Three mast Vessel from north to Southward French Colours |
| " | Do | | " | " | " | 1 | " | " | May | 18 | |
| " | Do | | " | " | " | 1 | " | " | May | 6 | 11th A Two mast Vessel from south to North under French Colours |
| " | Do | Mrs Pavin | " | " | " | " | 1 | " | April | 27 | |
| | | | | | | | | | | 21 | |
| " | Planks & 9 Bags Coffee | | " | " | " | 1 | " | " | May | 26 | 13th A Two mast Vessels from south to North the Flag is not appeared |
| " | 200 Cocoanuts 2 Casks Beer | | " | " | " | " | 1 | " | | | |
| | | | 1 | 1 | " | 2 | " | | | | |

the 30th April 1823

J Lewis

# Register of the Ships and Vessels arrived depar

ted & Sailed the road of Tranquebar in the Month of May 1823 17

| Date of Arrival | | Vessels and Commanders Name | Under what Colour | Burthen | Guns | Where the Vessel comes from | Next Destination | What Flag the Vessel belongs to | To whom consigned |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 May | 3 | Sinthatamy Anthony Master | " | 8 | " | Ferricall | Cuddalore | Portugal | Sinnoya |
| | | Meeramadee Marcecan Banks | " | 12 | " | Tranquebar | Tranquebar | Tranquebar | Marcan |
| | | Louisa Capt. B. Harris | English | 153 | 4 | Madras | Penang | Penang | B. Harris |
| | 5 | Sinthatamy Ayaperoy | " | 60 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Sinnoya |
| | | St. Anthony Arulapen | " | 52 | " | Do | Do | Do | Anthony |
| | 6 | Ship Nymphlina Capt. Hurlieff | Danish | 363 | 2 | Copenhagen | Calcutta | Serampore | H.S. Rank |
| | | Catamaran Sittayan | " | " | " | | Ferricall | Tranquebar | Sinnoya |
| | 13 | Sinthatamy Arulapen | " | 36 | " | Madras | Madras | Do | Sinnoya |
| | 14 | Cat Boat Saismalebby | " | 48 | " | Columbo | Do | Do | Sinnoya |
| | 16 | Ballal Capt. Wilkins | " | 2 | " | Negapatam | | Negapatam | Mr Wilkins |
| | | Ballal Veraperu | " | 4 | " | | Negapatam | Negapatam | Mr Wilkins |
| | 23 | Letchmy Capt. Bebleau | English | 130 | " | Pondichery | Tranquebar | Tranquebar | Sinnoya |
| | 24 | Conficence Capt. Chaberiet | French | 200 | 2 | Pondichery | Mauritius | Mauritius | Sinnoya |
| | " | Elizabeth Manuel | " | 48 | " | Madras | Madras | Naples | Bellini |
| | | | | | | | | Tranquebar | Sinnoya |

| By what Authority the Support of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessels Anchored in the road: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Dr Boy | Boats | Catamarans | Date of Departure | Vessels past the road. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ballast | | | | | | | | 1823 May 7 | 3d 2 Two Mast Vessel from south to North under English Colour |
| | 11500 Bales of Toorambs | | | | | | | | May 5 | |
| Penang Govt. | Ballast | | | | | | | | June 22 | 6th A Two Mast Vessel from South to North under English Colour |
| | Do | | | | | | | | May 18 | |
| | Do | | | | | | | | 20 | |
| Danish Govt. in Vessel Ayan | Sundries | Mrs Gregorius Sebastien, Mr Blanchet, Mr Valentin, Mr Bush, Mr Nellen | | | | | | | June 3 | 10th Brig Penrett Capt. Barbet from Ballast to Madras under English Colour |
| | 3 Barrels Tar | | | | | | | | 11 | 5th A Two Mast Vessel from South to North under English Colour |
| | Ballast | | | | | | | | 30 | |
| | Rubber | Mrs Lloyd | | | | | | | 31 | 20th A Two Mast Vessel from North to South the Flag is not appeared |
| | Sundries | | | | | | | | | |
| | | Mrs Harris & her family | | | | | | | May 17 | |
| Civil Authority of Mauritius | Sundries | | | | | | | | | |
| French Govt. | Do | | | | | | | | 24 | |
| | | | | | | | | | 26 | |
| | Ballast | | | | | | | | June 6 | |
| | Carry Over | | 1 | 3 | 5 | 4 | 1 | | | |

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | Tonnage which Class | Guns | Where the Vessel comes from | Port of Destination | What person the Vessel belongs to | Nature & Quantity of the Cargo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | |
| May 25 | Sinthatamy Saulapen | " | 48 | Madras | Madras | Tranquebar | Nothing |
| " | Cathasamma Savarimuth | " | 60 | Do | Madras | Do | Sawny |
| " | Verkyvelo Mdmuel | " | 48 | Do | Madras | Do | Verapilly |
| " | Sinthatamy Domingo | " | 40 | Do | Do | Do | Do |
| " | Melayo Pachy Appoa | " | 36 | Do | Do | Do | Tandangen |
| " | Melayo Pachy Vengidasalem | " | 40 | Do | Do | Do | Vengidasalem |
| " | Ballat Verapen | " | 4 | Pondichery | " | Do | Pinnican |

Danisholm

By what authority the passport of the Vessel has been issued

| Cargo | Passengers | Description of the Vessel as being in this respect | | | | | | Date of departure | Vessels papers thereon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Schoot | Boats | Catamarans | | |
| | | | | | | | | 1823 | |
| Brought forward | | 1 | 3 | 5 | 1 | | | | |
| Ballast | " | " | " | 1 | " | " | | June 10 | |
| Do | " | " | " | 1 | " | " | | " | |
| Do | " | " | " | 1 | " | " | | June 5 | |
| Do | " | " | " | 1 | " | " | | " | |
| Do | " | " | " | 1 | " | " | | " 18 | |
| Do | " | " | " | 1 | " | " | | " | |
| Do | " | " | " | 1 | " | " | | " 16 | |
| Do | " | " | " | 1 | " | " | | " | |
| | | | | 1 | | | | " 16 | |
| | | 1 | 3 | 15 | 1 | | | | |

the 31st May 1823

= J. Lorentz

# Register of the Ships and Vessels Arrived, & Departed

| Date of Arrival | | Vessels and Commanders Name | Under what Colours | Burthen in Tons | Guns | Where the Vessels comes from | What Destination | To whom the Vessel belongs | To whom the Cargo belongs |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 June | 3 | Sinthatarey Savariayen | " | 72 | " | Karrecall | Masulipatam | Negapatam | Sundries |
| | 13 | Meeramadee Saismalebb | " | 48 | " | Tirumalepaun | Madras | Tirumalepaun | Ditto |
| | 16 | Battal Ponnassen | " | 4 | " | Portonovo | Portonovo | Portonovo | Ponnassen |
| | " | Veraletchemy Narayanen | " | 30 | " | Tirumalepaun | Tirumalepaun | Tirumalepaun | Tandavan |
| | " | Le Evelina Capt. Jacobs | French | 120 | " | Karrecall | Pondicherry | Bourbon | Mr. Flore |
| | 17 | Somasoondrapa Velayeden | " | 36 | " | Jaffna | Batticaloa | Jaffna | Wimbady |
| | 23 | Annaletchemy Candiah Valen | " | 36 | " | Do | Negapatam | Do | Sundries |
| | 23 | Le Evelina Capt. Jacobs | French | 120 | " | Pondicherry | Bourbon | Mr. Flore | |
| | 24 | Sinthatarey Arulappen | " | 40 | " | Karrecall | Negapatam | Do | Sundries |
| | " | St. Anthony Arulappen | " | 52 | " | Do | Negapatam | Do | Sundries |
| | 25 | Teresia Arundapen | " | 20 | " | Do | Negapatam | Do | Sundries |
| | " | Sirumangalam Annappen | " | 40 | " | Do | Negapatam | Do | Mr. Delbos |
| | 29 | Sinthatarey Vyapoory | " | 60 | " | Do | Negapatam | Do | Vyapoory |
| | " | Cader Box Saismalebb | " | 48 | " | Do | Negapatam | Do | Sundries |
| | 30 | Elizabeth Manuel | " | 48 | " | Do | Negapatam | Do | Sundries |

Danish Ship to

d & Passed the road of Tranquebar in the month of June 1823

| By what Authority the Passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel & other Craft in the road | | | | | | Date of Departure | | Vessels Papers this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Sloop | Ballam | Catamaran | | | |
| | | | | | | | | | 1823 | | |
| " | 1,000 Bags Rice | " | | | 1 | | | | June | 16 | No. 1 Cutter from South to North under English Colours |
| " | Ballast | " | | | 1 | | | | | 20 | |
| " | 16 Bales Rice | " | | | 1 | | | | June | 18 | No. 12 Cutter from South to North the Flag not appeared |
| " | 5,000 Billets of Fire wood | " | | | 1 | | | | | 19 | |
| French Brig | Sundries | " | | | 1 | | | | June | 20 | No. 1 Foremast Vessel from North to South under English Colours |
| " | Palmyras & Leaves | " | | | 1 | | | | | 23 | |
| " | Leaves & Jaggery | " | | | 1 | | | | | 26 | |
| French Brig | Sundries | " | | | 1 | | | | | 27 | No. 2 Foremast Vessel from South to North the Flag is not appeared |
| " | Ballast | " | | | 1 | | | | | | |
| " | Gunny Bags | " | | | 1 | | | | | | No. 1 Cutter from North to South the Flag is not appeared |
| " | Ballast | " | | | 1 | | | | | | |
| " | Do | " | | | 1 | | | | | | |
| " | Do | " | | | 1 | | | | | | No. 1 Foremast Vessel from North to South under English Colours |
| " | Do | " | | | 1 | | | | | | |
| " | Do | " | | | 1 | | | | | | |
| | | | | 2 | 03 | | | | | | |

30th June 1823

J. Lorenz

# Register of the Ships and Vessels Arrived, departed

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | under what Colour | Burthen Tons | Guns | Where the Vessel comes from | Port Destination | to what place the Vessel belongs | Who are the owners of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| | St. Anthony Arulappen | | 52 | | | Madras | Trangambar | Sinthatty |
| | Sinthatamy Arulappen | | 40 | | | Do | Do | Sauvigny |
| July 6 | Sirumanyalakary Appolo | | 48 | | Karricaul | Do | Do | Parisatty |
| | Elizabeth Manuel | | 48 | | | Do | Do | Sauvigny |
| 12 | Sinthatamy Antonikapen | | 48 | | Madras | Do | Do | Sathiagen |
| 13 | Sethyvachi Vyaposy | | 48 | | Do | Do | Do | Veraperty |
| 18 | Sirumanyalakary Coder Box Saismalaby | | 48 | | | Do | Sirumalyvaar | Sinthatty |
| 20 | Vezia Celakumy Tandavayen | | 40 | | Sirumalyvaar | Sirumalyvaar | Trangambar | Mootatty |
| 24 | Maria Soosay Periatomby | | 40 | | Jaffna | Jaffna | Jaffna | Sandagen |
| " | Anthony Soosay Jacob | | 40 | | Do | Do | Jaffna | M. Packiam |
| | Transp. Packet Capt. P. Due | Danish | 120 | | | Pondichery | Do | Anthony |
| 25 | Meramadee Sayer tomby | | 32 | | Tuticorin | Madras | Tuticorin | A. T. Delcruz & Co |
| 26 | Bucephalus Capt. Wyllie | English | 170 | | Pondichery | Pondichery | Madras | M. Prince |

Passed the road of Trangambar in the month of July 1823. D.

| By what authority the passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel & Tackling in this road | Sail of the Vessel from | Vessels Expected this road |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 3 Mast 2 Mast 1 Mast Sloop Pattimar Catamaran | | |
| | | | | 1823. | |
| | Rice | | 1 | July 5 | 25th A Twomast Vessel from South & Both the Flag is not observed |
| | Do | | 1 | 6 | |
| | Do | | 1 | 7 | |
| | Do | | 1 | 10 | 25th A Cutter from North & South the Flag is not observed |
| | Ballast | | 1 | | |
| | Do | | 1 | July 28 | |
| | Rice | | 1 | July 18 | |
| | 34,000 Fire wood | | 1 | 21 | |
| | Rice & Rejar | | 1 | | |
| | Do | | 1 | July 30 | |
| Danish Govt. in Trangambar | Sundries | Mr Jacobs | 1 | July 22 | |
| | Rice | | 1 | 26 | |
| Madras Govt | Passengers | Mr & Mrs Parin- Mrs & Miss Delaunay Mr Grauer Mr Monier | 1 | 28 | |
| | Carry down | | 2 12 | | |

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | under what Colour | Burthen | Guns | Whence the Vessel came from | Port of Destination | What Flag the Vessel belongs to | Where built whether Country Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| | Sirumangalam Annappen | | 40 | | | Madras | Tranquebar | Sirumangalam |
| | Battal | | | | | | | |
| July 27 | Verappen | | 4 | | | Karricall | Do | Do |
| | Do | | 4 | | Karricall | | Do | Do |
| 28 | Maiden Box | English | 80 | 2 | Pondichy | | Portuguese | Prize |
| | Lalamiah | | | | | | | allowed |
| | Veravalyeadeyen | | 48 | | | | | |
| | Veny Sandeen | | | | | | | |
| 29 | Manickavalla | | 48 | | | Madras | Tranquebar | Country |
| | Ayen | | | | | | | |
| | Meloya Pachy | | 40 | | Madras | | Do | Tranquebar |
| | Venjisaseleen | | | | | | | |
| | Sinthatura | | 40 | | Do | | Do | Tranquebar |
| | Arockiadon | | | | | | | |
| | | | | | Do | | Do | Country |

Danishdon

| By what Authority the Passport of the Vessel has been given | Cargo | Passengers | Description of the Vessel & Tonnage in Pharoes 3 Masts | 2 Masts | 1 Mast | Brigs | Ballast | Estimated | Date of Departure | Vessels Cleared this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1823 | |
| | Brought forward | | 3 | 12 | | | | | | |
| | Rice | | | | 1 | | | | July 26 | |
| | 2 Pipes redware | | | | | 1 | | | 26 | |
| | Ballast | | | | | | 1 | | | |
| Penang Govt | Do | | | | | | 1 | | | |
| | Rice | | | | 1 | | | | July 25 | |
| | Ballast | | | | | | 1 | | | |
| | Do | | | | | | 1 | | | |
| | Do | | | | | | 1 | | | |
| | | | | | | | 1 | | | |
| | | | 3 | 12 | | | | | | |

the 31st July 1823

A Lorenz

# Register of the Ships & Vessels Arrived, departed and passed the Road of Tranquebar in the Month of August 1823

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | under what Colours | Burthen in Tons | Guns | Where the Vessel comes from | Next Destination | what place the Vessel belongs to | Nation the Owners of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823. | | | | | | | | |
| Aug. 1 | Sinthatamen Arulappen | " | 40 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Savarigien |
| 2 | Magalatchmy Ramatten | " | 60 | " | Do | Do | Do | Ayanien |
| | Brig Maidenhead Islamite | English | 80 | 2 | " | Negapatam | Portonovo | Malay Head |
| 3 | Neelayadachy Vengidasalem | " | 40 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Vengidasalem |
| | Mariaboroug Periatomby | " | 40 | " | " | Jaffna | Jaffna | Mr Perkins |
| 4 | Elizabeth Manuel | " | 48 | " | Madras | Madras | Tranquebar | Savarigien |
| " | Sinthatony Arulappen | " | 52 | " | Do | Do | Do | Sinthatany |
| 4 | Serumanjatadan Appatan | " | 48 | " | Do | Kerricall | Do | Periatomby |
| | Manickavalla Ayan | " | 48 | " | " | Madras | Do | Caranadan |
| 16 | Moidean Boy Sedembereim | " | 40 | " | Madras | " | Tirumalpaud | Dem Jerem |
| 18 | Ballast Brockium | " | 4 | " | Negapatam | Negapatam | Negapatam | Brockium |
| 19 | Cadar Boy Saismalebby | " | 48 | " | Madras | " | Tranquebar | Merikayer |
| 23 | Serumanjatadan Arulappen | " | 40 | " | Do | " | Do | Sinnavarayer |
| 28 | Manickavalla Ayan | " | 48 | " | Do | " | Do | Caranadan |
| " | Cathaiammen Savarimuttu | " | 60 | " | Do | " | Do | Savarimuttu |

| By what Authority the Passport of the Vessel has been issued | Cargo | Passengers | Description of the Vessel Arrived in this road: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Sonys | Boats | Catamarans | Date of Departure | Vessels passed this road. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1823. | |
| | Ballast | " | " | " | 1 | " | " | | Augt 30 | 1st Brig Entrepenant Capt Regnaficel from Bourbon to Pondichery under the French Colours. |
| | Do | " | " | " | 1 | " | " | | Augt 31 | |
| Penang Govt | Do | " | " | 1 | " | " | " | | Augt 2 | 2d A Two mast Vessel from South Coast to North under Moor Colours. |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | Augt 16 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | Augt 3 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | Augt 18 | 23d A Two mast Vessel from South to North under Moor Colours. |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | Sept 1 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | Augt 12 | 30 A Two mast Vessel from North to South the Flag is not apparent. |
| " | Rice | Mrs & Miss Truscott | " | " | 1 | " | " | | Augt 9 | |
| " | Ballast | " | " | " | 1 | " | " | | Sept 2 | |
| " | Do | Mr Paumelay + 7 English Gentlemen | " | " | 1 | " | " | | Augt 19 | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| " | Do | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| " | Gunny Bags | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| " | Ballast | " | " | " | 1 | " | " | | | |
| | | Carried Over | " | 1 | 13 | 1 | " | | | |

| Date of Arrival | Vessels and Commanders Name | Tender what Colour | Burthen Tons | Guns | Where the Vessels are from | Next Destination | What Place the Vessel belongs to | Where to Owners of the Vessel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| Augt. 28 | Veraval Payadapoory | — | 48 | — | Madras | — | Tranquebar | Verasilly |
| 30 | Tuthekurey Aboul appen | — | 48 | — | Do | — | Do | Nathoory |
| " | Vethyvedel Domingo | — | 48 | — | Do | — | Do | Verasilly |

Danishelm

By what Authority the Report of the Vessel has been issued

| Cargo | Passengers | Description of the Vessel Building in this road | | | | | Date of departure | Vessels Raped this road |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 4 part | 2 part | 1 part | Single | Sheers | | |
| Brought forward | | 1 | | 13 | 1 | | | |
| Ballast | | | | 1 | | | | |
| Do | | | | 1 | | | | |
| Do | | | | 2 | 1 | | | |
| | | 1 | | 16 | 1 | | | |

the 31st August 1823

St Lorent

# Fortegnelse over de Skibe og Fartøjer, som ere ankomne paa, afreiste fra og passeret Tranquebar Reed i September Maaned 1823.



| Naar ankommen: | | Skibet og Commandeurens Navn. | Underhvad Flag. | Drægtig Tons | Anmærkninger. | Hvorfra kommen. | Næste Bestemmelse | Til hvilken Plads hørende | Eieren af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 September | | | | | | | | | |
| " | 3 | Miramadon, Mamudaly. | " | 40 | " | Pondicherry | Carical | Carical | Rhederdanemarkeen |
| " | " | Elisabeth, Manuel | " | 78 | " | Madras | | Tranquebar | Sauvrogen |
| " | " | Indatery Johns | " | 28 | " | Columbo, Madras | Columbo | Johns | |
| " | ... | Seramangedoevie Sukkurmanien | " | 48 | " | " | Carical | Negapatam | Karendode |
| " | ... | Hallaramen, Savarimalla | " | 68 | " | " | Pello | Tranquebar | Same Skibe |
| " | 4 | Nilaidatzy, Wengidasalam | " | 32 | " | Madras | " | Tranquebar | Wengidasala |
| | | Kaderbox, Savarayacully | " | 52 | " | " | Carical | Tranquebar | Hannes Marcharn. |
| " | 5 | Seramangeladevy Sukkurthanieer | " | 48 | " | Carical | Madras | Tranquebar | Wengidasala |
| | 6 | Miramadon Seduvaba | " | 12 | " | Pondicherry | Negapatn | Negapatn | Padda |
| " | ... | Nilaidatzy Juppen | " | 52 | " | " | Carical | Tranquebar | Sadadasa |
| " | .... | Cazlamarov Saleadan | " | " | " | " | Seramale-ras apatnam | Tranquebar | Pitzacari |
| " | 7 | Pello Pello | " | " | " | Seramale-ras apatnam | " | Tranquebar | Pitzakari |
| " | 8 | Sindatery, Romundo | " | 60 | " | Jaffna | Pondicherry | Tranquebar | Samuga |
| " | " | Seresia, Marapen | " | 20 | " | Jaffna | Pondicherry | Tranquebar | De Colons |
| " | " | Hattaiamen, Savarimalla | " | 64 | " | Carical | Madras | Tranquebar | Same Skibe |
| " | 11 | Brigan Nancy, Capt. Adler | Engelsk | 120 | 1 | Isle de France | Pondicherry | Isle de France | Seramangy |
| " | " | Seramangeladevy Anapen | " | 32 | " | " | Madras | Tranquebar | Wirapen |
| " | .... | Nilaidatzy Wengidasala | " | 32 | " | " | Carical | Tranquebar | Wengidasala |
| " | .... | Sindatery Wengidasala | " | 52 | " | " | Madras | Tranquebar | Wengidasala |

| Ved hvilken Autoritet Skibets Pass er udstedt | Cargo. | Passagerer | Beskrivelse over Skibene, som pasere ankred paa Reeden | | | | | | Naar afreiste. | | Skibe, som have passeret Reeden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | |
| | 2 Kister Pistoler | | | | | 1 | | | September | 2 | Kom 2 Skibe fra Sydlig Nord under Morisk Flag. |
| | Ballast. | | | | | 1 | | | Segl ud for Contrair | 3 | |
| | Hvad og Vognen. | | | | | 1 | | | September | 4 | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | Septbr | 7 | |
| | Ris | | | | | 1 | | | Septbr | 11 | |
| | Linnen Ris Potter. | | | | | | | | Segl ud for Contrair | | Kl. 1 Kom fra Syd her Stak under Engl. Flag. |
| | | | | | | 1 | | | September | 11 | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | September | 11 | Kl. 1 Kom fra Syd her Stak under Engelsk Flag. |
| | Ris | | | | | 1 | | | September | 11 | Kl. 1 Kom fra Nord til Syd under Engelsk Flag. |
| Seil Angelk Pass. dat. | Ris | | 1 | | | | | | September | 13 | |
| do do | do do | | | | | 1 | | | September | 13 | Kl. 1 Kom fra Syd her Stak under Morisk Flag. |
| | Ris | | | | | 1 | | | September | 13 | Kl. 1 Kom fra Syd til Nord under Morisk Flag. |
| Seil Engelsk | 28 Baller og Pakker | Mons. Bourcen og dets Familie | 1 | | | | | | September | 13 | Kl. 1 Kom fra Nord til Syd under Engelsk Flag. |
| | Ris | | | | | 1 | | | September | 13 | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | September | 14 | |
| | Ris | | | | | 1 | | | Septbr | 15 | |
| | | Transporteres | 1 | | 14 | 2 | 2 | | | | |

| Naar ankommet | Skibets og Commandeurens Navn | Underhvad Flag | Dragtig Tons | Commandeur | Hvor Skibet kommer fra | Sidste Bestemmelse. | Til hvilken Plads hørende. | Eieren af Skibet. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| Septbr. 15 | Nagabetchiny, Miramatte | | 56. | | Madras | Carical | Trangueber | Ayangadetty |
| " 16 | Miramadon. Sinamarakan | | 4 | | Carical | Carical | Carical | Hadschanda Marikan |
| " 18 | Serumangelaideroy Appu | | 48 | | Madras | | Trangueber | Appu |
| " | Weravelaudaporeve Wayapory. | | 52 | | | Carical | Trangueber | Wirapa |
| " 19 | H: Antony, Aralappen. | | 56 | | Madras | | Trangueber | Sendatery |
| " " | Nilordatzi, Wengidasala | | 32 | | Carical | Madras | Trangueber | Wengidasale |
| " 20 | Miramadon. Mamadamby | | 12 | | Edvabadaderon | Avaraparam | Avaraparam | Mudapatte |
| " " | Sendatery Kaleappen | | 40 | | Madras | Madras | Trangueber | Savarioppen |
| " " | Elisabeth | | | | | Madras | Trangueber | Savarioppen |
| 21 | Sendatery Velaydon | | | | | Nagapat | Nagapat | Velaydon |
| " " | Anaporiny. Naynerymalin | Mohrs | 560 | 6 | Nagapat | Bengalen | Nagapatnam | Ramasyelotty |
| " " | Weravelaudaporeve Wayapory. | | 52 | | Carical | Madras | Trangueber | Wirapa |
| " " | Kadermoidinbox Adamberam. | | 40 | | Madras | | Tranquebar | Adamberam |
| 23 | Teresia Mariayan | | 20 | | Pondiche | | Trangueber | Adolfus |
| " " | Sendatery Antoniyanzen | | 56 | | | Madras | Trangueber | Antoniyanzen |
| " " | Serumangelaideroy Appu | | 48 | | | Carical | Trangueber | Appu |
| 25 | Sendatery Domingo Cattamarove Pillien | | 60 | | Pondiche | Madras | Trangueber | Domingo |
| 26 | Kaderbox Savarichetty | | 52 | | Madras | Jerumalcoy Madras | Trangueber Carical | Mallaimoreen Nemasmaracken |

| Ved hvilken Autoritet Skibets Pas er udstedt | Cargo. | Passagerer. | Beskrivelse over Skibene som have anløbet paa Reeden: 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Dæry | Pinkter | Smaa master | Naar bortreiste | Skibe som have passeret Reeden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Transportskuit. | | | 1 | | 14 | ? | ? | | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | Septbr. 17. | |
| | Mandler | | | | | | 1 | | Septbr. 16. | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | Septbr. 18. | 18de I Formiddags fra Syd til Nord mellem Albarad Flag. |
| | Ballast | | | | | 1 | | | Septbr. 18. | |
| | Reise | | | | | 1 | | | Septbr. | |
| Fürst Engelsk | Bestyrer | | | | | 1 | | | Septbr. 20. | |
| | 20 Pakke Varer | | | | | | 1 | | Septbr. 26. | |
| Fürst Engelsk | 150 Kister | | | | | 1 | | | Septbr. 20 | |
| | Ballast | | | | | | 1 | | Septbr. 21 | |
| | Reise | | | 1 | | | | | Septbr. 21 | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | Septbr. 22 | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | Septbr. 22 | |
| | Reise | | | | | 1 | | | Septbr. | |
| | Ballast | | | | | 1 | | | Septbr. 22 | |
| | 900 Leirs Stænd. | | | | | 1 | | | Septbr. 22 | 24de I Formiddags fra Syd til Nord, Flag ved Albarad Fort. |
| | 300 Kister | | | | | 1 | | | Octbr. 3 | |
| | Reise Bestyrer Passagerer Bagage &c. | | | | | | 1 | | Septbr. 25. | |
| | | Transportskuit | 1 | 1 | 27 | 5 | 4 | | Septbr. 28. | |

| Naar ankommen | | Skibets og Commandeurens Navn | Underhavd Flag. | Dragtig Tons | Anmærkninger | Hvor Skibet er kommen fra. | Næste Bestemmelses Sted | Til Hvilken Stads bestemt | Eiere af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | | |
| Septbr. | 26 | Nikaidatzi Suppen | | 52. | | Madras | Carical | Trangueber | Indbyggere |
| | | Nikaidatzi Welaydon | | 36 | | | Madras | Trangueber | Samtlige |
| | 27 | Cattamarore Pillien | | | | Tranquebar | | Trangueber | Mallaccomere |
| | " | Seramangeladen Appen | | 48 | | Carical | Madras | Trangueber | Appen |
| | | St: Antony. Arulappen | | 36 | | | Madras. | Trangueber | Indbyggere |

Dannisbehr

Fra hvilken Authoritet Skibets Pas er udstedt

| Cargo | Passagerer | Beskrivelse over Skibene som have anbrod paa Reeden | | | | | | Naar bortreist | | Skibe som til samme paa Reeden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 Mast | 2 Mast | 3 Mast | Stort | Mellem | Smaa | | | |
| | Transporteret | 1 | 1 | - | 27 | 5 | 11 | 1823 | | |
| Ruglas | | | | | 1 | | | Septbr | 29. | |
| Skies | | | | | 1 | | | Septbr | 27 | |
| Ruglas | | | | | | | 1 | | | |
| Skies | | | | | 1 | | | Septbr | 29 | |
| Skies | Byes Mester | | | | 1 | | | Septbr | 29 | |
| | | 1 | 1 | - | 31 | 5 | 5 | | | |

den 30te September 1823

P.L.P. Pedersen.

# Fortegnelse over de Skibe og Fartøyer som ere ankomne paa, afreiste fra og passerede Trunquebars Reed i October Maaned 1823.

| Naar ankommen | | Skibets og Commandeurens Navn | Under Stad. Flag | Dragtig Tons | Canoner. | Hvor Skibet er kommen fra. | Naste Bestemmelses Sted | Til hvilken Plads bestemt. | Eieren af Skibet | Ved hvilken Autoritet Passet er udstedt | Cargo | Passagerer | Beskrivelse over Skibene som have anbrevet paa Reeden: 2 Mast. | 2 Mast. | 1 Mast | Dæk | Baad | Lette mærer | Naar forbrist | Skibe som have passeret Reesten. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1823 | |
| Octob. | 1 | Sundalery Wiramatta | | | | Carical | Carical | Carical | Wiramatta | Lieut. Franck | 2 Effecter med Marcayer | | | | | | | 1 | Octob. 1. | |
| " | 2 | Serumangeladery Annapen | | 32 | | Madras | Madras | Trangebar | Annapen Theppa | | Timmer Corpsbe | Mestimaar Schraygrejd | | | 1 | | | | Octob. 2. | |
| " | 4 | Unnamalei Ivan akunte | | 32 | | Naguber | Sundekery | bedi ampa leam | Soppanien | | | | | | 1 | | | | Octb. 7. | |
| " | | Teresia Mariappen | | 20 | | | Madras | Trangebar | Pillelen | | Riis | | | | | 1 | | | Octb. 4. | |
| " | | Basanga Arumadusaib | Engelsk | 80 | 4 | Poleneve. | Alchin | Portmeve. | Arumada saib | Lieut Engelsk | Indigo og Bomuld | | | 1 | | | | | Octb. 11 | |
| " | 5 | Kadermuga dinebox Kadermuga dinsaib | Engelsk | 140 | 5 | Naguber | Polepinam | Naguber | Lerppa | Lieut Engelsk | Bommuld Tøier | | | 1 | | | | | Octb. 6 | |
| | | Saravanalla | | 64 | | Madras | | Trangebar | Langsiet | | Reyst | | | | | 1 | | | Lagt ind i Reesen. | October 6te 1 Tomastet fra Syd til Nord under Engelsk Flag. |
| | | Sundalery Carappen | | 11 | | | Naguber | Trangebar | Appanaap | | Jern | | | | | 1 | | | Octber 5. | |
| " | 9 | Serumangeladery Sapperamanien | | 48 | | Carical | Madras | Naggabram | Kalendarien | | Riis | | | | 1 | | | | Octb: 10 | |
| | | Kadermaidenbox Sedamberam. | | 40 | | | Madras | Tirumaleas | Sidambaram | | Riis | | | | 1 | | | | Octb: 9. | |
| " | 11 | Sundalery Carappen | | 11 | | Naguber | | Trangebar | Appadorai | | Reyst | | | | | | 1 | | Lagt ind i Reesen. | October 10de 1 Tomastet fra Nord til Syd; Flag var ikke at see. |
| " | " | Miramadan Segiadoobava | | 6 | | Saloranaik patnam | Adirampat nam | Adirampat nam | Adirampat | Lieut Engelsk | 10 Candy Bøiser | | | | | | 1 | | October 16. | October 11te 1 Tomastet fra Nord til Syd; Flag var ikke at see. |
| " | 12 | Silaidatty Wengidasalam | | 32 | | Madras | | Trangebar | Wengidasalam | | Reyst | | | | | 1 | | | Lagt ind i Reesen. | |
| " | | Elisabeth Manuel | | 48 | | Madras | | Trangebar | Sevvappen | | 3 Ipster med Sager for Missionen | | | | 1 | | | | Lagt ind i Reesen. | |
| " | | Sundalery Malappen | | 40 | | Madras | | Trangebar | Sevvappen | | Reyst | | | | | 1 | | | Lagt ind i Reesen. | |
| " | | St. Antony Arulappen | | 56 | | Madras | | Trangebar | Savarippen | | Reyst | | | | | 1 | | | Lagt ind i Reesen | |
| " | | Silaidatty Velayan | | 36 | | Madras | | Trangebar | Sundalery | | Reyst | | | | | 1 | | | Lagt ind i Reesen | |
| | | | | | | | | | Landwirsappen | | Reyst | | | | | 1 | | | Lagt ind i Reesen | |
| | | | | | | | | | | | | Trangebarers | 2 | 10 | 4 | 1 | | | | |

| Naar ankommen | Skibets eg. benævnelse Navn. | Underhavende Flag. | Drægtige Tons | Commandørens | Hvorfra Skibet er kommen fra. | Naste Bestemmelses Sted. | Tilhørende Plads hørende | Eieren af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | |
| Octob 13 | Sindatere Hirapen | | | | Carical | Carical | Carical | Hirapen |
| " " | Sindatere Tandavaraya in | | | | Carical | Carical | Carical | Tandavaraya |
| " 14 | Nilacdatery Sappen | | 52 | | Madras | | Trangvebar | Sarabesa |
| " " | Sindatery Wengedaralam | | 52 | | Madras | | Trangvebar | Wengedra |
| " " | Soressia Mariappen | | 20 | | Madras | | Trangvebar | P. Celons |
| " " | Kaderbox Savariaradly | | 52 | | Madras | | Trangvebar | Armenier inwohner |
| " " | Seramangeladery Appu | | 18 | | Madras | | Trangvebar | Appu |
| " " | Sindatery Domingo | | 60 | | Madras | | Trangvebar | Domingo |
| " 15 | Sindatery Antonyappen | | 56 | | Madras | | Trangvebar | Antonyappen |
| " " | Suttaswary Sallamaly Waraka Saib. | Engelsk | 90 | 3 | Portonovo | Afjin | Portonovo | Boni |
| " 19 | Sindatery Kaysen. | | 11 | | Trangvebar | Nagapatnam | Trangvebar | Kellan |
| " " | Nancy Acster | Engelsk | 120 | 1 | Pondicherry | Isle de France &c. | Isle de France &c. | Lemmany |
| " 20 | Annalechemy Wahlen | | 32 | | Jafna | Jafna | Jafna | Lapuppen- mal. |
| " 21 | Sindatery Kaysen | | 4 | | Nagapatnam | | Trangvebar | Kellan |
| " 25 | Suttawolmolawa Nagoda Abdulcauna -sim | Engelsk | 90 | 2 | Portonovo | Afjin | Portonovo | Abdulcaision |
| " " " | Sulleadoybox Nagoda Husan - Saib | Engelsk | 90 | | Portonovo | Nagapat nam. | Portonovo | Husan Saib |
| " 27 | Seramangeladery Annapen | | 32 | | Madras | | Trangvebar | Wingepen |
| | | | | | | | | Pannikkar. |

| Ved hvilken Authoritet Skibets Pas er udstedt | Cargo. | Passagerer | Beskrivelse over de Skibe, som have anbrudt paa Reeden. | | | | | | Naar bortreist | | Skibe som have passeret Reeden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1 Mast. | 2 Mast. | 3 Mast. | Dæk. | Baadsk. | Smaa Fartøier | | | |
| | | Transporteret | " | 2 | " | 10 | 4 | 1 | 1823 | | 1823 |
| Lieut Franck | 2 Dagger Arrak | | " | " | " | " | " | 1 | Octob. | 13 | October 14de 1 Tomastel fra Nord til Sydi Flag paa ikke at paa. |
| Lieut Franck | 2 Dagger Arrak | | " | " | " | " | " | 1 | Octob. | 13 | 16de 1 Tomastet fra Nord til Sydi Flaget paa ikke at paa. |
| | Bagtøi | | " | " | " | 1 | " | | togt ind i Tranquebar | | |
| | Bagtøi | | " | " | " | 1 | " | | togt | | 18de 1 Tomastel fra Nord til Syd, under Fransk Flag |
| | 2 Baller 38 Klæder | | " | " | " | " | 1 | " | togt | | |
| | Bagtøi | | " | " | " | 1 | " | | togt | | 26de 1 Tomastel fra Nord til Syd Flag paa ikke at paa. |
| | Bagtøi | | " | " | " | 1 | " | | togt | | 1 Dito fra Nord til Syd under Engelsk Flag. |
| | Bagtøi | | " | " | " | 1 | " | | togt | | |
| | 9 Ballar 88 Klæder | | " | " | " | " | 1 | " | togt | | 29de 1 Tomastel fra Nord til Sydi Flaget paa ikke at paa. |
| Lieut Engelsk | Sennebar Tobak og Elefant Tænder Mandler | | " | " | 1 | " | " | " | Octobr | 20 | |
| Lieut Engelsk | Blaa Sennebar gamle Klæder og Tøi | | " | " | " | " | " | 1 | Octobr | 19. | |
| Lieut Engelsk | Sennebar og Tobak | | " | " | " | 1 | " | " | Octobr | 21 | |
| | Bagtøi | | " | " | " | 1 | " | | Octob: | 23 | |
| Lieut Engelsk | Sennebar og Vadt | | " | " | " | " | 1 | " | togt ind i Tranquebar | | |
| Lieut Engelsk | Sennebar og Vadt | | " | 1 | " | " | " | " | Octobr | 31 | |
| | 75 Tønner Tranquebar | | " | 1 | " | " | " | " | | | |
| | | | " | " | " | 1 | " | " | togt ind i Tranquebar | | |
| den 31te October 1823. | | | " | 6 | " | 18 | 7 | 3 | | | |

Pannikkar

## Fortegnelse over de Skibe og Fartøyer, som ere ankomne paa, afreiste fra og som have ankret paa Tranquebars Rhed i November Maaned 1823.

| Naar ankommen | | Skibets og Commandeurens Navne. | Under hvad Flag. | Drag tig Tons | Canoner | Hvor Skibet er kommen fra | Næste Bestemmelses Sted. | Til hvilken Plads hørende. | Eiere af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1823 | | | | | | | | | |
| Novem: | 19 | Lindaleny Mallaviren | | 2 | | | Nagapatnam | Tranquebar | Mapilemary. |
| 1823 | | | | | | | | | |
| Decem: | 28 | Swadaleny Philoppe | | 32 | | Tirumalevas | Columbo | Columbo | Philipp |
| 1824. | | | | | | | | | |
| Januari | | | | | | | | | |
| 1824 | | | | | | | | | |
| Februari | 4 | Sanct Antony Basopen. | | 48 | | Madras. | Nagapatnam | Nagapatnam | Salangeppen |
| | 8 | Nilaidakki Ayen | | 52 | | Sagtuk af Remant | Carical | Tranquebar | Sadadeen |
| | 14 | Ramasamy Arumeikery | | 24 | | Pondicherry | Carical | Cuddelore | Appavenal |
| | 15 | Kadetboxe Olsens alb. | | 52 | | Sagtuk af Remant | Ceylon | Tranquebar | Mammendes Jun. |
| | 16 | Thuveladapoeri Wajapory. | | 52 | | Tirumalevas | Carical | Tranquebar | Wrappelle |
| | 17 | Seramangelakeri Appie | | 48 | | Sagtuk af Remant | Carical | Tranquebar | Appal |
| | | St. Antony Domingo | | 56 | | Sagtuk af Remant | Carical | Tranquebar | Sindaseer |

## Fortegnelse over de Skibe og Fartøyer, som have ankret paa Tranquebars Rhed i November Maaned 1823.

| Ved hvilken Autoriteret Skibets Pas er udstedt | Cargo | Passagerer | Beskrivelse over de Skibe, som have ankret paa Rheden | | | | | | Naar bortreist | | Skibe som have passeret Rheden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 3 Mast. | 2 Mast. | 1 Mast. | Dogger. | Baad tal | Galle maser | | | |
| | | | | | | | | | 1823 | | 1823 |
| | Jonas Pfeffer Porris Skiber | | | | | | 1 | | Novbr: | 19. | November 13de 1 Tomastet fra Nord til Syd; Flag var ikke at see. |
| Dannisholm d: 30 November 1823 P.M. Pfeffer | | | | | 1 | | | | | | |
| Ved Engelske | Riso for Regnskabets Regning | Mr. Potter | | | 1 | | | | Decemb: | 28. | 1823. December 7de 1 Tomastet fra Nord til Syd under Mexicansk Flag. |
| Dannisholm d: 31 December 1823. P.M. Pfeffer | | | | | 1 | | | | | | 11te 1 Tomastet fra Nord til Syd; Flaget var ikke at see. |
| Dannisholm d: 31te January 1824. P.M. Pfeffer | | | | | | | | | | | 1824 January 25de 1 Tomastet fra Nord til Syd; Flag var ikke at see. 1 Pilot fra Pitto til Pitto under Engelsk Flag. 28de 1 Pitto fra Pitto til Pitto under Mexicansk Flag. 29de 1 Pitto fra Pitto til Pitto under Engelsk Flag. |
| | | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | |
| | 300 Fl. gode Piastre 91. Baglast | Secretair Boyten | | | 1 | | | | 1824 Februar lagt ind i Rhoden | 8 | 1824. 1ste Februar 1 Tomastet fra Nord til Syd under Mexicansk Flag. |
| | | | | | 1 | | | | | 8. | 6te 1 Pilot fra Nord til Syd; Ikke Flag. |
| | 70 Fl. Piastre Indianfolder | Fähnrich Lecot | | | 1 | | | | | 14 | 11te 1 Pilot fra Syd til Nord, Flag var ikke at see. |
| | 12 Gange Ris Baglast | | | | 1 | | | | | 18 | 16de 1 Pilot fra Nord til Syd under Engelsk Flag. |
| | Baglast | | | | 1 | | | | | 18 | 17de 1 Pilot fra Nord til Syd; Ikke Flag. |
| | Baglast | | | | 1 | | | | | 17. | |
| | Transporteres | | | | 7 | | | | | 17. | |

| Naar ankommen | Skibets og Commandørens Naun! | Underhvad Flag. | Drag tig Tons | Lastet | Hvor Skibet er kommen fra! | Naste Bestemmelses Sted | Til hvilken Havns hörende | Eieren af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824. | | | | | | | | |
| Febr. 17 | Sindatere Wajapory | | 60 | | Lagt ind af Monsoon. | Columbo | Tranquebar | Saminga |
| " " | Sindatere Wenguelasalam | | 52 | | Lagt ind af Monsoon. | Columbo | Tranquebar | Wirapulle |
| " " | Elisabeth, Manuel. | | 48 | | Lagt ind af Monsoon. | Columbo | Tranquebar | Sauriappen |
| " 20 | Nilacadatre, Wilauda. | | 36 | | Lagt ind af Monsoon. | Columbo | Tranquebar | Tandawaja |
| " " | Sindatere, Antoniappien | | 56 | | Lagt ind af Monsoon. | Madras | Tranquebar | Sattiappen |
| " 22 | Sindatere, Sinavapie | | 4 | | Carical | Carical | Carical | Bugese |
| " 23 | Kattaiamen, Savarimuttie | | 64 | | Lagt ind af Monsoon. | Madras | Tranquebar | Samiled. |
| " " | Sindatere, Malleappen | | 40 | | Lagt ind af Monsoon. | Sondichery | Tranquebar | Sauriappen |
| " " | Sanct Antony, Simon. | | 48 | | Lagt ind af Monsoon. | Madras | Negapatam | Sattiappen |
| " 25 | Ramasami, Stongerbery | | 24 | | Carical | Sondichery | Cuddalore | Angamuel |
| " 28 | Seesid. Muriappen. | | | | Lagt ind af Monsoon. | Ceilon. | Tranquebar | Sr. Abers. |
| 1824 | | | | | | | | |
| Marts 1 | Sindatere Paulo Fernando | | 32 | | Columbo | Columbo | Columbo | Paulo Fernando |
| " 3 | Parasetti Wengidasalamz | | 52 | | Sondichery | | Tranquebar | Saminadan |
| " " | Sindatere, Malleappen | | 40 | | Sondichery | | Tranquebar | Saminappen |
| " " | Miramodan, Sultansaib | | 48 | | Sirumalawa | Madras | Sirumalawa | Kadersaiben |

| Ved hvilken Autoritet Skibets Pas er udstedt | Cargo | Passagerer | Beskrivelse over de Ankomne, som have ankret her paa Reeden. Skuder | Skuder | Skuder | Oxne | Bøffler | Catteel maaer | Naar bortreist | | Skibe som have passeret Reeden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | 1824. | | 1824. |
| | Transporteret | | " | " | " | 7 | " | " | 1824. | | Februari 19 1 Fremastet fra Syd til Nord, Flag paa ikke at see |
| | 11 Garce Ris 1/2 Nellu | | | | | 1 | | | Febr. | 21 | 1 Fremastet fra Syd til Nord, Flag paa ikke at see 20de |
| | 11 Garce Ris 3/4 Nellu | | | | | 1 | | | | 21 | 1 Fremastet fra Syd til Nord Flag paa ikke at see 25de |
| | 10 Garce Ris 2 Nellu | Frederich Hoppe | | | | 1 | | | | 22 | 1 Fremastet fra Syd til Nord, Flag paa ikke at see. |
| | 8 garce Ris 1 Nellu | | | | | 1 | | | | 23 | |
| | 12 Garce Ris 2 Canaster | | | | | 1 | | | | 23 | |
| | 3 Sække Kaffe 2 Kasser Sukker 1 Vandkiedel | | | | | | 1 | | | 23 | |
| | 15 1/2 garce Ris | | | | | 1 | | | | 26 | |
| | 12 garce Ris | | | | | 1 | | | | 26 | |
| | Bag Lak for 112 1/2 garce Nellu 1 Jo Ris | | | | | 1 | | | | 28 | |
| | 1 Mahler | St. Matthison og familie | | | | | 1 | | Marts | 2 | |
| | Summa | | | | | 16 | 2 | | | | |
| | Pannesheben d. 29 Februari 1824. | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | 1824. | | 1824. |
| | Fire Engelske 100 Anaaug. Tarek Flint 1028 Coeur 1/2 Jo | | | | | 1 | | | Marts | 6 | 1 Tomastet fra Nord til Syd, Flag paa ikke at see. 2den |
| | Fire Franske Flasker Gun Pulver 17 Salpetter 17 | | | | | 1 | | | Lagt ind i Monsoon | 11 | 1 Tomastet fra Syd til Nord og 1 Stille fra Nord til Syd, Flag paa ikke at see. 6te |
| | Bag Lak | | | | | 1 | | | Lagt ind i Monsoon | 13 | 1 Tomastet fra Nord til Syd Flag paa ikke at see. |
| | Bag Lak for 15 Garce Ris paa Reen | | | | | 1 | | | | 15 | |
| | Transporteres | | " | " | " | 4 | " | " | | | |

| Naar ankommen | Skibets og Commandeurens Navn | Hvorledes Skibet er kommen | Hvorfra Skibet er kommen | Hvad Sted Bestemmelsen | Til hvilken Plads hørende | Eieren af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824 | | | | | | |
| Marts 6 | Sindatore, Mallcappen | Lagt ind af Regiment. | Colombo | Trangebar | Sovarioppen | |
| " 7 | Saras elly, Wengidasala | Lagt ind af Regiment. | Negapatam | Trangebar | Sominaden | |
| " 8 | Le Courier du Sophillis, Langlois | Engelsk | Pondicherry | Mauritie | Mauritie | Langlois & Dumot. |
| " " | Nagalelchami Upperamanien | | Tranquebar | Madras | Tranquebar | Mamerchon |
| " " | Nilas datzi, Wengidasala | Lagt ind af Regiment. | Madras | Trangebar | Wengidasala | |
| " " | Sindatore Antoniappen | | Madras | | Trangebar | Antoniappen |
| " " | Kaderbox, Jesumalore | | Tranquebar | Madras | Tranquebar | Nagallat |
| " 9 | Meidinbox, Sijuda | | Tranquebar | Madras | Tranquebar | Wapidmarkan |
| " 10 | Kattaiamen, Savarimalla | | Madras | | Trangebar | Sami Sidi |
| " 12 | Elisabeth, Manuel | | Madras | | Trangebar | Sovarioppen |
| " " | Wiravelaudapurei Majapori | | Madras | | Trangebar | Wiragalla |
| " " | Sindatore, Wengidasala | | Madras | | Trangebar | Wiragalla |
| " " | Sindatore, Majapori | | Madras | | Trangebar | Samaya |
| " " | Nilaidatzi, Welaudon | | Madras | Carical | Tranquebar | Tandavaraya |
| " " | St. Antony, Simon | | Madras | Negapatnam | Negapatnam | Antonioppen |
| " 13 | Sindatore, Baburei, | | Madras | Negapatnam | Negapatnam | Cuttandgi |
| " 15 | Elisabeth Manuel | Lagt ind af Regiment. | Carical | Tranquebar | Tranquebar | Sovarioppen |

| Ved hvilken Auctoritet Skibets Pas er udstedt | Cargo Bortil | Cargo Herfra | Passagerer | Beskrivelse over de Skibet kan have undret paa Reeden 2 Mast. | 1 Mast. | 3 Mast. | Dæk. | Battet. | Lastes meget | Naar hjemkom | Skibe som have passeret Reeden |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Transporteret | | " " | " | 4 | " | " | | 1824 | 1824 Marts 7 |
| | | 10 Gan: Ris 4 Td. 10 Nellar | | " " | " | 1 | " | " | | Marts 8 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 8 — |
| | | Baglast | | " " | " | 1 | " | " | | 8 | 2 Pillo fra N: tet S: Flag paa Rheden 9 |
| Siml Engelsk | | 25 Balar Tobak | | " " | 1 | " | " | " | | 8 | 1 Pille fra N: tet S: Flag paa Rheden 12 |
| | Baglast | 10½ gan: Ris | | " " | " | 1 | " | " | | 15 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 15 |
| | | 8 gan: Ris | | " " | " | 1 | " | " | | 16 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 13 |
| | 5 Ballar Gumi Arabic | | | " " | " | 1 | " | " | Lagt ind af Regiment | 9 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 18 |
| | Baglast | 866 Ballar Ris | | " " | " | 1 | " | " | | 28 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 19 |
| Siml Engelsk | Baglast | 661 Ballar 41 Sække | | " " | " | 1 | " | " | | April 5 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 23 |
| | Baglast | | | " " | " | 1 | " | " | Lagt ind af Regiment | 11 | 10 Pille fra N: tet S: Flag paa Rheden 23 |
| | Baglast | | | " " | " | 1 | " | " | Lagt ind af Regiment | 12 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 24 |
| | Baglast | | | " " | " | 1 | " | " | Lagt ind af Regiment | 13 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 25 |
| | 17 Ballar Gumi Arabic | | | " " | " | 1 | " | " | Lagt ind af Regiment | 13 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden 28 |
| | Baglast | | | " " | " | 1 | " | " | Lagt ind af Regiment | 13 | 1 Fomastet fra N: tet S: Flag paa Rheden |
| | Baglast | Baglast | | " " | " | 1 | " | " | | 13 | |
| | 5 B: Gumi Arabic 3 Ballar Ris | Baglast | | " " | " | 1 | " | " | | 14 | |
| | 2 Ballar Kongun 2 Ballar Kardemum Blanker | | | " " | " | 1 | " | " | | 13 | |
| | | Baglast | | " " | " | 1 | " | " | | 15 | |
| | | Transporteret | | " | 1 | 20 | " | " | | | |

| Naar ankommen | | Skibets og Commandeurens Navn | Under hvad Flag | Dragtig Tons | | Hvorfra Skibet er kommen | Næste Bestemmelses Sted | Til hvilken Plads hendørende | Eieren af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824. | | | | | | | | | |
| Marts | 15 | Sindatere Antoniappen | | 56 | | Sagt til af Commandeuren | Madras | Tranquebar | Antoniappen |
| " | 19 | Elisabeth, Manuel | | 48 | | Carical | Madras | Tranquebar | Savariappen |
| " | 22 | Sindatere, Wajapori | | 60 | | Sagt til af Commandeuren | Carical | Tranquebar | Samuga |
| " | " | Kattaiamen, Savarimatta | | 64 | | Sagt til af Commandeuren | Carical | Tranquebar | Sami Naik |
| " | 25 | Lalla a. St. Harris | Engelsk | 153 | 2 | Calcutta | Malacca | Pinang | R. Harris |
| " | " | Sindatere Wingedasalam | | 52 | | Sagt til af Commandeuren | Madras | Tranquebar | Wiregutti |
| " | " | Wawelandoperumal Wajapori | | 52 | | Sagt til af Commandeuren | Madras | Tranquebar | Wiregutti |
| " | 26 | Manicavelli, Ragappen | | 16 | | Sagt til af Commandeuren | Carical | Tranquebar | Natalem |
| " | " | Nilaidatzi, Welaudom | | 52 | | Pondicherry | | Tranquebar | Tambeyya |
| " | 27 | Tayalelchimi Slav | | 64 | | Tiramalevas | Madras | Tiramalevas | Ariapatten |
| " | " | Sindatere Ramen | | 78 | | Tiramalevas | Carical | Tiramalevas | Adamban |
| " | 28 | Theodora, E. Sandelle | Engelsk | 96 | | Pondicherry | Carical | Seychelles | Dygand |
| " | 29 | Nilaidatzi, Wingidadala | | 32 | | Madras | Carical | Tranquebar | Wingidasala |
| " | 31 | Sermuangeladoi Annapen | | 32 | | Sagt til af Commandeuren | Madras | Tranquebar | Wiregen |
| " | " | St: Barbara a. Wilkins | Engelsk | 127 | 2 | Cannanore | Madras | Madras | A. Wilkins |

Fra og som have passeret Trangvebars Rede i April Maaned 1824.

| Ved hvilken Afgang Skibets Pas er udstedt | Cargo: Herfra | Cargo: Herfra | Passagerer | Bemærkninger over de Skibe som have anrørt paa Reeden: 8 Skud | 2 Skud | 1 Skud | Ingen | Ballast | Intet | Naar forlod | Skibe som have passeret Reeden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | 1824 | 1824 April 1ste |
| Eiendt Franske | 5 gr: Ris | 256 Pcs Ris | | | | | 1 | | | April 5 | 1 Fregat fra St: N: under Engelsk Flag 5te |
| Eiendt Engelske | Ris | 50 Bar Bly | | | | | | | | 3 | 1 Skib fra St: N: under Engelsk Flag. 7de |
| | Bagage | Bagage | | | | | 1 | | | 10 | 1 Skib fra St: N: Flag uvidende af hvor. 12te |
| Eiendt Engelske | 2 gr: 200 Pcs Bagage | Bagage | | | | | | 1 | | 16 | 1 Fregat fra St: N: under Flag 16de |
| | 8 Pcs: 29 gr: 6368 Pcs Ris 75 Pcs Sager 81 Pcs Hornvogne 288 Bar Bly | | | | | | | 1 | | 12 | 1 Fregat fra St: N: under Engelsk Flag 16de |
| Eiendt Engelske | Kiørre Sager og Bagage | | | | | | | 1 | | 17 | 1 Fregat fra St: N: under Engelsk Flag 27de |
| | | Bagage | | | | | | 1 | | 13 | 1 Fregat fra St: N: under Engelsk Flag 30te |
| Eiendt Engelske | Jernbaner Pulver | 10 Bar Bly 1 Pcs Ris fra Kiørre Berg Sager | | | 1 | | | | | 18 | |
| | Mahogni | Bagage | | | | | | 1 | | | |
| | 5 gr: Ris | 110 Pcs Ris 134 Sække Salt fra Genever | | | | | | 1 | | 21 | |
| Eiendt Engelske | Vine og Sager | | | | | | | 1 | | 20 | |
| Eiendt Engelske | Ris Ch: Ris | 19 gr Salt | Deltruck | | 1 | | | | | Mai 1. | |
| | | 200 Pcs Ris 150 Pcs Sager | | | | | | 1 | | 30 | |
| | | | | | | | | 1 | | 2 | |
| | | | | | | | | 1 | | " | |
| | | | Et Skib | | 3 | | | 7 | 2 | 3 | |
| Dannishelmø: 30 April 824 | | | | | | | | | | 1824 | 1824 Mai 1ste 1 Fregat fra St: N: under Flag. — |
| Bagage | | | | | | | | | 1 | | |
| | | | Transporteret | | | | | | 1 | | |

| Naar ankommer | | Skibets og Commandeurens Navn | Hvadslags Flag | Dragtig Tons | Canoner | Hvorfra Skibet er kommen. | Næste Bestemmelses Sted. | Til hvilken Stads hørende | Eieren af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824 | | | | | | | | | |
| Mai | 1 | Sindatore Kaluvens | | | | Cuningsbam | | Sangurbar | Samiadi |
| " | " | Sindatore Setta | | | | Cuningsbam | | Sangurbar | Mattiecomma |
| " | " | Kaderbox, Usens sik. | | 52 | | Colombo | Madras | Sangurbar | Mamsen & marchan |
| " | " | Mauritius Legaco | Engelsk | 110 | | Pondicherri | Isle de France | Isle de France | Majestie |
| " | 2 | Selchimi Berteadse | Engelsk | 130 | 2 | Pondicherry | Nagapatnam | Mauritius | Amarang |
| " | 3 | Sindatore, Ardoneppen | | 56 | | Madras | Madras | Sangurbar | Ardoppen |
| " | 7 | Selchimi Jungo | | 12 | | Sittanadi | Madras | Tondandi | Magel |
| " | " | Sindatore Waja pori | | 60 | | Madras | Madras | Sangurbar | Sarnga |
| " | 9 | Hiravelandapiren Majapary | | 52 | | Madras | Carical | Sangurbar | Pergallie |
| " | " | Sindatore Pergedasala | | 52 | | Madras | Madras | Sangurbar | Pergallie |
| " | 11 | Kattaiamen, Savarimatta | | 64 | | Madras | Madras | Sangurbar | Sami Nick |
| " | 12 | Ernest Gardon. | Engelsk | 150 | | Mauritius | Pondicherry | Mauritius | Hebenitz |
| " | " | Elisabeth Manuel. | | 118 | | Madras | Nagatur | Sangurbar | Sangrappa. |
| " | 13 | Sindatore Ramen | | 14 | | | Madras | Sangurbar | Pagapan |
| " | " | Sindatore, Malleappen | | 40 | | Colombo | Carical | Sangurbar | Sangrappa |

| Hvilken tattmerket Skibets Pas er udstedt | Cargo | | Passagerer | Bestrivelse over de Stude som have passeret paa Reeden. | | | | | | Naar bortreist | | Skibe som have passeret Reeden. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | bortil | borfra | | 3 Mast | 2 Mast | 1 Mast | Prau | Ballast | Fullmast | | | |
| | | | Transporteret | " | " | " | " | " | 1 | 1824 | | 1824 Mai 1. |
| | Ballast | | | " | " | " | " | " | 1 | | | 1 Tom: fra N: til S: Flag var ikke at se. 5te |
| | Ballast | | | " | " | " | " | " | 1 | | | 1 Tom: fra S: til N: uden Engelsk Flag 9de |
| | 46 Pagoder Penger | 810 St: Ris | | " | " | " | 1 | " | " | | 24 | 1 Tom: fra N: til S: Flag var ikke at se 10de |
| Eiet Engelsk | Ballast | 578 St: Ris | Burriken | " | 1 | " | " | " | " | Mai | 2. | 1 Commust paa S: til N: uden Flag. 11te |
| Eiet Engelsk | 1 Soldat og 2 Passag: | 1000 St: Ris | Passagerer | " | 1 | " | " | " | " | | 9 | 1 Tom: paa S: til N: uden Flag. 15de |
| | Ballast | 1794 St: Ris 125 Pagoder | | " | " | " | 1 | " | " | | 23 | 1ste paa S: til N: uden Flag 17de |
| Eiet Engelsk | Manillier | | Eiendt. Mand af Handel | " | " | " | 1 | " | " | | 9 | 15de paa S: til N: under Konvoi af Flag 31te |
| | 12 Ballast St: Gammi St: | 849 St: Ris 45 Pagoder | | " | " | " | 1 | " | " | | 21 | 1 Ballast fra S: til S: Flaget ubestemmelig |
| | 15 Ballast St: Gammi St: | Ballast | | " | " | " | 1 | " | " | | 16 | |
| | 15 Ballast St: Gammi St: 8 St: Sandt | 692 St: Ris | | " | " | " | 1 | " | " | | 24 | |
| | Ballast | 861 St: Ris 136 Pagoder | | " | " | " | 1 | " | " | | 21 | |
| Eiet Engelsk | Vine og Provision | | Mad: Kirkenutz og Barn til Batavia. Capt: Sutton, til Artillerie, Capt: Lavie, til Amst. Sergeanter og 6 Matroser | 1 | " | " | " | " | " | | 14 | |
| | 30 Ballast St: Gammi St: | Ballast | | " | " | " | 1 | " | " | | 14 | |
| | | | Ubestemt | " | " | " | 1 | " | " | | 13 | |
| | 2 Landt Passag: 8 St: Pagoder 22 | Ballast | | " | " | " | 1 | " | " | | 17 | |
| | | | Transporteres | 1 | 2 | " | 8 | 2 | 3 | | | |

| Naar ankommen | Fartøiets og dets mandskabs Navne | Hvilken Nation | Drægtighed Last | Drægtighed Tons | Hvorfra fartøiet er kommen | Næste Bestemmelses Sted | Til hvilken Plads den bestemte | Eierne af fartøiet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824 | | | | | | | | |
| Mai 13 | Papanagagy Appoo | | | 60 | Cudumpalam | Nagabor | Cudumpalam | Appoo |
| " 14 | M. Barbara Patrimpatlei | Engelsk | | 197 | Madras | Nagabor | Madras | J. Wilkins |
| " | Maria Mariana | | | 76 | Sattikarin | Madras | Sattikarin | Arathoon |
| " 16 | Clementino; H. Albrand | Fransk | | 70 | Pondichery | Pondichery | Bourbon | Bourbon |
| " 17 | M. Antony; Domingo | | | 52 | Colombo | Madras | Trangebar | Andersen |
| " 18 | Seramangeladevi Antoniappen | | | 78 | Colombo | Madras | Trangebar | Appoo |
| " 19 | Miramadan Maruda | | | 6 | Carical | Carical | Carical | Pedersen |
| " 24 | Louisa; R. Harris | Engelsk | 153 | 2 | Candelabre | Malacca Pinang | Pinang | R. Harris |
| " 28 | Mauritius Legoco. | Engelsk | 110 | | Pondicherry | Isle de France | Isle de France | Mejnier |
| " | Ahualolchimi Vengadasala. | | | 32 | Carical. | Madras | Trangebar | Vengadasala |
| " | Kaderboe; Kadersaib | | | 52 | Trincalore | Madras | Trincalore | Hollmirapal boe |
| Juni 1 | Seramangeladevi Annapen | | | 32 | Madras | Madras | Trangebar | Wirapen |
| " | Pindatera Malaiappen | | | 110 | Nagapatam | Madras | Trangebar | Sarangapen |
| " 2 | Teresia; Mariappen | | | 20 | Trincalore pattanam | Madras | Trangebar | Nicolai |
| " 4 | Carolina Bonnscheim | Engelsk | | 12 | Ceylon | Madras | Batticoloa | Bonnscheim |
| " | Nagapatam Caminadan | | | 48 | Ceylon | Madras | Ceylon | Mattiappen |
| " 5 | Pindatera Wirapen | | | 47 | | Carical | Trangebar | Callen |

| Ved hvilken Authoritet Fartøiets Pas er udstedt | Cargo Hvortil | Cargo Hvorfra | Pas-sagerer. | Beskrivelse over de Reisende som bragt ere paa Reeden 1ste Klasse | 2den Klasse | 3die Klasse | 4de og 5te Klasse | 6te Klasse | 7de Klasse | Naar bestraat | | Reisende som have passeret Reeden: 34 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Transporteret | | 1. | 2. | | 8. | 2. | 3. | 1824 | | |
| Fiinl Engelsk | Bramspl 45000 Rp. | Baglaf | | " | " | " | 1 | " | " | Mai | 17 | |
| Fiinl Engelsk | Baglaf | Baglaf | | " | 1 | " | " | " | " | " | 17 | |
| Fiinl Engelsk | Mandler | | St. Oscar og Familie Mj leg. | " | " | " | " | 1 | " | " | 23 | |
| Fiinl Fransk | Bourbon | 220 Bt Bdn | | " | 1 | " | " | " | " | " | 17 | |
| Fiinl Engelsk | 48 Rp. for-gos. Løn | 749 St. Ris 65 Rp. Lavn | | " | " | " | 1 | " | " | " | 31 | |
| Fiinl Engelsk | 45 Rp for-gos. Løn | Bag Laf | | " | " | " | 1 | " | " | Juni | 2 | |
| | 200 Rp for Passagier | 3 Bdn Klaver | | " | " | " | " | 1 | " | " | 17 | |
| Fin: Engelsk | Ball og Glas Service | | St. Harris | " | 1 | " | " | " | " | " | 30 | |
| Fin: Engelsk | Ris | 128 Bt Bdn | | " | 1 | " | " | " | " | " | 28 | |
| | Baglaf | 397 St. Ris 98 Rp. Lavn | | " | " | " | " | 1 | " | " | 31 | |
| | Baglaf | 2768 St. Ris 86 Rp. Lavn | | " | " | " | " | 1 | " | Juni | 3 | |
| | | Summa | | 1. | 6. | " | 13. | 4. | 3. | | | |
| Dannia haben den 31te Mai 1824 | | | | | | | | | | | | |
| | Baglaf | 5448 St. Ris | | " | " | " | " | 1 | " | Juni | 17 | |
| Fiin Engelsk | Ris og Lamm | Madeira | St. Boyton | " | " | " | " | 1 | " | " | 2 | |
| | 1774 Rp. Tee | 2038 St. Ris 135 Rp. Lavn | | " | " | " | " | 1 | " | " | 14 | |
| Fiin: Engelsk | 8 Legger Arbbl. | | | " | " | " | 1 | " | " | " | 6 | |
| Fiin Engelsk | Mand. 7 Bordmaler | | Bogaars | " | " | " | 1 | " | " | " | 4 | |
| | | Baglaf | | " | " | " | " | 1 | " | " | 4 | |
| | | Transporteres | | " | " | 1 | 3 | 2 | " | | | |

1824
Juni 1ste
1 Thomas tel fra S. til N. Stag.
2den
1 Seramtel fra S. til N. Stag paa Reden af paa 24de
1 Thomas tel fra N. til S. Stag paa Reden af paa 26
1 Seramtel fra N. til S. Stag paa Reden af paa
1 Thomas tel fra S. til N. under Engelsk Flag.

| Naar anhommen | Fartygets och Commendeurens Namn | Underhrad Flag | Drag Tons | Anmärkningar | Hvarifrån Fartyget är kommen | Sista Bestämmelses Stad | Till hvilken Stads tillhörande | Egare af Fartyget |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824 | | | | | | | | |
| Junii 6 | Sindatere Wirapen | | 44 | | Carical | | Trangebar | Gallan |
| " 7 | Sarasella Wingidasala | | 57 | | Negapatnam | Madras | Trangebar | Lawinsalen |
| " 8 | Sindatere Sanambula | | | | Negapatnam | Negapatnam | Negapatnam | Thandambola |
| " 12 | St: Barbara Wilkins. | Engelsk | 127 | | Naguhr | Madras | Madras | Wilkins |
| " 15 | Bucephalos Wyllie | Engelsk | 176 | 3 | Malay | Madras | Madras | Lawe |
| " 16 | Meramadon Abudelkader | | 20 | | Carical | Madras | Tapattore | Mamadeen |
| " 19 | Meramadon Mahumatambi | | 12 | | Salvanaik patnam | Adirampat nam. | Adirampat nam. | Victoria |
| " 20 | Mannibavelli Japan. | | 48 | | Pondicheri | Carical | Trangebar | Sadasiva |
| " 23 | Maria Antoni Bastian | | 32 | | Jaffna | Jaffna | Jaffna | Antoni |
| " | Medin box Seijudee | | 48 | | Naguhr | Madras | Trincolemas | Wapinen |
| " 24 | Sindatere Rasmen | | 44 | | Madras | | Trangebar | Wayyagen |
| " 28 | Manibavelli Jappon | | 48 | | Carical | Madras | Trangebar | Sadasiva |
| " 30 | Elisabetta Manuel | | 48 | | Madras | Petta | Trangebar | Lawinappen |
| " | Sindatere Malleappen | | 48 | | Madras | Negapatnam | Trangebar | Lawinappen |
| " | Nelaidatzi Welaudon | | 52 | | Madras | Carical | Trangebar | Sindawappen |
| " | Hallaiamen Suvarimuttu | | 64 | | Madras | Madras | Trangebar | Lawi Sidi |
| " | Sindatere Wajapori | | 60 | | Madras | Carical | Trangebar | Lawiappen |
| " | Sindatere Antoniappen | | 56 | | Madras | Carical | Trangebar | Antoniappen |
| " | St: Antoni Domingo | | 52 | | Madras | Madras | Trangebar | Sindatere |
| " | Nilaidatzi Wangidasalam | | 32 | | Madras | Petta | Trangebar | Wingidasalen |
| " | Haderbox Jacob | | 92 | | Madras | Madras | Jaffna | Baptista Fernandes |

Transporteras

| Naar ankommen | Cargo: Sort | Cargo: hvarifrån | Passagerer | Beskrifvelse om de Skeppare som have ankommit per Reden: 3 Mast. | 2 Mast. | 1 Mast. | Gang | Bat: Tåg | Galla gamar | Naar afgått | Skepp som hava passerat Reden |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Transporteras | " | " | 1 | 3 | 2 | " | 1824 | 1824 Junii 28 2 Tremastade fartyg i S:t L. S: Flag navigation af 2:dra 29 1 Tremastad fartyg N:t i S: utan Flag. 1 Litet fartyg N:t tillhör Malabariske Flag. |
| | 30 Sälla Canab Nainar 5 Stycken Palmer. | | | | | | | 1 | " | Junii 9 | |
| | Ris och Saur. | 208 Säckar | | | | | 1 | | | | |
| | S:t Ign: Jesu gom Bön | | | | | | | 1 | " | 10 | |
| | Bag Lag | Gårvalt Linnen | | | 1 | | | | | 17 | |
| | Peter och Benjamin | | | | 1 | | | | | 15 | |
| | 108 Säckar Ris. | 206 Säckar Ris 150 Säckar Saur | | | | | | 1 | | 21 | |
| | 2 garce Bönjor | | | | | | | 1 | | 25 | |
| | Sockar Candi. | Bag Lag | | | | | 1 | | | 21 | |
| | Palmyror och Lagor | Bag Lag | | | | | | | | 29 | |
| | Bag Lag | 495 Säckar Ris 267 Säckar Saur 18 Candi Jarn | | | | | 1 | | | Julii 3 | |
| | Bag Lag | | | | | | | 1 | | | |
| | Bag Lag | 576 Säckar Ris 192 Säckar Saur | | | | | 1 | | | 4 | |
| | 20 Bag: Gunni S: | 576 Säckar Ris 129 Säckar Saur | | | | | 1 | | | Julii 19 | |
| | 7 Ballor Gunni S: | Bag Lag | | | | | 1 | | | Julii 1 | |
| | 36 S: Jagasar | Bag Lag | | | | | 1 | | | 3 | |
| | 27 Bag: Gunni S: | 927 Säckar Ris 106 Säckar Saur | | | | | 1 | | | 13 | |
| | 2 Bales Cauri | Bag Lag | | | | | 1 | | | 11 | |
| | Bag Lag | Bag Lag | | | | | 1 | | | 7 | |
| | 10 Bag: Gunni S: | 666 Säckar Ris 123 Säckar Saur | | | | | 1 | | | 19 | |
| | 7 Ballor Gunni S: | 413 Säckar Ris 138 Säckar Saur | | | | | 1 | | | 28 | |
| | Bag Lag | 700 Säckar Ris 571 Säckar Saur | | | | | 1 | | | 9 | |
| | | | Tillsammans | " | 2 | 17 | 6 | " | | | |

Carl Nielsen.

Fortegnelse over de Skibe og Fartøyer, som ere ankomne paa, afgaaede fra og som

| Naar ankommen | | Skibets og Commandeurens Navn | Under hvad Flag | Drægtighed Tons | Anmærkninger | Hvorfra Skibet er kommen | Sted hvor Skibet er stemmet | Til hvilken Stads Bestemmelse | Eiere af Skibet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824 | | | | | | | | | |
| juli | 1 | Veravelunduporam Nagapori | | 52 | | Madras | Carical | Tranquebar | Herregaard |
| | | Kaderbox Ulensaib | | 52 | | Madras | Carical | Tranquebar | Mogricommeran |
| | 2 | Nilaidatzi Viramutta | | 36 | | Madras | Carical | Tranquebar | Agarsaib |
| | | Jagadatchemmi Puppagen | | 36 | | Trimmalevas | Madras | Trimmalevas | Persiandt |
| | 3 | Miramadon Paykeri | | 144 | | Trimmalevas | Madras | Trimmalevas | Mam |
| | | Maria Anthony | | 10 | | Tuticorin | Madras | Tuticorin | Mand |
| | 4 | Sindatare Annapon | | 48 | | Madras | Nagapatnam | Nagapatnam | Sandagapa |
| | 8 | Wireldchimi Modelicasy | | 112 | | Jaffna | Condetare | Jaffna | Sinnat |
| | 10 | Kaderbox Susiappen | | 52 | | Carical | Madras | Tranquebar | Mogricommeran |
| | 15 | Miramadon Madin | | 12 | | Tuticorin | Madras | Tuticorin | Mand |
| | | | | | | Saaledes overbragt til | | | |
| 1824 | | | | | | | | | |
| July | 16 | Sindatare Mingidasalam | | 52 | | Madras | Madras | Tranquebar | Mogricommeran |
| | 18 | Rydsiennes Broeder | French | 330 | 4 | Daniel | Bourbon | Madras | Engelsk Kaptain |
| | 19 | Sindatare Kaimpoon | | 4 | | | Madras | Tranquebar | Mogricommeran |
| | 20 | Annatatchimi Candan | | 22 | 4 | Jaffna | Carical | Jaffna | Mand |

Fortegnelse over de Skibe og Fartøyer, som ere afgaaede fra og som ere ankomne til Tranquebar Reed i Juli Maaned 1824.

| Ved hvilken Authoritet Skibets Pas er udstedt | Cargo hvorfra | Cargo hvorhen | Pasa gerer | Destination hvorhen Skibe som have anlagt paa Reden | | | | | | Naar bortreist | Skibe som have passeret Reden |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | 1824 |
| | | | | | | | | | | 1824. juli 17 | juli 17 Schoonert fra N: L: S: med Engelsk Flag. |
| | Baglaß | Baglaß | | | | | 1 | | | | 1 Dito fra N: L: S: med Danske Flag. |
| | Baglaß | Baglaß | | | | | 1 | | | 4 | 4 Schoonert fra Ceylon med Danske Flag. |
| | 30 St. Pisang 20 St. Jungfer Baglaß | Baglaß | | | | | 1 | | | 8 | 8 Dito fra N: L: S: med Danske Flag. |
| | Baglaß | 518 St. Ris 32 Pund 200 St. Kalebas | | | | | 1 | | | 9 | 9 Schoonert fra N: L: S: med Danske Flag. |
| | Baglaß | 512 St. Ris 45 St. Pund | | | | | 1 | | | 16 | 16 Dito fra N: L: S: med Danske Flag. |
| | Mandler | Mandler | | | | | 1 | | | 24 | 24 Schoonert fra N: L: S: med Danske Flag. |
| | Mandler | Baglaß | | | | | 1 | | | 6 | 26 Schoonert fra N: L: S: med Danske Flag. |
| Lieu: Engelsk | Fadmer, Ris, Jern og Jagers | Baglaß | | | | | 1 | | | 10 | 10 Schoonert fra N: L: S: med Engelsk Flag. |
| | Baglaß | 832 St. Ris 40 St. Pund | | | | | 1 | | | 15 | |
| Lieu: Engelsk | Ris; Salt Jern og Jadigd | 5 Last Ladige | | | | | 1 | | | 16 | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 22 | |
| Lieu: French Commandant | | 602 St. Ris 128 St. Pund | | | | | 1 | | | | |
| | Engelsk Baglaß | 949 St. Salt | 8. | 1 | | | | | | 19 | |
| | | Mandler | | | | | 1 | | | | |
| Lieu: Engelsk | Fadmer Ris Jern og Jagers | Baglaß | | | | | 1 | | | 24 | |
| | | | Transporteres | 1. | | | 10. | 3. | | | |

| Naam van kapitein | Schip of Commandant of Vaar | Vracht hoeveelheid Ton | Drag kg Tons | Opmerkingen | Waarheen schip is bestemd | Waarvan schip komt | Wat het schip is lading | Eigenaar of Agent van het Schip | Wat het schip in ballast of lading is |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1824. | | | | | | | | | |
| Julii 26. | Teresa | | 20. | | Madras | | Transporta | De Caton | |
| | Marrappen | | | | | | | | |
| | Paravetti | | 52. | | Madras | | Transporta | Saminadon | |
| | Mingidasha | | | | | | | | |
| | Arumanaden | | 48. | | Madras | | Transporta | Appen | |
| | Antoni Appen | | | | | | | | |
| | Arakattparen | | 28½ | | Jaffna | Jaffna | Jaffna | Rodrigo | Vuil Ligt |
| | Rodrigo | | | | | | | | |
| 29. | Arumanaden | | 32. | | Madras | | Transporta | Marappen | |
| | Marappen | | | | | | | | |
| 30. | Varapadparen | | 20. | | Jaffna | Carical | Jaffna | Cruz | Vuil Ligt |
| | Valiatambi | | | | | | | | |
| 27. | Paradetti | | 52. | | Lagt zu Rhinoceros | Carical | Transporta | Saminadon | |
| | Mingidasha | | | | | | | | |
| | Arumanaden | | 32. | | Codiampa-ram | Arumanaden | Arumanaden | Sapramaniem | Vuil Ligt |
| | Sinakarem | | | | | | | | |
| 28. | Sandanamat | | 84. | | Lagt zu Rhinoceros | Madras | Transporta | Mandalave | |
| | Makamethambi | | | | | | | | |
| | Arumanaden | | 48. | | Ditto | Ditto | Ditto | Appen | |
| | Antoni Appen | | | | | | | | |
| | Johanne Maria | Dank | 468. | 2. | Middelburg | Madras en Bengalen | Middelburg | Rolpha Rodrigo & Comp. | Vuil Ligt en Ballast |
| | de Rodrigo | | | | | | | | |
| 30. | Manikavelli | | 32. | | Madras | | Transporta | Paradetti | |
| | Tappave | | | | | | | | |
| | Mariamanpa-rachi | | 80. | | Lagt zu Rhinoceros | Madras | Transporta | Paradetti | |
| 31. | Arumanaden | | 32. | | Lagt zu Rhinoceros | Carical | Ditto | Mingidasha | |
| | Mingidasha | | | | | | | | |
| | Sinakarem | | 20. | | Ditto | Ditto | Ditto | Mingidasha | |
| | Mariappen | | | | | | | | |

| Stuurt | Cargo soorten | herkomst | Vaste-gerei | Bestuurder over de Schip van haar aankomst naar Batavia: Schuit | Sloep | Sloep | Do-ne | Boeier | Vaste manne | Vaar tuigen | Schip van haar vertrek naar Batavia |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Transportsloep | 1 | " | " | 10. | 3. | " | 1824. | 1824. |
| | 1 Bat Guinees Volk | | | | | | 1 | 1. | | Lagt zu Rhinoceros | 24. |
| | 3 Bas. Olifant | | | | | | 1 | | | Lagt zu Rhinoceros | 24. |
| | 30 Bas Guinees V. | | | | | | 1. | | | Lagt zu Rhinoceros | 29. |
| 18. | Salamanad Ribbes Jaga | Dagkost | | | | | 1. | | | | 29 |
| | 9 Bat Guinees V. | | | | | | 1. | | | Lagt zu Rhinoceros | 24. |
| 9 | Salamanad Schikant | Dagkost | | | | | 1 | | | | 30 |
| | | Dagkost | | | | | 1. | | | | 29 |
| 8 | 29500 Stks Zeezout | Dagkost | | | | | 1. | | | Augusti | 2. |
| | | 1152 V. Stks 508 V. Zout | | | | | 1. | | | | 5 |
| | | 12 Gun Schuit | | | | | 1. | | | Augusti | 12 |
| aan-gekomen | Scheepsvolk uit Ribbenandang | Dagkost | Kommandeur Trompet | 1 | | | | | | Augusti | 19 |
| | Dagkosten | | | | | | 1. | | | Lagt zu Rhinoceros | 31 |
| | 1152 V. Stks | | | | | | 1. | | | Augusti | 13 |
| | Dagkosten | | | | | | 1 | | | | 31 |
| | 264 V. Stks 634 V. Zout | | | | | | | 1 | | Augusti | 2. |
| | Tezamen | | | 2 | " | " | 21. | 6. | " | " | |

31st July 1824.

220.91

No. 201

Journal for Equipagemesteren i Drangedalen

1807

Pages p. 1–6

(Generel N:o 128 . vedkommende det nordre

Journal for D. Equipagemesteren i Drangedalen

fra 1/1 1824

(se vedkommende Jour. N:o 128 (pl. No. 202)

91

# N:o 201

Uti Skaun Bey, befrälsade med Sitt Blad
i Lifvagardet till Gemdonska och Flörtens Kompagnier
samt Dragonerna och Regementet Skagens Fort samma
Os. Authoriseres till en Lotteria för Equipagemästare
i Stralsund.

Carlskrona Gouvernementet den 20:de September
1807.

Hermanson

Lundgren

Rosenstolpe

# Anno 1802 September

## Ankommen

September den 21

Ketch fra Nagore
Capt Jansen

2de Sallinger fra Nagore
Brig Meridin Boo
fra Trankebar Stationen

den 22

1 Cattimaran Nagapatnam
1 Chaloy Jaffna

den 23

1 Chaloy fra Mattabar Capt
1 Sallinger Portonovo

## Afgaaet

Den 21 Septembr
Brig Laurel
Lange til Nagapatnam

Passeret Frederiksborg
til Negapatnam

Stilling Nagapatnam

1 Cattimar Nagapatnam

1 Sallinger Portonovo
Den 16 hujus
Brig Santa Maria
fra Colombo
Den 21 hujus Meiden
Brig Frederiksborg

1 Sallinger Portonovo
Den 22 Septembr
Brig Laurel

1 Sallinger Portonovo

1 Commis Kost 3 Voxi alles 6000 ℔
1 Voxi 13 Potter Risalter 2000 ℔
1 Kost — 8 Mand
1 Mand — 75 ℔
1 Voxi — 24 Mand

Settlements 1807

Sept 28

Dem Carter 1 Mast & for a Pedro 2 Mast Fortb
Capt Robert Macredie 170 Tons
from the Bombay Asylor
Robert Macredie Master
Guard gun Bombay —

29

1 Thong from Syd —
1 Sailing from Portonovo

30

Arra Syd the Road Passed
in 2 Masted and Mast less
1 Cattamaran Portonovo

1 Thong the Madras —
1 Sailing Nagapatan

Ben under 14° February Cantab
Quter Frang 59 Tons in
ballast from Maribourg Batavia
Capt Linde Passgr Captain
Passed from Road to Syd in
1 Masted under Flag
1 Thong the Madras —

October 1807

1

1 Thong from Madraspatan
1 Sailing Portonovo

Ben under 27 f. M. Cantab
3 Masted Capt Macriedie
ballast from Portonovo
1 Thong Madras

2

Settlements 1807

October 2

1 Thong from Syd —
1 Sailing Batavia

Cantab 3 Masted Mate
under Engl Flag from Bombay
Capt Greenaway from Bombay

1 Sailing Nagapatan

1 Maugly Nagapatnam

5

1 Maugly Negord

6

2 Thong Colombo

7

1 Cattamaran Nagapatan

8

Cantab from Rubenlaon
Compagniet Elisb Princess
with Augustaburg Capt
Christesen Canon Master

2 Battle Negord —

9

3

1 Cattamaran Portonovo

Passed from Syd to the Nord in
2 Masted under Engl Flag
Lugsail from Nord to Syd
2 Masted under Engl Flag
1 Sailing Cattalore

Ben under Gun Cutr Mahal
Portonovo ballast the Madras
1 Maugly the Madras

5

1 Thong Cattalore
Passed the Nord to Syd
in 2 Masted Engl Flag

6

Sentinel

7

Passed from Nord to Syd
in 2 Masted Engl Flag —

8

1 Sailing Portonovo
Ben under 19° August Cantab
with ballast under Danish Flag
the Crew from Elsinore under
Lieutenant Command Officer
Dalmeida

# Ankomen 1807 Oct. Lo.

1 Thony Jefua

1 Batel Nagapatna
1 Selling Cattabo

Ankab m. Brig Aloie Capt
J. B. Browa 60 Lst. fra
Madras, foruden Com. Colombo
Gen. Dr. Gend. paa Colombo
Brig King George
1 Thony Denikes

2 Bøtter } 1 Selling } a Madras

1 Batel fra Nagapat
med Ris
1 Selling fra Pantanero
med Kanneder
1 Thony fra Pondichery
med Lerredvarer
1 Dº fra Pondichery
med Lerredvarer
1 Dº fra Cuddalore
med Lerredvarer og Diverse
Deltag

# Afgaaet 1807

1 Selling Kanneder
2 Batter Ryes

1 Cattamaran Nagapatna

Passeret fra Nordsiden
en 2 Mast Cutt Slup

den under Guard exter er
afgaaet til Colombo

1 Thony fuld for Jar
Lagbar, afgaaet til Nar
gapatnam

# Ankommen 1807 Sept.

Slup Gertruyde, Capt
Lutkeveland fra Co-
lombo:

1 Thony paa Vand fra
Madras og Pondichery
Lodset

Schouert Carsens, Capt.
Silvester, Leder Ignatius
fra Madras ogtil Colombo.

Brigen Elisa Capt
Schneider fra Cornegal
1 Thony passeret forbidden
til Lyd:

1 Thony fra Madras, med
Gods
Pas-ledig:
1 Thony fra Madras med
Gods for Hr Jæp:

# Afgaaet

Slup Gertruyde af-
gaaet til Colombo.
1 Selling til Nagapat-
nam med Gin etc:

2 Thonyer ledige til Nagan
1 Thony til Nagapatnam

Det anholdte at
Brantevins Skib Cassiopea af
Bergen, Capt Chris
tensen, til Bergen blev
Dito Skibet Fame, Capt
Dalmeido, til Ditto.
Schouert Carsens, Capt
Silvester Leder afgaaet til
Colombo.
1 Selling med Gods til Naga-
patnam,
Capt Thony, dyg Hers til Lob de
Grana.

En Batel från Portonovo

19.

En Skuta från Cuddelur, med Gods 2 Sedling från Nagapatnam, den ene war Lätt.

20.

1 Skuta från Devikotte med Brande.

Om Aftonen ankommet Capt. Nickell Smaalet Skib Hunt, från Calcutta med Gods.

Frds 300.

21.

22.

Ankommen en Brig från Madras med Gods till M Load.

1 Skuta från Pondichery med Brande.

1 Batel från Portonovo med Lands Gods.

23.

1 Batelt från Portonovo.

1 Ledig Skuta från Madras.

24.

Justet og Kvart.

Passeret en Brig från N. til Syd, Engelsk Flag.

19.

Passeret en Skuta herifrå til Adranapatnam, d. 19de.

20.

1 Skuta från den Allmände från Madras afseilet til Malabarkysten.

Passeret en Brig från N. til S. Engelsk Flag.

21.

Passeret från N. til S. Engelsk Brig.

22.

Afseilet samme Dag.

Passeret en Engelsk Brig från N. til Syd.

1 Ledig herifrå til Karikal.

Den under 20de ankomne Smaat Skib Hunt, Capt. Nickel afseilet til Trankebar igien.

Afseilet en Skuta, en Mast som under 16de d. Maaneden herifrå, Capt. Anguna Capt. Caton.

23.

Justet og Kvart.

24.

Justet og Kvart.

Justet og Kvart.

Justet og Kvart.

Justet og Kvart.

1 Skuta från Madras Lodt.

November

Decem

5

1 Skuta afseilet til Tutecoryn.

1 Skuta afseilet til Nagapatnam.

6.

Adskillige Cat. [illegible] de.

Lagde for madrygende Seile.

7.

Skuta afseilet til Nagapatnam og Cat.

8.

Justet og Kvart.

Justet og Kvart.

Afseilet Brig Elisa, Capt Schneider, den 17de d. M.

Afseilet Fartøy i Convoy Septbr. Capt. Contoppidan d. 21de d. M.

Brigg ikke til Pondicherry.

1 Katimaran herifra til Nagapatnam.

9.

1.

Justet og Kvart.

Ankommer. December 1807. afgaaet.

31. Den Skib Admiral Schapmann Capt Broagers fra Tybuen kaver, Under Dantzpeedt 36 Cn 148 Canoncarlop. – Passer ut Majestraten i Tybukaven.

Januar 1808.

Intet. Intet. Intet.

Ankommet fra Prince Wallis Island Brig Lady Wm Bentick, Capt Abel Kleyn paa 80 Tons – under Engelsk Flag – Under Hunter paa Madras, under Engelsk Flag.

Intet. Intet.

11. Afseylet 2de Thomis Postvæsentil Carthagena.

Intet. Intet.

Ankommet Brig Commerce Capt Bördam fra Manilla Under Dannebrog i Ballast – 218 Tons – Kaffe af Gouvernementet paa –

Intet.

12. Den under 30te December ankommet Skib Admiral Chapmann afseylet til Bengalen.

13. Ankommet 4 Mastet Skib fra Nordland Bryde – Engelsk Flag.

220/90.

Memoirs
and Miscellanea

T.Reg

220.90.

90

P. M.

Befalaley Gjenfaar paa Deres Forespørgsel
under 21de Sidstl. hjemmel Jeg med Castels Jagtens Dato
saadant Land afbaugsthed skiel at Jagtta N. s Bijen og Lagunde
Lisa angaaende Forestørrelsen Deres P. M. imødeser.

Castellet Dansborg i Jouvernementet d. 26 April 1821.

Hermansen Boesgaard Ahlmann

J. Lorentz

Til
Politiebetjent Jansen
Tranquebar

Öfv. Ekon. Sekr. Dellbrück
at de Ecs. Lantmän som efterse
sin Gårdsm. under sista
undersökningen i Partella Gran
d 26d Sept 1821

To Collegio Medico
Stockholm

Anmäles

Till Gouvernementet Jan Lidstaad Hr Kammarjunkaren
Lorentz det Sednaulagn beneficium Processus gratuiti
at åtnjuta
samt Injurior Sak, Emellan Jan Jansd Dungalag Lubbadmans
i Dalsfjord Underdomare å ena sidan och Klubban Wodschow Jan 28 Gradwij Dals
Immidaren Sammad Gunstlig del Dagalag och Gouvernementets
Skrifvelse dating —

Carlstad Dansborg i Gouvernementet d 7 May 1821

Hermansön Ekenstedt Pehling

Till Expeditionen
Stockholm

J. M.

Gouvernementet Queen Ground Jans Land anmodet at paa-
Jan at anfinne Kreisat Jens Peders Sønd med den unika Ju-
fugues afsiedte Boelsmaal Christian i Castellet Dansborg
Jan hvad Tvist i Gjældsbrev anno 20.18, og allerydm-
nefnede Summa tilkommende Jens det Langelaje Kreds
Regnskab, indrul at Jens Kreat det ene Jens Gjeldsbrev
indgjeldelag gjældende Summa indtil 200 Rbd Speciedaler
vorig i Behandling Regnskab Jens det Jens Gjeldsbrev
Regning Klage Saalegrunde del Jens modsvarende Decis-
sion. —

Jan at anfinne den Jens Gjeldsbrev
Gjenmæling med Gjældsbrev Rente saalda Jo bevisge
at Jens Gjeld Land del Christian Jens Kreds Jens Gjeld
indbig til S. Wedskrod. —

Castellet Dansborg, Gouvernementet d. 7de August 1821.

in fidem
J. Lorentz

Til
Hans Excellence
Gouverneuren
paa
Trankebar

Trankebar

Bygsbrev

Litt. A. 10.

Till Sangelags Vmr. Rätt som skall hållas vid Ekebacka Krono Rättare Gård uti Drumaryds Sokn af Vmr. Rote Härad den 3 och 4 Dec. nästkommande, vidkommer att Lokala Vmr. Rättens Cassa gemenligt skall hava att fordra af Knekthållaren Jonas Ekbäck uti Drumaryd 111 Rdr. 16 sk. hvilka enligt Rättens Protocoll af den 11 Augusti sistlidit blifvit honom ålagde att till Cassan inbetala.

Bakobat skaps, till Cassan 28 Rdr. 9 sk. Gatumästaren Jonas Persson Skjuthaj Gård Drumaryds Sokn af Forsakshärads Landsförsvar Gos Härbefälhafvande.

Castellet Dansborg i Guvernementet den 22 November 1821.

Hermanson

Skrifvelsen

A. Lorentz

Sangare Skogard

Sranquebar

Underdanigst P. M.

Da en Malabar naemlig Narcina Samy nu Aar af Canaga Setty, skyldar til mig afloest Maud Zacharias, Arfva Pierres Fogdar for 2:ne Familiar Fortraedar jaemwael Pag: Maud, nogan Tid for and jaemwael Oefgang, har reparerat for bemaelde Narcina Samy; saelkat Proviantveren jaemwael som andra Malabarer era Widuan maega, ej da jag nu formaodar Ers Maud, och Flaman morgon fortsaetta Ers Stad, och Flaman jag att betala mig, omnaemnde Arfva Pierres Fogdar; Saa ar det at jag tager mig friheten ehrboedigast anhaella, at naemnde Ers Maud och Flaman behaegtigas, at framkalla bemaelde Narcina Samy, och laet jag at afsoendra min Landsgaeng. - I saelkan Underdaning emotser naemnde Rat mit naedigst swar mig och mina Fackalls vaerw fraa Utvandring. -

Tranquebar
16:e July 1821

Underdanigst
Cristalina Zacharias

Till
Kongl. Dansk Hoegstlofl. Rätt
Tranquebar.

Till

S. T. Hr Auditeur Tiemroth,

hos Kongens Tjenere.

Ärbetigst Promemoria!

Undertecknade bära ärbetigst anmäla Vällärdigheten, "
"sigt att vilja giöra förbud, emot Utbetalningen af H
"sändebrefvet åt sin Tjenare, som är icke kommet uti Wälgt af
"gäppens Nellé Agent, och Grantüm Nellé, som blev be
"följd vid offentlig Auction för 176 Rupie 8 anna, förmedelst
Förteckningen ingifven vid benämnde Rajäppen till Lr Löö
86 Rupie 6 anna 1 kasu; alltså blifver en Restpost 90 Rupie
1 anna 43 kas; Emma Pommera är skyldig ärbetigst berä
mare Wällärdigheten, icke att maka blifva obetalt till
Rajäppen; då ingen förklara Förteckningen vara falsk, så
omnämnde skuldsedel.
Tranquebar den 9 Martz 1830.

Ärbetigst
Undertecknade
Rajäppen.
/: Daly Tondijest. :/

Dessa skuldbref
Tamodaren
Samuel Ley attest inför Rätten 20 Martii 1830
Justitiarius

P. M.

Lieutenant Selby af
Smaapladen i Aaen har
begjært sin fulde Gage
for betalt 1 Rbdr. 8 ß. da
jeg ikke kan forsvare
ikke at anbefale den
begjærte Betaling
1 Rbdr. 8 ß, saa meget
jeg dertil anmoder
Dem, at lade Sagen
undersøge for en Gangs
Skyld med Hensyn til
Betalingen af Betalte

S. D.

Som Kjøbmandskaad og Justitiarius
i Byen Rebslerg!

Høivelbaarne Kammerraad:

Jeg Undertegnede skal herved ikke undlade at
indberette for Deres Velbaarenhed, i Anledning af, at Gaard-
mand Ole Jacobsen Lindgaard, paa
Landvejen i Lønlig Maade har gjort sig skyldig i
Ulovlig Handel med Agern, idet
han for nogle Dage siden har solgt mig
et Parti af samme for Kjøbenhavns Regning
paa Pakhuset i April 1822. d. 6. August, i Følge
Deres Skrivelse af samme Dato, indeholdende
Ordre til at lade Agern, saasnart mine Pakninger
vare tilgjorte, at sende med første Leilighed
Deres Ordre for anmeldte Dato, indeholdende
Tilladelse til at indlægge de Ctr.
i Deres Pakhuse, indtil videre Ordre
herom fra Deres Side kom mig i Hænde
Jeg har derfor ikke villet undlade
at indberette Sagen til videre Behandling
Jeg har nu saa jeg dog troer at kjøbe
Agern — og behandle Sagen
i Følge Deres Anmodning, som

P. M.

d. 24de May 1824.

Lbde

S.T. Jens Busch!

Lovbødigst P. M.

Idet undertegnede Lagrettemænd herved lovbødigst forestaar, at bede Deres Velbyrdighed gunstigst at foranstalte indkaldelse til Lagrettesamling den 10de Juni d. A. for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 1 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 2 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 3 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 4 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 5 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 6 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 7 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 8 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 9 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 10 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 11 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 12 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 13 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 14 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 15 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 16 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 17 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 18 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 19 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 20 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 21 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 22 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 23 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 24 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 25 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 26 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 27 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 28 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 29 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 30 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 31 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 32 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 33 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 34 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 35 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 36 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 37 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 38 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 39 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 40 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 41 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 42 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 43 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 44 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 45 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 46 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 47 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 48 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 49 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 50 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 51 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 52 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 53 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 54 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 55 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 56 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 57 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 58 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 59 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 60 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 61 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 62 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 63 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 64 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 65 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 66 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 67 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 68 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 69 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 70 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 71 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 72 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 73 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 74 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 75 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 76 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 77 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 78 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 79 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 80 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 81 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 82 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 83 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 84 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 85 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 86 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 87 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 88 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 89 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 90 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 91 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 92 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 93 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 94 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 95 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 96 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 97 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 98 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 99 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 100 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 101 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 102 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 103 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 104 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 105 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 106 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 107 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 108 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 109 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 110 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 111 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 112 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 113 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 114 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 115 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 116 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 117 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 118 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 119 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 120 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 121 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 122 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 123 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 124 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 125 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 126 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 127 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 128 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 129 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 130 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 131 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 132 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 133 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 134 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 135 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 136 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 137 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 138 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 139 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 140 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 141 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 142 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 143 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 144 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 145 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 146 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 147 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 148 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 149 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 150 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 151 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 152 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 153 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 154 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 155 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 156 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 157 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 158 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 159 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 160 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 161 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 162 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 163 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 164 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 165 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 166 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 167 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 168 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 169 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 170 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 171 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 172 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 173 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 174 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 175 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 176 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 177 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 178 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 179 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 180 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 181 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 182 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 183 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 184 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 185 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 186 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 187 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 188 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 189 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 190 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 191 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 192 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 193 Ullerup, tilhørende Enkefru Ane Marie Jensdatter Busch, samt for at afgive Vurdering over den ved Auktion d. 10de Maj d. A. solgte Part af Gaarden Nr. 194 

S. T. Jens Esbjørd Lenhard

N. S. S.

Som velbyrdig med de sandhe kon- og Forord-
ninger vel de tillade mig under Jens Lenhard
at gjøre dem vitterlig med følgende.
Mine Børn i med Gud Jens Christiansen
Jens Selbjørd sig af Hjørlund Sogn Selby
Jam i med Sammen følgende Gaard de
skelbl Jens Christiansen Klemmensen, i skalde
Jens Lenhard Jensen af Kirkeby Sogn dennæ
Jens Jens Selbjørd, skriftlig vel forsamlede vi
vaskig, dag kræve sig ekke at Jens Lenhard med
vatte vederlens vi Klinn Jens Skader til mig
i med vatt, og forskades vi Jens Lenhard
ekke kan forklage, vidne til Mat Skade for
mit Jens, så vidt sig forvisage at mine
Børn vil vanse og dennæ Jens Lenhard mine
Ofgjæld. Dog lager mig dersom dem

Lil Jo Lieutenant Brockenhuus

Jeg skal ikke undlade nu at bemærke
= ligge at Kopier af denne Ansøgning skal
være indsendte til Kongen, og at mulig
ogsaa dennes Forening skal være Anled
ning til nogle Forandringer. I Juni er det mulig
tidligste Tidspunkt, Forholdene
kan

Trangsund d 27 Februar Tordenskjold.
1837

C. Bruun

Til

Sr. T. Höra Fältmarskalk og Constitutionens Justitiarius

L. Lindhard.

Underdånigst Pro Memoria!

Jag undertagnade får förlig Sexfar
giuar mig den underdåniga Frihet at jemnan-
de mig med denna min Anhögning til
Deras Fältmarschalkst.

Efter min Fader Archiputtirens Död
samar jag med min tu oldsta Bröder Tundi-
karen og Mutturvirapsen, lenat samman i
Fältskyddet og under en Manage i en Tid af 10
Åar, og nu för 3 Åar sedan skiftat og delt med
mina Bröder norra fullard Finnbodarne i
nor. Dasta. Solka og Honnsara Nornorsalsk, og
fnrda mina tvenne Bröder Tundikaren og
Mutturvirapsen sama frivilligen ovan dragat
mig det sackalda Fr. Bo. Gårn Idavalee Sno-
valee og Mullovalee, 2 Mns fing Hyfsa Sata, 1 Do
fölla og 1 Cro Fista til Fadarlag för mit
Bryllup, och emot at jag betalat dem

Jostada sollade Gjald, och ändtligen insände mig
det nämnda Afstemplade Bankbref och afhjälpte
sig från sinandren; då jag ändtligen i Bankaren
klarerat Gjälden, så fallar giftet mig, att
Jan jag först kännes, man med den
Ofta förr förekommande af Tundikaren
Ramaiyan Jandro efter Rato Förleg tillgri
sanande Underförbindelse Bidrag från
Tundikaren, Barn Skolegoförvaltning
minn begäran i Morgon Gryn. Sak
och i Ero Dispo ogsa emotkommande, för
hvilken jag underdånigst Ber
gunstigst mille täcka tillbagasända
Concipierad af Sahibar
underdånigst
Otto Lage Hiscne

Tranquebar
den 13 April
1837.

Omarsolat af
Devadayajam Dr

Til Hr. Lieutenant Brockendorff

Tranquebar

Aldrig Lieut. Appeï. Paul en sem af Hans Excellence Gouverneuren
Olsen og Gouvernoren Dahlerup paalagt d. 12. Juni 1837.
vegnende Lieut. Mist. til Guarnisonen

Tranquebar
den 11te Juli 1837.

Appeï Paul
Aide-Lieut med Parolle

Til Hr Capitain Broekmann

Ord. Har ar tillatt ganska vared Lieutenant Wetz om Dagen under Magtens Lydige at gaad omkring i Kastelgaarden allen paa Kastelvolden, og ikke at indlade sig i Samtale med Nogen allen at gaae ind vagtstuen, medtager jo naar Gjenstigen til Befalingsmandens Afsvant, ikke og videre Jernstöd Commando.

Trang. Gjvik d. 1 Juni 1847.

Til
den Kongelige Commandant etc.

S. T.

Til Missionspræst Berlin

1 Paa i Torsdag d. 6. October Eftermiddag
var: Juiller Fort her ved Bord en De Marcos
Liebinde, saaledes paa de Fort der af
De Marcos ved Attaken omkuldes. — Den fore
dig ombuden ej mortagt. — 5 Dage tilbage U.
Planteing. Han giver et maaltids Byde — den
forvandske Cab for kongens Kaste. —

2 Lærarene her ja men ogsaa til grund
af gaarden — Det Een ikke Klinse kongens Dag
at behale Alle, tilgavnlig for Begynd den
Forfærdes Al. — Det er ubegribeligt for
Hele Al almindelig for: at Folkeslagene
Fabler at Jøde Bekjendtgjørelse ringagtet. —

Tranquebar d. 10. October 1825.

H. D. D. Heidelin

---

Monsieur Lindhard Juge Royal &c. &c.
à Tranquebar

Respectable Monsieur.

Le porteur de la présente, est mon fils qui recevra
S'il vous plet, de vous le Passport pour me rendre
à Pondichery, il est à même de vous donner
expliqué mon Nom, état le Voicé Monsieur.
Laurent Buffel, habitant et Bourgois Dansois
Ancien Capitaine de Marine. —

J'ai L'honneur D'Etre avec respect
Respectable Monsieur
Votre très humble et obéissant Serviteur
Le Buffel. —

Tranquebar
le 29. Mai 1837

To

The Honble D. S. Lindsay Esqr

Chief Justice (and) Member in Council

&c. &c. &c.

Tranquebar.

Honble Sir!

I have (with) sincerity (the) honor to bring to your notice (with) to state, that from the 5th August 1831, I. M. Andreas (an) employ, have had out a small sum of money in traffic for 3 years (and) which term of Contract, had since elapsed. From the 4th June 1834 I have repeatedly called upon I. M. Andreas to make amicable arrangement towards settling our Accounts, but I am sorry to observe, that up to the present date, he does not wish to come to any settlement "by the tenor of his note to me of 12th Instant" I have even proposed adjusting our affairs by Arbitration, (and) have named the following four honest (and) respectable Inhabitants of this place, who understand both English (and) Tamil (and) well versed in the nature of our dealings. Viz. Rt. Rashnasamy Naiker — Appar Veerappa Pillay — Rt. Rathinam (and) Kinsey — to revise Examine (and) Decide our petty Concern between him (and) me to which he has not given a satisfactory answer for a legal (and) final settlement

Recd 3rd Oct 1834
S. S. Frisch
Esqr

Monsieur Lindsay Juge Royal
Tran.
à Tranquebar.

I therefore respectfully beg of your Honble Sir, that you will be kindly pleased to appoint from the aforesaid Arbiters, two on my part, and two on the part of S. M. to endeavour (and) further Compel him to agree to a friendly Conclusion in the presence of the above Arbiters.

Moreover, I humbly beg (and) request your Honor, in particular, to order S. M. under no pretext shall not quit the boundaries of this Territory until a legal (and) final decision of the Arbiters be delivered to Your Honor, (and) your Honors decision to the same be carried into effect. As agreeably to the Agreement he has all the Authority (and) responsibility both of the Stock (and) Cash Acquired from the Year 1831 till 1837.

A Literal Translation of our Agreement from Portuguese to English, I herein beg leave to enclose for your perusal.

In doing which Compassionate Act of Justice,

Your Honor's humble (and) Devoted Servant

Shall ever Pray

O Rodrigues

Srangueiras

16th October 1837.

Til

Hvedædle Herr Sagførings-raad og Justitiarius Lindhard.

i

Tranquebar

Underdanigst Promemoria!

Til

L. Lindhard, Esqr.
Judge & Magistrate
Tranquebar.

Sir,

I beg respectfully to bring to your notice, of a Misdemeanor committed by some Palanquin bearers of this place, whom I can point out - & request you will kindly take Cognizance of the same -

Mr Heal & child went on a visit to Mr Godfrey's garden yesterday morning; the bearers that conveyed them promised to call in the evening to bring them home - After waiting for the bearers until late in the evening, three of them made their appearance & instead of another, engaged a Cooly to assist in returning home - About midway they put down the palanquin, & desired Mr Heal to walk home if she choose, as they were unable to go further - they were apparently intoxicated - on Mr Heals remonstrating with them on their improper behaviour, &

threatening to make the case known at the Police, they, after some delay, brought her home - & made use of rather improper language - I trust you will kindly take this case into consideration, & award them their due punishment -

With much respect
I beg to remain
Sir,
Your obedient servant
Tho^s Heal

Trangquebar
6^th Sept. 1837

Til

Wälbaarne Herr Regierungsraad og Politimester Lindhard.

i

Trangquebar

Ærbödigst Promemoria!

Jeg undertegnede fattige Enkefolk, giver mig den ærbödige Ære, at fremkomme med denne ærbödige Andragning til Deres Wälbaarenhed. —

Min afdöde Fader, Ramasamy Naick, blev ansat som Vagtbar ved nærværende Politie-Enkeltaings Ophæffelse i Herr Generalmajor Hermansens Tid, og har saa indtil Aaret 1823 tjent med al mulig Ærlighed og Flittighed, til hans sidste Livsalder Svaghed, indtil Herr Generalmajor Schönheyders Tid; da han formedelst Herren befalede at bevoge sam at blive i sit Hus, uden at gaa paa sine sædvanlige Forretninger, da han havde mistet sin Herlighed, ved Aar i Aaret 1823 skal omtrent Aprilis, og derefter har Herr Generalmajor Scheibelen befalet at give mine Fader Afskeed, formedelst Fadet af hans Lemmer, og blev den nu Afdöde, min ældste Broder Nacainen ansat som Police-Skriver, derefter han i Herr Generalmajor Christensens Tid blev ansat som Politie-Skriver, og nærværende Herr Generalmajor Mourier ansatte ham som Assistentur paa Enkeltaingen; men da han nu ved Døden er afgaaet, saa falder det mig og mine 2de gifte Brödre, samt vor ældgamle Moder og mine 2de gifte Søstre, meget vanskeligt at ernære os, og vi lider Nöd og har intet at spise i nogle Dage. —

Derfor jeg ödmyger mig at indtræde i Deres Majestæts Hjemmel under Politiens Forretninger; i det fuldkomne Haab at Deres Velbaarenhed vil falde Medlidenhed med mig og min talrige Familie, og gunstigst forestaae denne min ærbödige Bön, om at blive ansat i en Hjemmel under Politiens Forretninger; hvorved jeg ydmygelig haaber for at lide Mangel

Han meldet af 1 Rupie som Løntabel Derefter ved Poli-
tiarrest Dom af 6te September d: A: nr. til Slutning af retslagte
til Trangenbars Politiforhør, Kal: Dag nævnte indfulde:
Hans Dage, og derefter dømte Rupien tilfalder Politiforhør.
Fuldbyrdelsen heraf bekjendtgjøres Hansvar paa Politi-
mesterens vegne af Dagedato.

Trangenbar den 1ste December 1837.

ærbødigst.
W. Hagelo
Kong. Commandeur for Garnison.

Balbaarun
for Feldmeyer Lindhart
fungerende Politimester
Trangenbar

Jag tager mig den Frihet at
härmed mig Attest remittera
om den pro Deo i nedlagta
Dokument anförde Vederlagan
fruktan ungare Fästeman.
Trongsund d. 30 Juli 1837

Ödmjukast

Ett
Kongl. Gutrivia-rätt
för Lindesberg

I följe Generalrevisionens Ordres av den 8 innev. upp-
get omfattat Gram som ligga uti följande Stader:

i Cuttalam ..... 60 Pg.
uti Pöttjerotta ... 230 ...
" Mongolam .. 13 ...

Tall 303 Pg.

Til

Det Kongelige Catcherie

Ærbødigst Fremmøde!

Vi underrettede herved ærbødigst
Dem at vi ifølge den under 17de October
d. A. os tilsendte Ordre i henseende af
Superoja pulleis Inspecteur med Tobaks
Regien, have ogsaa udi de i Jaffnapatnas
nærliggende Colonien Tarperede 332 Tuk
Tobak. -

Trankebar d. 31te October 1839.

Kolendeivelu
Pantzanadam

Oversat af

Devanagayam



Sir

I beg leave again
to call to your notice the
conduct of the Servant
I before sent in a
report of, upon the
Police Office. His taking
he (after returning to his
Service) again com off
in company with the
d. y. No 20-1847.

Skönce [illegible]

[illegible]

D. J. N:o 20-1837.

Följa Generalmönstrans Ordres av åren blanco utfärdat underdånigst förmäla, huru följande Skolor:

i Cuddalur ..... 60 Pg.
uti Pällajeeta .. 230 — —
" Mayaveram .. 13 — —
Tall 303 Pg.

hvilket jag icke ställer underdånigst att anmäla för Kongliga Consistorium, och bedjer att samma jemte underdånigst Skrifvelse

Dessförutan får jag uppå Generalmönstrans Ordres förbrukt 12 Pg. Grena, hvarför det Kongliga Consistorium wilde behaga att meddela mig Anwisning. —

Underdånigst följer en Anwisning uppå Skillingar till Grenas Utbetalning jemte bifogade Specificationer. —

Tranquebar den 17:de October 1839. —

Underdånigst.

W. G. Augustin

Till
Det Kongliga Consistorium
i
Tranquebar. —

26:te Novemb:r 1839 —

Underretter

Dekgiør nu
Subskribenterne, hvorfor
foruden saadanne Dag
ningen saaledes vanskelig for
til at bekvemme
ommeldte Matrikul
Kvæsthuus, hvorfor
allerunderdanigst
nu bedder
ligesom
gyldige Aarsager ikke
saa maatte blive og forblive
Kiøbenhavns Tilgivelse,
dette Foretagende nu længe har,
ommeldte Oplysninger som bekiendte
saaledes, som det var ikke at skaane nu
nødvendige og gode, samt efter Skatchinii Grunde og
for at bekvemme saa langsomme ikke
Aarsager findes ikke nødvendigt, at tro maa gioord
mig for at min Bunke saa nu tilbageleverede Matricul over Alting
gyldige Forbedringer ikke i Lauvik, da ingen saa skal
befrygte nogen at forskaffe nye Udskrift deraf. —

Thranquebar d: 16 November 1829. —

Underdanigst
Viragasam Salomonsen

Til

Hr. Sr. Hr. Justitiarius Rehling

Transcribat.

Til

Hr. Sr. Hr. Regieringraad og Justitiarius Rehling

Underdanigst Pro Memoria.

Jeg omtrent 20 Dage siden gav min Kone Daniel som løb bort fra mig nær seden aften, fandt ud i Catechet Dewaspiadadams Hiem paa Thuiganak. — Jeg gav Jentak sam Penge og spurgte sam ad hvorfor han løb bort fra mig. Hvortil han svarede ad bemeldte Catechet Dewaspiadadam gav ikke stedse Raad og Penge hvorfor han opsøgte sig saadanne. Han gav ig endvidere sin 19de D. M. om Formiddag løb bort fra mig. Hvorpaa bemeldte Catechet Dewaspiadadam som før omtalt min Kone efter sit Hiem tilspurgte om han var kommen til mig, om han gav sam Penge, hvortil min Kone svarede ja hvorpaa han gav hende 2 Sølv Pengestykker ad min Kone aldrig har været i sit Hiem. — Jeg gav ham forspurgte om Sølv og svarede ad 2 Sølv. Han sagde min Kone i bemeldte Catechets Hiem den 19de D. M. om Eftermiddag, og bemeldte Catechet har ladet sige sam med en Person nemlig Nagaligan, ad de 35 Pieces sige mig, ad jeg skulle sende min Kone i sam Hiem. — Bemeldte Catechet og sam Konen har saaledes af afvigt Sind og Villie min Kone fra mig og givet sam stedse Raad, ad løbe bort fra mig. — Min underdanige Bøn er derfore ad Deres Velbaarenhed gunstigst ville lade foranstalte Hendes Tilbagelevering og paalegge sam ad tilbagelevere mig min Kone, som er min rette sande lovlige Kone uden nogen Undskyldning. —

Underdanigst

Tangalle den 25de November 1829.

Niannamma

Concipieret af

Rajasingen

Transcribat af

Dessadagajaren.

Die

Det Kgl. Danske Gouvernement

i Tranquebar.

Undertegnede i Bromarone!

Vi undertegnede i Nisedalen Soradeumayamadu dagne
vitterligt gjør vi herved at Skibet Svitzer, som forestilles følgende: Dets anden
Reise til Tranquebar i Aaret 1808 under Hr. Commissionair Soennichsens
Ordre af denne Havn ankom Vandvidenhed i Overbodens med Klokken
Halv Eet om Natten i 4te Time, derefter afgik den i 4te Time, derefter afgik den i 4te Time, derefter afgik den

Nr. 5

Sidste Hyrde Lægfogd Rehling
Svartgrønland

Nybærigste Pomemaria!

Min Kontrapart, — mine Kone, der paa en skammelig Maade overvaadte sønder Slegt, og det skjellige dolte sin gavn mig for Alvert: for allernaade de Retten indgivet 2de Pomemor og med de dvi angivne saare inconsequente Grunde og løgnagtige Oplysninger imod mig, der dersinde en aldeles ubevidst og smiek sagen, skjønt overbevist om, nor kun opfundne af sønder sætte Raadgiverne, ny Tegnet af den ond Aand i Vandsdim — søges nu at fremstille mig som en retsforbryder, og sønder skammelig Oplysning!

Kan en Mand, naar han ser sin vidste Overbevisning vidne og det offentlig bevidne, at han kom saavel skjøn med en Anden. — kan ja — en skjøn Opad for mennesk Mand, tilgive saadan skadelig Løgn: — Det er som jeg ikke, at Lovens skjøn Cirkel saadan skjøn troengen dreve sig ind om mig kan vinde, at dømme og sønder Gallant ansvarsmande kan i finansens Stevne om Middagstiden!

For at skaffe dig at mig troværdig Vidnes Bevidstraft, har sønder Sorsfar Cathrichet David samlagt en af sine paa Nagssatoa forlagne Examination, med de for mine Anklager afskjøte 3 Vidnes, hvis Forklaring formentlig alle — skjøn vore afvigende fra de, som de mine Anklager havde afgivet; — jeg overlader mig til Dem at afvigende, ved sammenligne om samme er afvigende, eller om den er en omstændeligere Fortælling af Sagen. — Endvidere formoder jeg, at de 2de andre Vidnes, nemlig: Kiumabalam og Kiotamkara Naicken,

Amsterdam

Friday

If two women are travelling for a child And neither has had Any under as they both men before the Lazy demanded Justice the Lazy sent for the executioner

Two women travelling

they both men before the Lazy demanded

they both men before the Lazy demanded Justice the Lazy sent for the executioner said to him divide the child in to two equal part And give one to each of the women When he heard these words Continued to Cry but the Other began to Cry aloud And exclaim for the Love of God Give it to the Child And not kill it Then Justice

2220/88

Kustrappa Naicker med Jandersorzoklig fnd:

Da stammelsen mm Pagd 2. af Innd Protocolla oygen
emonier bnBr Dn Kanisnd af Innd Lindal Pagd
Lindal Pagan Nr i Polikes Cahellon afgiord Be
bjnd. Actum ut supra Tamodaren

Anno 1826 Den 29 Martij instand ing undertegnede
tejs Tolk Tamodaren mig i Personals Pagd Snr i Eng
smod Widenaren Kutte Ayen Tandawaraja Mudia
enen og Ospavu Naicken med Dend sorzorlige End
anmstammelsen mm Dn Pagd 2. af Innd Protocolla
end ceremonier bnBr Dn Kanisnd af Innd Lin
Pato Lindal Pagan Nr 28. Polikes Cahellon afgiord
med bjnd. Actum ut supra Tamodaren

Anno 1826 Den 31 Martij instand ing
Dn tejs Tolk Tamodaren mig
Bjnd smod Widenaren Kulabandor med
tejs En Di ogsaa mstammede mm Dn
end Protocolla oggaa Pagen Nr 28
sad af Sandunden Da mig
Polite Cahellon afgiord

Actum ut supra

Anno 1826 Den

Pumala Da 29

Maria Pillai och Kovinda Pillai med sådan
omgänglig rätt i omförmälte stämmesak med
Dag. 2 af denna Protokoll upgifvna Ceremo-
nier bekräftade Sandsed af dess undre dag
dato under Dagen N:o 133 i Rätten upgifvna
Bidrags böjd.

Actum ut supra Tamodaren

Anno 1826 den 24 April infann jag un-
dertecknad jag under
förlagnade sångelige Folk Tamodaren
i Perumals Pagod för i Byan samt Bidra
och Viraragu Naiken, Muttu, Sami
med flere sångelige Folk omförmälte
måste med 2:dra Dag 2 af denna Proto
upgifna Ceremonier bekräftade Sand
af dess under dags dato under D
N:o 134 i Rätten afgifvna Bidrags böjd.

Actum ut supra Tamodaren

1826. den
Folk
infann jag undertecknad
mig i Perumal Pagod
Muttaspagen, Appa
Sidambara Pilly mig
förenämnda mål
Ceremonier.

Folk Tamodaren mig i Perumals Pagod
Bidrags böjd. Actum ut supra Tamodaren

Anno 1826 den 1:ste May infann jag undertecknad
Folk Tamodaren mig i Perumals Pagod samt
Bidrags böjd Kanty annali Pedeatchy med sådan sångelig
förenämnda Dag 2 af denna Protocoll upgifna Ceremonier bekräftade Sandsed af sagde
Protocoll upgifna Ceremonier bekräftade Sandsed af sagde
under Dag 2:dra Dato under Dagen N:o 680 i ofvanstående
Bidrags böjd.

Actum ut supra Tamodaren

Anno 1826 den 1:ste May infann jag undertecknad
Folk Tamodaren mig i Perumals Pagod samt
Bidrags böjd Vengadasala Naiken med sådan sångelig
förenämnda Dag 2 af denna Pro
Ceremonier bekräftade Sandsed af
upgifna Ceremonier bekräftade Sandsed af
under Dag 2:dra Dato under Dagen N:o 136 i ofvanstående
Bidrags böjd.

Actum ut supra Tamodaren

Anno 1826 den 2 May infann jag undertecknad
Folk Tamodaren mig i Perumals Pagod
Bidrags böjd
förenämnda Dag 2 af denna Protocoll
Ceremonier bekräftade Sandsed af
Dagen N:o

Actum ut supra Tamodaren

Anno 1826 den 2 May

Sentences in Magistrate Cases.

for the year 1824

Public - Call Cabl Section

(1) Number of pages _____

(2) Date of repair _____

(3) Initials of the Referencer _____

# TAMIL NADU ARCHIVES

## GOVERNMENT OF TAMIL NADU

DEPARTMENT

Danish Records Ust. 220-82

| G.O. No. / B.P. No: | 220-82. | Press. / Mis. |
|---|---|---|
| | 660-6. | |
| Dated | 21st March 1888. | 197 . |

*Not to be folded or roughly handled*

Sub:- Limitations Barmondark 1838.

Archives —5,806—24-2-78.

220.82

(b)

Jeg undertegnede Ole Svendsen Hvidsteen af Nedre Hvidsteen Sogn i Nedenæs Amt
og Stift, som ved Auktion paa Nedre Hvidsteen Gaard i Nedre Hvidsteen Sogn
og Amt, ved Auktionen d. 29de Juli 1837 har købt Gaarden Nedre Hvidsteen
med tilhørende Jorde, Bygninger og Besætning, som den paa Auktionen
solgt blev, for Summen af Rbd. 2000 Tvetusind Rigsdaler Sedler, hvilken
Kjøbesum jeg herved forpligter mig til at betale til Auktionens Forvalter
Hr. Cammerraad Jens Olsen Hvidsteen, eller hans Fuldmægtig, i 4 lige store
Terminer, hvoraf den første Termin forfalder til Betaling den 1ste Januar
1838, den anden Termin den 1ste Januar 1839, den tredie Termin den 1ste
Januar 1840, og den fjerde og sidste Termin den 1ste Januar 1841, med
Renter af Kjøbesummen, saaledes som Auktionsbetingelserne herom nærmere
bestemme, og for hvilken Kjøbesum jeg herved pantsætter og hypothekerer
Nedre Hvidsteen Gaard med Jorde og Bygninger, saaledes som den
paa Auktionen er bleven mig overdragen, og som den af mig er bleven
beset og antaget, og for hvilken Kjøbesum jeg herved pantsætter og
hypothekerer min Gaard Nedre Hvidsteen med Jorde og Bygninger,
saaledes som den af mig er bleven beset og antaget, til Sikkerhed for
ovennævnte Kjøbesum med Renter, saaledes som Auktionsbetingelserne
herom nærmere bestemme, og for hvilken Kjøbesum jeg herved pantsætter
og

DANISH RECORDS

Vol-No:220-(81)

G.No:11618

DANISH RECORD

(Urgent work.)

செப்பனிருவர் பெயர்

மு. சாமுக்கண்ணன்

செப்பனிடுவதற்காக எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட நாள். 11/6/93.

செப்பனிட்டு முடித்த நாள் 11/6/93

11/6/93

சரிபார்க்கும் மு.ட.ஏ. கையொப்பம்.

ஆராய்ந்து உறுதிசெய்பவர் கையொப்பம்

Letters from Father Mohl
1830 & 1835

220.81

Fortsættelse for Bygningsregnskab!

paa Byens Bygninger som at gjøre en Start Anvendning, Realskolens Forfatning angaaende, tager jeg mig Formaal den underdanige Forestilling at indsende Deres Excellence, hvorledes samme, i Overensstemmelse med Deres Excellences Skrivelse af Marts 1828, af Dr. Cammermeyer gjorde Forslag, synes det os saa vigtigt at denne Skole snarligst kan blive saaledes indrettet, at den kan begynde sin regelmæssige Virksomhed med Begyndelsen af næstkommende Efteraar.

Af de 11 Klasser i denne Forslagsskole ere de 4, som det Kongelige Gymnasium tidligere besidder, saaledes at Opsynet over de 7 første Klasser er mig, og det over de 4 sidste, Dr. Cammermeyer overdraget, ifølge Gymnasiets Directeurs af forrige Aar.

Angaaende den første Post i Forslagsskjemaet maa jeg forudskikke nogle nødvendige Oplysninger om Missionsskolernes Stilling til Byen.

Af de 8 Piger ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole. Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole. Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole. Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole.

Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole. Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole. Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole.

Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole. Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole. Af de 8 Drenge ere 1 død og 3 forsvundne med ukjendt Bestemmelse, saaledes at der nu kun ere 4 tilbage, som nøie Overholdelse af Skolens Regler kan forventes at ville fortsætte Undervisningen i den paatænkte Skole.

dehl mitunterliggen anmeldelig Apparat. Ch paa nasemuntaste Dreng, som forste fregnenbrak sammen Kul, saas blodt den, og klar samelig saa de mikel ester sig ester Skiftelsman, som ovenom, at samtl Børn dogly maa vaksendig i de bestemte Aar. Børnenes Antal er nu 33, af hvilke 25 kunderlig nødtyg bestig Vokn.

Nº 2. Den paralelle portugisiske Kole, som de Coms samelig og Engelsk, begyndte undervisningen efter den endbyggede Undervisning. Denne har endnu ikkyndigt saa min Opmerksomhed, dagligt at portugisisk Undervisning er gavnl. Antallet af disse skolesøgende veksler fra 42 til 52 og var ester Skolegudstjenesten 46. Børnene og Pigerne læse her sammen. 15 Aar i den skole Aar vandt 1832.

Nº 3 den danske Kole har ogsaa vundet meget ved Skolelærer Ehlers Ankomst og ved den indførte Undervisning i Katekismus, Læsebog III Classe indtil 5te Afdelingsundervisning og 5 af skolens bekendte ved Examen at have vist gode Kundskaber. Nº 4. den engelske Kole. Børnenes Antal 28. Ved sidste Examen blev 21 Børn examineret, af hvilke 14 maatte sig til indtr. Undervis. i dansk og Skrivundervisning.

Nº 6 den samelige Kole paa Vokpelagen har 45 Børn af hvilke 33 – 40 kunderlig ordentlig skikke sammen.

Nº 7. Børnesindskolerne sammesteds har 27 Børn af hvilke 16 – 20 pleie at komme til Formiddagsundervisningen. Skolen indstænder sig ogsaa om Eftermiddagen og holdes i Overensstemmelse med Overmandens 18 Paragraf.

De nye undervisningsskolers og samtlige Børnes Antal er altsaa:

1) den danske Skole — — — 44.
2) den Samelske Kole i Nyssedal — 33.
3) den paralelle portugisiske Kole — 52
4) den engelske Kole — — — — 26
5) den samelske Kole paa Vokpelagen 45
6) Børneskolerne Kolen sammesteds
   a) Drenge — — — 27
   b) Piger — — — — 18.

Hvad min Sammenligning angaaer da vil jeg kortelig bemærke, at jeg ikke har kunnet bringe samme, som den var ønskelig, da Mangel kunde paa at finde Rede i Undervisningen, saa Børnene ofte skiftede Klasser lære det Dagen i Sammen end. At alle ikke saa snart Rede og undvi kunde magte disse Undervisningsgrene er jeg forvisst overbevist om, saa man snart kan overbevise sig om. Børnene kunne forøvrigt i ordentlig Tid lære i selve forskjellige Aar samen

Dagligen i nogle bestemte Timevandel. Jeg tvivler endvidere, at den Undervisningsmaade, som skal fremmes ved Oplysning, maa staa i skarp Konkurrence og Kamp med forældet Brug. Jeg ikke selv i Skriftskolerne den vundne Tilfredshed, dadi de vistnok ingen klage at dette med Hensyn til Læsningsundervisningens Afskaffelse i at paadrage forældet Brug; og saafremt jeg den indtr. Undervisning til at lægge sikker Grund at bygge paa, troer jeg at vil kunne anbefale paa at gjøre samme i den Grad fuldstændig som muligt, i Analogi med dens Oprindelse skeede.

Skulle man af denne Anmeldelse ville vedkjende sig Ønske med at nogenlunde tilfredsstillende Apparat, saaledes jeg ved den saabe indrettede Skole skal blive forbydig med, maa at de i alle Tilfælde vare aldeles afhængige af den ret- og flittige Brug af Apparatet fra Skolernes Side, det besværer jeg mage at gjøre opmærksom paa, ligesom jeg ogsaa gerne vil overlade til de forskjellige Regjeringsraadmænd Eendskab om Sagen, forvidt man maatte ønske sig vidre at dette ville ved Hjelp af Undervisningsapparatet i at naturligste deres Børn en fremmed Sprogart og Sæder dem til Andel. Tør jeg til Slutning bede Hr. Regjeringsraaden at være forvisset om den største Høiagtelse, som vor Samvittighed vil Opmærksomheden, og som Taknemmelighed med Glædelsen om de andre Skolers gode Fremgang, paa den Maade vogen det for vidre med de mange Mangler i dette, som jeg saa Hastigen har sammenskrevet idag, tilbyder jeg

Deres ærbødigst forbundne

4 og 5 Marts 1830

Bjørke

T. T.
Fr. Regierungsrath Rehling
Dr.
Tranquebar.

C. T.

Hr. H. J. Tyllerup

Præstegaard

6

Gode Hr. Tyllerup

Det har været mig en sand Glæde at forkynde Dem Deres Confirmation og den dermed forbundne Anledning har med rende forbaaden været mig.

Tillad mig paa det inderligste at ønske Dem og Kone Velgrane med en Datter, som snarest at skaffe Dem megen Glæde og mærkag mine bedste Ønsker for Lykken og Velsignelse Familiens fremtidige Vel.

Med Agtelse

Deres forbundne og hengivne

J. P. Møhe

D. 19 de Marts 1834

220.80

VSM 220/80

Danish Records

VSM 220
80

Konrad Conrad Mourier
Gouverneur ad interim vorende Dan-
ske Ostindiske Etablissementer &c. &c.

Gjøre vitterligt:

At i Marskab af Ostindiske Regjerings Resolution af 27de April 1836 fastsat-
te følgende Politie Reglement for Staden Tranquebar og underliggende
Territorium fornyet i Kraft, saa at alle dig vedkommende Personer hefter
Dem dig paa agtsomhed og forholder.

§. 1.

Overopsynet med Politiens gang i Staden Tranquebar med tilhørende
Territorium, er overdraget Gouvernementen, som Politiraadet ved
sine Embedsbaand Ordfører maa samme paalegger Politiarresten som Politi-
mester, dog, i alle vigtige og criminelle Sager, pavirker at samme
dig til Gouvernementen om Foranstaltninger, hvortom han, paa alsom de
øvrige Embeds med Politiet paa nærmere skal erholde Efterretninger, som
Gouvernementen til Statens og Politiets Bedste maatte finde at
fornødent at udvide.

§. 2.

Politiet paa Staden Tranquebar og underliggende Landbygder,
skal for Fremtiden bestaae af saamange overordentlige Politibetjente,
dem af følgende Underbetjente nemlig: en Politiadjutant, tvende Politiskri-
ver, to Over-Dalaithi, 26 Dalaithier, 22 Skiener samt en Skriver.
Hvor-
naar det Gouvernementen skal for, at forøge eller formindske dette
Personale, naar han saadant skjøn Omstændighederne maatte
vragte nødvendigt eller fornødent. Til dette Politiet-Personale
er underlagt Justitiarii umiddelbare Opsyn, Omsorgen for Ordens
Overholdelse og De Skarpe i Staden Tranquebar med tilhørende Over-
territorium, anforbroat:

§. 3.

Alle Politiesager behandles med en Forsvarlig, der skal være
organiseret paa den Maade, som Ostindiske Justitsreglement
for Tranquebar af 13de Juli 1836 § 28 foreskriver og bestemmer. Sagerne
behandles i en dertil indrettet af Gouvernementen autoriseret
Protokol.

§. 4.

Overopsynet og Underbetjente skal uden Gage, Klæder eller Vaabe-
lige, dersom eller Militairen skulle paanøde Politie og ved Vel
vedkommer, for dennes Ved mere anseelige og velstaaende

Antles, förutom Tagarnugaare, som fått mellan sig inskrivet till Arbete, medbjuda Afläggelse; Gemensamma Ombud Mellanmans allmänna Tingen.

§. 5.

De särskilte Politiebetjente beställes af Gemensmännen. Naar en särskilt Politiebetjent skal antagas, då skal Justitiarius för Gemensmännen väljen dertil förslå tvenne Personer, som hälst för vederhäftige och ärbare Mänd. Af dessa bestämmer Gemensmännen den, som antagen bör, och hans Namn och Antagelse införes i Politiprotokollen.

§. 6.

Politiebetjenten skulle af Justitiarius underrättas att Tagen, nemligen uti hvilken Polisplatz, med det Kongeliga Namn dig sker gå, samt att han förtjänar skulle bära för dem, för att förenämnde Tid, när Permitten utförtar är. Med Politiklagans Förrättning skulle då förfara och gå så att Arbetsförtjänst och Lägenhet skulle mäst gemena af Tiderna.

§. 7.

Politiebetjenten måna icke undanskjuta, under eller efter någon Myr Förrättning förbry eller mottaga någon Gem eller Belöning, eller gjöra någon Afvergning med Nogen, emedan underrätta vore. Misbrukar den det gör slig eller annan Maade dette Tagen, då skulle de straffad, skyldiga, och tvenne pålitelige anses. Finns Nogen som är av Politiebetjent, tiltagnar sig och bränner sammen Tagen, då skal han straffas för som en Tjufstvar.

§. 8.

Politiebetjenten skulle gjöra sig bekjente med alle Politiets Gjörsmål, i förhållande med hvad där i denna Ordning och i andra Politiförordningar är befalet, och det de i Tilfälle af besvärliga Politiförrättningar och stadfästen Politiärender, som dem straks kunna gjöras bekommelser för Justitiarius för at denne kan tage sig dem nödvändige förrättningar.

§. 9.

Ingen skulle de, i anledning att följa sig Gemensmännens speciella Ansträngelse ofvanrättelig, skilkan blifver dem meddelad af Justitiarius.

§. 10.

Befinnes nogen af de särskilte Politiebetjente försmädd att fullgöra sin befinnes sin att vara efterlaten, ogrannlig och ubäsfadan i sina förrättningar, då skal Justitiarius hava Magt till efterföregående Underrättelse för Gemensmännen at afskeda en sådan Betjent med sådan

mulkt eller Straff. Men en sådan Betjent kan dock af Gemensmännen åter tillfästadigas.

§. 11.

Politiebetjenten og övrige til det indskrifte Politie hörende Betjente antagas af Gemensmännen efter at Justitiarius förtäl har förskaffat dem dugliga Personer. Dalarthen og Fjorden tillagas, ifrån mina, lika mellan Roskomendam og de bägge af Hindostanerna. Ett man dem antagas som Dalarth skal man förinad gudig. Justitiarius kan i Tilfälle af dess förmedlighet i Gemensmännen underrätta de til det indskrifte Politie hörende Betjente, innan gen af dessa kunna bli afskedigas utan af Gemensmännen. Hvis nogen af dem önskar at bli afskedigad, då skulle de det anmäla med skriftlig Anmälning, hvilken skal förevisas Justitiarius och af honom godtagas, förrinnande tid til Gemensmännen.

§. 12.

Politiebetjenten skal naga sin at Tiden Arbejd och Hvilo, så väl om Dagen som Natten, samt Tjenst i Hamnen, i Byarne tillhörende Landbygder och tillhörende Landbygder. Han skal icke allena följa nödiga efterkommen de i detta Politiereglemente fastställda Förmälser, samt enhver annan Förmenskap, som för Tiden kunna bli honom förordnad att fastställa til Tidens och Förhållandets Tjenst, men han skal förutom naga sin at dette nogagtigt af följa Tjenst Underordnade.

§. 13.

Police Dalarthen og Fjorden skulle samtligen vara förtrogna med det Tidsmanliga Politieväsendet gå det at de kunna vara Kundskap och skicklige för Förmälser i Gamla Tilfälle, och de skulle gå så att Politieväsendet af ansvar vederhäftigt. Det skulle, när de att Politieväsendet af ansvar vederhäftigt, vara gå dem Tjenst, vara underkastade med Tabel och en Tidsgagarlandska och bora för sig den Tidsmanliga Ordningsbok, för, när förnödant gjöras, at kalla sinandan til Tjenst. Police Dalarthen skulle hjelpa med Tagagaren vägen i Gemensmännen, skulle de i förmedlet Tilfälle Tidigen kunna bruga Person.

§. 14.

De Landliga Landsbygder skulle indelas i fem särskilt mälige Tjenst Distrikter, nemligen Vesterå, Vikarejö, Enckilbanaberg och Catuchurgs Distrikter. Baden Tvenne med Westphalien och Tilliggande skal utgjöra det femte Distrikt. Politieväsendet

og fjær af de kvinde Missionærer anbetroes det specielle Tilsyn med at af de fina Distrikter. De europæiske Politibetjente og Fiskal-Dalaithen overvåger det generelle Tilsyn i Staden Tranquebar og det af den norske Politibetjent, Politiassistenter, Missionærer og Fiskal Dalaithens Pligt, saavel om Dagen som om Natten gaa sine, i sit Distrikt af yderste Flid at waage over Ordens, Roelighed og Sikkerhed.

§. 15.

Tilsynet af Fiskal-Distrikterne skal ligesom inddeles i mindre Underafdelinger, saaledes at Kommunikation mellem de i Underafdelingerne staaende Dalaithers og Fiskaer let kan vedligeholdes. Samtlige Dalaithere og Fiskaer skal derefter saaledes fordeles i Staden Tranquebar og de andre Distriktets Underafdelinger at den hele Byrde kan jævnt og mueligt anstaar ligefordelt over den hele Colonie. Hvilke saaledes fordelte Dalaithere og Fiskaer skulle af yderste Flid vaare vedkommende Underafdelingers Ordens og Sikkerheds Vedligeholdelse gaa de dem tilhørende Underafdelinger

§. 16.

Der skal gaa at gaa runde i Byen Tranquebar, og ligeledes jævnlig mueligt i Nærheden af samme. Fiskal-Distrikt inddeles at Vagt-Kjæder for de nagtgaaende Dalaithers og Fiskaers Kommando i Tilfælde. I almindelighed af disse skulle altid vore gaaende 2 Dalaithere, der skiftevis skulle holde Vagt. Der skal i samme af disse Vagtkjæder om Natten bestandig holdes en Lanterne. Der skal forefindes en let og bærbar Lanterne, til prøvelige Anledninger til at forsikkre sig om Forbrydere, naar de Afstraffelse til Justitiæn er i Paagribelsens Øieblik er gjørlig for de fornødne indianske Criminalmaterialier til Rapportens Afsendelse. Der skal findes et stort Kanonskud, som i Almindelighed kommer til at blive omtalt. Politiheligen skal i Fiskalsdistrikterne udenfor Byen gaa at dirigere indrettet skiftevis med Raad og Politiforskjæl Vagt og bemanne et Antal af Gensdarmer med Lejemaltar ligemaal Antallet af Dalaithene tilligemed de fornødne skarpe Patroner. Den nagtgaaende Dalaithe skal til enhver Tid og Stund give Politiet Ordre til at Ordenen skulde at saa iværksat, naar nødvendigt befindes han tilkommer sammen til de i Vagtordningen anførte Dalaithere og skal saa den forefindende ansvarlig for at ingen Forbrydere undslipper sig i de fiskalske Distrikter. Fiskaerne og de samtlige under dem staaende

vorn ansvarlige for at dette Ting bestandig findes i Vagtforsamlingsbygning.

§. 17.

Samtlige Dalaithere og Fiskaer skulle uforbrydelig sendes samtlige med Vagtforsat det Tilsyn Vedgang, som for de afdeles Distrikter skulle indsendes til deres forskjellige Poster, saaledes at en hver af dem, i det længste en halv Time efter Tilsyn Vedgang, befinder sig paa sin Post. De skulle med Flid, Varsomhed og Uvrødelighed lage sig deres gaaende Poster for den Tid, de skal en halv Time efter Tilsyn Vedgang anbrete sammen, indtil de ved Tilsyn Tiggang forlade Posten og begive sig til Vagtforsat.

§. 18.

De nagtgaaende Dalaithere og Fiskaer skulle saaledes deres Vagtfolk navne, nøiagtige gatrouillere og og naar de dem til Posters anviste Gader, Kvarter og Gader, for at holde Øie med den Orden, Ro, Regelmaal eller Enhed den offentlige Velstand og Roelighed forstyrrende skulle forefalde. De skulle saaledes den Tid de Eiendomsforsat gaa alt det, som foregaaer omkring dem, ikke allene i Gader og Kvarter, men og paa Torver og i de Huse, hvor mistænkelige Personer kunne ligge i Skjul. Naar de møde Mandskab gaa Grundsarna af deres Poster, da er det dem udtrykkeligen forbudt der bat for samle sig for at føre Snaksag, tale med hinanden, af hvilke en hver af dem paalegges saa Nøiagtighed som Tid, naar saa af sine Foresatte ei anderledes kan forfindes, eller saa med Tilbørlighed til Efterretning kan forlanges, skulle blive gaa den saa længe forbeskrevne Post, og ingensinde lade sig finde gaa samme uden forsynet med Stok, Raadsj Kabal og Vagtforgiba

§. 19.

Hvis Klamorarie og Vagtmaale eller anden Uorden og Knar om Aftenen eller Natten i Gaderne da skal den Dalaithe eller Fiskal, paa hvis Post slagt forgaaer søge at stille de Klagjældende til Rette og bringe Roelighed tilbage. Men hvis Vedkommende ei ville lade sig sige, da er han berettiget til at paagribe Uordensforstyrrerne, og i Tilfælde af at disse skulle sig til Modstand samt i alle andre Tilfælde, hvor saadant maatte vorde formeent skal den hvem Dalaithe og Fiskaer tilladt at stride i Tilfælde for at sammenkalde Tilstand. Og skulle Vedkommende ved saadanne Roelighedens bringe fornøden Hjælp somfald, for ikke unden Nødvendighed at drage de andre Dalaithere og Fiskaer fra deres Poster eller forsøgsvis Underafdelingernes Roelighed.

§. 20.

Omskulle den nattvarande Dalaitten eller flera ligga Mordet till nogot Mistankeligt skal falla, som sundigt, stilla och försigtigt som möjligt undersökning sig ini Sammanfattningen, och naar som sker skall Gjärningsmannen, om han är Dalaitt, eller man der sker Ofärd på Person, da skall som ofördröjligt skötas i Fängelset och intill Tingsrätten kommer, sörjande att sköta Omvaktningen förordnad, Tymmerit eller Sundbundet, eller, som sig tillkommande sker, ordnat Bud, för att förskaffa Vittnesbörd som, att undvika eller att skaffa Vittnena bort.

§. 21.

Omskulle der flera i Skiften, da skolen de i Mordsaken nämnda Dalaitter och flickor sköra, och dessa ofördröjligt skola till det Bud som Skiftet lyder och Ofärden.

Der skolen de skaffa sammandes till intet det ofärdige, i det Ämnet att förekomma dem Förbrytarne och Medskyldige, samt att undersöka de Möjligen vog att den nattvarande Dalaitthustru förvarar sin Mans kläder, som de befinnes i Magelskapet, för att som med det der befinnes kläder förmärkes, kan taga dessa tillbaka, som innehavande Tingsrätten maatte gjöra sådant förnödant.

§. 22.

De inställde Nämdemän skolla, naar Ofärd skett i Mordsaken af dem Tjenstbefallas i Landsbygderna, Rundare skickas med Bud till Fogden och Lensmannen, och Landsfiskalen med Bud till Prästen, som Klockaren skall underrätta, ofördröjligt skola begifva sig till Platsen och nödvändigaste undersöka alla de Omständer, som dessa medföra, och som Landsbygdens och dess Underhavandes Rättsenhet och den ofärdige Tjenstligast tillkommer, allt skadligt som de sedan derföre ville vara ansvarige.

§. 23.

Så vidare Ofärd skall med förmoda Krafter utrönta och det som möjligt Politie Ordan kan nämnas om den afsomlige Förbrytaren, skall det vara Tingsrätten gemligt att anställa Undersökning af Polisinnen att man Politiet befinnes, naar förmodandt gjöras och som därpå antan därvid eller med skadans Tjänstförsummelse Lindras Magen, innan Förmodning svangvillig eller att magen dem med att efterlöfva dessa till dess vidare agat och dess Mordsorgan som Lensta tjenande Tafaling, da man de maata för Politie

vederbör att anordna inställda, som då efter de befinnes Omständigheter, med Mildhet för dem Skyldige tillbörligt maata anställa.

§. 24.

I Tilfälla af Olönnade i Landsbygderna skall Tingsrätten i dessa Tjänster skola fästa till Vitsord sådan av nämnde Dalaitter och Flickor i de Undersökningar, som röra till Mordet som Olönnad kan vara begången, Tjänstemän, som Tingsrätten skall förordna, för att förekomma Undanflykter och nödiga Skada att förekomma. Det bliver att anmärka, att i dessa Tilfälle, liksom i §. 21 är bestämt, skall en Dalaitt förbrinna i Magelskapet, för att iakttaga det som denna §. innehåller.

§. 25.

Det är jämväl föreskrifvet och tjänstligt, som Undersökningen på det allvarligaste vaakat att de med Undersökningar och Omständigheter befarlda alla Tolk, att de med det Döda skulle göra åtskillnad för att förekomma Klagomål och andra Olägenheter, samt att de icke utan Nödvändighet mera begagna vogn med flera än Nödvändigheten kräver, samt att de icke som är Tilfälle möter som Motvenget eller de gav skulle begära Tilfälle mötet som Motvenget eller de gav skulle begära att förskaffa sig till det Tjänstliga.

§. 26.

När Lyktar, Fakkar eller Vägl om Natttiden förer igenom Gatorna af Personer, som antan ava obekanta, eller som icke kunna gjöra ordentlig Rede och Riktighet för sig, da skall Dalaitten eller Flickan som antreffar dem, handbringa dem och det de föra med sig till Magelskapet, hvarifrån de om Morgonen, som de med nödvändig Undersökning befinnas misstänkliga, till Politiavakten skulle afsändas.

§. 27.

När Solen är öfver Ö. 10 om Aftonen gå förbi de nattvarande Dalaitter och flickor, da skulle dessa med gladlighet anropa dem, och när de da befinner att vara Ovanmänd och obekanta som ingen Riktighet kunna gjöra för deras Tillvaro, da skulle de handbringas till Magelskapet, hvarifrån de skulle förblifva tillom Morgonen, da Politiet dem, som sin anser det förnödant, afsändas till Politiavakten, hvarifrån de vaagjalvande vara förorsaka, da skall nattvarande Dalaitt eller flickan, som Tilfället möter i Egen Tjänstgöring och den Anfalta dalbaggarna föra som till Tjänstlarie Ofkjänd, i skolas för till Magelskapet.

§ 28.

Ingen som är av behofvet tvungen att söka Tjenst, må, om Nattetiden tarfvas, finna sig uti Gäster, Tjenare, Opasser, eller något Slags Ungdomsbyggnaden. Alla och envar, som i sin Mantal bosatte, underkasta de Enskiftes förmenliga Religionsöfning och religiösa Omgång, skälla, utan widare och utan at någon Slags Uppskyllning maa medtagas, anfalda och i Nattetiden skall Landbringen till nämnare Ordningsmän, Politiedomaren som i det 26de förmälde 88 finder bestämt.

§ 29.

Politiedomaren, samt Nattfardomaren och Länsmän skola idkare Distrikter skälla flitigen och til obestämda Tider inspektera samtliga Hotell, för at förvissa sig om, at de nattsamma Tabellvärdar och Länsmän uti Tjensten, som Ordningen fordrar, skola hafva Tjenare, som för Publikum kunna tvistas. Han skall därvid, utan Tjenstgöringen, uti

§ 34

Politiebetjenten skal ikke allene, som formedelst, hans at paagaaende Forretninger, forhindret anbefalende forrigaaende i Colonien, men skal ogsaa, saavel selv som ved sine Folk, søge at indskrænke Uvederlag om alt det, der forefalder i Colonistens Omgang, som gaar roligst og stikker sig Maade kan anses at være Indflydelse paa Colonistens Sædelighed og Orden. Saasnart jeg Underretning om Noget skjer, da skal jeg strax derom gjøre Anmeldelse for Justitsvarius, og hvis Sagen forekommer paa af Betydighed, indkaldes for Sammenkomsten. Jeg skal desuden hver Lørdag afgive Rapport til Justitsvarius om alt, Politiet vedkommende, som forefaldet Dag og Nat er passeret, om de nattevandrende Dobbeltier og Lemmer have gjort deres Ærlighed, hvormange Gange disse ere fundne og hvad Arbeide de have udført, ligesom jeg hver Søndag skal indgive Rapport til Justitsvarius og Landsfogden indgive en nøiagtig Liste over de i Colonien boendes Tal, hvorledes den Nyttårsdag er bortbrugt hos dem, hvem Arbeide, Gjøn o. s. v. findes og gives.

§ 35

Hvis Nogen trodser og modsætter sig Politiebetjentens Anordninger, eller nogen af hans Underhavende, under Udøvelsen af deres Forretninger, undtagen med Vold, skal Mishandling eller i andre Maader, da kunne de paatage sig for Justitsvarius at anklage, der, efter at have anhørt Begge, skal foranstalte det videre fornødne.

§ 36

Hvis derimod Nogen, uden skjellig Aarsag klager over Politiebetjenten, da kunne de vente sig strengeligen ansatte da han bør paadømme i den Mishandling, som kand være forundt og som er dem nødvendig til de dem paalagte Forretningers Udførelse.

§ 37.

Hvis Nogen forsømmer, trodser eller modsætter sig de udøvende Politiebetjente eller nogen af de til det indskrænkede Politie henhørende Personer, under Udførelsen af deres Forretninger eller unddrager sig at efterkomme deres Befalinger, da kunne de Skyldige uden videre Undersøgelse anholdes af Politiebetjenten og indsættes i Arresten fra 5 til 56 Timer, eller med længere

Varighed af 15 til 30 Dalers Bøder efter Omstændighederne; ligesom og de der med samme Ligheder maatte forsøge det med dem at bruge Magten maatte tilbagevises dem selv om de herover kommer til nogen Skade.

§ 38.

Politiebetjenten skal, naar Overbetjenten selv eller nogen Underbetjent ansees for nødvendig Tilsynsstillingen, ifølgen Reglement, Cirkulær eller anden Ordre, ligeligt deles imellem de Gader, i hvilke de ansatte Betjente og Lægdmænd ere beliggende. Og skal saa, naar nogen Mandom paa Tjenesten paagaaer, drage Omsorg for at de Skyldige anholdes for at disse Lemmer maatte tilkalde, og, ifølge Dagens Befalinger og Politiets Skjønsomhed, afstraffe og straffe.

§ 39.

Ligeledes skal, under Ansvar af Mulkt eller lignende Straf, nøie de Underordnede forbydes om Søndagen paa den anden ansatte Tjeneste og Gilde Dage, at selve deres Ægtefæller og Børn eller nogen Andre i de Gader eller paa de Gader hvor de Betjente og Lægdmænd ere beliggende. Dog skal saa, naar nogen Mandom paa Tjenesten paagaaer, drage Omsorg for at de Skyldige anholdes for at disse Lemmer maatte tilkalde, og, ifølge Dagens Befalinger og Politiets Skjønsomhed, afstraffe og straffe.

§ 40.

Politiebetjenten og de hans Underordnede skulle vederhæftigt paa nøiagtigt Tilsyn paa det at Intet ulovligen foretages, som skulde være Uanstændigt og Utilbørligt.

§ 41.

Da den imellem de Tjenstlige ofte sammentræffende Skjelsord af Uanstændig mange Slags Udtryk, især i Colonien Ungdommen, paa skal Politiet da som og hvis Underordnede i paatale paa hans Vegne Ærefornærmelser paa saadanne Tjeneste paa hvor Skjelsordene maatte finde Sted imellem de Tjenstlige. Da skulle begge Parter strax og uden videre ført og tage paa Vagt Kassen, der skal stige Skjelsordene fornøi, hvor paa mødes til Skjelsord sig fandt. Politiet, de paatale skal derpaa vidnegaaende gjøre sin Anmeldelse for Justitsvarius, hvis Klagt det skal være, at befordre Sagen videre under Sagt og de Skyldige anholde.

§ 34

Policiebetjenten skal ikke allene, som formedelst, paa at paagaaende Forseelser, politiet nærmere kommende foregaaende i Colonien, maae paa skal ogsaa, saavel selv som ved sine Folk, søge at indskrænke Uvedkommende om alle de, der foregaae i Coloniens Omegn, som gaae nogen Maade kan anses at kunne Indflydelse paa Colonies Roelighed og Velfærd. Saaer jan Underretning om Nogen skyldig, da skal jan give denne gjøre Anmeldelse for Justitiarius, og paa Dagen for Sammen selv af Vedkommende, legaliseres for Sammenen. Jan skal desuden paa Lørdag afgive Rapport til Politimesteren og Justitiarius om alle Politiet paakommende Sager, som den foregaaende Dag og Nat er passeret, om de nogle paagaaende Delikter og Forseelser paa gjort bruge Politiet, for mangel af disse ere fyldige eller fuldstændige, ligesom jan paa Dagen skal gjøre Vedkommende, hvorledes Nattevagten i Colonien. Jan skal endelig paa Lørdag til Politimesteren og Justitiarius og Landfogdeen indgive en nøiagtig Liste over de i Løbet af Ugen i Colonien bosatte Folk, ligesom den Fødtes, som jan har bortvejledet dem, deres Alder, Kjøn o. s. v. samt Dødes og Fremmedes.

§ 35

Finder Nogen Grund til at forurettes af Policiebetjenten eller nogen af hans Underordnede, under Udøvelsen af deres Forretninger, enten med Ord eller Gjerning, skal Mishandling eller i andre Maader, de kunne de paatænkt for Justitiarius andrage, der, efter at have indhentet Politimesterens Erklæring, skal foranstalte det videre fornødne.

§ 36

Finder derimod Nogen, uden skjellig Aarsag klager over Policiebetjenten, da kunne de nemte sig strengeligen ansætte og som en Gang nødvendig til de Sammen gaaende Forretninger.

§ 37.

Finder Nogen forsømmer, kunne eller modsætter sig de udøvende Politiebetjente eller nogen af de til det indskrænkte Politis Personale hørende Personer, under Udøvelsen af deres Forretninger eller unddrager sig at efterkomme sig gode Ordre fra Personer, de hvilke de Politiet nærmere almindeligen ansætte enten med Mulkter fra 5 til 50 Rbdr. eller med forgrovet

Arrest af 15 til 30 Retting efter Omstændighederne, ligesom og de der ved samme Leilighed udøve Politiet til med dem at bruge Magten maae til: regne dem selv om de tilhører Coloniens Tilvogen Skibe.

§ 38.

Policiebetjenten skal, naar Omstændighederne derfor udfordre, ransage de Huse saavidt Undersøgelsen, ifølgen Ordre, Eiendelt eller anden Vedkommendes Tilsigelse, findes Grund til de Gader, i hvilke de ransagtede Huse og Lagaller ere beliggende. Og skal jan, naar nogen Mandem paa Ransagelsen paagaaer, drage Omsorg for at de Retslige ansøkes for at vise Sagen nærmere tilkalde, og, efterfølgende Dagens Ransagelse og Politiets Udfald Hjendelse, efter Loven ansøke og forfatte.

§ 39.

Det skal, under Bruk af Mulkt eller lignende Straf, paa nøie de Ransagte forbydes om Natten jand anden Gjæstens Tid og Sted Dage, at holde Huus Oplysning og Omgang eller at bruge Musik eller anden Allarm i de Huse eller paa de Gader hvor de Vedkommende Lokaler og Lagaller ere beliggende, eller tilvogen anden Tid, naar Omstændighederne derfor skulle, eller nogen anden Beliggenhed der forelægges. Justitiarius skal drage Omsorg for at dette Forbud efterkommes. I ligemaade skal jan paasee at Politimesterens Placatum af 16de Mai 1817, jom forbyder de Gjæstens Canaler at bruge forskjellige Kommunikationer med deres Overflødighed efterkommes.

§ 40.

Policiebetjenten og de jom Underordnede skulle vise nøiagtigt Indseende med at Antallet af Gaslygter forøges, jom findes Behov for Bekvemmelighed og Sikkerhed.

§ 41.

Skulde imellem de Ransagte noget Gjenstand Gjelde og Uenighed mange Klage Mellem, især i Tilfælde Vidnesbyrd, da skal Politiet de jom og deres Underordnede i Forretningen ved deres Eiendom jaavidt gaa paatænke Hjælp, jom Gjelde jaavidt om Mellem Handel Ved imellem de Ledsagede. De skulle begjære Hjælp til paatænke Natten og nærmere ogtage paavel denne Klasse, der selv skulle Gjelde Hjælp, som jammesteds til Gjeldende. Politiet de jom skal besørge de nødvendige Anmeldelse for Justitiarius, jom Tilfælde skal nøie, at besørge Dagen nærmere under Hjælp og de Retslige ansøke.

§ 42.

Politiebetjenter og de som underordnede maae av tillade nogen Vanskjøtsel og Tilsidesættelse af sine Pligter, men skulle de ikke uden Nødvendighed gaae Forretninger imod Nogen eller Nogle, eller ellers paa nogen Maade forholde sig saaledes imod Publikum eller Nogle, som de selv maatte finde sig foranlediget til at paaanke, men skulle de saadanne Klager, naar de ikke ere aabenbart ugrundede, lade undersøge og paakjende af Overordnede.

§ 43.

Alle som i Byen Trangviksbaad eller i Landkjøbstæderne drive Vandel med Spirituøse Drikke, maae holde sig forskrevne om Natten gjennem Gaderne, og herunder, ligesom den almindelige Ro og Orden, skulle de ikke tillade, at der i deres Huse findes Personer, som ikke have Ret til at opholde sig der om Natten, og ikke heller maae de selv opholde sig ude paa Gaderne efter Klokken 10 om Aftenen, med mindre de have Lov til at gaae længere, hvilken Lov dog ikke maae gives til Nogen, som ikke er bekjendt for at være ordentlig og paalidelig, eller som ikke har et lovligt Ærinde, der ikke kan udsættes.

§ 44.

Politiassistenten og de som underordnede skal sørge for, at Byens Indbyggere ikke forurene Gaderne med Affald, Spildevand eller andre Urenligheder, og at Gaderne ikke ved Kjørsel eller paa anden Maade blive ødelagte eller forringede i deres Brugbarhed.

§ 45.

Politiassistenten og de som underordnede skal sørge for, at Byens Indbyggere ikke forurene Gaderne med Affald, Spildevand eller andre Urenligheder, og at Gaderne ikke ved Kjørsel eller paa anden Maade blive ødelagte eller forringede i deres Brugbarhed.

§ 46.

Politiassistenten og de som underordnede skal have Tilsyn med, at Byens Indbyggere ikke forurene Gaderne med Affald, Spildevand eller andre Urenligheder, og at Gaderne ikke ved Kjørsel eller paa anden Maade blive ødelagte eller forringede i deres Brugbarhed.

§ 47.

Enhver, som ønsker at faa Tilladelse til at holde Hund, skal derom gjøre Anmeldelse for Politiassistenten, som skal føre Fortegnelse over de Hunde, som saaledes ere anmeldte, og over de Personer, som have faaet Tilladelse til at holde Hund.

§ 48.

Enhver, som ønsker at faa Tilladelse til at holde Hund, skal derom gjøre Anmeldelse for Politiassistenten, som skal føre Fortegnelse over de Hunde, som saaledes ere anmeldte, og over de Personer, som have faaet Tilladelse til at holde Hund.

§ 49.

Enhver, som ønsker at faa Tilladelse til at holde Hund, skal derom gjøre Anmeldelse for Politiassistenten, som skal føre Fortegnelse over de Hunde, som saaledes ere anmeldte, og over de Personer, som have faaet Tilladelse til at holde Hund.

tillsta. Det samma gaaliggar Politiebetjenten og samtlige Underordnade med Tjenstgjöringen vid de inom Städer i Egen Trangsomhet samt i Landsbygderna.

§. 50.

Ingen af Kolonins Inbyggare maa vidtaga Ändringar af Tomter, Hus eller andra Vägar gata Gatorna. Vilja sådant stadna Personer, som äro eller vilja allmänna Gatorna, maa endog att tillsätta Nämndemän, förrän de verkställa Ändringarna. Finnes Ändringar gata Gatorna i Egen eller i Landsbygderna, vidare att det vidare af samma de äro anlagda, då skall Tomtägaren eller Hemmans förvaltaren vara förelagda, att finnes de gata Marknaden, då skall Distrikts. Municipalmän, så snart samma är blivan vidare begära dem bortskaffade. Den Timan som tagas då skall den straffvärdigen betala de gata Omkostnaderna och Ändringar, att stå Omständigheterna tillåta och straffas.

§. 51.

Ingen af Inbyggarna i Egen Trangsomhet eller i Landsbygderna maa, under en Mulkt af 2 til 20 Rupier, efter Magens Omständigheter och göra nya Murar under eller andra Byggningar vid till Gatorna förr Tomterna ibka för samma nära anlagda. Under samma Mulkt är det dem förmaant att inlägga eller taga något Gödsla af Gatorna eller offentliga Platser. Så snart Polisbetjenten Vigt förmanar, skall den anmälda det för Justitiarien, att det förnödna i så fall samt den norra anstaltat.

§. 52.

Polisbetjenten skall med sina Underordnade följa Tillsyn med at Gatornas Mulkt af 25 Maj 1834 om Körandet på Gatorna och offentliga Platser och gata Murar, som äro förfarna eller bygglanda samt Gatornas Mulkt af 25 September 1817 angående Politietagen för Gatorna, vidagligen exekveras.

§. 53.

Den og dens Underordnade skall gå samma Mode tillsyn at Förordningen om samtliga Brända i Kolonien är i förekommande fall följda som Gatornas Mulkt under 25 Maj 1834 samt Förordningen om Offentliga Platser tillsyn. Gå för dem Ordningen att förekomma Olägenheter, och i öfrigt befördra Exekutionen af samma för Politietagen tillhörig.

§. 54.

Det gaaliggar Politiebetjenten och samtliga sina Underordnade troligen at gå så, at den, i Förordningssammanhang Gatornas Mulkt af 15 Juli 1834, intet Bud tillvärkas meganstadna i Kolonien. En sådan Overträdelse af denna Förordning skall ögeblickligen meldas för Justitiarien.

§. 55.

Den de Fattiga och Nödlidande i Kolonien nyttja Understöttelse ged Trangsomhet Fattigcommissionen, så är all Exklusiv i Egen Trangsomhet och tillgrundade Fattigcommissionen förbuden. Antingen någon af dem, som nyttja Understöttelse af Fattig Commissionen, i Exklusiv, då skulle den stöttelse af Fattig Commissionen förbuden anses med Tjenstfel gata Tjuvnad eller annan Förbrytelse Tjenstfel anses med Tjenstfel gata Tjuvnad eller annan Förbrytelse förbuden. Vid Förbrytelse af Fattig Commissionen, i Exklusiv, då skulle den stöttelse af Fattig Commissionen förbuden anses med Tjenstfel gata Tjuvnad eller annan Förbrytelse förbuden. Förbryt

§ 60.

Politiassessoren og hans Underordnede skal hans uviagtige Opsyn med det hele Forretnings- og Pranzgerningsvæsen i Kolonien samt tilsyn, at de Taxter, som af Øvrigheden maatte være fastsatte for Halvbinderarbeider, for Forskjellige Slags Arbeide af Egetræ-Kar samt af Oxevogne og Tøffelvogne, gaa behørig efterlevede.

§ 61.

Han skal føre en uviagtig Navne Liste over samtlige i Kolonien værende Halvbindere, saavel over de som ere i fast Tjeneste, som over Enkeltmænd. Forældremanden for Halvbinderarbeidet, der i det og alt, skal være Politiassessoren underordnet, skal nøiagtelig melde Hvem som ankommer til og Tilgang imellem Halvbinderarbeidet, og Politiassessoren, skal være ansvarlig for at en saadan Til og Tilgang gaar Navnelisten vorder anmeldet. Forældremanden skal være ansvarlig for at der bestandigen, Dag og Nat, findes et Par Halvbinder-Enkeltsæt i Egen Forretningsbar, som for den fornævnte Catalog Hvem en anden vide til Tjeneste uden forindhent gjøres.

§ 62.

Der skal ansættes en Forældremand for Forretningsarbeidet samt for Hvert af Tønneoxe, Oxevogn og Tøffelvogn, der maatte billig for Brug af saadan der forfærdiges med Gods og Varers Pranzport inden for Kolonien Grønsøer, skal indtages Assurance af saadant Gods, for saadanne Assurancers gaa nøiagtigt Regnskab og i øvrigt Tilsyn, og overholde Reglerne, for saavidt de vedkommer vedkommende Forretningsbetjente Gods Forsendelse, Forsømmelse eller Uvidenhed. Hvem Forældremand skal det være Enkeltstillede Justitiarius, som Politiassessoren, en saadan Bibetjent, som denne anvender paa stedet og forrette.—

§ 63.

Der skal, ligesom angaaende Halvbinderarbeidet er fastsat, forholdes med nøiagtig Navne Liste over alle i Kolonien værende Halvbindere, samt over Hvem af Tønne-Oxer, Oxevogne og Tøffelvogne, behørigt med en Forretningsbar over Hvert Slags Forretning. midlertidigt føre vedkommende. Forældremanden skal indtages for, at al Til- og Tilgang straks meldes for Politiassessoren der skal besørge samme bekjendtgjort paa Kolonien anslaet.—

§ 64.

Hvis Forældremandsarbeidet Fri for fornødne midlertidige i dette eller andet, som de samme at gaa for, da skal Politiassessoren melde det for Justitiarius, der, som den besørger Slagen grundet, er bemyndiget til med nødvendig Mulighedsarbeidet efter Omstændighederne at beskikke et passende dem.—

§ 65.

Hvis Trætter og Strid imellem Arbeidere, eller imellem Arbeidere af Gods og Varer paa Vand, og Halvbinderarbeidet, Læssedragere, Eiere af Tønneoxer, Oxe og Tøffelvogne paa den anden Side, angaaende Forretning eller Pranzgerning af Gods og Varer, da skal Politiassessoren forsøge paa i Mindelighed at stille dem fra sinanden. Naar dette ikke lykkes, da afgjøres slige Sager ved en Ret.— Politiretten.—

§ 66.

Politiassessoren skal paasee, som ved sine Underordnede, at forskjellige Forretninger, saaledes besørge for, at der strax efter Ordre og Anledning paa Dagarenen, saaledes at alle og enhver, saavel de Pligtige som de Rejsende, uforstyrret der kunne drive deres lovlige Forretninger, til saadanne finder sted ved Dagarenen i Tranquebar Westportionen og Forend bestandigen saalange, Udfaldet der varer, skal være en Politibetjent eller flere tilstede.

§ 67.

Vedrørende Politibetjente og Vagter, i sine Distrikter Dagarenen ved Anledning, skulle, saa den Tid af Dagarenen kræves, Natten igjennem, saavel som Dagen forskriftsmæssige Opmærksomhed paaagte, for at beskytte Arbeidere, Forretninger og Varer imod al mulig Fare.

§ 68.

Politiassessoren og de hans underordnede skulle saavidt Tilsyn med alle Maader og Slags, som paa Dagarenen bruges er vedtaget gjort, gjennemgaaende Slags, som dertil stemplet og brugt. Naar der forefindes Mad og Drikke, som af Alder, Lugt, eller andet saadant, den mere fordervet, formindsket eller forfalsket, da skal samme ikke alene confiskeres, men naar det skeer forsætligt at sælge samme urent gjort Brug af, besørges de Skyldige for Politiretten tiltalte, for at de med vedbørlig Straf kunne vorde anseet.

§ 69.

Politiassessoren og hans Underordnede skal hans Tilsyn med alle for Arbeidere, Forretninger og Vagtiere saavel Taxter følges, samt at de Forretninger, som skeer Indbyggerne med Indbyggerne nøiagtigen overholdes. Naar der klages for Politiassessoren i saa Henseende, da skal han strax Mindelighed forsøge at afhjælpe Klagen, men, hvis dette ikke lykkes, da skal han Politiretten Sagen.

§ 70.

Politiassessoren og hans Underordnede skal drage Omsorg for at de Taxter

som maatteligen sættes paa Politiet, Gjæld o.s.v. nøiagtigen følges, og, saafremt Nogen skulde forgaae sig med Luden ikke at gjøre gode og forsvarlige Varsler, eller, ved at tage falske Vidner med Capitain Hallador, da skal saa begjære de Vedkommende med Politiarresten tiltalte, hvor Varsler confiskeres til Byens for de Fattige; og de Vedkommende dømmes i Bøder, eller, hvis de ei kunne udrede Summen, til Vandt paa Vandet.—

§ 71.

Politiadjuncten og hvem Underordnede skal gaaes, at ingen falske Vægte, de Vejeredskaber, som anbefales Salt, Tømmer eller og blodt Kjød, maatte og andensteds Anvendes, eller anden Slags, som kan forvaarsage Vejedommen. Naar nogen i saa Maade antræffes, da skal saa kalde de forsamlende Varsler behørigen undersøge, samt begjære de Vedkommende tiltalte, saaledes som i den forbemeldte Lov bestemt.

§ 72.

Politiadjuncten og hvem Underordnede skal saa Vilkjør med ethvert falsk Mjødsfolder i Enkelt i Colonien. Hvis nogen modtager og giver ulovlig Mjød, som af Vagtbetjenten er bjemlet for falsk at være, da skal slig Mjød confiskeres og den Vedkommende anføre med Mulkt fra 1 til 10 Rbd. efter Mjødens Beskaffenhed, hvilket Politiadjuncten samme at see efterkommet.—

§ 73.

Naar de ulovgivende Politibetjente formerke nogen Forgaaelse, hvad Lov Tranquebar angaar imod de fra § 64 til 70 i saa falde Bestemmelser, da skulle de dette kundgjøre for Justitiarius annalde, der i følge det, som er fastsat skal lade det forundes foranstalte.—

§ 74.

Hvilket Skib, som nu maatte ankomme ved Colonien, skal foreløbigen anmeldes sig for Justitiarius og for samme skriftligen forsigtig sig til, skriftlig at samme i Forhold til Commandanten af Fregatten for 3 Maaneder i Forhold til Colonians daglige Forbrug og Vagtmandens Antal, da samme Ret til at bruge Havn skal ogsaa, naar dette Quantum er befundet i Overeensstemmelse med samme. Han skal ligeledes forsigtig sig til naar han er sindet at afgaae med Vognmagen 3 Maaneder forinden samme ogsaa vil, at tilkjendegive saadan sin Hensigt for Justitiarius.—

§ 75.

Det paaligger de ulovgivende Politibetjente hver 3 Maaneder, at undersøge Vagtmandens Forholdninger, for at erfare, om disse forsynede med deres fornødne og fastsatte Quantitet Vand. Skulde nogen Mangel i saa Henseende, da skulle de strax anmelde saadant for Justitiarius.—

§ 76.

De ulovgivende Politibetjente skulle i det mindste hver Maaned visitere Lagerrummene, og tilsee det dagle Leverance undersøge. Hvis Forholdet skal befindes usikkert og forsvarligt dagtalter afmindre Vagtmandskabet fastsat er, eller, hvis det befindes, at det udfølgede Levnetsmiddel ikke er af den fastsatte eller forbudne Beskaffenhed, da skulle de saadant straks for Justitiarius eller hans Fraværende Chef Politibetjente, da skulle de saadant straks for Justitiarius anmelde, hvor skal hvad Forholdet samme vedkommende til Rette anvise, da skulle de Vedkommende i Mulkt.—

§ 77.

Politiadjuncten og hvem Underordnede skal saa nøiagtigt Tilsyn med at Vagtmanden holder sig til den for dem fastsatte Capitain eller Mandskabsliste, samt at de til alle Tider forefindes gode og forsvarlige Kjød.—

§ 78.

Naar Justitiarius Forevender, at nogen ny Indretning til Politiets Forbedring, bør foretages, som ikke ikke kan tjene at være grundet i nogen forhaandsvarende Anordning, da forsaa saa saadant at andrage for Gouvernementet, som, hvis saa er nødig Indretning gavnlig og nødvendig, foranstalter det fornødne. Hvis Justitiarius skjønner sig bevæget, at gjøre Forandring og Forbedring i nogen af de ved Politiplakater fastsatte Regler, da kan saa dog ikke uden videre med Politiplakater foranstalte dette i nærværende.—

Tranquebars Gouvernementshuus den 21de October 1837.

H. Mourier.

Conditioner.

Ærbødigst Raport.

Paa Foranledning af Hr. Kongelig. Gouvernement af Fætteriet Fanø for Dannelsen af Befolkning betræffende Tobaks-Udførsel fra Boutiquerne, tjener herved til Efterretning:

Boutiquerne i Byen og paa Westepladen samt i Byrettighed af samme, hvorved Ære skiønt for godt at gjøre Forslag af Hr. Vilhelm paa Tobadsen som burde bestemme, og følgt Fanøe til Salg, — Hvorved fandt Hr. Fogt. 1. Hr. Forslag til 4 Rigsbankskilling for 3/4 Pund overskrift Capitan af Tobakken efter dens ægte Beskaffenhed; og tillige fandt Hr. anbefalet Tobadsen Fanø fandt Sted at tilladelig, for derved at Bøgtan skulle forøges og Hr. Fiskeri fordrelse. —

Dette Hans Forslag blev anmeldt for Folket fra forskjellige Sider, hvorpaa Politiembedsmanden for Boutiquerne talte og imidlertid Hans med at Hr. ei maatte gjøre Paadrev, — efter Ved Hjælp Boutiquerne ogsaa afsorg Tobadsen fra Byen og blev dette Vedtagelse meldt til Hr. Kongelige Gouvernement. — I Anledning Hvorfor blev Boutiquerne af Folket bemødet at Hr. ikke maatte følge Tobakken, — ligesom at Hr. skulle ikke paa nogen maade Hinder gjøre Brug paa Dannelsen, ifølge Reglement for Tobaks Monopolet, datteret 11te Januar 1838. —

Angaaende Boutiquerne paa Satangisp og Bodtspolenen Hilke Regjeringen har forbudt at følge Tobakken, da maa anmerke, at Hr. ikke har Ret for mere til Hans Tiltale i Boutiquerne end 1. eller 2. Tak Brev 8. Vogn, — saa Hr. Regjeringen ikke agter at vogte Dannelsen, ligesom Brug i ikke Besøgte af Bønderne med Handel, Hilken anstiftet ny ægentlig Tobaks-Dolgen og Hr. Regjerings-Regning. —

For alle Boutiquerne i Colonien Hilken blev tilladt at følge Tobak og Snuptar i Hans Boutiquer, saa saa man ogsaa indstille for at Hr. Hans ind-førte Tobakken paa fornemmede Vinder til Colonien og følge Dannelsen under det Kaptein at Hr. Hjælp Hans i Regjeringen —

Endelig er Hans nu for Kontrol i Almindelighed paa at følge Tobakken i Regjeringen; Hander for Folket Hans og for Regjeringen Hilke. —

Tranquebar den 27. Marts 1839. —

Ærbødigst —

Wilson

பாதியுறுதிச்சீட்டு

இவ்வுறுதியிலுள்ளதெவையெனில் [illegible]
தோட்டம் அடிக்கு பயபத்திரிகை புதுவை மெயினரால் பாயுகிறது
இதில் மேல் பயபத்திரிகை தோட்டம் [illegible]
தெற்கு கரையிலிருந்து தென்னை பனைமரம் பாயகினவரை
கொண்டுவெளியாகுமாயுள்ளவிதம் பயபத்திரிகை.

தானைப்பற்றுகை கோடை கோவுறணை மேற்றில [illegible]

கொ. ஸ. டூரியே. பே. தூனசை. செ.வே. டியோன்சை

Condition

81

Act of Engagement of the inhabitants Amerigan & Verbaud
after to Louis Catherina for of Bryan, given Pondicherry
by Samuel Verbaud for at Verbaud, at the Commune
Catherina Verbaud following Pair Engagement
par Hyacinth of Louis Bergens Jean of Pondicherry
for a Bryan name their territory of one and a half
on ground of Pondicherry.

Pondicherry the 14th February 1838.

Verbaud

Ch. Eby

Pondicherry

Pondicherry

A Pondicherry le 14 Février 1838



Conditioner.

§1

Conditionerne,
hvorefter den Virksomhed Pallej tilførende Jern
med Gjæld, beliggende i Store Kallingeve gade i
Løgen Frantzøsbar, kaarfølger offentlig
afholdes Lørdagen den 25 Januar 1838.

§1.

Eiendommen falg ypperlig Kjøbere udvise
Eg paa de fremlagte Skjøder sidstes
Hagst hæftende, og staaer for det Pindlik for Kjøberen
Lagring og Risico.

§2.

Vedligende ere pligtige paa Forlangende at
stille Sikkerhed for deres Bud.

§3

Summen bør tilsvarer 6 Ugar fra Dato.

§4.

Denne betales inden 6 Ugar fra Dato til
indvekslende Pantsagsummen tilligemed
4 pCt. af Summen i Renteuer og Hud Exekutions
salær, og alle af Renteuen lovligt flydende
Bekostninger. Forlanges Betaling af Kjøbesummen
for Hjemmel, skulle Kjøberen bidrage til Renteuen, og
saa for Hjemmelens og Renteuens Ydelse
med Kjøbesummen Betaling ved Pantsagsummen.

Thun

A. Bloch's F.A. 1838

55.

Paa Forretningen Justitz Raadmand Møller
til Skiftebehandlingen, angaaende Justitz
Raadmand afdøde Overretsassessor Hansens
Dødsbo afholdt Overretsmøde med Kanselli-
Sagfører Jakob Overretsprocurator Dal Lemvigen,
Translatør Justitz Raadmand H. 29 Januar 1838

C. A. Møller

Oplæst ved Auctionen den 29 Januar 1838

C. A. Møller

Conditioner.

§ 1

Auctionen følger de paa Stedet, hvor den vil staa
fortrinsvis det fremlagte Skjøde overfor og Taxe for
gode Gjældbrev for Gjældsmænd Angaaende og Ansøg-

§ 2

Da Gjælderen var pligtig paa Forlangende at stille
sikkert for Varer Tid.

§ 3

Auctionen kan tilbrydes, naar Gjældsmanden ej
dog ikke længere end 6 Uger fra Tilslagets Dato.

§ 4

Gjældsmænd betaler alle ℔ fra 13 Skillinges betalige Gjæld
under Auctionen, forskrevet A pCte i Auctions og Taxa, Sal
Brev, inden 6 Uger fra Tilslagets Dato til Underskrift
mangel af Betaling til rette Tid, stilles paa ny til n
Auction og bortfølger da for Gjældsmænd og Kaudemænd
ning med Contant Betaling ved Tilslaget.

Ingen Gjenstand udbydes under foreskrevne Auctio
blev solgt.

Translatør den 29de September 1838

# Conditioner

for hvorunder Forpagtningen af Ørnevei ved Søen Søngeligt udbydes, samt Betingelserne for Tiltrædelsen samme. De Tiende for Tiderummet fra 1ste October 1838 til ultimo September 1839 stilles til offentlig Auction som afholdes Torsdagen den 28de August 1838.—

§1.

Forpagteren har ret til at [illegible] af de i Søngen voxende Træer, men han gjøre sig Søngens øvrige Frugtbrug saa nyttig, som han kan, dog at han ikke begrænsen Træernes fremmed Tilvæxt med [illegible] Øxe.—

§2.

Forpagteren kan ikke tilbat bruge de tørre vedfaldne Grene af Træerne, men ikke de friske og grønne Grene.

§3.

Forpagteren kan ikke tilbat [illegible] Fiskeriet i de Søngen voxende 3de Aarde.—

§4.

Forpagtningssummen betales [illegible] maanedlig [illegible] med 1/12 Rbd i hver Maaned. Første Betalings Termin er ultimo October d. A.

§5.

Forpagteren stiller Sikkerhed for 3 Maaneders Afgift, og fremviser saadan for 3 Maaneder med første Quartals Betaling.

§6.

I Mangel af Conditionernes punctlige Opfyldelse [illegible]

C. A. Stuhr. d. 28. 1838

Straf, som Politimesteren
maatte bestemme, og som
med Udgangen indbrines.

Castellet Dansborg, i Gouverne-
mentets Secretariat den 27de
August 1838.

C. A. Möller cand. jur.

# Conditioner

for Fiskeriet ved Tranquebar Kongeriget Danmark tilhørende.

Conditions for the Fishery at Tranquebar belonging to the Kingdom of Denmark

1. Ingen maa fiske med Garn, som ere mindre end 20 Favne lange og 3 Favne dybe.

No person may fish with nets which are less than 20 fathoms long and 3 fathoms deep.

2. Ingen maa gjøre Garn eller Snøre stærkere end 3 Traade.

No person may make nets or lines stronger than 3 threads.

3. Ingen maa sælge Sild eller Fiske, som ere mindre end 20 Rigsbankskillinger i Størrelse, undtagen 20 Rigsbankskillinger smaa Sild for hver Rupie.

No person may sell herrings or fishes which are less than 20 Rigsbank shillings in size, except 20 Rigsbank shillings small herrings for each Rupee.

4. Hospitalet tilhørende Kongeriget Danmark modtager circa 300 Rigsbankskillinger.

The Hospital belonging to the Kingdom of Denmark receives about 300 Rigsbank shillings.

Det Kongelige Overøvrighed i Tranquebar tager Tid for Tid nøye Forsorg for at Forskrifterne ikke maatte blive overtraadte. Dansborg afholder maanedlig Sessionen, hvorpaa følgende Conditioner, som ikke maatte overholdes, Bøder ansatte ere, som nedenfor følge.—

The Royal Government in Tranquebar takes from time to time careful precaution that the regulations may not be violated. Dansborg holds monthly Sessions, at which the following conditions, which may not be observed, fines are imposed, which are as follows.—

§1.

Overtrædelse imod nærværende Forskrifter, saavidt og vedkommer af den Kongelige Overøvrighed i Tranquebar ansatte Fiskeriinspecteur, Enkemanden Angelo, straffes med nedenfor følgende Bøder.—

Violation of these regulations, as far as they concern the Royal Government in Tranquebar appointed Fishery inspector, widower Angelo, is punished with the following fines.—

§2.

Overtrædelse imod nærværende Forskrifter i det første inden 15de September dette Aar. Overtrædelsen rammes med følgende Bøder, som ere Mønt af 1 Rbs. for hver Rupie. Ligeledes Garnene confiskeres. Mulktbøder indkræves ved Dansborg efter en Øverøvrighedens Ordre.

Violation of these regulations in the first [illegible] September of this year. The violation is punished with the following fines, which are in coin of 1 Rbs. for each Rupee. Likewise the nets are confiscated. Fines are collected at Dansborg according to a Royal Order.

§3.

Alle Ombytninger af nævnte Fiskeredskaber eller andre Foranstaltninger, som maatte blive gjorte for at undgaa Overtrædelsen af disse Forskrifter, straffes med Confiskation af Garnene.

All exchanges of the mentioned fishing tools or other arrangements which may be made to avoid violation of these regulations are punished with confiscation of the nets.

§4.

Disse Forskrifter træde i Kraft den 1ste Januar A. 1822.

These regulations enter into force on 1st January A. 1822.

§ 5.

Lot Tibbersfod for Mulebær
Tor andre Omkostninger skulle
endagelig Tibbersfod for 10 Rp.

§ 6.

Tranquebars Ret ved Forretning
for alle Tojemaal som rejse sig
af denne Licitations Kontract. —

§ 7.

Kontraktens for ingen Omkost-
ninger at afholde ved nærværen-
de Licitation. —

§ 8.

Gouvernementet forbeholder
sin sig i 8 Dage efter Licita-
tionens Afholdelse ikke til at
approbere eller forkaste det
skete Bud. —

Castellet Dansborg, i Gouverne-
mentets Secretariat den 10 Au-
gust 1838.

Paa Gouvernementets Vegne
C. A. Møller Consk.

MADRAS RECORD OFFICE.
BLOCK 1
RACK No. 93 R
NUMBER 13258

Conditioner

Innehållet av offentlig Auction å Gårds- och Torpskatten
den 26te Januari 1837 uppå

1 Jälem Klen ab Thonien Elisabeth
2 Jälem Klen ab Thonien Sindatarei
hiljämnde Ammang, Kalleappen, Rayappen & Pirapuriam.

1
Köparen åvinntager all förvärjt hemmahört i Thonien med dess tillbehör i den ägstand som förrättningsmannen befinner.

2
Det högsta anbud som vidhåller vid slutlagandet skall gälla.

3
Som Pommen inom tolf dr 6 Uhrs Dygn efter denne Auktions förrättning eller medan Köpesummen är betalt

4
Köpings betalar lusten 6 Uhrs förlopp till Auktionsförrättaren

5
Eldsvåda-Brännan tillägnar sig p. b. i Auktionen av Fad. Judicial-Pillars samt alla af denne Byrå 2 förrättade Auktioner lämnat flyttande Auktionsköpare ingå i Trängsel och betalning till den fastställde eller pålagt samlommen emot ny Auktion, ifrånsett den de för Köpmannen & Sanlia [illegible] med klagan, med klam bortsägt till den förrättning som vederbörande betalning mått erlägga.

Förrättad den 26te Januari 1837 L. Lundhard
för Auktions Förrättaren.

[illegible] med Auktionen den 26te Januari 1836
L. Lundhard

Den 10 Juni 1904
A. Mallu
for Distt. Registrar

Conditioner
ved Licitation af Mandskiøn
Sager.

Det Kongelige Guinea-Compagnie
i Tranquebar lader til Jaabne
Bie Jauktion ofentlig Auktion
Licitation mod Klemt Kaf,
afholdes offentlig Licitation
Auktion, af følgende Munk
mangler Klær, nr. beskrevne tilhørt
Jomfruerne Militairer:

66 Par blaae Lerret Bugser
147 Par dito dito
18 Par dito dito Klæder
18 Par dito dito Vaadelæder
93 Par dito dito Vaadelæder
31 Par dito dito Langiaer
4 Par blaae Kribbe Gieng Jauets Trøier
11 Par dito Bugser
18 Par Halsbind
40 Par Vanter
27 Par Strømper
87 Par Pantaloner
4 Par Vildredugger af mørk Kleh-
mine følgende Pantaloner smile
mod Bjerk antagne at vende
Bagbe Lig.

§1.

Alle Lemmer af dette Selskab
maae personlig Ligeret af Regnskab
for deres Kasse Beholdning.

§2.

Paa Licitationer skal forefin-
des af Selskabets Bestyrelse som
Fuldmægtig til Bevaagenhed til
Salg. Ligeledes forefindes af
Bestyrelsen Medlemmer, der
for blive sikre til Pligterne
Forretningen ved Licitationen
Skal Anordningerne overholdes
til tilstedelig lagt Maaleskiønner

2 Buyskiøn
Ownerne

[illegible]

[illegible]

Ordre

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ifter af de Militaires Kapitains v. Brockdorff vil naaer Lamoraniden saa for langer tid, tilsiger de Militaires saavel balailagslagsforat Maal Ret lagde.

§ 3.

Af saasnar af de Vager Vagerforsamlinger Licitation angaaer, skal inden 2 Maaneder efter Licitationen ved Vederlag forsvinde indgjemme til Kommissionen, der bekommer til Kommission. Denne Kommission bestaaer af Kapitain v. Brockdorff Kapitain Foyer Lieutenant Vriend Lieutenant Appen Paul Fuller.

§ 4.

Alle Vager skulle være forsiglede og omarkomme til Kommissionen d. 15 December 1837. Kommissionen bekommer Vagerne forsaavidt de maatte indgjemme Kroner og Mat eller uden Oygal. Hvad der saaledes maatte indkomme vorder udbetalt ved d. 1ste Januar 1838.

Naar Vagerne ankjendte forgaaer skriver ved Kommissionen at bestemme om Lamoranden skal gjemme Vagerne ydermere til Vaker Juring og Christmas til d. 1ste Januar 1838 eller om de skulle udbetales.

§ 5.

Forbudt til Vagerne at have falske Lamoranden til Kommissionen selv inden de Commissionen af Licitationen. Kommer noget falsk Lamoranden for dagen, da bliver Vagerne ikke udbetalt for samme.

§ 6.

Lamoranden skal være forsynede med en dagelig Mulct af 2 Mk. for hver dag som er forbi den 15 December 1837 med Lamoranden ej skal være til Stede hos Kommissionen. Vagerne skal indlevere for Mulct inden d. 1ste Januar 1838 i det Fald de ikke ere indkomne inden den 1 Januar 1838 skal Vagerne ikke blive udbetalte, men skal forfalde til Kommissionen for dagelige Mulct. Kommissionen skal gjemme Vagerne indtil videre Ordre.

§ 7.

Alle Vagerne skal være forsynede med Vagerseddel, hvorpaa skal være anført Vagerens Nummer, Vagerens Vægt, Kommissionens Underskrift og Stempel.

§ 8.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 9.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 10.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 11.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 12.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 13.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 14.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 15.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 16.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 17.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 18.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 19.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

§ 20.

Kommissionen skal være forsynet med Vagt, som skal være tilstede ved Vagernes Aabning.

1904

Fästningsmanglare til Lifländska
regementet Gabriel Bäckmark
Wederfirvare gaf vid förenämnda
Lifgedings Förrättning

§8.

Till Bäckerskap för Militer
äro samtlige Ombefallningar skyldige
antagen Lifländske Bagare allenast
Bäckerskap för 50 Mk:r:- Enhvar
Mästare Lifländare antagen
uthan Fraslan Bäckerskap förvärfvar
tillverkningen.

§9.

Franquebars Rådar Borgmästare
stings för alla Regementen som inskrifne
äro i Lifländska Lefnadsbrevet
Krut, ett mätlog Bröd emot
anten af Garnisons Inhabitant gan
Contributions Subsistens efter
Contributions Författningen
eggimot sin Rangel för.

§10.

Lifländske Regementen förlänas
Ombefallningar af samtlige
vorommen Lifländske.

Fraste Lifländske Officerare
samt Regementets Pastor och efter Commis
Befallning.

Castellet Dansborg Gouver
nementets Secretariat den
22 Maii 1837.

[signature]

Conditioner

Hvarefter Lifländske Landtmilitien
uti Castellet Dansborg inrymd
Att Lifländske Officerare och
i Franquebar taker til Fästningen
som innemaren af Militieuniformer
Lifländske Militien med blanke Vapen
efterstående Lifländske Officerare
rare af Mandtal Castellet Dans
borg, Franquebars Fogeri och Maj
dan med Borgerlig Fana efterfölje
gande Militair.

§1.

Lifländske Officerare komma att
till för nat Clar senast 1 Augusti 1837
att ega, såsom lifländske Officerare
Halsduk endast tyg af samma färg
att göra Kjortel af samma färg circa
½ Meditet till Castellet Dansborg
Franquebars Fogeri och Gamla Magi
nat Borgerlig Fana förfärdiga till
Officer, Gradlåtar samt Knappar
Uniform för Officerare efter
Ordonnantsen af den 1 Maii 1824.

§2.

Lifländske Officerare komma att
till, så vida de förrätta
tet och anmälte Exemplar af
allmän anstånd Fanan och Gradlå
basen med Vapen, så ock
att dessa ämnen Betalning, för
samma till dem Blifvit, förfor
fan för gagnagt sist Januari
tan af det ordinarie Lifländske
te Exemplar.

§3.

Alla Officerare som tillkom Lifländske
manten komma att vara skyldige att
Lifländske Officerare samt Gamla Magi
Dag med 1/4 af den Månatliga
och förskuddsvis.

§4.

För Ogifvelsen af de i §§ 1 och
2 stadgade Militaire Tillkom Lifländske

Granskad med Lifländske
Landtmilitien den 10 Juni 1837

R. A. Mollen
för Landt. Militairen

5

Tandläkaren

1

Grunden för hvarje anspråk i denna Rang, som icke uttryckligen är bifallet, förfallet och förlorat som Rättighet och Skyldighet upphör, i

Staare den sist sammanslagna för Tjänstemän Rotering och Rang i alla förekommande Tillfällen. Den tages i Betraktelse, som

först Tjänstemannen för samma är inträdd.

2

Den högre Befattning med Rättigheter är förbunden till att stanna vid

sitt Rätt innehaf Tjänst, och skall för samma, som fortfarande, tills antagande Tjänst, tills den högre Befattning gaar åter

förfarit icke kunna tills antagande Rätt och för det som högre Befattning, avsedt den Befattning som den som högre Befattning.

2

Tjänarna skola förrätta Tjänstemannen och på alla sätt skonan

Rättigheter Befattning Substituerad, passen Sysslo Rättigheter

och Inkassation Fullmakt, Fullmaktsbrev, Expeditionen, Rätt

och d:s. Att till Underlydande och Vänner taga för Dato,

och i Manual af promyckt Betalning till den bestämda Tid

Klienter Gränsman utan Lön och Rum och utan redan Bevis-

ning vad som mera nya Rättigheter för Tjänarne och Tandläkare

stant Salgning och Ansvar berörd, och som en Tjänstemän

Chef Klienter förpliktad till Skadeslöst för Tandläkaren

att tillbörligt Manual i den Rum, framkommen av

den klagant Chef.

Fastställes

Jan. 16. Förbg. Kgl. och

Rättvisa Kontrollen

Landgrens Vägna.

26

Tjänsten

# Instruction for Skildvagterne

1 Skildvagt maa gjøre Kommando eller Vagtgang med Nogen paa sin Post.

2 Skildvagt maae overholde sin Post nøiagtig, uden Hensyn hvem Fiender det være som Offentlig ifølge deraf maatte begaae.

3 Forsømmer en Skildvagt nogensomhelst sin Post, maae han forrøvrigt dømmes, at Alt som i Ordonnantsen bestemmes.

4 En Skildvagt skal anraabe hvemsomhelst som nærmer sig hans Post, paa de Steder, og saaledes som befalet er.

5 En Skildvagt maae ikke sove paa sin Post, men skal stedse munter, aarvaagen, edruelig og agtpaagivende. Han maae ikke gjøre sig Noget ved, maae ikke sætte sig ned, gaae bort fra sin Skildvagtsmo, men skal stedse bevege sig, dog ei mere end 10 Skridt fra sin Post, hvor han skal vende sit Ansigt imod, for at kunne overse alle Ting og hindre at ikke noget forbrydes som er strafbart eller mistænkeligt.

6 En Skildvagt maae ikke sidde, dreie eller støtte sig til sin Post.

7 Vaabenet en Skildvagt, staaer paa Post, skal Vagt-Officeren altid have sin uldne Klæde

8 Ingen maae overfalde hverken sin Vagt paa Post, eller med sit Vidende lade Andre skyde paa sin Vagt.

9 Ingen maae skyde paa sin Post, uden det Nogen det, da regne han sig det, selv til Ulempe, om han end taber paa sin Ordning.

10 Ingen maae lade en Anden staae Vagt eller Post for sig.

11 Overhovedet en Overstand indkommer formedelst Skildvagtens Ubekjendskab, da ved sædvanlig Vagt vorde haandhævet Straffen.

12 Ingen maae gaae bort fra sin Post.

13 Skildvagter maae ei tillade Overstanden, at holde Samtale, spise Eget eller modtage

14 Ingen Skildvagt maae tillade Nogen sin med den Spidseste Ting er besørget at indtræffe i Øjeblikket, men forøvrigt ikke forbyde Nogen at indtræffe: Porte, saavel enten det skal, i Vogn, Skalangnæ eller med andre Ting

15 Skildvagten ved Porporten og Hjemmeporten ei tillade indtræffe Ingen at passere nævnte Porte, ligesom

16 Ingen Skildvagt maae tillade Nogen at røre sig det forbi sin Post

Frangvebær Gouvernementshuus den 30te November 1836.

K. Juel.

Approberet 18 Aug 1836

2-14-24.

142. Pauader.
24

2-14-16

2316-10-25.

2224 | 6463-12 | 2
4448
2015
16
12078
201312
| 14
2224 | 322220
2224
99880
8896
8448
8448
4406

11200
200
16 | 11466 | 716
112
266
26
26
10. 2316

320
288
320-10-32

2224
14
8896
2224
16 | 31136 | 1946
16
151
144
73
64
46

16
40-9
649
44
196
196
2156
100

649
5192
44
368
368
4048

280 | 811-5-7
560
2511
16
1506
2515
280 | 4021 | 14
280
1121
1120
101
44
408
404
32
16
280 | 4880
280
2040
2080
16

4448
1946
6394

70-3
1123
8
8984
44
396
336
3696

8-13-33

89 a 37 Kan
51 a 40
96 - 74
141 - 33

Documents of the Auctions Roll
-ect for the year 1826.

Justices

Auditor's Office 18 Aug 1826
E. M'Clellan

2-14-24.

142. Gazader.

24

P. M.

Da siden den igaar afholdte Auction over de tvende forgangne Gange Bud er indkommen paaskrevet Gouvernementet ikke opgrebent Auctionsbudene, og jeg er derfor saasag befalet, herved tienstligen at anmode Hr. Justitiarius, om at lade arrestere, de Afholdelse imorgen den 18de August Kl. 10 Formiddag, nye Auction over de i mere Registration ad 11te hujus indbefattede Forpagtninger.

Da, ifølge Hr. Gouvernementets Bekjendtgjørelse i Laurdagsavisen, er det ikkeudtrykkeligt, hvi Hr. Justitiarius behagelige ville lade samme bekjendtgjøre i Byen Formiddag. —

Castellet Dansborg, i Gouvernementets Secretariat, d. 17de August 1826.

Wilkens

Til

Justitiarius, L. T. Hr. Regimentsquartermester Rehling.

Forevist og bekjendtgjort d. 18 August 1826

Rehling

6. Tømmermændene er underkastede Mulkt af 2 Rdlr. Sølv for hver Dag saavel
for de 16 Dec. 1826 med Tømmerhuggeri, og paalægges de Arbeidende
ved Undladelse. Ligeledes for hver Dag efter d. 1ste Januar 1827, indtil Forfærdigelsen
er indkommet for hvad der maatte ligge blandt Tømmerhuggeriet d. 16 Decem-
ber 1826. Mulkten inddrives ligeledes ved Forholdet ved Grønsværdsmandt Ekstortione.

7. Alle Omkostninger af maatelig Vidnemaal eller andre Forretninger til Afgø-
relse af Tømmerhuggeriet til Contractens Opfyldelse, forholdes Entreprenøren af Tømmerhuggeriet
for Regningen ec. ere indkommende i forbemeldte d. 1ste Januar 1827 Aar
er det Grønsværdsmandtskab forbeholdt, enhver af sine Arbeidere den skyldige Mulkt
eller paa nøje at holde Tømmerhuggeriet for indkommet, til Entreprenøren, og
det nøje Bud maatte være Giver, paa den forskrevne Tømmerhuggeriet Beskaf-
fenhed.

8. Til Sikkerhed for Mulkter eller andre Omkostninger stiller undertegnede Caution eller
andre Sikkerhed for 100 Rdlr. Sølv Bud ved Entreprenøren antages uden fremdeles
Sikkerhed for Tømmerhuggeriets.

9. Tranquebars Råd er Voldmagt for alle Vidnemaal som vedkommer af denne Entre-
prenøres Contract, ligesaa Vandkommandøren ligeledes er der Tilsagt til paa Entre-
prenørens eller dens Contractens Indgaaelse for nogen Mangel.

10. Tømmerhuggeriet for nogen Omkostninger at afholde med vedkommende
Entreprenør.

Saa Det Kongelige Grønsværdsmandtskab Kbhvns
P. Blechmer.

Forenlæst og bekjendt gjort ved Auktionen
Tranquebar d. 14 Juli 1826
Mehlenz

Police
beviser

Aar og
d, saa blaaer
sæstendeer af
f Nissefad.
de ovn Vogne,
Sæk og Pöl.
unge Mænd,

Sagbekiendt
ian samt saa
Hvem dette
gjør gaar
vordegan mand
der skal gaae Or-
dinair.

# Instrux
for
Politi-Assistenterne

## §1.

Assistenterne antjenges og pligtvorden Politi-
tjenste og udfører saadan Forretninger
som vorder dem overdragne.

## §2.

Det er paa Grund af Politietjenstens Natur og
Vanskeligheder at den Assistent antjenges som, saa vidt
muligt, udfører saadan Tjeneste at udføre af Assistenterne
som fortrinsvis Egnethed, d. e. Dispositionen af Kiffets
som fortrinsvis Egnethed, d. e. Dispositionen af Kiffets
Vagtstue og øvrige Politi-Lokaler, både om Dagen
tjeneste om Natten, Tilsigelsesmandskab til Ild og Fød-
selsbegivenheder i Ondskabstilfælde af fremmede mange Mænd,
Vær forsigtig &c.

## §3.

Det blåner Assistenterne pligt at gjøre sig bekjendt
med Alt hvad Politietat angaar for i Lokalerne samt saa
vidt muligt, ogsaa med dets til tilgrændsende Distrikter, ligesom det blåner Politibetjentene pligt at gjøre
Assistenterne de Oplysninger som måtte være dem bekjendt som i større Tilfælde skal gaaes Ord,
ene og deraf flydende Pligter i Lokalerne.

P. M.

I følge det Kongelige Gouvernements Befaling for jeg herved den Ære at anmode Dem Hr Justitiarius om at lade samme i Byen Tranquebar som vanligt i Landsbyerne anordne til offentlig, om mueligt Lørdagen den 16de hujus Kl. 10 Form. middag, Auction over følgende offentlige Forpagtninger:

1. Bomtigen - Forpagtningen i Byen.
2. Do. — do. udenfor Byen.
3. Vejer - Forpagtningen.
4. Brandforpagtningen.
5. Tobaksforpagtningen.
6. Forpagtningen af Landboden og Strand-Rettighederne.
7. Skenkeforpagtning.

Conditionerne skulle nøyagtigen efterfølges, og forbliver de til Efterretning i Secretariatet.

Castellet Dansborg i Gouvernementets Secretariat, D. 12de September 1826.

C Wahlstrøm

S.

Hr Regjeringsraad og Justitiarius Rehling

# Publication

Den Guvernørens Befaling, Landsgrænse for

1

Det skrives [illegible]

2

[illegible]

Tranquebar den 20de Maj 1827

E. Bjellerup

Publicationsskriver

Dette gaaetegnet og taget ad acta i anden Trankebars Land-Lov, som og Trankebars Byretsregt, den 20de Maj 1827 samt dennes andet Stk. Handler og Skibs Protocollen Lit. X. fol. [illegible]

Attesteres

E. Bjellerup

Byfoged og Landsdommer
for Byen Tranquebar

№ 246

Police Regulations
in Tamil

68

Fig. –

§ 1.

Alle Forrids Beboere skulle nøie
forfølge af gode og forsvarlige Mi
Kals Forrid. –

§ 2.

Paa Licitationssedler forefindes
af hvert Artikel en Prime som i
hvilke til Landet tages til
Følge. Ligeledes forefindes af hvert
Artikel en Model til Mønstring. –

Disse

Dr. Guild. Prot. den 14 Juli 1838.

C. A. Müller

# Conditioner

ved Licitation af Munderinger Søger.

Det Kongelige Gouvernement i Trangvebar lader

offentlig Licitation over Anskaffelsen af følgende Munderinger tilhørende det kongelige Militair:

3 Mundinger til Indianske Officerer
1 — do — til europæiske Sergeanter
3 — do — til europæiske Constabler
32 — do — til Candaller og Lascarer
35 — do — til Sergeanter, Corporaler og Tambuer.
6 — do — til Cambuerer og Fiskere.
10 Chacoler med Tilbehør til europæiske Sergeanter, Constabler, Cambuerer og Fiskere.
90 Børbaner.
3 Pod-dupper af Guld.
1 — do — do — af Sølv.
20 Lærred Flyske.
144 pr. fuldt Lærreds Lagen
20 pr. Hamlatter.
33 Hyrdter
100 Overtrøk til Chacoler og Cørbaner.
43 pr. Hoser.
20 Halsbinder.
93 fuldt Lærreds Kamaiser.
9 pr. blaastribede Gingsame Lagen
3 blaastribede Gingsame Cødder
66 pr. blaae Lærreds Lagen.
3 pr. Hætter.
87 pr. Pantaloner.

under følgende Conditioner, hvilke enhver Liciterende antages at underkaste sig.—

§ 1.

Alle Lærreds Klæder skulle være forfærdigede af godt og forsvarligt Nikkelærred.—

§ 2.

Paa Licitationspladsen fremviste af hver Artikel en Prøve-Dug i hvilken til Leverancen tages til Følge. Ligeledes fremvises af hver Artikel en Model til Mønsters.

Dersp

Ubisse forbliver tilbage til Efterlevelse for
Fører Engelsen v. Angelo. Dog skal Leverandøren
Leverandøren være forpligtet til at lade dagl
Maal af ruinen i Fald af det Militaire
Kapitain v. Angelo nik, naar Leverandø
Leverandøren forlangen det, tilstiger de Mili
taire paa en beleilig Dag for at Maal
kan Dagen.

§ 3.

Af ruinen af de Klage Dagen
som denne Licitation angaar skal
inden 2 Maaneder efter Licitatio
nen ret Klibbe fore Krone indgives
til en Commission bestaaende af
Premier Fortsæt Leverandøren
til Commissionen samme at fremsæt
de indbydte Dagen forinden noget
sættes i Arbeider og fuld Indkommelse
for samme af fremsættende Præmie
være nødvendigt medlagt Dage
under Forsegling. Commissio
nen bestaaer af Hr Fører Kapitain
v. Angelo og Fæstningsmand Fog.

§ 4

Alle Dagen skulle være forsigtige og
forsynede til den fastsatte Forre
sion den 15de December 1838. Com
missionen bedømmer Dagenes Fors
delagtighed og Anvendelsesmulighed med de
vedkommende Præmier og Modeller uden Appel
naar Dagene erhverves for gode, hvorom
det paa Commissionen at bestemme
nær Leverandøren indenfor skal gjøre
Dagen paa egen Bekostning og Ansvar
til den 1ste Januar 1839 allerede om de
kan modtages.

§ 5.

Som Forskud til Dagenes Anskaffel
se kan af den Kongelige Kasse ud
betales inntil 4/5 Dele af Licita
tionen Summen, naar saadant for
langes og imod antagelig Kaution eller
Dele Pillerfod for en lige Sum. Det
Resterende af Licitations Summen
betales først naar alle Dagenes
overleveres.

Overleveringen. Dagen og Apparatet
Dagene i Fæstningen efter Modtagelsen og
Kvittering til de Enkelte Dele af
Fæstningens Commando.

§ 6.

Leverandøren er underkastet
en daglig Mulct af 2 Rixdaler for hver
Dag som overskrider den 15de December
1838 med Leveringen og fastsættes
til Alt inden Ibrugtagelsen anvendt
mulct. Legatet for hver Dag efter
den 1ste Januar 1839 med til fastsæt
ning er ikke hævet, for Alt saa
der imidlertid blev Lagt ved Over
leveringen den 15de December 1838.
Mulcten indbringes uden Sorø
efter en Opgørelse ved Commando
ledelsen.

§ 7.

Alle Omkostninger af nødvendigt
Dagenes alle andre Fornødenheder
linger til at sætte Leverandøren
til denne Contracts Opfyldelse, ophæ
ver Fadsteder af Leverandøren.
Dagene ei ere indleverede
i forskrevne Stand i det fastsatte
den 1ste Januar 1839 staaer det
Gouvernementet frit for enten
at forlænge den daglige Mulcts
Indbringelse eller paa nogen at sætte
Leverandøren, for saa vidt den mangler
til Licitation og fremdeles det nye
Leveringstid overskrider den
fastsatte Leveringstid.

§ 8.

Til Sikkerhed for Mulcter eller
andre Ombæstninger stiller Leverandøren
Kaution eller anden Sikkerhed for
50 Rdl. Indtil Leveringen
ren antages enten saadan Sikker
hed skrev kan tilbageleveres.

§ 9

Tranquebars Ret er Værneting
for alle Dagenes Fremkaldelse
af denne Licitations Contract,

Remarks by Kirkherrerade embetsmænd
en Tilfældet paa Provinsialstillingen
paa ofter Landvæsenets Forbedring
paa opgivet paa Skovpol paa.—

§ 40.

Provinsialbestyrelsen paa ingen
Forholdsregler at afholde med
mindre foranlediget ved
Provinsialstyrelsen.

Paa det Kongelige Overøvrigheds
mindre Pligter og ofter Communicat
falder.

Castellet Damsberg i Gouvernementets
Secretariat den 23de Juni 1838.—

[illegible]
Landsdr.

பரனிகளில் நியாயவியாதியான
ம் ஆனால் அவர்கள் உடனடியாக
யத்ன செய்ய பல் யாடத்தில்
பயன் நியாயத்தீர்ப்பு தரவும்
பாடத் நியாயத்தீர்ப்பு உளைவாயதென்

ய- ம் வேறபடி.

இந்த கந்தரத்தை யார் யேலம்
யோவென்ன பரபரி யஸ்கலையாதி
ன்னு யோன்.—

இராச கொலயன் யேஜர்கலெ
யாதல் அவர்கள் கட்டளையாட

தாலனபேம் கோட்டை கோலயன்
டேகத்தின் தாசில்தாரய்ய முனிசி
ஆகலை — ரே —
ய- ம் ஸ்ரீ ரோன்
பதி

தர்ங்கன்பாடிகான்தலதாரிகடகாசகட—தின்

# விபரம்

தெயவகிறபைபயால் தின
டமார்க் வெகதெறவு,கோ
தெதெற்வ, எனகிறபடனை
ங்கிறகு இராசாவுடம்கிவ்
வவிக், ஒலவைதக்கென, வ
தெதோரடமாற்ன், திக்டம்ர
றவ்வகெகென், வவ்டிபடன்
டொறக, ஒலவெகனைபொ
ற்கன்னைகிறசிர்னைடக
றகுகிடதியுடமான் ஆற
டம்பிறிதிறிகாகியகாடம்

பிறசிகுபடபடுகுகிறதாவது:

தரங்கனைபாடிகளாடியதுஞ்தைதடிகை
யிலான் தலதாரிகடனையில்டங்கியதிடவத
னிலும், தமிதுனாயகைகளாடியகுவ்ற்றவன்
டிய,கையிலான்கடனையிலும்திவனில்பிற
தகுதாருடையவியாசகியவகெகு தலதாரி
திடபணனியிகிற தலவனவும், தரங்கன்பாடி
னாயவிசாறணைவேறகையட்திதிடம்பிற
பொகனயிலலாதகிறைலும், விசெடமாயகிற
தெசகியுளனரிடமுறிடய கீழகுடனு
குனாயசகிலவகணைகறைகரிடமிகிதிடு

# பிரதிஜ்ஞாபத்திரம்.

## தரங்கணம்பாடி நாசகுவாணமேஸ்திரியக்கொங்கிணிதனம்வெண்மலை:

நெசவுவேலைகாரன் ஒருதறிகாரனிடத்தில் வேலைசெய்ய போய்பட்டு ஒவனிடத்தில்வேலைசெய்யுகூலியில்வாங்கக்கடம்வாங்கி கொண்டு வந்து தறிகாரனிடத்திலதிகப்படகொண்டு ஒவ்வொருகாலத்தில்பாதிவேலைதானும்பாதிதானும் முடித்துகொடுத்து கிறபடியால்பின்னிலேயிருக்கிற கூலியைவசூல்பண்ணிக்கொடுக்கும்படிக்கு தறிகாரன்மேல்வழக்கிடுகிறதாகையால் வழக்காளியாகிய நான் கோர்ட்டாரால்பொறுப்படியால்வேலைசெய்கிறவனுக்கு ஒவனிடத்தில்வாங்கின கடனில் கொஞ்சம்தானும் தறிகாரனிடத்தில்வாங்கின கடனில் கொஞ்சம்தானும் கழிக்கவேண்டியிருக்கிறதினால் கோர்ட்டாரால் கேள்விக்கு உத்தரவுகொடுக்கும்படிக்கு மனுசெய்கிறேன் என்றிருக்கிறதாகையில் கோர்ட்டாரால் கேள்விக்கு வரவேண்டியிருக்கிறபடியால் நான் வரவேண்டியிருக்கிறது என்னவென்றால்:

### க: சாலாபம்.

நான்மேல்சொன்ன தறிகாரனிடத்தில்வேலையைவிட்டுக்கொண்டு ஒவனிடத்தில்வாங்கக்கடம்வாங்கிகொண்டபின்பு ஒவனிடத்தில்வாங்கக்கடம்வாங்கி தறிகாரனிடத்தில்போய்தான் உடம்பிடிக்கைகளைவேலைசெய்யவேண்டியதற்கு ஒவனிடத்தில்வாங்கக்கடம்வாங்கி தறிகாரனிடத்தில்போய்தான் உடம்பிடிக்கிறதற்கு முன்னேவேலைசெய்யுகூலியில் (உயர்) பின்பு ஒடித்துக்கிறதுமுலமாய்ப்போன உடம்பிடிக்கைகளையும் ஒவனிடத்தில்வாங்கின கடனில்பிடிக்கிறதுமல்லாமல் தறிகாரனிடத்தில்வாங்கின கடனில்பிடிக்கைகளையும் ஒவ

தரங்கன்பாடிகோன்தலைநூரிகடலூர்சப—தின்

விபரம்

தெயவகிறபைபயால்தின
டமார்க்வைகதெறவு,கோ
தகெற்வை,எனகிறபடனை
ஙகினைகுஇாசசாவுடம்,கிவ்
வவிக்,ஓலவைதத்தன,வ
தகோரடமாற்ன்,திக்டம
றவைககென்,லவுதியபன்
டொறக,ஓலகெனவொ
ற்கன்னைகிறஞ்சிர்ணைடக
ளுகுகிடகியுடமானஅரு
டம்பிறிதிறிகாகியகாடம்
பிறசிகுபடபடுகுகிறதாவது:

தரங்கனைபாடிகோனாடியதலைமைக
யிலான்தலைகோரிகடனையில்டவங்கியுதிடவக
ளினுடம்,தமிழ்நாயகுகோனாடியனுஷ்ரீவன்
மடயகடயில்ரான்கடனையினுடம்,திவுசில்பிறக
தகதாருடையவியாசகியவகளுக்தலைகோரி
திடம்பணையிகிறதலவளைதடம்,தரங்கன்பாடி
நாயவிசாறணைவேறுகையபடகிமிதடம்பிறர
டோகுனையிலலாதகிறைனடம்,விடசெடமாயகிறப
டதசஞ்சிபுளாளாகடமிறினிடயகீழ்குடிகளு
குநாயசகிலவுகளைறைகாகடமிகிகிடி

முனடாயிருபயதிறுமுடிதானகனபாடியில்தல்
வாரிசசனகதிகாகபிறந்திருகிறகடனகள்தியி
னகள்னுகுந்தளதுபடியாகவேணுமென்கிறது
நிடமுடிட சுறவகிறுணையுளனகிகடமாகிபுது
கடுதுணகையாயநிரடம்தற்முதுகடனாயிரு
கிறதானது:—

## சிறிம் அதிகாரம்

தியபடுதியிருகிறனாயகடகுதுகூ
னபொதிவாறுனினவேனிலே.—

அ: அடசனம்- தீர்மானகாறுதுகொடுகிறபணம்

## சிகிம் சுவிலாபடம்

திதானியபுகீடபடுதிகொடுகிறதுகும்
வதுகைகனாயதிலானவேகுகிறதுகும்அபபடியே
சாடகிகனதிதானிகிறதுகும்,அவாகனவினவ
கிறதுகும,னாயகிவதுனகனதுகும்அலலது
கடுதுதீர்பபுகனகும்தபொதிவாகவெங்கொடு
கதிதேதனவயிலனகு:—

## சீஉ/வது

ருவதுதிதீர்மானதுகுநிறதுபயபடால்
அதுதவதுகிலேபுதல்வியாசகியமும்பெதிர்வியா
சகியமும்அலலதுதினம்திபியுணடாகும்வி
யாசகியமும்ரடாதுதவிவொருதீர்மானமே
புதிகனகையியாபயமுமுகினாயும்வைகிறது
கெனன: ருவசுஆயு- கொடுகிறது.—

## சீருஃவது

பெயருதிகாபேடகிறதருதீர்மானதுதீர்வு
னதினவினகுதுகுனகையியாபயமுமுகினாயும
வைதுகபொடுகஆயு- கொடுகிறது.

சாடகிவினகளுறுகடுதீர்பபினவினகு
தீதுனகும்,னாயபபெறதுதொலிலிருருதுதீர்வு
திடமாபெதிதிகொடுதிமேலலாசவாதகருதிக்
கையியாபயமும்முகினாயுமைகஆ-கருய.கொ
டுகிறது.—

## சீஎஃவது

உளர்பபெயதுகாரியமானவழுதிகாருமு
திலதிருதும்பெறறவழுதிகளுயும்விசாரணைசெய
கிறதுகுதீர்மானம்பணறுகிறதுகும்தருறவு
கொடுகிறதிலை.-எனறுதுருதீர்மானகாற்று
கு உளளபடியேயுணடானதிலதுகளுவிபரங்களட
சரியானகணகினபடிதுதுகளகொடுதுதுணடு.
பே: அடசனம்- கணதுறுகுகொடுகிறபணம்—

## சீருஃவது

பொறுதுகளகொலெடுதுகிறதுகு-
துவதொருவழுகுஅலலதுவியாசகியமாறுகே
துகையில்கிய-கொடுகிறது-திதுகுளாக
வழுகுனகியாயதீர்துவபொருத்துணுகிவ்அதை
அதுகளகுவணிகுநிருமபடகொடுதுவிடுகிறது

## சீசாஃவது

எலலாநிர்ழுணடுதுதுகளுகும்துறு
கூடிதீர்பபின்துதுகளுகும்பொறதுகளகொலி
துமவழுகுவிளகுதிலுதிலதாயிகபயபயாதிக
ளிலுரருதாருமேறதுகளிலுமேறுகுசவாது
குருமேலலாடம்துதுகள்துதுவழுகிறதிய
மாயிருருதாலுருசரிதிலலாவிடாலுருசரிதா
ள்.துதுகிறு-கொகிறது

## சீஎஎஃவது

நுமசாலொபதிதில்கணடிருகிறபொழி
வாறுகொடாதவழுகாணிருருதீர்மானதுதுவ
வினகமஅலது சாடகிவினகமேறுதிருகுசா
லலிதீகையால், மேலெடுதியவியாசகியாருதாறு
பணறுதுதியலலாடல், துதுகளுருபயமுமுகினா
யுமைகஆ- கொடு- கொடுகிறது.

திருதபொழிவாறுகொடுதுவனருரு
துதுதவிடாதுதீகமாயெடுதிதாரீகட்சசம
புவிதாலுமதுகுமிருதுபிறமாணருருதானு
துதிலைவுறுகடுதிர்பபினதுதுகளுகும்
துதுபடிகிறதியடமாயெடுதுருசவாதுகளுகு

மேலாடையுடுத்தினாகுமென்பதாம்
இன - சூ - ய - கொடுக்கிறது

## சீ அ) வது

நடுவெறுவசுவாது, அலவுதையுதிர்ப்பு
தெளாடல், கணகண்டுபாறாதுகுதிகாலிலிருந்து
யிருகும்உளவயனதுதைவிடவேறுநிசுவாயதா
றுங்குதுதுதுதிகொடுகவேணடியநுருவுதா
டிநிகூவுதலவளைவிலகாமாயிருந்தாழும்
முசனஃகூக-இசை-கொடுகிறது, அதிலிருகுந்
துசுவாறுதினாறுபாறுதுகுதிகால்சதுவாறாதை
கொண்டாவது, நுதாகுமேந்தினசுவாறாதைகொ
ணடாவதுபிடிதுகுகொளளலாடம்போலிருந்
தால்அபயமேறுவசுவாறாதுகொகொதுபடிகொடுகிறது

## சீ சு) வது

உளர்ப்பையாறுகாரியவழிகுகளுகுகுதி
லவுகிருதுடிபதுவழிகுகளுகுவுகணகுவைகுகு
ணடையபிலல- தூணிலவளஉளளபடியணணியிரு
கிறகிலவுதணகுகுதுதுகுதலடாதிர்முணடுதி
தல்அவண்துணகுபெடுதிகொகொடுகடதுவாகி
ருகுகொடுதுகிறையம்திதில்சதீசாறாது

முகஃஅடசாடம்பொழிவாறுவகளுஉயாதுதா
நாடுதுவுபிடமாகுதிலசணையவுகளகுதுது

## சீ யஅ) வது

வாடிகளகையாணகுநாயவுகுதலதுல்துவகி
நடதுதுகசுபாவமுளாதுவதுதாளகுநாயவழிகு
களிஅம்டுதுவாடிகளகையலலாதுநாயவழிகுளளி
அும்அஃஅடசாதில்டவகிய-உ-ட்-க-ட்சுலோபதி
அும்பேஃஅடசாதில்டவகிய-ஒ-ட்-ள-ட்சுலோபதி
அவ்குதிதிகிறவாறுதினாறுபெறுவானநாயவழிகு
களுகுதிகமதிதிகிறதுகுகிறபடியபாயகொகொடு
கிறது - முடிஅும்அவகேதுவதுதாளகுநாய
வழிகுகளுகுநாயம்வைகிறதுகுகுமெனஃஒகு
சிஅ-கொடுகிறது-யஉ-ட்சுலோபதில்ம
லயபடம்சொற்யமான்வழிகுகளிவகுகிறவகள்
அதுகளுகிதுவொழிவாறுதில்பாதிமாதுளாவகொகிறது

# சீ யகு) வது

வாடிகளகையாணகுநாயவுகுதலதுல்துவகி
நடதுதுகசுபாவமுளாதுவதுதாளகுநாயவழிகு
களிஅம்டுதுவாடிகளகையலலாதுநாயவழிகுளளி
அும்அஃஅடசாதில்டவகிய-உ-ட்-க-ட்சுலோபதி
அும்பேஃஅடசாதில்டவகிய-ஒ-ட்-ள-ட்சுலோபதி
அவ்குதிதிகிறவாறுதினாறுபெறுவானநாயவழிகு
களுகுதிகமதிதிகிறதுகுகிறபடியபாயகொகொடு
கிறது - முடிஅும்அவகேதுவதுதாளகுநாய
வழிகுகளுகுநாயம்வைகிறதுகுகுமெனஃஒகு
சிஅ-கொடுகிறது-யஉ-ட்சுலோபதில்ம
லயபடம்சொற்யமான்வழிகுகளிவகுகிறவகள்
அதுகளுகிதுவொழிவாறுதில்பாதிமாதுளாவகொகிறது

## சீ யஅ) வது

வாடிகளகையாணகுநாயவுகுதலதுல்துவகி
நடதுதுகசுபாவமுளாதுவதுதாளகுநாயவழிகு
களிஅம்டுதுவாடிகளகையலலாதுநாயவழிகுளளி
அும்அஃஅடசாதில்டவகிய-உ-ட்-க-ட்சுலோபதி
அும்பேஃஅடசாதில்டவகிய-ஒ-ட்-ள-ட்சுலோபதி
அவ்குதிதிகிறவாறுதினாறுபெறுவானநாயவழிகு
களுகுதிகமதிதிகிறதுகுகிறபடியபாயகொகொடு
கிறது - முடிஅும்அவகேதுவதுதாளகுநாய
வழிகுகளுகுநாயம்வைகிறதுகுகுமெனஃஒகு
சிஅ-கொடுகிறது-யஉ-ட்சுலோபதில்ம
லயபடம்சொற்யமான்வழிகுகளிவகுகிறவகள்
அதுகளுகிதுவொழிவாறுதில்பாதிமாதுளாவகொகிறது

## சீ யஅ) வது

வாடிகளகையாணகுநாயவுகுதலதுல்துவகி
நடதுதுகசுபாவமுளாதுவதுதாளகுநாயவழிகு
களிஅம்டுதுவாடிகளகையலலாதுநாயவழிகுளளி
அும்அஃஅடசாதில்டவகிய-உ-ட்-க-ட்சுலோபதி
அும்பேஃஅடசாதில்டவகிய-ஒ-ட்-ள-ட்சுலோபதி
அவ்குதிதிகிறவாறுதினாறுபெறுவானநாயவழிகு
களுகுதிகமதிதிகிறதுகுகிறபடியபாயகொகொடு
கிறது - முடிஅும்அவகேதுவதுதாளகுநாய
வழிகுகளுகுநாயம்வைகிறதுகுகுமெனஃஒகு
சிஅ-கொடுகிறது-யஉ-ட்சுலோபதில்ம
லயபடம்சொற்யமான்வழிகுகளிவகுகிறவகள்
அதுகளுகிதுவொழிவாறுதில்பாதிமாதுளாவகொகிறது

## பாடல் 1

கடவுள் வாழ்த்து

அறிவன் தாளை நினைந்தேன்: ஒளி
செய் முதல்வனை நினைந்தேன்: ஒருவன்
மலை போல் இருந்தால், அலை நீர் சூழ்ந்த
உலகம் முதல்வனை நினைந்தேன்: ஒருவன்
நிலவின் விளக்கை ஒத்த பொருள்களையும்
சுடர் போல் ஒளிரும் ஞாயிறு திங்கள்
என்ற பொழிவாய்களில் இலங்கி நின்று
நீர் மாந்தர்களை வழி காட்டுகிறான்.

## பாடல் 2

கடவுள் வாழ்த்து

உலகம் முழுவதும் ஒளி பரப்பும் ஞாயிறு
ஒரு மலை போல் உயர்ந்து இருந்தால்
அலை வீசும் கடல் சூழ்ந்த உலகம்
அதன் வழி காண்கிறது.
அவன் ஒரு மலை போல் இருந்தால்
அலை வீசும் கடல் சூழ்ந்த உலகம்
அவன் வழி காண்கிறது.
அவன் ஒரு மலை போல் இருந்தால்
அலை வீசும் கடல் சூழ்ந்த உலகம்
அவன் வழி காண்கிறது.

## பாடல் 3

பொறி ஐந்தின் வழி நடக்கும் உயிர்களின்
அறிவு, ஆசை, வெறுப்பு, மயக்கம்,
முயற்சி, துன்பம், இன்பம் ஆகிய
எல்லாவற்றையும் அறிந்தவன்
ஐந்து வகை நிலங்களிலும் வாழும்
உயிர்களின் வாழ்க்கை முறைகளை
அவன் வகுத்துக் கொடுத்தான்.

## பாடல் 4

தீர்மானம் மூலம் நிறைவேற்றுதல்

அடையும் துன்பங்களை நினைத்து
மனம் தளர்ந்து விடாமல்,
வெளியில் நிற்கும் கடன்காரர்களை
ஆவதற்கு இன்னும் பல வழிகள் உள்ளன
என்று நினைத்து முயற்சி செய்து
அவர்களை அழைத்து வந்து
தீர்மானத்தை நிறைவேற்றுதல்

## பாடல் 5

பொறி ஐந்தின் வழி நடக்கும் உயிர்களின்
அறிவு, ஆசை, வெறுப்பு, மயக்கம்,
முயற்சி, துன்பம், இன்பம் ஆகிய
எல்லாவற்றையும் அறிந்தவன்
ஐந்து வகை நிலங்களிலும் வாழும்
உயிர்களின் வாழ்க்கை முறைகளை
அவன் வகுத்துக் கொடுத்தான்.

## பாடல் 6

தீர்மானம் மூலம் நிறைவேற்றுதல்

அடையும் துன்பங்களை நினைத்து
மனம் தளர்ந்து விடாமல்,
வெளியில் நிற்கும் கடன்காரர்களை
ஆவதற்கு இன்னும் பல வழிகள் உள்ளன
என்று நினைத்து முயற்சி செய்து
அவர்களை அழைத்து வந்து
தீர்மானத்தை நிறைவேற்றுதல்

## பாடல் 7

கடவுள் வாழ்த்து

ஒளி செய் முதல்வனை நினைந்தேன்: ஒருவன்
மலை போல் இருந்தால், அலை நீர் சூழ்ந்த
உலகம் முதல்வனை நினைந்தேன்: ஒருவன்
நிலவின் விளக்கை ஒத்த பொருள்களையும்
சுடர் போல் ஒளிரும் ஞாயிறு திங்கள்
என்ற பொழிவாய்களில் இலங்கி நின்று
நீர் மாந்தர்களை வழி காட்டுகிறான்.

## பாடல் 8

தீர்மானம் மூலம் நிறைவேற்றுதல்

அடையும் துன்பங்களை நினைத்து
மனம் தளர்ந்து விடாமல்,
வெளியில் நிற்கும் கடன்காரர்களை
ஆவதற்கு இன்னும் பல வழிகள் உள்ளன
என்று நினைத்து முயற்சி செய்து
அவர்களை அழைத்து வந்து
தீர்மானத்தை நிறைவேற்றுதல்

## பாடல் 9

பொறி ஐந்தின் வழி நடக்கும் உயிர்களின்
அறிவு, ஆசை, வெறுப்பு, மயக்கம்,
முயற்சி, துன்பம், இன்பம் ஆகிய
எல்லாவற்றையும் அறிந்தவன்
ஐந்து வகை நிலங்களிலும் வாழும்
உயிர்களின் வாழ்க்கை முறைகளை
அவன் வகுத்துக் கொடுத்தான்.

## பாடல் 10

கடவுள் வாழ்த்து

ஒளி செய் முதல்வனை நினைந்தேன்: ஒருவன்
மலை போல் இருந்தால், அலை நீர் சூழ்ந்த
உலகம் முதல்வனை நினைந்தேன்: ஒருவன்
நிலவின் விளக்கை ஒத்த பொருள்களையும்
சுடர் போல் ஒளிரும் ஞாயிறு திங்கள்
என்ற பொழிவாய்களில் இலங்கி நின்று
நீர் மாந்தர்களை வழி காட்டுகிறான்.

## ஸ்ரீ பதவுரை

விலங்குகளுடைய வலிமை அந்தவலிமையினால் கனமான சுமைகளைச் சுமந்து வருதல் முதலான அரிய வேலைகளைச் செய்யும்போது அந்த வலிமையை நிரந்தரமாகக் கொடுத்து ஆலிலைபோலே காலால் நடந்து செல்லுகிற கஷ்டத்தைக் கொண்டாலும் அலைவதுபோலே பிறந்து கஷ்டமான ஆயுள்களை முடியும்படி அனுபவித்து நரகத்தை அடைவதும் பணவேண்டியதான் நிலையற்ற சுகத்தை யடைந்து தாயிருந்த தாயும் அழுவாகளில் நல்லவர்களிடத்தில் நல்லவனென்று அபவாதம் வாங்கிக் கொள்ளுதல் வேண்டாம்.

ஆனால் அழுவலாகாதவைகளையடையவாகளில் இதுதனக்கு நல்லதாகாதென்னை அதற்கு யுபயோகிவாறு தனக்கு வாங்கிக் கொடுக்கத் தெரியவில்லை.

## ஸ்ரீ பகு/வது

பலதீர்மானவகன், நகிரகாமாகனை அலவுகிற்ணைய குடிவுகளினபடியே நினைவேற்றுவதற்கு கருகேடுகொண்டால், அநபடியடிமைகளைப்போ கனினபடியே நடந்து ஒவ்வொரு விஷயத்தில் அடங்கிநின்று யடங்கொடுக்கவில்லையென்னுங் குற்றவாளிகளில் நல்ல பிரபுவென்று கீர்த்தியோனபோ துவாறு கொடுக்கிறது.

அநபடியேதிர்மானம், நகிரகாமாகனை அலவுகிற்ணைய குடிவினபடியே நடவேற்றுவதற்கு கருகேடாலதுவலியிருந்தகிரகாமாகனினை டமிகவுமுலகுவாறதிணைகொடுகவுமவேணும். அதிலுமிதை அநபடிவிவவிவெறுயிநாதிருக்கிற் வாகளுகாலுதிவாறவாயிருக்கத்தணலகாது கூடாறதுயடுதிகொள்ளபோகாது. அனல் வாதிகையினாலிகமெனாருளகள்பலயிடவக ளிலிருயதினல்அதுகிடிதியம்அழுவல்விலகா டமாகும்போதுமாகிமம்யன-ம்சுலோனதின்படி முபாழிவாறு உயாதுதிறீதுதவிர்டுகையடிவேற் யுதிதபணமுயற்கயபோகாது.

## ஸ்ரீ உயர்/வது

விதுதலையணுகிற காரியவகளுக்கு, மேல்சமிசாலலியுமுலவல்களுகிலிகிதம்பணணி யிருகிற பணகளைசெய்துதல்முயவலிதுதிதுவகொ டுகிறது.

## ஸ்ரீ உயக்/வது

வீடமுகுபுறமபாகிறகுகம். வீடுல வைகிறகுகம்சென: ஒ உ - இ யஉ - கொடுகிறது- அபபடியபடியழுவல்தகணினில்முடியாவியால- அலவது - ஈ - மணிபோலகுகமேல்தீகஞ்சென்னில் அபபோவொழிவாறு - யா - டசுலோபதில்தீர்ந்து கிறபிறகாடமையகுதீறது.

## ஸ்ரீ உயஉ/வது

சரீரமுடியமானமுனனிலையில், போய பரிசோதிகபடியல்களகு, அதுதனிமையில் கடேடுகொனனபடியால், சென: ஒ உ - இ யஉ - கொடுகிறது.

## ஸ்ரீ உயக்/வது

போதகஉதியோகதரைசசோர்தழு வல்களுனனு பொழிவாறகு - அதைசமிசயச சொல்லிகேடுகொளருகிறவன் கொடுகிறது. அவனஅதைதடுதனவினனபதனதுபய தூதிகளகொடுகிறதுகுகதாயஅதுகிறுனய யபடி, அவனவினனபதனதை வாணடாமனறு திருமபகேடாதுமஅவலதுபோற்றுதம்தது வல்நடகைதுபயலலுகபழுதுமபணம்திருமபகொ டபடாது - மேழுமமேல்சசொலலியுமுலகள தாலுகண்பாடுகொடுகிவளியேநடாதல், அதைதுகேடுகொளருகிறவன், போதுக்குமே அவர்களுகுமபோகவாகிறதுசவாரியபண ணிகொடுகவேணடம்.

## ஸ்ரீ உயக்/வது

மேலாகவிகிதிதிருகிறபோதுவுடைய உதியோகதரைசசோர்தழுவல்களுலலாம

மையுதிகருகாருகிறதுகு, ஆதகளதுக்குதிய
மாயிருந்தாழுகுசரிதிலலாவியாழுகுசரிமுதுக
ருகு-சுடசுரீவாயுதில்தூறுதருகிறவொழிவாறு
கொருகிறது.

## ஸீயருவது

மோதருவினல்மகொருபருமழுகாடசிக
ருகுமபாழிவாறுஅ-டசுரீவாயுதுன்படிகொருகிறது.

## ஸீயகிருவது

உளர்காரியமானவழுகளில்மோத்து
நசயயுமலவருகும், கணதிபிடிகுபயபடுறு
ருவமோனமுனைஉனாயபரிசோதிகிறது
கூமபாழிவாறுதுனைபிலகட

முதலாளிகுனையவழுகளின்நீமானு
வகளுதற்காமாவேகுமையபடிறைறவேறுவதி
லகுமோதருகுபரிசுசோதும்பொழிவாறுறை
பிலல-ணனுழுமஅவருகு உளையடிதுகணன
திலவுதருகுமல்லாசசுமையவருகளிழுமதுகு
துருதுழுணடி

## ஸீரிம்புதிகாரம்

அடமான்பொலுதுகவுகளுயும், நாயதில்
வாகியுதுகுயும்விசாரிண்ணபனுவலைதசேர்ந்
ழுலவருகுமகொருகிறபணதுன்மேனிலே

## ஸீ உயர்/வது

நருநாணியாடகிபதிரம், பரிவாருதினு
பதிரம், காணிகையபதிரம், வாதுகுபிரதிவாதி
திலுவதுனையகையயாளிகுமவினகம், விலதுபதி
ரம்அலவதுஅலுதுனையழுவகையயளிகும்கு
முதாருமோருதுகள்வாகிகிறுகுபினரைலவிரு
கிறதில்முதைதுகுதுகுமவேறுபிறமாணமிரு
னிகாதுதினவருகுமதாகையின்லெதுகு
நதாயிருகாருதுவருவது அதாவது

முசன்: முருயகுளபயதாகைகருகு" - " - ஆயு
முசன: முருலுழுமேல்தலகிசனஃஒ - ளுழு - " - ஆயஉ
---- நுளாழுல் - - - - - - - நுஉளுழு நுஅ - ஆச
---- நுஉள-முல - - - - - - நுசளுழு நுஉ - - - "
---- நுசுள்ளாழுல - - - - - நுகளுழு நுஉ - ஆயு
---- நுசுளாழுல - - - - - - நுஅளுழு நுஉ - - "
---- நுஅளுழுல - - - - - - நுஉதுழு நுஉ - ஆயு
---- நுஉதுழுல - - - - - - நுஉதுழு நுசு - - - "

தொகுமோருதில்தொகைகாணிதிருதாலது
துண்வாகியபுகு, ஆலுதிகடைசியில்விலையபடிதொ
கைபபிறகள்காளுங்கொருகிறது

## ஸீ உயழு/வது

அடமானசுசொருதையுளளுமலலாவிது
தொகுமோருதுகளுஞாயதில்வாகிகயபடும்பொருது,
அதுகளுகுமுனனேலி-யென-ம சுரீவாயதில்குறுகிறு
குமபொழிவாறில் ஈ-ல்-உ-பாவுவிதவிகொருகிறது
அப்படியேதுனுழுலுதுனையவிற்காம்ழுமு
அடதுனைகாமுழுமிருகுமுடமிடிதுகக்கபணணியிரு
கிறகடன்பதிராவுகளின்வாகியுகுவுகொருகிறது

## ஸீ உயகி/வது

ஞாயபிறமாணம-நடிதுகுமம-ருஉதி
காரம-யுது-மலசுனதுனின்படிகும், தாராழுயுதுரு
ருதுகியுதுலயிலான்பளகாடதுனிபடிகுமருகுதுலு
நிகுடையவறுகுதுதினபோதுனடானதுருதாகை
நியலாவுகியபோடுமதிரமாண்ணவகள், ஈசிராமா
முதுதுகளும், பலகுபாகவிபாடாயபும, ஞாயதில்
வாகிகிறுகு-உயது-டசுரீவாயதில்குறுகிறு
குகாரைவாகிகொருகிறது துதிறுமிழுதுதும்ப
ணம அழுதுகிறாயபோகாது, உடம்பிடிதுகை
தீட்டுகள், வடாரபதுதீட்டுகளுகும, பணுவுகை
கண்டுஅடமாண்டமைகயடாதுகடனபதிராவுகளு
ழுலவது உடம்பிடிதுகைகள்யாருதொருமுகாருதி
ருதுனில்ஞாயதில்வாதிகயபடுதுகளுகுமழுபிடி
யேதருவுறுகு சாடிபுவிடருவிடமாணதீட்டு
வாதிகிறுகுமதிருதுபிறமாணதினபடிதான்
கொருகிறது

## ஸ்ரீ ரூயவது

நருமுர்கிருதுதுகுகிறாசாவின ஜசமம
துயயதுநிம வாகிகிறதுகுசெனஃ ஒஉ-கொருகிறு
சமம்துபபதுர்மிலலாதுசாதாகிதுதானியபுகுசென்ஃ
ஒஉக-கொருகிறது

## ஸ்ரீ ரூயக/வது

மேமலெருதியகிறமாணகுகளானனுவ
குறுகாதுஅநதுநதுதெருமேநதுவாக்கியபுகு
ச்சென்ஃ ஒஉ-கொருகிறது

## ஸ்ரீ ரூயல/வது

லிகிதுதுருகிறபணமலலாமல், வாகிக
பயயடதொருமேருகதைபொறுதுகுகோலில்பயதி
நதுகொளருகிறதுகுதானகுதுஜ்ஜ-கொரு
கிறது, அதுகள்ளரயிறகாரமெருதுபயடுபிவா
றதுகுகோலிலெறுகிறது, அகிறுதுநருதா
நருகுகுறைநதுநிருநதால்அனாதுநருகுகொய
நதுமுமஅனாதுநருகுகுறயிருநதால்முதி
தானுகுகொயபநதுமாயகுகொருகிறது

## ஸ்ரீ ரூயர/வது

மேலாகலிகிதுதுருகிறபடிவாகிகபய
நருதொருமேநதுகுகொருதுபணதுகு, வாகி
பயுகுதுமதனவயானஅுகாடதியுமுதுகுவேறே
பணல்கொளாமல்தொருமேநருனர்மேலெருதுக்
கொருகிறது—அுனலதுருகுமேநதுகிருயதின்
பமேபசுகிடமாயஅுலதுகுயினர்பேனில்நடுசொ
நதுதுயுணடாயிருபயனிதுயும், அலலதுஅுலதுலை
யானுகிறதுகுகான்அுதாவுகள்தொருமேநது
முதுகுகொருதுவறுகுதன்றவாயிருபயனதுயும்
அலலதுதொருமேநதுனபாதிநதுதுதுயுமசெ
லவுமானதுதுயுமகிறனகிறதுகுகானதுதயும்
மதுதுதயும்தொருமேநதுனமேலெருதுர்வண்
டியதானலஃஅபயடியெருதுகிறதுகுகுராயதில்
வாகியபுவறதுதுணகுருதலில்பாதிகொருகிறது

நருதொருமேநதுதுஅடமானபொலஃ
தகுதிலிருநதுகிறுகிறதுகுமஃ அதுதுதொடரி
தொருமேநதுனமேலெருதுகிறதுகுமஃ அபயடி
பயயடதொருமேநதுனவாகியபுகுகுறுநருகிற
பணதுதில்பாதிகொருகிறது

அடமானசகிடருகுசசெலவுதுவைதுதை
ராயதுகுதுதெரியதகொருகிறதுகுமஃ அதை
அதுனமேலெருதிருகுவறதுகுமஃ செலவுவைகு
தொனகுகுசசினியான தொனகுபுனருதுபுட
மான்கடனகீடருவாகியபுகுகொருகுமவறதுனு
யிலேபாதிகொருகிறது

இருதுதுருணவுகளில்பொறுதுகுகோலி
லெருதுபயடகிறதுதானகுதுனுயலகொருகுதுதவையிலை

## ஸ்ரீ ரூயன/வது

காணியாடசி, அடமான்பொறுது
கருகால்கனிலிருருதெருதிகொருகிறசுவா
துகுனகுதான்தருதுஜ்ஜ-ம-தான-நருதுஜ்ஜ-
சுஅ-லகொருகிறது

## 5 சிறப்பு அதிகாரம்

அனைத்து ஊராட்சி ஒன்றியங்களிலும் பணியாற்றும் ஒன்றிய ஆணையாளர்களுக்கு சிறப்பு அதிகாரம் வழங்கி அரசு ஆணை வெளியிடப்படுகிறது.

## 6 பயணப்படி

அனைத்து ஊராட்சி ஒன்றியங்களிலும் பணியாற்றும் ஒன்றிய ஆணையாளர்கள் தங்களது அலுவலகப் பணி நிமித்தமாக தங்களது அலுவலகத்திலிருந்து 8 கி.மீ. தூரத்திற்கு மேல் பயணம் மேற்கொள்ளும் போது அவர்களுக்கு பயணப்படி வழங்கப்படுகிறது.

## 7 தினப்படி

அனைத்து ஊராட்சி ஒன்றியங்களிலும் பணியாற்றும் ஒன்றிய ஆணையாளர்கள் தங்களது அலுவலகப் பணி நிமித்தமாக தங்களது அலுவலகத்திலிருந்து 8 கி.மீ. தூரத்திற்கு மேல் பயணம் மேற்கொள்ளும் போது அவர்களுக்கு தினப்படி வழங்கப்படுகிறது.

அதன்படி ஒரு நாளைக்கு பயணம் மேற்கொள்ளும் தூரம் 8 கி.மீ. முதல் 16 கி.மீ. வரை ரூ. 50/- வீதமும், 16 கி.மீ. முதல் 24 கி.மீ. வரை ரூ. 75/- வீதமும், 24 கி.மீ. முதல் 32 கி.மீ. வரை ரூ. 100/- வீதமும், 32 கி.மீ. முதல் 40 கி.மீ. வரை ரூ. 125/- வீதமும், 40 கி.மீ. முதல் 48 கி.மீ. வரை ரூ. 150/- வீதமும், 48 கி.மீ. முதல் 56 கி.மீ. வரை ரூ. 175/- வீதமும், 56 கி.மீ. முதல் 64 கி.மீ. வரை ரூ. 200/- வீதமும், 64 கி.மீ. முதல் 72 கி.மீ. வரை ரூ. 225/- வீதமும், 72 கி.மீ. முதல் 80 கி.மீ. வரை ரூ. 250/- வீதமும், 80 கி.மீ. முதல் 88 கி.மீ. வரை ரூ. 275/- வீதமும், 88 கி.மீ. முதல் 96 கி.மீ. வரை ரூ. 300/- வீதமும், 96 கி.மீ. முதல் 104 கி.மீ. வரை ரூ. 325/- வீதமும், 104 கி.மீ. முதல் 112 கி.மீ. வரை ரூ. 350/- வீதமும், 112 கி.மீ. முதல் 120 கி.மீ. வரை ரூ. 375/- வீதமும், 120 கி.மீ. முதல் 128 கி.மீ. வரை ரூ. 400/- வீதமும், 128 கி.மீ. முதல் 136 கி.மீ. வரை ரூ. 425/- வீதமும், 136 கி.மீ. முதல் 144 கி.மீ. வரை ரூ. 450/- வீதமும், 144 கி.மீ. முதல் 152 கி.மீ. வரை ரூ. 475/- வீதமும், 152 கி.மீ. முதல் 160 கி.மீ. வரை ரூ. 500/- வீதமும், 160 கி.மீ. முதல் 168 கி.மீ. வரை ரூ. 525/- வீதமும், 168 கி.மீ. முதல் 176 கி.மீ. வரை ரூ. 550/- வீதமும், 176 கி.மீ. முதல் 184 கி.மீ. வரை ரூ. 575/- வீதமும், 184 கி.மீ. முதல் 192 கி.மீ. வரை ரூ. 600/- வீதமும், 192 கி.மீ. முதல் 200 கி.மீ. வரை ரூ. 625/- வீதமும், 200 கி.மீ. முதல் 208 கி.மீ. வரை ரூ. 650/- வீதமும், 208 கி.மீ. முதல் 216 கி.மீ. வரை ரூ. 675/- வீதமும், 216 கி.மீ. முதல் 224 கி.மீ. வரை ரூ. 700/- வீதமும், 224 கி.மீ. முதல் 232 கி.மீ. வரை ரூ. 725/- வீதமும், 232 கி.மீ. முதல் 240 கி.மீ. வரை ரூ. 750/- வீதமும், 240 கி.மீ. முதல் 248 கி.மீ. வரை ரூ. 775/- வீதமும், 248 கி.மீ. முதல் 256 கி.மீ. வரை ரூ. 800/- வீதமும், 256 கி.மீ. முதல் 264 கி.மீ. வரை ரூ. 825/- வீதமும், 264 கி.மீ. முதல் 272 கி.மீ. வரை ரூ. 850/- வீதமும், 272 கி.மீ. முதல் 280 கி.மீ. வரை ரூ. 875/- வீதமும், 280 கி.மீ. முதல் 288 கி.மீ. வரை ரூ. 900/- வீதமும், 288 கி.மீ. முதல் 296 கி.மீ. வரை ரூ. 925/- வீதமும், 296 கி.மீ. முதல் 304 கி.மீ. வரை ரூ. 950/- வீதமும், 304 கி.மீ. முதல் 312 கி.மீ. வரை ரூ. 975/- வீதமும், 312 கி.மீ. முதல் 320 கி.மீ. வரை ரூ. 1000/- வீதமும், 320 கி.மீ. முதல் 328 கி.மீ. வரை ரூ. 1025/- வீதமும், 328 கி.மீ. முதல் 336 கி.மீ. வரை ரூ. 1050/- வீதமும், 336 கி.மீ. முதல் 344 கி.மீ. வரை ரூ. 1075/- வீதமும், 344 கி.மீ. முதல் 352 கி.மீ. வரை ரூ. 1100/- வீதமும், 352 கி.மீ. முதல் 360 கி.மீ. வரை ரூ. 1125/- வீதமும், 360 கி.மீ. முதல் 368 கி.மீ. வரை ரூ. 1150/- வீதமும், 368 கி.மீ. முதல் 376 கி.மீ. வரை ரூ. 1175/- வீதமும், 376 கி.மீ. முதல் 384 கி.மீ. வரை ரூ. 1200/- வீதமும், 384 கி.மீ. முதல் 392 கி.மீ. வரை ரூ. 1225/- வீதமும், 392 கி.மீ. முதல் 400 கி.மீ. வரை ரூ. 1250/- வீதமும், 400 கி.மீ. முதல் 408 கி.மீ. வரை ரூ. 1275/- வீதமும், 408 கி.மீ. முதல் 416 கி.மீ. வரை ரூ. 1300/- வீதமும், 416 கி.மீ. முதல் 424 கி.மீ. வரை ரூ. 1325/- வீதமும், 424 கி.மீ. முதல் 432 கி.மீ. வரை ரூ. 1350/- வீதமும், 432 கி.மீ. முதல் 440 கி.மீ. வரை ரூ. 1375/- வீதமும், 440 கி.மீ. முதல் 448 கி.மீ. வரை ரூ. 1400/- வீதமும், 448 கி.மீ. முதல் 456 கி.மீ. வரை ரூ. 1425/- வீதமும், 456 கி.மீ. முதல் 464 கி.மீ. வரை ரூ. 1450/- வீதமும், 464 கி.மீ. முதல் 472 கி.மீ. வரை ரூ. 1475/- வீதமும், 472 கி.மீ. முதல் 480 கி.மீ. வரை ரூ. 1500/- வீதமும், 480 கி.மீ. முதல் 488 கி.மீ. வரை ரூ. 1525/- வீதமும், 488 கி.மீ. முதல் 496 கி.மீ. வரை ரூ. 1550/- வீதமும், 496 கி.மீ. முதல் 504 கி.மீ. வரை ரூ. 1575/- வீதமும், 504 கி.மீ. முதல் 512 கி.மீ. வரை ரூ. 1600/- வீதமும், 512 கி.மீ. முதல் 520 கி.மீ. வரை ரூ. 1625/- வீதமும், 520 கி.மீ. முதல் 528 கி.மீ. வரை ரூ. 1650/- வீதமும், 528 கி.மீ. முதல் 536 கி.மீ. வரை ரூ. 1675/- வீதமும், 536 கி.மீ. முதல் 544 கி.மீ. வரை ரூ. 1700/- வீதமும், 544 கி.மீ. முதல் 552 கி.மீ. வரை ரூ. 1725/- வீதமும், 552 கி.மீ. முதல் 560 கி.மீ. வரை ரூ. 1750/- வீதமும், 560 கி.மீ. முதல் 568 கி.மீ. வரை ரூ. 1775/- வீதமும், 568 கி.மீ. முதல் 576 கி.மீ. வரை ரூ. 1800/- வீதமும், 576 கி.மீ. முதல் 584 கி.மீ. வரை ரூ. 1825/- வீதமும், 584 கி.மீ. முதல் 592 கி.மீ. வரை ரூ. 1850/- வீதமும், 592 கி.மீ. முதல் 600 கி.மீ. வரை ரூ. 1875/- வீதமும், 600 கி.மீ. முதல் 608 கி.மீ. வரை ரூ. 1900/- வீதமும், 608 கி.மீ. முதல் 616 கி.மீ. வரை ரூ. 1925/- வீதமும், 616 கி.மீ. முதல் 624 கி.மீ. வரை ரூ. 1950/- வீதமும், 624 கி.மீ. முதல் 632 கி.மீ. வரை ரூ. 1975/- வீதமும், 632 கி.மீ. முதல் 640 கி.மீ. வரை ரூ. 2000/- வீதமும், 640 கி.மீ. முதல் 648 கி.மீ. வரை ரூ. 2025/- வீதமும், 648 கி.மீ. முதல் 656 கி.மீ. வரை ரூ. 2050/- வீதமும், 656 கி.மீ. முதல் 664 கி.மீ. வரை ரூ. 2075/- வீதமும், 664 கி.மீ. முதல் 672 கி.மீ. வரை ரூ. 2100/- வீதமும், 672 கி.மீ. முதல் 680 கி.மீ. வரை ரூ. 2125/- வீதமும், 680 கி.மீ. முதல் 688 கி.மீ. வரை ரூ. 2150/- வீதமும், 688 கி.மீ. முதல் 696 கி.மீ. வரை ரூ. 2175/- வீதமும், 696 கி.மீ. முதல் 704 கி.மீ. வரை ரூ. 2200/- வீதமும், 704 கி.மீ. முதல் 712 கி.மீ. வரை ரூ. 2225/- வீதமும், 712 கி.மீ. முதல் 720 கி.மீ. வரை ரூ. 2250/- வீதமும், 720 கி.மீ. முதல் 728 கி.மீ. வரை ரூ. 2275/- வீதமும், 728 கி.மீ. முதல் 736 கி.மீ. வரை ரூ. 2300/- வீதமும், 736 கி.மீ. முதல் 744 கி.மீ. வரை ரூ. 2325/- வீதமும், 744 கி.மீ. முதல் 752 கி.மீ. வரை ரூ. 2350/- வீதமும், 752 கி.மீ. முதல் 760 கி.மீ. வரை ரூ. 2375/- வீதமும், 760 கி.மீ. முதல் 768 கி.மீ. வரை ரூ. 2400/- வீதமும், 768 கி.மீ. முதல் 776 கி.மீ. வரை ரூ. 2425/- வீதமும், 776 கி.மீ. முதல் 784 கி.மீ. வரை ரூ. 2450/- வீதமும், 784 கி.மீ. முதல் 792 கி.மீ. வரை ரூ. 2475/- வீதமும், 792 கி.மீ. முதல் 800 கி.மீ. வரை ரூ. 2500/- வீதமும், 800 கி.மீ. முதல் 808 கி.மீ. வரை ரூ. 2525/- வீதமும், 808 கி.மீ. முதல் 816 கி.மீ. வரை ரூ. 2550/- வீதமும், 816 கி.மீ. முதல் 824 கி.மீ. வரை ரூ. 2575/- வீதமும், 824 கி.மீ. முதல் 832 கி.மீ. வரை ரூ. 2600/- வீதமும், 832 கி.மீ. முதல் 840 கி.மீ. வரை ரூ. 2625/- வீதமும், 840 கி.மீ. முதல் 848 கி.மீ. வரை ரூ. 2650/- வீதமும், 848 கி.மீ. முதல் 856 கி.மீ. வரை ரூ. 2675/- வீதமும், 856 கி.மீ. முதல் 864 கி.மீ. வரை ரூ. 2700/- வீதமும், 864 கி.மீ. முதல் 872 கி.மீ. வரை ரூ. 2725/- வீதமும், 872 கி.மீ. முதல் 880 கி.மீ. வரை ரூ. 2750/- வீதமும், 880 கி.மீ. முதல் 888 கி.மீ. வரை ரூ. 2775/- வீதமும், 888 கி.மீ. முதல் 896 கி.மீ. வரை ரூ. 2800/- வீதமும், 896 கி.மீ. முதல் 904 கி.மீ. வரை ரூ. 2825/- வீதமும், 904 கி.மீ. முதல் 912 கி.மீ. வரை ரூ. 2850/- வீதமும், 912 கி.மீ. முதல் 920 கி.மீ. வரை ரூ. 2875/- வீதமும், 920 கி.மீ. முதல் 928 கி.மீ. வரை ரூ. 2900/- வீதமும், 928 கி.மீ. முதல் 936 கி.மீ. வரை ரூ. 2925/- வீதமும், 936 கி.மீ. முதல் 944 கி.மீ. வரை ரூ. 2950/- வீதமும், 944 கி.மீ. முதல் 952 கி.மீ. வரை ரூ. 2975/- வீதமும், 952 கி.மீ. முதல் 960 கி.மீ. வரை ரூ. 3000/- வீதமும், 960 கி.மீ. முதல் 968 கி.மீ. வரை ரூ. 3025/- வீதமும், 968 கி.மீ. முதல் 976 கி.மீ. வரை ரூ. 3050/- வீதமும், 976 கி.மீ. முதல் 984 கி.மீ. வரை ரூ. 3075/- வீதமும், 984 கி.மீ. முதல் 992 கி.மீ. வரை ரூ. 3100/- வீதமும், 992 கி.மீ. முதல் 1000 கி.மீ. வரை ரூ. 3125/- வீதமும், 1000 கி.மீ. முதல் 1008 கி.மீ. வரை ரூ. 3150/- வீதமும், 1008 கி.மீ. முதல் 1016 கி.மீ. வரை ரூ. 3175/- வீதமும், 1016 கி.மீ. முதல் 1024 கி.மீ. வரை ரூ. 3200/- வீதமும், 1024 கி.மீ. முதல் 1032 கி.மீ. வரை ரூ. 3225/- வீதமும், 1032 கி.மீ. முதல் 1040 கி.மீ. வரை ரூ. 3250/- வீதமும், 1040 கி.மீ. முதல் 1048 கி.மீ. வரை ரூ. 3275/- வீதமும், 1048 கி.மீ. முதல் 1056 கி.மீ. வரை ரூ. 3300/- வீதமும், 1056 கி.மீ. முதல் 1064 கி.மீ. வரை ரூ. 3325/- வீதமும், 1064 கி.மீ. முதல் 1072 கி.மீ. வரை ரூ. 3350/- வீதமும், 1072 கி.மீ. முதல் 1080 கி.மீ. வரை ரூ. 3375/- வீதமும், 1080 கி.மீ. முதல் 1088 கி.மீ. வரை ரூ. 3400/- வீதமும், 1088 கி.மீ. முதல் 1096 கி.மீ. வரை ரூ. 3425/- வீதமும், 1096 கி.மீ. முதல் 1104 கி.மீ. வரை ரூ. 3450/- வீதமும், 1104 கி.மீ. முதல் 1112 கி.மீ. வரை ரூ. 3475/- வீதமும், 1112 கி.மீ. முதல் 1120 கி.மீ. வரை ரூ. 3500/- வீதமும், 1120 கி.மீ. முதல் 1128 கி.மீ. வரை ரூ. 3525/- வீதமும், 1128 கி.மீ. முதல் 1136 கி.மீ. வரை ரூ. 3550/- வீதமும், 1136 கி.மீ. முதல் 1144 கி.மீ. வரை ரூ. 3575/- வீதமும், 1144 கி.மீ. முதல் 1152 கி.மீ. வரை ரூ. 3600/- வீதமும், 1152 கி.மீ. முதல் 1160 கி.மீ. வரை ரூ. 3625/- வீதமும், 1160 கி.மீ. முதல் 1168 கி.மீ. வரை ரூ. 3650/- வீதமும், 1168 கி.மீ. முதல் 1176 கி.மீ. வரை ரூ. 3675/- வீதமும், 1176 கி.மீ. முதல் 1184 கி.மீ. வரை ரூ. 3700/- வீதமும், 1184 கி.மீ. முதல் 1192 கி.மீ. வரை ரூ. 3725/- வீதமும், 1192 கி.மீ. முதல் 1200 கி.மீ. வரை ரூ. 3750/- வீதமும், 1200 கி.மீ. முதல் 1208 கி.மீ. வரை ரூ. 3775/- வீதமும், 1208 கி.மீ. முதல் 1216 கி.மீ. வரை ரூ. 3800/- வீதமும், 1216 கி.மீ. முதல் 1224 கி.மீ. வரை ரூ. 3825/- வீதமும், 1224 கி.மீ. முதல் 1232 கி.மீ. வரை ரூ. 3850/- வீதமும், 1232 கி.மீ. முதல் 1240 கி.மீ. வரை ரூ. 3875/- வீதமும், 1240 கி.மீ. முதல் 1248 கி.மீ. வரை ரூ. 3900/- வீதமும், 1248 கி.மீ. முதல் 1256 கி.மீ. வரை ரூ. 3925/- வீதமும், 1256 கி.மீ. முதல் 1264 கி.மீ. வரை ரூ. 3950/- வீதமும், 1264 கி.மீ. முதல் 1272 கி.மீ. வரை ரூ. 3975/- வீதமும், 1272 கி.மீ. முதல் 1280 கி.மீ. வரை ரூ. 4000/- வீதமும், 1280 கி.மீ. முதல் 1288 கி.மீ. வரை ரூ. 4025/- வீதமும், 1288 கி.மீ. முதல் 1296 கி.மீ. வரை ரூ. 4050/- வீதமும், 1296 கி.மீ. முதல் 1304 கி.மீ. வரை ரூ. 4075/- வீதமும், 1304 கி.மீ. முதல் 1312 கி.மீ. வரை ரூ. 4100/- வீதமும், 1312 கி.மீ. முதல் 1320 கி.மீ. வரை ரூ. 4125/- வீதமும், 1320 கி.மீ. முதல் 1328 கி.மீ. வரை ரூ. 4150/- வீதமும், 1328 கி.மீ. முதல் 1336 கி.மீ. வரை ரூ. 4175/- வீதமும், 1336 கி.மீ. முதல் 1344 கி.மீ. வரை ரூ. 4200/- வீதமும், 1344 கி.மீ. முதல் 1352 கி.மீ. வரை ரூ. 4225/- வீதமும், 1352 கி.மீ. முதல் 1360 கி.மீ. வரை ரூ. 4250/- வீதமும், 1360 கி.மீ. முதல் 1368 கி.மீ. வரை ரூ. 4275/- வீதமும், 1368 கி.மீ. முதல் 1376 கி.மீ. வரை ரூ. 4300/- வீதமும், 1376 கி.மீ. முதல் 1384 கி.மீ. வரை ரூ. 4325/- வீதமும், 1384 கி.மீ. முதல் 1392 கி.மீ. வரை ரூ. 4350/- வீதமும், 1392 கி.மீ. முதல் 1400 கி.மீ. வரை ரூ. 4375/- வீதமும், 1400 கி.மீ. முதல் 1408 கி.மீ. வரை ரூ. 4400/- வீதமும், 1408 கி.மீ. முதல் 1416 கி.மீ. வரை ரூ. 4425/- வீதமும், 1416 கி.மீ. முதல் 1424 கி.மீ. வரை ரூ. 4450/- வீதமும், 1424 கி.மீ. முதல் 1432 கி.மீ. வரை ரூ. 4475/- வீதமும், 1432 கி.மீ. முதல் 1440 கி.மீ. வரை ரூ. 4500/- வீதமும், 1440 கி.மீ. முதல் 1448 கி.மீ. வரை ரூ. 4525/- வீதமும், 1448 கி.மீ. முதல் 1456 கி.மீ. வரை ரூ. 4550/- வீதமும், 1456 கி.மீ. முதல் 1464 கி.மீ. வரை ரூ. 4575/- வீதமும், 1464 கி.மீ. முதல் 1472 கி.மீ. வரை ரூ. 4600/- வீதமும், 1472 கி.மீ. முதல் 1480 கி.மீ. வரை ரூ. 4625/- வீதமும், 1480 கி.மீ. முதல் 1488 கி.மீ. வரை ரூ. 4650/- வீதமும், 1488 கி.மீ. முதல் 1496 கி.மீ. வரை ரூ. 4675/- வீதமும், 1496 கி.மீ. முதல் 1504 கி.மீ. வரை ரூ. 4700/- வீதமும், 1504 கி.மீ. முதல் 1512 கி.மீ. வரை ரூ. 4725/- வீதமும், 1512 கி.மீ. முதல் 1520 கி.மீ. வரை ரூ. 4750/- வீதமும், 1520 கி.மீ. முதல் 1528 கி.மீ. வரை ரூ. 4775/- வீதமும், 1528 கி.மீ. முதல் 1536 கி.மீ. வரை ரூ. 4800/- வீதமும், 1536 கி.மீ. முதல் 1544 கி.மீ. வரை ரூ. 4825/- வீதமும், 1544 கி.மீ. முதல் 1552 கி.மீ. வரை ரூ. 4850/- வீதமும், 1552 கி.மீ. முதல் 1560 கி.மீ. வரை ரூ. 4875/- வீதமும், 1560 கி.மீ. முதல் 1568 கி.மீ. வரை ரூ. 4900/- வீதமும், 1568 கி.மீ. முதல் 1576 கி.மீ. வரை ரூ. 4925/- வீதமும், 1576 கி.மீ. முதல் 1584 கி.மீ. வரை ரூ. 4950/- வீதமும், 1584 கி.மீ. முதல் 1592 கி.மீ. வரை ரூ. 4975/- வீதமும், 1592 கி.மீ. முதல் 1600 கி.மீ. வரை ரூ. 5000/- வீதமும், 1600 கி.மீ. முதல் 1608 கி.மீ. வரை ரூ. 5025/- வீதமும், 1608 கி.மீ. முதல் 1616 கி.மீ. வரை ரூ. 5050/- வீதமும், 1616 கி.மீ. முதல் 1624 கி.மீ. வரை ரூ. 5075/- வீதமும், 1624 கி.மீ. முதல் 1632 கி.மீ. வரை ரூ. 5100/- வீதமும், 1632 கி.மீ. முதல் 1640 கி.மீ. வரை ரூ. 5125/- வீதமும், 1640 கி.மீ. முதல் 1648 கி.மீ. வரை ரூ. 5150/- வீதமும், 1648 கி.மீ. முதல் 1656 கி.மீ. வரை ரூ. 5175/- வீதமும், 1656 கி.மீ. முதல் 1664 கி.மீ. வரை ரூ. 5200/- வீதமும், 1664 கி.மீ. முதல் 1672 கி.மீ. வரை ரூ. 5225/- வீதமும், 1672 கி.மீ. முதல் 1680 கி.மீ. வரை ரூ. 5250/- வீதமும், 1680 கி.மீ. முதல் 1688 கி.மீ. வரை ரூ. 5275/- வீதமும், 1688 கி.மீ. முதல் 1696 கி.மீ. வரை ரூ. 5300/- வீதமும், 1696 கி.மீ. முதல் 1704 கி.மீ. வரை ரூ. 5325/- வீதமும், 1704 கி.மீ. முதல் 1712 கி.மீ. வரை ரூ. 5350/- வீதமும், 1712 கி.மீ. முதல் 1720 கி.மீ. வரை ரூ. 5375/- வீதமும், 1720 கி.மீ. முதல் 1728 கி.மீ. வரை ரூ. 5400/- வீதமும், 1728 கி.மீ. முதல் 1736 கி.மீ. வரை ரூ. 5425/- வீதமும், 1736 கி.மீ. முதல் 1744 கி.மீ. வரை ரூ. 5450/- வீதமும், 1744 கி.மீ. முதல் 1752 கி.மீ. வரை ரூ. 5475/- வீதமும், 1752 கி.மீ. முதல் 1760 கி.மீ. வரை ரூ. 5500/- வீதமும், 1760 கி.மீ. முதல் 1768 கி.மீ. வரை ரூ. 5525/- வீதமும், 1768 கி.மீ. முதல் 1776 கி.மீ. வரை ரூ. 5550/- வீதமும், 1776 கி.மீ. முதல் 1784 கி.மீ. வரை ரூ. 5575/- வீதமும், 1784 கி.மீ. முதல் 1792 கி.மீ. வரை ரூ. 5600/- வீதமும், 1792 கி.மீ. முதல் 1800 கி.மீ. வரை ரூ. 5625/- வீதமும், 1800 கி.மீ. முதல் 1808 கி.மீ. வரை ரூ. 5650/- வீதமும், 1808 கி.மீ. முதல் 1816 கி.மீ. வரை ரூ. 5675/- வீதமும், 1816 கி.மீ. முதல் 1824 கி.மீ. வரை ரூ. 5700/- வீதமும், 1824 கி.மீ. முதல் 1832 கி.மீ. வரை ரூ. 5725/- வீதமும், 1832 கி.மீ. முதல் 1840 கி.மீ. வரை ரூ. 5750/- வீதமும், 1840 கி.மீ. முதல் 1848 கி.மீ. வரை ரூ. 5775/- வீதமும், 1848 கி.மீ. முதல் 1856 கி.மீ. வரை ரூ. 5800/- வீதமும், 1856 கி.மீ. முதல் 1864 கி.மீ. வரை ரூ. 5825/- வீதமும், 1864 கி.மீ. முதல் 1872 கி.மீ. வரை ரூ. 5850/- வீதமும், 1872 கி.மீ. முதல் 1880 கி.மீ. வரை ரூ. 5875/- வீதமும், 1880 கி.மீ. முதல் 1888 கி.மீ. வரை ரூ. 5900/- வீதமும், 1888 கி.மீ. முதல் 1896 கி.மீ. வரை ரூ. 5925/- வீதமும், 1896 கி.மீ. முதல் 1904 கி.மீ. வரை ரூ. 5950/- வீதமும், 1904 கி.மீ. முதல் 1912 கி.மீ. வரை ரூ. 5975/- வீதமும், 1912 கி.மீ. முதல் 1920 கி.மீ. வரை ரூ. 6000/- வீதமும், 1920 கி.மீ. முதல் 1928 கி.மீ. வரை ரூ. 6025/- வீதமும், 1928 கி.மீ. முதல் 1936 கி.மீ. வரை ரூ. 6050/- வீதமும், 1936 கி.மீ. முதல் 1944 கி.மீ. வரை ரூ. 6075/- வீதமும், 1944 கி.மீ. முதல் 1952 கி.மீ. வரை ரூ. 6100/- வீதமும், 1952 கி.மீ. முதல் 1960 கி.மீ. வரை ரூ. 6125/- வீதமும், 1960 கி.மீ. முதல் 1968 கி.மீ. வரை ரூ. 6150/- வீதமும், 1968 கி.மீ. முதல் 1976 கி.மீ. வரை ரூ. 6175/- வீதமும், 1976 கி.மீ. முதல் 1984 கி.மீ. வரை ரூ. 6200/- வீதமும், 1984 கி.மீ. முதல் 1992 கி.மீ. வரை ரூ. 6225/- வீதமும், 1992 கி.மீ. முதல் 2000 கி.மீ. வரை ரூ. 6250/- வீதமும், 2000 கி.மீ. முதல் 2008 கி.மீ. வரை ரூ. 6275/- வீதமும், 2008 கி.மீ. முதல் 2016 கி.மீ. வரை ரூ. 6300/- வீதமும், 2016 கி.மீ. முதல் 2024 கி.மீ. வரை ரூ. 6325/- வீதமும், 2024 கி.மீ. முதல் 2032 கி.மீ. வரை ரூ. 6350/- வீதமும், 2032 கி.மீ. முதல் 2040 கி.மீ. வரை ரூ. 6375/- வீதமும், 2040 கி.மீ. முதல் 2048 கி.மீ. வரை ரூ. 6400/- வீதமும், 2048 கி.மீ. முதல் 2056 கி.மீ. வரை ரூ. 6425/- வீதமும், 2056 கி.மீ. முதல் 2064 கி.மீ. வரை ரூ. 6450/- வீதமும், 2064 கி.மீ. முதல் 2072 கி.மீ. வரை ரூ. 6475/- வீதமும், 2072 கி.மீ. முதல் 2080 கி.மீ. வரை ரூ. 6500/- வீதமும், 2080 கி.மீ. முதல் 2088 கி.மீ. வரை ரூ. 6525/- வீதமும், 2088 கி.மீ. முதல் 2096 கி.மீ. வரை ரூ. 6550/- வீதமும், 2096 கி.மீ. முதல் 2104 கி.மீ. வரை ரூ. 6575/- வீதமும், 2104 கி.மீ. முதல் 2112 கி.மீ. வரை ரூ. 6600/- வீதமும், 2112 கி.மீ. முதல் 2120 கி.மீ. வரை ரூ. 6625/- வீதமும், 2120 கி.மீ. முதல் 2128 கி.மீ. வரை ரூ. 6650/- வீதமும், 2128 கி.மீ. முதல் 2136 கி.மீ. வரை ரூ. 6675/- வீதமும், 2136 கி.மீ. முதல் 2144 கி.மீ. வரை ரூ. 6700/- வீதமும், 2144 கி.மீ. முதல் 2152 கி.மீ. வரை ரூ. 6725/- வீதமும், 2152 கி.மீ. முதல் 2160 கி.மீ. வரை ரூ. 6750/- வீதமும், 2160 கி.மீ. முதல் 2168 கி.மீ. வரை ரூ. 6775/- வீதமும், 2168 கி.மீ. முதல் 2176 கி.மீ. வரை ரூ. 6800/- வீதமும், 2176 கி.மீ. முதல் 2184 கி.மீ. வரை ரூ. 6825/- வீதமும், 2184 கி.மீ. முதல் 2192 கி.மீ. வரை ரூ. 6850/- வீதமும், 2192 கி.மீ. முதல் 2200 கி.மீ. வரை ரூ. 6875/- வீதமும், 2200 கி.மீ. முதல் 2208 கி.மீ. வரை ரூ. 6900/- வீதமும், 2208 கி.மீ. முதல் 2216 கி.மீ. வரை ரூ. 6925/- வீதமும், 2216 கி.மீ. முதல் 2224 கி.மீ. வரை ரூ. 6950/- வீதமும், 2224 கி.மீ. முதல் 2232 கி.மீ. வரை ரூ. 6975/- வீதமும், 2232 கி.மீ. முதல் 2240 கி.மீ. வரை ரூ. 7000/- வீதமும், 2240 கி.மீ. முதல் 2248 கி.மீ. வரை ரூ. 7025/- வீதமும், 2248 கி.மீ. முதல் 2256 கி.மீ. வரை ரூ. 7050/- வீதமும், 2256 கி.மீ. முதல் 2264 கி.மீ. வரை ரூ. 7075/- வீதமும், 2264 கி.மீ. முதல் 2272 கி.மீ. வரை ரூ. 7100/- வீதமும், 2272 கி.மீ. முதல் 2280 கி.மீ. வரை ரூ. 7125/- வீதமும், 2280 கி.மீ. முதல் 2288 கி.மீ. வரை ரூ. 7150/- வீதமும், 2288 கி.மீ. முதல் 2296 கி.மீ. வரை ரூ. 7175/- வீதமும், 2296 கி.மீ. முதல் 2304 கி.மீ. வரை ரூ. 7200/- வீதமும், 2304 கி.மீ. முதல் 2312 கி.மீ. வரை ரூ. 7225/- வீதமும், 2312 கி.மீ. முதல் 2320 கி.மீ. வரை ரூ. 7250/- வீதமும், 2320 கி.மீ. முதல் 2328 கி.மீ. வரை ரூ. 7275/- வீதமும், 2328 கி.மீ. முதல் 2336 கி.மீ. வரை ரூ. 7300/- வீதமும், 2336 கி.மீ. முதல் 2344 கி.மீ. வரை ரூ. 7325/- வீதமும், 2344 கி.மீ. முதல் 2352 கி.மீ. வரை ரூ. 7350/- வீதமும், 2352 கி.மீ. முதல் 2360 கி.மீ. வரை ரூ. 7375/- வீதமும், 2360 கி.மீ. முதல் 2368 கி.மீ. வரை ரூ. 7400/- வீதமும், 2368 கி.மீ. முதல் 2376 கி.மீ. வரை ரூ. 7425/- வீதமும், 2376 கி.மீ. முதல் 2384 கி.மீ. வரை ரூ. 7450/- வீதமும், 2384 கி.மீ. முதல் 2392 கி.மீ. வரை ரூ. 7475/- வீதமும், 2392 கி.மீ. முதல் 2400 கி.மீ. வரை ரூ. 7500/- வீதமும், 2400 கி.மீ. முதல் 2408 கி.மீ. வரை ரூ. 7525/- வீதமும், 2408 கி.மீ. முதல் 2416 கி.மீ. வரை ரூ. 7550/- வீதமும், 2416 கி.மீ. முதல் 2424 கி.மீ. வரை ரூ. 7575/- வீதமும், 2424 கி.மீ. முதல் 2432 கி.மீ. வரை ரூ. 7600/- வீதமும், 2432 கி.மீ. முதல் 2440 கி.மீ. வரை ரூ. 7625/- வீதமும், 2440 கி.மீ. முதல் 2448 கி.மீ. வரை ரூ. 7650/- வீதமும், 2448 கி.மீ. முதல் 2456 கி.மீ. வரை ரூ. 7675/- வீதமும், 2456 கி.மீ. முதல் 2464 கி.மீ. வரை ரூ. 7700/- வீதமும், 2464 கி.மீ. முதல் 2472 கி.மீ. வரை ரூ. 7725/- வீதமும், 2472 கி.மீ. முதல் 2480 கி.மீ. வரை ரூ. 7750/- வீதமும், 2480 கி.மீ. முதல் 2488 கி.மீ. வரை ரூ. 7775/- வீதமும், 2488 கி.மீ. முதல் 2496 கி.மீ. வரை ரூ. 7800/- வீதமும், 2496 கி.மீ. முதல் 2504 கி.மீ. வரை ரூ. 7825/- வீதமும், 2504 கி.மீ. முதல் 2512 கி.மீ. வரை ரூ. 7850/- வீதமும், 2512 கி.மீ. முதல் 2520 கி.மீ. வரை ரூ. 7875/- வீதமும், 2520 கி.மீ. முதல் 2528 கி.மீ. வரை ரூ. 7900/- வீதமும், 2528 கி.மீ. முதல் 2536 கி.மீ. வரை ரூ. 7925/- வீதமும், 2536 கி.மீ. முதல் 2544 கி.மீ. வரை ரூ. 7950/- வீதமும், 2544 கி.மீ. முதல் 2552 கி.மீ. வரை ரூ. 7975/- வீதமும், 2552 கி.மீ. முதல் 2560 கி.மீ. வரை ரூ. 8000/- வீதமும், 2560 கி.மீ. முதல் 2568 கி.மீ. வரை ரூ. 8025/- வீதமும், 2568 கி.மீ. முதல் 2576 கி.மீ. வரை ரூ. 8050/- வீதமும், 2576 கி.மீ. முதல் 2584 கி.மீ. வரை ரூ. 8075/- வீதமும், 2584 கி.மீ. முதல் 2592 கி.மீ. வரை ரூ. 8100/- வீதமும், 2592 கி.மீ. முதல் 2600 கி.மீ. வரை ரூ. 8125/- வீதமும், 2600 கி.மீ. முதல் 2608 கி.மீ. வரை ரூ. 8150/- வீதமும், 2608 கி.மீ. முதல் 2616 கி.மீ. வரை ரூ. 8175/- வீதமும், 2616 கி.மீ. முதல் 2624 கி.மீ. வரை ரூ. 8200/- வீதமும், 2624 கி.மீ. முதல் 2632 கி.மீ. வரை ரூ. 8225/- வீதமும், 2632 கி.மீ. முதல் 2640 கி.மீ. வரை ரூ. 8250/- வீதமும், 2640 கி.மீ. முதல் 2648 கி.மீ. வரை ரூ. 8275/- வீதமும், 2648 கி.மீ. முதல் 2656 கி.மீ. வரை ரூ. 8300/- வீதமும், 2656 கி.மீ. முதல் 2664 கி.மீ. வரை ரூ. 8325/- வீதமும், 2664 கி.மீ. முதல் 2672 கி.மீ. வரை ரூ. 8350/- வீதமும், 2672 கி.மீ. முதல் 2680 கி.மீ. வரை ரூ. 8375/- வீதமும், 2680 கி.மீ. முதல் 2688 கி.மீ. வரை ரூ. 8400/- வீதமும், 2688 கி.மீ. முதல் 2696 கி.மீ. வரை ரூ. 8425/- வீதமும், 2696 கி.மீ. முதல் 2704 கி.மீ. வரை ரூ. 8450/- வீதமும், 2704 கி.மீ. முதல் 2712 கி.மீ. வரை ரூ. 8475/- வீதமும், 2712 கி.மீ. முதல் 2720 கி.மீ. வரை ரூ. 8500/- வீதமும், 2720 கி.மீ. முதல் 2728 கி.மீ. வரை ரூ. 8525/- வீதமும், 2728 கி.மீ. முதல் 2736 கி.மீ. வரை ரூ. 8550/- வீதமும், 2736 கி.மீ. முதல் 2744 கி.மீ. வரை ரூ. 8575/- வீதமும், 2744 கி.மீ. முதல் 2752 கி.மீ. வரை ரூ. 8600/- வீதமும், 2752 கி.மீ. முதல் 2760 கி.மீ. வரை ரூ. 8625/- வீதமும், 2760 கி.மீ. முதல் 2768 கி.மீ. வரை ரூ. 8650/- வீதமும், 2768 கி.மீ. முதல் 2776 கி.மீ. வரை ரூ. 8675/- வீதமும், 2776 கி.மீ. முதல் 2784 கி.மீ. வரை ரூ. 8700/- வீதமும், 2784 கி.மீ. முதல் 2792 கி.மீ. வரை ரூ. 8725/- வீதமும், 2792 கி.மீ. முதல் 2800 கி.மீ. வரை ரூ. 8750/- வீதமும், 2800 கி.மீ. முதல் 2808 கி.மீ. வரை ரூ. 8775

## நீ கூயறுவது

முதனிலைத் தொழிற்பெயர் ஈற்றுயிர் கெட்டு ஈறு திரிந்து தொழிற்பெயராகிறது. முதனிலைத் தொழிற்பெயர் ஈற்றுயிர் கெட்டு ஈறு திரிந்து தொழிற்பெயராகவும் முதனிலைத் தொழிற்பெயர் ஈற்றுயிர் கெட்டு ஈறு திரிந்து தொழிற்பெயராகவும் தொழில் இயல்பு உணர்த்தி நிற்கிறது.

• ஆவது ஒன்றாதல் ஒன்றுதல் மிகுதல் குறைதல் முதலாகிய தொழில் பொருண்மை உணர்த்தி நிற்கும் பெயர்ச்சொல் பகுதி விகுதி சாரியை சந்தி என்னும் உறுப்புகளாகப் பிரிக்கப்படுதல் இலக்கண மரபாகும்.

## நீ கூயகரம்

தொழிலை நிகழ்த்துபவன், அல்லது நிகழ்த்தியதை உடையன் என்னும் பொருளில் வரும் ஆன் ஆள் ஆர் ஆர் ஆர

## பிரிவு

கடிதத்தொகுப்புகளிலிருந்து வகுப்பறைக் கற்பித்தலுக்கான அலகை உருவாக்கிய ஆசிரியர் - பயன்பாட்டு மொழியியல் துறையில் முனைவர் பட்டம் பெற்றவர் - ஆய்வுக் கட்டுரைகளை வெளியிட்டுள்ளார் - பல்வேறு பயிலரங்குகளில் கலந்துகொண்டு கட்டுரை வாசித்துள்ளார் - பல்வேறு பயிற்சி வகுப்புகளை நடத்தியுள்ளார் - பல்வேறு பயிற்சி வகுப்புகளில் பயிற்சியாளராகக் கலந்துகொண்டுள்ளார் - பல்வேறு பயிற்சி வகுப்புகளை ஒருங்கிணைத

## ஸ்ரீ ருயசரி/வது

நருயேலகுகொளகாணிபபதிரமேருதிகோ
டிகிறதுகுசெனஃ ரூ-கொடுகிறது, யேலதிவ்தா
னையழகுகனபடிதியுமாழுபோகணடேருதிகோ
ளனயபடவனவேதிகுகேயெபோதுமேல்கிகொள்
காணிபதிரமேருதிகுகொடுகிறது

## ஸ்ரீ ருயள/வது

நருயேலடியேலகுகுவரிடுகுவ்ணையேறி
யானமிறருதுறைவானடாமெனருவ்துருதுயேல்
திண்முனிகுயாயவருதுகிலவுகுறுயொதுகுகொ
டிகிறதலலாமல், செனஃ ரூ-கிஉ-கொடுகிறது
அறுவல்குலொலலாமுயிதுமாணமிறபாடிவான
டாமெனறவருதுசொனனில்மேலகுசொலலிய
யொதுகுருத்லலாமல், யேலதுணவறுகுசெனஃ
ரூ-உ-ஙை ய-கொடுகிறது

## ஸ்ரீ ருயள்/வது

ஏலயபோறுகுகொலிலிருதுயேரு
திகொடுகிறமுகுமுதுகாடமிகருகு-அ-ம் சுலோ
பதுலிகிதிதிருகிறபடிகொடுகிறது

## ஸ்ரீ சரயர/வது

கேடுதிகொணடவனைபோதும்
பணதைத, யேலதுகுவறுகுசெறுதுகிறது,
அவன்யெலவறுதிணயில்விதிதமானதொகைகும்
கற்பிகபபடிகிறமுகுசிலவுகருகுசாமின்
வைகுகசொலலிகேயால், வைகுவேணம்

## ஸ்ரீ சிரம்/துதிகார்டம்

உளாகாரியமதுகுகுதுகொடுகாரியா
லனறுதுதுவல்கருகுகொடுகுகுமனபண
திகுபொரில

## ஸ்ரீ சாயக/வது

நருஉணடுகையதுபபுகொளளாடம
துமுலவுதுவுகுயணதுசெறுதாமழுத்தாடி
பணணினல்துகுயொறுதிதுவுதுசெயதிறுகுகு,
யொறுதிதுவுதுதினமாறுகபபாறையிலிரு
துதாலசெனஃ ரூ-கொடுகிறது, அறுவல்வது
துணியபாறையிலிருதுதால்செனஃ ரூய-
கொடுகிறது

## ஸ்ரீ சரயல/வது

டைருதொறுதிதுவுகுகள், அறுகை
பதிசுவகள், கிதாரியபுளறிவிகிறதுகுமடகுப
திதாரியால்விசாரிகுதலதருகுசெனஃ
ரூ-ய-கொடுகிறது

## ஸ்ரீ சாயக/வது

முதிண-உ-சுலோபவகளில்கசொல
லபபடமுறுவல்காதனிதுணியலயிடகுகளி
லாடகுவேணடியதாறுவ்துபோதுதிண்யிட
தில்துவல்கடபதறுகுமேல்சதசாலலியவறுதை
கொடுகிறது, புபபுறகுகுடிதகொணடவன்
வேறுமனறபடிதுவல்கடகிறமறறுமாவ
ரொடியிடலதருகுதில்நிறணிகுகிறவறுதை
யில்-கல்-க-கொடுகிறது

## ஸ்ரீ சாயசர/வது

கிதுவல்யாகிறொருதாரியுலாணிற
வண்டிதிகைபதிடவினணயபடிதுலாணதுகை
கையேறறுவிதாவாயபோகலாகிறதுவிவா
கதடனவகம, வேணடிதகொணடவன்கழிற
படிதுகுகுவணபிறதியுதாரவ்கொடுகுவ
ன்யெசசிகவேணடியதுவரொருதடைவைகி
துகுதபணறதானகொடுகிறது

## ஸ்ரீ சாயரு/வது

- மீமாயுடம்பிடிதகைகணகுயபணணைதிற
குரும்திதாரபவகுவிதரிதிரகிறதுகுருதவை
யானகடல்வாகுமுலம்கடல்யொதுதுலதுதை

யொபபுகடொணடுயெடிதிகுபுகிறதுகுஅதுபுவல்
திணடாறதுபயபானதெடியில்கூடாதாலசெனஃஒயஉடம
அுனனியபானதெடியிலகூடாதாலசெனஃஒஉயஸ்
கொடுகிறது

## ஸ்ரீ சிரயசிரு/வது

அாந்தாந்தகூடதுதுகுகூடயிருகிறது
கும்அதுசனியாயகூடாதுதுதனகிறதுகுகதாடசியி
டுகிறதுகுமாகஅுபுவல்சகெலலுமதுவவொடு
மணிகொதுகுஅதாடசியிடுகிறதுகுகொடுகும்
பொழிவாதலலாமலசெனஃஒஉகொடுகிறது

## ஸ்ரீ சிரயஎர/வது

ஒருதாரியுதுபோகவுதுனதாயாகூட
துதையில்சாடசிவினகுமாதையில்அுலலதுபுது
அுபுவதுகூடயிருதுசாடசிகனவழுகாணிதுத்
வாதுனஅுனனியபானதெடியில்சகொலலுமவாது
முலவதுகூபுதுபயிசகொலலிதுமானகாறதுகு
தகதுதவியாயிருகிறதுகுஅுபுதுபயணமம
கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ சிரயஅு/வது

அுனனியபானதெடியிலிருதுதுணடாறது
பானதெடியிலதுபயபுகிறதுகுகுகடனபுதுபயமாபயெடுதி
னதாரபாதுதுசெனஃஒஉமஅுதுதுதுண்டாறதி
லிருதுஅுனனியபானதெடியிலதுதுபயபுகிறதுகுபொசெனஃ
ஒயஉஸ்கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ சிரயஅர/வது

ஒருதாரியுதுபோராதுகுகுதுவாது
அுதுகாபயதுதாலதனுமாணசாதனவகளபுதுதுத
லினதுதனபுபெடுதிதகொடுகிறதாரியு
சதுதாபுணடுஅிதுதுவலபுபுதுகுதுவாகனு
டனெபபேசிதிபாதுதுகிறதாணடுமபணடமபுது
தகொளளுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅ/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅஅ/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎய/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅஅ/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎய/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅஅ/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎய/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஎர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅஅ/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

## ஸ்ரீ ரயஅர/வது

ஒருதாரியாலபுபுலவதனபெடுதிபுபுக்
குலினதுதுதகொதாதுயடிபுயலமபிதுதுகாதுகிடடுக
கொணடாலபுதாபாதுதுசெனஃஒஉ-கொடுகிறதுஃ

நாயகதாலிணமுயிகுயபடுமேபோகன்முலவ்கடகும்
நுவலாருஅனானதுகுபேரவழிதுதுஇங்க-டு,அவ
ர்களைபாத்துஅதுலவுஞுநாயதுஇம்போயபிறமா
ணம்பணனிடுகொடுகிறதுகுகுஇ-கூயவ.டுது
கதொளாஞுகிறது

விசெடிமாயகரும்மற்நாதுபோக்களா
கியதொழிலாளிகளினம்மேலுதினகளுதொலை
யாயிருநதால்அவர்களுகுநாடியபயணங்
கிடைகிறது

நாளகுகூலிதுநதுசடதின்-யக-ம்
சுமேலாபதில்வந்துகுகிறபிறமன்னவுகளினபடி
டியடமபணனுகிறது

## ஸ்ரீ யகிரவது

போதுகுஅதுலவ்களுசதுசெர்நத
யாதொருகுடதுதைதகளுகுசடதினாள
கூடயிருகிறம்பரகளில்நுவலாருத்துகு
அதுலவ்கடகுந்நுவலாருஞுகுகிறது-னா
குகிறது-திநுதுஅதுலவ்களுகுநிராசாவின
நதாலகிகுகவேணடியஅவசம்மானவ்திநத
யபடுஅவுஞுகுவ்கொடுகிறது-வாடுகளை
யாயிருகிறநுநாயவுகுவுகுபுறமபாதுஅல
நுவுதுகாரியதிலாவதுதீம்மானகாறநுகு
தலியாயிருகுகம்போதுதிநுதபயணங்கிடை
குகம்

## ஸ்ரீ நயன்றவது

நிகுனமயான்தூவுதிகள்கபயம்டந
துகள்நியலம்போதுகையில்சாடதுகாற
நுகுபுணடாயிருகுமபினறுயாசதுகுநுவலரிவா
நதுவுகுனைதுதிஞுகு-டமதுதடடுபுடுகளின்
மேலதுகுகிக-வ்கொடுகிறது-நியலவ்
கூயவ்வுகிதுவனாகுகம்நடாதுவரநத
படி கொடுகிறது

## ஸ்ரீ யகிரவது

அனாதுநாபயவகுபாகமபிறநுபுதூ
வலகளில்சாடதினாயிருகிறநுகுகம்,
பலகுபாகமபிறகிறவிசாரிபயணகுதூவுதி
களுதுநிரகையினூமேநுதுதெடுதைபிறும்
அநுபிகளைகமதுகளிஞுவகைகுதவியா
பிறுகிறதுகுகும்,பலகுபாகம்பிறநுகும்விசாரி
பயணதூவதுகியவுவாதுதிகுமசதுதூ
வலகளிஞுணடாகுமவேகுகளைநுகுதா
யம்தெனஃகுகு-டுவகயதுஞுசதுதூவதுகில்
திலவேநுதுகிறது-பலகுபாகமபிறுகியம்வி
சாரிபயனகளைநுபோயபயனவகளைநுதொ
டுபியாதொருவகுதிவியாசதியமபேசதூ
வசொலகளைடால்அபயமபடுபயபடவியாசதிய
தைதீர்மானிபனவகுகொளவதுஅலவிதீய
ணைகிறதுகுமபிடபயகொலவதனைமேறது

## ஸ்ரீ நயன்றவது

உதிர்வுமபகுதொழுகுகளதமிழினி
நாதுதினமாறுகிறுமதினமாறுகிலிருநது
தமிழினைநுகுசெயபாநுதிபயபுதல்களைநுகுகியன
திபமாபெயருதினதளைதுதிகொளஃகு
வாலகிகொளைநுகிறது,அநதுபயணதுகு
சதுபயிறதுபெயருதவும்விசாரிதுகுகொள
நுகிறது,அனாதுகாரைநுகுகினறைநுகுசதுகுசெ
னாதாரைநுகுகொபயநாதுமஅனாதாரைநுகு
திகமானதுகுபிறதாரைநுகுகொபயநாதுமம
கொடுகிறது

## ஸ்ரீ அபம்அதிகாரம்-

நாநதினதுகளைகுகொணடிரு
டபயநதற்கானமொதுவனபிற
மனனவகள்—

## 321 வது

ஏதாயதிலிருந்து வருகிறதாயிருந்தால் அவனுடைய தகப்பனாரின் தாயாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு-கொடுக்கிறது

## 322 வது

இந்த சட்டத்தில் சொல்லியிருக்கிற ஆஸ்திகளை சம்பாதிக்கிறவன் அவன் சம்பாதித்த ஆஸ்தியை தன் இஷ்டப்படி செலவு செய்யவும் அதை தானமாகவும் கொடுக்கவும் அதற்கு உயில் எழுதி வைக்கவும் அதிகாரம் உள்ளவனாயிருக்கிறான்

## 323 வது

ஒரு ஆஸ்தியை ஒருவன் சம்பாதித்து அதை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது கொடுத்து அவர்கள் அதை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியாது

மேற்படி சட்டத்தில் சொல்லியிருக்கிற ஆஸ்திகளை சம்பாதிக்கிறவன் அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியாது ஆனால் அவன் சம்பாதித்த ஆஸ்தியை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வராமல் அவர்கள் அந்த ஆஸ்தியை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அனுபவித்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியும்

## 324 வது

ஒரு ஆஸ்தியை ஒருவன் சம்பாதித்து அதை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது கொடுத்து அவர்கள் அதை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியாது ஆனால் அவன் சம்பாதித்த ஆஸ்தியை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வராமல் அவர்கள் அந்த ஆஸ்தியை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அனுபவித்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியும்

## 325 வது

ஒரு ஆஸ்தியை ஒருவன் சம்பாதித்து அதை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது கொடுத்து அவர்கள் அதை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியாது ஆனால் அவன் சம்பாதித்த ஆஸ்தியை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வராமல் அவர்கள் அந்த ஆஸ்தியை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அனுபவித்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியும்

## 326 வது

ஒரு ஆஸ்தியை ஒருவன் சம்பாதித்து அதை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது கொடுத்து அவர்கள் அதை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியாது ஆனால் அவன் சம்பாதித்த ஆஸ்தியை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வராமல் அவர்கள் அந்த ஆஸ்தியை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அனுபவித்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியும்

## 327 வது

ஒரு ஆஸ்தியை ஒருவன் சம்பாதித்து அதை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது கொடுத்து அவர்கள் அதை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியாது ஆனால் அவன் சம்பாதித்த ஆஸ்தியை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வராமல் அவர்கள் அந்த ஆஸ்தியை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அனுபவித்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியும்

## 328 வது

ஒரு ஆஸ்தியை ஒருவன் சம்பாதித்து அதை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது கொடுத்து அவர்கள் அதை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியாது ஆனால் அவன் சம்பாதித்த ஆஸ்தியை அவனுடைய தகப்பனாரிடமாவது அவனுடைய தகப்பனாரின் தகப்பனாரிடமாவது அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட கடனை அவர்கள் கொடுத்து வராமல் அவர்கள் அந்த ஆஸ்தியை தங்களுடைய ஆஸ்தியாக வைத்துக் கொண்டு அனுபவித்து வந்தால் அவனுக்கு அந்த ஆஸ்தியை திரும்பி கொடுக்கும்படி அவர்களை கட்டாயப்படுத்த முடியும்

ஆறாவது கடனாளிகளில் தருபதிற்
கு மேற்படாதவர்களிடத்தில்
வராதமாய் பயபடியதிற்கு பயணம் வரிவதில்
ருந்தால் வருவராதிருந்தாலும் மான
தென் பொதுவான் அடிவாதங்களிற்றும்
ஆகினபடி ஆவன அனுதமாய் வாங்கி
னதை யும் திரும்பகொடுக்கவிடவேண்டும்

## நியமம்

யாதொருவன் - அயல - ம் சுவோ
யதில் சொல்லிய மீறுதலிலொருவிசை
க்கு மேலதை யணுகிமிடிகையபடியினா
ம் - அயல - ம் சுவோடாயதின் முதலபடி
கு கெதிரிடையாயதிவ்தனனுக்கு மேலான
னக்கிறுல படியோ கைக்கி சுவோடாயதின்படி
அவனிடதில் பெயரபடுதாம்படி வாங்கி
ருந்து, ஆறாவனை முன்சொல்லிய சுவோ
யதின்படி - உ - வினை தெண்டிருந்தால்
அயலும் அவனை உதியோகிழ்தும்போ
கவேண்டும்

## நியமம்

திருத்த கடனுக்கின்படியே கொடுப்
கிறது அந்தாவகனைவனாகுதன்வனை
யாடி தாயபடியை கடைசெய்கிறது

## நியமம்

நம்முடைய கொவுரணமேறது
திருத்த கடனுகளிற்றை வேறுதலினபேரில்
சாதிக்கிறதுபுனமுதியமாயிருக்கும்படியா
தாம்மாருவனிதிகுதிணையாயகடந்

தால்தாமதியாமல் தருகிறவனுடைய வேண்
டிதினுறைகை செய்கிறது

## நியமம்

திருத்த கடனாளியுடைய பயானத்தியிலுந்தமிழ் பயானத்தியிலும்மாறு
பிறந்திதாவனபாடி தாயசாலையில் டிகுவைக
ம்வேண்டும் - அபபடியேவேறுமொனறதவறினாறு
ம்பரா இம்படியாயிதறகுதினமாறகிழுந்தமிழி
துமொருபிறந்திருதாயகாந்தாதாவிலும்மாருபிற
திபிறிவிதந்தாகீபடியிருகவேண்டும்

# சகோதரகாணியாட்சியபத்திரங்களெழுதுதற்கான பிறமானங்கள்.

## 1 வது.

ஒருசகோதரகாணியாட்சியத்திற்பங்குகொண்டிருப்பவன், தன்கிருகிறஆதாரங்களைக்கொண்டு, சகோதரகாணிகளிலுள்ளபாத்தியதையை, காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுக்கும்படி, காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணுகிறவனிடத்திற்போய்முறையிட்டால், அவன்அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கவேண்டியதாயிருக்கும். ஆனால், காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணுகிறவன், அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கும்படிக்கு, முறையிட்டவனிடத்திலிருந்து, அதற்குரிய கூலியைவாங்கிக்கொள்ளலாம். அல்லது, அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கும்படிக்கு, அவனுக்குச்சம்மதமில்லாதிருந்தால், அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கவேண்டியதில்லை. ஆதாரங்களைக்கொண்டு, சகோதரகாணிகளிலுள்ளபாத்தியதையை, காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுக்கும்படி, முறையிட்டவர்களெல்லாரும், அதற்குரியகூலியைக்கொடுத்தால்அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கவேண்டியது.

## 2 வது.

அப்படிக்கொடுக்கும்கூலியின்விகிதத்தைப்பற்றி, சகோதரகாணியாட்சியபத்திரம்பண்ணுகிறவனும், காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுக்கும்படி, முறையிட்டவர்களும், முன்னமேஒப்பந்தம்பண்ணிக்கொள்ளாவிட்டால், அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கிறவன், தன்னுடைய வேலைக்குத்தக்கதாக, நியாயமானகூலியைவாங்கிக்கொள்ளலாம். அந்தநியாயமானகூலியைப்பற்றி, முறையிட்டவர்களுக்கும், காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுக்கிறவனுக்கும், ஏதாவதுவித்தியாசம்உண்டாயிருந்தால், அதுசம்பந்தமாய்வரும்வழக்கை, சகோதரகாணிகளுக்குள்ளேயுண்டாகிறவழக்குகளைவிசாரிக்கிறநியாயஸ்தலத்தில், முறையிட்டவர்களில்ஒருவன்போய்முறையிட்டுக்கொண்டால், அந்தநியாயஸ்தலத்தார், அதைவிசாரித்துத்தீர்த்துக்கொடுக்கவேண்டியதாயிருக்கும். அந்தநியாயஸ்தலத்தார், அதைவிசாரித்துத்தீர்த்துக்கொடுக்கும்படிக்கு, முறையிட்டவர்கள்-யஅ-ரூபாவுக்குமேற்படாமலும், ஒருரூபாவுக்குக்குறையாமலும்இருக்கவேண்டியது. இந்தயபாதியதிலிருந்து, யஅ-ரூபாவரைக்குமுள்ளவழக்குகளைவிசாரிக்கிறஅதிகாரம், சகோதரகாணிகளுக்குள்ளேயுண்டாகிறவழக்குகளைவிசாரிக்கிறநியாயஸ்தலத்தாருக்குமாத்திரமேயிருக்கிறது. அதையெடுத்துப்போடாதபடிக்கு, சகோதரகாணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுக்கிறவனுக்குச்சம்மதமில்லாதிருந்தால்அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கவேண்டியதில்லை.

## 3 வது.

காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுப்பதற்கென்று, ஒருசகோதரகாணியாட்சியபத்திரம்பண்ணுகிறவனிடத்திற்போய்முறையிட்டுக்கொண்டால், அவன்அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கவேண்டியதாயிருக்கும். அப்படிக்கொடுக்கும்கூலியைப்பற்றி, முன்னமேஒப்பந்தம்பண்ணிக்கொள்ளாவிட்டால், அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கிறவன், தன்னுடைய வேலைக்குத்தக்கதாக, நியாயமானகூலியைவாங்கிக்கொள்ளலாம். அந்தநியாயமானகூலியைப்பற்றி, முறையிட்டவனுக்கும், காணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுக்கிறவனுக்கும், ஏதாவதுவித்தியாசம்உண்டாயிருந்தால், அதுசம்பந்தமாய்வரும்வழக்கை, சகோதரகாணிகளுக்குள்ளேயுண்டாகிறவழக்குகளைவிசாரிக்கிறநியாயஸ்தலத்தில், முறையிட்டவன்போய்முறையிட்டுக்கொண்டால், அந்தநியாயஸ்தலத்தார், அதைவிசாரித்துத்தீர்த்துக்கொடுக்கவேண்டியதாயிருக்கும். அந்தநியாயஸ்தலத்தார், அதைவிசாரித்துத்தீர்த்துக்கொடுக்கும்படிக்கு, முறையிட்டவன்-யஅ-ரூபாவுக்குமேற்படாமலும், ஒருரூபாவுக்குக்குறையாமலும்இருக்கவேண்டியது. இந்தயபாதியதிலிருந்து, யஅ-ரூபாவரைக்குமுள்ளவழக்குகளைவிசாரிக்கிறஅதிகாரம், சகோதரகாணிகளுக்குள்ளேயுண்டாகிறவழக்குகளைவிசாரிக்கிறநியாயஸ்தலத்தாருக்குமாத்திரமேயிருக்கிறது. அதையெடுத்துப்போடாதபடிக்கு, சகோதரகாணியாட்சியபத்திரம்பண்ணிக்கொடுக்கிறவனுக்குச்சம்மதமில்லாதிருந்தால்அதைப்பண்ணிக்கொடுக்கவேண்டியதில்லை.

தாழ்ந்தகாணியாளியால் புரோதநேலுதியணறுதாயபபாவிக
பபடும்.

## 5 (4) வது.

கொவறணமேநின் சகறதாரணடையில்புரே
தநேலுதகளொனறும்வாளியால், பாரதியநதவிந
லொடியவைத-யச-ஈரட்டசனறமின் அவதிகாணி
யாடகியபதிரமேறுதிகளகொடிகலாம்.

## 5 (5) வது.

திருநெல்வேலிஜில்லாவிலுள்ள மேலருதிகளொ
ருகலாடும்நருசகறதாகிய காணியாடகியபதிரநாகு,
கொவறணமேநின் சகறதாரிடமிருநதுவாஙகி,
தல்மநதாகஞ்சிருமுளளபடி சனறமாதம்
கடகொடுதநதல்நதவிரவேறுஞானவுகொடுகிறதிலை.
ஆனால் சகறதாரிடமிருநது அடிகடி பாரதியநிலவிநதல
கண்காணிகநதல் மறறதிபுரதமகநதிவியாயகதை
யயாடுமிரணடுசெவிகளிலும்படவொருதரமகநதிவிடா
டதகொளளுகிறவன்சொல: ஊக-கொடுகிறது.

## 5 (6) வது.

திருநெல்வேலிஜில்லாவிலுள்ள தேவையாயிருக்
மொருசகறதாகாணியாடகியபதிரமேறுதிகொ
டபபதற்கு கொவறணமேநின் சகறதாரிடமிருநது அவரி
டைய-உ-சேவகருமபிடமாகநிறுணிதிருகநபிற
காவலகொடுகிறது. ஆனால்திருநெல்வேலிஜில்
அளவுவேணடுமனறு கொவறணமேநின் சகறதார்
கேடடுகொளளுகிறபடி, கொவறணரேதார்ந
ணவதின் நயமிகியாலமானிலொருவனையாவது அல
லதுஅதற்கீடாகவேறொருவனையாவது அல
பபடுதது வேணடியருணலகளினிமிதாடகி
றது. அவரிடமுளளபடி சனறசிலவுகளாகிய
பலலகுவாடகை மறறதினபடியொரு
கொடுபபதலலாமல், அவர்தின்பபடி சனறகு
டுபபதாகொளளுகிறது. நதினிவாரிசனறகா-மனி
சாதாரணமுடிகிறதருடனுவருகுமுடிதாடபபடிகொடுகிறது

## 5 (7) வது

கொவறணமேநின் சகறதாரகாணியாடகியபதிர
மேறுதிபெறுமினபு, அவரானயவாகியபுகுதை யிலலதி
சாரிகுதனையபணிகிறது, அதைகேடடுகொணடவன்
ஆயவாகியபுசிலவுகளையும்மேறகொலலியசிலவுகள்
படி மறறதுகளையுல்கொடுகேமனனே, அதிலலுகுகென

டுபடாது. காணியாடகியபதிரதைவரதுவாஙகிகொ
ளளுதை கேடடுகொணடவறுகுஅதியபபதிய
யச-ரானருளளேஅவனிதுகளுசெலுதாவிடதால்,
கொவறணமேநின் திரமாணியமினபடியேஅவனிடதில்
அடகெகொளளலாகும்.

## 5 (8) வது.

காணியாடகியபதிரதின்மேலேகொவறணமேநின்
சகறதாரதமகுகிதுநின்வறதனகளையுமபடி
மறறதுகளுபுமேறுதியபபாடமவணம்.

## 5 (9) வது.

கொவறணமேநின் சகறதாரிருதுஅலுவல்
களுமிதிரசமபுனியபதுகளையுமேறுதிகொளளு
மொருவரதது கொளளுமவரின்அனியாயமெறுதிகொ
யாடகியபதிரவகளுவகின்அணியாயமெறுதிகொ
ளளுமேறுபொறதுகொளளுமவரகளருகி
றது. புரதனஆதாரதுகாகிதவகளுதேதனவி
யானபொது பாரகதகதாயசசகறதுகாஙகிதாரில்
கடிவைகிறது. இது ஒருகுஅலலது பொறதுகொ
ளளுசசலாதெறுதிகாகேடடுமலலில் தாய
பபொறதுகொலகளிலெடுகுசெலவுதருகுகொ
ளளுமபணமகொடுகிறது.

## 5 (10) வது

கொவறணமேநின் சகறதாருகுகிவலகையும்
வலகளில்துதெளிவுகாக, ஆயநதிலெடுகுமபடமானல்
காணியாடகிபபதிவுபொறதுகளிகால், மறறும்பொற
துகொலகளில்யாதெறுபடுதாடகிஅலலதுசலா
துதேவையாதலதுகளுசகிலவிலலாமலிலவருகு
கொடுகிறது.

## பதிகம் 1



## பதிகம் 2



## பதிகம் 3



## பதிகம் 4

## ஆம் உயர்வு

[illegible]

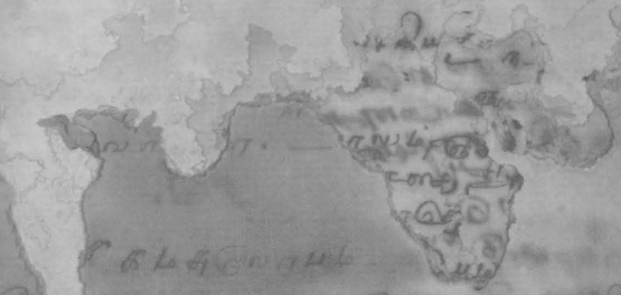
[illegible]

[illegible]

No. 246

Police Regulations

in Tamil



220.72

(Nº 243.)

Original Skibsbrev efter afgangne
Cristoffer Bentzen
30/7 1823

DANISH
Volvo 220/72
GLNO. 13256.

Cit

T. T. Jors Skifhandler C. K. Müller

i Trangvikan.

T. o. M:

Med ved Sta Cabligram for Afsenden
Generalforsamling retvisnere paa Forenede
ning til Stillads Dokumenter Capt. M. Leod
Norsken med Lommende i Anledning af Jo
C. Reisners Forsvinding paa Barclays Reiks
Bugen; Det forekommer ving ingen Stads
at være gadgjort at afgi Capt. M. Leod
Jor mødt Cautionist for Veritasale Sel
Dommen in questionis talar ikke derom,
og Jorud ovngaaer Jo Kgl. Rand Rekling
Skrivelse til Jo Reisner der siger derind
paa det tydeligste at M. Leod Jor deponert
Jor den Kgl. Jo Commissionair den Jud
Dommen Jor Jorild Veritasale Sel
existerer. — Jeg formoder der
at vore Commissionairer Jorn ovenfor
i en officiel Skrivelse undgaaet at Jorn
modtaget en Dommen Penge (i Deposito) Jor en
saadan Mand, som der, i forbindelse med Jorn
Embedsmend, een bor Stoven Medlem,

N: 11!

Hr:

Tillsinn Herren har befogat at tilskrifva mig ny Conto Courant, efter hvilken ing saare stora tilgodo: af: Regierings Raad Schmidts Son, naar ing icke motsäger Godsägarne ner darinod tilgior Conto stora skyldig, naar ing i Byar nandstammarbo och den med den afdöde giorda Afskala, oppraknar Hälfparten af summan. —

Jemte Hr:s Enskrifvelse kroar at handla Credit för Conto med de Enskilte Godsägarne allena, och vil hvarken mig tilgodo räkna efter den af dem oggiorda Conto Courant, skal ing intet saare emot at de kalla sämma Credit för Conto Regning allena. —

Jag vilde darinod hollen mig tilgodo, naar ing saa alla månliga Skadar, og ock alla konliga Medel, vil motsätta mig Auctionen saa Godsägarne i Hilfsholm de skulle kalla samman sätta til Auction sorindre mit tilgodohafvande av mig ärfven, skall, da ing saa ingen Skada kontakter naar med ing i min sannaste Meining af 31:te f: M. har tilbördt, men hvilken Summa darinod skal blifva anlagt ändsfoldelig, saafraat Hr:n anlagger mine Effecter og sender mig Kiöbaren med en gaaldabelig Skuld. —

Jag förbigaar at dar i dens Conto Courant finder adskillige förfalne minelser f: ex: at ing endnu 29:de Novbr: 1802 har betalt de M.r

Gilmann paa Sondicherij 18 St. Dgr. 14 fs. paa Assk. Schmidts Regning, som ingen Endelsen ind minus Egne og Schmidts egenhendige Haandskrift, men som kommer mig ved at reflectere paa, og giør die Dato ikke Pretension for i Ligningen Laanet ing dem afslöde i Jan.r nu Rupier 1 Skinke af 5 St. Dgr. Werdie, hvilke Jan.r nu Skylder Undertegnede mig eller giver samme tilbage in Natura. Ingen af Parterne nu stedse. — Paalender siindsuding min Tiltrædelses maade med Conti, ligesaa billig, som min Formand paa Conto Regning med mig forekommer mig det modsatte; og haaber Sagen skal vorde det sidste fra mig i denne ubehagelige Affaire.

Tranquebar
d 3d September 1803.

Jens Lund

Fremlagt i Kiøb. Commissionen, ved dens afgangne Regierings Raad Schmidt i Tranquebar Sidst Actens Indlemmelse den 3die September 1803. — Testerer

J. Lindgaard. C. Pahnemeyer

Seid
S. T.
Kiøb. Commissarier i Assk.
for Regierings Raad Schmidts Con.

| № | Barnrad | Underrig |
|---|---|---|
| 37. | 1 Evangeliska | " 4 |
| 38. | 1 Fru Carl Brandströmer | 1 - |
| 39. | 1 Helvetia Florilegium | " 8. |
| 40. | 1 Forta Vitæ Hatta | 1 - |
| 41. | 5/4 Skiortan | 1 - |
| 42. | 4/4 Lärare | " 4 |
| 43. | 4 Grammatik | " 4 |
| 44. | 11/4 Barnevangelii Historier | " 8 |
| 45. | 1 Engelska Barnen Gardener | " 8 |
| 46. | 6 Bilderna | 3 - |
| 47. | 1 Evenballen | " 8. |
| 48. | 2/4 Forn Saxare | " 8. |
| 49. | 1 Fru Brandströmer. En Haandskrift af 1ste Lifte | |
| " | 1 Cand. Hufvud. 1 Dr. Hvit. 1 Dr. Svart. 2 Dr. Borstvig | 1 8 |
| " | 1 Cand | |
| 50. | 1 Det nya Testamentet i Malabarisk | " 4 |
| 51. | 11 Land af Lorentzingar | 3 - |
| 52. | 1 Helsebergs juridiska Collegium | " 2 |
| 53. | [illegible] | |

Per Beisner
den 30 ½ July

N:243

adacta, ... Litt: A

2dr Dr Forvalter i Bont Dan 8dr Januarij 1822 passerede Angivelses- Bil. Forrettning, som blev gvalagvet og lagt adacta ... Litt: B

3dje Dr i Bont, Dan 2dr April 1822, over den Afdøde Efterladte Eiendeler afholdt Auctions Forretning, som blev gvalagvet og lagt adacta, ... Litt: C.

4de Dr i Bont udstedte Proclama dateret ... 1822, ... i Bont Creditorer indkalder inden 3 Maaneder Dan 6 Bankal, fremlagt Proclama blev gvalagvet og lagt adacta, ... Litt: D.

5te Klokker Wodskows Angivelse, for den afdøde Regnskab, dateret 18de Decembr 1821 med 4 Bielager, som blev gvalagvet og lagt adacta ... Litt: E.

6te Auctions Saldo Regning Wodskows givne Regning for Enkes Bont Dan 2dr April 1822 afholdte Auction dateret 11te Juny 1822, som blev gvalagvet og lagt adacta, ... Litt: F.

7de Den afdødes Bog og Skjøde gvitterede Angivelse, for Selgotsafgiften Lod for 10 Maaneder, dateret 1ste Juny 1822 som blev gvalagvet og lagt adacta ... Litt: G.

8te Den afdødes Bankbrev, Bankommunen og Skjødegvittede Angivelse for Selgotsafgiften Lod for 10 Maaned. Dan dateret 1ste July 1822 som blev gvalagvet og lagt adacta ... Litt: H.

9de Den 2dr Bistandig fadder og Mandtamægdes ... gvittede Angivelse dateret 12te Juny 1822 som blev gvalagvet og lagt adacta ... Litt: I.

10 Frogedoktrenes gvitterede Angivelse af 31te Marty 1822, som blev gvalagvet og lagt adacta, ... Litt: K.

11 Forundersøgelsen vedkommende Marias Efterladenskaber, for den Kontantsummen som beløber sig til 31 Rupie 13 Sk. 27 P. dateret 12te Juny 1822 med 2 Vedlag, som blev gvalagvet og lagt adacta, ... Litt: L.

12 Forundersøgelsen vedkommende Tirumalays Efterla-

ning for nu Fiscalen, Lars und Rautar beløber til 19 Rdr. dateret 23 Julij 1822. som blev godtagen og tagen ad acta under Litt. M.

13. Som Sal:mogtig Friisenbergs Quitte. ning for 10 Rdr 7 ß. 32 Rd. dateret 10de Maij 1823. som blev godtagen og tagen ad acta. under Litt. N.

14. Skriftlig Qvittering på Beviis af 23 Augusty 1811. for 13½ Dagader allan. 39 Rdr 7 ß. 37 Rd. som blev godtagen og tagen ad acta, under Litt. O.

15. Fiskal:mandens Skrivelse til Kongl. Rätterlagen, som blev godtagen og tagen ad acta under Litt. P.

16. Sofiamalevejs Qvittering på Ranning for 14 Rdr 12 ß. 5 Rd. som blev godtagen og tagen ad acta under Litt. Q.

17. Kapellej Selaten Nordens Skrivelse til Lappmarkens Fiskal, som blev godtagen och tagen ad acta under Litt. R.

18. Skjalus allan. Appes Qvittering for Bud löbet af 2 Dr. 8 Beviser 25 ß. allan. 2 Rdr 14 ß. 29 Rd. som blev godtagen och tagen ad acta. under Litt. S.

19. Simmanijs Qvittering for nu Fiscalen, Lars und Rautar beløber 1 Rdr 8 Annat. som liguidad blev godtagen och tagen ad acta, under Litt. T.

20. Johanne Skjas Qvittering for nu Fiscalen, Lars und Rautar beløber 8 Annat 21 Kass. hvilken Qvittering blev godtagen och tagen ad acta, under Litt. U.

21. Som Sal:mogtig Hoppe Fordring, for 7 Rdr 8 Annat. uptar 5 Noter, som blev godtagen och tagen ad acta under Litt. V.

Med flere som Nota, om Afsigivel. ses af denne Fordring, blev beteg. nett med Litt. X.

Förutförda Fremlagder och ad acta tag. ne Documenter, lydde at uptaga, och som följer.

Litt. A.

Afskrift

Af Tranquebars Skifte Protocoll

Anno 1821 den 18de December indfandt sig

W. C. Petersen efterladte Skifteformuldr

tilligemed 2de tilstedeværende Vidner

Litt. B. for at forfatte Skifte Brev i Anledning af Afgangne C. Beis.

ner boende Huus i Nygade for

efterladte Enke Beisner, som den Dags

Litt. C. Tid og Sted var bestemt

at afholde en lovlig Forfatnings

og Registrerings Forretning. Hvil

ken blev begyndt som forskjønt.

Litt. 1. 1. Den afdøde Chatol

Litt. 2. 2. Efterlader sig alle de forefundne

Klæder og Effecter indskrænker

Litt. 3. sig alene til Boets forefundne

blege forskrevne.

Da ingen videre forefandtes at for-

Litt. 4. føye blev denne Forretning stadt.

Act.

Actum ut supra.

W. C. Petersen

P. Holm. C. F. Brandes.

Skifteskrivers Regning bemeldes

C. H. Muller

Skifteformalder og Skifteskriver.

Litt. C.

Forelagt og bragt ad acta under Skifte

No. III ad Litt. A. den 30de July 1823. testeres

C. H. Muller

Skifteformalder og

Skifteskriver.

Litt. B.

Skifte

Af Tranquebars Skifte Protocoll.

Anno 1822 den 8de Januarij indfandt sig

W. C. Petersen efterladte Skifteformuldr

og Skifteskriver tilligemed 2de Vidner

lidende og Beskrevnes Mands afgang

ved Beisners Politibud for at afholde en

lovlig Registrerings og Boedelings

Forretning.

Lig blev forregistrant og vurderet.

| No. | | Rbd. | Sk. |
|---|---|---|---|
| 1. | 1 Chatol | 7 | - |
| 2. | 1 lidt Kob | 3 | - |
| 3. | 1 Hoved Krug med Fjerene | 6 | - |
| 4. | 1 lille Krug | 3 | - |
| 5. | 2 Caricker | 3 | - |
| 6. | 2 Horn Bord | 5 | - |
| 7. | 1 Herrenguet | 2 | - |
| 8. | 1 Par rende Lænder | 3 | - |
| | transporteres | 32 | |

| | | Rdr. | Sk. |
|---|---|---|---|
| | Transport | 32 | – |
| 9. | nu ed Bord | – | 8 |
| 10. | 1 Dº Dº | – | 8 |
| 11. | 3 diverse Guerridoner | – | 8 |
| 12. | nu Luffart | – | 8 |
| 13. | nu Lift | – | 8 |
| 14. | 1 coelat Gyrel | 1 | – |
| 15. | 1 Carbonkast med tilhørende Lem | 1 | – |
| 16. | 1 Globis med Stang | 4 | – |
| 17. | 1 Kaste med Lod | – | 12 |
| 18. | 10 diverse Skala | 4 | – |
| 20. | 1 Messing Badekar | 1 | – |
| 19. | 3 Lodkander | – | 4 |
| 21. | 1 Porcelins Badekar med Guigelet | – | 8 |
| 22. | 1 Gyrel i nu Case | – | 4 |
| 23. | 2 forsk Skildpadder | – | 4 |
| 24. | 1 Løfglas | – | 8 |
| 25. | 1 stand diverse Glasflasker og Glas | 1 | 8 |
| 26. | 1 stand Dº Slags Porcelin af 1 stand } ealleraben Sort | 3 | – |
| 27. | 1 stand Ditto smidt Dº | 2 | – |
| 28. | 1 stand Dº Bøtteler og Skruetrækkere | – | 12 |
| 29. | 12 ed Arrak Skala | 3 | – |
| | transporteres | 58 | 4 |

| | | Rdr. | Sk. |
|---|---|---|---|
| | Transport | 58 | 4 |
| 30. | 1 Kiste Glas og Porcelain | – | 8 |
| 31. | 1 Jagt Gevær | 2 | – |
| 32. | 2 Blodskaal | – | 12 |
| 33. | 1 Cacék | – | 12 |
| 34. | 1 Lom Badekar | 1 | – |
| 35. | 1 gl. Sardintal | 1 | 8 |
| 36. | 1 Kiste med Klokke indeholdende } Pistoler med Lader og 1 lille Krone } ballier | – | 8 |
| 37. | 1 engelsk Sign | – | 4 |
| 38. | 1 stand Brandevin | 1 | – |
| 39. | 1 Slags Blodigler | – | 8 |
| 40. | 1 Port Filde Hat | 1 | – |
| 41. | 5 Stk Skjorter | 1 | – |
| 42. | 4 Par Lagner | – | 4 |
| 43. | 4 Arme Bast | – | 4 |
| 44. | 11 Bast og mogle gl. Klædestykker | – | 8 |
| 45. | Mogle Kniger Gardiner | – | 8 |
| 46. | 6 Skjeltorver | 3 | – |
| 47. | Seronballer | – | 8 |
| 48. | 2 Stk Jernstænger | – | 8 |
| 49. | 1 stand Krandtorver, bestaaende af 1 gl. Kiste med Skiffer, 1 Dº Skruebord, 2 Dº Bord og 1 Bænk | 1 | 8 |
| | transporteres | 76 | – |

| | | Rbd | Sk |
|---|---|---|---|
| | Transport | 76 | -- |
| 50 | 1 uppenstammade Mallabarisk | -- | 4 |
| 51 | 11 Lod af Förvaringar | 3 | -- |
| 52 | Helsebergs juridiska Collegium | -- | 2 |
| 53 | 5 Lod af Ejdfaront | -- | 2 |
| 54 | Schlegels Natur Rät | -- | 4 |
| 55 | 1 Fransk Lon Leg | -- | 4 |
| 56 | 1 engen Leg | -- | 4 |
| 57 | 1 Lödt Lögar | 1 | -- |
| 58 | 1 Franskt og 1 Jungfrau | -- | 8 |
| 59 | 1 Guld Gallebiod | -- | 12 |
| 60 | 1 Fl. Do. Förening | 3 | 4 |
| 61 | 1 Fl. Do. Lingavinig | 2 | -- |
| 62 | 3 Do. Do. | 2 | 4 |
| 63 | 1 Do. Crofluval | 2 | -- |
| 64 | 16 Fl. Guldgarlar med 1 Lock og Padaram | 3 | -- |
| 65 | 1 Guld Crofluval med Stena | 1 | -- |
| 66 | 1 Do. Ofr | 12 | -- |
| 67 | 4 Kölna Cyrkaskar | 15 | -- |
| 68 | 1 Do. Malkaskar | 3 | 4 |
| 69 | 1 Do. Skaskar | 1 | 2 |
| 70 | 1 Fl. Kölnavatj för Löna | 1 | -- |
| | Summa | 139 | 10 |

Förfarades vidare mätare förrättades

at ovrige Tomter och närliggande blifvo Taxerade
Förrättning slutad
W. C. Petersen
Actum ut supra
Kom. Rättarbygdens
Häradsrätt
P. Holm E. T. Brandes.

Skrifvelse Rättegångs testeren.
E. H. Müller
Häradsfiskal
och Häradsskrifvare.

Tractaten är lagd ad acta. Enahanda Skrifvelse
N:III. ad Lit. B. dat. 30 Julij 1823. testeren
E. H. Müller
Häradsfiskal
och Häradsskrifvare.

Lit. C

## Skrift

### Af Tranquebars Auctions Protocoll.

### Anno 1822.

Den 2 April blef den förlagenheten af
S. T. Fr. Byfogden Petersen gifna Häradsfiskal.
Mr. förrättad efter förangående be-
skrifning Enär Publication, offentlig
Auction ock afgången Fr. Christopher

| No. | Varor. | Värdering Rdr | Sk | Föråsren. | Rdr | Sk |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 1 Chatol med Kat | 7 | - | Jn Beisner | 12 | - |
| 2. | 1 litet Kub | 3 | - | Jn Buffet | 4 | - |
| 3. | 1 stor Krug med Grund | 6 | - | Mattiapuller | 15 | - |
| 4. | 1 lilla Krug | 3 | - | Sattei | 5 | 8 |
| 5. | 2 Cruker | 3 | - | Morelle | 6 | 12 |
| 6. | 2 stora Bord | 5 | - | Sattei | 7 | 4 |
| 7. | 1 Kronrygel | 2 | - | Polikibrlenet Brandis | 4 | 4 |
| 8. | 1 gn rund Lord & 2 Bord | 3 | - | Sattei | 3 | 4 |
| 9. | 1 od 2 Bord | - | 8 | Beisner | 3 | 4 |
| 10. | 1 D:o D:o | - | 8 | Mattiaromara | 1 | 8 |
| 11. | 3 Svarta Gurovitsar | - | 8 | Constabel Peter Möller | 1 | 12 |
| 12. | 1 Puffert | - | 8 | Capitain Strecker | 1 | 8 |
| 13. | 1 Lift | - | 8 | August Marcran | 2 | 12 |
| 14. | Foilat Kynil | 1 | - | Mattiaromara | 4 | - |
| 15. | 1 Barbarbasta med tilförnick Duin | 1 | - | Beisner | 5 | - |
| 16. | 1 Globus med Klang | 4 | - | Suppen | 5 | 8 |
| 17. | 1 Lasta med Lock | - | 12 | Jacob Kyllenmund | 1 | 4 |
| 18. | 10 diverse Klota | 4 | - | Kuperise | 8 | 12 |
| 19. | 3 Kolstaular | - | 4 | H. Holm | 1 | 4 |
| 20. | 1 Mahog Barbenfad | 1 | - | Horstmann | 3 | - |
| 21. | 1 Porselins D:o med Gugelet | - | 8 | Armé för Lorenty | 1 | 2 |
| 22. | 1 Kynil i en Case | - | 4 | Apparé för Bammeer | 1 | - |
| | | | | transporteras | 99 | 10 |

| No. | Varor. | Värdering | Föråsren. | Rdr | Sk |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Transport | 196 | 8 |
| 23. | 2 smaa Bildrar | - 4 | Bjefogd Pa för Lorenty | 4 | 12 |
| 24. | 1 Lyftglas | - 8 | Capte Strecker | - | 4 |
| 25. | 1 stal diverse Glas & 1 flaskor og Glas | 1 8 | Samy Sinnatamby | 1 | - |
| | | | Mattia för Lorenty | - | 8 |
| 26. | 1 stal D:o blaar Porcelin af Lots callarbr & 1 D:o | 3 - | Beisner | 4 | 4 |
| 27. | 1 stal D:o smidt D:o | 2 - | Kjenpecumalpuller | 2 | 14 |
| 28. | 1 stal D:o diverse Bouteiller og Flaskecorcar | - 12 | Vicente | 15 | - |
| 29. | 12 od 2 Armstolar | 3 - | Kjenpecumal | 4 | 2 |
| 30. | 1 Kolv Kjenglas og 1 Jungfrubur | - 8 | Armé för Lorenty | 1 | 12 |
| 31. | 1 Jagtgevär | 2 - | Vicente | 3 | 6 |
| 32. | 2 Klockspel | - 12 | Ditto | 3 | 12 |
| 33. | 1 Caffek | - 12 | Waijaburj för Morell | 1 | 4 |
| 35. | 1 gl Schatull | 1 8 | Beisner | 1 | 12 |
| 34. | 1 stor Barbenfad | 1 - | Appar Wiraja | 20 | - |
| 36. | 1 Skrifblock med Klocka, Svarboard, Carrifinna med Lobar og 1 lilla tronballer | - 8 | Beisner | 15 | 8 |
| | | | Ditto | 5 | - |
| | | | Armé för Lorenty | 1 | 12 |
| | | | Mattia Puller | 1 | 14 |
| | | | Summa afgl Gr C Beisners Bon | 287 | 15 |

Kronan den Hundrede Förrättningen och Syn skedd

Rúpier Femten Annah

Tranquébar ut supra

J. Rehling
Auctions Directeur

Dr. Christian Ferdinand Kierkegaard Justitiarius

Wedelstrup
Auct. Secretair

Dr. Christian og Fogdens 1 Rúp. 6a. 1822
/ansøgt og indført i Auctions Protocollen./

Fremlagt og lagt ad acta, i Kiøbstæd
No. III ad Litt. C. den 30te. Julij 1823.

testeret
C. F. Muller
Kiøbstæds-Secretair
Kiøbstæds-Skriver

Litt. D.

Wilhelm Christian Petersen
constitueret Kiøbstæds-Fogd
og Kiøbstæds-Skriver
i Tranquébar

Giør vitterligt

At for afdøde Hr. Christopher Petersen forr
af Klæbu ved Døden er afgangen og hans Bo
af mig er lagt under Forhandling til Kiøbstæ
og Auction, saa Kalder jeg herved alle de som maatte
have noget at fordre i bemeldte Dødsbo

at indkalde for mig inden Tranquébars al-
mindelige Kiøbstæd-Ret inden 3die Maa-
neder, at regne fra Dette Proclamatas Dat.
dersom Creditorerne ikke inden bemeldte
Maaned for mig at anmelde og bevise
deres Fordringer saa lovbefalet
vorder, skal regnes og vedtages
som Ret er: — De Creditorerne maae
derhos tage Forsyn at Dem vedkommende Klæder
og Linnegods, som maatte findes af Dem
afdøde. —

Tranquebar d. 1 April 1822 — W. C. Petersen
constit. Kiøbstæds-Fogd
og Kiøbstæds-Skriver

Og Vinden Tranquébars Byes Ting-Stue. Maan-
gen den 17de April 1822, saavidt indført i Fogdens
og Rådets Protocollen Litt. V. pag. 606. testeres.

Tranquebar ut supra W. C. Petersen
constit. Byefoged og
Byeskriver

At bekiendtgiøre og protocollere

1 Rúp. 6 Fl. 1822

W. C. Petersen
constit. Byefoged og
Byeskriver

Rdp. Sk. N.

Transport 1 — — —

Til 8 Europæiske Constabler à ½ Rdp. — — 4 — —

— — 2 Lejemagtmænd — — 10 Annas — — 1 — 4 —

Summa 6 Rdp. 4 Sk.

Tranquebar den 9de December 1821.

Bøttger

Bestyrer

J. Helmich's

Forelagt og lagt ad acta, undersk. Skriftl.

N:III ad Litt: E sub a. den 30te July 1823. — testeres

E H. Müller

Skiftsforvalter og

Skiftsskriver.

Litt: E sub b. I. T. Hr. Jacob Wodschow

Debet.

er underlagen for at have forbrugt

ved Liigbisættelsen til Fr. Beiner — — — 7 — —

Tranquebar d. 10de December 1821.

Summa 7 Rdp.

beholdt

Ramasamy

Forelagt og lagt ad acta, undersk. Skriftl.

N:III. ad Litt: E sub b. den 30te July 1823. —

testeres

E H. Müller

Skiftsforvalter og

Skiftsskriver.

Litt: E sub c. To ½ W. Wodschows Esqr. — — — Dr.

To 4 Wax candles for the funeral of Mr. J. C. Beiner — 1 —

Total Rupie 1 — —

Tranquebar
9th December 1821

E E Fr.
Conr. Reed
C. Soetmann.

Forelagt og lagt ad acta, undersk. Skriftl.

N:III ad Litt: E sub c. den 30te July 1823. — testeres.

E H. Müller
Skiftsforvalter og
Skiftsskriver. —

Litt: E sub d. Sier for Hr. Jacob Beiners Liigbisættelse 7 —

Tranquebar 14de December 1821

August Caemmerer.

Forelagt og lagt ad acta, undersk. Skriftl.

N:III ad Litt: E sub d. den 30te July 1823.

testeres

E H. Müller
Skiftsforvalter
og Skiftsskriver

Litt: F. — I. T. Hr. Bisfogd Petersen

gaa Skiftsforvalter i afdøde E.

Beisners Bon — Credit

1822

April 2de Ved bemeldte Auktion med Effekt.
bey Auction bortsolgte Løvøren
og Effekter, indbragte til — 287 Rbp 5.

Erag 8 pCte Auctions og Incassations
Sallair — 23 - 25.
Publikationen — 2 - 27
Skraabarne / 1 Dag / — 1 - 6 - 18
Skriftnen af Auctions
Protocollen — 1 - 6 - 18.
27 - 15.

Igien 260 -

Kroner To Hundrede og Tredsindstyve Rdr. Courant forrent ovenfølgen.

Wodschow
Auct. Confr.

Tranquebar den 11te Juny 1822.

Forseglet og tegnet ad acta. Under Skifted
No III. ad Litt. F. den 30te July 1823.

testeres
C. H. Müller
Skiftesormelder
og Skiftevidne

Litt. G — Et Afgangen fra C. Beisners Boe — Debet

Et eneg Underhavende samt Løsøret
Tøi i Beisners Huus for 10 Maaneder
á 1 Rupie — gior 10 - -

Et eneg Underhavende Tøi
som Skjøi i bemeldte Beisners
Huus for 10 Maaneder á 12 fs.
gior 10 Rdr. gior Madras Rupier — 14 - - -
Hall Rbp. 24 - - -

Tranquebar
den 1ste Juny 1822

Entall
Tilhørende Paragasam
Entall
Tilhørende Tolana

Eneg Underskrevne vidnegaaer at ovennævnte Personer havde tjent som Tøi og Skjøi for afgangne C. Beisners Huus, ligeledes vidnegaaer at mennemeldte Personer ikke have bekommet deres Løsning for 10 Maaneder.

Datum ut supra. — Vaalade Samy Sivanatambij

Forseglet og tegnet ad acta. Under Skifted
No III. ad Litt. G. den 30te July 1823.

testeres
C. H. Müller
Skiftesormelder
og Skiftevidne

Litt. H.

Liste over Passagerer Klyngenæs D. 1ste Aug. 1821
ombord og Lærbar samme tilgode for afgangen
fra C. Beisner, vedk. Gage fra 1ste Februarij 1821
til November s.A. ommeldt.

Hr Klyngenæs fra 1ste Februarij 1821 til 30te Novem-
ber s.A. gior 10 Maaneder à 4 ar. — 2½ Rbd. — —
Hr Passagerne fra Ditto Dato
til Ditto Dato gior 10 Mdr. à 4 ar. — 2½ — — —
Hr Lærbar fra Ditto Dato til Ditto
Dato gior 10 Mdr. à 4 Anna — 2½ — —
Hall Rbd 7½ — —

Tranquebar
den 1ste July 1822

Ditto — Klyngenæs
Ditto — Nagappen
Hobalé
Lærbar

Rigtig modtaget 7½ Rdlr.
Hobalé
Kúrúsú
Nagappen

Forelagt og lagt ad acta, under Skiftet
N:III. ad Litt. H. den 30te July 1823
Vatterer
C. H. Müller
Skiftebestyrer og
Skiftebevidner

Litt. J.

Regning

Over omkostninger erlagte Passagerne i afgangen
fra C. Beisners Hornbow, for opholdsstanden fornø-
denheder.

| 1821 | | | Rbd | ar | a |
|---|---|---|---|---|---|
| Decbr. | 8. | 1 Forfriskningsforretning | 1 | 6 | 18 |
| — | 9. | 1 Forretning med at modtage ud-<br>fyldige effekter af ovenstaaende<br>ovenfornævnte Klostre Forretninger<br>over Januar | 1 | 6 | 18 |
| 1822 | | | | | |
| Januar | 8. | 1 Barberingsforretning | 1 | 6 | 18 |
| Marts | 28. | 1 Forretning, ved afsted Reise af<br>afsporet Mallast Fornødenheder<br>Maria Salbet, medens Klyngbærne<br>fem af afgangen C. Beisner var<br>gaaet ilfart til Land, samt Forsk.<br>der blev afleveret til Hr. Byfogden | 1 | 6 | 18 |
| April | 1. | 1 Forretning i Hr. Byfogdens Gaard betref-<br>fende noget Klyngbærne og Kokatoy<br>Hr. C. Beisner og Maria Beisner tilfornød | 1 | 6 | 18 |
| | 2. | Barnatoys-Forretning samt Assistance<br>ved Auctionen | 1 | 6 | 18 |
| | | Summa | 8 | 6 | 20 |
| | | Bemeldte Beregninga fornøiet | | | |

N:III. ad Litt. H. den 30te July 1823

regtig indlagt af d. T. Hr Byefoged Peterse
giæld Skifteformalter, hvorfor herved vedbørlig
giældland.

Tranquebar den 19de Juny 1822.

P. Holm. C. F. Brandis.

Indlagt og tagt ad acta, under Skiftet
N:III. ad Litt. I. den 30te July 1823 testeres

C. H. Müller
Skifteformalter og
Skifte Skriver

Litt. K. Modtagt af Hr Skifteformalter Peterse
noget Pengegield, som for Afgangne C. Beiners
ret Gield og Kiøb afgangen C. Beiners Skif-
ret til Summa /8/ Otte Annat

Saravanamuttie
Simman.

Tranquebar
den 31te Maty 1822

Indlagt og tagt ad acta, under Skiftet
N:III ad Litt. K. den 30te July 1823.

testeres
C. H. Müller
Skifteformalter og
Skifte Skriver

Litt. L. Atting undertegnede for vedkom Gield bekjen-

boende samt Kiøbslag som afgangne Hr C. Beiners
Jorde gaarde til mig af d. T. Hr Byefoged
Petersen, giæld Skifteformalter, til Forn. over-
mældte Kongl. Danske Ret dend 28de Maty d. a.
blive afstaaede, og ligesaa den modtagne
dertil udfaarende Capital og Rente til 28de
Maty d. a. med Den Summa /31 Rdr. 13 Sk. 2 P.
Tredive og Een Madras Rupie, Tretten Anna, Tyve
og Syv Kas, bemeldte Forvalt
Tranquebar den 19de July 1822. Maria

Indlagt og tagt ad acta, under Skiftet
N:III. ad Litt. L. den 30te July 1823 testeres

C. H. Müller
Skifteformalter
og Skifte Skriver

Litt. L. bis.

Fortegnelse.

Over afstaaede af afgangne
Hr Beiners til undertegnede
Forvaltede Kongl. Danske Ret, som
dend 28de hujus er afstaaet
ret til Byefoged Petersen giæld

Westsyssels Amtstue:

| | | | Rbdlr. | Sk. | Rs. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1816 | | | | | |
| December | 24 | 1 Stk Guld Kroneringe ya udbetalt for 10 Fr. ellers | | | |
| | | efter nu Cours á 9 Fr. pr 1 Rd. Rigsm. | 1 | 1 | 34 |
| | | Renter fremstil 28 Marts 1822 nr 5 | | | |
| 1817 | | Aar 3 Mdr. 4 Dage á 12 pCt. | 11 | 11 | 1 13 1 |
| Maj | 9 | 1 Stk Rubel Guld Kroneringe ya udbetalt for | | | |
| | | 5 Fr. ellers | | 8 | 39 |
| | | Renter af foranne til 28 Marts l.a. | | | |
| | | nr 4 Aar 10 Mdr. 20 Dage á 12 pCt. | | 5 | 10 1 11 5 |
| | 28 | 1 Rbd Guld Kroner ya udbetalt for 8 Fr. ellers | | 14 | 10 |
| | | Renter fremstil 28 Marts l.a. nr 4 | | | |
| | | Aar 10 Mdr. á 12 pCt. | | 8 | 10 1 6 20 |
| Juny | 8 | 1 Stk Guldring ya udbetalt for 8 Fr. ellers | | 14 | 10 |
| | | Renter fremstil 28 Marts l.a. nr | | | |
| | | 4 Aar 9 Mdr. 20 Dage á 12 pCt. | | 8 | 8 1 6 16 |
| | 23 | 1 Stk Guld Trefinaal ya udbetalt for 8 Fr. ellers | | 14 | 10 |
| | | Renter fremstil 28 Marts l.a. nr 4 Aar | | | |
| | | 9 Mdr. 5 Dage á 12 pCt. | | 8 | 5 1 6 15 |
| | 14 | 3/4 Guldringe ya udbetalt for 8 Fr. ellers | | 14 | 10 |
| | | Renter fremstil 28 Marts l.a. nr | | | |
| | | 4 Aar 9 Mdr. 14 Dage á 12 pCt. | | 8 | 7 1 6 17 |
| | | Transporteres | 8 | 4 | 32 |

| | | Rbdlr. | Sk. | Rs. |
|---|---|---|---|---|
| 1818 | Transport | 8 | 4 | 32. |
| August | 23 1 Stk Kejser Franz Kroner } ya udbetalt for 148 Fr. } | | | |
| | 1 Pr. Guld Kroneringe } 16 – 7 5. | | | |
| | Renter fremstil 28 Marts | | | |
| | l.a. nr 3 Aar 7 Mdr. 5 Dage á 12 pCt. 7 1 31 | 23 | 8 | 39. |
| | Summa Rbdlr. | 31 | 13 | 27. |

Transporteret nu 30te Marts 1822

Maria

Forseglet og lukket ad acta, i overv. Westsyssels Amtstue No. III

ad Litt. L. sub. a. nu 30te July 1823 — testeres.

E. K. e. Müller

Westsyssels Amtstue

Westsyssels Birk.

Litt. M. Ved S. T. Hr. Birkefoged Petersen

Aarboeg 4

Undertegnede ring saltlige og velforlige
Enke: følgende for Hans Velbyrdighed
for overtaget 7 Aar fælles Fad afgang,
uden paa Beesned ya udbetalt til mig
af Guldkiste, og taaet Laagen 5 Mdr. Dage,
uden Fad jeg til samt Fuldelige af-
gang, saavelsom endvidere forsaavidt
allerved anlagt Renter af Capitalen, forklarer
mig over forlangende saa vel som vorgerlige

No. III

Kiftinformanden: Hansen

| | | | Rbd. | Sk. | Rs. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1816 | | | | | |
| December | 24 | 1 stor Guld Krone vurderet for 10 Fl. eller | | | |
| | | 1 Slet do. Cour. á 9 Fl. pr. 1 Mk. Rigsmønt | 1 | 1 | 24 |
| | | Renter fra saa til 28 de Marts 1822 er 5 | | | |
| | | Aar 3 Mdr. 4 Dage á 12 pCt. | 11 | 11 | 1 13 1 |
| 1817 | | | | | |
| Maj | 9 | 1 ny slet Guld Krone vurderet for | | | |
| | | 5 Fl. eller | 8 | 39 | |
| | | Renter af samme til 28 de Marts l.a. | | | |
| | | er 4 Aar 10 Mdr. 20 Dage á 12 pCt. | 5 | 10 | 11 5 |
| " | 28 | 1 Rad Guld Daler vurderet for 8 Fl. eller | 14 | 10 | |
| | | Renter fraa saa til 28 de Marts l.a. er 4 | | | |
| | | Aar 10 Mdr. á 12 pCt. | 8 | 10 | 1 6 20 |
| Juny | 8 | 1 ny Guldkrone vurderet for 8 Fl. eller | 14 | 10 | |
| | | Renter fraa saa til 28 de Marts l.a. er | | | |
| | | 4 Aar 9 Mdr. 20 Dage á 12 pCt. | 8 | 8 | 1 6 10 |
| " | 23. | 1 ny Guld Louisdaal vurderet for 8 Fl. eller | 14 | 10 | |
| | | Renter fraa saa til 28 de Marts l.a. er 4 Aar | | | |
| | | 9 Mdr. 5 Dage á 12 pCt. | 8 | 5 | 1 6 15 |
| " | 14 | 3 stk Guldkroner vurderet for 8 Fl. eller | 14 | 10 | |
| | | Renter fraa saa til 28 de Marts l.a. er | | | |
| | | 4 Aar 9 Mdr. 14 Dage á 12 pCt. | 8 | 7 | 1 6 17 |
| | | Transporteret | 8 | 4 | 32 |

| | | | Rbd. | Sk. | Rs. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1818 | | Transport | 8 | 4 | 32 |
| August | 23. | 1 Stor Kurfyrste } vurderet for 148 Fl. } | | | |
| | | 1 Dr. Guld Krone } 16 – 7 ½ } | | | |
| | | Renter fraa saa til 28 de Marts | | | |
| | | l.a. er 3 Aar 7 Mdr. 5 Dage á 12 pCt. | 7 | 1 | 34 |
| | | | 23 | 8 | 39 |
| | | Summa Rbd. | 31 | 13 | 27 |

Transporteret fra 30 de Marts 1822 — Maria

Forseglet og taget Documenter, saavidt Kiftfat N:III
Lit. L. vedk. d. 30 de Juli 1823 — testeres.

E. H. Muller

Kiftinformanden og
Kiftskriver.

Lit. M. Ved S. T. Hr. Byefoged Petersen
Herredag.

Anbragte og fuldlagte og uopfoldige
Lodsedler for Anno 1822 Valbydelsfad
for ovenbrugt 7 Aar fra Aug. afgang,
som paa Bestyrer vurderet til ung.
at Guldkurs, og taxeret Porto 5 Mk. Sage,
som har kan til samt Portoliga af-
gang, smarker andet Forsendelse,
eller anlag Renter af Capitalen, forskjel
ved paa forlangende kan med Dorgerlige

[illegible] Lebrosten

Pro Jour. Ostindiska Brefskrifvelser hvilka till
Bispe Jan Frans Wallbye Sal. forlenat
af mig, at [illegible] i bord Fregatten
Gudskjär, [illegible] och Auction
blefvo bortsålgt. —

Förordning Enkan ordbäjd. At
mig fann nu nyligen lida maatta
så af bord försvunnen Capitalen 5 Pagoder
och Skuldran [illegible] 7 Fanam 2 Pagoder 2½ Fs i
alt 7 Pagoder 2½ Fs, hvar religion Madras
Rupier 20 – 6 A. 26 K. —

Tranquebar
den 21 July 1822. —

Ordbäjd
Timmerman

Jag undertecknen fann mig
nödsakad af L. T. Hrr Löjtnanten och Bispe-formuläret
Petersen hvar hvarmed Madr. Rupie 19 – fem
mig förfallegvarande för afgången
Hrr Beisner betrodde af hans hel
mig Jacob Hartz Hfr.
ergänt Timmerman

Tranquebar
den 28 July 1822. —

Emedlertid och dagen så ofvanskrifne, under Bispe N:III.
ad Lett. M. den 30 July 1823. —

testera
C. H. Müller
Bispeformuläret och Bispe Prästen

Litt. N. 47

Hrr Löjtnant Müller
qvä Bispeformuläret
Ordbäjd Memoria.

Jag tager mig den ordbäjda förfrågan
i förmiga dag, at fråga til Hr Secretair
Petersen, om förmiddagen med Bispe-
skr. den 28 afvaktade Hr Beisner accepterade dag-
ningar till mig, i följe hvilka mig
tillkommer tillgodo 7 Pdr. 5 Fs. 70 K. allan
Madras Rupier 10 – 7 A. 32 K. – Hvaraf jag
mig den 4 Marty f. A. erhållit ordbäjden
6 Madras Rupie 1 A. 33 K. och tillkommer mig
ännu tillgodo 4 Madras Rupier 5 Anna
43 K. som jag förmår betala Hrr Bal.
löjtnanten, at hans Hr Godhet, at forsätel-
ja mig til samma. —

Tranquebar den 10 May 1823. —

Hrrds
Ordbäjdade
Grann
J. Friesenberg.

Denna Summa som Madras Rupier
5 A. 43 K. förmår jag erkänna mig
Hrrd ordbäjd qvittera.

Tranquebar den 30 July 1823. — J. Friesenberg.

Fremlagt og tagnt ad acta, under Dags Dato
Litt N:III. ad Litt N. den 30te July 1823

test Ecer
E H. Müller
Kiøbstadsforvalter og
Kiøbstadskriver

Litt N:sub a. Hr. Beisners Regnskab for August 1814 — 6 Rbd 6 ß 10 ß

| | | |
|---|---|---|
| 2 Dl Skriftpr | 4 Rbd 4 ß 40 | |
| Contant | | |
| Mattie Comara | 8 | |
| Gaarsel Gield | 6 | |
| | 3 9 10 | 9 3 50 |
| | rubend tilgodo Summa | 2 9 40 |
| | Contant | 1 |
| | Kiøbd Leij | 3 Rbd 1 ß 40 ß |

Beisner

Fremlagt og tagnt ad acta, under Kiøbstads
N:III. ad Litt N. sub a. den 30te July 1823.

testeer
E H. Müller
Kiøbstadsforvalter og
Kiøbstadskriver

Litt N:sub b. Hr. Beisners Regnskab af Gyrantskabet paa Tranquebar for September
Maaned giør

2 Rbd 6 ß 40 ß

transporteres 2 Rbd 6 ß 40 ß

Transport 2 Rbd 6 ß 40 ß

| | |
|---|---|
| 2 Dl Skriftpr | 3 ß |
| Mattie Comara | 1 6 |
| Kiøbdag | 4 9 70 |
| Contant | 4 6 10 70 |

bliver Kiøbdag 4 Rbd 4 ß 30 ß

Tranquebar den 30te September 1815.

Accepteret d. 1ste Decbr. 1815.
Beisner.

Af L. T. Hr. Kiøbstadsforvalter Petersen Imod
taget ommeldte Regnskab med Summa Bein
Kiøbdag 4 ß 30 Rdr, som herfra fornøden
quittteres
A. Frisenberg

den 4de March 1823.

Forbigaar Madras Rdr 6 : 12 ß 33 ß

Fremlagt og tagnt ad acta, under Kiøbstads
N:III. ad Litt N. sub. b. den 30te July 1823.

testeer
E H. Müller
Kiøbstadsforvalter og
Kiøbstadskriver

Litt O. Jeg undertagende mig herved at
nedsende Kiøbdag til Aarslag 15 Pagoder for
Gaarden Porto Novo Pagoder for

Lit: P.

Afgangen hr. C. Beisner i Conto Courant med Undertegnede

| | | | Debet. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Rdr. | Fs. | Rs. |
| 1819 | | | | | |
| July | 15 | til Huerlyd i Negaden maanedlig 20 Fs. fra Dags Dato til 1820 July 15de giør 12 Mdr. 24 Pard. alle á 9 Fs. pr. Mdt. Rupie | 26 | 10 | 40 |
| 1820 | | | | | |
| July | 16 | D:o accorderet maanedlig 2 Rdr. fra Dags Dato til 1821 December 16de giør 17 Maaneder | 34 | — | — |
| | | Madras Rupier | 60 | 10 | 40 |

| | | | Credit. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Rdr. | Fs. | Rs. |
| | | Fr. Bidal Huerlyd 1 Mdr. Pard. alle | 3 | — | — |
| | | D:o D:o | 2 | — | — |
| | | D:o D:o | 14 | — | — |
| | | D:o D:o | 3 | — | — |
| 1821 | | | | | |
| Decb. | 16 | Ballance i min favoer | 38 | 10 | 40 |
| | | Madras Rupier | 60 | 10 | 40 |

Tranquebar d. 16de December 1822.

S. E. & O.

Rayappen.

Ifølge Overeenskomsten med Skiftef. Formalder Jens Rasmussen Møller er denne Regning mig betalt med 25 Madras Rupier 8 Pd. 7 Ks. Sterlings gieldende. Tran.

---

Regningen fra forrige December Termin udviser Restance ialt 13 Rdr. 2 Fs. 8 Rs. Pagod hvorfor Dat meldte mand mig tilsidst, endnu saavel ved Pengene som meldte ing betalt er. Dat Paraf allene Dat samme Beløb gaar ned. igang. Tranquebar d. 23de August 1811.

Beisner

Bidal Jørgen i Pagd. d. 12 October 1812

D:o D:o 13 Fs. Beisner

Beisner.

Anstrenger gaar Dato Gieldende 13½ Fs. N. Pagod. er mig af fr. Skiftsformalder Møller betalt med 39 Madras Rupier 7 Fs. 37 Ks. Sterlings gieldende. —

Tranquebar d. 30te July 1823.

Møllers Byger.

Rajappen.

Forevist og lagt ad acta med Skiftsl. No. III. ad Lit. O. d. 30te July 1823.

testerer

C. H. Møller

Skiftsformalder og Skiftsskriver.

Tranquebar den 30te July 1823.

Lit. P.

Reisjappen

Fremlagt og tagt ad acta. under Dato
Ant. No III. ad Lit. P. den 30te July 1823.

testerer

E. H. Müller
Justitsformaldar
og Justitsskriver

Lit. Q. Modtagt af S. T. Hr. Justitsformalder Müller ifølge Rapporten Lit. Q. No III. ad Lit. P. af 30te July 1823 efterfølgende ifølge Rapporten 2de Notter i Hr. Beisners Bod. Lit. [illegible] Fireten Rapier, Tolvestrået og ten Kasse Snorfors Jernvand vederlagt i Tranquebar den 30te July 1823.

Beisner

Fremlagt og tagt ad acta. under Dato
Ant. No III. ad Lit. Q. den 30te July 1823

testerer

E. H. Müller
Justitsformaldar
og Justitsskriver

Lit. Q. sub. a. M. F. Beisner Dr.

2 Pieces Nanquéens ... Pf. 60.

Transporteres Pf. 60.

Transport Pf. 60.

2 Pieces Marelaya ... 60.
1 Silk handkerchief ... 24.
1 Chintz ... 45.

Total Pf. 189.

Tranquebar
10 January 1814

Beisner

For cloth brought to Handkerchief ... Wagd 1.

Wagd. One

Fremlagt og tagt ad acta. under Justitsformaldar
No III. ad Lit. Q. sub. a. den 30te July 1823

testerer

E. H. Müller
Justitsformaldar
og Justitsskriver

Lit. Q. sub. b. Rutan Kvarnen tilhörig til Justitsraaden for 1 Kaneguen 30 Fs. for 1 Jyn Strömjan 6 Fs. og for Band 6 Fs. tilsammans med Tranquebar Kvarnfanoer ... 42 Fs.

d. 13 July 1815.

Beisner

Fremlagt og tagt ad acta. under Justitsformaldar
No III. ad Lit. Q. sub. b. den 30te July 1823.

testerer

E. H. Müller
Justitsformaldar og
Justitsskriver

Litt. R. Aaret Tadio den 5te July Dalla den 15de July 1816 - Af Selaten Nair og Skipperamd. nio Setter Kommafeu Sattienaden saavel paa Skad gued Skarlar eiden Selbrud 25 Fl og 61 Kölns Egefpaaned. Skiften 2de Skoftar - ad vurdered for 4 Pagoder og laaed Lerg paa 63 Fs. eller 2½ Pagoder. + Skulden 2½ Pagoder fraend maaaedlig Rater a' ¾ Fs pr Paged. — Forfattet af Sattienaden. —

Sattienaden.

Litt. T. Hermed

Kegiey Franlaf.

Narainasamij. —

Medlagt af Skiftsformalteren hvor Skifogd Muller vaerfatted Skuen

Summa 2½ Pag. eller Mr. Rup. 7. 6. 22.

Skattefrie Summen under — — — 5. 9. 26.

Rdr. 13 — 4 Fl

Los fraleden Summa fremlagt quittered.

Tranquebar d. 30. July 1823.

Saparajdeo

Indlagt og tagt ad acta under Skift. Nr. III.

ad Litt. R. den 30te July 1823. —

testeres

E. H. Muller

Skiftsformalter og

Skiftsskriver

Litt. S. Jeg undertegnede Jaward vogter

medtagt af d. d. Skiftsformalteren

Muller i afgangen fra C. Beisners Bon

ifølge anmeldelse fra Beisner av dato

19de October 1820 til mig udbodne Natte for

13 Fs. og nu indbo 12te January 1821 udbodne

Natte for 12 Fs. fuelder 2de Skoftar af Egier

Lau Summa 25 Fs eller 2 Rupie 14 As 29 Ps

To Rupie Fyrten Anna. Nie og Fyve Kaf. fuor.

som fornemmed undertegnede paa Stedet. —

Tranquebar den 30te July 1823. —

Ayalu.

Indlagt og tagt ad acta, under Skift.

Act No. III. ad Litt. S. den 30te July 1823. —

testeres

E. H. Muller

Skiftsformalter og

Skiftsskriver

Litt. S. sdb. a Kegiey til Ayalu 13 Fs

d. 19de October 1820 Beisner.

Indlagt og tagt ad acta, under Skift.

Act No. III. ad Litt. S. sdb. a. den 30te July 1823.

testeres

E. H. Muller

Skiftsformalter og

Skiftsskriver

Litt. Sub. b. Hjelpelig til Skyldig for Købte Varer Rbd.
faaer forevrig Lov at betale samme
ved Aars Dags fra Dato
den 12te Januarij 1821.

12 Aars

Beisner.

Forrettet og tagen ad acta Paa Aars Skifte
Ret No III. ad Litt. Sub. b. den 30te Julij 1823.

testerer
C. H. Müller
Skifteforvalter og
Skiftescriver.

Litt. T. — S. T. Hr. Christopher Beisner / Afgl. — Debet.

Den afgaaede fra C. Beisner saavel
paa Skifte som Confirmat udfaldet ved
Aars Ret Dombetegnede for 9 Rbd. smilde
Rbd. saavel som overlevered til
Hr. Secretair Petersen / paa forsamlingen.
Hr. Skifteforvalter / og bortfølget ved
offentlig Auction; Smilde ommeldte
med Capital og Rente saavel som
modtaget af S. T. Hr. Skifteforvalter
Müller den Summa — — — 1 Rbd. 8ß.

Transporteres —

Ditto Anno ij. —

Forrettet og tagen ad acta. Dato

Skifte Ret No III. ad Litt. T. den 30te Julij 1823.

testerer
C. H. Müller
Skifteforvalter og
Skiftescriver.

Litt. U. — S. T. Hr. Christopher Beisner / Afgl. / — Debet.

Den Afgangne fra C. Beisner saavel
paa Skifte som Confirmat udfaldet ved Aars Ret
Dombetegnede for 4 Rbd. smilde Rbd. saavel som
overlevered til Hr. Secretair
Petersen / paa forsamlingen ved Skif.
Forvalter / og bortfølget ved
offentlig Auction; Smilde
ommeldte Capital og Rente
saavel som modtaget af
S. T. Hr. Skifteforvalter Müller
den Summa — — — 8ß. 2lb

Transporteres den 30te Julij 1823. —

Videre

Forrettet og tagen ad acta. Dato

Skifte Ret No III. ad Litt. U. den 30te Julij 1823.

testerer
C. H. Müller
Skifteforvalter og
Skiftescriver.

Litt. V. No. III.

Efterstaaende Regning i eenfold med og Paa afgiven fra C. Beiner med 5 Originale Bilager gjennemgaaet og med Prae Princip fornøiet at tilfølge Kand. Ballegaard for Sin Umyndige Salig Broder Jacob Pihl

M. Rupier 7-0-8 Paa ethvert Pund med Princip

Tranquebar

den 20de December 1821

M. Hoppe

Ved

S. T. Sr. Bygaard og Petersen

Skifteforvalter

Tranquebar

Forelagt og tagen til Acta ved Skifte

Ad N:III. ad Litt. V. den 30te July 1823.

testerer

C. H. Müller

Skifteforvalter og

Skifteskriver.

Litt. V. a. Afgangen fra C. Beiners Kost-

bod i Regning med 2 Rd.

Debet

| | | | Rdr. | Fr. | Rt. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1821. | | | | | |
| March | 6 | Pr. Contant taget af Jacob Pihl | | | |
| | | Bilage Litt. a. til Litt. | 5 | - | - |
| April | 14 | D:o D:o vide Litt. 2 | 1 | - | - |
| Septbr. | 8 | D:o D:o vide Litt. 3 | 2 | - | - |
| Octbr. | 6 | D:o D:o vide Litt. 4 | 2 | - | - |
| | | Rupier | 10 | - | - |

Credit

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1821. | | | | | |
| Novbr. | 30 | Pr. Tiebt af baarnaldte i forte Chine- | | | |
| | | serke Fat | 2 | 8 | - |
| Decbr. | 21 | - Salte baarnaldte Perlebon til Last | 7 | 8 | - |
| | | Rupier | 10 | - | - |

Tranquebar p. 20de December 1821.

M. Hoppe

Forelagt og tagen til Acta ved Skifte

N:III. ad Litt. V. sidste. den 30te July 1823.

testerer

C. H. Müller

Skifteforvalter og

Skifteskriver.

Litt. V. b. Pr. M. Hoppe

Jeg nedskrev dette til Brug for Jacob

...ga, som jag i Fallet Hjonblick behöfver
at betala mogla af mina Arbetsfolk.
Lof Du förlyta mig med 5 Rupie, emil-
ka jag lofvar Dem at tillbagabeta-
la Inom 20 dr. S. M:t Om jag misslyckas mina
Gage, som nästa jag måste Dem emot-
tad förlig, og mina Qvittering för Mad-
dagsspis af Sista Tum Rupie följan
som inskickat. —
Maas Du misslyckas. Underskrift
af Tiensteförsen og Protocollationer, som
det jag som Dem at se. —
Trangvebar
d. 6 dr. Martz 1821

Lund
Jaugerius
Beisner.

Lit. V. sub 1
ad No. 1. —

Jag undertecknad tillstår härmed at
Jemte af Hr. Tullinspecteur Kopff till Tum
belopp 1/5/ Fem Madras Rupie, som
jag lofvar at tillbagabetala Inom 20 dr. från
min Månad. —
Trangvebar den 6 dr. Martz 1821.

Beisner.

Förelagt och lagt ad acta, under No. III.
ad Lit. V. sub. b. ad No. 1. den 30 dr. Julij
1823. — testerar

C. H. Müller.
Tillförordnad Notarius
Tillförordnad Skrifvare.

Lit. V. sub 2. Tiens Hr. Kopff. —

Jag undertecknad alltså försäkrar härmed
Dem om at laana mig nemligen nu Rupie
emellertid jag ingalunda tvungen till, og jag
ej jag Dem i alt, förlig den Rupie
Försäkrande at så förlangta mitt
löfte skall förblifvan jag

Vänligt
d. 14 dr. April 1821. Jaugerius ägenom
Beisner

Förelagt och lagt ad acta, under

Skiftet N:III ad Litt: V. vid d. 2 den 30te July 1823 — testerer

E. K. Müller
Skiftsformaltar og
Skiftsskriver.

Litt: V. vid d. Lieut. Sr. Hoppe

Lieutenant Sr. Hoppe tilkiender Sr. Lorenz, for de selskab Nat-
teren for tilgode havende Brodlan
laan een rundelig, ogleng ønsker
at afgive fornøden stempel, saa meget
Sr. Lorenz 2 Rupies at afbetale Sr.
Lorenz 14 Rupie og 3 as. — hvorfore
nu bedes Deres at levere mig Dette
2 Rupie, som jeg i Udlægget i Litt: [illegible]
Lorenz vil vorde godtgiort ved
tilbagebetalingen.

Kiøbenhavns Indlagt

Tranquebar 8de Septbr. 1821.

Deres forgivene
Beisner

Fremlagt og lagt ad acta, som for
Skiftet N:III ad Litt: V. vid d. den 30te July
1823. —

testerer

E. K. Müller
Skiftsformaltar og
Skiftsskriver.

Litt: V. vid d.

Lieut. Sr. Hoppe

Jeg takker Dem for Deres Skrivelse af Dato, hvorved De tilkiender mig for Dem Resterende 2 Rupies, som jeg for- mod Forventning skal godtgiøre mig ved Udbetalingen af Sr. Lorenz 20de d. M. allerede for- skrevne Regning.

Deres forgivene
Beisner

Tranquebar den 5te October 1821.

Lieut. Sr. Hoppe

Tranquebar.

Fremlagt og lagt ad acta, som for
Skiftet N:III ad Litt: V. vid d. den 30te July
1823. — testerer

E. K. Müller
Skiftsformaltar og
Skiftsskriver.

Litt: X.

Lieut. Sr. Müller

Da af Lieut. C. Beisners Bo- ved fallet
for vedkommende mig paa egen Vegne.

Deres forgivene
og forbundne
M. Hoppe
d. 30te July 1823.

Forenlagt og tagen ad acta
Skiftet N:III ad Litt. X. den 30te Julij 1823

testerer

E. K. Müller
Skifteforvalteren
Skiftesecretair

# A. Boets Indtægt

Ved Boets Auction den 8de January f. a.
blev de Afdøde Gienstande forsundne i Contai-
ter — — — — — — — — — 15 Rbd. —
I følge Auctions Lovorden ugnet ved Litt.
C. ved de Afdøde Lösøre og Effecter ind-
bragt til — — — — — — — 287 — 15

Alleene Boets hele Indtægt — 302 — 15

# B. Boets Udgift

| | | Rbdr. | Sk. | Pf. |
|---|---|---|---|---|
| I følge | Litt. E. | 42 | 6 | |
| | F. | 27 | 15 | |
| | G. | 24 | — | — |
| | H. | 7 | 8 | — |
| | I. | 8 | 6 | 20 |
| | K. | — | 8 | — |
| | L. | 31 | 13 | 27 |
| | M. | 19 | — | — |
| | N. | 10 | 7 | 32 |
| | O. | 39 | 7 | 37 |
| | P. | 25 | 8 | 7 |
| | Q. | 14 | 12 | 5 |
| | R. | 13 | — | 4 |
| | S. | 2 | 14 | 29 |
| | T. | 1 | 8 | — |
| | U. | — | 8 | 21 |
| | V. Samme Forretning er | | | |
| | afgivet ved Litt. X. | | | |
| Boets Udgift Summa | | 269 | 12 | 1 |

Fremlagt og tagen ad acta
Kiøpstad N:III ad Litt: X. den 30te Julij 1823

testeres

E. K. Müller
Kiøbstadsecretair og
Kiøbstadskriver

## A. Boets Indtægt

Paa Boets Auction den 8de Januarij f. a.
blev de Afdøde Gienstande forsynede med Contra-
ter

| | Rbd. | Sk. |
|---|---|---|
| I følge Auctions Forretningen ved de Litt: | 15 Rbd. | |
| C med de Afdøde Løsøre og Effecter indbragt til | 287 | 15 |
| Altsaa Boets hele Indtægt | 302 | 15 |

## B. Boets Udgift

Derimod er

| | Rbd. | Sk. | Pf. |
|---|---|---|---|
| I følge Litt: E | 42 | 6 | |
| F | 27 | 15 | |
| G | 24 | | |
| H | 7 | 8 | |
| I | 8 | 6 | 20 |
| K | | 8 | |
| L | 31 | 13 | 27 |
| M | 19 | | |
| N | 10 | 7 | 32 |
| O | 39 | 7 | 37 |
| P | 25 | 8 | 7 |
| Q | 14 | 12 | 5 |
| R | 13 | | 4 |
| S | 2 | 14 | 29 |
| T | 1 | 8 | |
| U | | 8 | 21 |
| V Samme Forbrug er afsiørgvet ved Litt: X. | | | |
| Boets Udgift Summa | 269 | 12 | 1 |

I Følge foranførte Poster

| | | Rbdr. | Sk. |
|---|---|---|---|
| A. | Boets Indtægt | 302 | 15 |
| B. | Udgift | 269 | 12 |
| | Altså Boets Beholdning | 33 | 2 |

Fra hvilken Beholdning endelig bliver at afdrage

Skifte Sallarium 8pCt. i Henhold Reglementet af 8de Januarij 1781 §§ 19 & 20.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Til Skifte Forvalteren | | | 8 | 13 19 |
| " " Skriveren 1/3 Deel | | | 2 | 15 6 |
| Da 2den Bestandighed Beviis for trende Møder | | | 1 | 6 18 |
| forfordrede Convoyer Skifteamtet tilgodt | | | | |
| Det Proclama Skifte Dom under Litt. D | | | 2 | 12 35 |
| fornøden Lysning med Vand og Ild | | | 4 | 3 10 |
| Skrivtøy | | | | |
| Til Skifte-Actens Beskrivelse | | | | |
| 1 Ark | | | | |
| 9 Ark | | 1 6 18 | | |
| | | 6 4 35 | 7 | 11 9 |
| Gienparten af samme ligeledes | | | 7 | 11 9 |
| | | | 35 | 9 |

Boet er saaledes Skifte-Actens Slutning bliver skyldig til Skifteforvalteren

2 6

Da forestaaende Inventarium var at forelægge med dette Skifte, som i Henhold ovenanførte Insolvenet, saa er samme forrettet og dette Skifte sluttet, og tilendebragt, under Reservation af alle Vedkommende lovlige Ret

Actum ut supra.

E. K. Müller
Skifteforvalter og
Skifteskriver

Som Vidnerlig sattes Vidnes
P. Holm. E. F. Brandis.

Saaledes som foranført, at være tilgaaet og passeret inden Tranquebars Skifteret, det bevidnes forvant under mit Haand og Segl.

Tranquebar ut supra.

E. K. Müller
Skifteforvalter
Skifteskriver

Boet Udgift Summa 269 12

Shipwrecked by Anchor and paper 1817

~~Not Printed~~ 1818.

~~[illegible]~~

220.71

S. J.

Sr. Secretaire Wodtschow

Tranquebar.—

P. M.

Jeg tager mig den Frihed at sende Dem herved Sergeant Sellers Regning til mig, for de Varer at sende hjem ifølge Deres Ordre ved Auction, formodentlig at være ikke nær tilstrækkelig at indrede Dem skyldige Capital og Renter til min Tale, som undfølgende Specification udviser, og ved følgelig af samme Grund at forskrive mig Capitalen, som for den Deres at være saa god at bortsælge samme naar det er Dem belejligt. –

Tranquebar
d. 24de Juny 1817. –

Deres
Ydmygste Tiener,
[illegible]

S.T. Hr. Secretair Wadschow
gode Auctions Direction
Tranquebar.

Bekiendtgiørelse
om
Auctioner
paa
Tranquebar.

C.

# Extract
## Af Tranquebars Auctions Protocol

Den 4de Juli Anno 1818 blev paa Forlangende af S.T. Hr. Bjørsøgt Müller qva Skifteforvalter paa Tranquebar offentlig Auction holdt paa Constabel Riels Boens Effecter, som anført i Appendice til Den under samme Dato afholdte Auction ofhandt af Commandeur Sellers Enke ofhandlet, af hvilke Hr. Skifteforvalter indtegnet Forlangende blev bortsolgt som følger:

| No. | Varer | Kjøbere | Auctions Summa |
|---|---|---|---|
| | | | Rd. Sk. Ps. |
| 1. | 2 Kjortler | — | — |
| 2. | 2 Pantaloner | — | — |
| 3. | 3 Par Strømper | — | — |
| 4. | 2 Par Sko | — | — |
| 5. | 1 gammel Hat | Wiroja Sørrienne | " " 10. |
| 6. | 1 Kniv | — | — |
| 7. | 1 Par Pistoller | — | — |
| 8. | 1 Par Ruiller | — | — |
| | | Summa | " " 10. |

Castellet Dansborg den 4 Juli 1818. Rehling
Auct. Directeur

Skiftemanden Ridhiger til Stede

Rehling
Auctions Skriver

*) Skiftemanden 1 Ps: 20 K. erlagt for Skrivepapir

Rehling
Auct. Directeur
J.S. Hansen Skrivinger Rud
Gen. Auditeur

S. M.

Sundhetstat gjøres vi at vide, at Forestaaende Skifte Vaktmester Sortagunta anno afgangen Auctionsforvalter P. A. Walkiers Efterladenskaber, med Kongl. Allernaadigst Approbation at være saaledes Skifte Commissair Jacobi og Forvalter i Byen Tranquebar Kongens Gaard, Forretningen Mandagen den 30te Septbr.

Tranquebar d. 24de Septbr 1817.

J. Lindgaard. H. Beck

Executeurs i Auctionsskifte P. A. Walkiers Efterladenskaber.

Til
S. T. Hr. Regierings Raad Rehling
gjør Auctions Directeur
i
Tranquebar

Anmeldt og antaget Auctionsforretningen den 30te Juni 1817, hvorom
[illegible]
Jfr. Lov. Forordn. Auctions Dir. Rehlings Regn.

Johan Rehling
Regjeringsraad og Auctionsdirecteur ect. ect.
i Tranquebar

Gjør vitterligt: at Anno 1817 den 24de Juni blev paa Sorenskriver Bjørnegaard Muller gjøres Forretningsforvalteren, efter foregaaende behørig skeet Publikation, offentlig Auction holdt i Byen Tranquebar over afgangen Regjeringsraad Lindgreens Efterladenskaber.

Hvilken Auction blev saaledes fortsat:

1

Den Bydende maatte, ved forlangende, stille Kautjon for sit gjorte Bud, og i Mangel af antagelig Stillelse blev den første tilfindtrædende Bydende ansat som Høistbydende, med mindre Overbud paa Auctionsstedet maatte skee.

2

Ingen maatte af Eiendommene tilbørligen vorde taget i Øjesyn forinden Auctionen skeede, da, efter den Tid, alle videre Indvendinger antagne ere som Qualitet.

3

Det Gjorte bortlagde skeede efter Hammerslag, da Auctionsdirecteuren for den Tid ikke længere var forbundet som.

4

Betalningen för det Kiöbet, anlagdt af Snickaren, som
vi nu för gemen Skedet försälja, Emellan och Ting-
ens Expedierande skall ovanstående förklaring
och af Fullmäktigen finnes Eger Lagen för Köpe-
nens Goldelse. I Anseende af ovanstående Betaling
til den högstbudande Ed stående Utgifterning ädan
förmyndare Lag och Rätt för Vid Commissionen skaffad
för Bekräftad af Vanas Myndighet; som förklärsom
Auktionen förmyndagade Villkorerningar.

5

Betalningen 1/3 anlagdes i samma Utgifter, som Bönder
giorde och Köpslagen skaffade.—

6

Följande betalades alla af Vanas Auktion följande
Villkorerningar.

Alla samlagda och sålgsta, och ogenomskinnade med Vist och
rätt Vand af Vanas Hög Befogade Müller indsamlade
Listen indsatt och ogenomskinnade, som följer samlades:

| № | Varor | Pund-vägning | | Kjöpare | Auctions Summa | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Pag: | fo: | | P:N:P: | ör: | fo: |
| | I | | | | | | |
| 1 | 1 Stark Tvåbond | 2 | " | Capt: Lutter | 2 | " | 10 |
| 2 | 2 Bättre Spillbonder | 3 | " | D: Coulon | 2 | " | |
| | | | | Transporteres | 4 | " | 10 |

| № | Varor | Pund-vägning | | Kjöpare | Auctions Summa | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Pag: | fo: | | P:N:P: | ör: | |
| | Transporteret | | | | 4 | " | 3 |
| 82 | 2 Salgrunda Bordvarmar grönklädda | 2 | " | Kistnäpulli | 1 | " | |
| 82 | 1 Klädd Bord | | 8 | Capt: Lutter | | | |
| 83 | 12 Bättre Vanesta | 8 | " | Wiropa | 3 | | |
| 85 | 3 Trestola uden Skuta | 1 | " | Jacob Lem | " | | 1 |
| 86 | 1 Sagunnalada Skonta | 2 | " | utlemnad til K: Rund Rehling som som tillförande | " | | |
| 86 | 1 Länga | 1 | " | Jesumalle | 1 | | 1 |
| 9 | 1 Kanz med Hjimal | 1 | 12 | Stldm: Major | 2 | " | |
| 10 | 1 Skriptbord | 1 | " | Sami | 2 | " | |
| 11 | 1 Skabb | 2 | " | Kami: Lorentz | 3 | | 1 |
| 12 | 2 Byglar | 2 | " | Dr Rudbe | 4 | " | |
| 13 | 2 Byggelakanner | 1 | 12 | utlemnad til Jesumalle som som tillförande | " | | |
| 14 | 2 Ditto | " | 16 | Jacob Lem | " | | 1 |
| 15 | 1 Handlakanner | " | 16 | Sami | " | | 1 |
| 16 | 1 Tvättbyst | 3 | " | Kistnapulli | 4 | " | |
| 17 | 1 Ditto | 2 | " | Ditto | 3 | | 1 |
| 18 | 1 Knuafat | " | 16 | utlemnad til Kapt: | | | |
| 19 | 1 Ditto | " | 16 | som gemen tillförande | " | | |
| 20 | 1 Slaw Klädas Kjöla | 2 | " | Kög: Rehling til Obesen | 2 | | 2 |
| 21 | 1 Ditto Ditto | 1 | " | Mons: Buffet | 2 | " | |
| | 1 Ditto Ditto | 1 | " | Kajmend | 24 | " | |
| | 5 Ditto Bollar Ditto | " | 16 | Mnsr: Buffet | 1 | | |
| | | | | Transporteres | 34 3/4 | | 1 |

| Nr. | Navn | Kvalitet | Kvantum Pag: | Kvantum Fo: | Kjøbernes | Auctions Summa Rd. | Auctions Summa Sk. | Nr. | Navn | Kvalitet | Kvantum Pag: | Kvantum Fo: | Kjøbernes | Auctions Summa Rd. | Auctions Summa Sk. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Transporteret.. | 341¾ | 15 | | | | | | Transporteret.. | 623¾ | 32 |
| | | | | 16 | Fortmanse | " | 2 | | | | | 8 | Constab: Schneider | " | 1 |
| | 1 gr: blaa Ditto Landskoner | | 8 | 12 | Ditto | " | 1 | | 6 gr: Hvidstrømper | | | 8 | Frisenberg | " | 1 |
| | 1 par Hvid | | 8 | 2 | Gottfred Kyhn | " | " | | 6 gr: Ditto | | | 8 | Diderichsen | " | " |
| | 3 gr: uldne Bugser og 2 Ditto Vester | | 1 | 12 | Victorian | " | 1 | | 17 gr: Lærreds Strømper | | | 6 | Diderichsen | " | " |
| | 1 par hvide Vest | | | 2 | | " | " | | 4 Cattuns Lindstykker | | | 2 | Kathiamanden | " | " |
| | 3 Vester | | | 4 | Underhvider Peste | " | " | | 1 par hvide Pyenduelbil Lagener | | | 12 | Sami | " | 1 |
| | 6 Skjorter | | 1 | 14 | Eigens: Wismann | 3 | " | | 2 Dusin gule Knapper | | 1 | " | Serumalle | " | 1 |
| | 6 Ditto | | 1 | 13 | Ditto | 3 | " | | 1 Par Skoe | | | 9 | Sus: Hermann | " | " |
| | 6 Ditto | | 1 | 13 | Dervelt | 3 | " | | 4 Bøger | | | 4 | J. Wodschow | " | 1 |
| | 6 Ditto | | 1 | 14 | Buffet | 3 | " | | 1 Bog med Landkort | | 1 | " | med Bøger til Mainbardiser samt Lysse | " | " |
| | 6 Ditto | | 1 | 13 | Dervelt | 3 | " | | 8 gr: Hvidstrømper | | | 24 | Capt: Luther | " | 1 |
| | 6 Ditto | | 1 | 14 | Buffet | 3 | " | | 4 Forklæder | | | 8 | Diderichsen | " | " |
| | 6 Ditto | | 1 | 13 | Thomas Due | 3 | " | | 11 Skjorter med Underbenklæder | | 2 | " | Capt: Strichner | " | 2 |
| | 6 Ditto | | 1 | 13 | Buffet | 2 | " | | 6 Stads Sæbe | | 1 | " | Rudder Muthia | " | " |
| No: | 3 gr: gule Hvergarns Bugser | | | 24 | Ditto | 1 | " | | 3 Kamisader med Lang | | 1 | 14 | med Bøger til Riehling samt Sandskoe | " | " |
| | 1 gr: hvide Ditto | | 2 | " | Ditto | 3 | " | | 1 Puppelamin | | | 16 | Sami | " | 1 |
| | 1 gr: Underbugser | | | 12 | Domingo | " | " | | 4 Sæbe og 4 Stads hvide Underbenklæder | | | 12 | Lieut: Faith | " | 1 |
| 2 | 7 gr: Ditto | | | 12 | Victorian | " | " | | 16 Stads blaae og hvide Ditto | | 1 | " | Dervelt | 1 | " |
| | 1 Halvkledet | | | 12 | Dervelt | 1 | " | | 5 Vanter og 4 Underbenklæder | | | 12 | Hanna Boutigvar | | |
| | 2 gr: Halvstrømper | | | 8 | Victorian | " | " | | 1 Hængekøie | | | 8 | Capt: Stricker | " | " |
| | | | | | Transporteres.. | 62 | | | | | | | Transporteres | 23¾ | 41 |

Auctions Summa

| | | | Pag. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Transporteret | | | |
| 2 | Spidskommoder | | " | 4 | Capt. Lutter | " | | |
| 2 | Aske Koffere | | " | 4 | Capt. Jacob | " | | |
| 1 | Blikkasse | | " | 6 | Victorian | " | | |
| 4 | Vandglas | | " | 12 | Bøjs. Müller | 1 | " | |
| 3 | Vandglas | | " | 12 | Pudder Mutha | " | " | |
| 6 | Lampeglas | | " | 8 | Capt. Lutter | " | " | |
| 6 | Kniv og 13 Gafler | | | 1 | " | Capt. Stricker | " | |
| 1 | Blik Beholder | | " | 4 | Sevandasetty | " | " | |
| 3 | Vand-Glas med Følgering | | " | 12 | Diderichsen | " | " | |
| 2 | Blikkander, gra Sod | | " | 4 | Pudder Mutha | " | " | |
| 2 | Blikvaser | | " | 3 | Narainesami | " | " | |
| 1 | Knibe Tænger | | " | 4 | Narainesami | " | " | |
| 1 | Lysesaks | | | 2 | | | | |
| 2 | Kjøkkenlamper | | " | 8 | Dewelett | " | 1 | 2 |
| 4 | Potter med Skjænd | | " | 8 | Emanuel | " | " | 2 |
| 7 | Kjøkkenflasker, gamle | | " | 8 | Mama Boutig | " | " | 8 |
| 20 | Kanoler og Krasfellar | | " | 2 | Victorian | " | " | 2 |
| 1 | Stabstord | | " | 4 | | | | |
| 6 | Knivar | | | 1 | " | Victorian | 3 | |
| | | | | | Transporteres | | 67¾ | |

Auktionen Fortsættes

Pas d. 9. fo Auct. for: Rehling Wagn

| No | Varer | Pund-vægt | | Kjøbere | Auctions Summa | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Pag. | lo: | | D.N.F. | ms. | p. |
| | | | | Transporteret | 67¾ | 60 | 3 |
| 82 | 1 par forsølv Bidsel | " | 8 | | | | |
| 83 | 3 par Gangjern Ditto | " | 12 | Buffet | " | 1 | 5 |
| 84 | 3 Flonels Dr | " | 2 | | | | |
| 85 | 12 par Lady Dr | " | 12 | Ditto | 1 | " | " |
| 86 | 1 Lysstage | " | 8 | | | | |
| | | | | Summa Summarum | 68¾ | 62 | |

Skriver: Femtenskillinger og Otte ¾ Paul Porto Novo Pagod, Femtenskillinger

og Fo Rigsdaler

Tranquebar ut supra

Rehling
pro d. V. F. Auct. for: Rehlings Wagn.

Udskrivningsstedet tilligemed Justitsraad

Rehling
f. d. Auctionen Commiss.

Lit: D.
No 3.

№ 99.

Pro Memoria!

Vi giver os, qua Executorer Testamenti
i afrugnen Hr. D'Altaydas Klerkebon, den
Ynskjed at lade Varne Boldetsjed nilke bon
Ynskjed at lade publicere til Auction nu Fauge
laar at lade publicere til Auctionen nu Fauge
i grund og Nette Ogaar, beliggende paa til-
lalg ofelan nedlagde Skrivelse og Advoce-
laty ofelan nedlagde Skrivelse og Advoce-
Fauge Vilkaar under hvilken samme skal
nærde Varer Boldetsjed at realisere i Auc-
tions Conditionerne at den sidste Bud, som
skal maae staae i 8 Dage til vor Approba-
tion. —

Arbidsj Z.

Tranquebar den 26.de August. 1817.

Til
S. S. Hr. Secretair Wadschow
qua Auctions Fuldmogtig
i Tranquebar

Dom!

I Sagen № 144/1816 for T. B. F. Ct.
imellem Hr. Hopff og Savarij, som Executorer
i afgangen Thomas D'Altayder Arvebon.
Contra
J. Chinnerij
# # #

Efterat den 7de July 1808 indkaldte den Afdø
dannede i nærværende Sag J. Chinnerij,
til nu nærværende Thomas D'Altayda 5
stk. nu værende Obligationer til Beløb 1000
Pardanes Pagoder hjemlende paa 12 pro Cent
Rente, samt ved Dom i Overretten
paa Tillalij liggende Gange og Obligationer
dog ikke 6 Obligationer indbefattede som
Afdødes Creditorer af de tvende til Sikker-
else i nærværende Sag Hr. Hopff &
Savarij, var, af den sidste nylig afsluttede Re-
nings D'Altayda vare udlagte til Sik-
kerhed i hans Skrivebord, med 400 Pagoder
fandt angik de øvrige 600 Pagoder da
Creditor Afdødes Skifte nylig ikke ind-
holdt sig i samme Catalogue og da han,
som nu døde nogle Aar derefter, nylig
de Documenter, der gjaldte nævnte
Collonien, had dette nogle Vanskjelig-
ne Undersøgelser for dette Sags, og den
nærværende Creditor Commissionair Hr.
Daniel, nylig sig villig til at tage
sig af Sagen, saa ebne samme Vanske-
heder ved Afgjørelsen undgaaes.
Da Sagen saaledes i mindelighed efter Collonien
Tilbagegivelse nu dog ikke vindskibet sig

for at anvangura Hjelpen, saa begjærede Citanterne paa Tingstavnen i afgangne Thomas Dittagers Skrivben, Lysting Sogn, at blive i Stedet kommet paa Tilsigelsen til Skiftet i gaar Dag og Tiendemanden til Dikter Had, der da nu stemde 600 Rbdr. Sank andrinde var 157 Rbdr. 18 fl. 7 Skp. for ydermere Skyldige Renter paa anmeldte Gjæld, og Skifteforhandlingen havde der Kommet Correspondence med Stedet, tilsammen 757 Rbdr. 18 fl. 7 Skp. — Da dem ikke nikte Skade sig dette var, og Gjældsbeviset ikke nidstod med Dikterfad, saa indstemde Citanterne ganz under 19de Marts ikke dem med 6 Skjøds Marsk, for at Had, hvor han fik Skade ganz ganz Tilfald, til Skifteholding af abenmeldte 757 Rbdr. 18 fl. 7 Skp. med sædvanlige Renter, fra Dato 1816 til Holding, dem ganz til at gjøre at møde 11te Marts for Skifteholderen Lysting, som lovlig gjorde og forkyndte dem, og de Gjældsposter af Proces Bøger og Skiftebøger Indførte Stævning under 22de April for Skifteholderen i Retten. — Da Stedet Mandag indstævnede Skifteholder Rettens Dom, hvor det skulde gaa Sagen i

Medhold Lovsordningen af 5te Juny 1796 til dem ogsaa, som at gaa dømmende ved Skifte Holdelsen og Gjældsbestyrelsen da skal gaa Mandag Formiddag for Retten ved 2de af Skifte Mandens Pligter ved Skifte Holdelsen, da Kreditorerne med Fordring til samme ikke ville Forsigtighed at de ikke Skyldige Renter staar dem længere Skifteløst, saa maa Skifte Mandens Gjældsbevis at dem indstævnede dem gaa Mandag Formiddag for 757 Rbdr. 18 fl. 7 Skp. — Da Skifte Mandens Vidnesbyrd i alle Maader lider Skade sig med Hensyn til Gjældsbestyrelsen, saa maa Citanterne anse, at Gjældsbeviset Karakteriseres til at for Lysting Skifteholderi i de Gjældsposter Gjældsbeviset dannes til, forvidelig Dikterfad for den Skyldige Summa, Grund for Kjæres at Lysting er lovlig gjorde Kjendelse dette med nedenanførte Begrundelse maa antages at være lovlig Skifteholder i Dag med Dikter, som Sagen Lysting Skifteholder ogsaa angaaer Afgjørelsen for dette

Tillæg
til Skiftebrev af 29de April 1816
efter afdøde Kjøbmand Hans Christian Gram.

Undertegnede Justitsraad og Amtmand Peter Rosenkrantz, som ved Kongelig Allernaadigst Resolution af 29de Februar d. A. er constitueret Justitsraad og Amtmand over Nicobarerne, Commandeur af Dannebrogsordenen og Ridder af den Russiske Sct. Annæ Orden 2den Classe, Ridder af den Persiske Sct. Løve og Solorden, Medlem af det Kongelige Videnskabernes Selskab i Kiøbenhavn, Medlem af det Kongelige Landhusholdningsselskab i Kiøbenhavn, Medlem af det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab i Kiøbenhavn, Medlem af det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab i Drontheim, Medlem af det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab i Throndhiem

Thomæ D:i Haydes

og

Jandatzi Pulleis

Testamente.—

og

Jonsiistas hymnsiór

In the Name of God the Father Son and Holy Ghost, three Persons in one God Amen.—

I Thome De Stayde Inhabitant of Tranquebar and on the first Day of October in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and three, being in perfect State of Health and in Right Senses which God has been pleased to give it to me, and as a Mortal man fearing Death do this my Last Will and Testament for the Discharge of my Conscience and for the Salvation of my Soul, and Resign the same unto the Hands of my Redemptor Jesus Christ.—

Declare that when it should please the Almighty God for to call me from this World, I beg and entreat my Executors and Administrators whom are mentiond hereafter, that my Body be Decently Buried in the Roman Catholick Church which is Situated in the City of Tranquebar in the Family Grave, which I have already purchased as a Burial place for myself and all my Family, from His Excellency the Right Rev.d Father in God the Bishop of Saint Thome Dom Fre Manoel de Jesus Maria

Page

Joze, and which Order in Writing I have in my Bureau and in which Grave has been already Buried my Wife — Domingas Pereira and my Sons Victoreano and Domingos De Hayde, also my Grand Daughter Theodora De Hayde, therefore there is no Charges to be Disbursed for the Grave but all the other Funeral Charges must be paid from my Estate. —

Declare that Sundry Persons are Indebted to me, and I am also Indebted to Some which is at all full in my Books and Papers, and when claimed by my Creditors if found to be true Legal and proved by Witnesses, in which case only such Demands must be first Satisfied from my Estate and by my Executors and Administrators.

Declare that I have for my Consolation and Satisfaction one Lawfull Heiress, to say my Lawfull Begotten Daughter already Married named Catherine De Hayde, and exclusive of this one, I have no other Heirs Whatever that can any Ways hereafter pretend to any Claim upon my Estate. —

Declare that all what I am worth in Ready Money which I may have in my House, Debts due to me & Sundry Silver Things it is all entered at full in my Books and Papers, and Obligations from different Persons that are indebted are all Looked up in my Bureau, but a List of



all my Furnitures Goods &c. which is now in the present use must be taken down, and in which Bureau there is also an Account of my Landed Property — to Say

I am Possessed in the City of Tranquebar a large Dwelling House near the Gate of the City which Cost me 2500 Two Thousand five Hundred Pagodas, and another small House which Cost me 200 Two Hundred Pagodas, also at the Village of Chattangoody a Garden & House with out Houses which Cost me 1300 One Thousand three Hundred Pagodas, and at the Village of Tillaly a Garden & House which Cost me — 2500 Two Thousand five Hundred Pagodas. —

Declare that all my Wearing apparels, Watches Buckles, Buttons, Canes &c. they are all of my own use, and as they are trifling things and of little Value, and as I have no — Legitimate Sons for to make use of them, therefore I have to beg of my Executors and Administrators for to give it to my Natural Son named Victoreano De Hayde that he may make use of the Same for my Sake and memory.

Now I declare and beg of my Executors and Administrators that are hereafter mentioned, that after my Demise, they will be pleased for to Sell all my Effects — Chattles, Goods, Plates, Houses, Gardens, Grounds &c. &c. &c. Except one of the two Houses in Town, or one of the two Garden Houses which my Daughter may think proper to Retain for her

Dwell

4

Dwellings and such Furnitures as she may want / with Zeal and
good faith as soon as possible either by private or public Sale
and in the most Convenient and best manner for the good of my
Estate, and the Amount of the same, and the Ready money which
I shall have in the House, and the Amount which Sundry persons
are Indebted to me, all these Sums shall make one Amount,
and which Amount shall be put out at Interest at the Rate
of Twelve or Ten Cent P Annum, but upon good Security &
not otherways, but if the above Mentioned Rate cannot be got
at least Eight P Cent P Annum but keeping always in
View for to Lend it upon good Security and in good Hands. But
I am to Observe that as the Amount of my Estate will Remain
at Interest for a length of time, to Say Thirty or Forty years.
I therefore think it will be best and more advantageous for
to put the Amount in the Kings Treasury at Tranquebar
although the Interest is no more than Eight P Cent P Annum,
which is better than giving to Individuals upon Security for
Ten or Twelve P Cent P Annum, which will only be for a
year or two, whereas in the Kings Treasury will be for a
Continuation, and for these Reasons I request my Executors for
to follow the Plan which I have here pointed out, to Say
to put the Amount in the Kings Treasury at Tranquebar as
I think it more Safe, but I submit it to the Superior
Judgment of my Executors and Administrators to act for the
best and Sure of my Estate. —

Declare



Declare that I give and Bequeath 300
Three Hundred Pagodas from my Estate to the Roman Ca-
tholic Church Situated in Tranquebar, which my Execu-
tors and Administrators will be pleased to See it Let at
Interest in safe Hands, the Annual Interest Arrising
from thence shall be appropriated for the Disbursements
attending the Celebration of an Annual Offering or Officio
for my Soul, and for the Remainder of the Interest, Masses
to be Celebrated to the intent of the Souls of Myself,
my Deceased Wife & Parents John De Hayde & Catherin
Mendez, also for the Souls of my Sons, John Domingos &
Victoriano De Hayde, and Margarida & Theodora De Hayde.

Declare that I give and Bequeath
unto my Lawfull Daughter Catherina De Hayde the
whole Amount of my Estate, but that She should not
Squander it away if it should be given into her Hands,
I therefore Request that my Executors and Administrators
should follow such Orders as I give respecting the Same. —

Declare that the Interest of the
whole Sum Arrising from my Estate shall be given by
my Executors and Administrators unto my Daughter
Catherina De Hayde into her own Hands every Month
for her maintainance and Cloathing, who after my Decease

Should

should rightly have had the entire Amount of my Estate deliver over to her, but fearing the Misfortunes and Losses which she may hereafter Experience on Account of her Husband, who would do nothing but Eat and Squander away all her Money with Deceiving and Imposing upon her, which will reduce her into Troubles Miserys and Want, therefore for to cut it short and have a Care that such an Evil does not happen which will be to the entire Destruction of my Daughter. I have to beg and Request of my Executors and Administrators that they shall give her no more than the whole Interest arrising from my Estate, and should she hereafter have Children when they come to age Competent, in that Case and with the Consent of my said Daughter my Executors shall give to them the just and full Amount of my Estate, on the Contrary not, but to keep the said Amount always at Interest and to give to my Daughter only the Interest so arrising from it and that Monthly, and to let the Principal Remain untill her Demise, and at the time of her Death she shall leave it to whom she pleases.

Declare that I leave behind a Natural Son named Victorians and a Natural Daughter named Anna Maria in Charge of my Heirs and Daughter Catherina De Stayder or Mrs Kenver, which two Children is to be Boarded and Schooled with the Interest Arrising from their Donation

Amount

best and Cure of



Amount, and which Children are to Remain with my said Heirs untill she and they could Live Amicably together issuing the Interest aforesaid for their Boarding & Schooling, but in Case they cannot live in accord together, then these two Children must be Removed from my Heirs to the Charge of their Guardians or Trustees —

Declare that my Son in Law Monsieur Kerver has no account whatever with me, nor entitled to any Pretention upon my Estate, and in Case any Claim should be made by him, I Request my Executors and Administrators will not admit the same, as I leave in my Bureau an Account Particular of what Sums I have paid him since the time he married my Daughter, and I never Received a Cash from him in Reimbursement. —

Declare that I have in the House three Slave men, namely Alexo, Pedro and Francisco, and their Slavery Papers is in my Bureau, to which three said People in Consideration of their having Served me many Years with Fidelity and good Will and according to their Merits after my Death I give them their Liberty and they are Free People, I leave it entirely to themselves whether they chuse to Serve or not my Heir and to go where they please, and my Heir shall have no Authority nor Power whatever upon them. —

Henri Raymond

Declare that I have in the House another Slave Woman named Suzanna, who according to her merit is also free after my Death, but as She is nursing up a Natural Child of mine named Annamaria, my Executors will be pleased to Retain her by the said Child to nurce it up, and my request is that She shall not leave the said Child, but Remain by it as a Nurce untill the Child is grown up. —

Declare that I have many Years ago given in a Gift unto my Daughter Catherina De Hayde a Slave Man named Leandre, and two Slave Women named Theregia & Martha, these three Slaves are her own and entirely at her option and bound to Serve her without any opposition from any other Person Whomsoever.

Declare that what all I now relate in this my Last Will and Testament is made with all due consideration for the good hereafter of my Heirs, therefore I beg of my Executors and Administrators that they will of good faith, and for the Love of God, and Charity be pleased for to Observe Exactly and give Execution without Diminishing or adding any thing to what I have said, and without any Dependance on the Laws, and with all Diligence and good Will, as I have arranged every thing in good order

9

ordered with my perfect Senses which God has been pleased to give it to me, as I have done every thing for the Discharge of my Conscience and for the future Welfare of my Heirs.

Finally Declare that this my Last Will and Testament shall have all force and Power in any Court or Courts of Justice, or in any other place where it may be presented, and all other Wills or Codicils which might have been made by me I now Revoke and Annull as of no Validity, only this present Will and Testament which has been made according to my last Wishes. —

Declare and beg the favor of my much Respected and good Friends, Mr. Michell Hoffe & Mr. Julien Miguel Savory, as also my Daughter Mrs. Catherina Herver, or any other Person that She may appoint to act for her, to be my Executors & Administrators, and to Execute every thing which is mentioned in this my Last Will and Testament, and leave to every one of my Executors a mourning Ring requesting the favor of them for to accept of the same in memory of me, In Witness Whereof I have hereunto Set my Hand and Seal before Witnesses agreeable to the year month & Day above mentioned. —

Sign'd Sealed and Published by the Testator Thome De Hayde to be his last Will & Testament in the Presence of. Rene Raymond

Tho.s d'Hayde

Litra A.

Thomæ D:i Haydes.

og

Sandalzi Pálssonar

Testamente.

og

Innskiftis Gjörníng

Vi Christian den Syvende
af Guds Naade Konge til Danmark og Nor-
ge de Wenders og Gothers, Hertug til Slesvig,
Holstein, Stormarn, Ditmarschen og Oldenborg
Gjøre alle Vitterligt: At forsaavis for nogen Gouvernement a Fran
guebar er fremkommen Thome de Stayde med Overskrivning om Testa-
mentes Confirmation og Vidisimation, saa ere Vore Befalinger
" In the Name of God the Father Son and Holy Ghost, three
Persons in one Godd Amen."
"I Thome de Stayde Inhabitant of Tranquer-
"bar and on the first Day of October in the Year of our Lord
"One Thousand Eight Hundred and Three, being in perfect State
"of Health and in right Senses which God has been pleased to
"give it to me, and as a Mortal man fearing Death do this
"my last Will and Testament for the Discharge of my Conscience
"and for the Salvation of my Soul, and resign the same unto
"the Hands of my Redemptor Jesus Christ."
"Declare that when it should please the
"Almighty God for to call me from this World, I beg and
"entreat my Executors and Administrators whom are men-
"tioned hereafter, that my Body be decently Buried in the Ro-
"man Catholick Church which is situated here in the City of Tran-
"quebar in the Family Grave which I have already purchased
"as a Burial Place for myself and all my Family, from his
"Excellency The Right Rev. Father in God the Bishop of Saint
"Thome Dom Fre Manoel de Jesus Maria Joze, and which
"Order in writing I have in my Overseer, and in which Grave
"has been already buried my Wife Domingas Pereira and my
"Sons Victorianis and Domingos de Stayde, also my Grand
"Daughter Theodora de Stayde, therefore there is no Charges

ad No 16 Lit. O 1819.

"to be Disbursed for the Grave, but all the other Funeral Charges must
"be paied from my Estate".

"Declare that sundry Persons are Indebted to me, and
"I am also Indebted to some which is at all full in my Books and
"Papers, and when Claimed by my Creditors if found to be true Legal
"and proved by Witnesses, in which Case only such Demands
"must be first Satisfied from my Estate amd by my Executors and
"Administrators."

"Declare that I have for my Consolation and
"Satisfaction one lawfull Heiress, to say my lawfull begotten
"Daughter already married named Catherine de Atayde,
"and exclusive of this one, I have no others Heirs whatever
"that can any ways hereafter pretend to any Claim upon my
"Estate."

"Declare that all what I am worth in ready
"Money which I may have in my House, Debts due to me &
"Sundry Silver Things it is all enter'd at full in my Books
"and Papers, and Obligations from different Persons that are
"Indebted are all locked up in my Bureau, but a List of
"all my Furnitures Goods &c which is now in the present
"use must be taken down, and in which Bureau there is
"also an Account of my Landed Property, to say:

"I am possessed in the City of Tranquebar a large dwelling
"House near the Gate of the City, which cost me /2500/ Two Thousand
"five Hundred Pag. also at the Village of Chattangoody a Garden
"& House with out houses which cost me /1300/ One Thousand
"three Hundred Pag. and at the Village of Tillaly a Garden
"& House which cost me /250/ Two Thousand five Hundred Pag.

"Declare that all my Wearing apparels, Wat
"ches, Buckles, Canes &c they are all of my own use, and as they are
"trifling things and of little Value, and as I have no Legitimate
"Sons for to make use of them, therefore I have to beg of my
"Executors and Administrators for to give it to my Natural
"Son named Victorians de Atayde that he may make use
"of the same for my Sake and Memory."

"Now I declare and beg of my Executors and Administrators that
"are hereafter mentioned, that after my Demise, they will be pleased
"for to sell all my Effects Chattles, Goods, Plates, Houses, Gardens,
"Grounds &c &c / Except one of the two houses in Town or one of
"the two Garden Houses which my Daughter may think proper
"to Retain for her Dwelling and such Furnitures as she may
"want / with Zeal and good Faith as soon as possible either
"by private or public Sale and in the most convenient and
"best manner for the good of my Estate, and the Amount of the
"same, and the ready Money which I shall have in the House, and
"the Amount which sundry Persons are Indebted to me, all these Sums
"shall make one Amount, and which Amount shall be put out at In-
"terest at the rate of Twelve or Ten pr. Cent pr. Annum, but upon good
"Security & not otherways, but if the above mentioned rate cannot be
"got at least Eight pr Cent pr. Annum but keeping always in
"View for to lend it upon good Security and in good Hands.
"But I am to observe that as the Amount of my Estate will Remain
"at Interest for a length of time, to say thirty or Forty years, I there-
"fore think it will be best and more Advantageous for to put the
"Amount in the Kings Treasury at Tranquebar although the Inte-
"rest is no more than Eight pr. Cent pr. Annum, which is better
"than giving to Individuals upon Security for ten or twelve pr
"Cent pr. Annum; which will only be for a Year or two, whereas
"in the Kings Treasury will be for a continuation, and for this
"reasons I request my Executors for to follow the Plan which I
"have here pointed out, to say to put the Amount in the Kings
"Treasury at Tranquebar as I think it more safe, but I submit it
"to the superior Judgement of my Executors and Administrators
"to act for the best and sure of my Estate."

"Declare that I give and Bequeath /300/ Three Hundred
"Pagodas from my Estate to the Roman Catholick Church situated
"in Tranquebar, which my Executors and Administrators will be
"pleased to see it let at Interest in safe Hands, the Anual

the 20th July 1806. - W Hopk. -

" Interest arrising from thence shall be appropriatow for the disbursements
" attending the Celebration of an Anual Offering or officio for my Soul
" and for the remainder of the Interest, masses to be Celebrated to the
" intent of the Souls of myselfs my Deceased Wife & Parents John de
" Atayde & Catherine Mendez, also for the Souls of my Sons, John Domin
" gos & Victorians De Atayde, and Margarida & Theodora de Atayde

"Declare that I give and Bequeath unto my lawfull
"Daughter Catherine de Atayde the whole Amount of my Estate
" but that she should not squander it away if it should be
" given into her hands, I therefore request that my Executors and
" Administrators should follow such orders as I give respecting the same.

"Declare that the Interest of the whole Sum arrising from
" my Estate shall be given by my Executors and Administrators unto
" my daughter Catherina de Atayde into her own hands every
" month for her maintainance and Cloathing, who after my
" Decease should rightly have had the entire Amount of my Es-
" tate delivered over to her, but fearing the misfortunes and losses
" which she may hereafter Experience on Account of her Husband,
" who would do nothing but Eat and squander away all her money
" with deceiving and inposing upon her, which will reduce
" her into Trubles Misery & and Want, therefore for to cut it
" short and have a Care that such an Evil does not happen which
" will be to the intire Destruction of my Daughter. — I have
" to beg and Request of my Executors and Administrators that they
" shall give her no more than the whole Interest arrising from my Estate
" and should she hereafter have Children, when they come to age Compe-
" tent, in that Case and with the consent of my said Daughter the
" my Executors shall give to them the just and full Amount of
" my Estate, on the Contrary not, but to keep the said Amount al-
" ways at Interest and to give to my Daughter only the Interest
" so arrising from it and that monthly, and to let the Principal
" Remain untill her Demise, and at the time of her Death she
" shall leave it to whom she pleases." —

"Declare that I leave behind a Natural Son named
" Victorians and a Natural Daughter named Anna Maria in charge
" of my Heirs, and Daughter Catharina De Atayde or Mr. Herver
" which two Children is to be Boarding and Schooled with the In-
" terest arrising from their Donation amount, and which Chil-
" dren are to remain with my said Heirs untill she & they could
" Live Amicably together issuing the Interest aforesaid for
" their Boarding & Schooling, but in case they can not live in
" accord together, then these two Children must be Removed
" from my Heirs to the Charge of their Guardians or Trustees." —

"Declare that my Son in Law monsieur Herver has
" no Account whatever with me, nor entitled to any Pretention
" upon my Estate, and in Case any Claim should be made by him
" I request my Executors and Administrators will not Admit
" the same, as I leave in my Bureau an Account Particular
" of what Sums I have paid him since the time he married my
" Daughter, and I never received a Cash from him in Re-
" embursement." —

"Declare that I have in the House three
" Slave Men namely Alexo, Pedro and Francisco, and their
" Slavery Papers is in my Bureau, to which three said People
" in consideration of their having served me many years with
" Fedelity and good Will and According to their merit / after
" my death I give them their Liberty and they are free People, I leave
" it entirely to themselves wether they chuse to serve or not my
" Heir and to go where they please, and my Heir shall have no Au-
" thority nor Power whatever upon them." —

"Declare that I have in the House another Slave
" Woman named Suzanna, who according to her merit is also
" free after my death, but as she is nursing up a Natural
" Child of mine named Anna Maria, my Executors will be
" pleased to retain Her by the said Child to nurse it up, and
" my request is that she shall not leave the said Child, but
" remain by it as a Nurse untill the Child is grown up." —

"Declare that I have many Years ago given
" in a gift unto my Daughter Catherina de Atayde a Slave Man
" named Leandro, and two Slave Women named Thereza & Mar-
" tha, these three Slaves are Her own and entirely at her option

" and bound to serue Her without any apposition from any other
" Person whomsoever". —

"Declare that what all I now relate in this my last
" Will and Testament is made with all due Consideration for
" the good hereafter of my Heir, therefore I beg of my Executors and
" Administrators that they will of good Faith and for the Love of
" God, and charity be pleased for to observe exactly and give
" Execution without Diminishing or adding any thing to what
" I have said, and without any Dependance on the Law, and
" with all Deligence and good Will, as I have arranged every
" thing in good order with my perfect Senses which God
" has been pleased to give it to me, as I have done every thing
" for the Discharge of my Conience and for the future Welfare
" of my Heir". —

Finally Declare that this my last Will and
" Testament shall have all Force and Power in any Court
" or Courts of Justice, or in any other place where it may be
" presented, and all other Wills or Codicills which
" might have been made by me I now Revoke and An-
" null as of no Validity, only this present Will and
" Testament which has been made according to my last Wishes". —

"Declare and beg the favor of my much
" Respected and good Friend Mr. Michell Hoppe & Mr. Julien
" Miguel Savory, as also my Daughter Mrs. Catherina
" Perrier for any other Person that She may appoint to
" act for her, to be my Executors & Administrators, and
" to Execute every thing which is mentioned in this my
" Last Will and Testament, and leave to every one of my
" Executors a Mourning Ring requesting the favor of
" them for to accept of the same in Memory of me in
" Witness whereof I have hereunto Set my Hand & Seal before Mentioned
" agreeable to the Year Month & day above mentioned. —

Signed Sealed and Published by the Testator / signed / Thos d'Abaydes (L.S.)
Thome de Abaydes to be his last Will & Testament
in the presence of Rene Raymond J. Verdoier

Dan skr Lov i forny Kraftens Testamente og yderste Villie antaget
Sindets Sorg og Fristhurds mod norske allernaadigste Lov og
Sovranduigaar; Da er Sorn Hr Jacques allernaadigst dispens
Lovens Bud og Corfirmeret, ligesom Hr Jacques approbere og bek-
firmere Sovn Skr mun Testamente og yderste Villie, i alla
sine Ord, Punoter og Clausuler vog at skn ordinare Rigsta
dormalen indtil i fuld Rettighedan afgiaar. — Forvrigt
alle og enhuer pig allar vidunderlig Sorg at vaatte. —
Givet paa Castellet Dannborg i vores Kongelige Gouver-
nement den 20de February 1806. —

Under Vort Kongelige Segl. —

ad Mandatum Sacræ Regiæ Majestatis

Hermansen Lindgreen

Registered

Reg. fervnft S. 20. Jan. 1807
H. Delcay
Asst. Secretaire

Kongelig allernaadigst
Confirmation paa Thome
de Abaydes Testamente og
yderste Villie. —

Sammesteds og Bogens ad Acta i nafgte Thome d'Abaydes Dödsbo
den 20de Decbr 1806. — MHoppe. —

Vermischte und Strafsachen

Acta pp. den 26ten May 1815

Bezirksgericht, und des Vogts Acten

C. H. Müller

Underdånigst Promemoria

Till

Landshöfdingen gifvare jag mig den
underdånigste anhålla att tillförlita Kronofogden
Albanus Utgifsbemyndigande att
å egangna Expedition Tabellarisk Upp-
bördsredogörelse och underdånigst Re-
kommendation om ab Lantmäteri-
Klarladan Tabell och underdånigst
Revision häröfver. —

Sangmeåa Underdånigst
den 27 November
1815 Ahlberg

# Registering og Vurdering

over

afgangne Inspitain Jahrsaens Efterladenskaber

| № | | Vurdering Rbdlr. Sk. Fdg. |
|---|---|---|
| 1 | 1 Sølv Lærke Kaffekande | 2 Rbdlr. |
| 2 | 1 Do Sukkerkar | 15 3/4 — |
| 3 | 5 Spiseskeer | 24 — |
| 4 | 6 smaadre Do | 24 — |
| 5 | 1 Sølv Mælkeskee | 6 — |
| 6 | 2 Sølv Salatskeer med Klør | 18 3/4 — |
| 7 | 1 Do Sølv Lossestandser | 1 — 3/4 |
| 8 | 6 Sølv Theeskeer | 13 3/4 — |
| 9 | En maadelig Lænagen med 6 do Servietter | 6 — — |
| 10 | En Do Do med 6 do Do | 6 — — |
| 11 | 2 Oxilletlandter | 3 — — |
| 12 | 2 mindre Oxiletter | 1 5 — |
| 13 | En Bak Oxideservice | 5 — — |
| 14 | En Fad Do og Mandelskee | 6 — — |
| 15 | En mindre Candestage | 1 — — |
| 16 | En Gryderaa | — 8 — |
| 17 | 15 Stole med Rørsæder | 5 — — |
| 18 | 3 Armestole | 1 — — |
| 19 | 2 store Lænestole Betrukne med Kattefald og Fjedre | 4 — — |
| 20 | En Sofa | 1 — — |
| 21 | En Do | 1 — — |
| 22 | En stor Mahognie Bord med Marmorplade | 20 — — |
| 23 | En Sofa Bord | 8 — — |
| 24 | En Lamp med Glasskaar | 1 — — |
| 25 | En Sækkestak | 2 — — |
| 26 | En Do | 1 13 — |
| 27 | En Sækstak | 10 — — |
| 28 | En Do | 1 — — |
| | En Sort Kaabe med Fløyl og Pelsverk | |
| | En Sort Silke Kjole med Fløyl | |
| | En Sort Uldent Kjole med Silke | |

| No. | | | | Anmärkning |
|---|---|---|---|---|
| 167 | Ch | Do | Do | |
| 168 | Ch | Do | Do | |
| 169 | Ch | Do | Do | |
| 170 | Ch | Do | Do | |
| 171 | Ch | Do | Do | |
| 172 | Ch | Do | Do | |
| 173 | 1 Kanslihus samt Kansli | | | |
| 174 | 1 Materialhandel | | | |
| 175 | 2 Smärre Handelsbodar | | | |
| 176 | 1 Lärjpåg med Lang | | | |
| 177 | Ch Fiskargatan | | | |
| 178 | Ch Lagfru Egendomar | | | |
| 179 | Ch | Do | Do | |
| 180 | Ch | Do | Do | |
| 181 | Ch | Do | Do | |
| 182 | Ch | Do | Do | |
| 183 | Ch | Do | Do | |
| 184 | Ch | Do | Do | |
| 185 | Ch | Do | Do | |
| 186 | Ch | Do | Do | |
| 187 | Ch | Do | Do | |
| 188 | Ch | Do | Do | |
| 189 | Ch | Do | Do | |
| 190 | Ch | Do | Do | |
| 191 | Ch | Do | Do | |
| 192 | Ch | Do | Do | |
| 193 | Ch | Do | Do | |
| 194 | Ch | Do | Do | |
| 195 | Ch | Do | Do | |
| 196 | Ch | Do | Do | |
| 197 | Ch | Do | Do | |
| 198 | Ch | Do | Do | |

| No. | | | | Anmärkning |
|---|---|---|---|---|
| 199 | Ch | Do | Do | |
| 200 | Ch | Do | Do | |
| 201 | Ch | Do | Do | |
| 202 | Ch | Do | Do | |
| 203 | Ch | Do | Do | |
| 204 | Ch | Do | Do | |
| 205 | Ch | Do | Do | |
| 206 | Ch | Do | Do | |
| 207 | Ch | Do | Do | |
| 208 | Ch | Do | Do | |
| 209 | Ch | Do | Do | |
| 210 | Ch | Do | Do | |
| 211 | Ch | Do | Do | |
| 212 | Ch | Do | Do | |
| 213 | Ch | Do | Do | |
| 214 | Ch | Do | Do | |
| 215 | Ch | Do | Do | |
| 216 | Ch | Do | Do | |
| 217 | Ch | Do | Do | |
| 218 | Ch | Do | Do | |
| 219 | Ch | Do | Do | |
| 220 | Ch | Do | Do | |
| 221 | Ch | Do | Do | |
| 222 | Ch | Do | Do | |
| 223 | Ch | Do | Do | |
| 224 | Ch | Do | Do | |
| 225 | Ch | Do | Do | |
| 226 | Ch | Do | Do | |
| 227 | Ch | Do | Do | |
| 228 | Ch | Do | Do | |
| 229 | Ch | Skeppsgatan | Trädgårdsgatan | |
| 230 | 1 | Do | | |
| 231 | 1 | Do | | |

| No. | | Value |
|---|---|---|
| 232 | 1 Do | " 12 " |
| 233 | 1 Do | " 12 " |
| 234 | 1 Do | " 12 " |
| 235 | 1 Do | " 12 " |
| 236 | 1 Do | " 12 " |
| 237 | 1 Do | " 12 " |
| 238 | 1 Do | " 12 " |
| 239 | 1 Do | " 12 " |
| 240 | 1 Do | " 12 " |
| 241 | 1 Do | " 12 " |
| 242 | 1 Do | " 12 " |
| 243 | 1 Do | " 12 " |
| 244 | 1 Do | " 12 " |
| 245 | 1 Do | " 12 " |
| 246 | 1 Do | " 12 " |
| 247 | 1 Do | " 12 " |
| 248 | 1 Do | " 12 " |
| 249 | 1 Do | " 12 " |
| 250 | 1 Do | " 12 " |
| 251 | 1 Do | " 12 " |
| 252 | 1 Do | " 12 " |
| 253 | 1 Do | " 12 " |
| 254 | 1 Do | " 12 " |
| 255 | 1 Do | " 12 " |
| 256 | 1 Do | " 12 " |
| 257 | 1 Do | " 12 " |
| 258 | 1 Do | " 12 " |
| 259 | 1 Do | " 12 " |
| 260 | 1 Do | " 12 " |
| 261 | 1 Do | " 12 " |
| 262 | 1 Do | " 12 " |
| 263 | 1 Do | " 12 " |
| | 1 Do | " 12 " |

| No. | | Value |
|---|---|---|
| 10 | 1 Do | " 12 " |
| 11 | 1 Do | " 12 " |
| 12 | 1 Do | " 12 " |
| 13 | 1 Do | " 12 " |
| 14 | 1 Do | " 12 " |
| 15 | 1 Do | " 12 " |
| 16 | 1 Do | " 12 " |
| 17 | 1 Do | " 12 " |
| 18 | 1 Do | " 12 " |
| 19 | 1 Do | " 12 " |
| 20 | 1 Do | " 12 " |
| 21 | 1 Do | " 12 " |
| 22 | 1 Do | " 12 " |
| 23 | 1 Do | " 12 " |
| 24 | 1 Do | " 12 " |
| 25 | 1 Do | " 12 " |
| 26 | 1 Do | " 12 " |
| 27 | 1 Do | " 12 " |
| 28 | 1 Do | " 12 " |
| 29 | 1 Do | " 12 " |
| 30 | 1 Do | " 12 " |
| 31 | 1 Do | " 12 " |
| 32 | 1 Do | " 12 " |
| 33 | 1 Do | " 12 " |
| 34 | 1 Do | " 12 " |
| 35 | 1 Do | " 12 " |
| 36 | 1 Do | " 12 " |
| 37 | 1 Do | " 12 " |
| 38 | 1 Do | " 12 " |
| 39 | 1 Do | " 12 " |
| 40 | 1 Do | " 12 " |
| 41 | 1 Do | " 12 " |
| 42 | 1 Do | " 12 " |
| 43 | 1 Do | " 12 " |
| 44 | 1 Do | " 12 " |
| 45 | 1 Do | " 12 " |
| 46 | 1 Do | " 12 " |
| 47 | 1 Do | " 12 " |
| 48 | 1 Do | " 12 " |
| 49 | 1 Do | " 12 " |
| 50 | 1 Do | " 12 " |
| 51 | 1 Do | " 12 " |
| 52 | 1 Do | " 12 " |
| 53 | 1 Do | " 12 " |
| 54 | 1 Do | " 12 " |
| 55 | 1 Do | " 12 " |
| 56 | 1 Do | " 12 " |
| 57 | 1 Do | " 12 " |
| 58 | 1 Do | " 12 " |
| 59 | 1 Do | " 12 " |
| 60 | 1 Do | " 12 " |
| 61 | 1 Do | " 12 " |
| 62 | 1 Do | " 12 " |
| 63 | 1 Do | " 12 " |
| 64 | 1 Do | " 12 " |

| | | Værdiung 960 fr. Vt. |
|---|---|---|
| 305 | 1 Do | 12 |
| 306 | 1 Do | 12 |
| 307 | 1 Do | 12 |
| 308 | 1 Do | 12 |
| 309 | 1 Do | 12 |
| 310 | 1 Do | 12 |
| 311 | 1 Do | 12 |
| 312 | 1 Do | 12 |
| 313 | 1 Do | 12 |
| 314 | 1 Do | 12 |
| 315 | 1 Do | 12 |
| 316 | 1 Do | 12 |
| 317 | 1 Do | 12 |
| 318 | 1 Do | 12 |
| 319 | 1 Do | 12 |
| 320 | 1 Bakke | 1 |
| 321 | 1 Par Lucerne Glaser | 20 |
| | 13 følgt til Lindes Exemplar 13 Pgr. Pagader | |
| 322 | 2 gr. store Fade Lampeglas | 2 |
| 323 | 1 gr. mindre Do | 1 13 |
| 324 | 2 flade Engelske Bordlamper | 2 |
| 325 | 2 Do Do Candelabre | 2 |
| 326 | 5 store Fade Bordglas | 5 |
| 327 | 4 mindre Do | 1 4 |
| 328 | 15 Fade Skibsglas | 2 |
| 329 | 1 stort Bordglas | 8 |
| 330 | 4 Lygteglas | 4 |
| 331 | 2 Lampeglas med Skærme | 4 |
| 332 | 1 Lysestage med 3 Arme | 1 |
| 333 | 1 Lysestage med Skærm | 8 |
| 334 | 2 Fade Lille Lampeglas | 6 |
| 335 | 2 Candelabre Lysestager | 8 |
| | 2 Lille Messing Lysestager | 1 |



| | | |
|---|---|---|
| 337 | 2 Canter | 4 |
| 338 | 1 Eglaskrone | 1 |
| 339 | 1 stor Eglaskjærl | 8 |
| 340 | 1 mindre Do | 4 |
| 341 | 1 Lysestage og 1 Lysekande | 4 |
| 342 | 1 Spanierøk | 6 |
| 343 | 1 Bryst Lysestage og 4 Eglaskaller | 12 |
| 344 | 9 store og små Lysestager | 4 |
| 345 | 1 Lysestage med Skærm | 12 |
| 346 | 1 garneret Lysekrone | 12 |
| 347 | 1 Sparegløs | 1 |
| 348 | 1 Skraalysestage med 4 Glas | 2 |
| 349 | 15 Stk Kande og Glas | 4 |
| 350 | 1 Kakkelovnsdør | 6 |
| 351 | 5 Lamper Messing | 6 |
| 352 | 14 Fajancetallerkener | 4 |
| 353 | 1 Gurgulet med Nakke | 8 |
| 354 | 12 Knive og Gafler | 6 |
| 355 | 1 Engelsk Skaal | 4 |
| 356 | Bryst Sukkerskee | 8 |
| 357 | 1 Sukkerskee | 8 |
| 358 | 1 Par Lysestager | 2 |
| 359 | 2 gamle Lænkes og 1 Krog | 16 |
| 360 | 1 stor Syltetøjsskee | 12 |
| 361 | 1 mindre Do | 10 |
| 362 | 1 Peberquern | 6 |
| 363 | 1 Krappestige | 6 |
| 364 | 1 Do | 8 |
| 365 | 1 stor Dampkar | 4 |
| 366 | 1 Dampkarsstige | 1 |
| 367 | 1 Do | |
| 368 | 1 Do | |

Transport Over skr. 27 Rdl. 1815 Rdlrg

a

anmlagt und an Carlsruhe fortzusenden den 1 Decemb. 1815

Hofmann

220.68

~~106~~

Captain Brooks
Boston
6/3/1812

12 Sols 1 Brevet

Copie Du
Acte de Dépôt
Au Greffe
Du Tribunal
de Commerce
de la Ville
de Marseille

Extrait Du Registre Du
Tribunal De Commerce
Etably Dans La Colonie De
L'Ile De France

L'An Mil Huit Cent Onze Le
Trente Du Mois D'Octobre neuf heures
Du matin
A la requête Du Sr Victor
Négociant
Au nom Et comme fondé
De procuration
Del exécuteur testamentaire
Du Sr Jacques Birt
Vivant Capitaine Du navire
L'Expédition De Bangueban, Dont
Le Rôle De Mise Dehors Et Armement
Au Courant, Ledit Rôle Enregistré
Et Homologué Par Jugement
En La Salle Du
Tribunal De Commerce
Séant A La Bourse De L'Ile
De France Et Rendu Par Devant
Nous Pierre Charles Alexandre Lebeau
De Marcy Président Dudit Tribunal

Item Reçu du Procureur du Roi
Procédé Conclusions Requisitoires
Marguerite Arnoldi greffier Garde
Savente assermentée Encan au Comptant,
Mobilier Requisitions
en la forme ordinaire
Item reçu
de Jean Pierre Bonnet marchand Detail
Sucapin Deux Moyens Pairs Vieux
Empereur Un Habit Epaulettes de
Fantaisie Deux Dépens de la Taxe
Demandeur Défendeur les quels
objets Ont été Déposés en note greffe
Le quatre Juin Dernier Vente les jour
Sieur Conseiller Capitaine Jeune D
Du dit Mois Juin Expédition, Mention
Vente nulle en Jugement, la Vente
Porte Acte Validation Elargissement
Jugement Du Dépôt Taxe Copie De
Taxe Signifié Les Intimés Ouverts
Ouverts Cierges Jeune Public, Le
Tout Suivant Ordonnance Jugement

Item reçu
de Jean Pierre Bonnet marchand

Montant Cy Contre ... 326.

Item une
Robe De Chambre
Perse Orangé, Doub
Doublée, une Veste
Chemise, Culotte bleue
Une

Montant D'autre Part ... 1895 Dv.

Item une Dr
rDjugé auf. Cadet Roux
Pour Sixante Douzaines
Dix Sols ... Cy ... 72 10

Item une Dr
rDjugé auf. Terrey
Pour Sixante Douzaines
Dix Sols ... Cy ... 72 10

Item un Sol
Brun Lard de Cotte de
Lieue rDjugé au Beau
Rivage pour quatre Cing
Cing Livres ... Cy ... 85

Item Six Plaines
de rDjugé aux Tanneurs
Pour Soixante Douzaines
Dix Sols ... Cy ... 72 10

Item une Dr
rDjugé auf. Cadet Roux
Pour quatre Cing Cinq
Livres Cy ... 85

Item une Dr
rDjugé au Marchand
Pour quatre cinq Cinq
Livres Dix Sols ... Cy ... 85 10

Item une Dte
rDjugé aux Tanneurs ... 229 Dv 10

Montant D'autre Part ... 1460 Dv

Item une Piece de
Cafe rDjugé auf. Colas
pour Soixante Douzaines
Dix Sols ... Cy ... 72 10

Item une Dr
rDjugé aux Roux Beau
Soixante Douzaines Dix
Sols ... Cy ... 72 10

Item une Dr
rDjugé aux Chateau
pour Soixante Douzaines
Dix Sols ... Cy ... 72 10

Item une Dr
rDjugé aux Doctey pour
Soixante Douzaines Dix
Sols ... Cy ... 72 10

Item une Dr
rDjugé au f. Terrey pour
Soixante Douzaines Dix
Sols ... Cy ... 72 10

Item une Dr
rDjugé aux tardeau
Pour Soixante Douzaines
Dix Sols ... Cy ... 72 10

1895

Marbans D'Aune Pont 229 l. 15.
Pour quatre Vingt Six livres 86. "
Item Un Petit
Pré Vigne et Verchere
Pour quatre vingt Six
Livres Dix Sols 86. 10.
Item Un
Pré Vigne au Pont Pour
quatre vingt Cinq livres 85. "
Item Un
Pré Vigne au même Pour
quatre Vingt Cinq livres 85. "
Item Un
Pré Vigne au nommé François
Pour quatre Vingt une
livre 81. "
Item Un
Pré Vigne adjugé aumême pour
Soixante neuf livres 69. "
Item Un
Pré adjugé aux Chartons
Pour Soixante Sept livres
Dix Sols 67. 10
2866-10

Marbans Petit Pont 2866 l. 10
Item quatre
Prés Vignes Vergers Chenevieres
Vignes Vergers Pré
Pour quatre Vingt Sept
Livres Dix Sols 87. 10
Item Un
Pré Jardin Vergers Chenevieres
Vigne adjugé aux Chartons
Pour Cent livres 100. "
Item Un
Pré Vigne adjugé au Pont
Pour quatre Vingt Dix
livres 90. "
Item un Petit
Monchoir Jardin Cour
Adjugés au S. Chartons
Pour Cent Dix Sept livres
Dix Sols 117. 10.
Item une
Petite Sixterée adjugé
aux armands Pour Cent
Douze livres Dix Sols 112. 10.
Item une Pré
Vigne aumême pour Cent
3374 "

Montant Pareille Part 3374 "

Dix Livres ..... Ey 110. "

Item Condamné
à Payer aux Chanoines
d'Arby Cent Dix Livres
Dix Sols ..... 110. 10.

Item une Dite
à Payer aux Sieurs
d'Arby Cent Douze Livres Ey 112. "

Item une Dite
à Payer aux Sieurs
Chanoines d'Arby
Cent onze Livres Dix Sols 111. 10.

Item une Dite
à Payer aux Sieurs Arnaud
d'Arby Cent Douze Livres
Dix Sols ..... Ey 112. 10.

Item une Dite
à Payer aux Curé Vicaire
Cent Douze Livres Ey " 112. "

Item une Dite
à Payer aux Arnaud
d'Arby Cent treize Livres Ey 113.

4195 10

Montant Dautre Part 4195 10

Item Dite
à Payer aux Curé Vicaire
d'Arby Cent Douze Livres
Dix Sols ..... Ey 112. 10.

Item une Dite
à Payer aux Curé Vicaire
d'Arby Cent Douze Livres Ey " 112. "

Item une Dite
à Payer aux Sieurs Arnaud
d'Arby Cent Douze Livres
Dix Sols ..... Ey 112. 10.

Item une Dite
à Payer aux Sieurs Arnaud
d'Arby Cent Douze Livres Ey " 112. "

Item une Dite
à Payer aux Sieurs Arnaud
d'Arby Cent Douze Livres
Dix Sols ..... Ey 112. 10.

Item une Dite
à Payer aux Sieurs Arnaud
d'Arby Cent Douze Livres Ey " 112. "

Item Dite
à Payer aux Sieurs Arnaud
d'Arby Cent Douze Livres
Dix Sols ..... Ey 112. 10.

Item une Dite
à Payer aux Sieurs Arnaud
d'Arby Cent Douze Livres Ey " 112. "

Item une

Montant de l'autre part ... 5820.10

Item Dix de
Dijonée au Soleil Cf
Item Dix de
Dijonée au Soleil à
raison de quarante deux
sols la pièce, la somme
de quatre cent vingt livres Cf ... 420.

Item Dix de
Dijonée au Soleil à
raison de quarante deux
sols la pièce, la somme
de quatre cent vingt livres ... 420.

Item Dix de
Dijonée au Soleil à
raison de quarante deux
sols la pièce, la somme
de quatre cent vingt livres ... 420.

Item Dix de
Dijonée à au f. marron à
raison de quarante deux sols
Dix

De l'autre Part ... 2,193.1 "

Item Dto D.

D'Jugé au même à
Jean De Vingt Deux
Sapine, la somme De Deux
Cent trente ... 230.

Item. Dto D.

D'Jugé au même à
Jean De Vingt Deux
Dit Le Sapin, la somme
De Deux Cent trente ... 230.

Item Dto D.

D'Jugé au même Damian
Le Sapin Dit Le Sapin
Fils Jean De Vingt Deux
Dit Le Sapin, la somme De Deux
Cent trente ... 230.

Item Dto D.

D'Jugé aux Dits Jean
De Vingt Deux Dit Le Sapin
Père et Damian Le Sapin
Dit Le Sapin Fils la somme
De Deux Cent vingt Deux ... 222.

2,1.33 "

De l'autre Part ... 9,433.1 "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Sindic et Greffier à Rang
De tour Jean Le Sapin
Père Et Damian Dit Le
Sapin Fils ... 161. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Fils de Caisse, Damian
Le Sapin Fils ... 12. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Cette Année Deux Cent
Soixante Livres ... 60. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Secretaire Greffier
Jean De Vingt Deux
Dit Le Sapin ... 60. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Sergent Jean De Vingt
Deux Dit Le Sapin ... 15. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Sergent Damian Le
Sapin Fils ... 12. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Garde Jean De Vingt
Deux Dit Le Sapin ... 12. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Garde Damian Le
Sapin Fils ... 12. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Garde Jean Le Sapin
Fils Jean ... 12. "

Item Dto D.

D'Jugé et Nommé
Garde Jean Le Sapin
Fils Damian

Le greffier du tribunal soussigné
certifie que la présente copie
collationnée sur son registre
est conforme à l'original
Delà a été
par le Préposé le présent procès verbal
qui a été signé avec nous le
Lieutenant du Roy et le greffier de la
marine. Signé Delabarre Desmarets
Pour traduction conforme à
l'original à Lorient le 22 octobre mil huit cent
vingt sept. Le Greffier du tribunal de 1re instance
Signé Delaleu

Le Lieutenant de l'Amirauté

A monsieur monsieur
le préfet Dudit Département
Président du tribunal de première
instance de l'arrondissement
de Lorient

Le Lieutenant de l'amirauté
à Pont Aven, Hiché, négociant
audit lieu,
Qui a fait sommer Jean Corentin
Capitaine en second du brick

l'Expédition, de Rangueben,
de la quelle mai dernier, fait dépôt
au greffe du tribunal de 1re instance
séant à Lorient, expédition
dudit rapport de l'Expédition, délivré
par le maire de Rangueben en
date du vingt trois de ce mois
Et ce, à ce que ledit Rangueben
ait à se pourvoir de devers le
procureur du Roi, à l'effet
de faire homologuer ledit rapport
en présence des parties intéressées
ou elles dûment appelées, pour
être ensuite procédé à la vente
des objets dépendant de ladite
expédition, ainsi qu'il appartiendra
Et à ce que ledit Rangueben
n'en prétende cause d'ignorance
Et à ce qu'il ait à comparoir
en l'étude du greffier du tribunal, dudit
lieu de Lorient, pour être présent
à la prestation de serment
à faire par le procureur du Roi
à l'effet de faire homologuer
ledit rapport d'expédition

Cejourd'hui [illegible] Dip[illegible]
[illegible] Dip[illegible] Demand[illegible]
[illegible] Sieur
[illegible] Dame [illegible]
[illegible] Dans
laquelle [illegible] Dela
[illegible] a la requête Du Sieur
[illegible] Devant [illegible]
[illegible] Pour [illegible]
[illegible] Somme
[illegible] Proces Ver
[illegible] Marguerite
[illegible] joint a la
[illegible] Dame
[illegible] Dernier [illegible]
[illegible] Sieur
[illegible] Dabord [illegible]
[illegible] Dela
[illegible] Dans
[illegible] Dela
[illegible] Dans
[illegible] Dela
[illegible] Dans

Journalisch ausgezogen aus der Capitain Bürgis Dienstbuch,
den 6t. March 1812. — Neuland

E. R. Müller

220.67

Will of D. C. Stibolt

dated 1 Jan. 1805

Confirmed 16 May 1805,

proved Lagt i Court 4/9 1807

Litt. F.

# Wi Christian den Syvende

Af Guds Naade Konge til Dannemark og Norge, De Wenders og Gothers, Hertug til Slesvig, Holstein, Stormarn, Ditmarsken og Oldenborg &c: &c:

Gjøre alle Vitterligt:

At saasom for Vores Gouvernement i Tranquebar, Tolkerims Bjerfoged og Kiste Jon nævnte Erik Kier Müller allerunderdanigst haver anføgt og begjært Vores allernaadigste Confirmation paa nedenskrevne Testamente og sidste Villie, Ord til andet saaledes lydende som følger:

"Testamente

"Efter min sidste Villie er følgende At for Capt: Schmet-
"terling bestager at følge med Puder Sucker samt 24 Pichuk
"Sukkerkandy
"2 Store Casser med 250 Pff: brendt Puder 24 Bukkaliar
"Soya, 40 Potter bedste fyldt Ingefar,
"Dette for alt sammen kostet mig efter Indkiøbs Prüs
"og Omkostninger jeg er for paag jeg kan ikke mindre
"ved at Contingent for Capt: F. Schmetterling, følger det
"i Bombay til Bedste Anvendelse, for min Regning
"Med Capt: Schmetterlings Vidende, blev der 4 Dusin
"Stk Soya, saaledes for for Pastor Cammerer a 2 Rupi
"Stat kan indsatte for De Herrer. Brandt & C: imod Bev
"100 St. Pg: Dette Brev maa for Capt: Schmetterling

"gott passe paa; og hvorom saadan Bevis maa dem
"gives kunne tilstaaes, som de for sølgt, til De
"Herrer Boalth & C:i Tranquebar at de kan betale min
"Gjeld i Kiøbenhavn som er følgende 1500 Rdr til De
"Herrer Ryberg & C:i og 89 Rdr til J. Wiintaper Pettersen
"som jeg saaledes J. Boalth & Cie vil afsende saasnart
"som muligt.—
"Capt: Schmetterling bekiender at hvorna 88 Piast til
"Debath Chitty Cetty.—
"og til Hr Luttier for 2 Hf. Nors Lerred & 1 Fjelder
"Demutte . . . . . Summa 30 Piastr.
"og 10 Hf. Bengl: Muslin.
"Capt: Schmetterling tager alle mine Piastrer og Dollar
"og forpliktar dem Ward der nu bliver tilovers naar de
"for lagt ud til hiesta 2 Kiøbmend naar alt er i rigtighed
"de ovrer blivne Piastre at sende til min Moder Mette
"Allette Stibolt i Trondhiem / hvilken min Moder nu vor
"død da til mine Døttre Cecilia & Ane Cathrine Stibolter
"saa er mit Ønske opfyldt
"Balder if. 1 January 1805. P. C. Stibolt."
"Capt: Schmetterling giør underskrevne bekiendt at
"de giver min Kone Marry 200 Piaster 10/maan
"Boianger Gember & Picul Suke Candy samt kost/pr
"alt vad der er nødtørftigt af Kiøl og Klæder
"Den Engelske Styrmand giver de 1 Dusin Kiødvin
"1 dito Øll, Sukanny Matthis giver de 10 Piaster,
"alt øvrigt min og Øll & Genever forer de selv til."

Da, saasnart Testator ingen Livs Hindringer har afhandlet,
saa vilde Vi herved stadfæstet Testamente og Dets
Villie, i alle dets Ord, Puncter og Clausuler, saasom det
ovenanførte findes, allernaadigst have confirmeret og
stadfæstet, ligesom Vi og herved confirmere og
stadfæste: forbydende alle og enhver herimod, at handle
som strax kand skee, at finden eller i nogen Maade for-
fang at giøre, under Vor Kiendelse og Naade.—
Givet paa Vores Castell Dansborg under Vores
Kongelige Gouvernement den 16de May 1805.
Under Vort Kongelige Segl.

ad Mandatum Sacræ Regiæ Majestatis

C. F. Wilse  Hermanson  Lindgreen

Samlagt og sagt at være mit Testamente bekiendt af mig underskrevne
Copenhagen d. 4. April 1807.

C. F. Berner
P.P. Rehlen
Kiøbmand.

1805

To be found with

Britthe Conditions

220/~~67~~ 66

# Utskrift
## Af Tranquebars Fiscals och Skiöds Protokoll

Jag Herang Allegüdi declarer härpå at jaga Foglt och afhandiga
lse Hrapa Perumal Dersat mig under 29:de Juny h. a: vpå offen
lig Auction sköhta Hagen jaa Parrear for fin tilförende Hem
Hamby, och så myckecordered Hemma mig af Hrapa Perumal
at betall, faa Hanfar och Arvingar berichta sig af benämbde
Hjandamma och emot Hammar Rattig Jot som benämbde Hem
mig at tilfalla, utan at ing i mindste Mån
fapra nagan Pretention jaa benämbde Hjandom. - och dar ifr
min Obligation til Hinga lagda utan mig Hanfar at under
Tee Underskrifter vpå min egenhandiga och Bevärnade
Skrift.

Tranquebar den 9:de July 1805.

Som Widnas
Sköhta berörde Wawasagjab
Sköhta berörde Hesumaleree
Sköhta berörde Allegüde

Lest inför Tranquebar Regering vid Plantagen den 22:do Juli
samt införd i Fiscals och Skiöds Protokollen Liber N:o fol

Tranquebar ut supra

(L:as)

E. H. Müller
constituerad Regerings
i Tranquebar

Riktigheten af denna Afskrift bevittnas

Pihlwig

Riksrätts Plagium 3:o
Postagering — 7 — 10
— 10:o 10

Tie Arm af Tietaf.

To. P. Hansen.

Sir.

Wishing to avoid
detrimental to my
interests, which
fully requests You
me some Documents
my examination
was imputed to me.
alluded to is as follo
at Capt.n Lyn
at

| No. | Kjøbere | | Auktion |
|---|---|---|---|
| | 3die Post. | | Rbdr. ß |
| 28 | 10 Td. Sammenrandt Dielebønder | Joh. Lundfort | 8 12 |
| 29 | 10 Td. do do | Pile Sidambaran | 33 — |
| 30 | 10 Td. do do | Meinhard | 32 2 |
| 31 | 10 Td. do do | Appa Bitra | 31 — |
| 32 | 10 Td. do do | N. Conseeur | 34 — |
| 33 | 10 Td. do do | P. Sidambaran | 28 2 |
| 34 | 10 Td. do do | Cassi Jaartrap | 30 1/4 |
| | 8 Td. do | Sidambaran for Dieb | 6 12 |
| | | Summa Rbdr. | 10 42 1/4 |

Denne Auktion overbragt til Pl. Cassinder Con og Norg Tyrn pr. Rbdr.
Trangebar den 10 Februar 1804
J. Meinhard
Conf. and. Direction

Anno 1804 den 11te og 13 Februar.

Blev paa ovenbemeldte dag for Hr. Kopke forrettet 10 Auktioner
lig Auktion paa den Jan Nielsen Gaarde paa Porreia beliggende
som med Offentlig Auktion af samme dag den 25 April Maaned
gerne 2 Jan. samme maan solgt blev, hvorfore den anden Gaard
blev i forskillige Afdeelinger, hvoraf Jan Nielsen Overbeviste
bidstaaende Landstykke Pallegrund, hvor paa den første Gaard
beliggende paa Streiet ude Comora Veile Gade Lorbefalet
for Skillinge Sedler allerede 20 Rd. Grunden, som den Gjenbo
nedsadte Jan solgte, efterat følgende Conditioner
1) Den Bydende maae stille Caution for sit gjorte Bud
og det forbrugte.
2) Den Vinderen maae efter Forretningens Slutning strax betale
sit Kjøb for Grunden uden Gaarde, som Grunden skulde
betales en Rente.
3) Kjøberen betaler Veie Penge for Grunden og Gaarden
Skjøderne for samme Bud 6 Rbdr. af hver

| No. | Kjøbere | Auktion |
|---|---|---|
| | | Rbdr. ß |
| Aaret 1815 den ifølge Overeenskomst | Landkjøberne solgte Auktionen | |
| over ovenfor beskrevne, solgte Auktionen | Gaard med Tilbehør og | |
| Rettigheder og Pligter, som | Gaarden | |
| 1 | 1 Kjøge med tilhørende Lejere og Inderster | Proprietair Wade — — |
| 2 | 1 Kjøge 1/2 og 1 Lejere | Underopsyner Schneider — |
| 3 | 1 do 1 do | do Tofte — |
| 4 | 1 do 1 do | do Møller |
| 5 | 1 do 1 do og 1 Matrose | do Helmge |
| 6. | 1 do og 1 Matrose | do Holm |
| 7 | 1 do og 1 Lejere | do Hoffe |
| 8 | 1 do 1 Lejere og 1 Matrose | Forvalter Petersen — — |
| 9 | 1 do 1 do 1 do | Landmaaler Herald — — |
| 10 | 1 do 1 do 1 do | do Svartzen — — |
| 11 | 1 do 1 do 1 do | do Schiøth — — |
| 12 | 1 do 1 do 1 do | do Schlieger — — |
| 13 | 1 do 1 do 1 do | do Lars Olsen — — |
| 14 | 1 do 1 do 1 do | Mühlmann — — |
| 15 | 1 do 1 do 1 do | Gdo Even Hansen — |
| 16 | 1 do 1 do 1 do | do Engelbrechten — |
| 17 | 1 Matrose og 1 Lejere | do Sandbye — — |
| 18 | 1 Kjøge 1 Lejere og 1 Matrose | do Amanon Andersen — |
| 19 | 1 do 1 do 1 do | do Even Knudsen — — |
| 20 | 1 do 1 do 1 do | do Rasmus Hansen — |
| | 1 do 1 do 1 do | Forth Sørensen — — |
| | do 1 do 1 do | do Krogelund — — |
| | do 1 do 1 do | do Bekkberg — — |

| Nr. | Namn | Tillnamn | Auktions Belopp | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Lagga och 1 Mattrass | Engelbert Hamberg | — | — | 3 |
| | 1 Lg. 1 Lg. | do. Peter Mollen | — | — | 3 |
| | 1 Lg. 1 Lg. | do. Nils Olsen | — | — | 3 |
| 28 | 1 Lg. 1 Lg. | do. Jens Pehrsen | — | — | 3 |
| 29 | 1 Lg. 1 Lg. | do. Gilbert R. | — | — | 3 |
| 30 | 1 Lg. 1 Lg. | do. Fröderst | — | — | 3 |
| 31 | 1 Lg. 1 Lg. | do. Rud. Larsen | — | — | 3 |
| 33 | 1 Lg. 1 Lg. | Segt. Sergeants Madrass | — | — | 7 |
| 34 | 1 Lg. 1 Lg. | Soldats | — | — | 9 |
| | Madrass och 1 par Kuddar | Soldats skatter | — | — | 4 |
| | | | | 7 | 12 |
| | | | | 11 | 14 |

Så publik Auktion skedd Vordningen Rätt
Carlskrona Rensning den 8 November 1825

Pehr Nordqvist
Jens L. Pehrsson
ny Justerandeförsäkran
Nordqvists Bevittnas

Grunde Jan 30 April 1804 till 15 Sept 1820 till Jan 21. Jan upsat ansökan för 2 års anstånd Sept 16 Jan efter Jan 16 Sept 1820 till 16 Jan 1825 Jan upsat ansökan till 7 Jan 21. Jan 2 Rymmare och 6 Deserteurer 28 Jan till Kgl. Tullräkenskaperna Deserteurer Peter Hatta Peter, Anders Persson Peter, Ringaja Nack Anders Peter, Simon Nilsson Peter, Hatta Peter, Ringaja Nack, Bifogad Ansökan till 21 Feb.

44 Letchumie af Ramasamy uti Jaffanapatnam. Efter upsatt Afgången Jan 21. till Colombo Sept 27 37 Rep 8:. Damm Damma Sonbarn Ramasamy, Mariamutta, Tharupen Ringaji, Appu, Sidambaram af Jaffanapatnam för Alla och Alla för En samt Afgången Agent till Jan Fragorder Kaffer. Anses för Ett Anmälan Skriftes för Fast Ordnad af samma anledning 37 Rep 8:. att befrias Tortyr Jaffanapatnam Maids. Domslyd samtlig Eng för Alla och Alla för En 14 Mars 1825 12 Rep. 8:. till 14 April samma Maads 12 Rep 8:. till 14 Maii Skola alla 12 Rep 8:. till 14 Maii Skola Kommande all under Ökad af Namn af Landsordningen Juni 7 till Ingen Engelsmän Jaffanapatnam Inskrifning Ceylon Skrivelse med Jaffanapatnam Inskrifning

Salfoods of Vogan [illegible]

[illegible]

48. Segn Arvidskal i A Segaye Nairen barn fr den 15 Feb
50. Velayden A Ramasami barn fr den 15 Feb
56. Selvaraya A Nagamma og Karkunadi. I dem Dag efterlyst dem for ophold fra d. 22 Feb
57. Dr A Nagaiya Mangala barn fr den 15 Feb
62. Muttapa Pulle A Appan navnlig barn fr den 15 Feb
64. Sellamadevi A Nagala Enke I dem Dag dem efterlyst for Ophold med D. fr. Dag
65. Ayemperumal Pulle & Kanna Pulle Ophavne indk. Dec. Skifte. begyndt. Enkefruen forlangt, da formuen i mon forøg med ej Afsnit. Et Gaard indet at maatte sp. Det Forlangte bifaldt. Dagen bestemt til den 21 Feb
66. Allamallam A Sinnanal Dom afsagt forlydende som den forr. dag
67. Narainasamyetty A Ayaru Pulle Ophavne indk og begjæret Dagen udsat til næste Tirsdag. Afsagt Dagen bestemt til 21 Feb.
68. Suppiragen, et Kama Pulle Ophavne indk. I dem anmeldt om, at den ene Ophavne Mullenmenden [illegible] Dagen mon [illegible] at afgive dem Mullenmenden Pattikaya Pulle's Anmeldelse i Sagen. Dagen blev udsat til den 21 Feb.
Kanna Pulle A Ayemperumal Pulle. Dagen udsat paa Ophavnes Forlangende til d. 21 Feb



70. Wattalinga A Muttuvenora Pulle Ophavne indk. Da Ophavne dem A Arbejder som blev antagne til at Da Dagen angaaende Opførelsen af Arbejderens og de saaledes dermed forbundne Udgifter, samt bestemte Dagen til den 21 Feb
Ayemperumal Pulle en Ophavne Pulle, som begjæret, at faa Forretningen udsat, da han ikke kan være tilstede paa nævnte Dag. Dagen bestemt til den 21 Feb
Ayemperumal Pulle en Ophavne Pulle, som begjæret, at faa Forretningen udsat, da han ikke kan være tilstede paa nævnte Dag. Dagen bestemt til den 21 Feb
71. Kanniamma Naik A Narainatamma Pulle. Ophavne indk og begjæret Dagen udsat til næste Tirsdag. Afsagt Dagen bestemt til den 21 Feb
72. Kanniamma Naik A Nallatambi Pulle. Ophavne indk og begjæret Dagen udsat til næste Tirsdag. Afsagt Dagen bestemt til den 21 Februar
73. Arunachala Ajary & Vengen og Maruppen Ophavne indk. D. Ophavne begjærede at afhøre en Vidne som begjært og afsagt. D. Ophavne for Dagen Vidne fandt det nødvendigt at begive sig til Mosquitoen for d. Dag i Dag Morgen for Vidnerne fra Dagen til, begge for Dagen at laane nødvendig at maatte finde Vidne til begge for Dagen, for Dagen at Dagen Vidnesbyrd, for Dagen Dommeren gjennemgaar Dagen af de Dem afgivne Vidnesbyrd

P. M.

Brd Missionaire Johns Grafugnsa og Mis-
sionaire Kœnigs Sönner uti Lun Garn Boggolder Schmidts
Salbags som Executor i Dsk Schunemanska Boe-
bon og da Dsk Kongelige Allernaadigst approbe-
rede Testament nu Maatte om at Dan som Exe-
cutor skal være substitueret saa skulle vi saa
megit mere som De selv skriver os villig, at bør
Gr. Boggolder Schmidts Forslag gaar Dem substi-
tuered som Executor i Dsk Schunemanska Boe, i
hvilken Forretning De gaar Kl allernaadigst
udgangne og udgaaende Love og Forordninger
for Øie.

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 6te Februar
1795.

P. Prahl  H. Colbiörnsen  Lieutenant  Ruhlandt

Hermansen

Cae
Vidtmeyer Lindgaard

P. M.

Bpd Missionaire Johns Grafugnes og Mis-
sionaire Königs Pöder nu Kun Jens Bogfoldes Schmidts
Lilbage som Executor i Dnk Schuremanske Boe-
bos og da Dnk Kongelige Allernaadigst approbe-
rede Testament nu Maatte om at Den anden Exe-
cutor skal være substitueret saa vidt Da saa
meget mere som De selv Partie ere villige, uden
fr. Bogfoldes Schmidts Samtykke gaae Denne substi
tuered som Executor i Dnk Schuremanske Boe, i
hvilken Forretning De gjøre sig allernaadigst
undergivne og undgaaende Dom og Forordninger
for Øiemed.

Castellet Dansborg Gouvernementet den 12de Februar
1795.

P. Prahl  H. Colbiørnsen  Justitsraad  Ruhldorff

Hermansen

Exc
Allernaadigst Lindgaard

Til

Hans Velædelig Lindegaard

i

Tranquebar.

920 63

Da der er begjært Reassumtion af Dagen N: 525/1838 Socka.
linga Pallei, Sadasiwam og Sidambaram fem Arrangers efter Kut.
ta Pallei ctr. Ambalavanam; saa skal jeg være Hr. Regjeringsvem.
den forbunden for at tilstille mig Dokumenterne i bemeldte Sag.

Tranquebars Gouvernementshuus den 16de August 1839.

P. Petersen

Til

Hr. Regjeringsraad og Justitiarius Tiemroth.

pr. 177 Pgrn. Lett. A. 1839.

I Anledning af Herr Regeringsraadens besagelige Skrivelse af 7de d. M. finner Gouvernementet icke underlaten bör, at meddela samt, at Man gaerna befaller saavel de af dem tagne Försvarsregler mer Hensyn tal den paa Forrige afgangne Cantchanada Settys efterlemnade Effecter, saaledes at nämnde Dag med de, af benämnde Cantchanada Settys Familie, for Aremsig misteukte personer bestaller, som og Valget af Holk Subraja Pulle og Socka linga Setty, som Förmyndare for Cantchanada Settys efterlatne umyndige Son Nagalingam.—

Herr Regeringsraaden anmoder derfor tjenstligst om at vachtage sit nästa Förmöte.—

Castellet Dansborg, i Gouvernementet, den 9de Augusti 1839

Fleisching  C Tiemroth  C. A. Möller

Til

Herr Regeringsraad og Justitiarius Tiemroth.

Paaan. Lst. d. 1839 No 173.

Med Hensyn til de Oplysninger, som Deres Regjeringsresolution af 31te f. M. indeholder betræffende en nie Sammenrasen, der, ifølge en fra overgangen Politiretsdom, er tilkjendt en lagmelig Straf, anser jeg det, ifærdeles med Hensyn til vores Grundlovs Forfatning, billigt, at forandre den idømte lagmelige Straffe til en Fængselsstraf til Tranquebars Politiecasse, hvilken maatte ansættes til 10 Cr Rdp. —

Tranquebars Gouvernementshuus, den 6te August 1839. —

Pehrsen

Til
Deres Høygreve og Kammerherre Stemroth. —

Journal Litt. A 1839 № 179

Da at tilbageskaffe Vedkommende i Dagene No. 6 / 12 / 1839
Kurnibade Setty etc. Sami Ngilk og imm etc. sin, skal jeg
herved paalegge dem gjennemlæst om for dem i Retten at læse
fremvalde Sami Nalk og tilkjendegive samme, at jeg, efterat
jeg paa det nøiagtigste har gjennemgaaet Vedkommendes 2 br.
indbefalede Dage, samt dertil ligeledes tilsammen afsagte dom
ikke finder den ringeste Grund til at tilstaae den af Sami
Nalken ansøgte Reassumtion af bemeldte Dage. —

Tranquebars Gouvernementshuus den 24de Juny 1839.

Rehling

Til

Hr. Regjeringsraad og Justitsarius Tiemroth.

Extractum protocolli for Sami Nalk i Sachen
den 26 Juni 1839 Justitsarius Tiemroth

No. 157. Journal Litt A. 1839.

220.63

Government letters 1838.

[illegible]

Fra Christian Due til Kiø den Forsten for sad Skrift med Kiøbe afgangne Jens Due for 15 modtaget og medfølgende Primelse fremkom paa anfordret over ak 15 Rbd forskaffet samt 575 Rbd, der efter paa Kommunitetsbekommet fem i Forl. [illegible] skuldet efter en mellem [illegible] ligelydende fremmed følgende Obligation udstedt af en ved Vengeaas almindelig formuende Jens Due. Dert efter at han samme tilstedt mig skriftlig Memorialen tvende mundtlige for mig at samme maa i Erfarelse af sine paa afgangne Forhandlinger. Giver bemeldte, som ligefaaledes [illegible] til mig tilsendte samme med tilstaaende Resultat efter [illegible]

Jeg meddeler til Dem forsaa Memorialen om at faae det saa vel at forestaae [illegible] Dokumentet maatte være at erholde [illegible] ved mellem Arvingerne efter Jens Due [illegible] Thomas Due samt at [illegible]

[illegible]

Politidirektøren har for mig erindret, at Myredirektøren Agathappa Selig, Suppa Sahib, og Masulipatamen Selig, alle af Formue, have nogent sig med at fremstille det Antal Ogsaabelapa, som de, til Landets Dyrkning og Dem, nødvendig Arbeidskræfter, ere pligtige at fremstille. Jeg skal derfor tilsige samme Dem ommeldte om, at lade de nævnte personer fremmelde for Dem i Gaar, for Dem at indrette, om de have gjort sig tilstrækkelige i omhandlede Hensende. Da de i sin Tid ved Skiøde at modtage paa 4 [illegible] Jens Zeiss, som de under Samme fremstillet de Ordrede, vilde at dette nu skeer.

Trangsborg Hjemmeværnsskjøre den 30 Juni 1838

[illegible]

1/ Vedrørende udfærdigelsen af den nødvendige Anfø-
gning fra Lieutenant Bergsøe Buchsmann skal jeg tjene
Dem med at bemærke, at undertegnede ikke vil
i Anledning af den nævnte Forretning, der forøvrigt
ikke hører til Politiets Departement, paatage sig
at udfærdige Andragender for Private til Brug
ved Domstolene, men at Enhver maa selv
besørge sine Anliggender i saa Henseende.

2/ Hvad angaaer det af Dem nødvendige Anfø-
gning fra en vis Velleman, skal jeg herved
bemærke Dem, at det, efterat have anhørt
de formeldte Vedkommende i saa Henseende, ikke
kan findes, at der er nogen Grund til at forlænge
den Dem ved Skrivelse af 30te Septbr. d. A.
tilstaaede Frist for Indsendelsen af Deres
Andragende, hvorfor jeg maa anmode Dem
om, at De ikke længere vil lade Dem op-
holde med Indsendelsen af samme. —

Tranquebars Gouvernementshuus, den 15de October 1838.

Wehlitz

Til

Politiassistenten ved det Kongelige Tolkekammer Herr Fuldmæg-
tig Petersen. —

Som Tjenerne for Enkefrue Ruhde og efter Anmodning af Samme, tillader jeg mig at anmode Hr. Politimesteren om at de Huset beboende paa Dannisholmen beliggende 2de Fruer Gudmann maatte forsynes med en offentlig Politiattest. —

Frederiksværk d. 24de September 1838.

Hjort.

Til
Hr. Politimesteren.

Modtaget d. 26 Septbr. 1838.

Hermed tilbagesender den af Dem ind-
sendte Dom i Sagen N:o 471/1837 Justitien
ut. Devasagajam, forsynet med Gouvernø,
mandato fastagning. —

Castellet Dansborg, i Gouvernementet, den 27 October 1837.

H. Mourier.

L. Grimathara

Til

constl. Justitiarium

Herr Lindhard. —

Herr Justitiarius bemyndiges herved til, i Overensstemmelse med Vores Allernaadigste Skrivelse af Gaars Dato, fra 15de Januar og for saa lang Tid som det maatte vare fornødent, at antage alle Betjente og at lade dem oppebære saa Politiegagerollen meer end fornævnte maanedlige Løsning MR: 2- Pr 2 for Dem i Alt.-

Tranquebars Gouvernementshuus, den 4de Februar 1837.-

K. Mourier.

Til

Justitiarius
Herr Regjeringsraad Hansen.-

I Anledning af nerlagda Memorial af dags dato tillägnar den Tamüliske Originel fra Tarangambaren, sökta jag tjenstligen ödmjuk min förut förklaring.

Hvarvid följer undertecknad Bilaga, innehållig en Orubbställelse af den gagnerankade Obligationen, dateradt 25:de Martii 1835;
en Afskrift af Tranquebars Dagbog en Sändning utsport af Ramesami, dateradt 20:de Februari 1837.-

Tranquebars Gouvernementshus, den 14:de Marts 1837.-

K. Mourier.

Oh
Lit

Konstituerad Justitiarius
Herr Lindhard.-

J. N:o 13-1837

Overensstemmende med deres Ønske
skibagen vil indbel nidere for Jagt Skrivere
Tamperne vil ville derfor besøge imorgen
i Overværelse af selskabsmedlemmer Jørgensen
at overlevere saamel Civil- og Missions-
Militair- Jagtskrivere Kasserer og til samme
Øvrige Ansatte til Bevelig Erklæring
Møller, til saadan Tid som selskabsmedlemmer
den nærmere maatte bestemme.—

Hvad Overleveringen saa skulde
Ved erklærer jeg mig derom indverstaa.—

Tranquebars Gouvernementshuus, den 14 de April
1837.

H. Moerier.

Til

Hrr L. Lindhard,

Civil- Missions- og Militair Jagtskriver.

Dr. Statement of Account of the Shop of J. D. Rodrigues and

| | | | Rs | As | Ps |
|---|---|---|---|---|---|
| 1838 | | | | | |
| Sept. 30th | To | Amt. paid for the Articles Purchased | 8952 | 11 | 1½ |
| | " | Amt. of Freight and Charges | 124 | 9 | 3½ |
| | " | Amt. of Empty Bottles corks Brocage and other incidental Expences | 620 | - | 9½ |
| | " | Amt. of Servants wages | 157 | 8 | - |
| | " | Amt. of Interest paid | 116 | 5 | - |
| | " | Amt. of Shares in Lottery Tickets | 55 | 9 | 9 |
| | " | Amt. of Shop Premises purchased | 90 | - | - |
| | " | Amt. of Disbursed in Repairing the above | 250 | 7 | 9½ |
| | | | | | 10370 3 9½ |
| | | Amt. of Profit | | | 1941 9 2½ |
| | | Total M. Rupees | | | 12311 12 9½ |

Final S

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1838 | | | | | |
| Sept. 30th | Balance of Amt. standing by Bonds & Bills | | 1915 | 2 | 8 |
| | Amt. of Articles took by Rodrigues | | 63 | 15 | 10 |
| | Amt. of Articles took by Andreas | | 65 | 14 | 10 |
| | Balance of Articles Remaining | | 560 | 1 | 2½ |
| | Amt. of Shop Sold | | 377 | - | - |
| | Ready Cash by beer Bottles &c | | 51 | - | - |
| | Do. Main Box | | 7 | 12 | 2½ |
| | | Total M. Rupees | | | 2305 4 1½ |

&c.

We the undersigned J. D. Rodrigues and J. M. A. settled upto this Day all the accounts of our mutual Trade which further pretention against each other — If any Bonds, Receipts or Accts and void on both Sides — We further declare also, that we are perfectly by our mutual Consent. Tranquebar 20th October 1838.

Witnesses

Vythinadasang

A. Sabapathy

S. Lutchmanen

D. J. Rodrigues No 20/1838

A/c M. Andreas from 5th. Augt. 1831. up to 30th. Sept. 1838.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1838 | | | | |
| Sept. 30th. | By Amt. of Articles Sold | | 11172 | 2 1¾ |
| " " | Amt. of Gain on Banknotes Discount | | 12 | 15 1½ |
| " " | Amts. of Sale of Sundry Dead Stocks | | 13 | 8 3 |
| " " | Amt. of Sale of Sundry Materials | | 59 | 9 3½ |
| " " | Amts. of Commission Realized by sale of piece Goods | | 93 | 8 1½ |
| " " | Amts. of Prize in Lottery | | 30 | " " |
| " " | Balance of Articles Remaining | | 560 | 7 ½ |
| " " | Amt. of Shop Sold | | 377 | " " |
| " " | amt. of Former Shop Rent | | 44 | " " |
| | Total M. Rupees | | " " | 12311 12 9¾ |

Statement

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1838 | | | |
| | Profit | | 1941 9 ½ |
| By A. Sabapady Chettier | | 64 7 3 | |
| By Ramasamy Moodelier | | 77 15 9 | |
| By Th. Parasuraman Chettier | | 3 12 " | |
| By T. Arunogeen Chettier | | 5 " " | |
| By Appoo Moodelier | | " " " | |
| By M. Ponniah Moodelier | | " " " | |
| By Soopproo Pillay | | 2 10 5 | |
| Mr. J. Muldroff | | 16 15 10 | |
| Rent of the Former Shop | | 72 8 " | |
| Mr. C. Due | | 44 " " | |
| Sundaverayen pillay for Mr. C. Due | | 14 11 " | |
| | Total M. Rupees | " " | 2305 " 4¾ |

E. E.

We Andreas do hereby declare that we have according to the above Statement of Accounts which we commenced by an agreement dated 5th. of August 1831 – We have no objection whatever and if any Accounts should be discovered amongst us against us, will be considered as null & void. We are satisfied with the above Decision of the Arbitrators whom we have chosen

P Rodriguez

J Andreas

Pondy 12 November 1838

S. Srinivasa
Clerk

Dr. Abstract of Cash Account from 5th August 1831 to 30th September 1838. Cr.

J D Rodriguez

| | | | |
|---|---|---|---|
| Goods Received | | 3-15-10 | |
| Amount of Shop & Almeira | | 377-- | |
| Amount of Remaining Goods his half share | | 280-6 6¼ | |
| Amount of outstanding Bills and Bonds his half share | | 622-9-10 | |
| Amount ready Cash by Ben his half share | | 26-6-6¼ | |
| | | 1310-5-8¾ | |
| Balance in favor of J D Rodriguez | | 23-13-10¼ | |
| Total M Rupees | | 1334-3-7 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amount of Profit his half share | | 970-12-6¼ | |
| Cash paid by Rodriguez to the Under mentioned viz: | | | |
| Pg A. Sabapady Chettior | 54-7-3 | | |
| " Ramasamy Moodelior | 77-15-9 | | |
| " K. Tarwerkanah Chettior | 8-12-- | | |
| " P. Arnogem Chettior | 5---- | | |
| " Appoo Moodelior | 4---- | | |
| " M. Pownah Moodelior | 2-10-5 | 363-7-¼ | |
| " Soobboo pillay | 16-15-10 | | |
| " Mr J. Muldorff | 73-8-- | | |
| " Mr C Due | 61-7-¼ | | |
| " Sandeverayah pillay | 14-11-- | | |
| " Rent of the former shop | 44---- | | |
| Total M Rupees | | 1334-3-10¼ | |

E. E. & O.

Tranquebar 28th October 1838.

D Rodriguez

J H Andreas

Dr. Abstract of Cash account from 5th Augt 1831 to 30th Sept 1838. Cr.

J H. Andreas

| | | | |
|---|---|---|---|
| Goods Received | | 65-4-10 | |
| Amount of Remaining Goods his half share | | 280--6¼ | |
| Amount of outstanding Bills & Bonds his half share | | 622-4-6 | |
| Amount of Ready Cash by Ben his half share | | 26-6-6¼ | |
| Total M Rupees | | 994-10-¾ | |
| Amount of Profit, his half share | | 970-12-6¼ | |
| Balance in favor of J D Rodriguez | | 23-13-10¼ | |
| Total M Rupees | | 994-10-9½ | |

E. E. & O.

Tranquebar 28th October 1838.

D Rodriguez

J H Andreas

Ostindiernes Generalguvernement under den 26de January 1837 om
S. M. Kongl. Maj:ts allernådigste Licitationsanordning af den 2den
Maji 1834 angående Försäljning af Kronans Egendomar i Ostindien
samt Kommissionens för Ostindiska Angelägenheter Skrifvelse af den
6te Januari 1837 till Chefen för Pondichery-Etablissementet.

Licitationsvillkor för försäljning af Kronans Egendomar i Karikal och Nagore.

Egendomarne, som af Kongl. Majt:t blifvit nådigst förordnade till försäljning genom Ostindiernes Generalguvernements, Pondicherys Etablissements, Tranquebars Fästes och Tandjore Satellitområdes försorg, skola vid Auktionen, som för ändamålet anordnas, till högstbjudande försäljas.

Castellet Dansborg i Guvernementet den 6te Januari 1837.

H. Mourier. J. Garnier. C. Wegener.

Til

Ostindiernes Generalguvernement.

J. N:o 1-1837

Jag Undertecknad intygar härmed att denna
andra Räkenskap, af Tongalig Tullnogtig Möller
under Rågs Rätenar tillagd Ordre att mulbe förfa
til Rätte, för, som Officiant, at utföra saadanna
Förrättningar, som här i Marsfolk Justitiaregle-
mentets 82 maadte bestyr at omvårda samt.

Tranquebars Gouvernementshuus den 31te Marts
1837.

H. Mourier.

Til

Konstituerad Justitiarius
Hr Lindhard.

… jag har bevärdat Förhör og
Dräyerat emot Pegai N:o 53, Tillhörig Ayasami,
Jag vilja vid bifoga Dem, i Medhåll Allerhöjeste
Justitie reglemente § 43 Lit. a, at tillkrafve kommande
Förhör og Dräyerat, hvilket skedde Fredagen den 28:de
Denne om F:m. kl. 9 i Rättesalen i Pallallat
Dansberg.—
2. At Deras Assistent, Fältmegtig Müller, är
bevärdat at fungera som Auditeur i commande
Dag, emedlertid jag icke förmår tjenstligen at
communicera Dem.—

Tranquebars Gouvernementshus, den 26:de Juli 1837.—

K. E. Mourier.

Till

Justitiarium.—

Å Gouvernementet gaf in Commandants Anförings för D. Christian Bellei särskilt tillagda samt å Krigs-Collegii vägnar förklarade Ingenjör-Löjtnant Ahlefeldt å ena sidan och Kongliga Fästningens Kastellet Dansborg i Gouvernementet å andra sidan följande Förening angående Kasernens Underhållande:

1:o Att Kasernen skall underhållas af Kongliga Fästningens Kassa, emedan Kasernen är afsedd till begagnande för Kongliga Fästningens Manskap.

Kastellet Dansborg i Gouvernementet den 12 te Maii 1837.

H. Mourier. C. W. Bergmann.

7

Til

Cons. Justitiarius Herr Lindhardt.

Gouvernementet skulde tjenstligen anmoda Dem om
ab forenstalte nærlagte Undersøgelse i afvigte Sand. Bierrings
Død lost nær Slottet, samt erfare ab tilbageførte den forefundne
mær den fornødne Paategning.

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 4de November 1837.

K. Mourier.

L. Lindhard

Protokollen den 6te samme Dag den 23de Novbr 1837

Til
constit. Justitsraad
Herr Lindhard.-

Da Kvinnorne med Betel Regien Muttcomoren,
som forsönat at aabne Boutiquen for Utsalg af Tobaksblåm
til den bestemte Tid, nemlig Kl 8 som Morgen ütrenn
gensomfelst Utslagelse, saa straffes som Grund Gang med
at erlegge en Mulkt af 1 Rupee til Tranquebars Fattigcom.
mission.

Kassolter Rasendiram, og Tobaksfolgerne Sulattan
saut Mirutasalam, som ikke saa gjort Anmeldelse om
at Boutiquen vil blive aabnet tilbørlig Tid, erlegger hver for
sig en Mulkt af 8 Anna til forneunte Communion.-
Tranquebars Gouvernementshuus den 14.de Januar 1834.-

K.E. Mourier.

Til
Assistentsen i Tatschurie.-

Herr Fältmagtig Petersen.

Forsag at lade den i Dansk Øvrigheds Forvaring indtil videre Ordre.

Porcar, 26 Feb 1834. K. Mourier.

Virappen, formaar for Gartnerne ved Tillalle-Kaste, som er troffet i Overtrædelse, mellem Kl. 8 og 9 Formiddag, at være truffet i Overtrædelse, mellem Kl. 8 og 9 Formiddag, at være truffet med 8 Rottangslag, og hver af de samme Kaste ansatte Gartnere Nagamuttu og Narainen, der have overtraadt samme Forskrift, straffes hver især med 6 Rottangslag paa den blotte Krop. Samme Afstraffelse skal ogsaa overgaae Tillalle-Kaste-Gartnerne Sangaven og Tillallis Mariagar.

2. Fældsmanden Gartner Narainen, som, ligesaa tilforn straffet for Forsømmelse, nu atter skal være udeblevet fra sit Arbeid, afskediges og erholder ingen Løn for vedkommende Maaned, hvorimod den bliver at udbetale til Tranquebars Fattigvæsen herfra.

3 Politiet har at bringe ny Gartner i Forslag istedetfor Narainen.

Tranquebars Gouvernementshuus den 17de Marts 1834.

K. Mourier.

Til

Assistentsen i Det Dansk. Politivæsen.

Ramasami, som er foreslaaet til Gartner med Titlen
Jemr ifølge for den afskedigede Narainen, antages
fra 1ste April næstkommende med den sædvanlige Løn,
2½ Rdr om Maaneden. —

Tranquebars Gaarthe den 24de Marts 1834.

K. Mourier.

Til
Overhofmesteren i det kongl. Residence. —

Da, formedelst Nedlæggelsen, under 18 Februar
antagne Herr Extra-Assistent Maniagarer og
hans Fuldmægtiger, afskediges fra idag af. —

Tranquebars Gouvernementshuus, d. 1 April 1834. —

C. L. Mourier.

Til

Assistenten i 1ste Bengl. Sektion. —

Wedlagde Promemoria, som er meddelt saavel fra Le Procureur du Roi paa Karikal, som fra Herr Justitiarius paa ablade tilsendte Breve i Anledning Ayarapatchetty bosatte paa Katuchery.—

Tranquebars Gouvernementshuus den 28de April 1834.—

R. Mourier.—

S. T.

Herr Justitiarius.—

Forvagtmesteren af Tranquebars Fästningsvärn tillkännagifver härmed Egare af Rama Settie, som icke anlagt sina hyllinga Afgifter till Hans Kongl. Maj:ts Magasin för Marts Maanad, förmedelst jag hemställer till Kronans Fiskeriarätt att anmoda Herr Fiskeriarätten att anhålla om Forvagtens inställelse under Kronans Fästningsgård i Tranquebars Gouvernementshus, den 1:ste Maii 1834.—

K. Mourier.

S.T.

Herr Fiskeriarätten.—

Tranquebars Justitiekasse. —

Jnvilken Extraordinair Sit will ha, sage Herr Justitiarius i Natten at ha. Kandtzjöre Raad for Litauanen som for Justitsen. —

Tranquebars Gouvernementshuus, den 24 Mai 1834.

H. E. Mourier. —

Svarskrift, 28 Maj 1834

P. P.

Herr Justitiarius.

Tranquebar.

Jeg har Ære at meddele Hr. Kammerherren Underskrivelsen af det Vidnesbyrd det under 22 April sidst. sattede tillavede Indlappens, Sidambaram, Nagappens og Appudchi, Løitnanter i Hagne N:o 400/1833, at have optaget.—

Da Løitnanterne ved Vidnesbyrdet i sine hænder have de sande Ansøgere;

Da de have søgt at skaffe Vanskier for mørkelige Omstændigheder deres tilsvarne under Hagnen alderlei ikke have nøiagtig paaberaabte og have ved det Modsigende i Forklaringerne ere søgt vildledige;

Og da det er meget problematisk om de to Personer, som af Løitnanterne blave opgivne som Vidner, ere de samme Individuer som dessen under Hagnen Procedure have nøiagtig paaberaabt;

Saa finder jeg mig bevøjet til at lade de ommeldte Løitnanter, hver for Sig og Alle for Een, erlegge en Mulct af 15 M:Rupier til

Ved Skrivelse af 26:de f. M., med
Hensendelse af den underdanigste Lægt. Dickinsons Paagrei-
delse, vedrørende Politiet-Foranstaltninger, ville
Herr Justitiarius behagelige Ladsvarsle.—

Tranquebars Gouvernementshuus, den 23:de Juni 1834.

H. Maurier.

Til

Assistentens i det Kongl. Tolleserie.—

[illegible] 55 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Trankebars Gouvernementshuus, den 30te December 1834.

K. Mourier.

S. T.

Herr Justitiarius!

Fold map
Bundle

1822

220.60

Foreshortening (Execution) 27/4/1822 in Rama
Naicks Grand per Elliots
Government Order to arrest W. Eglan, dated
2/5/1822.

Wilhelm Christian Petersen

Civil Tilforligt:

Aar 1822 Løverdagen den 27de April

P. M.

Då M. Egan, bosiddande hos i
Colonien, i Gen. akten för kristi sig lie,
förklarat att indragen sig i Guvernements
Fund, och att vägra Pund Sterl.
sen för Guvernementet, i den an-
ledning stämdt att gå Pundet at dikter
Sjön en Obr. Arrest af 8 dagar.
Då Egan nu följaktig Sentence måtte
at sitta hans Guvernementet Ar
tikeln satt i Kraft. Att förmå
Egan att betala dessa omkostnader
anvisat anbefalt.

Carlscrona d. 1 Guvernementet d. 2 Maj

Wadstedt

Rehbinder

S. Lorentz

Till
Kollegium
i
Finnegarden.

ATTUCHERY

th is

ATTUCHE

h is

angl. Eglans Amy's
2dra Maij 1822

Hr Mester Ehrensvärd

O. Ankarcrona

Printz

4 Fold map
1 Small Bundle

(1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை One Sheet.

(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள் 27/12.88

(3) ஆதாரங்குறிப்பவர் கருக்கோப்பம்

# தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

DANISH RECORD

துறை

அரசாணை எண்.
மு. கோப்புத் தாள் எண். \

அச்சகம்
பலவகை

VOL. No 220 (84)

நாள் :

198 .

மடிக்கவோ கண்டபடி கையாளவோ கூடாது

Sub

MAP of the remotest part of KATTUCHERY KARUDEIAN PALLAM called Which is inhabited

ஆவண. கா-1—18,000—15-6-87.

1264
RAM OS

5 Sheets

(1) Number of pages 5 Sheets.

(2) Date of repair

(3) Initials of the Referencer

# TAMIL NADU ARCHIVES

GOVERNMENT OF TAMIL NADU

DEPARTMENT

Danish Records Ltrs: 220-86.

| G.O. No. / B.P. No: | 220-(84)86 | Press. / Mis. |
|---|---|---|
| Dated | No-7. 21-4-1817 | 197 . |

*Not to be folded or roughly handled*

Archives 1—5,806—24-2-78.

Sub:- Skiode for den. Kongaloge.
Damarla Commissioner

Skrøde for den Kongelige
danske Missionair Herr Broder
P. Samuel John paa et hjem-
falbydende decommunt Huus og Grund
beliggende i den saakaldte
Store Kongensgade, mod det No. 22
Frangivne
(part only)

220.86

(1)

P. M.

Ved Byens Opmaaling har jeg erfaret, at det har lidt
Tvivl om en Uensartethed at forrette Landmaalinger
paa med den forenklede Fremgangsmaade at have en Med-
hjælper ved og paa Landmaalingen. — Ligesaa tillader mig
ikke at være vedlagt Erklæring for min Fremgangsmaade og
dens nøiere Overensstemmelse, da jeg vilde forlænge denne Sag
unødvendigt, ikke at tale om, at
den Arbeidskraft som jeg har for Øie ved det Arbeide
gjennemføre, og meget Vanskelighed at gjøre sig forstaa-
elig for dem. — Den Grund af disse Aarsager, hvorfor jeg ogsaa
den Tvivl at forsøge Landmaaler Wickede, som den der bedst
vilde være skikket til dette Arbeide, og forresten vant mig
assistere ved Byens Opmaaling. — Skulde den han nu an-
dre med denne ovenfor forklarede Maade Hjælp, troer jeg
vil blive bedre ved nogen Arbeidet vil gaae en Gang
saa hurtig fra Haanden. —

Arbeidet

Løffler

Til
Den Stavanger Landvæsens Commission
i Haandet.

70
Stephani Kaspers
dans Vaabo
16 Rg
3 Comb
Upsala Biscuit
Stinochi

Volum og Maanum vandsaver til Tvig
Lit befindes og i bemeldte Forsamling
Forfattarens prof av Klagaren
Anno 1801 Den 9 de February
blev lost i Vorte Rett 7 til.
Forl i Lagen Liter B. pag
9 Lb 31 Rg 1801
Paalydende Obser
Udgiftens Rigsd Manufacturer
Tapetzerer Varaaren Manufacturer
J Schlegerreier
Wals Supplia manuam
Anno 1801 Den 29 de July
Forn nest i Lagen
Rigs Translat
John Daniel Tolle

Lof. sidste Tranquebar den Byelings Ret Mandag
den den 18 de Jan 1803 Tank uforkl
Dands og Bjerkeprotocollen Lit B. pag 197

Da Forordnen af Pantzalatas alle 5 Gaard
nar Lemand af Narsinga Mestris Døtre Kistna
mestry som forrsaaer afgaar Mesinana da
Swamiars Appairer hand Igurcus Pago
Vaa Ohmundiga Laren efter Adrisna
nar Faron Folge de paa Overretten
Jagde dom af dato den 7 de Feb 1801
Angaaende Gaard Doi Rongalys Gouver
nement Vaa blank efter Doi Documenter
Den Dansk Specification om Stolening
og Forgrab ocke ad Pallaja Pag 22 & som
Vorsaar udi en Nellendge Ostindiske
af Compagniets Manager Narsinga
Pullei vaa Porrecair anmelig den
Pallaga nu fsorab Mirodoreck ugde
795 hundrede som er indfört i Ost
indiske Matriculen, nu befalig gaar
Sinn for Wiraragummedaliar
og Ramalinga Mudaliars
Kalawag madu med Braiden
Vaaben for Martinadagsadel
atg is Nellenger og Madi
nar kal Norden for Adelintgan
Rupein anmoda Tadeatgs
Nellen Ajas og Vinden Ofver
Kannapp a mulecis Graeli
vaikal og Patgelinaikal
Grösthen som findes i benägdte
Disse 4 Situationer og Ajas som
nu indförte i Norsj Jordnes
Matriculen nu 18 11 Grösta
som Wiswanadasanaar
Lan Jordlaugn

4

Sadsh Mand, mål og Vare, udmen Skaarlaks, af Jvam ikke
med Vare mærke. —

Tranquebar ut supra.

Vidner min Haand, og Segl. —

Wadsoed

Lagt i Retten Tranquebars Byefogedret Mandagen
den 21de April 1817 Foran Undertegnede i Dan. Tinge
i Skiöde Protocollen Litt. F. Pag. 60. — Attesteres
Tranquebar ut supra. —

pt. Byefoged og Byskriver.

Skiöde

Fra den Kongelige Dansk Missionair
Hr. Doctor P. Samuel John —
paa et Jam stillende Hammerum Hjem
og Gaard, beliggende i den 5te Qvarter Store
Kongensgade, under N. 22. Tranquebar —

Eingetragen [illegible] F. No. 6, 1817.
Reg. 285 1.25
Ch. C. Mills

Married A.
Bennett
Asst Notary Public



1263
RA/05

Danish Records

Map.

Part

120.83

12/12/05
SJ

94 R. Fol

108 Fol

Pictorian Pagoda

108 R. Fol

Volden

220.74

110 Sheets 220/66

No!-220/78 220/66.

Danish Record

220.74

Jane Bruce Bödbo 1822

Kgl. Commissarius i afgangen Regierings Raad Schmidts Forretn. i Tranquebar
den 27. August 1803.
J. Lindgaard. F. D'Almeida.

Kgl. Commissarius i afgangen Regierings Raad Schmidts Forretninger i Tranquebar
Actum Tranquebar den 27de August 1803.
Testerer
J. Lindgaard. F. D'Almeida

№ 155!

P. M.

Tilh Inmon paa Byens P. M. af 25d. Januar
Termin.

At Vi angaaende gjorte at Berg mod
Bader skr. den 6te Februar Regning for
Arbeide udførte for 250 d. Bergsprængning
skr. maa jo Kiøbe Eiendom. At Vi 3 Januar
skrev Vi os paa d. mod Bader at Vi skulde
møde os ansmarelig for Baadsmanden den
af 16 skr. Brevet mødte Vi jeg de Vedkommende
for med dennes Assistance, og syntes for os paa d. paagjæl-
dende Sted [illegible] Vi skrev
Dennes Regnskab fik Vi ikke, men erindrede at de
med Baader skyldig til d. 11 Novbr. for
i alt 500 R.B.B.o — hvori i en tegnet Brev
falder andre af d. 3 Gjældsposter paa saaledes
at skal udbetales de andre Kreditorer Brød
Bremnes d. for deres andel for at stor da
Vi nu agter at lade skee Auktion Gjældsposten
til Auktion, og Man d. mødte Novbr. paa
ansmarelig for Baadsmanden af den fremmede
Gjældsmyndighed for at Vi kan d. for til brug ved
andre Dispositioner.

№ 155!

№ 159!

№ 156!

P. M.

Dersom Skriftlige Beviser for Gjælden ikke forekommer
som underskrevne med deres Navn forekommer mig
at Regningen paa Gjældsposten til Hr. Baadsmand Schmidt
ugrundet Tillæg er bevidst at være ikke
"ugrundet Sum Wiraspa Andelys Obligation til Kirkens
Kasse — Gjældsposten, ikke Person at være modta-
"gen Lodsling Summen Gjælden ingensteds Afladen Sum
i Materialier til Kirkens Brug. — Underskrevne skal
gjerne ikke at tage Ansvar af Forandringer som uns
"givne Personer kunne have, Gjælden var Tilfældet
"givne Summer kunne være, Gjælden var Tilfældet
— med mig og afgj. Schmidt. — Gjælden var ligeledes un-
derskrevne Afskeder med den afgjorte at vi skulde være Gjælden
om den paa Gjældsposten Kiøbte Gaddowner, mig Sær
ligesaalidet Hensyn som en anden dog Regnskabs-
gjældskriftlig Sag Sum mener og vandt at Gjæld
maatte findes i nogen af dem afgjorte Sager, da
Sum Gjælden for gjældsmig dem. — Medens afgj. Ar-
gjærings Baad Schmidts Sag kunde formeres
en Fordring paa mig af 500 Rigsd. Sum Gjælden Regn-
"gner at anføre og Skal bevise Summen ligesaa
nøjagtig som jeg Skal bevise mit Tilgodese-
"rende i afgj. Schmidts Sag, hvorved jeg vandt
at jeg var Mand for at kunde betale Summen
og aldrig skal undrage mig at betale en ret-
"mæssig Fordring. — Gjælden Sager drøve jeg
Gjældsmyndighed at Gjælden skal bevises med

Hr Collector Jens Due til Dalsgaard ved Ringkjøbing
Raad Schmidt Norsker

Debet

| | | | Rbd Bg | ß | ₰ |
|---|---|---|---|---|---|
| 1802 | | | | | |
| Septbr 17 | Til Balancen! | | | | |
| | | 12½ Dusin Rail a 3½ Bg | 43. | 20. | 20. |
| Octbr 31 | " | 1 Dusin dito | 3. | — | — |
| 1803 | | | | | |
| Febr 25 | " | ½ Bake Fazin | 10. | 13. | 10. |
| | " | 1 Pinde Traad | 7. | — | — |
| April 2 | " | 1 Bind Sag a 3 Mark | 12. | — | — |
| | | 10 ℔ Spegebrøstere 10 ß Bg 17 ₰ | 12. | 17. | — |
| | | 1 Pot Olie | 10. | — | — |
| July 13 | " | Dreb i Com: Vand afholdte 3 Fuhr-ger paa Galeasen for 370 P. 10 Bg | | | |
| | | 185 ℔ 40 Fuhr af dsk Galeas | 285. | 9. | 20. |
| May 24 | " | 50 Langsundinger Brædder | 25. | — | — |
| | | 4 Dalelader Blue Bind | 40. | — | — |
| | | 260 ℔ Klangsmiedl 2½ ß | 23. | 4. | — |
| | | Rente af Beholdet af Gaardangerne 295 Rbd 9 ß 20 ₰ fra d 13de Februar til 31te August = 200 Dage a 12 ₰ pr Aar = | 18. | 20. | 10. |
| | | | Rbd Bg | 491. | 4 ß 8 ₰ |
| | | Herfra afgaar | | | |
| — | " | for Entalk paa dem afskrevne Bygn til Madame Kvæsten! | | | |
| | | 634 ℔ 8 ß a 26 ß 64 Kr gio | 284. | 4. | 6 |
| | | | Rbd Bg | 206. | 26 ß 8 ₰ |

Bestaaet Commissionen i afgangen Regnskab
Raad Schmidt Norsker i Skjørlunde
dend 29de August 1803 —
J Lindgaard

Fremlagt i kgl. Commissionen, ved Hr. afgangne
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til
dette Fuldmægtigs Kontor d. 29de Augustus 1803.
Testerer
J. Lindgaard. J. D'Almeida

No. 165.

No. 162.

Jeg undertegnede tilstaaer herved
Forbrydning, at tilhøre mig ingen Part i noget
Skib for Øieblikket. Jeg forsikrer at laade Ingen
ikke for erindre. Jeg forsikrer at laade Ingen
vide, at jeg Vilde forsøge alle Godsinger og mig
paa andre Vis Dato aldrig forstaae nogen af dem
til mit Brug, neppen derfor forbeholder mig
min Ret. — Hvis til mig fandtes Conto Courant
skal mig undersøge og derfor giøre Skyldvæsen,
vedfør. —
Tranquebar d. 29de Augst. 1803. — Jens Sitz

Til
Hans Commissarier i Kgl. Regierings
Raad Schmidts Kon. —

Translation i skifte Commissionen, ved afgang
" en Regierings Raad Schmidt i Tranquebar
til Odense Indkommende den 31te August
1803. — Testerer
Lindgaard f. Fatmeida

№ 162

[illegible] Dato [illegible]

Ole Lage [illegible] Sigt. behager Da at Betale

for denne Vores Sola Vexel til S. T. Hr. Christian

Helmich. eller Ordre, den Summa Fiirtendelig

og Een Slette Rbdr 10 anna, Som er Saldoen af

Deres Cont. Coui ant af 30te Augüst 1802, Skyldig

til Afgang i Regjerings Raad Schmidts Boe

og Alle Sanne Vi Regning i følge af

J. Lindgaard. P. Bahmeier

S. T.

Hr. Assistent S. J. von Deurs

Serampoer

Sola!

No. 165.

P. Hal.

Acta. Lindgaard & Bahmeier Sedler

J. Lindgaard & P. Bahmeier

N:o 165.

P. M.o 1 10

Vore Kgl.te Commissarius i afgangne
Regjerings Raad Schmidts Vorebar, for Be
gyndt ad dato forfølger det hvorom Sagen

N:o 164. 9

a/ Vore Kgl.te Commissarius i afgangne
Regjerings Raad Schmidts Vorebar i
Tranquebar, i anledning af Indbefattedes
Skr. Worch Liegs Hr. Assistent von Deurs
i Sagen fra 30 Sldr. Rigsd. 10 anno
forrige Forsendelse og 10 Sldr. Rigsd. 10 anno
Liegn med Renter af Sagen ex 1806. fra
den 31. August 1802. videre Behandling fra
samme Sted og Dag af lagde Regninger til
Vore Kgl.te Commissarius med anden Indlagen
Documenter, for videre Bongalering samme Sted
i videst mulig Maade til Bemeldte

Tranquebar den 31. August 1803.

J. L. Helmich

Fremlagt i Vore Commissionen, ved afgang.
van Regjerings Raad Schmidt i Tranquebar til
Actens Indkommelse den 31. August 1803. Testerer
J. Lindgaard f. Fahnrich

N:o 165.

P. N:o 1

10

Den 31:sta Commissarien Wolfgang med Regerings Raad Schmidts Vorvaro for 4de gjorde ordre forestod at undertegnad Kassa Beholdning i Dansk Sølv Rupier 87 Sicca Rupee Banco, til Ordre af S. H:r Lieutenant Helmick, som nu for Saldoen af Dansk Conto Courant af 31:sta August 1802 skylder til Dansk Kong. Cassa, som Hr Kassaren for Sig Selv Bruger da med forskrevne Cirkulair vil bekjende at beholde, tilligemed Rupier af Summa 12 96:ts for Anno, fra Cassen Hr dato indtil Betalning skeer. —

Hvilken Commissionen i afgangne Regerings Raad Schmidts Vorvaro i Tillegue. dat. Dens 31 August 1803 —

J. Lindgaard. J. D'Almeida

S. T.

S. H:r Assistent P. G. van Deurs

i Serampore. —

Fremlagt: Kgl. Kommissionen, ved Overgangen
Regjerings Raad Schmidt i Tranquebar
til actens Indlemmelse den 31te August 1803
Testerer
J. Lindgaard. J. Dalmeida

[illegible] Nr. 1667 11

[illegible] Marseilles

Comme exécuteurs testamentaires de la succession de feu
M.r Jacob Luxdorff Schmidt, ayant le premier juillet dernier
nous avons l'honneur de vous inviter pour vous prier de
vouloir bien avoir la complaisance de faire publier par trois
fois dans la gazette de l'Isle de France la proclamation
ci jointe, nous obligeant de vous tenir compte de ce que
cela pourroit coûter.

Nous avons l'honneur d'être

Monsieur

Vos très humbles très obéissants
serviteurs
J. Lindgaard

Tranquebar 31 Août 1803

Nr. 1667 12

En vertu de l'approbation très Gracieuse de Sa
Majesté Danoise du 22me de ce mois, tous ceux qui
croient avoir des Demandes à la Succession du feu
Monsieur Schmidt Conseiller du Gouvernement ici à
Tranquebar, sont avertis par les Gazettes de Berling
à Copenhague, par le mercure d'Altona, comme
par Gazettes de l'Isle de France et de Batavia, avec
l'avertissement d'un An et d'un jour sub pœna
præclusi et perpetui silentii d'annoncer et de
constater leur demandes par devant nous les
soussignés Commissaires de partage pour la dite
succession du feu Monsieur Schmidt, et ça dans
le terme du susdit an et jour, comme après
l'echeancement de ce terme point de Demandes ne
sont acceptées, mais seront subjugué à une fort
perpetuelle.

Tranquebar Ce 26 juillet 1803

/signé/ J. Lindgaard, J. Dalmeida

Pour la vrai Traduction
/signé/ J. Kaasgaard
J. Not. Publ. Regnes comd.

Fremlagt: Kgl. Kommissionen, ved Overgangen
Regjerings Raad Schmidt i Tranquebar til
actens Indlemmelse den 31te August 1803.
Testerer
J. Lindgaard. J. Dalmeida

Pct.

P. M.

N:o 170

Ek skyndeg Gevalman paa Drotts P. M. af
21:de Februarii.

At Jomfruerne Gaardsgjerne, da en Januar
sidst Aar 17:de Januarii hos sig i Følge deres
Contracterne at betale Maanedsleien
i Aaren, da saa forfalden til Betaling Aar
17 Februarii, som Rosenvern Baard forfaren
af deres Protocollen, og da afgangne Ra-
geriægge Baard Schmidt, som betaler Januar
og Maaj i forskud Aar for, Baard Hansen
giver Drotten Rosenvern for paa, til Gode for
Bo. A. for Januar Maaned Leien, til qvadre
Aar for forskrevne Januar, og andre saad
saaden at de Gaardsgjerne!

Af Forskud No 6 78 Rd 8 ß — for de Aar 24
April, samt paa Aar afsiddes, mog der afbetal
til Madame Olevaxius, da som de fra saa
Aftra September Maaned sig, skee Aar Lind
ufaadne Diæter, mæder for Aaret 187 Rd og
til Legaldeeren for ædr —

Pr. skee for Januar de Aaben Mønster Reg
nung af 29: Skaber, til Sæder, med Aale og
gimer Aaen Sæder paa Gaarn Rosenvern i Aaen
Gaardsgjerne, og saa Januar Pr. Sæder
Aftaaen: Bliver af Mest. Bisset 4 46 ß

Jan Schmidt Borgs Skab Wi Undertegnede Dom Jan Salmander Lindgaard og Jan Conrad Bälmiden

Kgl. Commissionair i afgangen Regierings Raad Schmidts Boedel i Tranquebar d. 3die September 1803.

J. Lindgaard. J. C. Bälmiden

Til
Kiøbmand Peter Due
i Tranquebar

Fremlagt i skifte Commissionen, efter Afgangen af Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til Actens Indlemmelse den 3die September 1803. — Testerer

J. Lindgaard. J. C. Bälmiden

N:o 172.

Pro Memoria

Undertegnede Jan Conrad Bälmiden og Jan Salmander Lindgaard have paa Begiering af Hr. Kiøbmand Peter Due i Tranquebar, som Executor for Afgangen Regierings Raad Schmidts Boedel, forfattet denne Memoria, for at bevidne, at Hr. Due ved Skifte Commissionen i Tranquebar den 2den September 1803 har fremlagt en Regning paa 1000 Rdr. for Kiøbt Huus, som Afgangen Regierings Raad Schmidt har solgt Hr. Due for 2000 Rdr. Hvilken Regning Hr. Due paastaar, at Boedelen skal betale ham, da Huuset ved Ildebrand er gaaet ham af Hænde, og Hr. Due ikke har havt Assurance derpaa. Hvorimod Creditorerne paastaae, at Hr. Due skal betale Boedelen 2000 Rdr. for Huuset, da det ved Ildebrand er gaaet Boedelen af Hænde, og Hr. Due ikke har havt Assurance derpaa, men Boedelen har havt Assurance derpaa for 2000 Rdr. hvilke Assurance Penge Boedelen ogsaa har faaet udbetalte. Hvilket vi herved bevidne.

Pro Memoria
Undertegnede Jan Conrad Bälmiden og Jan Salmander Lindgaard have paa Begiering af Hr. Kiøbmand Peter Due i Tranquebar, som Executor for Afgangen Regierings Raad Schmidts Boedel i Tranquebar den 5te September 1803.

J. Lindgaard. J. C. Bälmiden

Til
Kiøbmand Peter Due
i Tranquebar

Fremsagt i Kiøbenhavns Commissionen, af den afgangne Regjerings Raad Schmidt i Tranquebar til Dato Indlemmelsen den 6te September 1803. — Testerer

J. Lindgaard.

No 1861

Til Hans Majestæt

Forskrevne dages og mig ikke bekjendt ved min Herre Forgænger Hr Obligationen indgaaet den ovenfor benævnte Regjerings Secretair Schmidt over 2000 Spd. sier annoteret til min Credit.

Da ovenmeldt Obligationen ikke for Overleverelsen af Regjeringen Archivet, men ved Hr Schmidts Afgang til Europa er bleven ham overgiven, saa er det min Pligt allerunderdanigst at andrage, at Deres Majestæt maatte allernaadigst behage at befale, at Obligationen maa blive mig udbetalt, hvorved jeg vilde blive i Stand til at betale Renterne af det mig anbetroede Capital, hvilke ellers maa falde mig selv til Byrde.

Tranquebar den 6. September 1803.

Ehrenstrøm

Til
Hans Majestæt Kongen
i Hans Høyfyrstelige Raad Collegium

Fremlagt i sidste Commissionen, hvilket afgangen
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar sit Ansøgs
Indlagte maaske skee 7de September 1803 Justerer
Lindgaard S. Wahneida

Fremlagt i Kgl. Commissionen, efter afgang
Regnings Raad Schmidt, Indgivet til Ko
Indenrigske Kon. 7de September 802 Kob
Lindgaard & Schmeidz

183

Debet

17. April – Sidlings Lön for Forsendelse ... 10 fo.
an Ex-zaign ... Gotto ... 4

24 — Efter Forrs Ordre til for
Frans mare Vaxelig Leinaitre
Conto curr ... 3 Rbdl.
til for Meijenhaverts for C. Lassen
Anexzeign ... 3 —

1802.
Mertz 1. til Contt. Kr. Güillets
5 More Cal Vinum 30 fo ... 1. 23 fo
Cülleis Lön for Forsendelse
Maya Patronen ... 5 —
Dito for Lön Klarirn for 1 Ex Fols
og overfl

No. 183.

Debet.

August Gelinzaeus
13. — 2 Carre Genever à 6½ Sc Rdg ... 13.
One Pipe Madera Wine ... 86. 6. 66.
Freights ... 2. 25 — n.
Sc Rdg. 101. 31. 66.
remitted in Bank Notes & Ducats. 120 — n. — n.
Balance ... 18 — n. 16
E. Mc Sammael ...

Translat: skiftes Commissionen efter afgangne Kan-
"gieringe Raad Schmidt i Tranquebar, til d. 7de
Indeværende Mn. 7de September 1803. Indleveret
J. Lindgaard. P. Schmidt

No. 197.

Know to all Men by these Presents, that We Messrs. Hope Reynold & Griffith Marchants of Madras are firmly bound unto Mr. Thomas Hurst Gentleman held and in the penal Sum of Two Thousand One Hundred and forty Nine Star Pagodas and Thirty Eight Fanams, to the payment whereof well and truly to be made to the said Thomas Hurst his Heirs, Executors, Administrators or Assigns, we do hereby bind Ourselves, Our Heirs, Executors and Administrators, firmly by these Presents. In Witness whereof We have hereunto set our Hand and Seal in Madras the Fifteenth day of December in the Year of our Lord, One Thousand Eight Hundred and Two

Whereas the above bound Messrs. Hope Reynold & Griffith have borrowed and received of the above named Thomas Hurst the full and just Sum of One Thousand Five Hundred and Seventy four Pagodas and forty one Fanams to carry at Interest of the rate of Ten per Cent per Annum payable on the first day of September next ensuing

Now the Condition of this Obligation is such, that if the above bound Messrs. Hope Reynold & Griffith their Heirs Executors, Administrators or Assigns, shall well and truly pay or cause to be paid unto the said Thomas Hurst his Heirs Executors, Administrators or Assigns the full and just Sum of One Thousand Five Hundred and Seventy four Pagodas and forty one Fanams together with such Interest as shall or may become due thereupon, then this Obligation to be Void and of no Effect; otherwise to continue in full Force and Virtue

Signed, Sealed, and Delivered where no Stamped Paper is to be had in the Presence of

John Jeridon
P Cavenagh

Hope Reynold & Griffith

Seal

Bond

To all whom these Presents shall come
Madras Merchant sendeth greeting — Whereas
Reynold Griffith of Madras Merchants, ex
or cotton Obligation, bearing date the fifteen
-ember in the Year of [illegible] become bound to
Ost in the penal Sum of Three Thousand
& Ninety four Star Pagodas Thirty Eight Fana
-ied for the payment of fifteen Hundred & Seventy
Pagodas & only one Fanam, with Interest at the rate of
Cent, payable on the first Day of [illegible] next, as by
may more fully appear & whereas the said Money
to the said Thomas Hurst

Now know all Men by these presents th
the said Mr Hurst with a view of Negotiating a Sum
Capt. John Fraser Commander of the Danish Ship Anna
Maria has on hire, has assigned, transferred and set over unto
the said Capt. John Fraser, the said ancted Bond or Obliga
-tion & the Monies thereon due and accruing & all his right &
Interest in or to the Same, and all Benefit & advantage
to be had or made thereof. To have hold receive and take the
said Bond Monies & all said Sum dar, thereby Granting
assigned promised unto & for the [illegible] the said Capt.
John Fraser [illegible] Executors Administrators & Assigns from hence
forth for [illegible]
has made ordained, nominated, constituted & appointed by these
presents doth make ordain constitute nominate & appoint
the said Capt. John Fraser to be his true & lawfull Attorney
irrevocable for him & in his name & in the Name of Exe
-cutor, Administrator & Assigns, to ask demand & receive from
the said Messrs Hope Reynold & Griffith & their Executors
Administrators & Assigns, the Money due on the said Bond
& on non payment thereof, to Sue and by all

to acquire the Same by Arrest & Imprison-
ments, or otherwise on payment thereof
& discharge for the same & one or more
Se under him, to act substitute & appoint & what
Attorney as Capt. John Erwen shall lawfully do in
seven & the said Th. Hurst does hereby allow and
ther
con
In Witness whereof the said Th. Hurst has here
to his hand & Seal in Madras this Seventh day
January in the Year One Thousand Eight Hundred
ree

& delivered in
Presence of
John Wright
his Merchant

Thos. Hurst (L.S.)

For us to pay unto Mr. J. Taulour &c. or order for the account of the Estate of M. Schmidt Tranquebar Q. Cashier
Lindgaard. J. Dalmeida. J. N. Hale

Translat: Hiis Commissionen, unter afgangne
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til
dettend Indlemmelse den 19de September 1803.
Testerer
J. Lindgaard. J. Dalmeida

23

Regierungs Raad Schmidt i Tranquebar til Actens
Fordandmelse den 19de September 1803. Testerer
J. Lindgaard

Debet

1803.

Juny 14. Til Betalt for Kiøbt Havabet [illegible] P.N.Pg. f. k.

" Ole Jørgensen Farwel Gage af Rangoony
Batalt mind Regn 46 1/4.

" Jan Anthony ..... 34 11/15.

" J.P. Hyarnaud Dawint ..... 177.

" John Pentzo ..... 34 1/4

Regn. 291 3/4

giør Pat Pagoder ..... 86.7.48.

" Betalt Equipage Mester Meinhardt
Regning ..... 196.20.-

" Diverse Mattees Regning for
Diverse ..... 31.2.8.

" for Notar: Protest mind Mandag
Dair ..... 4.-.-

P.N.Pg: ..... 318.2.56.

" Heraf afslaet saavel Kaldet Omsiet loft at
betale mind ..... 159.0.28

P.N.Pagoder .. 159.

Vi Ecfts Commissionairer i afgangen Regnskabs
Rund Schmidts Kiøbmand i Tanjoure Dato
19de September 1803

J Lindgaard

Pet.

Ved Undersøgelsen af Indiske Regnskabs Journal for Aaret 1802 har jeg fornemmet den Ære at anmærke: At ingen Rede findes for Salget af den i Regjerings Raad Schmidt's Skiøde fornemmede nu vedsiagede Copie af en Jomfrudals Plantage, ligesaalidet som af Regjerings Raad Schmidt, Major Stricker og Assessor Suhm ved deres Afgang fra Tranquebar for forlangt og vedsiagede Copie af den originale Jomfrudals Plantage Skiøde, ligesaalidet af Hr. Stricker ældre Formue, saaledes som foranførte Raad Contoir fordrevet.

Ligesaa mangler ved Indsendelsen af Regnskabet den fornødne Contocourant for Aaret 1802, og anmærker jeg ikke at Regnskabet kan blive fuldstændigt for Enden af Februar Maaned paa Grund af, at jeg ikke endnu har modtaget Efterretning om Skibenes Ankomst til Tranquebar, og Ladningernes Forhandling, anmerker følgende:

1) Klagedet ikke alene Correspondence Mangel med Hr. Conferentsraad Rabbat og Holsteens Expedition til Batavia, men endog Journal og Cassebog, saa jeg ikke har kunnet faae Efterretning om det Beløb Eng Compagniet ifølge Rabbat maatte have i Tranquebar Cassen, og ligeledes Herr Major Carl Ludvig Paly i Grund Journalen ikke fører Eng for Rabbat Holsteens Expedition, saaledes som jeg ikke har kunnet.

2) Dersom jeg ikke af Indeholdet af Conto Courant kan forvisse mig om, hvorledes alt vedkommende Debet til Bengalen allene bliver jeg ligeledes Eng maatte nøie til at tro Rigtigheden.

Imidlertid troer jeg at maatte bemærke, at Journalen bliver saa tilstrækkelig som Regnskabs Journal, dog ikke for Indiske Journal Expeditioner og Operationer jeg savner udtrykkelig i mine Afgangs Instruction, for hvad mig maatte blive Indiske Regnskab Journalen, for hvad mig maatte blive tilkommende Bogføring og Efterretninger, forandt Afgangs Journalen mig skulle give Conto Courant

---

Gehorsamst Skrivelse til Hr. Conferentsraad Rabbat Commanderende Kjøbstad Batavia d. 26 Aug. 1803 — Afskrift af Hr. Collegiets Ordre —

Tranquebar den 12 July 1803 —

Protokolleret

Medfølger af Indiske Skibe Commissarius i Regjerings Raad Schmidt Hrr. mandtalte Decemberster for Indiske Journal Grandt Specificering.

Tranquebar den 26 August 1803.

Schmidt

Fremlagt i Indiske Commissionen, efter Hr. afgangen Regjerings Raad Schmidt i Tranquebar Kiel Ostend Indlemmelses Skib 27 August 1803.

Testerer

J. Lindgaard. J. Palmcrona

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | *Montant de l'autre part* ..... Pag.s Ec.s | 108. | 43. | 9. |
| | | *Payé le Pesage des Tintures à Coutes Chaisses &a — Balance &c.s* ..... | | 19. | — |
| *Juillet* | 31. | *Payé aux Coulis qui ont Transporté les 32. avirons 6. anspics & 12. Lanternes de Corne chez Mess.rs Beauson & C.ie pour faire la Vente* ..... | | 6. | — |
| | | *Payé la dépense des Chevaux Suivant le Compte detaillé* ..... | 13. | 12. | 66. |
| *août* | 3. | *Payé aux marchands l'Escompte de 2. mois Sur la Somme de 158. Pag.s 32. f.s 17. C produit de la Vente des Pintures Toille à Voille &c.s* ..... | 3. | 7. | 67. |
| | 5. | *Payé à Mess.rs Perry & Lenes l'Escompte de 3. mois & 10. jours Sur la Somme de 107. Pag.s produit de la Vente des Materiaux &c.s* ..... | 5. | 1. | 10. |
| | | *Payé 5 Ports de Lettres p.r Tranquebar à 3. f.s* ..... | | 15. | — |
| | | *Pour ma Commission de 5. p.% Sur la Vente de la Somme de Pag.s Ec.s 1834. 35 f.s 37. C pont* ..... | 91. | 33. | 21. |
| | | *Pag.s at Ec.s* ..... | 223. | 2. | — |

*Sauf Erreur Madras le 5. août 1803.*

*J.n Le Fevre*

*Framlagde i skifte Commissionen, efter afgang Begiæringer Raad Schmidt i Tranquebar til Actens Fuldkommelse den 20.de August 1803. Testerer*

*J. Lindgaard. J. Schmidt*

*N.o 153!*

*Register van de onder volgende Documenten, in Tranquebar welke by dezen Dato der Ondergetekende Magt ontfangen, by Hr. Raad J. L. Schmidt, aldaar ten behoeve eigenaaren toebehoorende Schip de Vriendelijke te zijn overgeschreven —*

*Vriendelijk —*

*1) Originele Commandate Brief van het Gouvernement Ile de France, aan het te Tarijf — gelyd een Certificaat, de waarheid — off. Eedsacten — Inventaris der toebehoorende Gouvernements Effecten —*

*2) Een Ongedateerden — doch van gelykluidenden Correspondenten en Procuratie ten dezen dienende als Collaam, en Calfaat Brieven &c —*

*3) Een Copij acht en acht Obligatien van wegens den Heer Scott — met mijnen Naam Gedekt de Zoude Dato en Tenoren, als Originelen van den Heer Scott Toemeede Differente Andere Correspondente Brieven — Mij mij = gelyk een Acte Obligatoir van gemagtigde te Madras — en te*

*Gedoen*

*Een Blad, getaand H.H. Zynde zijn Nummo. Conto Courant*

N.o 150!

Compte de Vente. —

N.o 150!

Dépenses faites pour les 11 Marchandises du feu Mons.r Schmidt Comme Suit Savoir

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1803. Avril | 20. | Payé à la Douane pour le Droit d'Entrée sur fer & Goudron Le.r | | | |
| | " | Payé pour 20 1/2. Chelingues pour debarquer le fer & autres | | 10. 20. | 9. |
| | " | Payé le Transport du fer & les Caisses du Vin Le.r | | 4. 29. | " |
| | " | Payé le D.t de Goudron du Bord de la mer au magasin | | 8. " | " |
| | | Envoy fait par M.r Sergé à M.r Schmidt | | 2. 38. | 20. |
| Juin | 4. | P.r 3. Boites de Thé Hayson à 2 1/2. Cag.s | 7. 22. " | | |
| | " | 1. D.o ..... D.o de Perle | 3. 22. " | | |
| | " | 1. Douzaine de Bas d'Europe p.r femme | 10. " " | | |
| | " | 2. Paires de Gans de Soye p.r D.o | 10. " " | | |
| | " | Coulys pour les Transporter à Tranquebar | " 38. 20. | | |
| | 18. | Payé au Tonnelier pour arrangé 20. Bgues de Goudrons vendu à un Mababar | | 31. 38. | 20. |
| | | Payé aux Coulis pour Rouler les dites Bgues à la delivraison | | " 11. | " |
| | 22. | Payé au D.t qui ont Transporter les Bgues de Peinture du bord du plein | | " 7. | " |
| | | Payé le droit d'Entrée pour les dites Bgues | | " 31. | " |
| | 23. | Payé aux Coulis pour Remplir les Bgues de Goudron qui emetoient répendus par terre & bouse de vache | | 3. 4. | 20. |
| Juillet | 2. | Payé à un Charpentier pour Ouvrir les Caisses du Vin & pour les Clouer | | " 7. | " |
| | " | Payé les Loyers du Magasin pour les mois de Juin & Juillet à 7 P.s | | " 3. | " |
| | 4. | Payé aux Coulis qui ont Transporter les Materiaux & apristé à la livraison | | 14. " | " |
| | 25. | Payé au Tonnelier qui à visiter les pieces de Goudron | | 1. " | " |
| | | Payé aux Coulis employés à la livraison du D.t | | " 6. | " |
| | 26. | Payé au Coulys qui ont Nettoyer le Magasin & bouse de Vache | | " 4. | " |
| | | | | " 3. | " |
| | 30. | Payé pour le Pesage du fer à 1. f.s par Candy & l'Usage de la Balance | | 1. 20. | " |
| | | Transporté en Cad.t part ..... Pag.s | | 108 12. | 0. |

N:o 146

Vente des Diverses Marchandises faites à Madras appartenant a feu Mons:r Schmidt ou Tranquebar Comme Suit — Savoir

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Fer Rouge | | | | |
| + 13. P:s 234. Douz:es | 29. Douz:es vendues à Divers par M. Segré | 56. 32. -- | | |
| | 12. D:s D:s à M. Chr. Pereira à 1/30 | 18. . -- | | |
| | 6. D:s D:s à M. Ford à 2½ P.C | 15. . -- | | |
| | 78. D:s D:s à Cap:n Stefany à 1½ | 117. . -- | | |
| | 106. D:s D:s à divers Malabars à 1⅝ | 172. 11. 20. | | |
| | 231. Douz:es | | 378. | 43. 20. |
| | 3. D:s Cassage à mangués | | | |
| | 234. Douz:es ensemble en 18. Caisses — | | | |
| Fer — | | | | |
| + 50. Candys — | 400. P:ces fer Plates pes:t 17,622. ℔ | | | |
| | 200. D:s Quarrés pes:t 8645. | | | |
| | 600. Pieces pes:t ensem:t 26267. ℔ faisant Candys | | | |
| | 52. M 267. ℔ à 15½. Pag:s la Candy | | 814. | 12. 40. |
| Soudeons — | | | | |
| + 50. Bsques — | 2. Bsques vendues aux maçons à 6. Pag:s | 12. . | | |
| | 5. D:s D:s à Divers à 5.038 P:s | 70. 14. . | | |
| | 1. D:s D:s à M:r Ashton à 5½ | 22. . . | | |
| | 20. D:s D:s à un Malabar à 5⅛ | 102. 22. . | | |
| | 15. ½. D:s D:s à un D:o à 5. Comp:s | 77. 22. 10. | | |
| | 46. ½. Bsques | | 243. | 11. 10. |
| | 3. ½. D:s p:r Ouillage | | | |
| | 50. Bsques de Gbouron | | | |
| Toille à Voille | | | | |
| + 34 Pieces — | 33. Pieces Vendues à un Malabar 2½. Pag:s | | 82. | 22. 10. |
| | 1. D:s avariés Invendue — | | | |
| | 34. Pieces de Toille à Voille — | | | |
| Matereaux — | | | | |
| + 33. Pieces — | 1. Mat vendu | 20. . . | | |
| | 1. Vergue | 10. . . | | |
| | 20. Matereaux à 5. P:s à M:r Ashton | 10. . . | | |
| | 10. D:s avariés | 10. . . | | |
| | 1. D:o à Bulow | 1. . . | | |
| | 33. P:s ensemble | | | |
| | Transporté en Taud:e Pag:s | | 1,166. | 2. |

Sworn last Pfalz. Commissionen ster afgang af
Regierings Raad Schimmelpenninck Jr. Surgeon to ostaan
Indische mosse Arm. 24e Aug 1808 Texel.

J. Lindgaard. F. Valmeida

Nr. 143 /

Pro Memoria.

Uti gjorj Januar Afstäder Jour Lagius. emot Landsfiskal Schmidts Lagsökande Bajaire, dateret 23:de April 1803 för den Summa af 634 Rd: 8 fr, som Jan Lagius förklaring, för Jord Tillhörelsen af Defraudationen hade tilvållat, och Jord skadeersättning maatte åtgå. — Lagius anförde maget till sitt förmån, att Landsfiskal Schmidt hade oegrundad Mallcontrahering Jord som Lagius maatte skadeersättning gå ospecificerade Summa —

Tranquebar den 25:de Aug:t 1803.

Jens Sitz

Till
Hans Edlighets Commissarien
och Capitain Landsfiskal Schmidts Bord
i Tranquebar.

Mess.rs Boalth & Co. and
Mess.rs Lindgaard Dalmida
and Hals.d, Executors to the
Estate of Mr. J. L. Schmidt

N.o 101

Fort St. George
August 22.d 1803

Sirs

We have received the favour of your
Letter of the 17.th and have according to your desire
divided the Nett proceeds of Sale of Ship Haabet
as follows Viz.t

Pag.o 7595. 40. 12 to the Credit of your Mess.rs
Boalth & Co.

7595. 40. 12 to the Credit of the Estate of Mr.
Schmidt Deceased.

which please Note accordingly we have now the
pleasure to send you a Deed of Transfer or
Bill of Sale for the Haabet which you will all
be so good as Sign & Seal in presence of the Witnesses
except Mr. Boalth who being absent, his authorised
Attorney will execute for them

We Remain
Sirs
Your most Obed.t Serv.ts
(Signed) F.d Poulsen

Overleaf: Kgl. Commissarii ex. Kgl. Asiatiske
Regering i Trankebar. Til actens
Fuldstændighed. Den 25.de August 1803. Fortæl.
J. Lindgaard. F. Dalmeida

Mess.rs F. Lindgaard & Co.r N.o 139. Tranquebar 23.rd August 1803.

Fort St. George

Gentlemen

We have the Liberty inclosed to send you a letter for Mr. Arnold at Batavia which We shall beg you will have the Goodness to forward. With the first Ships opportunity from Madras. to that place as We find there is now a Ship under Dispatch from your Place over there.

We have the honor to remain With most Esteem

Gentlemen

your obedient Humble Servant

F. Lindgaard. J. D'Almeida

Framlagt i stiftet Commissionen, af ofvanstående Regierings Raad Schmidt i Tranquebar till Actens Fullkommelse den 23.de August 1803.

Testerer

F. Lindgaard. J. D'Almeida

No – 512.

Fr. E.

# Söl. Soy

| Lobet No. | Antal | | Sirkelig Vardie | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Rixdr | Sk |
| 1 | 1 | Stugge Skr | – | 20 |
| 2 | 1 | D:o D:o | – | 17 – 1 |
| 3 | 6 | Store Spegelskr | – | 13 – 1 |
| 4 | 6 | D:o D:o | – | 42 – 1 |
| 5 | 6 | D:o D:o | – | 41 – 1 |
| 6 | 6 | D:o D:o | – | 44 – 6 |
| 7 | 6 | D:o D:o | – | 43 – 6 |
| 8 | 6 | Små Skr: utan | – | 11 – 6 |
| 9 | 6 | D:o D:o | – | 11 – 4 |
| 10 | 6 | D:o D:o | – | 11 – 4 |
| 11 | 6 | D:o D:o gamle | – | 10 – 3 |
| 12 | 5 | D:o D:o | – | 10 – 3 |
| 13 | 1 | Stöde Skr | – | 7 – 7 |
| 14 | 1 | Lång Skr | – | 10 5½ |
| 15 | 1 | D:o D:o | – | 10 5½ |
| 16 | 1 | D:o D:o | – | 10 5½ |
| 17 | 1 | D:o D:o | – | 10 5½ |
| 18 | 1 | Perkan Skr | – | 5 – 4 |
| 19 | 1 | Perkan Lång | – | 3 – 1 |
| 20 | 1 | D:o Skaal | – | 31 – 7 |
| 21 | 1 | D:o Fad | – | 14 – 7 |
| 22 | 1 | Kaffe eller Chokolade Kanna | – | 90 – 2 |
| 23 | 1 | Spegatt | – | 47 1 |
| 24 | 6 | Torke utan Gaffler | – | 40 – 2 |
| 25 | 6 | D:o D:o | – | 40 – 2 |
| 26 | 6 | D:o D:o | – | 40 – |
| 27 | 6 | D:o D:o | – | 40 – |
| 28 | 4 | Bordsalts Skedar | – | 4 – 2½ |
| 29 | 1 | Par Dito | – | 2 – 11 |
| 30 | 1 | Pigafs Kön | – | 1 – 12 |
| 31 | 1 | Syft Tin med Lyktande Soyer | – | 9 – |
| 32 | 1 | Fe stora Skeppsander | – | 7 – 6 |
| 33 | 1 | Fe mindre D:o | – | 5 – |
| 34 | 1 | Fe Linneskeppsander | – | 3 – 1 |
| 35 | 1 | D:o D:o | – | 1 – 5 |
| 36 | 1 | D:o D:o | – | 1 – 2 |
| 37 | 1 | D:o D:o | – | 1 – |
| 38 | 1 | D:o Sprut | – | 11 – |
| 39 | 1 | Kanna Compas med Beskrifva | – | 2 – |
| 40 | 3 | Fe Brillor | | |

# N:o 49!

D:o Memorial!

Uppå framställning från Regerings Rådet Schmedtz derstädes, uppgifvet sig hafva blifvit anmäld hos Kongl. Maj:t af Kongl. Rådet Baronen Nordenfalk, att Kongl. Maj:t af Nådigt förord ofvanberörde Ordningsmannen Hanström vore ämnad, hemställa Nåd, om Ekebyborna Gårdar, tillhörande det afsöndrade Ofvanbyborna Lands Län, måtte blifva underkastade Ordningsmannens Pröfning och Anordningar, samt att Regerings Rådet Schmedtz måtte blifva förelagd, att inom viss Tid, som Kongl. Maj:t täcktes bestämma, till Kongl. Maj:t inkomma med Förslag, huru vida Ekebyborna Gårdar, med afseende på Ofvanbyborna Lands Län, kunde

Skiftesforvalter for og de Fremmødte
Hans Commandeur-ret mødte den for-
nævnte Anders Nielsen Capt Tegen der dog
i Dagens Anledning de samtlige endnu ikke
var ankomne skiftede saaledes mellem
Enken Anders Nielsen Tegen ene-
eiendomsret for et Beløb af Rbdr Courant
Capitainen forærede Enken Rbdr Daler

Troense den 14de Juli
1803

A Andersen

Skiftesforvalter for og de Fremmødte
Hans Commandeur-ret mødte den for-
nævnte Anders Nielsen Capt Tegen der dog
i Dagens Anledning de samtlige endnu ikke
var ankomne skiftede saaledes mellem
Enken Anders Nielsen Tegen ene-
eiendomsret for et Beløb af Rbdr Courant
Capitainen forærede Enken Rbdr Daler

Troense den 14de Juli
1803

A Andersen

A. S.

Fejern Dalmayer Lindgaard
af Skt Pl. Skifte Commandeuren
efter afgangne Regiments Raad Schmidt

401

Skiftesforvalter for og de Fremmødte
Hans Commandeur-ret mødte den for-
nævnte Regiments Raad Schmidt. Enken Dorthea Sophia
Lindgaard var ikke
Fuldmægtig for den 15de Juli 1803. Skiftet

J. Lindgaard J. Fahrenkrog

Anfø
den 14de Juli

N:o 7. 18.

P. M.

Uppå Dess Anförvarande om afgången Kongl. Maj:ts Kammarherre Schmidts Afsked, anhåller undertecknade Kongliga Commissarier om Dess Befallningar för att betala det första månadslönen Kongliga Commissariernas Bestånd på Grund af det Åberopade Testamente ej kunna gifvas vid handen. Därtöfver tillåter sig undertecknade, uppå sagde Kammarherre Schmidts Anförvarande, att anmärka, det Kongliga Commissariernas Bestånd, på Grund af Kongl. Maj:ts Nådiga Förordning af den 19 Julii 1803 angående Kongliga Commissariernas Bestånd, är att anse såsom ett Kongl. Maj:ts Kammarkollegium underlydande Ämbetsverk, hvarföre det ej kan anses tillbörligt att Kongliga Commissarierna lemna Befallningar till Kongl. Maj:ts Kammarherre Schmidt, som ej är Kongliga Commissariernas Förman, utan att Kongliga Commissarierna böra lemna Befallningar till Kongl. Maj:ts Kammarkollegium, som är Kongliga Commissariernas Förman.

Stockholm den 29 Augusti 1818.

Carl Fredrik Dahlman

Carl Gustaf Hermanson

Till
Kongl. Commissarierne
i afgången Kammarherre
Raad Schmidts Stambon

Indlagt i Kgl. Commissionairs
gangen Regierings Raad Schmidts
Transaction til aktens Judhørelse
den 15de Juny 1803. Pedersen

J. Lindgaard. S. Dalmeida

Til Kgl. Commissionairs gangen Regierings Raad Schmidt. Transaction til aktens Judhørelse den 15de Juny 1803. Pedersen

J. Lindgaard. S. Dalmeida

10/

No. 51.

Leje Contract

imellem Kgl. Commissionairerne i Tranquebar Regierings Raad Schmidt og Kiøbmand Lindgaard om Leie af Arathoon Sarguies Huus i Byen.

Kgl. Commissionairerne i Tranquebar Regierings Raad Schmidt og Kiøbmand Lindgaard og Capt. Dalmeida og Volontair Koppel som Leiere paa den ene og Arathoon Sarguies Huus i Byen paa den anden Side.

Igiendeling neden for Specificeret Huus og Sted er bleven overeenskommet om Leie fra 1ste Julii 1803 indtil 1ste Maii 1804 for Aarlig Leie Rdr. 80 Rgdr.

1 Gaardsrum med Kiøkken for Tiener Rdr. 6 —

Leie Huus med Kiøkken af Mr. Ebers Enke Gaardsrum. Aarlig Leie 6 —

Tilsammen 14 Rdr. Rgdr.

Rdr.

Som saaledes Commissionairerne og Lougrow med adskilte 6 ovenfor 3 gaardsrum neden Arathoon Sarguies og Lougrow Kiøkken samt Huus Leie Rgdr. da Stad og Tingrettens Forordninger Leie af Huse for Regierings Tjenere ikke maae overgaaes og fastsatte

N:o 56!

P. M. N:o 57!

N:o 1 ... Dorcas P. M. N:o 16. Jacobs

P. M. N:o 56!

Jeg tager mig herved den Friehed, at tilmelde De Herrer Commissarier i min Salig Faders Boe, at den gamle Vogn er en present til mig fra Herr Jacob Arrathoon. Jeg skal derfor have mig udbedt at samme ej maae blive Solgt ved Auction, men blive overleveret til mig som dens rette Eyer. — Naar forlanges, skal ieg fore lagge De Herre Commissarier et Bevis fra Herr Arrathoon: at bemeldte Vogn, er en Present til mig fra Ham. —

Tranquebar 18 July 1803. — C. A. Schmidt.

P. S. Jeg skal udbede mig et Svar. —

Til
De Herrer Commissarier i Afgangne Herr Rigiærings
rad Schmidts Boe. —

J. Lindgaard. J. Wilhelmsen

No 59!

P. M. No 57!

Vi. S. Jason paa Deres P. M. No 56. Ivorvidt Deres Kgl. Commissarius i Anledning Regjerings Raad Schmidt's Reise til Trankebar Commun.

At da Sagen af Kongelig Allernaadigst Resolution af 30te Juni d. A. er bleven forhandlet paa Conferentsen af 2den Juli d. A. og Commissaire Raad Schmidt ved Deres P. M. No 56. er bleven underrettet om Deres Reise til Trankebar, saa have Vi ikke Anledning til at giøre Indvendinger derimod, men ville Vi Deres P. M. No 56. ligeledes have taget til Efterretning.

Kiøbenhavn Slot den 19de Julii 1803.

J. Lindgaard. Dalmeyda

Til
Hr. Valentin Koppel
Trankebar

Indlagt Kgl. Commissionen vedkommende Ordre af 19de Julii 1803. Tertsen.

J. Lindgaard. P. Dalmeyda

No. 681

Ex Memoria

Jeg har underdagne Dansk Mr. af gaard dato
og skal ifølge deres underdanigste Ind berettede
Hr. Commissair i afgangne Regierings Rd. Schmidts Bor. og tvende andre
ved Sidens Land Exr. forrund til Tellicadon,
gjerne veg om Fr. Caemmerer vor villig
at more i Emnelte Bor, allene ej. —

Tranquebar
den 26. July 1803. —

Underdanigst
M Hopff

Til Dhr. Kgle Commissarius
i afgangne Regierings Rd.
Schmidts Bor i Tranquebar

No. 681

Underdanigst Pro Memoria

Tydeligt gjøres Dhr. og Hr. Justitz Actionairs
det ved Hangrelig Justitz Departement, mons underdanigst
Forestilning, giør Dh. Dr. og med sig Hans naa D. M.
af 14. Hvem til Svar underdanigst meldt m. underdanigst
Hr. Dr. Egenhaandig nidskr. Meinhardt af 16. Maji Strekke
ved Sidst Hvilken forordne, at der af Justitz
mente Secretairen maae underdanigst verificeret
Copie af Sidste Documenter, som kan ere Aarsag
dertil: Hvilket actum. —

Tilligemed anmelder underdanigst afgangne Regierings
Raad Schmidt Stormer i Tranquebar den 21.
July 1803. —

Underdanigst
J Lindgaard. Dalmide

Til
Det Kgl. Hangrelige Justitz Departement
i Tranquebar

Hvorefter Kgle Commissairen vdi afgangne
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar, de actum
Fuldkommengjør den 21. July 1803. Forbeder
J Lindgaard. Dalmide

Fremlagt i Dansk Commissionen, af den afgangne Regierings
Raad Schmidt i Tranquebar til Actens Indlemmelse
den 29de Julij 1803. — Kesterner
J. Lindgaard. J. Palmeira

1803.

№ 85!

№ 76!

P. M.

Da afgangne Regierings Raad Schmidt
Nordbar, om Fredag til den kongelige Fregat
Laede, reeder Ballance af 1900 Rd. Dag, saa har
Han Dr. Regierings Fond, og saa Rigets
Store Kongelige Fond, og saa Rigets
Egen Gouvernement, en lige Andel
til Den Kongelig Kasse, skeer mig fornøden
Sinde Dem at anmode, at de [illegible] Nordbar staar i [illegible] Aktie
Hos Dem, Hos Deres Fond i Expectation
ved Seauen Holsten til Batavia, at de da
til Aftalen der gaar mig indbetale de omtr.
med Rd. Summa af 800 Rd. Dag — som den med
skal Klarer Gouvernementet Fordring paa
S. M. Ber. da Rigets Fond til samme Fælles
at Rigets paa andre Maade for Nordmeden
Land af Aftal. Januar. —
Dansk Commissionen i Tranquebar den
Raad Schmidt Nordbar i Tranquebar den
26de Julij 1803.
J. Lindgaard. J. Palmeira

Til
Hr. Equipage Mester Meinhardt
i Tranquebar

Fremlagt i Kgl. Commissionen ...

Regierungs Raad Schmidt. Trangaarbeiden ...
Jydstrandsamt Aren 26 July 1800. Tertzen
J. Lindgaard. J. Palmcida

28.

No. 85.

Ao Memoriale.

Den Kgl. Jurisdiction paa Øerne [illegible] Maj. [illegible]

Indbydelse [illegible] Regierungs Raad Schmidt [illegible]

[illegible]

Mauer Kirken vedkommende!

[illegible] Kirkegaard [illegible] Major Stricker [illegible]

[illegible] Kirkegaard [illegible]

[illegible] Kirkegaard [illegible]

[illegible] Kirkegaard [illegible]

[illegible] Kirkegaard [illegible]

[illegible]

Actens Indlemmelse den 28de July 1803. — Tesker.

J. Lindgaard. S. Schmieda

Nr. 79!

Overgivelses-Protocol.

Actum Tranquebar den 28de July 1803.

Vi Undertegnede Regierings-Raad Schmidt og Assessor Lindgaard, som ved Hans Excellence Hr. Generalen og Gouverneur over Tranquebar Commissarier ere constituerede, for at overtage Tranquebar af Hans Majestæt Kongen af Danmark, have i Dag, Klokken 10 Formiddag, i Overværelse af Hr. Major Stricker, som Commandant for Hans Majestæt Kongen af Danmarks Tropper, og i Overværelse af Hr. Assessor Rasch, som Commissarius for Hans Majestæt Kongen af Danmark, samt i Overværelse af Hr. Valentin Hoff, som Commissarius for Hans Majestæt Kongen af Preussen, paa Raadhuset i Tranquebar, i Overværelse af Byens Indvaanere, som vare indkaldte til denne Forretning, overgivet Byen Tranquebar med dens Territorium, Fæstninger, Batterier, Forter, Magaziner, Arsenaler, Kirker, Skoler, Hospitaler, Fattighuse, Kaserner, Vagthuse, Fængsler, Bolværker, Broer, Havne, Reder, Kanaler, Sluser, Dæmninger, Veie, Stier, Marker, Enge, Skove, Lunde, Haver, Plantager, Huse, Boder, Gaarde, Tomter, Grunde, Jorder, Bebyggelser og Ubebyggelser, Indbyggere, Indkomster, Rettigheder, Regaliter, Tiender, Afgifter, Told, Told-Frihed, Told-Forhøielse, Told-Nedsættelse, Told-Forandring, Told-Forbedring, Told-Forringelse, Told-Forøgelse, Told-Forminsk

D. M

Eie fremsligst Ordrepapir paa ret af Hr Commissarius i Asyl. Krigs-Raad Schmidt. Tranquebar meldelsende Brev af 26 July l. a. hvorved jeg ikke finder mig beføiet at udbetale noget, førend jeg er vederlagt den, saavel jeg kylder, og skuer saaledes bifald heri. Jeg maatte dog forud af Hr Commissarius udbede mig tilsendt Regning over den giorte Forskrift; tillige udbeder mig Copie tilsendt af vedlagte Copie af min Journalbog pag. 44 — forfattet af Asyl. Krig. Raad Schmidt, efter Major Walthers Befaling — Trankebar den 1 August 1809 —

Deres
ærbødige Tiener
J. H. Wulfhard

Fremlagt i Hr. Commissionen, efter afgl. Krigs-Raad Schmidt i Tranquebar til videre Foranstaltning, den 9de August 1809. — Testeres
L. D. —

Cir.
Hr Commissair i Asyl. Krigs-Raad Schmidt i Tranquebar
Franco.

MADRAS RECORD OFFICE.
BLOCK 1
RACK No. 93 R
NUMBER 13256



No. 95!

Anon

Cred.r

1803.

P. Transport . . . P.P. 922 - 6 - 25

Julg 31. P.r Ballance from Fiedg Book . . . 2118 - 17 - 02

Depositarian Establishmt Batavia . . . P.P. 3040 - 23 - 27

Agency at Bengkoolen Road
31st July 1803.

Ja Almeida

Debet

Contra

1803.

| | | P. N. Rd. | ß | ß |
|---|---|---|---|---|
| | P. Transport | 2929. | 1 | 78. |
| Juey 31. | Til Rente af 8 Rd. fra 1 Juey 1802. | | | |
| | til ultimo Juey h. a. 7 Maaneder | | 1 | 6 |
| | — 1 Obligation af 600 Rd. 24 ß 72 ß fra 1 Novbr. | | | |
| | 1802. til ultimo Juey h. a. 8 Maaneder | | 14 | 4 |
| | — 1 Obligation af 1196 Rd. 22 ß 76 ß fra 1 Januarij | | | |
| | til ultimo Juey h. a. 7 Maaneder | | 10 | 1 |
| | P. N. Rd. | 3040. | 25. | 77 |
| | — Til 1 extraordinair Commissions Salarium | | | |
| | 1 Rd. til Regnskabs Translatør Schmidt i Tranquebar for Copiering | | | |
| | af Regnskabs Documenter | | | |
| | til Beløb | 2118. | 17. | 42. |

Pro Memoria!

Ex Cel Hyfledig Gyldendals Ordre paa Dato P. M. af 23de Passato Januar!

Da Hr. inskrevne for dens Con. at tilfinde Dem af Documenter fornødne til afgangne Regnskabs Revi. Schmidt Tranquebar under afvigte Aar Gaspar og D. Arathoon med Commando fra Dansk Mark Capitain Prom fra mig Hr. maatte være Documenter som Dr. i Dansk skrivelse — meldes om.

Ved Hr. Commissionen i afgangne Regnskabs Revi. Schmidt Tranquebar er Hr. bar dato 3die Augustii 1803 —

J. Lindgaard S. Bahnsen

Cel

S. T. Hr. Procurator Wedege

i Tranquebar

Fremlagt i sidste Commissionen, efter afgangne Regnskabs Revi. Schmidt i Tranquebar til dettes Fuldkommenhed den 3die Augusti 1803. — Testerer

J. Lindgaard S. Bahnsen

N°. 101.

To Messrs. Lingaard, and D'Almeida,
Executors to Mr. Schmidt.
Tranquebar.

Gentlemen,

It is incumbent on me of appriz-
ing you that when Mr. John Schuneman was
on his Death-bed, He nominated and appointed
the Reverand Messieurs Kuning, John, and
Mr. Schmidt, his Executors. And that soon
after the death of Mr. Schuneman, the Revd.
Mr. John resigned of his Executorship, and
the Revd. Mr. Kuning departed this life,
and Mr. Schmidt became the sole Executor,
and the whole Estate was devolved into his
care, and custody: But as the substance of
the Testament of Mr. Schuneman was to
relinquish his Estate should his Kinsmen
be in Europe, if not, the same to be given
to my Brother's Wife the God-Daughter of
Mr. Schuneman; He, my Brother was con-
strained to wait with patience until Mr.
Schmidt's

Pro Memoria

Det Ehr Gunnar Paul Bruno skrivelse af 2 [illegible] hvoruti han
begjærer sine sine skifte kommissarier i afgangen
Regjerings Raad Schmidts Boe[illegible]

At Hr Justitsraad Abbenseth for afgangen Regjerings
Raad L. S. Schmidts Dannyan Raad Hermanson og
Byfogd Borgen i sandhed afgangen Skriver
mand Thornbon, Mandag d. 14de Hollandske Com
pagnie i følge Høyeste Rets Dom samt samt
udbetalt, samt Capital 1ste var 1200 Rdr, hvoraf
af bemeldte Thornbon, og var nu 2ne Indbe
til samme skifte Betaling, efter afgangen Regje
rings Raad Schmidts Bøger samt samt skifte
skriver med Saldo til Skriver mand Bon af 41 Pag.
5 fl. 3 K men vor skifte actor ej alt er Kom
ber med, vil samme imidlig undgaae for ydig
ver vorat.

Skifte Commissionen i afgangen Regje
rings Raad Schmidts Boe i Tranquebar
den 4de August 1803

J. Lindgaard. Dalmeyer

Citt
H. L. R. Alexanderz
i Tranquebar

Executors of the late Mr. Schmidt

Fremlagt i sidste Commissionen, ved afgangen Re-
gjerings Raad Schmidt i Tranquebar til Actens
Indlemmelse den 8de August 1803. — Testerer
J. Lindgaard. f. Pahmeida

Litt. WW No. 105.

No. 105!

Ex. afgl. Ang: As. Schmidts sav vedkommende i sit Testa-
mente af 30t. Novbr. 1801 beskikket 3:e Commissarius til Regu-
lation af samt Bon, og vil med sit Messionaire Cammerer
og Boppis Correspondere, No 2:o ansaa mand Executeur samme;
saa bon nu det nødvendigt, saavel i Colfoeds Commando
Skiftevæsen, som og til Overbevisning for Islandeborgere
pro, at ann 3:die Clerqui udnævnt, og fornøden No. for Aaar
fuldmag: Halve som nu meldag, til afgangen sig samme
og skal derfor indvendig bede same bekiendt gjøre. —
Kiøbenhavn i afgl. Ang:o As. Schmidts Bon. i Tranquebar
den 4:de Aug:o 1803. —

Til det kgl. Dansk Collegie Comm:o
i Tranquebar —

indvendig
J. Lindgaard

Fremlagt i sidste Commissionen ved afgangen Regjerings
Raad Schmidt i Tranquebar til actens Indlemmelse
den 8:de August 1803. Testerer
J. Lindgaard. f. Pahmeida

No. 106!

M.r Verdois

No. 106!

Monsieur

Nous avons le plaisir de vous écrire pour vous prier de
vouloir bien avoir la complaisance d'apayer à la demande de
défunt M.r Schmidt soixante et dix Pagodes pretenove, que
vous avoit prêté le susdit défunt, vous conformant au terme
de votre obligation.

Nous avons l'honneur d'être

Monsieur

Votre très humble
& obéissant Serviteur

Tranquebar Jeudy 4 août 1803

exécuteurs Testamentaire J. Lindgaard. f. Pahmeida

Fremlagt i sidste Commissionen, ved afgangen
Regjerings Raad Schmidt i Tranquebar til Ac-
tens Indlemmelse den 8de August 1803. —
Testerer
J. Lindgaard. f. Pahmeida

Pour mon Chef Jero.
(Signed) Fran.s Lacotour & Co.

Mess.rs Roath & Co.
Executors of the late M.r Schmidt — Tranq.r

H. M. Commissioners &c. &c. &c. Tranquebar

No. 116

Fort No. 116

Sirs

Herewith we send you a Bill of Sale made out by the Purchasers of the Headek & sent to us in order to obtain its execution by you.

In the Perusal of this Instrument we observe that the Drawer has not adhered exactly to the Number or quality of the Persons who are to execute it, and we are therefore of opinion that you would do well to draw out another, with those necessary additions but adhering closely to the Form as there set down

It will be proper that the Paper should be Signed and Sealed by Mr. Wecke first as attorney for Mr. Boalth, and then on his own behalf and by all the three Executors of the late Mr. Schmidts Estate.

The sooner the Bill of Sale duly Executed can be returned to us so much the better.

We Remain

Sirs

Your most Obed. Servts.

(Signed) Fredk. Laudowyk &c.

Mess.rs Boalth &c.
Executors of the late Mr. Schmidt — Tranqr.

Copy Mr. Pedersen

Translat i Hofts. Commissionen, ...
...giæringe Raad Schmidt i Tranquebar til Actens

№ 123!

Kiøbenhavns Commissariums Afgang med Expressen

№ 116!

Pro Memoria

Til Deres Excellence af 6te
hujus Communes at Hr. Consul Schmidt til Afgangs
Skibsmand Storm har forskaffet et Pas
for Mads Andersen til Dover i Storbritannien,
hvorved skiftet og bydes Deres Excellence
at Kaptein Commissionen i afgangen
Regierings Raad Schmidts Forretninger
overdrages den 9de August 1803.

J. Lindgaard.

Til
Hr. Z. A. Alexandersz

Paa gebet

Fremlagt i Kiøbh. Commissionen, efter afgangen Regierings Raad
Schmidts Forretninger til Deres Excellence den 9de
August 1803? Testeerer
J. Lindgaard. J. D'Almeida

N.o 823!

Messrs Commissionaires à Anguier. Ayant vendu
Rand Schmidt & Bombay, par Mr Mr Schmidt
Interprètes, sur les Salaires des Divers Cargos

N.o 827!

Messrs Lindsay Dalrymple & Co Mr Schmidt
Interprètes Commissionaires Anguier
Bombay

Messieurs. —

J'ai l'honneur de vous prevenir que je part demain j'ai
je viens de remettre à Mess.rs Cantor & Co la Somme de —
Pags. 412. 36. f provenant de la vente de diverses
Marchandises Excepté celle du Vin & de Jer Conformement votre
Lettre date du 22. Juillet d.r & cet argent reste entre les mains
de Chinapa qui monte à 1192. 16. f 60. C pour le quel il m'a
donné Son Obligation que j'ai remis entre les mains de M.r
Gantz pour être payé en Son tems c'est à dire une partie
payable à payé Cantre Comptant & que je remis aussi à M.r
Gantz. Dont je vous produirai les Comptes à mon arrivée

J'ai l'honneur d'être

Messieurs

Votre très humble &
Obéiss.t Serviteur
J.s Letoille

Madras —
Le 6. août 1809.

Obligé moi je vous prie en
faisant part chez moi de mon depart

89

N°. 020!

Dr

## Ship Haabet in Account current with Franc Lautour & Co. Cr

| 1803 | | | | | | 1803 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| June | 20 | To Cash paid to Capt. Toxen 150 Rix or | | 42 | 36 " | July | 20 | By amount received as in part Sale of the Ship for 13,500 Rix | | | |
| " | 22 | To do duties on a Europe Cable by order of Toxen | | 19 | 34 40 | | | | 1,400 | " | " |
| " | 29 | To do for a Europe Cable of 16 Inches & Coorly hire Vbill | 716 2240 | | | " | " | By Cash received from W. Gaspar being freight thereof from Batavia to Madras Rix 18,340 or | 5,240 | " | " |
| | | Cattamarans hire of the same | 10 " " | | | " | 30 | By the Stipulated value of the Ship Sold by James Dobbin at Cutery for 13,500 " " | | | |
| | | and for Salvage of an anchor | 77.15 " | | | | | Deducting amount rec.d of 20th Inst. 1,400 " | 12,100 | " | " |
| July | 5 | To Cash paid to Capt. Toxen 200 Rix or | | 803 | 37 40 | | | | | | |
| " | 9 | To dr. for provision Supplied by Toxens order | | 57 | 6 " | | | | | | |
| " | 11 | To do for Salvage of an anchor | | 100 | " " | | | | | | |
| " | 20 | To do to Capt. Toxen being wages due to him & the Crew Vreceipt | 675.36 " | 32 | " " | | | | | | |
| | | paid to Mr. C. Walters for Counter Protest & Charges &c.a against W. Gasper | 34 6. " | | | | | | | | |
| | | And Batta Lascars Vbill | 25. 3. " | | | | | | | | |
| " | 26 | To amount of P. L. Arnolds bill on them & Meinhard & Co. dated 12th April 1803 payable at 45 days Sight being for Commission on Freight of the Ship & ordered us to be paid Rix 917 or | | 735 | 3 " | | | | | | |
| " | 27 | To Cash paid Boat hire for Provision & Ballast " | | 262 | " " | | | | | | |
| | | Clearance & anchorage &c.a Vbill | | 90 | 27 " | | | | | | |
| " | 29 | To Cash paid wages bill of the Crew Rix | 2458 | | | | | | | | |
| | | Deducting paid the 20th Inst | 2365½ | | | | | | | | |
| | | Difference 92½ or at 350 Vpc Rix | 26.18 " | | | | | | | | |
| | | Balance of an account rendered by Capt.n Toxen & Closed of the 28th Inst Rix | 1,490-6-" | | | | | | | | |
| | | Capt.n Board & Loding Vbill | 191-" —" | | | | | | | | |
| | | & for Provision Matts Ballast &c.a | 451-" —" | | | | | | | | |
| | | Rix | 2132=6-" or at 350 Vpc 609=12-" | | | | | | | | |
| | | Deducting paid of the 9th Inst. | 100=—"—" | | | | | | | | |
| | | Difference | 509.12 " | | | | | | | | |
| " | 30 | To our Commission on Pag.s 13,365 nett Sale of the Ship 2½ Vpct | | 535 | 30 " | | | | | | |
| " | | To one Vpct Commission paid to James Doblin on 13,500 Rix & expence of Advertisement Vaccount rendered by him | | 334 | 5 20 | | | | | | |
| | | | | 167 | 9 " | | | | | | |
| | | Carry forward Rix | = | 3,180 | 20 20 | | | Carry forward Rix | 18,740 | " | |

Messrs. Js Lautour & Co.
Fort St George

Tranquebar 19

Gentlemen

We are favored with your Letter of the 13th Inst. accompanied by the General Accot Curt for the Ship Haabet, bearing a Balance in favor of the Owners of Sa. Pags. 15198. 38. 24 which as far as We can see, is correct and We Suppose you have Examined Captain Tosens Accts. We therefore rely on their Correctness.

By reference to our Letter of the 14th July last you will find, that We therein requested you would Credit the late Mr Schmidts Acct for One Half and us Boalth & Co. for the other Half of the Balance due to the Owners of the Ship Haabet which We hereby Confirm.

We Remain Gentlemen
Your most Obed. Servts.
Boalth & Co.

J. Lindgaard. J. Dalmeida.
G. N. Hals

Forandret i Skifte Commissionen, efter afgangen Rådgiver Raad Schmidt. Tranquebar 21 October Fællesmøde den 17de Februar 1803. – Testerer
J. Lindgaard. J. Dalmeida

№ 138!

№ 129!

Madame Schmidt

№ 128!

P. M.

Jeg har nu modtaget Hr Commissariens
Brev af 20de Aug. Cato, og kunne ikke andet
end ønske Commissairen, at hvad Brevet omtaler Cato
selv allerede erfaret maae Hr Commissair selv
kunne bedre gjøre ved tilsende mig saa snart
som Tiden og af mig forlangte Vidnesbyrd
Copie af no. Journal Sallen oversendt vorder
Berg-Canon Schmidt for at skaffe Skatter og mig
dem igjen imellem mig skriftlig tilsendt.
Trig d 20 August 1809

Ydmyg
P. Schmidt

Til
Hr Commissair i Afgang
Regierings Raad Schmidt Boe

№ 136!

Tager mig Anledning til herved at anmode Dem Her
Commissair om at forunde mig en Underhold
af 10 Pagoder Maanedlig indtil min afdøde Mands
Affaires ere opgjort, hvilket jeg haaber De ikke vil
forsmene mig da Boet ikke er bleven anset som et Fallit
Boe. —

Ydmyget
Trinquebar 17 August 1803. — Maria Schmidt

Til
De Herrer Commissarier i Afgang Regierings Raad
Schmidt Boe. —

Nr. 129

Madame Schmidt

Til Kgl. Dansk Commerce pred. Dannes Pl.
af 29de Augusti Termin, i Henhold til Dennes Bevilling af
18de Mai Maaned. i underdanighed 10 Rdr. 0 ß. indbe-
tales herved Kgl. Dansk Commerce pred. Dannes Pl.
ikke andet end Bon for fuldt.

Da Land i Henhold til det sidste til
vore Kongl. med Dannes Pl. da Bonden ei skal
underkastig og Jeg underdanigst ønskende Gjeld paa
magt til vide ovenfor nævnte Summa uden
videre, saa vil deg i Betragtning af Deres trængende
Omstændigheder bestemt for det første det
til 18de Mai maanedlig til underdanighed
18 Rdr. Sølvtaxa fuldstændig indtil saa længe
Termin afgang af Bidrag indtil Hr. Nummer
bliver fuldstændig indbetalt ved Kgl. Dansk Com-
til stand, ved hvilken Land skal saaledes af ved Kongl.
Øvrighed ophøre.

Kgl. Dansk Commissionen Øster afgangen
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar
den 22de August 1803.

Skrevet / H. Lindgaard

Overlæst i Kgl. Dansk Commission Øster afgangen
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar Leiet.
Fuldmægtig den 22de August 1803. Forseglet
H. Lindgaard p.t. Bibliothekar

No 132.

Ei

Hr Kongl. Kiøbenhavnske Commissarius i
Trankebar Regiments Raad Schmidth Hr
Dalmeyda Lindgaard og Hr Olsen
i
Trankebar

N:o 130.

Pro Memoria.

Da undtal af de Hrr Søfarende Ole Jg Capitaine Johnstrup fandt Leilighed at indskibe sig med Skibet Hope kommandet af Capitain Ole Jørgensen, i Følge Hans Excellence Generalen Ordre til Søfarende, at begive sig herfra til Madras, af 22de July sidst om nu vel bortfulgte paa Madras, Rimini til Calcutta 378 Rimini pag. 43 Madras fare 20 dage, og Ferrara til Bengalen 814 Reg-Tegninger 12 Madras fare 40 dage, saa skulde Hr Jørgensen dog ikke være undskyldt at indskibe sig med Skibet Hope til Madras, til samme Reise at tilbringe, da Hr Jørgensen ikke var bekjendt med Skibet, og dets Egenskaber, saa vel som ogsaa Hr Jørgensen ikke var bekjendt med Farvandet, og Kysterne, hvor Skibet skulde gaae, saa maatte Hr Jørgensen ikke være i Stand til at bedømme, hvorvidt Skibet var Søedygtigt, eller ikke, og hvorvidt det var forsynet med fornødne Redskaber, Ankere, Kabler, Seil, Tougværk, Proviant, Vand, Ballast, og andre Fornødenheder, som Skibet behøvede, for at kunne gaae til Søes, og Hr Jørgensen ikke var bekjendt med Havnen, Rheden, Strømme, Grunde, Klipper, Sandbanker, Dybder, Ankergrunde, Tidevand, Vinde, Monsoner, Storme, Orkaner, Pilotage, Fyrtaarne, Lodser, Lodsning, Havnepenge, Told, Told-Regulationer, Told-Kammer, Told-Betjente, Told-Visitation, Told-Afgifter, Told-Forordninger, Told-Lovgivning, Told-Administration, Told-Kammer-Betjente, Told-Kammer-Visitation, Told-Kammer-Afgifter, Told-Kammer-Forordninger, Told-Kammer-Lovgivning, Told-Kammer

Fremlagt i Skifte Commissionen, efter afgangen
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til Actens
Fuldkommelse den 22den August 1803. – Testerer
J. Lindgaard. S. D'Almeida



P. M.

№ 132.

Til Forman paa Dronn. P. M. af 20de hujus
Skrives at Kiørje afgangen Regierings Raad
Schmidt Bes. saa fremsender dagru. verificeret
Copie af sin Saldos Klaringsbrev med den afsid.
Maja Streiker og Dronningens Pas saa vel for
Ham selv som Hendes Tienestefolk og
Skib Commissionen i afgangen Regierings
Raad Schmidts Bommer i Tranquebar den
22de August 1803.

J. Lindgaard. S. D'Almeida

№ 1

Hr Equipage mester Meinhardt

" Tranquebar

Fremlagt i Skifte Commissionen, efter afgangen
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til Actens
Fuldkommelse den 22den August 1803. – Testerer
J. Lindgaard. S. D'Almeida

№. 138.

Monsieur C. L. Arnold 22. Août 1803.

№. 134.

№. 133.

Mr. S. Lindgaard til afgangne Regiments Raad Schmidts Regnskab

Debet.

1802. Rd Sg. Fl. Sk.

September 6th Ifølge Ordre Obligation af 23de

September 1802 dato Nominal ..... 1022.18.56.

„ Rente af 564 Pagoder fra 23de September 1802 til 23de August 1803 er 11 Maaneder à 12 Pc. aarlig gior ..... 62. 1. 7.

„ Ditto af 458 Pagoder 11 Fc. 36 K fra 23de Dec. 1802 til 23de August 1803 er 8 maaneder à 12 Pc. aarlig gior ..... 36.18.62.

Pr Pagt. 1121. 1. 45.

Forgraver.

1803.

April 4. Pr. Contant til afslag paa ..... 400 Pag.

Rente fra af 400 23de August 1803 gior 4/m 19 dage à 12 Pc. 13.14.33.

July 22. Contant paa Ditto ..... 80.—.

Rente fra af 480 23de August er 1/m 2 dage gior ..... 28.3

499.10.35.

gior til Pagt Pr Pag. ... 622. 1 Fc. 10 K

Ifølge Commissionen i afgangne Regiments Raad Schmidts Forretninger i Tranquebar d. 22de August 1803

J. Lindgaard. J. Dalmeida

Translate this Danish text to English:

Translaget skiftes Commissionen ved Handelsgaarden Ao.
Gouvernements Raad Schmidt. Translateur til Actens
Justification den 22den August 1803. Justeret
Pleidgaard. J. Pahmeier

Monsieur C. L. Arnold

Batavia d. 1 Aug. 1803

No. 1341

Hr. C. L. Arnold
Doctor de Vries
Batavia

Hr. C. L. Arnold
Doctor De Vries
i Batavia

Høj Velbaarne Herre

Velbaarne Herre

Ved Deres Velbaarne Skrivelse af 10de April sidstl. har jeg havt den Ære at erholde Deres Velbaarne Ordre af 1ste July d. a. med Deres Faktura af gaaet og af Dem undertegnede Connossement over 4 Kasser Guvernements Forbindelser alle 2de Qualitet Cassia Crudo Blomba og 1 Kasse af samme Varer fra Hr. Doctor de Vries Le Mair Schmidt & Co. dat. Batavia den 10de April 1803, vedkommende Deres Regning paa Batavia, som undertegnede Dag er Faaet at melde Dem

Ved Deres Velbaarne Skrivelse af 10de April sidstl. har jeg havt den Ære at erholde Deres Velbaarne Ordre af 1ste July d. a. med Deres Faktura af gaaet og af Dem undertegnede Connossement over 4 Kasser Guvernements Forbindelser alle 2de Qualitet Cassia Crudo Blomba og 1 Kasse af samme Varer fra Hr. Doctor de Vries Le Mair Schmidt & Co. dat. Batavia den 10de April 1803, vedkommende Deres Regning paa Batavia, som undertegnede Dag er Faaet at melde Dem

Hr. Doctor Le Vries
Hr. Meinhardt et Co de date
Batavia den 10de April 1803
i Batavia tilskrev Ham med nærværende Skib Holstein og Ham
tilsendt Connossement for 4 Kasser Guvernements Forbindelser
alle 2de Qualitet Cassia Crudo Blomba og 1 Kasse af samme
Varer fra Hr. Doctor Le Vries til Hr. Meinhardt et Co de date
Batavia den 10de April 1803

Monsieur C. L. Arnold

22. Août 1803.

Gazette. indrykket 1ste 2den Juny 1803. som i Overeensstemmelse af Firmaet af Meinhardt & Co. den 1ste Juny h.a. og saavel ved at afgangen Regierungs Raad Schmidt allerede er anvorderagent afgiørelse af Sr. Th. Firmas Affaire ved Hr. Commissaire Bombay

Vi anmoder nu alle de Hrr. Crediteurer om yderlig vigilance ved forbemeldte Sager.

Jæ/ Hr. Tr.
Jac. Pedersen

Kongelig allernaadigst Bevilgede Hvis ganske lovlydige Diener

J. Lindgaard. S. Fabricius

Tranquebar den 23de August 1803.

Fremlagt i Skifte Commissionen, efter afgangen Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til Victens Ind.

Commissionen den 23de August 1803. — Testerer

J. Lindgaard. S. Fabricius

Government-Gazette om 2den dito 1803, hvorom meldt bliver, at Firma Meinhardt & Co. den 1ste Juny h.a. nedlagt er, og at Regierungs-Raad Schmidt for Tranquebar er anordnet Commissaire for Firmaets Affairer

Vi ville derfor ikke undlade at tilskrive Dem herved, som Creditor, ydmygst at ville indsende Deres Regning og Documenter for Deres Fordring paa Firmaet til os, for at vi kunne besørge den videre Liquidation.

Vi ere med Agtelse

Jæ/ Hr. Tr.
Jac. Pedersen

Kongelig allernaadigst Bevilgede Hvis ganske lydige Diener

J. Lindgaard. S. Fabricius

N:135.

Hr. N. Engelhardt
Batavia

Jæ/ Hr. Tr.

Hr. N. Engelhardt
in Batavia

Vi finde vi undskylde
for med at tilskrive Dem, at Hr. Regierungs Raad Schmidt i Tranquebar, som 1ste Juli h.a. afgik med Pakbaad for at tiltræde sin nye Post som Commissaire for Firmaet af Meinhardt & Co. i Batavia, og at Deres Fordring paa Firmaet derfor nu maa anmeldes for Hr. Commissaire Schmidt.

Vi ere med Agtelse

Jæ/ Hr. Tr.
Jac. Pedersen

Kongelig allernaadigst Bevilgede Hvis ganske lydige Diener

J. Lindgaard. S. Fabricius

Nº 138.

H. C. L. Arnold

Nº 137.

Ao. C. L. Arnold
i Batavia

Høistærede Herre

Ao. C. L. Arnold
in Batavia

Høistærede Herre

Vi tiller vår underd.
sen med Skjedingstabellen
gjennem Hr. Regierungs
Raad Schmidt i Tranquebar
Hr. Capitain Hammerdahl
med Skibet Patriarchen
afgaaet, og altsaa Deres
Kommando over Skibet
Guldenemt anbefale Vi
Commissair i Tranquebar
Pram bar

Da Hr. Engelhardt skjeder
til Dk. Pram bar Snes Lair
ma 1902 Spanske Piastre Pl:
for de sam master penge sam
Jun 15de April 1802 med Hr.
Mancik Jacobsen skjøn af
underskrevet Regning
af 1ste Marts Lidsam i Jun an-
ført Regning som Vi meddeler
Dem bar med Skibet
med samme Jun godkjend at ind
fordre Jes sam. tillegg med

Vi tiller vår underd.
sen med Skjedingstabellen
gjennem Hr. Regierungs
Raad Schmidt i Tranquebar
Hr. Capitain Hammerdahl
med Skibet Patriarchen
afgaaet, og altsaa Deres
Kommando over Skibet
Guldenemt anbefale Vi
Commissair i Tranquebar
Pram bar

Da Hr. Engelhardt skjeder
til Dk. Pram bar Snes Lair
ma 1902 Spanske Piastre Pl:
for de sam master penge sam
Jun 15de April 1802 med Hr.
Mancik Jacobsen skjøn af
underskrevet Regning
af 1ste Marts Lidsam i Jun an-
ført Regning som Vi meddeler
Dem bar med Skibet
med samme Jun godkjend at ind
fordre Jes sam. tillegg med

Tranquebar den 23de August 1803

Fremlagt i dette Commissionen, efter afgangen
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til Actens
Fordannelse den 29de August 1803 – Testerer
J. Lindgaard J. Valmeida

Tranquebar den 23de August 1803

Fremlagt i dette Commissionen, efter afgangen
Regierings Raad Schmidt i Tranquebar til Actens
Fordannelse den 29de August 1803 – Testerer
J. Lindgaard J. Valmeida

Ligesaa tilskrives Deres Høiædle
Regierings Raad à 12 pr last per anslag, til
Betaling gjennem Skibet Patriarchen vores
respective Hr. Kostnerske Brig Ves-
tergaard, saafremt Brigen skulde være
ankommen til Tranquebar inden Skibet
Patriarchen seiler.

Ligesaa tilskrives Deres Høiædle
Regierings Raad à 12 pr last per anslag, til
Betaling gjennem Skibet Patriarchen vores
respective Hr. Kostnerske Brig Ves-
tergaard, saafremt Brigen skulde være
ankommen til Tranquebar inden Skibet
Patriarchen seiler.

Ellers forbliver vi Deres Høiædle
gunstige Venner

J. Lindgaard

Ellers forbliver vi Deres Høiædle
gunstige Venner

J. Lindgaard

Høistærede Herre

Høistærede Herre

Ellers forbliver vi Deres Høiædle
gunstige Venner

Ellers forbliver vi Deres Høiædle
gunstige Venner

Vi tiller vår underd.
sen med Skjedingstabellen
gjennem Hr. Regierungs
Raad Schmidt i Tranquebar
Hr. Capitain Hammerdahl
med Skibet Patriarchen
afgaaet, og altsaa Deres
Kommando over Skibet
Guldenemt anbefale Vi
Commissair i Tranquebar
Pram bar

Da Hr. Engelhardt skjeder
til Dk. Pram bar Snes Lair
ma 1902 Spanske Piastre Pl:
for de sam master penge sam
Jun 15de April 1802 med Hr.
Mancik Jacobsen skjøn af
underskrevet Regning
af 1ste Marts Lidsam i Jun an-
ført Regning som Vi meddeler
Dem bar med Skibet
med samme Jun godkjend at ind
fordre Jes sam. tillegg med

Ligesaa tilskrives Deres Høiædle
Regierings Raad à 12 pr last per anslag, til
Betaling gjennem Skibet Patriarchen vores
respective Hr. Kostnerske Brig Ves-
tergaard, saafremt Brigen skulde være
ankommen til Tranquebar inden Skibet
Patriarchen seiler.

Ellers forbliver vi Deres Høiædle
gunstige Venner

J. Lindgaard

Høistærede Herre

Regierungs Secretair Schmidt.

Tranquebar den 23ten August 1803.

Inventarium über sämtliche Commissionen, welche abgegangen Regierungs Raad Schmidt in Tranquebar Seit Actens Zusammenlesung den 23ten August 1803.

Testerer
J. Lindgaard. J. Dahmida

Regierungs Secretair Schmidt

Die anbefallene Inventarium Commission ist vollzogen worden.

Tranquebar den 23ten August 1803.

Höchstverordnete Herren

Hochgeehrte Herren

Auctions Stempel No. 1 pro 15 January h.a. à 12 pCt. aarlig Auctions Stempel No. 2 pro 15 January h.a. à 12 pCt. aarlig

Da Ihro Excellence Herr Commandeur Peter Anker Ihro Excellence Herr Commandeur Peter Anker

Ihro Excellence Herr Commandeur Peter Anker

Ihro Excellence Herr Commandeur Peter Anker

N°. 138.

Monsieur C. L. Arnold

Negt. Batavia Pondichery 22 Août 1803.

Monsieur

Nous avons l'honneur de vous écrire le 13 Mars et 2 Juillet dernier avec toutes les incluses y mentionné.

La premiere nous paroissoit sous silence et ne devoit vous être communiquée seulement que dans le cas où vous auriez voulu vous charger de notre Procuration et que nous vous en eussions donné connoissance dans cette affaire malheureuse qui est sans la mauvaise Conduite de M. Fugle et de son Capitaine M. Bugge auroit fini très paisiblement.

Les Papiers que vous avez envoyé par votre dernier Concernant feu M. Fugle, nous avons remis à la Justice ici, ainsi cette affaire ne regardera plus les armateurs du Navire Le Hasard, ces peines dans cette affaire ne seront cependant pas moins regardé, comme une obligation Conféré sur nous

Nous attendrons actuellement la Cloture de votre Compte Courant pour les dépenses du Chapeau le Hasard et la Balance dû par nous payerons à votre ordre.

Votre traitte sur nous de 900 Rupis pour votre Commission en faveur de Mess.rs Boalth & Co. a été acceptée et acquittée à l'échéance.

Nous nous flattons que le S.r Bugge d'après sa mauvaise Conduite, n'aura pas pû avoir les trois mois de gages, qu'il avoit reclamé de vous. — Car en outre que le

N°. 138.

Monsieur C. L. Arnold

Negt. Batavia

Tranquebar 22. Août 1803.

Monsieur

Nous avons été honorés de vos Lettres du 30 Mars
& 2 Juillet dernier avec toutes les incluses y mentionné.

La premiere nous fait voir votre Silence & non
seulement vous n'avez pas voulu vous
Chargé de notre Procuration & que vous nous avez donné
tout de peine dans cette affaire malheureuse par la
mauvaise Conduite de M. Fugl et de son Capitaine M.
Bugge aurait pu être passable.

Les Papiers que vous avez envoyé par votre dernier
Concernant feu M. Fugl, nous avons remis à la Justice ici,
ainsi cette affaire ne regardera plus les armateurs du Vau
Le Hasard, ces gens dans cette affaire ne seront cependant
pas moins regardé, comme une obligation Confié sur nous

Nous attendons actuellement la Cloture de votre
Compte courant pour les dépenses du Vaisseau le Hasard
la Balance duquel nous payerons à votre ordre.

Votre traitte sur nous de 997 Rixd. pour votre
Commission en faveur de Mess. Boalth & Co. a été accepté
& acquitté à l'échéance.

Nous nous flattons que le S. Bugge d'après
sa mauvaise Conduite, n'aura pas pu avoir les trois mois
de gages, qu'il avoit reclamé de vous. — Car en outre que le

R1

4

DANISH
RECORD
Vol. 220 (79)

Förteckning vedrörande
Hällebystrumpor
Transporter
av förteckningar över Apothekarebruna
1834

220.79

Gouvernementet stulle icke underlåta förnär kronofogden anmäler att underrätta Herr Auctionsverken om, at den med Auctionen den 5:te kommande Juli har blifvit inställd.

Castellet Dansborg i Gouvernementet, den 10:de October 1837.

H. Mourier.

G. Schmidtmann

Till

Auctions-Verket.

# Förteckning

Öfver Arrendatorer, som ansöge om Förskrid af Nellie til Undsättande af sednare gadvanliga Mandade att refundera det.—

| Landsbyerne. | Ansögernes Namne. | Det ansögde Arrendes Nellie | | | Totalt. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Cotter | md. | md. | Cotter | md. | md. |
| 1840 Fällby. | Kiiltusame Naik | 1 | " | " | | | |
| | Tandavaraja Pillei | 1 | " | " | | | |
| | Mizuga Pillei | 1 | " | " | | | |
| | Jokkiar Naik | 1 | " | " | | | |
| | L. Ramalinga Pillei | 1 | " | " | | | |
| | Pettu Naiken | " | 20 | " | | | |
| | L. Namasivajapillei | 2 | " | " | | | |
| | Ananda pillei | 1 | 20 | " | | | |
| | Saminada pillei | 1 | " | " | | | |
| | Ulra pillei | " | 20 | " | | | |
| | O. Sidambara pillei | 1 | " | " | | | |
| | Kalivaraja pillei | 1 | " | " | | | |
| | Marida pillei | 1 | " | " | | | |
| | Uppakutta pillei | 1 | " | " | | | |
| | Sanmuga Pillei | 1 | " | " | | | |
| | Muttukistnappa Naik | 1 | " | " | | | |
| | Rengasamy Naik | 1 | " | " | | | |
| | Wiranaiken. Uppawu | " | 30 | " | | | |
| | Ramayer | " | 20 | " | | | |
| | Enkly: Nellans. Partikullar Morador | 1 | " | " | 23 | 10 | " |
| | Inga pillei | 2 | " | " | | | |
| | | 1 | " | " | | | |
| | | " | 20 | " | | | |
| | Transp: | 3 | 20 | " | 23 | | |

| Landsbyerne | Ansögernes Navne | Det ansögte Quantum Natta | | | Total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Cotta | md. | ad. | Cotta | md. | ad. |
| | Pr: Transp: | 12 | 20 | " | 87 | " | " |
| | Kallimary | 6 | " | " | | | |
| | Kumarapillei w: flo | 6 | 20 | " | 15 | " | " |
| | Kuppapatten: Suppajen | 4 | " | " | | | |
| Erikittanchery | Rajaienkar | 1 | " | " | | | |
| | M: Arumasalapillei | 6 | " | " | | | |
| | Wengédasala Naikew | 8 | " | " | | | |
| | Murugappasetty | 1 | " | " | | | |
| | Ramasamiapillei | 3 | " | " | | | |
| | Tillaisidambarapillei | 3 | " | " | | | |
| | Ereiles: Partegúleiw Morabsr | 2 | " | " | 28 | " | " |
| | A: Virapperumab | 1 | 20 | " | | | |
| Sattangúdy | K: Narajanapillei | " | 20 | " | | | |
| | Appumestry | 1 | " | " | | | |
| | Periaperumab | 1 | " | " | | | |
| | Patraiappasetty | 1 | 20 | " | | | |
| | Virappillei | 6 | " | " | 11 | 20 | " |
| Solerohrajamangelam | Arcikkusuttimarcikaw | 2 | " | " | 2 | " | " |
| Anaikovil | Suppajer | 3 | " | " | | | |
| | Annappa Naikew | 2 | " | " | | | |
| | Sinnapilei Naikew | 2 | " | " | | | |
| | Appu Naikew | 3 | " | " | | | |
| | Ramasamimudaly | 4 | " | " | | | |
| | Simarei Ramasami Naikew | 2 | " | " | | | |
| | M: Rengappa Naikew | 1 | " | " | | | |
| | Suppiramaniasetty | 4 | " | " | | | |
| | Sadeiappamudaly | 2 | " | " | | | |
| | Transp: | 23 | " | " | 143 | 20 | " |

| Landsbyerne | Ansögernes Navne | Det ansögte Quantum | | Natta | Total | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Cotta | md. | ad. | Cotta | md. | ad. |
| | Pr: Transp: | 23. | " | " | 143 | 20 | " |
| | K: Suppa Naikew | 1 | 20 | " | | | |
| | Mutturirappa Naikew | 1 | " | " | | | |
| | Narajanasami Mudaly | 2 | " | " | | | |
| | K: Appu Naikew | 1 | " | " | | | |
| | Sidambara Mudaly | 2 | " | " | | | |
| | Kaelpirakady | 2 | " | " | 34 | " | " |
| Mutikkapongel | K: Suppajen | 3 | " | " | | | |
| | Rajapadeatzi | 2 | " | " | | | |
| | Periagudi Mary | 2 | " | " | | | |
| | K: Nagaw | 1 | " | " | | | |
| | Kattaw | 1 | " | " | | | |
| | Nagapadeatzi | " | 20 | " | | | |
| | Rengédaw | " | 20 | " | | | |
| | T: Wirappew | " | 20 | " | | | |
| | T: Mannadew | " | 20 | " | | | |
| | T: Wengidaw | " | 20 | " | | | |
| | M: Virappew | 1 | " | " | | | |
| | Amurdappew | 1 | 20 | " | | | |
| | A: Pakkiry | 1 | " | " | | | |
| | A: Rengaw | 1 | " | " | | | |
| | M: Ciaw | 2 | " | " | | | |
| | Tampi Val Naike | 1 | 20 | " | | | |
| | Periappi Marie | 2 | " | " | 22 | 20 | " |
| Kattuchery | Arumasalapillei | 1 | " | " | | | |
| | Wirapillei Nagagam | 1 | " | " | | | |
| | Transport | 2 | " | " | 177 | " | " |

Landsbygderne.

Ansögernes Namne

Det anmälte Qvantum

Ansögernes Namne

Det anmälte Qvantum

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |

| Landsbyerne. | Det ans. Quantum |
|---|---|

Mad. Reformer til Deres Velvorenhed af 30te f. M. Ved jeg tjenstligen Dem anmodet om at erklære, gjm. Wattialinga Setty og Sadakobalu, at dem af dem anfg. de Fortegnelse for at skaffe Halve-afgiften er dem bekjendt, da de ikke dem kunne skjønne Ligmeer for, at de vare berettigede til denne Fortegnelse.

Trangebars Gouvernementshuus, den 5te Juni 1840.

A. Flensburg

Lil

Overstaaende i det Dansk-Portugisiske Sprog
Herr Fuldmegtig Petersen. —

Med Hensyn til de af Dem og Medcommissairer under Gaars Dato afgivne Erklæringer skal jeg herved have Dem anmodet om at udfærdige Afgivtsfrisedelbreve for de nedenfor anførte Personer paa de sammesteds nævnte Grunde paa den Maade som der findes anført, nemlig:

| Nedlægningens Beliggenhed. | Størrelsen af Grunden. | De tilkommende Eieres Navne. | Naar Afgivten bliver at erlægge. — | Størrelsen af Afgiften til Enigen bliver at erlægge. — |
|---|---|---|---|---|
| Schatangudi . . . . | 50 Grøfter. | Anandakistnen . . | Fastaret 1847/1848. | 25 pCt. |
| Erochitanchery . . . | 350 - do. | Sabahady Setty . . . | Fastaret 1861/1862 | 25 p Ct. |
| Manicapongel . . . | 100 - do. | Tamba Valu Naik . . . | Fastaret 1847/1848 | 25 p Ct. |

Derimod skal jeg herved have Dem anmodet om at bestyde Anandakistnen at den anden af samme anmeldte Grund vi have anmeldtages saa, da den om samme nævnte Grotte, ligesaa Muttu Comeren, Arumasalam og Konery Nagen blive at tilkjendegive, at de af deres anmeldte Grunde vi ikke anmeldtages dem. —

Slutteligen undlader jeg ikke at bemærke, at Marudeserum Sockalinga Pillei, Ramalinga Pillei og Sundira Pillei, da de ogsaa i 20 Aar have havt den af Muttucomeren anmeldte Grund optagen til Nedlægning, dennem, vinglet de ikke med anden Afgivt end den forskjellen forbliver i Besiddelse af samme, saalænge Lejekontrakt i fuldstændig Lager bliver at anføre. —

Tranquebars Gouvernementshuus, den 18de November 1840. —

P. Pihl

Til

Hr. Assistenten i det Kongelige Fuldmægtig
Herr Fuldmægtig Petersen. —

I Gjenswar paa Deres Skrivelse af Gaars Dato
undlader jeg ikke at underrette Dem om, at da det Land for
Kolandaveln Setty saa gjaldt for de 4 Garze Pillainayaga-
Nellu og de 4 Garze Kalendri Nellu som saa længe at gjøde
af den Kongelige Lønsoldning, nemlig 87 ½ Rp. pr. Garze, saa
for ¾ Garze Kattiavanam Nellu à 85 ½ Rp. pr. Garze af
samme Lønsoldning forekommer mig aldeles antageligt,
saa kan der vistnok være Grund, at overensstemme Grundleie
Nellu udlavere saaledes af den Kongelige Lønsoldning, dog
skulde jeg troe det rigtigst, at Betalingen udgjøres med den
sædvanlige Kvart af Afgrøden, idet jeg samtidigt
erindrer, at Forhandlingen skal være tilbage, hvis Vanskelig-
hed i saa Henseende skulde finde Sted for Gjødsmo Fik.

Trangvebars Gouvernementshuus, den 30te Juli 1840.

P. Rottler

Til

Oldfuldmægtigen i det Kongelige Fiskeri
Hr. Feldmægtig Petersen.

Med Hensyn til den af Det Kongelige Kollegium under
Gaars Dato afgivne Erklæring angaaende Peniatambis Ansøgning
om Tilladelse af sine Fæller tilstaaede Afgiftsfrihed, skal jeg herved
ikke Dem anmodet om at tilkjendegive Samt, at Deres Af-
giftsfrihed paa Grund af de stedfindende Omstændigheder er for-
længet for 5 Aar, saaledes at den omgaaende Grund først bliver af-
giftspligtig i Høst-aaret 1848/1849, hvilken Bestemmelse bliver at an-
føre i Kollegiets Bøger og at gaaføre Det Peniatambi forundte Afgifts-
frihedsbrev. —

Trankuebars Gouvernementshuus, den 18de November 1840.

A. Petersen

Til

Assistenten i Det Kongelige Kollegium
Herr Suhlmegtig Pedersen.

MADRAS RECORD OFFICE
BLOCK
RACK No. 93 B
NUMBER 13252

Dub at tilskille Dem nadlagte Anskygning om Tilladelse at optage til Vellidtgjørelse en paa Peria-maniikapotgjæl beliggende Ode Grund skal jeg tjenstligst fare Dem ammodet om med tilbagne Maniagarer og Mogradskrer at besigtige den i Anskygningen ommeldte Grund samt efter andt Forskjellighed at maaddrale mig Dem Forsaning, om det forlangte kan tilstaaes, og, i saa fald, paa hvilke Vilkaar.

Tranquebars Gouvernementshuus, den 12te October 1840.

Pehrling

Til

Hans Velbaarenhed Hr Kongelige Justitsraad
Hans Fuldmægtig Petersen.

Da det med de anstillede Undersøgelser er befundet, at
der, uanset dets saa strænge organer Forbud, saa finde
det nu, ifølge übetydelig Vanvirkning Skee sker i Colonien,
saa skal jeg for at forebygge en stor Overtrædelse af Forbudet
for Fremtiden, ligesaalangt som dem anmodet om saa det
allernaadigst at foranstalte samtlige Magistrater og Mand-
gar-Piouer, at same de allernødigste Tilsyn med at ingen
Slags Vanvirkning, af hvilken Beskaffenhed den maatte være
for skal finde Sted, samt, hvis de skulde finde nogen af de
maatte at gjøre sig skyldig i Overtrædelse af det inga
ne Forbud, ufortøvet at anmelde dette for det ind-
pelte, for at de paagjældende, uden Ophold kunne
dragne til Ansvar og Straf som Lovligt.

Tranquebars Gouvernementshuus, den 29de Mai

Pflichtig

Vor saa gd Tuan-
mindigst at bevise Vaa-
mærksomhed i Deres
pennædte Ordre.

Til

Assistentsen ved Kongelige Kolonier
Herr Hallundbig Pedersen.

Regning
over det Lagrede hos Pödning, samt over indkomne Rist.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Cottas | m: | m |
| Sabadi Setty for modtaget hos Mödning | | 4321 | 27 | . |
| Arumuga Setty 2: 2: | | 1278 | 13 | " |
| Nallamuttu Setty 2: 2: | | 800 | " | " |
| Tal | | 6400 | " | " |
| Herpaa foregaaend Transporteret for Nelle som var lagret hos Pödning for Mangelfuld Regning | 117. 12. 2¾ | | | |
| 2: Mödning af 5463 Cottas 8 M: 2¾ m: à 6 M: ar per Cottas | 819 18. 2½ | 936 | 31 | 1⅞ |
| Rest | | 5463 | 8 | 2¾ |
| Hvilken Quantum udgiør i Ris | | 2731 | 24 | 1⅜ |
| Herpaa Ovenanf. Transporteret for Ris som var indkjøbt i det Europæiske Magazin | 23. 5. 2⅝ | | | |
| Lagret hos de Sælges som undet 11te Aug: d: a: kjöbt paa Auction | 1200 " " | | | |
| 2: hos Sabadi Setty 600 Kolle allene | 375 " " | | | |
| 4 Boxer | 1051 35 " | | | |
| Sabadi Setty 1 Kjedor | 1 34 . | | | |
| Arumuga Setty 2: | 77. 25. 2½ | | | |
| Nallamuttu Setty 2: | 2 4 ¼ | 2731 | 24 | 1⅜ |

Tranquebar den 28de October 1842.

Wærtheimlingam

Hyer Wed

Regning

for vedkommende Tilvirkning, samt vaerd ankommen Rids.

| | | Cotter | m. | m. |
|---|---|---|---|---|
| Sabadi Selly for modtaget til Tilvirkning | | 4321 | 27 | " |
| Arumuga Selly D:o D:o | | 1278 | 13 | " |
| Nallamuttu Selly D:o D:o | | 800 | " | " |
| | Facit | 6400 | " | " |
| Tvende Seagaard Transporter for Selly som var bogført til Tilvirkning ved Aarsregnskabets Regning | 117. 12. 2¾ | | | |
| D:o Tilvirket af 5463 Cotter 8 m. 2¾ m. à 6 M.as per Cotter | 819 18. 2½ | 936 | 31 | 1¼ |
| | Rest | 5463 | 8 | 2¾ |
| Tvende Quantum udgiør i Ris | | 2731 | 24 | 1⅜ |
| Tvende Canoer Transporter for 2 Ris som ere indbragt i det Kongelige Magazin | 23. 5. 2⅝ | | | |
| Bogført til D:o Salg som under 11te Aug. f.a. betalt paa Auction | 1200 " " | | | |
| D:o til Sabadi Selly 600 Ris mere | 375 " " | | | |
| I Behold | 1051 35 " | | | |
| Sabadi Selly i Gjeld | 1 34 " | | | |
| Arumuga Selly D: | 77. 25. 2½ | | | |
| Nallamuttu Selly D: | 2 4 ¼ | 2731 | 24 | 1⅜ |

Tranquebar den 28. October 1842.

Wasttrulingam

Regning

over Kaffe indsamlet til Tjæreundra fra Wattrabungam

| | Cattr. | m. | m. |
|---|---|---|---|
| Udsamlet i Sababadi Sitty fra 4 til 21 ds. | 2494 | 38 | 2 |
| D: i Arumuga Sitty fra 8. til 21 ds. | 785 | 9 | 2 |
| D: i Vallamuttu Sitty fra 13. til 21 ds. | 696 | 2 | 2 |
| Jalt | 3976 | 10 | 2 |

Tranquebar den 21. April 1842.

Wattrabungam

I Anledning af Tabellariets Skrifvelse af 28:de f. M. betraffande en Grund paa Katschery, der under 31 Januari d. Å. var blandt emanerade åt vår Mellanmalinga Petty til Ordyaning, erinrades Du att tillförende gifvit bemälde Mellanmalinga Petty, att han kan fritaga sig för nästa Auction i Anledning af samma Grund, emedan han tillbegärt sig Afgift för friskrifvelsen. Tillägg ytterligare jag anbefalde Dem om att afgifva Vårt förnämsta Ändamål med den omgärdade Grund utan Dröjsmål, emedan man ingen andra Utväg kunde finna att Bevilja.

Tranquebar den 6 Juni 1842.

Ehrenroth.

K.
Transferrien
Porcia
til
L.

Tabellariatet i Tabellariat
Jens Secretair Petersen.

Då det af den af Dem och övriga Commissions Medlemmar
ogillade och underdånigst Länsstyrelsen förordnade, at
Klagen, Annädappen, Appu Pulley, Nianappen, Letchumanen,
Ameian, Kotta Padeiatzi, Kanery Nagen, Sirakudi Mari, Wi-
rappen, Packiri Rengen och Seppiramanien i förrige Åre alde-
les utan Laws föranlagt sig för at framma Ogörningen
af de dem under 15 Mai 1835 til Ogörning vid Manikapongel
anvisade Grunder, så var dessa Grunder Lawad saledes
tillagde til det Offentliga, fördi de nämde Personers i Laws
ogörde de i Afgiftsförfarandena fastställa Lefningsår, och kun-
na således anvisade till Andra. De nästnämde Afgifts-
förfarandena tillåts at afstyrka til Lätgörat, Laws de tillin-
tetgjordes, men förfarandet då i mycket mera (tillagg) afstyrkades,
ehuru de Lawad ännu äga Kraft. Det ankommer nu på ge-
nom förnyade at bringa det Lawanförda till ansvarande Pa-
ragrafers Enlighet.

Jag får härmed tjänstligst Laws dem anmärka om
i Tältsarist för dem at lada framkalda Mutthucomara Pulley
och Pillaly, Nattaramal och Erukitanchery, Savadei och
samma Stad, Annädappen och Manikapongel och Manikam
sammastads; och betyda dem, at då det framgått af Dem
mottagna Tilbarkning, at de nästan Tretal Laws förela-
gat sig för at dennes Ogörningar af de dem i Aaret
1837 och de nämnde barn, Laws för sig, anvisade öde
Grunder, så utan det, i Grunder, Laws de äro, inom nästa
Tillinationstid begynnade, fundes opögörde, norde dem
föreslagne för at anvisades Andra til Ogörning.

Slutligen maa jag anmoda Dem om, och samma
Maade, för Dem at lada framkalda Kader Medin Natt

paa Tillaly, Mocken paa Erukitanchery, Melliam og Nagumaden Sami paa Kalcheri, og bekjendt dem, at da de ifølge Commissionen til mig indgivne Indberetning, kun tilhørte Jord opdyrket da dem til Opdyrkning paa ommeldte Steder, samt for sig, omvexlende øde Grunde, saa vil saadanne af benævnte øde Grunde, som ved næste Fuldmaliouskifte Begyndelse ei findes dersteds ibeboet, vorde dem fralagt.

Tranquebar Gouvernementshuus den 9 Marti 1839.

Pettersen

Til Assistenten i det Engelske Dahisseri
Hr. Sudmorgby Petersen.

Ved at tilstille Dem vedkommende Forsegning fra nu
av Virapen angaaende Overdragelse af 2de paa Tillaly beliggende
øde Grunde, skal jeg tjenstligen anmode Dem om
Leilighed, ved tilbagesendelse af Manigaren og Mosratsaren, paa fød
lig Maade bekjendtgjøre benævnte Grundes Beboere ab
dersiges, samt dennegh angaaende Affaldet til mig at
fornøden Foranstaltning —

Tranquebars Gouvernementshuus den 25de August 1838

Pettersen

Jeg skal tjenstligen
ladsre for dem indtil Dato fra
Leilighed aldeles ingensinde
vedtage ved at de forlængst have talt dem ved sin
Overdragelse erhvervede Ret til benævnte 18 Øster
øde Grunde, og at det maae have sit Forbindende ved
det kommende 15de Januari tilkommende Virapa Padeiatchi ved
dette Afgiftsfriedsbrev, hvorfor derudover kommer, at
Mainovrealisaren ved den 1ste Januari Maaned
foretagne Besigtelsesforretning ingen Klage Indsigelse
have fremsat imod benævnte Grunde Overdragelse til
Virapa Padeiatchi, hvorom jeg tjenstligen skal anmode
Dem om at meddele benævnte Dessiamaken og Tira
mudi fornødne Underretning —

Da den øde Grund, om hvis Overdragelse Indlæg
sker kommer 30te Juli har anmodet, vor afdøde Johan Daniels

Ved at tilfølge Dem nedlagte trende Anfægninger om Overladelse af ört Grund til Opførelse, skal jeg tjenstligen sætte Dem anmodet om, paa sædvanlig Maade, med tilbørlige Mandatarier og Mosrådsfrue at besigtige samtlige i Anfægningerne opgivne Grunde, hvormæst jeg, efter endt Besigtigelse tilbeder mig Deres Erklæring om og hvorvidt det Anfægte kan blive at tilstaae.—

Tranquebars Gouvernementshuus, den 23de November 1838.—

Pehrtmey

Til

Assistenten i det Dansselige Landsfoged Hr. Feldmarskj Petersen.—

I følge de af Dem og tiltagne Maniagarer og Moradoser under 20de denne afgivne Taxationsgrunde med vedlagte Tegninger ville det behage Dem at udstede Afgiftsfriheds-Brever paa de nedenfor anførte Grunde til de vedtagende Personer, og bydende paa nedstaaende Afgifter aar og Procent Afgiften til den Kongelige Kasse.

| Grundene hvor de ere beliggende. | Tilkommende Eier. | Høstaaret de Afgift skal erlegges. | Hvad Andel af Høsten der Afgift skal erlegges. |
|---|---|---|---|
| 180 Grönter beliggende paa Perreay. | Mira Usen. | 1843/1844 | 25 pCt. |
| 100 Grönter paa Tillaly. | Wirapen. | 1844/1845. | 35 pCt. |
| 500 Grönter paa Sattangudi | Jahnviviammal | 1843/1844. | 25 pCt. |
| 2000 Grönter paa Aneikovil | Sadeikoba Naiken. | 1843/1849. | 25 pCt. |

Tranquebar Gouvernementshuus den 21de September 1838.

P. Bertelsen

Til

Assistenten i det Kongelige Cabinet
Herr Fuldmegtig Petersen.

Q:

Sua inrkommen Ansöjning fra Pavadei
ville Sn. besaga, til sam at utfara Afgifts frised-
bran paa 4:re Ctar för circa 40 Qvistar örta Grön-
beliggande paa Satangedie afsnittan sam aflan
Utlobat af de afgiftsfrie Ctar skal snara 4 ar
25 Procent til Kans majestät. Bangad. Afgif. för
den snaras förste Gang i Höstaaret 1841/1842.

Trangsebars Gouvernementshuus, den 30:te December 1840

K. Mourier.

Til

Cfv. Residenten i Det Dangaliga Taloserie.

For den ürigtiga Öfwersättning af Malliu som förrättat Ting i Tillallis Distrikt i Lilla Aaru Kåst under Maniagar Appu Pilleis Opsigt, wille Du besörja att straffa bemälte Maniagar med ett lagligt som erlägges för Hans Maanars Löning i Mulkt, som förrester inkasseras till Tranquebars Sattigcommission.-

Tranquebars Gouvernementshuus, den 19de Marts 1835.-

K.E. Mourier.

Til

Assistenten i det Kongelige Tatscheri.-

Da af Dem forestaaende 4 Ostindiske Assistent Mandtjenere og 3 Vestindiske Pioner Tjenere nødvendige fornødenhed Nedkommer, befaldes jeg at tilskrive Dem, at De fra den 15de Januar, imod at De erholder den Forordnede maanedlige Løn 3 Rdlr. for hver Mandtjener og 2 Rdlr. for hver Pioner, fra ommeldte Dato, forbliver at beregne i Forordningens maanedlige Regnskab.

Trankebars Gouvernementshuus d. 13de Febr. 1835

H. C. Mourier.

Til
Assistentene i det Trankebarske Etablissement.

I Anledning af medlagde Anförings-
från. N:r 1 till Ecclesiæ-
Ja till Ogärdsmen, uti de befara, saafremt de
Ogärdsmen samt i Forordningen
varkommande Mariagar och tomter
Lovar fra Postvæsendet finner Grunden
ändamålsenlig att bifalla Anförandet,
som är nödvändigt för afgörande
Ogärdsmen, samt Hänsyn tagen till Jordbrukarnes
fastställer, att föreskrifva årligt
Aar det ansågs för billigt att tillstå
för Rust af Höfstaderna, efter
Aar, anbegås att blifva anlagda till

Emot det befarades att nogare
bifallande utan blanda
till den nio Cir sköltes
ütlöpa, utan att Grundarna
icke nya ogärdsmen,

I Enlighet med af mig lagda Anförvanter
från N:o i Juli 1834 –
till Öfverstyrelsen meddelade förklaringar till Ansökningar
om Jordbyteslån, skall här följa, huruvida dessa Ansökningar
med bifogade Planer samt i Förordningen omförmälda
närmare Upgifter och Handlingar äro att anse såsom
vederbörligen upprättade. Ansökningar och tillhörande Handlingar
hava från Distrikten synnerligen olika Grundsatser blifvit
behandlade, i det somliga Distrikter ansett sig böra
inskränka sig till att pröfva, huruvida Ansökningarna
och Planerna i allmänhet kunde anses tillfredsställande,
under det andra Distrikter ansett sig böra i Förening
med Ansökningarna och Planerna till Öfverstyrelsen
insända Förslag till Arbetsplan, hvilken, i händelse
Jordbyteslån skulle beviljas, borde följas. Ehuru
Kongl. Maj:t ej ansett sig kunna förelägga Distrikten
någon bestämd Regel för Behandlingen af dessa
Ansökningar, har Kongl. Maj:t dock funnit det
vara af vigt, att Distrikten i detta afseende
blefve likformigt handlade, och att Ansökningarna
icke blefve med Förslag till Arbetsplan försedda,
emedan Kongl. Maj:t ej kan finna det vara
Distrikten tillkommande att uppgöra Förslag till
Arbetsplan, som Kongl. Maj:t sedermera har att
pröfva och fastställa. Kongl. Maj:t har derför
ansett sig böra förordna, att Ansökningarna
icke skola åtföljas af Förslag till Arbetsplan,
men att Distrikten skola i Förening med
Ansökningarna och Planerna till Öfverstyrelsen
insända Förslag till Afgifter för de Jordbyten,
som Distrikten finna böra beviljas, samt att
Distrikten skola i Förening med Ansökningarna
och Planerna till Öfverstyrelsen insända Förslag
till Afgifter för de Jordbyten, som Distrikten
finna böra beviljas, samt att Distrikten skola
i Förening med Ansökningarna och Planerna
till Öfverstyrelsen insända Förslag till Afgifter
för de Jordbyten, som Distrikten finna böra
beviljas, samt att Distrikten skola i Förening
med

besaga at bevaka Fiscal Casjagare var till at befrämja
Författarnas i dess uppgifter och at förekomma smärre Til-
lägg af talar för at tillvara Kronans rätt i Exekutiv af
Grundarna och lösegare Afgiftsfrihet, allaroms Kom-
missionen antagar at Grundarna bör förbindas att
och bortskaffa till Kronans användning och absolut
Kronan.-

Med Hänsyn till at af Sadakoba Naik anförda
Grunder, hvarom Han har anhållit Meddelande, så vill
Han befara med Kommissionen tillägga att inskränka sig
Kronans återstående Utgörningar, som innebära
Kronan absolut.-

Tranquebars Gouvernementshuus den 22:a April 1834.-

H. Mourier.

Til
Assistentskontoret Cathcheriet.-

Vid Kommissionens Sammanträde
af 19:de Januarii under SSI och 2 gjorde Förslag bifölls för
året och i Marsjöl skrap blifva följande Afgiftsfrihet åbrarna
införliga:

1. Ett til Mesnebereusen Kahn Saib för 7 Aar; för circa 6
Gröfstar belägnade paa Salangudy, af hvilken sats, efter
Utlöpet af 2:ne afgiftsfrie Aar, skall svara 25 Procent till
Hans Majestät Kongen.-

2. Ett til Tepiramanien för 5 Aar för circa 130 Gröfstar
belägnade paa Aneikovil, af hvilken sats, efter Utlöpet
af 2:ne afgiftsfrie Aar, skall svara 45 Procent till Hans
Majestät Kongen.-

De under 53 omförmälde Steily Grunder paa
circa 200 Gröfstar, som hvarken Hans Majestät Kongen till
förmån, vilja tillbörja Dem afstå, paa Exekutionens
Regning, göra brukbara till Nullägörkning, och
gaasen att de nödvändiga Arbetare förutagas emot
den förut anmälda Condition.-

Tranquebars Gouvernementshuus, den 22:de September 1834.

H. Mourier.

Til
Assistentarne i det Kongelige Exekutorium

I följe de af Wne och öfrige Commissarier
Mr Cummins ämbete 25:te Januari afgifna Entledigo
och Enquingar, wille det behaga Wne att öfwerse Afgifts-
frihetsbrewen för de narmanforte öde Grunder til de
mahnguarde Turänierne och hyrande Gaa wardhaarde
Afgiftwaar jemte förenämde Afgifter til den Kongliga
Kassa.

| Enquin. gerian. nämn. mar. | Öde Grunder | Tillkommande Herr | Hwilket år den 1:sta Afgift. skal erlägg. | Hwar ifrån af Hwilken tal erlägg. gwo Afgift. |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Paa Aneikovibeirca 200 grötter. | Ramasami Mudali | 1839/1840. | 25 Pncer. |
| 1. | -"- -"- -"- 200 -"- | Narainen | 1839/1840 | - 25 -"- |
| 2. | -"- -"- -"- 100 -"- | Ramasami Mudale | 1840/1841. | - 25 -"- |
| 3 | -"- Cumangalam -"- 80 -"- | Sivarama Pullei | 1840/1841 | - 25 -"- |
| 4. | -"- Aneikovil -"- 60 -"- | Narainen | 1839/1840. | - 25 -"- |
| 5. | -"- -"- -"- 400 -"- | Ramasami Mudale | 1845/1846. | - 25 -"- |
| 7. | -"- Porcar -"- 150 -"- | Vengidasami | 1840/1841. | - 25 -"- |
| 8 | -"- Cumangalam -"- 80 -"- | Vengidasami | 1840/1841 | - 25 -"- |
| 10 | -"- Porcar -"- 800 -"- | Sadakoba Naik | 1850/1851. | - 25 -"- |
| 12. | -"- Salankudi -"- 300 -"- | Valu Naik | 1838/1839. | - 25 -"- |
| | -"- -"- -"- 500 -"- | Ramasami Naik | 1838/1839. | - 25 -"- |
| 15. | -"- Katucheri -"- 450 -"- | Apphar Wiradpa | 1841/1842. | - 25 -"- |
| 20 | -"- Tillalli -"- 150 -"- | Sipiramanien | 1834/1835. | - 25 -"- |
| 21. | -"- Manickaponget -"- 800 -"- | Sivarama Pullei | 1840/1841. | - 25 -"- |
| 23. | -"- Porcar -"- 200 -"- | Kaderoli Marekan | 1838/1839. | - 25 -"- |

2. Kan de omnämde Jaanalsow gaa utöwer Afgift-
frihetsbrew der i transtiran blifwer de öfwerige

Ifølge de af Vore og øvrige Commissairer
Mr. Cummar underm 21de Januar afgivne Erklæringer
og Foreninger, ville Vi herved bekjendtgjøre at Vi ere
fristede for de nærmeste Aar at eftergive Afgiften
af de nærmere Jurisdictioner og hjemle paa nærværende
Afgiftsaar samt fremdeles Afgiften til den Congelige
Casse.

| Foreningernes Numre. | Ord Grunde | Tilkommende Hjemmel | Høstaaret hvis Afgift paa nærværende Aar eftergives. | Hvad Procent af Høstudbyttet nærværende Afgift. |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Paa Anaikovil circa 200 grøfter | Ramasami Mudali | 1839/1840. | 25 Procent |
| 1. | — — — — 200 — | Narainen | 1839/1840 | 25 — |
| 2. | — — — — 100 — | Ramasami Mudali | 1840/1841. | 25 — |
| 3 | — Oumangalam — 80 — | Sivarama Pillei | 1840/1841 | 25 — |
| 4. | — Anaikovil — 60 — | Narainen | 1839/1840. | 25 — |
| 5. | — — — 4000 — | Ramasami Mudali | 1845/1846. | 25 — |
| 7. | — Porear — 150 — | Vengidasami | 1840/1841. | 25 — |
| 8 | — Oumangalam — 80 — | Vengidasami | 1840/1841 | 25 — |
| 10 | — Porear — 800 — | Sadakoba Naik | 1850/1851. | 25 — |
| 12. | — Salankudi — 300 — | Valu Naik | 1838/1839. | 25 — |
| | — — — 500 — | Ramasami Naik | 1838/1839. | 25 — |
| 15. | — Katucheri — 450 — | Asthar Virashpa | 1841/1842. | 25 — |
| 20 | — Tillalli — 150 — | Sipiramanien | 1834/1835. | 25 — |
| 21. | — Manikapongel — 800 — | Sivarama Pillei | 1840/1841. | 25 — |
| 23. | — Porear — 200 — | Kaderoli Marekan | 1838/1839. | 25 — |

2. Kan de omnævnte Jordlodder paa nærværende Afgiftsfristsbrev dog ikke blive at eftergive

anförer, at naar den omsanderde Grund icke, ab Aar
sitter at nøre Vederkommende tilstaar, befinder sig
dömmet og giort saavidt skiekket til Vedligiørelsen
som Lateserist og villige Mand skiønner at den sidder
Omstendighederne bedst nøre; vil den norske Vederkom-
mende fratagat og overgivet til Andre, som imod den
paa Afgiftsfriheden grundede Beregning saa meget
anført angaaende Afgiften forloggelse naar de afgifts-
frie Aar ere forløbne, skal enten Grunden nu ogsiørket
eller nei.-

3. Med den under No 11 omsanderde Grund beliggende
paa Ormangalam indeholdende circa 200 Grøfter, maa
det bero indtil videre.-

4. Om den under No 14 anførte Grund, beliggende
paa Tillalli og indeholdende omtrent 150 Grøfter, no
Kongen eller Komerappen tilkommende, maa Lateserist
sin afgiort ved Auktion.- Auctions-Skiøde dateret
12te Juli 1805, lydende paa Ingefoldet Lindgaard for
500 Grøfter og fremlagt af Komerappen retmæssigen
for at tilbagelevere saa.-

5. Paa de under No 17 anførte Visuvanadan Swamis
Pagoda paa Tevanur tilkommende 2 Hff øde Grunde inde-
holdende circa 270 Grøfter tilstaaes den omnævnte
Pagoda Afgiftsfrihed indtil Høistaaret 1837/1838 da
Afgift erlegges med 25 Procent til Kongen. Samme
Afgiftsfrihed tilstaaes Agora Pullei for 2de saa til-
kommende øde Grunde beliggende paa Tevanur og inde-
holdende circa 240 Grøfter.- Lateserist lader for-
standigen for den nævnte Pagoda paa dens Vegne
og Agora Pullei paa egen Vegne ønskede Linier fremde-
les de forlighe sig at svare Afgift som ommeldt.

6. En paa Porcar beliggende og Kona Ayen tilkommende
øde Grund, indeholdende omtrent 80 Grøfter, kan saa
vidt for at svare Afgift af indtil Høistaaret 1837/1838
da 30 Procent erlegges til Kongen. Hans skriftlige
Forklaring i saa henseende afgiven saa til Late-
riet.-

7. Forslaget om Ommaalingen af den under No 19
anførte Grund, som Tippo Saib siger sig at være kiøbt
af, bifaldes.- Det af saa fremlagte Landmaa-
lingsinstrument. Skiøde retourneres.

8. De under No 6 og 22 ommeldte Landbeskatte
saaledes som foreslaaet, forblive uforandrede.-

9. Appui Pillei, Maniagar paa Tillalli erlegger
i Mulkt for at have tillagt den under
No 20 anførte Tupiramanien at sætte sig i Uvir-
delse af en øde Grund paa hvilken han ingen
Overenskomster har og at have beglantet samme uden
at saa i Manegaaren. Herom har giort nogen
Fortegnelse til Lateserist.-

Mulkten indbetales til Sattrigiommissionen.-

Pranquebars Gouvernementshuus den 26de November 1834.

Til

Assistenten i det Kongelige Lateserist.-

Ved Bongaligo Lotteriet for i Langaard til
fritaget for skyldige Gjæld af Nallu. Styre, saasom:
Sagoderne,
Hovederne i Landsbyerne,
Providiteuren,
Europæerne og
Flere Familier som enten tjene eller have tjent
hos Europæere
for at svare til Bongen Nallu. Straa efter de almindelig bestaaende Regler, uden at der for denne Fritagelse finder nogen Hjemmel.-

Den Omstændighed at Sagederne, som det synes, ikke saae svarat Afgift af Nallu. Straa saa langt tilbage i Tiden at det ei kan efterspores naar denne Forrang har tagat sin Begyndelse, taler imidlertid for dens Berettigelse; og den samme Grund taler for at Hovedmændene for Byerne forbliver i nydelsen af Vedtagten; ligesom det og findes billigt at Providiteuren, der kan ansees som Overhoved for Byernes Hovedmænd, skulde have den samme Fritagelse.-

Hvad derimod angaar Europæerne og nogle Familier som deels tjene eller have tjent hos Europæere, da maae ingen Omstændighed forlange Fritagelse for denslige Afgift billigen kunde grunde sig.-

Derfor bliver fra nogle Høstaar at regne, ikkun
Sagederne
Hovedmændene i Byerne og
Providiteuren
at fritage for til Bongen at svare Afgift af Nallu. Straa;

Enorimot det Kongelige Fæleseria i Høstaaret 1837/1838 og fremdeles fremt efterfølgende Høstaar, for af alle andre Fjære af Nellu Grunde at opbære den sædvanlige Afgift af Nellu. Fra til Kongen, i 5 Pundtar for hver 100 Kalam Nellu: i mod minde-bemeldte Fjære for det Kongelige Fæleseria beviisligen gaar gjøre, at nøie fritagne for den omhandlede Afgift.-

Omhandlede Forordning ville det behage Dem at lade skriftligen communicere til alle vedkommende Fæleseri-Betjente, som og nidere bekjendtgjøre for de medkommende Fjære af Nellu Grunde.-

Tranquebars Gouvernementshuus, den 21de December 1836.

H. Mourier.

Til

Chr. Pistorius i det Kongelige Fæleseria

1870

Fortegnelse over Nellegrunde i Landskabet
Fortegnelse over samtlige Haver og Skove, som befindes
her i Kolonien Trankebar tilligemed sammes Værdie og
aarlige Production -
Fortegnelse over de i Landskjerne befindende Huse og
Hytter af Værdie 25 Rupier og derover.

Fortegnelse
over Nellegrunde i Landskabet.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Afgiftsfornemste Nelle Grunde | | |
| 2. | Til Afgiftsforøgelse Grunde, der maatte være Afgifts-fri, men ere Tiltrængte Fremmed | 50 | |
| 3. | De Grunde der ved indlagte til Nellevirkning siden Udgangen af Aaret 1835 / 36 ere fuldt Aar | 3576 | 2/4 |
| 4. | De Grunde, der siden dette Aar, nemlig fra Aaret 1836 vorde bleven ag i det forestaaende Høstaar maatte blive afgifts-forsvarende | 22106 | |
| 5. | De maatte vorende Nelle Grunde udgjøre i alt circa Det Bønderne eie af ommeldte Aarrad ved circa 20000 Gjø[illegible] er ikke tilstrækkelig til at afgage til Agerlan[illegible] | 219 | |
| 6. | Paa Tillalies District udgjør den største Lod | 8435 | |
| | Do. Do. Do. den mindste Lod | 5 | |
| | Paa Erukittanchery District udgjør den største Lod | 4587 | |
| | Do. Do. Do. den mindste Lod | 12 | 1/2 |
| | Paa Torrears District udgjør den største Lod | 4523 | |
| | Do. Do. Do. den mindste Lod | 10 | |
| | Paa Anickovils District udgjør den største Lod | 1906 | |
| | Do. Do. Do. den mindste Lod | 25 | |
| | Paa Kattuckerys District udgjør den største Lod | 7090 | |
| | Do. Do. Do. den mindste Lod | 12 | |

Tranquebar pen 17de December 1836.

Sortegaard

over samtlige Fanger og Baad, som befindes for i Colonien Tranquebar
tilligemed samme Værdie og aarlig Production.

| Beliggenhed | Fanger | Baad | Siren Grosser | Værdie | | | Aarlig Production | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Rd. Rup. | a | b. | Rd. Rup | a | |
| Tillaly | 4. | " | 2550 | 2300 | " | " | 400 | " | " |
| Ditto | " | 58. | 23835 | 5670 | " | " | 1350 | 8 | " |
| Porrear | 5 | " | 2850 | 2400 | " | " | 140 | " | " |
| Ditto | " | 23 | 5100 | 4370 | " | " | 370 | " | " |
| Chrugamangalam | 7 | " | 3750 | 1830 | " | " | 183 | " | " |
| Ditto | " | 9 | 1670 | 1225 | " | " | 121 | " | " |
| Tevanur | " | 42 | 1043 | 722 | " | " | 76 | 1 | " |
| Kannapamudi | " | 7 | 2700 | 2800 | " | " | 75 | " | " |
| Erukattanchery | 3 | " | 1700 | 1650 | " | " | 125 | " | " |
| Ditto | " | 34 | 7630 | 7000 | " | " | 659 | " | " |
| Kottupalam | 4 | " | 1200 | 1450 | " | " | 42 | " | " |
| Ditto | " | 5 | 1110 | 1760 | " | " | 88 | " | " |
| Sattenguedy | 7 | " | 3510 | 2620 | " | " | 318 | 8 | " |
| Ditto | " | 1 | 600 | 150 | " | " | 5 | " | " |
| Saluchrugamangalam | 5 | " | 3450 | 2790 | " | " | 335 | " | " |
| Anikovil | " | 36 | 7292 | 3015 | " | " | 320 | " | " |
| Manikapongel | " | 7 | 1999 | 730 | " | " | 29 | 6 | " |
| Kattuchery | " | 50 | 22895 | 5304 | " | " | 470 | 4 | " |
| Satt. | 35 | 272 | 94884 | 47786 | " | " | 5108 | 6 | " |

Tranquebar pnd 17de December 1840.

Fortegnelse

over de i Landbygderne beliggende Huse og Hytter af Værdie 25 Rdlr og derover

| Navn på beliggenheden | Antal af Huse og Hytter | Værdie | | |
|---|---|---|---|---|
| | | en Rdlr | ß | fl. |
| Tillaly | 357 | 28431 | " | " |
| Porriar | 563 | 79245 | " | " |
| Chrugamangalam | 205 | 25662 | " | " |
| Tevanur | 10. | 705 | " | " |
| Erukillanchery | 116. | 16443 | " | " |
| Kottupalcam | 58 | 6600 | " | " |
| Sattongudy | 267 | 47260 | " | " |
| Saluchrugamangalam | 72 | 9850 | " | " |
| Anaikovil | 13 | 1310 | " | " |
| Mamikapoingel | 17 | 1210 | " | " |
| Kattuchery | 154 | 20770 | " | " |
| Ialt | 1832. | 237486 | " | " |

Tranquebar pen 17de December 1840.

Tortagueisa

[illegible] Arrack uf [illegible] Grund egendragen hr [illegible]
[illegible] fra Dags Datum blind afgiftsfri [illegible]

| | | |
|---|---|---|
| Tillalis District | | 2024 Gröften |
| Tornaw Do | | 13151¼ " |
| Erukittanchery Do | | 9383½ " |
| Anaikovil Do | | 16565 " |
| [illegible]is Dis: Kattuchery Do | | 2094 " |
| [illegible]naw | Alt | 43217¾ Gröften |

[illegible]kittancha[illegible] Pr. Alt 43217¾ Gröften - [illegible] Hr Cand [illegible] indbragt
[illegible]ikovil [illegible]Tongan circa 333 Collar [illegible]
[illegible]ttuchery [illegible] à 13½ Mcq. [illegible] [illegible] 438 Rdr. 8— 14—

[illegible]anquebar den 20 April 1842.

Catchery List

Indenture made the 15th day of March in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty-three between Thomas Hargreaves of Clitheroe in the County of Lancaster, Cotton Spinner, of the first part, Robert Hargreaves of the same place, Cotton Spinner, of the second part, and Edmund Ashworth of Egerton in the County aforesaid, Cotton Spinner, of the third part. Whereas by an Indenture of Lease and Release bearing date respectively the 14th and 15th days of December 1847 and made between the said Thomas Hargreaves of the first part, the said Robert Hargreaves of the second part, and the said Edmund Ashworth of the third part, the said Thomas Hargreaves did grant unto the said Edmund Ashworth and his heirs All that Water Corn Mill with the Dwelling House, Warehouses, Buildings, Mill Dam, Mill Pond, Water Courses, Weirs, Sluices, Flood Gates, Tenter Grounds, Yards, Gardens, Orchards, Hereditaments and Premises thereunto belonging or appertaining situate in Clitheroe aforesaid in the County of Lancaster, which said Mill and Premises are commonly known by the name of Clitheroe Mill, and are now in the occupation of the said Thomas Hargreaves, his undertenants or assigns, and which said Mill and Premises are more particularly described in the Schedule thereunto annexed, To Hold the same unto the said Edmund Ashworth and his heirs for the term of 99 years from the 25th day of March 1847 at the yearly rent of £135 payable quarterly, subject to the proviso for redemption of the said rent on payment of £2700 and subject to the covenants and conditions therein contained. And whereas the said Thomas Hargreaves has since the date of the said Indenture of Lease and Release paid off the said sum of £2700 and has thereby redeemed the said yearly rent of £135 reserved by the said Indenture of Lease and Release. Now this Indenture witnesseth that in consideration of the premises and of the sum of £5 of lawful money of Great Britain to the said Thomas Hargreaves in hand paid by the said Robert Hargreaves at the request of the said Thomas Hargreaves (the receipt whereof is hereby acknowledged) he the said Thomas Hargreaves doth hereby release unto the said Robert Hargreaves All that the said Water Corn Mill with the Dwelling House, Warehouses, Buildings, Mill Dam, Mill Pond, Water Courses, Weirs, Sluices, Flood Gates, Tenter Grounds, Yards, Gardens, Orchards, Hereditaments and Premises thereunto belonging or appertaining situate in Clitheroe aforesaid in the County of Lancaster, which said Mill and Premises are commonly known by the name of Clitheroe Mill, and are now in the occupation of the said Thomas Hargreaves, his undertenants or assigns, and which said Mill and Premises are more particularly described in the Schedule hereunto annexed, To Hold the same unto the said Robert Hargreaves for the residue now to come and unexpired of the said term of 99 years from the 25th day of March 1847 at the yearly rent of £135 payable quarterly, subject to the proviso for redemption of the said rent on payment of £2700 and subject to the covenants and conditions therein contained. And the said Thomas Hargreaves doth hereby covenant with the said Robert Hargreaves that he the said Thomas Hargreaves will pay the said yearly rent of £135 reserved by the said Indenture of Lease and Release and will observe and perform the covenants and conditions therein contained and on his part to be observed and performed, and will indemnify the said Robert Hargreaves against all actions, suits, costs, charges, damages and expenses in respect thereof. And the said Robert Hargreaves doth hereby covenant with the said Thomas Hargreaves that he the said Robert Hargreaves will pay the said yearly rent of £135 reserved by the said Indenture of Lease and Release and will observe and perform the covenants and conditions therein contained and on his part to be observed and performed, and will indemnify the said Thomas Hargreaves against all actions, suits, costs, charges, damages and expenses in respect thereof. And the said Thomas Hargreaves doth hereby covenant with the said Edmund Ashworth that he the said Thomas Hargreaves will pay the said yearly rent of £135 reserved by the said Indenture of Lease and Release and will observe and perform the covenants and conditions therein contained and on his part to be observed and performed, and will indemnify the said Edmund Ashworth against all actions, suits, costs, charges, damages and expenses in respect thereof. And the said Robert Hargreaves doth hereby covenant with the said Edmund Ashworth that he the said Robert Hargreaves will pay the said yearly rent of £135 reserved by the said Indenture of Lease and Release and will observe and perform the covenants and conditions therein contained and on his part to be observed and performed, and will indemnify the said Edmund Ashworth against all actions, suits, costs, charges, damages and expenses in respect thereof

| Boradohrers Nayar | Quantum of Pellicul | | | Boradohrers Nayar | Quantum of Pellicul | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Cot | m | pt |
| Transported | | | | Transported | 72 | 4 | " |
| Mattuvengidasalanaiken | 5305 | 8 | " | Porrear | | | |
| Kistnapanaiken Suppen | 1411½ | 3 | " | | | | |
| Pappilapadeatty | 2650 | 5 | " | | | | |
| Appadeatty | 2704 | 5 | " | | | | |
| Sukiramanaisetty | 4836 | 3 | " | | | | |
| Ragapadeatty | 3348 | 6 | 20 | | | | |
| Alagapadeatty | 1881½ | 3 | " | | | | |
| Komery Nayen | 1052½ | 2 | " | Erupattanaiken | | | |
| Pulleyramayen | 430 | " | 36 | | | | |
| Perakudymakry | 1020 | 2 | " | | | | |
| Kattapadeatty | 2470 | 3 | " | | | | |
| Kuppapatten Sopayen | " | 6 | " | | | | |
| Malean | 732½ | 3 | " | | | | |
| Muttapadeatty | 1815½ | " | 24 | | | | |
| Vengidasalasetty | 1203½ | " | 24 | | | | |
| Sedasahapadeatty Nayen | 1414 | " | 24 | | | | |
| Komaramapatapulley | " | 2 | " | | | | |
| Agorapulley | 2648 | 1 | 32 | | | | |
| Tirumudyarunasalapulley | 2242½ | 4 | 20 | | | | |
| Komaleswaren | 1071¼ | 2 | 36 | | | | |
| Mudapuram Ramasamy | 207 | " | 16 | | | | |
| Konanayen | 656 | 3 | " | Tillaly | | | |
| Kuyarasapulley | 1375 | " | 36 | | | | |
| Kangatyanpulley | 1430½ | 3 | 24 | Tillaly | | | |
| Periatambyapulley | 972½ | 1 | 20 | | | | |
| Ayanyarunasalapulley | 2224 | 3 | " | | | | |
| Perumalpadeatty Tirumudy | 278 | 1 | " | | | | |
| Sambikandumaraikan | 1132½ | 1 | 12 | | | | |
| Transported | 1414 | 29 | 1 | | | | |

| Boradohrers Nayar | Quantum of Pellicul | | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| Sennakamy Naiken | 1907 | 32 | " |
| Utpettalakottaley Nagallamamy | | 1 | " |
| Sinnapadeatty | 768 | 32 | " |
| Rengeianaiken | 877 | 1 | 8 |
| Sinnypadervaley | 604 | 2 | " |
| Tullenayagapulley | 487 | 1 | " |
| Kannapulley | 1171½ | 4 | 24 |
| Ramusamypulley | 2603½ | 3 | 12 |
| Tivalingapulley | 960 | 3 | " |
| Murugaposetty | 2½ | " | 2 |
| Vengidasalanaiken | 1333½ | 4 | 1 |
| Karapulley | 2316 | 6 | " |
| Kastyamalesetty | 573¼ | 1 | 28 |
| Kanagasetty | 1648 | 4 | 32 |
| Ayavusetty | 3534½ | 10 | 8 |
| Muttakistnapulley | 1048 | 2 | 32 |
| Veitilingam Ramasamy | 448½ | 1 | 16 |
| Arumugasetty | 2791 | 8 | " |
| Penayudam | 1486 | 4 | 24 |
| Arumugamaikey | 864½ | 2 | 12 |
| Ramalingamaiken | 863½ | 2 | 12 |
| Seniyasagayen | 616 | 1 | 24 |
| Sopayen | 4823½ | 13 | 20 |
| Ramasivayapulley | 2511 | 7 | 4 |
| Appusetty | 2566 | 7 | 8 |
| Muttusamymaiken | 688¼ | 1 | 32 |
| Apapatten | 1170 | 3 | 8 |
| Kanagadapulley | 1450½ | 4 | " |
| Pappupulley | 1802½ | 5 | 4 |
| Covendapulley Ramasivayam | 3090 | 8 | 24 |
| Periapayen | 896 | 2 | 16 |
| Sinapayen | 422 | 1 | 4 |

| | Mordaohrers Namn | Qvadrat | Qvarn af Tullen | |
|---|---|---|---|---|
| | | | 731 | 7 |
| | Ramalinnapulley | 2875 3/16 | 3 | 24 |
| | Ondolaby Pedembarapulley | 1367 1/2 | 2 | 16 |
| | Sunnarapulley | 616 | 1 | 8 |
| | Burunga Neg Ramapulley | 1252 1/2 | 2 | 16 |
| | Tallannunkavery | 1184 11/16 | 1 | 32 |
| | Appukattuapulley | 1359 3/8 | 2 | 18 |
| | Kalviraapulley | 1994 1/2 | 3 | " |
| | Sandaracattasamy Pago | 3895 | 17 | " |
| | ~~Pirumal Pago~~ Rasakobalasamy Pago | 1221 | 5 | 14 |
| | Ariapulley | 358 3/4 | " | 18 |
| | Settambalasatty Komaru | 5212 3/4 | 21 | 28 |
| | Pillerodem apulley | 3124 3/8 | 3 | " |
| | Appurumal Tettumanen | 2501 1/8 | 2 | 16 |
| | ~~Tolamuy-vetty~~ Sammadapulley | 1413 1/2 | 1 | 30 |
| | Pacakaseatty | 910 | " | 34 |
| | Tarmapadeatty | " | " | 30 |
| | Tydapulleyviirapulley | 1081 3/4 | 3 | " |
| | Ponnambalapulle | 4043 | 3 | " |
| | Mattuduvemba[illegible]alley | 1209 3/8 | 3 | 24 |
| | Ramapulleyaiyanatalam | 547 7/8 | " | 22 |
| | Pallankuyu[illegible]apen | 1011 3/8 | " | 36 |
| | Mudaveneikkaramanyan | 324 7/8 | " | 18 |
| | Pillelingapulley | 322 3/8 | " | 18 |
| | Tammugapulley | 322 3/8 | " | 18 |
| | Seeapayen | 1006 | " | 36 |
| | Pallapayen | 716 | " | 36 |
| | Arulaverekapu | 618 3/4 | " | 24 |
| | Vedembaraayen | 681 1/2 | " | 18 |
| | Pallapayen[illegible] | 1070 | " | 126 |
| | Kaattammal Paraiarapayen | 243 3/4 | " | 18 |
| | Ramayen | 761 1/8 | " | 18 |
| | Nagayen | 400 | " | 18 |
| | Pitten | 732 | " | 24 |
| | Muttarayen | 599 | " | 24 |
| | Perasambyavenkar | 790 1/2 | " | 24 |
| | ~~Pumalenaayan~~ | 383 | | 18 |
| | Pooiratty-Pastry | 814 3/8 | 7 | 24 |
| | Aeteiinaiken | Total | 800 | |

Rapport.

Följande Mordaohrer anföras till Prosänningh om Nullen Inspektion

| Sandstjerne | Mordaohrs Namne | Qvarter | |
|---|---|---|---|
| 1829 Pillaly | Appasuipulley | 2 | |
| | Ponnambalapulley | 3 | |
| Porrexpe | Komaru Pyapulley | 1. 20 | 21 |
| | Vandiapulley | 1. 20 | |
| | Tirumale Vaika | 3 | |
| | Ramasamy Vaika | 4 20 | |
| | Tammapulley | 6 | |
| Mugunanangalem | Sinivasagu Ayen | 3 | |
| | Andem Pesikapayen | " 36 | |
| | Narasimmayen | " 36 | |
| | Appumasi Teanuny Pulley | 6 | |
| | Viraguvaddaly | 1. 20 | |
| | Pabadimuddaly | 24 | |
| | Tirumalekovindapaddaly | 96 | |
| | Vengidasaly Paddaly | 1. 20 | |
| | Mahriammen Pigadi | 3 | |
| | Paddakabala Vaika | 4 20 | |
| Tevanipe | Pandamuriapulley | 3. | |
| | Agarapulley | 1. 20 | |
| | Mastiapulley | | |
| | Vengidasalapaddaly | | |
| Mastuccunnapanuhly | Pandiapulley | | |

Rapport

Följande Moradohrer anföras till Redovisning om deras Ingripande

| Åren | Kjerne | Moradohrs Namn | Ingripande i Rupier |
|---|---|---|---|
| 1829 | Pillaly | Appavupulley | 2 - |
| | | Conn-mb-upulley | 3 - |
| | Corneyar | Konan Nyapulley | 11. 20 |
| | | Nandiapulley | 1. 20 |
| | | Timmale Naik | 3 - |
| | | Ramasamy Naik | 4 20 |
| | | Kannapulley | 6 - |
| | Wungavanangalam | Siniwasagu Mudeliyen | 3 - |
| | | Andem Seshapayen | - 36 |
| | | Narasimmayen | - 36 |
| | | Appumas-i Ramany Pulley | 6 - |
| | | Viragumudaly | |
| | | Subbadimudaly | |
| | | Timmalekoviudapadealyy | 1 16 |
| | | Vengidasalapadealyy | 1. 20 |
| | | Mahriammen Ogodi | 3 - |
| | | Sadakobala Naik | 4 20 |
| | Tevanipe | Sandamuriapulley | 2 - |
| | | Agorapulley | 1. 20 |
| | | Mottiapulley | - |
| | | Vengidasalapadealyy | |
| | Mottucunnapamuhly | Davidpulley | |

Transport

N=15.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| Belegend | Für wen eingetragen | Wann eingetragen | Betrag |
|---|---|---|---|
| | Muttucomara Pulley | 20 Februar 1837 | 200 Gr. |
| Pillaly | Dr. | 9 Decbr. 1839 | 50 " |
| " | Muttusami Naik. | 28 April 1838 | 300 " |
| " | Visapaduatzi | 27 Septbr. 1838 | 40. |
| " | Abedullasa Marakayr | 20 Juny 1838 | 80. |
| " | Wingidasalam | 28 May 1841. | 43 " |
| " | Pandavarayen | 30 Marts 1840 | 35. |
| " | Muttavelajedaam | 30 July 1841 | 15. |
| " | Wayaburg | 11 Januar 1837. | 1000 " |
| Dorai | Piruntudy | do | 1000 " |
| " | Nagappen Ansuliery | 13 Novbr. 1837 | 500 " |
| " | Wattilingam Dr. | do | 500. |
| " | Sinnasamy Naik. | 19 Febr. 1838 | 350 " |
| " | Wayaburg | 28 April 1838 | 300. |
| " | Saminadapulley | 30 July 1841 | 100 " |
| " | Dr. | 21 Juny 1842. | 400. |
| " | Muttusamy | 20 Febr. 1837 | 50. |
| " | Muttusamy Naik. | 30 Septbr. 1842 | 800 " |
| " | Wattilingä Pelly | 20 Decbr. 1842 | 10. |
| Sevanur | Sidambariam | 6 Marts 1837 | 50. |
| Arumukittanchery | Mukiaridupulley | 31 Januar 1838 | 35 |
| " | Suppier | 23 Januar 1839 | 70 |
| " | Savarimutta Naik. | 30 Marts 18 | 80 |
| " | Arunasalapulley | 11 Januar | 1000 |
| Tekkangamary | | | |

Ord og Sporgsmaal i Handelsbogen ved Nullstrygning.

Circa 50 Gr. i Handelsbl. uvis ikke opbygtede i f:a: Med de øvrige 150 Gr. ikke opbygtede i alt opbygt for lagt.
Indtil forelagt i f:a:

Circa 200 Gr. opbygtede Med de øvrige 100 Gr. Beggesteds paa Handelsbogen.
Opbygtet
Dr.
Indtil forelagt

Circa 20 Gr. i Handelsbl. uvis ikke opbygtede i f:a: Med de øvrige 15 Gr. ikke opbygtede forelagt.
Opbygtet

Circa 600 Gr. opbygtede, og de øvrige 400 Gr. uvis ikke opbygtede i f:a:
Circa 600 Gr. " " 400 Gr. " "

Circa 385 Gr. i Handelsbl. uvis ikke opbygtede f:a: Med de øvrige 115 Gr. ikke nævnte forelagt
Circa 3860 Gr. " " " og de " " 115 " "

Handelsbl. uvis ikke opbygtede i f:a:

Circa 200 Gr. opbygtede, uvis ikke opbygtede i f:a: Med de øvrige 100 Gr. ikke nævnte forelagt

Handelsbl. uvis ikke opbygtede i f:a:

Circa 150 Gr. i Handelsbl. Med de øvrige ikke forelagt
opbygtet
Opgivet paa Handelsbogen
Opgivet paa Handelsbogen
Circa 230 Gr. opbygtede, de øvrige 20 Gr. Opgivet paa Handelsbogen, Handelsbl. uvis ikke opbygtede
Handelsbl. uvis ikke opbygtede i f:a:
Gr. Gr. Gr.
Opbygtet
Circa 700 Gr. opbygtede, Med de øvrige 300 Gr. ikke nævnte forelagt

| Vilavaly og Transport. | Postage. | Ship Agency Provision. | Shipowners Commission. | Various Charges. |
|---|---|---|---|---|
| | Cote. m. me. | | | |
| | 65. 9. 1. | | | Different Charges. |
| | 24 4 2. | | | |
| | 54 21 2 | | | |
| | 49 23. | | | |
| | 4 3 1 | | | |
| | 18 2. 2 | | | |

| 1820. Datum. | Marcheförs Namn. | Landsbjudnel. | Qvarts. | Pro cent. | Längnus Afgift. | Marcheförs Afgift. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Cdr. m. | Cdr. m. |
| 1825/1826. | Serpspira Franziskella | Ove Knutsson | 1495 | 60 | 14 21 | 9 28 |
| 1826/1827. | D:o D:o | D:o | 1495 | 60 | 3 20 | 2 13 |
| 1827/1828 | D:o D:o | D:o | 1495 | 60 | 8 [illegible] | 5 18 |
| 1828/1829 | D:o D:o | D:o | 1495 | 60 | 1 9 32 | 9 8 |
| 1829/30 | D:o D:o | D:o | 1495 | 60 | 20 14 | 13 20 |
| 1830/31 | D:o D:o | D:o | 1495 | 60 | 12 8 | 8 6 |

| Nilsvalg och Transport. | Höjsan. | Lön Ägares förbrukn. | Utgifter till Längnus. | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|
| | Cdr. m. | | | |
| | 23 14 2 | | | D:o |
| | 23 14 2 | | | D:o |
| | 20 14 2 | | | |

1820

| 820. 822. Datum. | Morastoss Wagn. | Land-Eyrna. | Forst-Jud. | Prob. til Eingn. | Zongaus Afgift. | | | Wiaroffs Afgift. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Cdt. | rm. | rm. | Cdt. | rm. | rm. |
| 1825/1826 | Eckfors Morthen | Obruga mangas labn | 332 | 65 | 13 | 12 | 1 | 7 | 8 | 3 |
| 1826/1827 | D. | D. | 332 | 65 | 7 | 23 | 2 | 4 | 2 | 3 |
| 1827/1828 | D. | D. | 332 | 65 | 9 | 23 | 2 | 5 | 6 | 1 |
| 1828/1829 | D. | D. | 332 | 65 | 10 | 11 | 2 | 5 | 21 | 2 |
| 1829/30. | D. | D. | 332 | 65 | 11 | 28 | 3 | 6 | 12 | 1 |
| 1830/31. | D. | D. | 332 | 65 | 8 | 5 | 3 | 4 | 15 | 2 |

| Nahrung zu Transport. | | | Fischerey Fischzeit | | | Hegebuch Zeugnis. | Anmerkungen. 823 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cdt. | rm. | rm. | Cdt. | rm. | rm. | | |
| | | | 20 | 21 | | | Eckfors Zongaus wie vorher Mitgetheilt Einnahm sieh fol 1148. |
| | | | 11 | 26 | 1 | | D. |
| | | | 14 | 30 | | | D. |
| | | | 15 | 33 | | | |
| | | | 18 | 1 | | | |
| | | | 12 | 21 | 1 | | |

Mit dem fol. andern Forstmeister wie Eongaus Nilla Agn. Eckfors Morasto. zier wo anfiebt zu Mundfol.

822.

| Datum. | Morador's Name. | Land-Gegend. | Grös-sat. | Pro-cent. | Rougue Assise. | | | Wasser's Assise. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Cub. | zoll | lin. | Cub. | zoll | lin. |
| 1826/1826. | Sofia Naihin | Ohrugamanga-labi | 332 | 65 | 13 | 12 | 1 | 7 | 8 | 3 |
| 1826/1827. | D. D. | D. | 332 | 65 | 7 | 23 | 2 | 4 | 2 | 3 |
| 1827/1828 | D. D. | D. | 332 | 65 | 9 | 23 | 2 | 5 | 6 | 1 |
| 1828/1829 | D. D. | D. | 332 | 65 | 10 | 11 | 2 | 5 | 21 | 2 |
| 1829/30. | D. D. | D. | 332 | 65 | 11 | 28 | 3 | 6 | 12 | 1 |
| 1830/31 | D. D. | D. | 332 | 65 | 8 | 5 | 3 | 4 | 15 | 2 |

| Anzahl der Transport-Tage. | Höhen. | | | Fruchtbarkeit | Wasserbedürfniss | Anmerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Cub. | zoll | lin. | | | |
| - - - | 20 | 21 | - - | | | Höhen Bergungen wie bei den Assisionen Kinder vide fol 1148. |
| - - " | 11 | 26 | 1 | | | D. |
| - - " | 14 | 30 | - - | | | D. |
| - - " | 15 | 33 | " | | | |
| - - " | 18 | 1 | - - | | | |
| - - " | 12 | 21 | 1 | | | |

Mod. Cub. fol. ander Sortz. massen von Bergung Assignation Kinder vide ad finem fol. Mundst.

| 822. Datum. | Moravskos Kapne. | Landb. Bjudne. | Grøf. Sad. | Bræde til Kongen. | Kongens Afgift. | | | Mosaikos Afgift. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Cdl. | mk. | ss. | Cdl. | mk. | ss. |
| 1825/1826. | Kathja Matkin | Ohruga mangalahn | 332 | 65 | 13 | 12 | 1 | 7 | 8 | 3 |
| 1826/1827. | D. D. | D. | 332 | 65 | 7 | 23 | 2 | 4 | 2 | 3 |
| 1827/1828 | D. D. | D. | 332 | 65 | 9 | 23 | 2 | 5 | 6 | 1 |
| 1828/1829 | D. D. | D. | 332 | 65 | 10 | 11 | 2 | 5 | 21 | 2 |
| 1829/30. | D. D. | D. | 332 | 65 | 11 | 28 | 3 | 6 | 12 | 1 |
| 1830/31. | D. D. | D. | 332 | 65 | 8 | 5 | 3 | 4 | 15 | 2 |

| Udlavelse af Transporter. | | | Jestøw. | | | Fiskeri. | Skydsskat til Kongen. | Anmerkninger. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cdl. | mk. | ss. | Cdl. | mk. | ss. | | | |
| - | - | - | 20 | 21 | - | | | Tilbage Kongen vor fosen Mosseens Eiendom vide fos 1148. |
| - | - | - | 11 | 26 | 1 | | | D. |
| - | - | - | 14 | 30 | - | | | D. |
| - | - | - | 15 | 33 | - | | | |
| - | - | - | 18 | 1 | - | | | |
| - | - | - | 12 | 21 | 1 | | | |

Med tilh. fos. andre Sorte. ved Egnen vore Nielle. Agn. Eichmans Moradk.. ver no anfide fra Mandf. fos.

| 824 Datum | Mandorsorts Namn | Landsorts Namn | Grof- fet | Fuk- til Längden | Längdens Afs- greft | Massans Afgift | Nilavaly eg Transport | Kostnad | Inre Afgifter Procent | Tillägget till Längden | Anmärkningar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | Tiondar | | 825. |
| 1828 -29 | Jallakobu Kain Cod. Fo 344 | Ohrumangalam | 330 Fanam | | | | | | 22 | | Denne Fund har blifvit af Bambara Tulcei gan. Ohrumangalam. |
| | | | 30 | 45 | | | | | 4/ | | |
| 1825 Juli | | | 300 | 45 | | | | | 5 | | |
| 1829/30 | Do Do | Do | 1615 | | | | | | | | |
| | | | 1235 | 45 | 12 26 | 15 18 1 | 34 | 28 38 1 | | | |
| | | | 80 | 40 | 1 3 | 2 2 | | 4 1 | | | |
| | | | 300 | 45 | | | | | 5 | 3 32 | |
| 1830/31 | Do Do | Do | 1615 | | | | | | | | |
| | | | 1535 | 45 | 20 17 | 24 38 3 | 1 15 | 46 30 3 | | | |
| | | | 80 | 40 | 1 1 | 1 10 2 | | 3 18 1 | | | |

1830.

| Datum. | Mosarhofs Kongsgaard. | Landskyldsgaard. | Grøfskyld | Prøvetil Kongsgaard | Kongsgaards Afgift. | Mosarhofs Afgift. | Kilevalg og Transport. | Gjødsel. | Arbeidsløn. | Kjøbt til Kongsgaard. | Anmerkninger. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1828/29. | Ceciliapumarc Pauiza | Manicapongo | 1464. | 40. | 5 26. | 8 18 2 | 17 2 | 14 22 | | | Af Jordgaarden Matteus nr. 64 65 66 65 Byen med Fiskevandet Sagabiskid ing Kopst. og Kreaturer. Sommervaning Kalve, som for forgaaet Aar ikke medregnet for ved Overgivelsen af ingen. Ifølge Auktionsskjøde af 30 Sept. 1828 og Landskyldscommissions-Skjøde af 20 Oct. 1798. |
| 1829/30. | Do. | Do. | 1464 | 40. | 7 29. | 11 25. | 24 2 | 19 36 | | | |
| 1830/31. | Do. | Do. | 1999 | | | | 11 | | | | |
| | | | 535 | 45 | 4 5 2 | 5 2 2 | 12 | 9 20 | | | |
| | | | 1464 | 40 | 22 36 2 | 34 14 3 | 1 30 3 | 59 2 | | | |

1846.

831. 760

832.

| Datum. | Morarobot Namn. | Landskap Hemman | Gröfsta skatt | Procentale Kongsan | Kongsan. Afgift. | Morarlön Afgift. | Nskarvaky och Transport Afgift. | Fria Arbetare Tjenstgöring. | Skyldiga Arbetare Tjenstgöring. | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1828/1829 | Namiwasamy Sly | Manicongo | 1230 | | | | | | | |
| | | | 362 | 20. | 1 38 2 | 4 23. | 1 1 | 6 28 3 | | |
| | | | 733 | 40. | 2 20 1 | 9 34 2 | 1 20 2 | 16 31. | | |
| | | | 195 | 45. | 2 27 2 | 3 11 3 | 1 3 | 6 7. | | |
| 1829/30 | D:o | D:o | 1230 | | | | | | | |
| | | | 302 | 30 | 1 23 1 | 3 27 3 | 1 6 | 15 17. | | |
| | | | 733 | 40 | 2 6. | 3 8 1 | 1 6 3 | 5 21. | | |
| | | | 195 | 45 | 3 2 | 1 5 3 | 1 2 3 | 2 16. | | |
| 1830/31 | D:o | D:o | 1197 | | | | | | | |
| | | | 195 | 45 | 1 1 3 | 1 10 3 | 1 3. | 2 15 2 | | |
| | | | 302 | 30 | 2 25 2 | 6 6. | 1 10. | 9 1 2 | | |

838

| 1834 Datum | Monatsschrift Namen | Laufende Nummern | Brief Porto bezahlt | Porto Gebühr | Monatsschrift Betrag |
|---|---|---|---|---|---|
| 1828 1829 | Sammlung Neue | Einzelnes | 1894 25. | 7 25 | 22 34 1 |
| 1829/30 | Do. | Do | 1894 25 | 5 12 2 | 15 37 |
| 1830/31 | Do. | Do | 1894 25 | 12 1 1 | 36 32 |

| Nebenzeitig Transport | Porto | Brief Register Porto | Rückstand bis Beigang | Bemerkungen 1835. |
|---|---|---|---|---|
| 32 3 31 12 | | | | Ueber Quittung vom 30 Sept. 1828. |
| 23 26 39 | | | | Sammlung Neue Folge vom 29 Dec. 1830, |
| 1 12 | 49 16 3 | | | |

| 1834 Datum | Monadsskr. Namn | Länets Lägenhet | Grof Rob. Tal | Longum Afgift | Monadsskr. Afgift | Neiaraly Transport | Hyttor | Kris. Gyrot Produkt. | Skyldiga Tal | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1828 1829 | Sammasaga Mant | Almänvall. | 180½ 25. | 7 25. | 22 34 1 | | 32 3 | 31 12. | | 3/4 Qvarn Vatten af 30 Sept. 1829 har af Skog Syssel Jägare Lägenhet af Lt. Hvit. |
| 1829/30 | Do. Do. | Do | 180½ 25 | 5 12 2 | 15 37. | | | | | Kommissions Ansökning och Protokoll af 29 Dec. 1830, hänger ej denna Lägenhet. |
| 1830/31 | Do. Do. | Do | 180½ 25. | 12 1 1 | 36 32 | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |

836.

| Datum. | Marsdorf. Name. | Landes Gegend | Größe der Ladung. | Roß die Ladung. | Ausgang. Abgeschickt. | Ankunft. Abgeliefert. | Transport. | Pferde | Ausgang. | Rückkunft. | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | £ s. d. | £ s. d. | | | | | |
| 1828 | Narauna | | | | | | | | | | |
| 1828 | Samgetty. | Porcarajoor | | | | | | | | | |
| | Vide Page 314. | | | | | | | | | | |
| | | | 794 | 45 | 9 13 2 | 11 16 2 | 25 | 1 | 21 | 15 | 1 |
| | | | 603 | 40 | 6 33 1 | 10 9 2 | 19 | 3 | 17 | 22 | 2 |
| | | | 2211 | 35 | 28 35 . | 53 24 1 | 2 12 | 1 | 84 | 31 | 2 |
| | | | 4323 | 30 | 50 13 3 | 117 18 3 | 4 20 | 2 | 172 | 12 | . |
| | | | 2370 | 25 | 4 31 2 | 14 14 . | . 20 | 1 | 19 | 25 | 3 |
| | | | 200 | 40 | . . . . . | | | | | 5 | Midnight |
| 1829/30. | D° D° | D° | 1050 | | | | | | | | |
| | | | 794 | 45 | 10 2 1 | 12 11 1 | 1 27 | . | 23 | . | 2 |
| | | | 603 | 40 | . 37 . | 1 15 1 | . 2 | 3 | 2 | 15 | . |
| | | | 2211 | 35 | 29 1 2 | 53 37 1 | 2 13 | . | 85 | 11 | 3 |
| | | | 4323 | 30 | 17 15 3 | 40 23 . | 1 22 | 2 | 39 | 21 | 1 |
| | | | 2370 | 25 | 2 8 3 | 6 25 3 | . . 9 | . | 9 | 3 | 2 |
| | | | 200 | 40 | . . . . . | | | | | 5 | Midnight |
| 1830/31. | D° D° | D° | 1050 | | | | | | | | |
| | | | 794 | 45 | 5 37 . | 7 9 2 | . 15 | 3 | 13 | 22 | 1 |
| | | | 803 | 40 | 3 21 3 | 5 12 1 | . 10 | 1 | 9 | 4 | 1 |
| | | | 2211 | 35 | 10 30 1 | 19 39 . | . 34 | 1 | 31 | 23 | 25 |
| | | | 4323 | 30 | 33 34 1 | 79 . . | 3 . | 3 | 115 | 35 | . |
| | | | 2370 | 25 | . . . . . | | . . | . | . | . | . |

Midnight.

838.

| Datum | Name des Hofes | Name des Eigenthümers | Grösse des Landes | Theil des Landes | Dauernde Abgabe | Wandelbare Abgabe |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1828 | | | | | | |
| 1829. | Naganáda | Kattu | 9893 | | | |
| | Swami Pagode | cherry. | 2918 | 45 | 47 24 1 | 58 3 |
| | | | 722 | 40 | 5 24 3 | 8 12 3 |
| | | | 3317 | 30 | 26 32 3 | 62 20 2 |
| | | | 2936 | 25 | 27 37 1 | 83 30 - |
| 1829/30 | Do. | Do. | 9893 | | | |
| | | | 2918 | 45 | 42 7 2 | 51 22 1 |
| | | | 722 | 40 | 6 1 | 9 2 |
| | | | 3317 | 30 | 25 33 3 | 68 16 1 |
| | | | 2936 | 25 | 23 3 2 | 69 10 - |
| 1830/31 | Do. | Do. | 9893 | | | |
| | | | 2918 | 45 | 19 38 1 | 24 15 3 |
| | | | 722 | 40 | 2 2 | 3 2 3 |
| | | | 3317 | 30 | 12 35 3 | 30 3 1 |
| | | | 2936 | 25 | 13 15 3 | 40 3 - |

841.

860

| Wirklich gebaute Grösse | Pagode | Drei Algaro Boroseh | Theil Langue | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|
| | | | | 1829/30 |
| 1 27 3 | 54 15 3 | | | |
| " 16 " | 43 24 " | 61 | | |
| " 4 3 | 4 " 3 | 6 | | |
| " 6 " 3 | 3 " " | 6 | | |
| " 25 3 | 20 30 3 | | | |
| " 7 1 | 6 3 1 | | | |
| " 2 1 | 1 36 2 | | | |
| " " " | " " 3 | | | |

| Datum | Mora-socken Ståpe. | Hem-hörande. | Grön-stad. | Prof-del Kongun. | Kongunds Afgift. | Öfverskjut. Rd. Bill. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1830/31 | Sillappajen Sahmu. | Sillaly | 1070 | | | |
| | | | 284 | 45 | 2 19 2 | 3 1 2 |
| | | | 411 | 30 | 3 2 2 | 7 6 |
| | | | 375 | 25 | 6 12 2 | 18 37 1 |

| Nikara Tjäldt. Trakten | Lin. | Gästhem. | Skogsbetet. | Kåtplatser til Kongun. | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | 18 3 | 15 33 2 | | |
| | | 1 | 1 10 | | |
| | | 2 2 | 2 3 5 | | |
| | | 2 3 | 2 22 2 | | |

| 840. Datum. | Moravisch. Mappe. | Land- Lagenzeit | Groß- ker. | Pfd. kl. kongr. | Kongreß Pfd. | Kongreß Pfd. | Kongreß Pfd

| 870. | Mora[illegible] | Land[illegible] | Gros[illegible] | Pro[illegible] | Pro[illegible] | Kongnus | | |

| 870. Datum | | Morastoso Mezzo | Land Gattung | Groß Lad. | Preis die Rongano | Rongano Abzüge | | | 887. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 872. Datum | 871. | | | | | | | | 875. |
| | | | | | | | Nikolajewsky Transport | Hektar | Zwei Legato Hektar | Abzüge für Rongano | Anmerkungen |
| 1825 | 1829/30 | Annappartenia Arecevi | | 1012½ | | | | | | | |
| | | fo Pag. 618. | | 490½ | 45 | 1 22 . | | 1 1 | 32 20 | | |
| | | | | 193½ | 46 | 21 2 1 | | . . 1 | . 7 | | |
| | | | | 328½ | 25 | 16 . . | | . . . | . . | | Mindrzyk. |
| 1825 | 1830/31 | Do Do Do | | 1012½ | | | | | | | |
| | | | | 490½ | 45 | 1 8 3 | 1 43 | 3 1 | 2 20 | | |
| | | | | 193½ | 40 | 1 20 2 | 8 1 | 1 3 | 1 13 | 2 | |
| | | | | 328½ | 25 | 1 6 19 | 1 3 | 2 1 | 1 39 | | |
| 183 | | | | | | | | | | | |

| 870. Nr. | 876. Datum | Morastort Ort | Land Theil | Gefäß-Nr. | Brutto Pfd. | Tara Pfd. | Netto Pfd. | Kongreß Abzug Pfd. | Kongreß Abzug Loth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 182 | 1829/30. | Affenmaich fra Pg. 624. | Aneuil | 2784 | | | | | |
| | | | | 1641 | 45 | 40 | 1 | 1 | 5 |
| | | | | 773 | 40 | 2 | 3 | 3 | 5 |
| | | | | 369 | 25 | . | 1 | 1 | 3 |
| 182 | 1830/31 | Do. | Do. | 2784 | | | | | |
| | | | | 1641 | 45 | 7 | 38 | 2 | 9 |
| | | | | 773 | 40 | 2 | 4 | . | 3 |
| | | | | 369 | 25 | . | . | . | . |
| 183 | | | | | | | | | |

| 877. Nr. | Silberwaare zu Frankfurt | Fässer | Brutto Pfd. | Netto Pfd. | Kongreß Abzug Pfd. | Kongreß Abzug Loth | Anmerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 87 | 12 | 9 | 39 | 1 | 11 | | |
| 1 | 16 | 3 | 1 | 15 | 16 | | |
| | . | . | . | 5 | | | |
| | | | | | | | |
| | 23 | . | 18 | 11 | | | |
| | 6 | 2 | . | 5 | 16 | | |
| | . | . | . | . | . | | Mainz |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

878.

| Datum. | Morgadsets Namn. | Tunnors Sädesslag. | Gröfd. Tunnor. | Pr. Ct. Kongsl. | Kongsl. Afgift. | | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1828/29 | Mattarama | Anicavik | 5500 | | | | |
| | samgemark | | | | | | |
| | fr. Pg. 638. | | 3373 | 45 | 14 | 39 2 | 18 11 |
| | | | 1529 | 40 | 5 | 21 1 | 8 11 |
| | | | 22½ | 25 | " | " 3 | " 2 1 |
| | | | 370 | 45 | " | " " | " " |
| | | | 15 | 40 | " | " " | " " |
| | | | 191 | 25 | " | " " | " " |
| 1829/30 | D:o D:o | D:o | 5500 | | | | |
| | | | 3373 | 45 | 1 | 7 2 | 1 17 3 |
| | | | 1529 | 40 | 3 | 1 3 | 4 21 3 |
| | | | 22½ | 25 | " | " " | " " |
| | | | 370 | 45 | " | " " | " " |
| | | | 15 | 40 | " | " " | " " |
| | | | 191 | 25 | " | " " | " " |
| 1830/31 | D:o D:o | D:o | 5500 | | | | |
| | | | 1529 | 40 | 1 | 33 1 | 2 29 1 |
| | | | 3373 | 45 | 3 | " 1 | 3 26 2 |
| | | | 22½ | 25 | " | " " | " " |
| | | | 370 | 45 | " | " " | " " |
| | | | 15 | 40 | " | " " | " " |
| | | | 191 | 25 | " | " " | " " |

879.

| Tillvalda Kronopart. | Gröfsare. | Årsin Agares Produkt. | Behållna till Kongsl. | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| 880. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1829/30 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | |
| | | | 814 | 45 | 182 | 223 |
| | | | 386 | 40 | 154 | 143 |
| | | | 184 | 25 | | |
| 1830/31 | D° D° | D° | 1385 | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 |
| | | | 184 | 25 | | |

| 881. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1831/32 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1832/33 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 882. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1833/34 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1834/35 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 883. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1835/36 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1836/37 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 884. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1837/38 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1838/39 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 885. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1839/40 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1840/41 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 886. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1841/42 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1842/43 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 887. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1843/44 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1844/45 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 888. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1845/46 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1846/47 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 889. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1847/48 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1848/49 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 890. Datum | Maraschino Name | Kauf- Eigenthümer | Groß- Stück | Proc. Tara | Kongaus Abgang | Maraschino Abgang | Anmerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1849/50 | Naraisia Marickstiky: 628 | Ancona | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 8 2 | 2 2 3 | |
| | | | 386 | 40 | 1 5 4 | 1 4 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |
| 1850/51 | D° D° | D° | 1385 | | | | |
| | | | 814 | 45 | 1 6 2 | 1 16 2 | |
| | | | 386 | 40 | " 1 1 | " 1 3 | |
| | | | 184 | 25 | | | |

| 880. Datum | Morarbefr. Namn | Landb. Egendom | Gröf. Kat. | Prof. till Kongsg. | Kongsg. Afgift | Morarbefr. Afgift |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1829/30 | Naraisiä Maickfinky. 628 | Ancomis | 1385⅓ | | | |
| | | | 814⅓ | 45 | 1 82 | 2 23 |
| | | | 386⅔ | 40 | 1 38 | 1 14 |
| | | | 184⅓ | 25 | | |
| 1830/31 | D° D° D° | | 1385⅓ | | | |
| | | | 814⅓ | 45 | 1 62 | 1 162 |
| | | | 386⅔ | 40 | 1 1 | 1 3 |
| | | | 184⅓ | 25 | | |

| 881. Nikam. Tranßport. | Hyttans. | Hyttbr. | Kron Agrar Afgift till Kongsg. | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | Midsyl. |
| | | | | Midsyl. |

| 884. Datum. | Morarboets Namn. | Lands Hemman. | Gröt- Tal. | Pro Cto till Kongsn | Kongsnr Utgift. | Morarbets Utgift. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1829/30 | Alagapadiatju Ameroie | | 1881/4 | | | |
| 18 | fm Rf. 648. | | 365¼ | 45 | 3 18 2 | 1 22 3 |
| | | | 163¼ | 40 | | 3 |
| | | | 523¼ | 35 | 9 1 | 18 |
| | | | 829 | 25 | | |
| 18. 1830/31. | D:o D:o | D:o | 1881/4 | | | |
| | | | 365¼ | 45 | 4 1 3 | 4 37 3 |
| | | | 163¼ | 40 | | |
| | | | 523¼ | 35 | 3 5 2 | 5 33 |
| | | | 829 | 25 | 10 | 29 2 |

| 885. Nikanskij Transport. | Hyttan. | Kvi Ogave. Skogsved. | Utgifter til Kongsn. | Anmärkningar. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| 2. 1 1 | 1 2 2 | | | |
| 1 | | | | Midsyk |
| 3 | 30 | | | |
| | | | | Midsyk. |
| 11 2 | 9 11 | | | |
| | | | | D:o |
| 10 2 | 9 9 | | | |
| 1 | 1 2 | | | |

| 886. Datum | Morabesse Klasse | Landw. Eigenthum | Gesch. Nr. | Prolet. Kinder | Kongress Abgift. | Moresse Abgift. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1829/30 | Seppiramania | Kaltu | | | | |
| | ayen fa Pf 710 | Chury | 230 | 40 | 4 31 2 | 7 7 2 |
| 1830/31. | D: | D: | D: | 230. | 40. 2 20 | 1 2 30 2 |

| 887. Nikaba Pfy Transport | Pfyan | Area Agros Gesamt | Pfyland Kongress | Chimeorlungen |
|---|---|---|---|---|
| 2. | 15. | 12 14 | | |
| 1 | 7. 2. | 6 18 1. | | |

| Datum. | Morandsö Klagu. | Landsk. Hundra. | Gröf. Lst. | Prof. til Longan | Longans Afgift. | | | Morandsö Afgift. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1829/30 | Seppiramania | Kalle | | | | | | | | |
| | Ayen fr. Bj. 710 | Chury | 230 | 40 | 4 | 31 | 2 | 7 | 7 | 2 |
| 1830/31. | D:o | D:o | D:o | 230 | 40 | 2 | 20 | 1 | 3 | 30 | 2 |



| Nitanmälj Transport. | Bjäran | Års Ogrod Spridt | Höjstad Longan | Anmerkningar. |
|---|---|---|---|---|
| 2. | 15. | 12 | 14. | |
| 1 | 7. 2. | 6 | 18 1. | |

| 870. | | |

Med Ærbødighed til Dem af Dem og Med Forsamlingen
forvar under Gjærr Dato afgivne Forklaring, skal
jeg ydmygligen tage Dem anmodet om at tilstede Af-
giftsfrihedsbrev paa nedennævnte Grunde til de
sammesteds opgivne Personer, samt Afgiftsfrihed
for det fastsatte Aarstal Aar, og Afgiftens Størrelse, som
maatte for hvert findes fastsat. —

| Agrenes Beliggenhed. | arealets Størrelse. | Tilkommende Eieres Navne. | Naar Afgift bliver at erlegge. | Størrelsen af Afgiften, som da skal svares. |
|---|---|---|---|---|
| Peria Manekapongel | 750 Grøften | Nianapiragasam | Høstaaret 1848/1849 | 25 pCt. af Afgrøden |
| Sattiangodi | 60 Grøften | Kirai | " 1850/1851. | 25 pCt. do |
| Tillaly | 25 " — | Kirappa Padeiatzy | " 1848/1849 | 25 do do |
| Manikapongel | 35 " — | Seqvieramanien | " 1847/1848 | 35 do do |
| Manikapongel | 25 " | Periappumani, Nagap-pen og Murugen. | " 1846/1847. | 35 do do |
| Manikapongel | 40 — " — | Ramasami | " 1847/1848 | 30 do do |
| Manikapongel | 60 " | do | " 1847/1848 | 30 do do |
| Tevanur. | 50 " — | Narainasami. | " 1845/1846. | 30 do do. |

Derimod skal jeg med Ærbødighed til Dem indkomme
med Erklæring paa Dem anmodet om at tilstedegive
Nianapiragasam, at have første af samme anførte
Grund, beliggende paa Manikkapongel ei Ener over
lades som, foruden de ligelydende mulle beliggende Ramasami
paa angaaer den første af samme anførte Grund,
beliggende paa Manikapongel. De mulle undvære

bekage at tilbørende Ramasunder
Forsømmelse vil blive taget med Hen
Anskrivning af 31te Marts d. A. om at om
en Grund paa Manikapongel, forinden
Eydte om Faarene med Nianappen sa
og derfor erindrede Narainasami om, at
i Anskrivning af 18de April d. A. fremsatte Beggo
om at tilstaae Forlængelse i Afgivelsestiden af
Aar i Aaret 1825 overdragne Grund, beliggende
paa Poncar, eller Een opfyldte, saavidt
Omstændighederne den tilgiftende Afgift til
Engen af Faarene Agers Afgrøde af 40 p Ct kan
nedsættes til 30 p Ct, i Fald den Anledning de
ville bemærke det Fornødne i Følge Skrivets Lyder.

Tranquebars Gouvernementshuus, den 5te Juni 1840.

Pfeiffer

CC

Afskriften i det Kongelige Rentekammer
paa Forordnedes Vegne
Petersen.

Cm og Spørgsmaal i Anledning af Hellebygning.

| | Forrige Afgift | Grunden som Haven afgiftes. | Grunden som Haven afgiftes. | Anmærkning. |
|---|---|---|---|---|
| | Pfr. | Pfr. | Pfr. | |
| Paa Tillaly. | | | | |
| Sandaiakattasamy | " | 33 | 11 | |
| Tillisidambaraspully | " | 4 | " | |
| Selappayen | " | 44 | " | |
| Nagapen | " | 10 | " | |
| Seshappa Ayen | " | 10 | " | |
| Appukuraikal | " | 18 | " | |
| Stahlmand | " | 300 | " | |
| Kr. Sidambaram | " | 150 | " | |
| Mutterkomaraspully | " | 200 | " | |
| Dito | " | " | 50 | |
| Muttusamy Nayk | " | " | 40 | |
| T. Ramalingaspully | " | 45 | " | |
| W. Vialingam | " | 15 | " | |
| Dito | " | " | 10 | |
| Sadakobi Nayk | " | 40 | " | |
| | | 886 | 100 | |
| | | | 886 | |
| | | | 986 | |
| Paa Porcars Distrikt. | | | | |
| Sinnaspaspully | " | 1300 | " | Formedelst Ramasvamens Død afskrives med nu Forordnet i Følge skeet til ophørende Grunde. |
| A. Ramaspully | " | 1380 | " | |
| K. Ayaspully | " | 800 | " | |
| Mangatzispully | " | 570 | " | |
| S. Vadevalley | " | 710 | " | |
| Transp: | " | 1946 | " | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pr: Transp: | " | 1946 | | |
| J: Savarirasen. | " | 1038 | | |
| Sinnasamy Naik | " | " | 350 | |
| S: Cantharada Setty | " | " | ~~100~~ | |
| Savarimasamy Setty | " | " | 110 | |
| Muttucomarasetty | " | 100 | " | |
| Aspinsetty | " | 100 | | |
| Ansubevey | " | " | 1000 | |
| Mira Cassim | " | " | 600 | |
| Isak Marikan | " | " | 40 | |
| Waradayenkar | " | " | 3000 | |
| Wayjabevey | " | " | 1000 | |
| Piramudy | " | " | 1000 | |
| Muttusamy Naik | " | " | 800 | |
| S: Supparayapulley | " | " | 485 | |
| Waittilinga Setty | " | " | 50 | |
| Sattiapulley | " | " | 30 | |
| Dewanajagu Naik | " | 60 | | |
| M: Arunasalam | " | 40 | | |
| Sanammal | " | " | 210 | |
| Maniammal | " | 200 | | |
| | | 2549 | 9025 | |
| | | | 2549 | |
| | | | 11574 | |

Pour Emoluttan:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Poyadapullian | " | 30 | " | |
| M: Arunasalapulley | " | 40 | " | Mngpl Lan Gnmd: Jan Lliwn Pd Ll Nellia Ajudicating |
| Transp: | " | 70 | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pr: Transp | " | 70 | | |
| M: Godfrey | " | 1370 | — | Mngpl Lan Gnmd: Jan Lliwn Ll Nellia Ajudicating |
| Sulamuttu Setty | " | 54 | " | |
| N: Avattoranam | " | 30 | " | |
| Mukandupulley | " | 35 | " | |
| S: Annammal | " | 27 | " | |
| Moradohrs Sellade | " | 249 | — | Mngpl Lan Gnmd: Jan Lliwn Ll Ewng Ll Wasaring, ag Jan Ll Ede Laylanthra |
| Sidambarapulley | " | 50 | " | |
| Johan Dewasagajam | " | 40 | " | |
| Pallivasal | " | 30 | " | |
| Sevattaraspen | " | 230 | " | |
| Wirapallirasetty | " | 370 | " | |
| Ayarasepatty | " | 270 | " | |
| Wiruditthan | " | 100 | " | |
| M: Arunasalapulley | " | | 1040 | ~~Gnmd~~ |
| S: Supperen | " | " | 70 | |
| Ramasamy Setty | " | " | ~~200~~ | |
| Letyurandetty | " | " | 200 | |
| Sinatamby Setty | " | " | ~~250~~ | |
| Ditto | " | " | 150 | |
| Waittilingetty | " | " | 700 | |
| Aspinasamy | " | " | 15 | |
| M: Godfrey | " | " | 10 | |
| Sidambarapulley | " | " | 30 | |
| Ramasamy Naik | " | " | 10 | |
| Arunasalapulley | " | " | 1000 | |
| | " | 2925 | 3695 | |
| | | | 2925 | |
| | | | 770 | |

Ram: 1846 Ceine Ramasunder

# Recapitulation.

| Ogjörd Grund | Grund som blifvit ny ogjörd i innbyrdes Arr. | Alt |
|---|---|---|
| Grötter | Grötter | Grötter |
| Dan Tillalis Distrikt 108261½ | 986. | 109247½ |
| " Porrcars d: 169679/16 | 11574. | 181253/16 |
| " Erukillamchetty d: 125263½ | 6620. | 131883½ |
| " Arnickoutz d: 111443/16 | 7312. | 118755/16 |
| " Kattacherry d: 74708 | 310 | 75018 |
| Alt. | 589355⅛ | 26802 | 616157⅛ |

Franquebar den 6. Januar 1845

Cm og Sporgsmål ifrandsættelse Hellesbyelsung.

No 10 Deins. 1841

Förteqning
Öfver de utgjorda Grund Skatter.

| | Grötter | |
|---|---|---|
| Dan Tillaly | | |
| K: Ramalinga Naik | 162 | Förmedelst förenad Förjämnelse utgjord. |
| K: Sidambara Pulley | 100 | D: D: D: |
| Stahlmann | 300 | Under 26 Maj 1834 blef denne Grund öfverdragen till Ogjörelsen Grunden ännu ej ogjord. |
| Mattucomara Pulle | 200 | Under 20 Febr 1837 D: D: D: |
| D: | 50 | Under 9 Aug: 1839 D: D: D: |
| D: | 20 | Under 29 Aug: 1840 D: D: Grunden ännu ej ifrandsatt. |
| K: Sidambara Pulley | 50 | Under 30 Septbr: 1837 D: D: Grunden ännu ej ogjord. |
| S: Arumuga Ayen | 10 | Under 31 Aug: 1839 D: D: D: D: |
| Muttusamy Naik | 132 | Af de 300 Grötter som under 28 April 1838 blef öfverdragen till Ogjörelsen återstå 132 Grötter ännu ogjorde. |
| P: Mudeppen | 8 | Under 30 Marts 1840 blef denne Grund öfverdragen till Ogjörelsen Grunden ännu ej ifrandsatt. |
| Mattilinga Padiatzi | 15 | Under 23 Januar 1839 D: D: Grunden ännu ej ogjord. |
| D: | 10 | D: D: D: D: |
| T: Ramalinga Pulley | 40 | D: D: D: D: |
| Wira Padiatzi | 20 | Af de 40 Grötter som under 27 Sept 1838 ~~1839~~ D: D: återstå 20 Grötter ännu ogjorde. |
| Ringa: Ramasandiren | 35 | Under 25 April 1840 D: D: Grunden ännu ej ifrandsatt. |
| Alt. | 1066½ | |
| Dan Syriam Distrikt | | |
| Sinnappa Pulley | 800 | Förmedelst denne Förjämnelse utgjord. |
| Sinnasamy Naik | 65 | Af de 1000 Grötter som under 19 Febr 1838 blef öfverdragen till Ogjörelsen återstå 650 Grötter ännu ogjorde. |
| Transp: | 1450 | |

# Recapitulation.

| Ogjordhet Grund | Grund som blifvit upp- och ogjordhet i innehavarens Tid | Tall |
|---|---|---|
| | Grosser | Grosser |
| Det Tillalis Distrikt | 108261½ | 986. 109247½ |
| " Porrears " | 169679 10/16 | 11574. 181253 10/16 |
| " Erukittanchavy " | 125263½ | 6620. 131883½ |
| " Amikovels " | 111443 10/16 | 7312 118755 10/16 |
| " Kattachavy " | 74708 | 310 75018 |
| Tall. | 589355 8/8 | 26802 616157 8/8 |

Franquebar den 6. Januar 1845

Cm og spurgsitt ejendomsskjøde til Hellesjøhuus.

Tinglæsningsbog

No 10

Decbr. 1841

Forhaguelse
Over de udgjorte Grunde i Landbygrund.

| | Grosser | |
|---|---|---|
| Det Tillaly | | |
| K: Ramalinga Naik | 16½ | Forandret til navnet Forjordning udgjorte |
| K: Sidambara Pillay | 100 | 2: 2: 3: |
| O. Stahlmann | 300 | Under 26 Mai 1837 blev denne Grund overdraget til Gjerdning Grunden no 88 udgjorte |
| O Muttucomara Pillai | 200 | Under 20 Febr 1837 " " " |
| O " " | 50 | Under 9 Aug. 1839 " " " |
| O " " | 20 | Under 29 Aug 1840 " " Grunden no 88 ejendomsl. |
| O K. Sidambara Pillay | 50 | Under 30 Septbr. 1837 " " Grunden no 88 udgjorte |
| O S. Ramasw Aryen | 10 | Under 31 Aug: 1839 " " " " |
| O Muttusamy Naik | 132 | Af de 300 Grosser som under 28 April 1838 blev overdraget til Gjerdning forbliver 132 Grosser ungjorte. |
| O " Mirappen | 8 | Under 30 Marts 1840 blev denne Grund overdraget til Gjerdning Grunden no 88 ejendomsl. |
| O Kattilingapadiatji | 15 | Under 23 Januar 1839 " " Grunden no 88 udgjorte |
| O " " | 10 | " " " " " " |
| O T: Ramalinga Pillay | 40 | " " " " " " |
| O Wiraspadiatji | 20 | Af de 40 Grosser som under 27 Sept 1838 ~~1839~~ " " forblev ligge 20 Grosser ungjorte. |
| O Kinga: Ramasandiren | | Under 25 April 1840 " " Grunden no 88 ejendomsl. |
| Tall. | | |
| Det Porrears Distrikt | | |
| Sinnappa Pillay | 800 | Forandret til navnet Forjordning udgjort |
| Sinnasamy Naik | 5 | " " 1000 Grosser som under 19 Februar 1838 blev overdraget til Gjerdning forbliver 650 Grosser ungjorte |
| Transp: | 1450 | |

Cuddalore Ramasawmy

| | Grosser | |
|---|---|---|
| Pr Transp: | 1450 | |
| o Sadakuba Naik | 800 | Pr Grund, som under 29 Novbr. 1834 blev anvendt til Opbygning, Grunden er ikke opbygt. |
| Narainasamy Telly | 150 | D: under 29 Januar 1839 D: D: D: |
| — Ditto | 50 | D: under 15 June 1840 D: D: D: |
| Narain Telly | 130 | Af D 350 Grosser som under 23 Aug. 1839 D: D: Telly 130 Grosser opbygt. |
| o Bavasaib | 20 | Formedelst forrevnet Forsamml. udbrudt. |
| o Maradarinkar | 3000 | Pr Grund, som under 10 Januar 1834 blev anvendt til Opbygning, Grunden er ikke opbygt. |
| o Masabury | 50 | Af D 1000 Grosser som under 11 Januar 1837 D: D: forlegge 50 Grosser uopbygte. |
| Ditto | 300 | Pr Grund, som under 28 April 1838 D: D: Grunden er ikke opbygt. |
| o Nagappen | 125 | Af D 500 Grosser som under 13 Novbr. 1837 D: D: forlegge 125 Grosser uopbygte. |
| o Mattilingam | 125 | D: 500 Grosser D: D: forlegge 125 D: D: |
| o Mallusamy | 150 | Pr Grund som under 19 Febr. 1838 Grunden ikke opbygt. |
| o Ringanaden | 300 | D: under 23 Januar 1839 D: D: D: D: D: |
| o Periasamy | 500 | D: under 31 Januar 1838 D: D: D: D: D: |
| + Mallucomara Telly | 350 | D: under 14 Januar 1840 D: D: D: D: D: |
| o Aiendeppen | 150 | D: under 15 Novbr 1836 D: D: D: D: D: |
| o Kadervally | 102½ | Formedelst forrevnet Forsamml. udbrudt. |
| o Sevattaeppen | 80 | Pr Grund, som under 16 Febr. 1837 blev denne Grund anvendt til Opbygning, Grunden ikke opbygt. |
| Vianammal | 724½ | Formedelst forrevnet Forsamml. udbrudt. |
| ogsaa Ditto | 498½ | Af D 685½ Grosser som under 26 Mai 1834 blev anvendt til Opbygning, forlegge 498½ Grosser uopbygte. |
| Transp: | 965 | |

Cuddalore Ramasawmy

| | Grosser | |
|---|---|---|
| Pr Transp: | 9055½ | |
| Naridamal | 575½ | Formedelst forrevnet Forsamml. udbrudt. |
| Ditto | 422½ | Af D 615½ Grosser som under 26 Mai 1834 blev anvendt til Opbygning, forlegge 422½ Grosser uopbygte. |
| Savariammal | 502 | Formedelst forrevnet Forsamml. udbrudt. |
| M. Sudanadasamy | 270 | D: Forsamml. D: D: |
| Agora Telly | 240 | D: D: D: |
| ogsaa Ditto | 360 | Pr Grund, som under 19 Mai 1834 blev anvendt til Opbygning, Grunden ikke opbygt. |
| Muttia pulley | 25 | D: under 30 Marts 1839 D: D: D: D: |
| Kodandaramasamy | 30 | Formedelst Forsamml. Forsamml. |
| Kuppasastre | 180 | D: D: D: D: |
| o Ringasamy Naik | 80 | Pr Grund, som under 17 April 1837 blev anvendt til Opbygning, Grunden ikke opbygt. |
| Pariah | 1168½ | |
| Erukittanchery | | |
| o Poyadapulluar Pagode | 50 | Formedelst Forsamml. udbrudt. |
| M. Arunasala Pulley | 40 | Meget Lav Grund og kan ikke bebygges. |
| ogsaa Ditto | 1040 | Pr Grund som under 18 Novbr. 1838 blev anvendt til Opbygning, Grunden ikke opbygt. |
| o Suppen | 70 | D: under 23 Januar 1839 D: D: Grunden ikke opbygt. |
| o Periatambi | 700 | Af D 1000 Grosser som under 27 April 1833 D: D: forlegge 700 Grosser uopbygte. |
| Madame Godfrey | 1370 | Meget Lav Grund og kan ikke bebygges. |
| Moradoss Pillay | 249 | D: D: som allerede tidligt til Ophavelse Pillay og kan ikke bebygges. |
| o Mukandapulley | 35 | Pr Grund som under 31 Januar 1838 blev denne Grund anvendt til Opbygning, Grunden ikke opbygt. |
| Transp: | 3554 | |

Egiver Ramsvenden

Cm og spurgsitt ejendomsskyld til Hellebyhuug.

Tiendefri land

Tiendepligtig

Ogsjørdt

Ogsjørdt

Tiendefri ogsjørdt tiendepligtig

Circa 500 qr. ejendomsskyld, uanvendt ogsjørdt i s. a. Mod de øvrige 1500 qr. tiendefri tiendepligtig

Ogsjørdt

Circa 250 Qvadrater ogsjørdt. 250 qr. vedkommende ejendomsskyld.

Ogsjørdt

Circa 200 qr. ogsjørdt, mod 300 qr. beggvedt paa ejendomsskyld

Tiendefri tiendepligtig

Ogsjørdt

Ejendomsskyld uanvendt ogsjørdt i s. a:

Circa 820 qr. ogsjørdt. Mod 80 Qvadrater beggvedt paa ejendomsskyld

Circa 40 qr. s. - Mod 10 qr. tiendefri tiendepligtig samme s. a.

| | | Grösse | Jahresmiethe Fuss in Kasgl. | | | R. C. | Jahresmiethe verlegt in Mallet | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Collas | m. | m. | | Collas | m. | m. |
| Tillaby | Sivanaleimadah | 715 | 21 | 18 | " | 25 | | 4 | 2 |
| " | Stalmann | 300 | 6 | 7 | 1 | 25 | | 1 | 1 |
| " | Sidambaram | 100 | 2 | 17 | 1 | 25 | | 4 | 1 |
| | | 58 | 1 | 27 | 2 | 25 | | 17 | |
| Pannai | Ayapully | 40 | " | 7 | 2 | 35 | | 2 | 2 |
| Nugamangi | O. Wiswanadasamy | 300 | 6 | | | 25 | | 30 | |
| " | K. Arunasalam | 75 | 1 | 20 | " | 25 | | 15 | |
| Tevanur | Wiswanadasamy | 96 | 1 | 18 | " | 25 | | 14 | 2 |
| " | Agorapully | 100 | 1 | 20 | " | 25 | | 15 | |
| " | Sattiapully | 60 | 1 | 3 | 1 | 30 | | 13 | |
| " | Savariakutty | 146 | 2 | 24 | 3 | 25 | | 26 | |
| Erukattanchery | Poyadahad | 74½ | " | 19 | 2 | 35 | | 4 | 2 |
| " | Kalakalayan | 14½ | " | 12 | 2 | 35 | | 4 | 2 |
| " | Tillaidam | | | | | Catt. | 37 | 9 | 3 |
| | | 153 | 13½ | 3 | 8 | 20 | | 30 | 2 |
| " | | 15½ | 1 | 20 | " | 20 | | 12 | " |
| | | 70 | 1 | 18 | 3 | 20 | | 11 | 3 |
| | | 5 | | | | Catt. | 1 | 14 | 1 |

| Grösse | Jahresmiethe Fuss in Kasgl. | | | R. C. | Jahresmiethe verlegt in Mallet | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Collas | m. | m. | | Collas | m. | m. |
| | | | | | 26 | 34 | 3 |
| 300 | 6 | 12 | " | 25 | 1 | 23 | " |
| 110 | 2 | 12 | 2 | 45 | 1 | 1 | 3 |
| 150 | 2 | 10 | " | 25 | " | 22 | 2 |
| 64 | " | 28 | 2 | 25 | " | 7 | 1 |
| 16 | " | 6 | 2 | 25 | " | 1 | 3 |
| 15 | " | 7 | 1 | 40 | " | 3 | " |
| 16 | " | 6 | 2 | 25 | " | 1 | 3 |
| 30 | " | 14 | 3 | 40 | " | 6 | " |
| 28½ | " | 12 | " | 25 | " | 3 | " |
| 32 | " | 14 | " | 25 | " | 3 | 2 |
| 64 | " | 27 | 1 | 25 | " | 6 | 3 |
| 38 | " | 15 | 3 | 25 | " | 4 | " |
| 1538 | " | 20 | " | 25 | " | 5 | " |
| | " | 24 | 2 | 25 | " | | 6 |
| | | 7 | " | 25 | " | | 1 |
| | | 14 | " | 25 | " | 3 | 2 |
| | | 2 | " | 25 | " | 1 | 6 3 |
| | | | | 25 | " | | 15 " |
| | | | | 32 | " | | 18 " |
| | | 4 | 2 | 25 | " | 2 | 2 |
| | | 4 | 2 | 25 | " | 1 | 1 |
| | | 18 | 2 | 25 | " | 14 | 3 |
| | | 18 | " | 25 | " | 4 | 2 |
| | | 17 | 1 | 25 | " | 4 | 1 |
| | | 3 | 2 | 25 | " | 1 | " |
| | | 8 | 2 | 25 | " | 2 | 1 |
| | | 17 | 1 | 25 | " | 4 | 1 |
| | | | | | | 33 | 10 |

Ramasundar

| | | Qvalster | Fyrverkigt Land som betalagt | | | Fyrverkigt Land som betalagt i Rd. C: | | | Fyrverkigt Land som anlagt i Rd. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Cattar | m: | m | | Cattar | m: | m | | |
| Tillaby | Sivamaleimadath | 715 | 21 | 18 | 1 | 25 | | | | | |
| " | Malmann | 300 | 6 | 3 | 17 | 1 | 25 | " | 2 | 1 | |
| " | Sidambaram | 100 | 2 | 17 | 1 | 25 | " | 4 | 1 | | |
| | | 60 | 1 | 27 | 2 | 25 | " | 17 | " | | |
| Porcar | Ayapully | 40 | " | 7 | 2 | 35 | " | 2 | 2 | | |
| Shugamangi | C. Wisuvanadatamy | 300 | 6 | " | " | 25 | " | 30 | " | | |
| " | K. Arunasalam | 75 | 1 | 20 | " | 25 | " | 15 | " | | |
| Tevanur | Wisuvanadatamy | 96 | 1 | 18 | " | 25 | " | 14 | " | | |
| " | Agorapully | 100 | 1 | 20 | " | 25 | " | 15 | " | | |
| " | Sattiapully | 60 | 1 | 3 | 1 | 30 | " | 13 | " | | |
| " | Savariakutty | 146 | 2 | 24 | 3 | 25 | " | 26 | " | | |
| Erukattanchery | Poyadapad | 142 | " | 12 | 2 | 35 | " | 4 | 2 | | |
| " | Kalakalasan | | | | | | | | | | |
| " | Tilliesdam | | | | | | | | | | |
| | | 153 | 13¾ | 3 | 8 | 20 | " | 30 | 2 | | |
| " | | 15 | 1 | 20 | " | 20 | " | 12 | " | | |
| | | 70 | 1 | 18 | 3 | 20 | " | 11 | 3 | | |
| | | 5 | | | | | | | | | |
| | | | Catt. | — | | | 1 | 14 | 1 | | |

| | Qvalster | Fyrverkigt Land som betalagt | | | Fyrverkigt Land som betalagt i Rd. C: | | | Fyrverkigt Land som anlagt i Rd. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Cattar | m: | m | | Cattar | m: | m | | |
| | | | | | | 26 | 34 | 3 | | |
| | 300 | 6 | 12 | " | 25 | 1 | 23 | " | | |
| | 110 | 2 | 12 | 2 | 45 | 1 | 1 | 3 | | |
| | 150 | 2 | 10 | " | 25 | " | 22 | 2 | | |
| | 64 | " | 28 | 2 | 25 | " | 7 | 1 | | |
| | 16 | " | 6 | 2 | 25 | " | 1 | 3 | | |
| | 15 | " | 7 | 1 | 40 | " | 3 | " | | |
| | 16 | " | 6 | 2 | 25 | " | 1 | 3 | | |
| | 30 | " | 14 | 3 | 40 | " | 6 | " | | |
| | 28¼ | " | 12 | " | 25 | " | 3 | " | | |
| | 32 | " | 14 | " | 25 | " | 3 | 2 | | |
| | 64 | " | 27 | 1 | 25 | " | 6 | 3 | | |
| | 38 | " | 15 | 3 | 25 | " | 4 | " | | |
| | | " | 20 | " | 25 | " | 5 | " | | |
| | | " | 24 | 2 | 25 | " | | | | |
| | | " | 7 | " | 25 | " | | | | |
| | | " | 14 | " | 25 | " | | | | |
| | | " | 2 | " | 25 | " | | | | |
| | | | | | | 26 | | | | |
| | | | | | | 25 | | | | |
| | | | | | | 20 | | | | |
| | | | | | | 32 | | | | |
| | | | | | | 25 | | | | |
| | | | | | | 18 | " | | | |
| | | | | | | 5 | 2 | 25 | " | 2 | 2 |
| | | | | | | 4 | 2 | 25 | " | 1 | 1 |
| | | | | | | 18 | 2 | 25 | " | 14 | 3 |
| | | | | | | 18 | " | 25 | " | 4 | 2 |
| | | | | | | 17 | 1 | 25 | " | 4 | 1 |
| | | | | | | 3 | 2 | 25 | " | 1 | " |
| | | | | | | 8 | 2 | 25 | " | 2 | 1 |
| | | | | | | 17 | 1 | 25 | " | 4 | 1 |
| | | | | | | | | | 33 | 10 | |

220.77

Philip Alexander Pouligny's estate
1837

220/77

220.77

Philip Alexander Pendleton's estate
1837

220/77

To.

The Judge

of H. M. Danish Court

and Administrator of Estates

Tranquebar

Sir.

Mr Petterson acting Secretary in Council to His Majesty's Danish Govt of Tranquebar having referred me to you as the Judge and Administrator of Estates at that place to decide my affairs. In accordance to his letter of the 12th instant I beg to submit for your consideration my claims as the Uncle and only surviving Relative of my Nephew the late Philip Alexander Poulsen the Son of the late Mr Poulsen a Serjt Major in the Service of His Majesty

As far as my recollection will lead me to enter into a particular details of the Serjt Major's family, I am aware that when my Sister Miss Virginia Morelle was married to the said Mr Poulsen he was considered to possess some Worldly Wealth although he held but an inferior Rank in Danish Service, and moreover as far as my information would go, he never spoke to his Wife or to any one, of his having left any near connexion in his native land (Denmark) when he entered the Service for India.-

After some years of my Sisters marriage with the said Mr Poulsen they were each called away from this world by Death, leaving Philip Alexander

Alexander their only son any my nephew an orphan, & before his Father died gave over the Child to my Parents then, as he was with his bare Clothes only, under their immediate charge and support without at all applying for the Proceeds of his Parents effect, &c nor did they apply for his Pay due to him, nor his Pension on the Demise of his father, though they were fully conscious that his parent previous to dying left a little property behind, notwithstanding it, my Parents were also in anticipation that His Danish Majesty would provide a Pension for the support of the Orphan -

When my Parents died they transferred Philip Alexander to me ever since their death his education, Clothing, maintenance &c devolved on me, and I do not know how Mr Petterson can argue in his letter No 4 now enclosed "That the Estate of the late" "P. A Poulsen cannot be closed before it has" "been ascertained from Denmark if there" "should not exist at that place persons who" "are as near or perhaps nearer related to the" "deceased than you". -

From this argument the Secretary to the Danish Government is unaware that there is not another individual nearer to Philip Alexander Poulsen in Denmark, or in India nor more nearly allied than I am to the deceased - and such being the case, I have a right to call for the disbursement of such Sum or Sums deposited in this His Majesty's Bank at Tranquebar this and the many cases like this are transacted in a British Court of Judicature in the Public Treasury - as there is not the slightest doubt that I am the only person living who is so closely connected to my late nephew by the ties of consanguinity. -

Under the Circumstances already mentioned the British Laws would authorize me as being the most proper individual nearly allied to the deceased to claim his Estate, and I have not the least hesitation to believe that even the Danish rules will bring me in as entitled to the Estate, if taken in a fair and impartial view, for which I now respectfully refer my Claims. In doing so, I feel confidently assured that from you Sir, I shall receive every Satisfaction as being the most qualified Judge, and with this assurance I beg to commit my cause for your just & unprejudiced arbitration

I am Sir
Your most obedient Servant

Arcot 19th August
— 1837. —

Post Paid.

To

The Judge
of His Majesty's Danish Court
and Administrator of the Estates
Trangueba[illegible]

220.76

Bogfotter Bisch. Bo

1833.

---

[Original Documenter til
Danzig Stridsprotocollen Litr. f
p. 516 ff. dated 9th April 1833

220/76

220.76

Bogfortegnelse Bocks Bo

1833.

---

[Originale Dokumenter hl
Landsg Skrivelse vedlagt Liks. p
p. 516 f. dated 24th April 1833

220/76

220.76

Vogtsche Bücher Bd
1833.

(Originale Dokumenten betr.
Danzig Schöffenprotokollen Litt. P
p. 516 ff. dated 28th April 1833

220/76

Lit. a

Vi Undertegnede, jeg Peder Hansen og jeg Jens Jacob Wedderkop, Vi, efter Allernaadigst Bevilling af 7de Juny sidstleden, som Kiøbst. Commissarier forrettet og besørget afgangne Borgemester Siegfred Beths Boe.

Tilstaae og herved Vitterliggiøre: at Vi, som Kiøbst. Commissarier i forbemeldte Boe, og i Kraft af forbemeldte Allernaadigste Bevilling, have, inden 19de October sidstleden, solgt og afhendet, ligesom Vi og herved følge og afhende til Enken efter forbemeldte Borgemester Siegfred Beth, Madame Charlotte Amalia Beth født Stricker, ~~~~~ eet, afgangen Beths Hannover tilhørende, og i Norgaden her i Byen beliggende Huus, med tilliggende Grund, Haugen og Urtegaard, bestaaende af Huus og Grund, saaledes som samme ved Kiøb og Arfkomst. Vedkommende nærmere vides, tilstaaer af hvem forskrevne Huse og Grunde, ved Ord efter anden vis forsamlede, nemlig af

det Huus og Grund i Nygaden, sindet N: 35.
det Huus og Grund i Storgaden, sindet N: 21.
det Huus og Grund i Storgaden, sindet N: 20.

Afgangne Borgemester Beths lovlige Arf og Arfkomst til forbemeldte Huuses forlangende af Vi undersøgte Kiø- og Arfkomster, blandt hvilke fornemmelig fornødes 1mo. 1. Arfkiøbs. Brev for J. Lindgaard paa Capt. Winthers Huus og Grund i Norgaden N: 21 og Nygaden N: 35, dateret 9de Februar 1814. hvorefter J. Beth sindet 10. Februar, og tinglæst 14de Februar næstefter 2. Arfkiøbs. Brev for J. Beth paa et Huus og Grund i Storgaden N: 20, dateret 20. Marts 1814 og tinglæst 29de Marts s. A.

Og da nu den aftrædende Overjurat Madsen
N. 1223 Rdlr. Et Tusende To Hundrede Tyve
og Jens Madsen Rupien for afgangne Borgfoged
J. Becks Vedkom. er indtraadt, saa overdrager
og tilskiver nu undertegnede Rigsk. Commissionair i
nysbemeldte Vedkom., med alle med samme forbundne
Rettigheder, den fornævnte Jomfrue Charlotte Amalia Beck født
Stricker, den forbemeldte Eiendom med
tilhørende Grund, Huse og Bygninger, og med
samme Rettigheder som den af den sidste Eier, afgangne
Borgfoged Beck selv havde besiddet, ligesom vi og
alle Mands imellem Himmel og Jord lovlig forbydes
tilskrevne Eiendom, efter de ældre Regler og Anordninger, som herved overtages.

Dette til Bekræftelse under vore egenhændige
Segl og Underskrifter.
Tranquebar den 28de December 1831. I Skifte-Commissionen i afgangne Borgfoged J. Becks Bo.

J. Hansen. J. Wadschow.

Ved Vidnesbyrd:
J. Wadschow.
Pedersen

Lofteret Tranquebar Kl. 11 Mandagen den 29de April 1833, fandt

Sigfried Beck
Bestyrer af Auctionerne
i Tranquebar

Gjør vitterligt, At Anno 1814 den 22de
Januarii blev i Byen Forvegrandes Publication gjord for
Laugrettet af Byens Skifteforvalter Rehling, forlagt den
den første Auction anno. afgik Ostindisk Capitain Al.
Gerth Wenthers Hiem og Grund for i Byen beliggende
ved Nordgaden No. 21 og Nye Gaden No. 35. i Følge Auc-
tions Skrivelse og Overenskomst; da blev Forvegrandes
Auctioner fremmet, saaledes den 17de og 19de Marmd. —

Conditionerne vare som følger:

1.) Eiendommene bortfølger i den Stand den ved Auc-
tionen var og befindes, og skiftes den fra Skifte-
tiden af for Købmand Gregorius og Rederie. —

2.) Den forlanger mindre den Bydende stille Auction for
sit givede Bud. —

3.) Købesummen med alle forefaldende Auctions
Omkostninger indbetales af Køberen strax
Dagen efter Bolgets endelige Slag, og Mangel
af prompte Betaling stiller Eiendommen igjen
til Auction for Købmand Gregorius, og for
Skade Tab derved indtrufne staar Executionen uden
Forvegrandes Commando og Dom. —

4.) Den Eiendom af Købesummen, som den Køberen
efter Act, skiem skuende af Kattig Cajens Dags
i Eiendommen, tilvod til Provstets Boudvark og
alle 6te Aarlig Rentens Forfaldsdage. —

5.) Det givede Bud, Auctionsgebyr allene for Eiendom, skal
inden 8 Dage fra dato bestaaes af Køberen,
"der ansøges Rundt Creditorij og Skifteforvalteren.

Tranquebar den 22de Januar 1814. — J. Beck
(Ingrossator.)

Ovennævnte Eiendom blev derpaa overdraget og

indfødt for 100 Rd. Pgt., ommeldte indtil Bud derpaa
skiede Auctionen indfødt til 400 Rd. Pgt. som for Obe
Lieut. Stricker blev, for Dine blev 405 Pgt., og forre
Auctionen blev Bygningen g. Lindgaard ommeldt
Bud skiede af Hans Bogholder g. Lindgaard ommeldt
dem Tilstede blev og Auctionen tilsidst for 58
Portonove Pagoder, og som derpaa ingen flere Bud
skiede blev Auctionen derefter for lukket.

Det tilkjendtes herved forbemeldte
Grund og Grunde for i Byen ommeldte Kongelige
Bygselsmand Hans g. Lindgaard, som den samme og
i mangen anledning tilforhen tilhørende, som hans
eiendom, saa længe han selv, som hans Arvinger
vil og kunne eie samme, imod aarlig Afgift af ovenmeldte
i sammes Art med mere ommeldt, og samme Vedkommende
herfor nu lovlegt skjød efter den ovenmeldte Conditioner
at betale 4 Gulden, ommeldig Løbepenninge og paagjeldende
videre Auctions Omkostninger. —
Til Bekræftelse under min Haand og Segl. —
Tranquebar den 9de Februarij 1814. —

A. Bech
Auctions Bestyrer

Auctions Skiede
for
S.T. Herr Bogholder g. Lindgaard
som at hjemle og Grunde for i Byen, forskrev
tilforhenværende afdøde Etats Captaine C. Winther
Loft rundt Tranquebar Bjerbygning Mandagen den 14. Februarij 1814,
samt indført i Rands og Birds Protocollen Litt. R. pag. 80. tilsammen
Tranquebar ut supra —

Hellberg
Byfoged og Byskriver

Jacob Lunderup Schmidt,
Hans Kongelige Majestæts Be-
falede Regierings Raad og Auc-
tions Directeur &c i Tranquebar.
Gjør Vitterlig, At

Anno 1800 den 8de Februarij, Blev paa Sorban,
grunde af Hans Kongl. Majestæts Allern. Octroyerede Asiatiske Compagnies
Fogt, og paa dets Kongelige Gouvernementets Approba-
tion, foranstaltet offentlig Auction over de paa i Byen i den
saa kaldede Portugis eller Ny-Gade beliggende Grund
med Nr. 35 forsynet Bygt for den Dansk Reformerte Kirke,
og bestaaende af følgende Conditioner. —

1) Bemeldte Grund, Vaaning som ofra bygningelsen, for vedkt
samtlig med Kirken Bygningen, bliver ikke separat, saa længe
som paa Auctions Stedet, tilgjængelig vorder forrettet, da skal
over saadan separation siden vorde udfordiget en formelig
Opmaalings Forretning, for at kunne komme ind
fornuftige dom. —

2) Dersom Arvingerne af denne Vaaning vil forskaffe nogen An-
vandring imod Bygningen under sig Grunden, skal saa vidt for-
bemeldte paa dansk skrift for dette Stedets Ingeniør at til-
kjendegive og anvise det til samt Dansk Kirke, saaledes nogen
kjøber ikke vil blive nødsaget, da Arvingerne skal være den samme
billigst derover som nogen anden over sin Grunden, til at
gjøre sig den saa nyttig som de vil og kan, imod at nogen
indbygning, som gjør Skade, Nogen Steder de der bliver ved
Mur-Gjæret for Grunden, maae ophøre. —

3

Den Høyst Bydende maae i Stille Cautionen for sit Bydende Bud, som det forlanget.

1) Til 6te Ugers Dagen fra Salgets nedlagde Liebe kommer til de værende Sathigd Sorstanderes og tie sammen bedst Lands Hjemsat anordnede til Besiddelse og Fuldbyrdelse over den solgte Eiendom, uden den bydende Tilstand og forsynet med Overdragelige Auctions-Skiøde, og Omskrivelige Forretninger for Kiøberen Lands Hjemmel over Liebte Eiendom.

2) Skulle den Auctionen vedygaaende Omkostninger, bliver for Liebhaverinden.

3) Den 25 Dele af Liebte Summen skal, om nedkommende det forlanger, blive staaende indtil videre i det Liebte Hjemmel med Rente af 1ste Prioritet derfor 8 pCt. Aarlig Rente deraf og maaneder Opsigelse til Indbetaling naar forlanget, den øvrige 1/5 Dele maae til 6te Ugers Dagen for ommeldte Betaling i Mønt og gaae afrigtig Betaling deraf til saadan Eiendom, blive det Liebte fuldkommelig Auction paa den forrige Liebhaver Gavnsom eller Skade fuldkommelig for en Stille paa den, som strax er stadfæstet vorden for gaaende kongmaal eller Dom. — Frankebar d. 8de Februarij 1800

Carsten Tost.
/Sathij Cassens Forstanders/

Bemeldte Huus Hjemmel blev den Judsadt og Gaaet for 300 Portonovo Pagoder hvorpaa blev budet af K. Tost 305 Parihal 310 Tost 315 Armenianer 320 Parihal 325 Lindegaard 330 Due 335 Tost 350 Armenianer 370 Winther 400 Armenier 405 Winther 410 Armenier 475 Winther 530 Due 535 Winther 540 Due 550. og blev det som Højstbydende blev Hjemmelt tilslagen Alberth Winther for den Summa 550 Pagoder Fem Hundrede Fyrr og Halvtredindstyve Portonovo Pagoder.

Christian Tullin Boalth
constituered Gouvernements Secretaire
i Frankebar

Gjøres Vitterlig at Anno 1800 den 1ste Martii for mig nu fremkommen Skibs Capitaine Hr. Alberth Winther og fremviste Skiøde paa Hans Hjemmel beliggende i Byen i Nye Gaden No. 35 (tilforen Horts Huset), hvis nu fremmes afmaalt og befunden af følgende Begrændsning og Strekning:

I Øst til Gaden (50 1/2 ) Salmtrædindstyve 1/2 Danske Fod
I Nord (48 ) Otte og Fyrretyve do
I Vest (55 3/4) Fem og Halvtredindstyve 3/4 do
I Syd (51) Een og Halvtredindstyve do

Den matlige Mure nu Huset tilforende.

Og da fandt for mig fremmede Vidner fuldkommelig Adkomst til bemeldte Hjemmel, vurderet for 300 Rdr., hvorfor Kongens Grund og Stempel Rettighed nu betalt med 6 pCt. allene 18 Rdr.; Dan tilskiødes fremmede Hr. Alberth Winther ommeldte Hjemmel, som nu Hans og Arvinger med Rette tilforende Eiendom, hvilken de kan gjøre sig saa nytte, som de bedst med Gilde og Lov, uden Raadets af Hvem det mere maae — Hvis til Bekræftelse dette Kongelige Gouvernements Segl fremmed nu sat og af mig nedenskrevne underskrevet. —

Frankebar ut supra

C. T. Boalth

Skiøde for Skibs Capitaine
Hr. Alberth Winther
paa Hans Hjemmel, beliggende
i Byen i Nye Gaden No. 35

Da fremkom for Frankebars Byjætings Ret Mandagen den 17de March 1800 for Hr. Alberth

Jacob Ludorff Schmidt
Hands Kongelig Majestæts Bestal
te Regierings Raad, Auctions
Directeur &c. i Tranquebar.

Gior Vitterlig: At Anno 1799 den 8de May,
blev for Canzellie Raad Frahls Tilstedeværelse og
Øvrigheds Vidner No 20 beliggende Huus & Pillet
til Offentlig Auction solgt, Gaard og Grund paa
følgende Conditioner.

1ste Betales Summen i Stabel Portugeser Pagoder 100
Maaneder fordiset efter Tilslaget, hvilken Betalning
skeer Maaneds vis.

2den Betales Renterne, saa ofte denne Betalning
100 Maaneder efter Tilslaget.

3die Betales Summen, om ikke Stabel termineer, igien
efter Tilslaget, uden Regneres som efter Dom.

4de Betales Auctions Salarium, og forrige anførte Auctionsspaend af Køberen.

5te Ved at følgende Tilstand skaar fremgiftes Betalning
i Pagoder, paa Købmands Regning og Risico
at sætte Huus Grund igien til Auction, og samme
følges paa første Auctions Dag.
Tranquebar den 8de May 1799 Frahl.

B

Bemeldte Gjenstande bleve ved sidste Bud og Ombud
tilbagevist [illegible] Winther for den
Sidste og Høistbydende Køber.

Det tilhørende Inventarium i Øer-Gaarden
under Nummer 2 bestaaende udmeldt til Winther
for sine Penge, og tilkommer de Gaarden, som kan
blive gjorte fri for Ansvar som kan blive paa[illegible], naar
og blive, uden Theilen ellers paaraader Enigen
i samme Ret med noget maatte, og samme kan [illegible]
fra ved sidste Condition[illegible] Kiøbe betales umiddelbar Ein
Tusinde Hundrede Portonoves Rigsdaler samt
paaygaaende Auctions og Inscriptions Omkostninger.
Under min Haand og Segl. — Actum ut supra —

H. Schmidt
Regierings Raad og Auctions Directeur

Høistbemeldte Gaardsbesidder Hr
Winther kiøbte Gaarden
for ovenmeldte Summa
Penge 1601 d. 6te
July Anno 1601 Actum
H. Schmidt

Auctions Skiøde
for
Hr. Winther.

Januarii 1791: og indført under Landvæsen og Skiøde Pro-
tocoll Litr D. Pag: 25: saavit vedkommer Afhændelsen af 5te Gaard:
Jordskyld, lyder:

Borgen. —

Da Hr Byefoged B: Prahl for behold mig
den for-accorderede Løbe Summa 700 Rbd: Courant
for indbemeldte Gaard; Dog tilskrives samme
Gaard ydelse som nu saaledes enhver tilkommende
Eiendom, hvorpaa Gaarden mig eller mine Arvinger
maatte prætendere nogen Forandring. —
Frantzebar 31te May 1793. —

Hermansen

Som Vidner

Byefoged M: Øvre / Pleymund Joseph Afhendt
Løb Mandagen den 3die Juni
1793 og indført Skiøde og Dom Protocollen
Test B Prahl ———

Forrettet den 6te July 1803 i anden Frantzebars
Hjørrings Amt — Hvem pA Borgen — — —

I Følge af med Høsthnds Leilemaal fra St. Simons fra Sadras
dateret 13de September sta. Valgte og de Kiøbte Bø omnævnte
Gaarde, Tilhør Hans Velagtige Baggolder Schmidt for den
accorderede Kiøbe Sum af 600 / Sexhundrede Portugeser Pagoder
og alle Gaarden vedkiøbt nu Enkelt, saa Tal som nu forvalte
verbe

[illegible]

Ik heb d'eere met de volmaakste achting te zijn,

Waarde Heeren en Vrienden

2 Sadras dien 12 Sept. 1790.

Uwe E. Zeer gehoorzame en Zeer verplichte dienaar

[illegible]

Transport Brev af Hr. Simon til B. Rode

#

I følge Tranquebar Rands og Birk=Pro=
tocollen Pag. [illegible], Post. [illegible] dato ikke
nogen Prioritets ellen Rands Ret paa vhis
ovdi Jordgiftsh Birk, ellen anthon Auctions=
Forretning af 28de Septbr. 1785. og paafølgende
Transport Kiøbebrev af 17de Septbr. 1790.
og 31te Januar 1791. ommeldte Huus, Gaarde
Jorend ovdet under mit Haand og Segl attesteres.
Tranquebar den 5te Februar 1791.

=Borgen.=

Undertegnede Attest. Dieren Jorend forsiunt,
og de ingen Prioritets ellen Rands Ret
dato paa ommeldte Gaard haver

Tranquebar d. 5te Febr 1791 — B Rode

Jeg undertegnede forpligter mig til at betale 1000
Rixdaler Et Tusind Portonovs Pagoder, for
Huus til mig, efter auctions Conditionerne
regteg Jorend overdrages, skiellig med auctions
Forretningen; hvilket Jorend attesteres

Tranquebar den 28de September 1785.

Thor. C. Walter.

I følge af med Forskrevne Skiødemagt Dato St. Simons fra Sadras
dateret 13de September sidstl. Solgt og til Skiøde
givet, til den Kongelige Bagsolder Schmidt for den
accorderede Rixdr Sum af 600 / Sexhundrede Portonovs Pagoder
og alle Jorend rigtig overbragt, saa Skiøde Jorend
verke

Fuus Jr. Schmidt Jans nu Jans vedkna Vig tel forrandr
Lyksadsmy. — Trangvebar 17de September 1790. —

Harrop & Stevenson
for Mr. J. D. Simons. —

Lgsk. udi Trangvebar Bjn. Tings Lds. Mandagen
den 20de Septembris 1790. og indført udi Lmds. Landsk=
og Skiöds-Protocolle Lit. C. Pag: 397. Vandt ved Jæf=
nds. Attest af 18de Ejendem forfulgt, lesk.

Borgen.
Kongl. og Rathen Bjnfogd og Byskri=
ver her i Trangvebar.

Jeg Undertegnede Hermann har bekendt mig den for=
meldte Gjeld Summa 700 Pardoes Pagoder for indbemel=
te Huus; saa tilstedes Jens Huus vedbørende Jord med
tilhørig tilhørende Kirkegaard, Smørgaard Forandring
allene Arvingerne vogne gerekendtes medrum Jannr.
Trangvebar 31te Januarii 1791. Schmidt
Som Vidner.

B. Gühl. J. Lindgaard.

Lgsk. udi Trankvebar Bjn. Tings Lds. Mandagen den 7de Fe=

Ex

Undertegnede Forvalter for Kongelig Grønlandsk Handel, forevarende Hr. Albert Wiedhe som nu kommer og Overgangsretten Dig tilkommende Eiendom og Jord af sidstnævnte Condition at gjøre Dig saa nyttig som saa lidt muad, til Dig og Dine tilhørende, efter paaraabt afsnoyen ifrom Dets meud vorvandrende. — Frangaebar d. 18de

Til Bekræftelse under min Haand og Segl.

[seal]

Regierings Raad og Auctions Directeur

Auctions Skiöde

fra

Hr. Albert Wiedhe

paa

Hus No. 35 Nye-Gade

i Trangaebar. — —

Undertegnede Regierings Raad og Auctions Directeur for Trangaebar Colonie bekiender herved at have solgt Hr. Albert Wiedhe det Hus No. 35 Nye-Gade i Trangaebar, som han for Kongelig Grønlandsk Handel har havt i Leie, for 1500 Rdr. Siger Eetusinde Fembundrede Rigsdaler Courant, hvilke Penge Kiøberen har betalt Kongelig Grønlandsk Handel, og Kongelig Grønlandsk Handel Kiøberen for Huset skiøder og overdrager med alle dets Rettigheder og Tilliggender, saaledes som det nu er bygt og indrettet, og som Kongelig Grønlandsk Handel det selv har havt i Leie, saa at Kiøberen og hans Arvinger og Efterkommere, saavel Mænd som Qvinder, Børn og Børnebørn, Slægt og Descendenter, Eiendomsret og Besiddelse til Huset skal have og beholde, og med det samme gjøre og lade, sælge, forskiænke, forbytte, forpante og afhænde, som med andet deres Arvegods og Eiendom, uden Kongelig Grønlandsk Handel eller dens Efterkommeres Forhindring eller Modsigelse, dog at Kiøberen skal være pligtig at betale Kongelig Grønlandsk Handel eller dens Efterkommere den aarlige Grundskyld af Huset, som Kongelig Grønlandsk Handel hidtil har betalt, og Kiøberen fremdeles skal betale, saalænge han eller hans Arvinger og Efterkommere Huset besidder, og ikke ved Auction eller paa anden Maade afhænder det til andre. — Til Bekræftelse under min Haand og Segl.

[seal]

Regierings Raad og Auctions Directeur

Tinglæst Trangaebars Byting den 18de Marts 1802 Hans Hansen

Kiendes og vidnerklæres for Retten Jens Lindgaard af Hjem Sogn og Herred, som efter at være bleven lovlig varslet af Sognefogden for Hjem Sogn og Herred Jens Nielsen Bech, for at møde som Vidne i Sagen imellem Kiøbmand Hr. Bech som Auctions Kiøber, og Sr. Sr. Jr. Lindgaard og Ingvard Bech, og da samme anordnede Kiøber Sinn med Eiendom bortsolgt, saa blev Kiendelsen med Ed paalagt Hr. Bech, hvorpaa Auctions Kiøbet som og Auctionen med Rette blev forrettet, hvilket han som den gyldne Regel, som han bekiender at have holdt og den anden gang Auctionen af Negre.

Dette blev Vidnets Forklaring!

Trangisvaar den 10de Februarij 1814.!

Jens Nielsens
N. P. Hellerup

J. Lindgaard.

Walkier

Loft rindtner Trangisvaars Byting
den Mandagen den 14de February 1814,
fandt indført i Pante- og Skiøde Prot.
collen Litt. R. pag. 82. — testerer

Trangisvaar ut supra —

P. Schelmy
Byfogd og Byskriver

Auctionen afholdt 12/6
Do. af Linnes gaarden 12/6
Skriftlige Sager 6/
30/6

Academy

No 9

Johan Kehling
Regjerings-Raad og
Auctions-Director
for Trangebar

Gjøres vitterligt: at Anno 1824 Løverdagen den 6te February blev ifølge Requisition af fr. Boghholder Bech som Mandatarius for Mr Factor Fuglerup i Serampore foretaget offentlig Auction over et denne sidstes tilhørende Linie og Grund liggende her i Byen Trangebare i Storgadens No 20, saaledes som sidste Auctions-Skjede af 5te January 1818 viser. Auctionens vare forhen vedbørlig Placations blevne bekjendtgjort. Conditionerne, der tilligemed Mr Bech Fuldmagt bleve tydelig oplæste vare følgende:

§1

Ejendommen bortsælges ved en eneste Auction i den Stand, hvori samme ved Tilslaget befindes uden videre Ansvar for Sælgeren

§2

De Bydende ere paa Anfordring forbundne til at stille antagelig Sikkerhed for deres Bud, og hvis den Høistbydende ei er istand til at stille saadan, da er den Nestbydende, eller hvilkensomhelst af de Bydender, Auctions Directeuren maatte finde mest antagelig, forbunden til at stande ved sit Bud.

§3

Ejendommen kan tiltrædes 6 Uger efters

Auctionens eller naar Kiøbesummen er betalt
og skaaes fra Kammeret for Kiøberens Regning
og Risico.

§ 4.

Kiøberen betaler foruden Kiøbesummen
alle af Auctionen flydende Omkostninger, saavel
Localionen. Opraabaren. Skiødet og 4½ pCt Auctions.
og Incassations-Salarium til den undertegnede 6 Uger
efter Auctionens Valdelse. og i Mangel af prompte
Betaling sættes Eiendommen igjen til Auction
og bortsælges da for Kiøberens Regning mid
Betaling ved Auctionen.

Trangquebar dens 6te Februar 1820.

J. H. Bösch
Secretair.

Dernæst blev Huiset opraabte til den Sum
200 Rp, Da intet Bud skeede for 150, derpaa for ko.
hvornæst Mr Wodschow Senior gjorde det første Bud
med 60 Rup. Superaja Pelley gjorde det første
Overbud med 65 Rup. Mr Wodschow bød dernæst
70 Rp Superaya Pelley 75 Rp. Mr Wodschow 80,
Superaya Pelley 85 Rp Mr Wodschow 90, i hvilket
Forhold de continuerede deres Bud, uden nogen
Anden gjorde noget Bud indtil Superaja
Pelley gjorde sit sidste Bud med 245 Rp 7 ½
Mr Wodschow sit sidste Overbud med 250 Rp,
hvilket da ingen Liebhaber vilde byde
mere forblev det højeste Bud, men som
Hans P. Mr Wodschow Senior, erklærede at være

# Johan Kehling

Regjerings-Raad og Auctions-Secretair ved det
Trangquebarske.

Gjør vitterligt: at Anno 1817 den 19de December
blev paa Forlangende af det Trankebarske Boe
ved Auctionatorien for Hr Assistent Hellerup fo-
retaget, i følge Skrift og med gyldigt Skiøds-Forordning
af 18de October f. A., Landsin og fiende Gang offentlig
Auction over et Madame Michelin tilhørende
Huus og Grund, beliggende under No 220 i
Storegaden her i Byen, og forsaaledes som med gyldigt
Auctions-Skiøde af 19de October 1799, tinglæst den 25te
November f. A., og tvende derpaa følgende Skiøder, under 9de og for-
skiellige Dato, samtlige Auctionen følgende skiøder
den 12te og 15te d. M. og maae dette forrige som tredie
og sidste Auction forud bekiendtgiøres paa
Auctionator Kosta paa de sædvanlige Auctions-Sedler
samt paa Grund af non-prestation af den
Rente 606 R. 10 Fogeder tilligemed Rente
af 8 pro C. fra 16de April d. A., som tilhørte Ma-
dame Michelin ifølge sit under 20de November
1799 udstedte og forvexlede Gantsobligation og
skyldig til Regjeringens Mandant Hr Assistent
Hellerup. Bemeldte Huus saaledes beliggende:

1.

Hvem Kiøbmanden bortskyder sin Gaard, skal den
samme tilbydes og overlades, og saaledes skal
Bydende og Overbydende ei miste og forskaane, og saaledes
skal Tilslaget ikke for Kiøbmandens Regning og Risiko
i alle paakommende Tilfælde.

2.

Ey Bydende maa forbindes til at stille til-
strækkelig Kaution for Gaard hvorpaa Bud, og
skulle de selv skjønne paa Auctionen
ikke kunne stille nogen Kaution, maae
Overbyderen, der nød Næstbydende forbindes
til ikke længer fast ved sit Bud, uden saadan
Kaution stilles, og Auctions-
direkteuren maae dette finde nøye antagelig.

3.

Gaarden maae tilbydes af Kiøbmanden 6te
Dags Dagen fra sidste Auctions Holdelse
uafbrudt mellem Kiøbmanden og Auctions-
direkteuren.

4.

Kiøbmanden betaler foruden Kiøbesummen,
alle af Auctionerne fløiende Omkostninger,
saasom 3 pro C. Auctions og Incassations Salair,
Publikation, Opmaaling, Skiøde ect.; Alle
til Overdragelsen 6te Dags Dagen fra
sidste Auctions Holdelse, og i Mangel af

Jacob Lindorff Schmidts
Kongelig Bestaller Regierings-
Raad og Auctions Directeur i
Tranquebar.
Gior Vitterlig at:

Anno 1799 den 19de Octobr. blev paa Kor-
Langaden af Hr. Toriano som Gaardfoged for Act. Cie
Compagnie forrettet Offentlig Auction paa afdøde
Hieronimus Casanoves Gaard i Byen, beliggende
i Kor. Gaden under No. 120. som blev forfulgt af Kor
følgende Conditioner.

1)

Gaarden er Kiøbslaget uforbeholden og lagde Capitalt
til 1100 Rdr. Februar 1800, paa hvilken Dag Kiøberen og 2 andre Dage
gaae, bør Kiøberen den 1ste Marts paa Raadhuuset, imidlertid
forsvare, den i aabnede til Gaardens afstaaelse, i den Stand
den paa Auctionen forefindes, som Skiøer nu Dag ansvarlig
Kiøberen og Arbeiderne at afgiøre. —

2)

Hvem Bydende staaer ved sit Bud, og hvorfor om
forlanget, stille Caution, hvad fand og forsvarer saadan
gaelder det ved Auctionen sidste Bud, og skiøde saadan
som afgiort. —

3)

Kiøberen betaler 3 pCt. Auction og Incassation Sal.
Auctionerne, Publication, Gravaaren, Skiøde for Auctions
Kiøb. 4 Rdr. hvilken Omkostninger er ey for Kiøberen
Regning. —

4)

Den tilslagne er Gaard, staaer Gaardfoged for Kiøberens
Regning og Risico. —

B

5)

Betalingen for Gjenstt, samt Auctions Om-
kostninger skeer fremdeles i 3 Terminer 6te Hvert Aar
til Hr Consulagent Mr Meinhardt, der har sam
hypothekeret i Gjenstt for Kiøbs Summen, og Om-
kostninger, og i Mangel af Betaling ske Exe-
cution for Auctionerer Gjenstt for Sum med Betaling
med Renter Capital Gjenstand Kiøbet for skal
Vedkommende Rente Fast skee Gjeldsbrev for det
Resterende Beløb Sum Fast skee Pro: Gros Auct.-
Trangvebar ubesuper. J.H. Meinhardt

Bemeldte Gjenstande i Mr Gaden under No 20
blev Dagen Dato Hr Gjeldsbrev for 1600 Rdr
Hvorpaa Kaste Brev, og Overdrev imellem Madame
Michelin som Kiøber for den Summa 1456.
Portonovo Pgd. 8 Lacinde 8 Hundrede Sex og Halvtredsindstyve
Pr Tilskiødes forbemeldte Gjenstande bemeldte
Madame Michelin som vare Hendes ig Arvinger
rettelig tilkommende Eiendom, for Hende, og Ar-
vinger evindelig at gjøre Brug for nyttige som de best
maatte vilde og kunde uden Tilladelse eller paaanke af
nogen anden Stand maatte og kunne som
i Salg Conditionerne fremdeles bestaaer saa Salget
skeer Sum med paaagaaende Omkostninger —
Dette til Documentar Bekræftelse under
min Hand og Segl. — Act. ut supra

J.H. Schmidt
Regierings Raad og Auctions Director

Auctions-Skiøde
for
Madame Michelin
paa Gjenstt No 20 i Mr Gaden —

11

Da jeg undertegnede Tilstaaer at have Bekjendt, Kiøbt
og Saaledes, Legitimeret og Forment Selgen, Skiødet og af
Hendes fra mig og mine Arvinger, det mig Tilhørende
forrørte Gjenstt i Trangvebar paa Kongens Gaden Beliggende

[illegible] Innskrivende og Be-
meldte; Og [illegible]
Summa 1500 Rdr
Selger nu Capitalen
ne paa dette
Kiøbs Brev, med
Sam Hvorved
ra 19de Juny 17[illegible]

J.H. Schmidt

P. Mandagen
Peder Olsen

[illegible]

Pedersen 8/8

Liber J. 87. Lagt Registreret i Anden Trangvebars Byes Tinglysnings
Bog Mandagen den 4de September 1797
Lysbrev

Conto - 18 Fr

J.H. Borgen

5)

Bekiendtgiøres for Tinglæst, samt Auctions Anled-
ning her ved Skiødepriseder i 3 Uketider 6te Hvert Dags
til Hr. Capitaine Master Meinhardt, tilhørende Tinglæst
Hypotheque i hans Part i Skibet Lovisa Louisa, og Anled-

Auctions-Skiøde
for
Madame Michelin
paa Tinglæst No. 20. i Nor. Gade.

Regierings- Raad og Auctions- Directeur
Schmidt

11

Tinglæst Kongens Tilstaaer at Jean Adolph, Skiøde-
og Fuldmagt, Tranquebar og Jarnved Belegn, Skiødens og af
Fuldmagts Indhold, hvorefter Ovennævnte, Adelig Jomfrue
Jomfrue Tinglæst No. 20. saaledes som det forefindes og be-
Indgaaet Jarnvads Adkomst Brev udvirket; Og
meldte Hr. Inspector accorderede Kiøbesummen i 1500
Fanams Fuldvegtige Portonovo Pagoder regning og betale
Paa Hans Kiøbmand Hr. Jerome Capenuwe paa dets
gjøre sig samme Jean Tinglæst Jorde Fuld berettiget, og
Eiendom, da alt vorde Tinglæst Ret Jean Jarnvad
til Transporteres. Tranquebar Den 19de Januy 17

Som Vidende:
Schmidt
C. F. Boulle
B Prahl

Lest i Tranquebar Byes Dings, Rets, Mandagen
den 15de July 1793., tilligemed vedhængende Attest
af 19de Junii hujus anni, testor

B Prahl

Byefogeds Byeskrivers &c.
i Tranquebar

Lbr. j 87. Tinglæst i den Tranquebar Byes Tinglæst
Ret Mandagen den 4de September 1797
testerer

conto - 18 fr

H. Borgen

Thomas Christian Walter
Kongelig Majestæts Justice Raad, Amts-
forvalter Birkedommer udi Frantzbar

Giver alle Vitterlig

At Anno 1786 den 13 September blev
af Kongelig Overstleutenant og Land-Fogd over
Oesterrisø Amt [illegible] efter Hr.
Major [illegible] Stiftamtmand [illegible] Befalingsmand
Hans Skilled til auction stedes gaarden [illegible]
gaaet følgende Conditioner.

1. Hvilken som vil Kiøbe Jorden tilligemed Huse og
Auctionen bekiendt, at Land-Fogden Tilbørlig
til Kiøbet bekiendtgiøre vorder.

2. Hvilken som falder [illegible] for Kiøbesummen
og Forlanger

3. Skulgnen Halvdelen Betaler Kiøberen for Auctionen
Salæ til Sorenskriver Torp.

4. Den Kiøbesum Kiøberen [illegible] Kiøbesummen blev ud-
betalt 8 Dage fra Auctionen [illegible] Auctionen for
Hannem indtræder paa Skiødet forbliver.

5. Alle af Skiødet Dependerende Omkostninger [illegible]
Kiøberen Angaaende, Undertegnede Dekret [illegible]
exigent Rede-penge, saavel for Auctionen —

6. Forbeholdes at Kiøberen for indtrædende Betaling Skulle
[illegible] Gaarden, da Auctionen [illegible] Forbrydende
Gaaende Omkostninger, saavel alt Skiødet Dekret
Sorenskriver for den første Kiøbers Regning.

Christian Torp
Sorenskriver

Saa som Saaende Conditioner, blev forrettet
Kiøbs

Conditioner

Hvorefter afgiorgen Fallesamtmanden Lavieri, Madame Browns og adskillende Creditorers Ønsker, skulle ved 3die og sidste auction Vorbemeldte til Den Højstbydende:

1.

Forbemeldte 3de Gaarde Sand Kildevad, skal 1ste til 15de Januarii, skal 2den til 8de og skal 3die paagaaende Januarii skiøbb.

2.

Forbemeldte Kiøbere skal skienke paaer Gaardene for Kiøbesummen ingen Rente og Rente, dagal de forbemeldte Lehnsmand og Creditorer til 2den Gaarde, som ikke skal Sand Kildevad, saavel imod Landskyld som forøvrigt Ordinair Skatt.

3.

Den Højstbydende skal ved sit Bud, endnu ikke være vundet 1ste eller 2den auction, middel Sand maatte blive ovenn Lødning.

4

Den Højstbydende skulle fuldkommen Caution for sit giorde Bud over Forlangen.

5.

Den aller Højstbydende, Lokalen ingunden ønsker 6te Dagen dagen, til Barn kommer forsamlede Creditor Casper Forr. Efter i maadgen af ovrigt Lokalen til ahn Bud, maa vindkommen taale, at ahnde paabudne Kiøbs Gaarde, igien skiøbe skulde til Offentlig auction paa Barn ingen Gaarde og Forkiøb

Alle af Gaardene Gaarde Sand dependerende Ome

Forlangen

Mons Martin de [illegible] Pallacas fr. [illegible]

[illegible] 73

[illegible] a Sacchet de Maisons [illegible]

[illegible] gardés [illegible]

[illegible] a S Ducan pour ..... 558

Les Frais du S Ducan

pour ensemble ..... 14 4

Pallacas — 572 4

Frangpès

ce 11 march 1773.

Pour

Reçu

Pour

Vnuun Auctions Anordning tillägnad undertecknade Martin de Souza Juarbrug till F. Thome & Mayjde af 27 March 1776, [illegible] Juarbrug af 19 August 1776 till [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

Certifico Eu abaixo Aſsinado Morador em Trangabar ser Verdade ter Vendido huma Caza minha de Pedra com todo seus Apartamentos Citiada na Rua grande fronte da Caza de Mr. Hunteman e Vezinho da Caza de Mons.r LaBoume por Soma de Quatro Centos e quarenta Pag.s de Portonovo 440/ Ao Senhor Thome de Atayde de quem Receby o Dito Dinheiro e lhe entreguey o Papel da Compra Aſsinado por o Secretario e por aſsim paſsar na Verdade me Aſsiney nesta a Vista das Testamunhas. — Trangabar. 27. de Março 1776. A. D. —

Testamunhas. —

Ant.o Almeida

João Antonio Rib.o

Paulo de Bragança

Marta de Souza

Dito João Roiz Villaça, e mais Portuguezes Moradores Estrangeiros Aſsinarão

Dito Thome de Atayde Aſsinou

Dito Marta de Souza Aſsinou a Rogo

Dito Paulo de Bragança Aſsinou

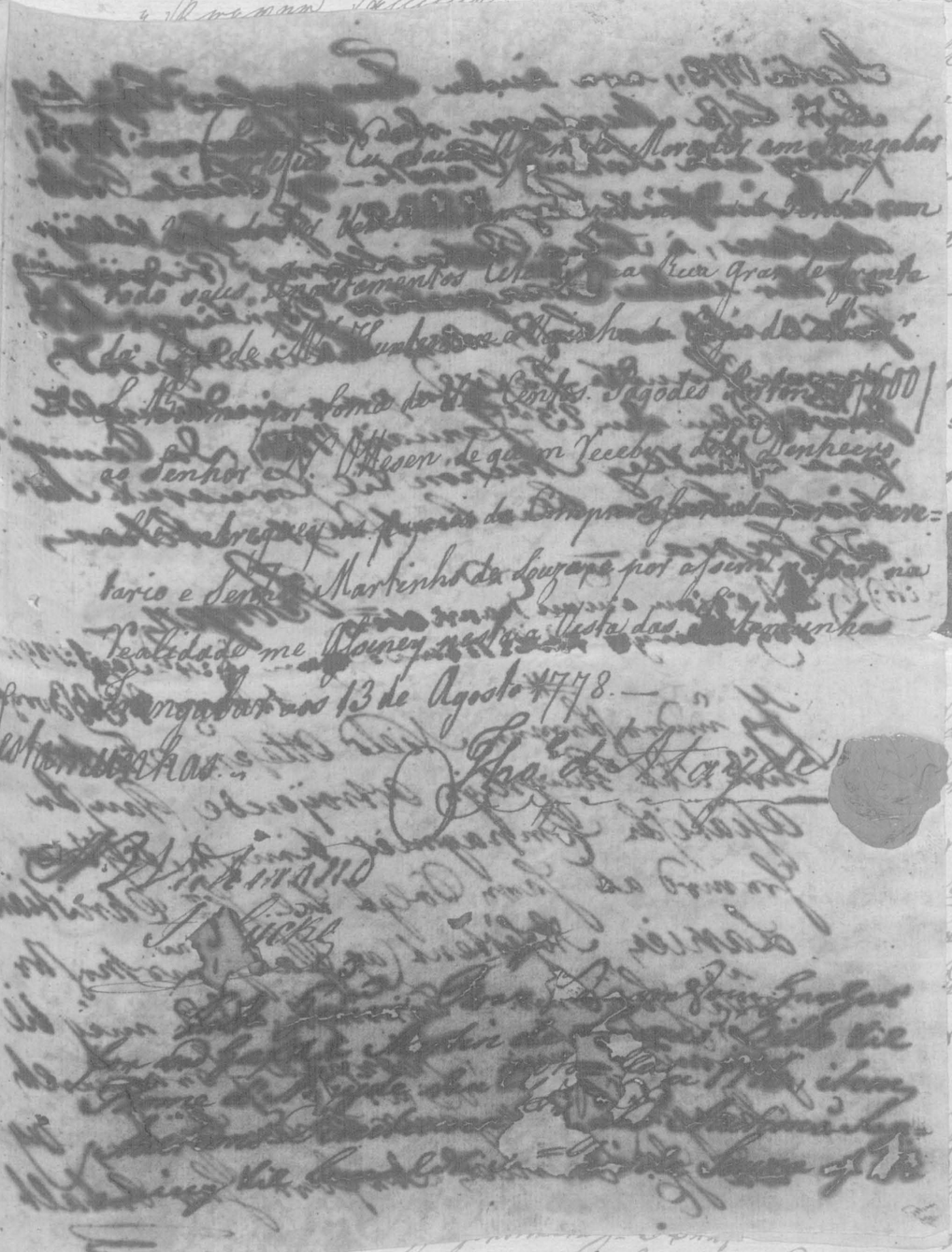
Dito Antonio Rib.o Aſsinou

Dito Antonio Almeida Aſsinou

Dito Antonio Roiz Aſsinou

Dito Antonio Roiz Aſsinou

Dito Antonio Roiz



Dem gjöres sig saa vidt sig som Os Lensmænd, vil og kan.
Tinde sutorgamle Skiöter og Ordom Stæv: saa mange som samme:
Leimar Jarmund Riebarnd vorder vinke.

Tranquebar den 16de November 1784

Casper Cop.

#

Lest i retten Tranquebars Byes Tinge Lat Sandagen den 10de Januarii 1785: og indført udi Lettens Pante- og Skiöde-Protocolle Pag: 268: paa vedfalden Attest af 8de Giældem forfulgt, test:

Borgen:-

Ltr: E. Lest i gienmindens Tranquebars Byetinges-Ret Mandagen den 4de September 1797- testerer

K. Borgen

#

Salgs Tranquebars Bye-Tinges Pante- og Skiöde-Protocolleer Pedvæsende, overleveres til Lato idet vogne Pante-Jæstsen paa Extract af Auctions-Protocollen de Dato 14de Novembr: 1784: omvendte og af Fogden og Enkebaanen Fr. Dalsgaard Auctionerant von Bestyrt paa offentlig Auction Kiöbte Fæe, Smidelt Grund-Inventarium Baand og Orgl attesteres. Tranquebar den 8de Januarii 1785:

Borgen.-

Bendix
De Indvil
la maiden
enhver
de B Rubl
Herman
Dato
pores
en
en
Justi selva
ieren
& affiche

Expedition
[illegible] Bahl greffier de la ville
[illegible] certifie pour les presentes que
[illegible] dans la rue Storgaden, ottiue
[illegible] de mess. Colbiörnsens
[illegible] aujourd'hui les maisons de
[illegible] a Mad: Simons: / de Libe
[illegible] gne le present
[illegible] huite livre mons. Schmed

Den Lysbringer
Obligationens Lösning 12 f
Thiänstes do - - - - 12 f.
Skrift - - - - 6.
Udstædning af Lysgerning
Obligationen - - - - 8
= 38 f

Schalk Borgen.

Lysbringen Franciskus Bjørtings Ank Mandagen
den 25de November 1799 - attest af samme Dato
nodsaget at indtage ancient Pant saasom paa
Gjældsmanden fri inventø, and 600 f. N. Tgl. til
gr. Folley, samt Forrenjinden for afdöde
Obrist Lieutenant Brauns 2den Börne

Schalk Borgen

Lbr: H. pag: 176
no - 155

Fortegnelse

[illegible]

[illegible]

[illegible]

den 19 January 1818

D.

samt alla af Samme Auction följande Dokumenter
Byskrivaren Langer att lösa Stämpelpapper hjorda
i förfallig Tid Stämpling.

Till Bekräftelse härpå med mitt Namn och Sigill

Tranquebar den 5te January 1818 pr. Auctions Directeur

Ex. inden Tranquebars Byting rets. Mandagen den 19de January 1818 samtinfört
i Handl- og Politi Protocollen. Lit. T. pagina 447 & 448.
Tranquebar ut supra.

testerer

p.t. Byfoged og Byskriver

## Auctions Skjöde

for

S. T. Hr. Dr. Professor Fjellerup

paa et Huus og Grund beliggende
under No. 20 i Storgaden i Tranquebar.

Stempling 12 R

---

til Bogholder Bech, hvilket denne og vedgik
og blev da Eyendommen hans tillagt for
250 Tohundrede halvtredesindstyve Rupie

Vi tilskjödes herved oftmeldte
Huus og Grund beliggende i Storgaden
No. 20 til Bogholder Seegfried Bech
og Arvinger, hvilke de uden nogen Tiltale
kunne gjöre sig saa nyttige som dem bedst
vide ville og kunne. Og have vi
Bech indlagte hvad der efter Conditionerne
erlegges skulde, nemlig Kjöbesummen med
200 Hundrede og halvtredesindstyve Rupie
samt de af Auctionen flydende Omkost-
ninger.

Nærværende Skjöde have Kjöberen
herefter Tid forsegen Regning at lade ting
lyse.

Til Bekræftelse under min Haand
og mit Segl.

Tranquebar den 20de Martz
1824

Auctions Directeur.

vende

den 19 Januarii 1814

Auctions-Skjøde for Hr Bogholder
Sigfried Beck paa Huset N:o 20
i Storgaden

Undertegnede Tranquebars Raadstue, Mandagen
den 29de Februarii 1824 have udfærdiget i Rauds
og Skiøde Protocollen Litt. G. pag. 109. Hvorved
"for tilbørligt Aldermandskab vidnes: At Ene ifølge af Rauds.
"Bogholder Beck fremlagte Auctions Skiøde meddelte Fuldmagt Dato
Dato til mogen vedkommende Fuldmagt, paa Huset, Allee
med tilhørende Gaard, Hofstrøe beliggende Dato
til Storgaden imellem Hr Gaard og
Hr Tilhørende Vogt —
Tranquebar ut supra.

testerer
J Hansen

Indskrivning — — — 3 Mdr Rdr 8ß — ß
Aldermand — — — 1 — " 12 — "
Protocollen — — — " " 5 — "
5 Mdr Rdr 9ß — "

Fem Maadeds Rdr. Nie Annaks.

Extract
J Hansen

Indskrivning 2 Rp. — —
Protocolle " 2 - 22½
Attest 1 — " —
3 Rp 2½ 22½

Ere Rupier to Anna tyve og to Kasj.

Auct

H Busch
Assist

1500
4/10

indført i Rauds og Skiøde Protocollen Litt. G. pag. 514. Hvorfor
tilligemed Aldermandskabet vidnes: At det ikke af Fuldmagtshaveren
skal være tvivlsomt, vedkommende Dokument, underskrevne Fuldmægtig
vorder af Hans Allernaadigste Commissarierne til Dato til mogen
vedkommende fuldt, paa Huset, Allee med tilhørende Gaard, Hofstrøe be-
liggende. Til Vedkommendes Tiltro vidner min Haand og Justitiens Segl.

testerer
J Hansen

Tranquebar ut supra.

Indskrivning — — — 3 Mdr Rdr 8ß — ß
Aldermand — — — 1 — " 12 — "
Protocollen — — — " " 5 — "
5 Mdr Rdr 9ß — "

Fem Maadeds Rdr. Nie Annaks.

Extract
J Hansen

Hvorfor bekjender undertegnede: at det ikke af Forskrivningen
kan udfindes, at der i den commorende Forskrivelsen
bevidnede Gjæld, som af Debitorie til Sal. Boet
endnu, følger forskrevne, skulde end nogen anden Gjældspost
være. – Dette til Erindring givet under min Hånd og Segl.
Segl. –

Trangsvad ut supra.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Indlosning | – – – | 2 Md Rdl. | – – |
| Afdrag | – – – | 1 – | – – |
| Protocollen | – – – | – – | 5 Sk. |
| | | 3 Md Rdl. | 5 Sk. |

Forskrivningen, som omskr. – – –

Jens S Hansen

Modtaget af Sal. forrige Brug
ser Peder Nielsen Kok Hundrede
Rdl. Rigsmønt for Afdrag
paa nærværende Obligation
paalydende Kapital 800 Otte
Hundrede Rdl. Rigsmønt
Trangsvad d. 31 Jan. 1836

Modtaget af Sal. Brugs
ser Peder Nielsen Kok
Jens Nielsen 200 To Hundrede Rdl. for
Afdrag paa nærværende Obligation
Kapital 800 Rdl. 1836

Lit. B

Wm C. A Bech

Obligation til
Hans Kiers Sallingstrøje
for Rupier 600 -

---

Rst 700 Mkp

Rabat
til Afdrag 200

Rst 500 Mkp.
Rabat 200
Rst 300 Obl

Modtaget af Carl Christian Bech
til Afdrag paa vorne-
vnævnte Obligation Rst
Hundrede
Co Rupier.

Frederiksværn d. 1 Febr. 1839

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 5 Marts 1840

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1841

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1842

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1843

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1844

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1845

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1846

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1847

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1848

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1849

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1850

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1851

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1852

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1853

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1854

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1855

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1856

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1857

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1858

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1859

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1860

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1861

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1862

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1863

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1864

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1865

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1866

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1867

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1868

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1869

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1870

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1871

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1872

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1873

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1874

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1875

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1876

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1877

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1878

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1879

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1880

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1881

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1882

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1883

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1884

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1885

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1886

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1887

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1888

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1889

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1890

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1891

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1892

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1893

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1894

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1895

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1896

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1897

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1898

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1899

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1900

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1901

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1902

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1903

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1904

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1905

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1906

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1907

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1908

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1909

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1910

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1911

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1912

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1913

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1914

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1915

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1916

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1917

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1918

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1919

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1920

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1921

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1922

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1923

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1924

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1925

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1926

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1927

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1928

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1929

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1930

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1931

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1932

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1933

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1934

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1935

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1936

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1937

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1938

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1939

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1940

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1941

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1942

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1943

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1944

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1945

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1946

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1947

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1948

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1949

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1950

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1951

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1952

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1953

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1954

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1955

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1956

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1957

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1958

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1959

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1960

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1961

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1962

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1963

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1964

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1965

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1966

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1967

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1968

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1969

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1970

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1971

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1972

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1973

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1974

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1975

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1976

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1977

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1978

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1979

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1980

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1981

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1982

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1983

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1984

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1985

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1986

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1987

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1988

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1989

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1990

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1991

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1992

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1993

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1994

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1995

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1996

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1997

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1998

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 1999

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2000

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2001

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2002

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2003

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2004

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2005

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2006

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2007

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2008

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2009

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2010

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2011

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2012

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2013

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2014

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2015

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2016

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2017

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2018

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2019

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2020

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2021

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2022

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2023

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2024

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2025

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2026

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2027

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2028

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2029

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2030

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2031

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2032

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2033

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2034

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2035

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2036

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2037

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2038

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2039

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2040

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2041

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2042

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2043

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2044

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2045

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2046

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2047

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2048

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2049

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2050

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2051

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2052

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2053

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2054

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2055

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2056

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2057

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2058

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2059

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2060

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksværn d. 6 Marts 2061

Modtaget af Carl Christian Bech til
Afdrag paa vornævnte Obligation
Halvtredsindstyve
Co Rupier
Frederiksvær

- melta Grunden i Bemærkning for Hensyn for Lovens Menighed Sattighaabe, indtil fuld Gjældsen er Endelt. Dersom forskjellige Sig mig Del af Jord. Jordet forhandlige nødlige. I manglende Fald skal denne Skatteobligation ugyldig. Dem og Rentes Krav mere forfalden til Betaling. Fund. -leg skaffe sig mig Jordet til Tilvirkning. Jord. Jord, i Erfaring af at Jordet maatte nødvendigt at udnytte for Landbrug, maatte Tilkommen mig efter Lovens 5. 7. 12.

Denne Obligation, som jeg, tilligemed min Hustru, for Regjeringsraad og Ridder Rehling, har underskrevet, kan af Jordet, paa min Bekostning, ligeledes naar at faa Jordet beskrevet og at indvandle mig.

Trangueban, den 21. December 1831.

C. Koch
Fra Landvæsen
Rehling

Jeg Vitterlighed
P. Wodschou
Wodschou

Lofbrevet Tranquebars Raad Maanedagen den 29de April 1833 fremkommet i Skatte og Skjøde Protokollen Litt. P. pag. 516.

290 /75

290.75
Hermann Fennenkamp
1827

5651/RH/91

Copie.

P. M.

Bi sagn sig vara vederbörligen tillställda Dem verificeret Copie af det Kongeliga Collegii Utslag af den 4:de Octo-ber f. A. i Anledning af Öfra Gefle Convoys Tull, i följe hvilket Ni förordnats att hädan-efter uppbära till Gouvernementet utvisade nöj-aktige och fullständige Status samt behörige Tull för Varorne nödfallig till dess Kongeliga Casse att inbetala det netto Inlöp af dem uppbårne Tullmedel.

Castellet Dansborg, i Gouvernementet, den 21:de Maij 1877.

Hermanson. Lindgreen.

Hoefjoed.

Copiens Riktighet bevittnas

Wallenius

Ö. N:r 385/1877
Till Ö. N. 20 Mars 1877
Reklam.

Den ærede Ret i Tranquebar

Ærbødigst F. M.

Det har behaget Hr. Dr. Marcoll under nu nyde
Sagen paastaaen enken Madam Muller og fundet fadeles Grun
tilstrækkeligt at anstille de Bonroustiske Arvingers Død 81 i Maaned
Rasen 13de 20de Juli Aar efterladte Grun afgangne Muller, formuentlig
uskattelig, Skal saga udbetalt, som Executor i det Bonroust-ske
bo. Saaledes stiltes jeg nu og allene paa en lov af Cetanden
forfattet Dekagnalse, som findes i dens Indhog, uden at Samme
Dekagnalse, under Sagen findes belagt med det ringeste Cenie.
Det maatte blot være at spilde Tiden, hvis jeg indlod mig med
Hr. Dr. Marcoll paa en saadan lov Paagrundelse, jeg maatte for-
-fos rejsen imod, at den tager noget Skade hvorfra til Sagen
i dens nærværende Form, hvilken jeg idem videre maatte paa-
-staae afvinkt, overgivende mig min Ret til at fremsætte
mine Indsigelser imod Paastandens hvis den Tilbørlig maatte
fremsat bedømt af vedkommende Kommissarius Ret.

Tranquebar den 7de Mai 1827.

ærbødigst
Lig Thusammen

Ad No. 127/1827 Ex Acta Pr. den 14de Mai 1827

Dowtune

Nr 127 2 VI Aug 1857

Da vart å Tingstuen afsagt saa lydende Dom for Retten
i Sagen mellem Sorenskriver Tønsberg som Mægler for
Skudeneshavns Sparebank paa den ene Side og Gaardbruger
Ole Olsen Hetland paa Avaldsnes paa den anden Side
angaaende Betaling af Laan og Rente.

Ole Olsen Hetland har ved Laanebrev af 1ste Mai 1855
laant af Skudeneshavns Sparebank 200 Spd. som han
har forrentet med 5 pCt. aarlig, og har Sagsøgeren
paa Sparebankens Vegne i Overensstemmelse med
Laanebrevet opsagt Laanet til Betaling i Juli Maaned
d. A. Da Sagsøgte ikke har betalt Laanet eller
Renterne, har Sagsøgeren paa Sparebankens Vegne
anlagt Sagen til Betaling af Laanet med Renter
og Omkostninger.

Sagsøgte har ikke givet Møde for Retten, og
Sagen er derfor bleven behandlet efter Reglerne
om Sager, hvor Sagsøgte udeblir.

Da Sagsøgte ikke har betalt Laanet eller Renterne,
og da Sagsøgeren har opsagt Laanet i Overensstemmelse
med Laanebrevet, maa Sagsøgte dømmes til at betale
Laanet med Renter og Omkostninger.

Sagsøgeren har ikke fremlagt Regnskab for Renterne,
og da Sagsøgte ikke har betalt Renterne, maa han
dømmes til at betale 5 pCt. Rente af 200 Spd. fra
1ste Mai 1856 til 1ste Mai 1857, 10 Spd.

Sagsøgeren har fremlagt Regnskab for Omkostningerne
ved Sagen, og da Sagsøgte ikke har betalt disse
Omkostninger, maa han dømmes til at betale
Sagsøgeren 3 Spd. 4 Sk. for Omkostninger ved
Sagen.

Sagsøgte maa derfor dømmes til at betale
Sagsøgeren 213 Spd. 4 Sk. med Renter af
200 Spd. fra 1ste Mai 1857 til Betalingen
sker, og Omkostninger ved Sagen.

Proces
Cranguebar
16 Juin
1827

à l'honorable Cour Royale
de tranquebar.

J'ai l'honneur de repondre à la requête de Mr le Reverend Caemmerer datée du 7 may 1827. il éleve beaucoup de doute savoir si la maison dont il est question dans le Procès verbal est la propriété de Mr. de Bonvouloir, que vient ne prouve pas le comte ait rempli les conditions et payé la maison. J'ai donc l'honneur de produire les pièces à l'appui de cette avance. voici ce qui a eu lieu dans cette affaire. le 17 mars 1800 deux individus nommés Vengiadisetty et Rama Samé ont souscrit une obligation que je présente à l'honorable Cour, par laquelle ils empruntaient à Mr. de Bonvouloir une somme de 60 Pag. P.P. en donnant une maison en hypothèque et une caution dans la personne du nommé Joseph qui a signé avec eux l'obligation. le 4 Février 1801 Mr. de Bonvouloir retant [illegible] remboursé par les nommés Vengiadisetty et Rama Samé ne pouvant pas payer Mr. de Bonvouloir a fait mettre à l'encan la maison donnée en hypothèque et a envoyé par les lieux Jean Robaschy Samy Simatamby pour ordre d'exposer à la vente cette maison et même de l'acheter en son nom. elle a donc été vendue pour 60 Pag. P.P. le surplus qui revenait à Mr. de Bonvouloir d'après l'obligation a été payé par un garant de celui qui avait été caution selon les procédés qui a fait faire alors Mr. de Bonvouloir par Mr Borgen, ainsi que peut le voir par les papiers que je présente à l'honorable Cour Royale. de plus maintenant, que Monsieur le Grand Juge et Magistrat veuille bien faire l'apostille de Mr. Meinhart sur l'obligation même et il sera convaincu que la vente a bien eu lieu, et que c'est en effet en garantie cette maison pour sous

[illegible] Thikkendres for Ret.

[illegible] Kontraciten tarnan Tegnemannetakte og Sandsynlighed [illegible] 15 Maga efter denne Nævnes Sandhed Overbevisning, Dagbogen med mindre nøiagtig Sandhed i denne Sag ikke indbragt, [illegible] gav nogen Overbevisning i Hoskeen efter dens Religions Ritus at bekræfte, at Kontraciten under Omstændighed ikke for Ret til nogen større Part end en Halvdel af sit Bo Kontraciten tarnan ikkunde gives i Kærm. Mercikans Sjæle Part til Børnene og dennes nærmeste Slægt Kontraciten tarnan 1/4 Part af sit Bo ikkunde gives.

Overfor Kontraciten tarnan fog ikke til at have af sagen fundet sig nødsaget at opgive nogen anden Part end den meldte end 1/4 Part og ikke større end 1/2 end af sin Hustrue, men bør tilfalde Kontraciten tarnan, at bøie sig af sagen fandt sig for [illegible] Kontraciten tarnan, [illegible] Religions Ritus at bekræfte, at [illegible] Kontraciten tarnan, [illegible] Kontraciten tarnan [illegible] Halvdel af sit Bo Kontraciten tarnan [illegible] Halvdel af sit Bo

Naringen bør [illegible] Kontraciten tarnan gave sin Ret [illegible] 15 Maga efter denne Nævnes Sandhed Overbevisning, Dagbogen med mindre nøiagtig Sandhed i denne Sag ikke indbragt, gav nogen Overbevisning for Hoskeen efter dens Religions Ritus at bekræfte, at sin Ret Kontraciten tarnan, [illegible] 20 Pagoder indgivne Comp. Rup. 57-8½ [illegible] nogen mulig Nævnes Sandhed i Overbevisning efter [illegible] Kontraciten tarnan [illegible] Halvdel af sit Bo Kontraciten tarnan [illegible] Halvdel af sit Bo

Creance douteuse
2 pagodes restant à recouvrer.

Instrument
[illegible]
pour
Joseph Pulle
par
Perrear.

Il m'est dû par Joseph . . . 12. 16. 14.
Frais de M. Borgen . . . . . 3. 5. —
15. 16. 14

Reçu . . . . . 12. 16. 14
Dû . . . . . 1. 10.

13. 26. 14.
1 22
15 14

pour sold
1 pag. 22 ℔.
28 juillet 1801.

Creance douteuse
2 pages. restant à recouv.

Jugement
~~condamnation~~
Jos
Joseph Pulle
Jan
Perrean.

il mist Dupas jo le pon . . . 12. 16. 17.
Frais de M. Borgen . . . . . 3. 5. —
15. 16. 17

Reçu . . . . . 12. 16. 17
Plus . . . . . 1. 10.

13. 26. 17.
1 22
13 6 17

pour Sold
1 pag. 22. J.
28. juillet 1701.

Anno 1801 den 21te July etc. etc. etc.
Perreau for Joseph Sully for at forkn
for Sum 12 Rdr. 16 fo 17 Rds, Sum som
qva Cautionist og Skeen Thilchum for
Vengidapaddi og Sunna Setti Samma
mr Tjeleg til qvs Bonnevist — Obligs
tioner af 17de Aug 1800 med Sam
Trantrygning Srangsaamb Sum
lagde — Qvesth. qvem ikke kiende sinnum,
men Sam Vroger oppe Sammes
Sum kiende at stande for Sum in
den 8te Dage, Emildsen Cautionsforp.
den anbrog Forretningen vidtkt.
actum ut supra.
RA Borgen.
Sum vidnesbrud.
Peter Jensen - Johan Hans
Ayenadam Skrivf.

Qualitus after Justice - Protocollen
RA Borgen —
Vidnesprogvd. f.

Den originale Obligation Engs
Zophit - RA Borgen.

Anno 1801 den 21te July etc. etc. etc.
Perreau for Joseph Sully for at forkn
for Sum 12 Rdr. 16 fo 17 Rds, Sum som
qva Cautionist og Skeen Thilchum for
Vengidapaddi og Sunna Setti Samma
mr Tjeleg til qvs Bonnevist — Obligs
tioner af 17de Aug 1800 med Sam
Trantrygning Srangsaamb Sum
lagde — Qvesth. qvem ikke kiende sinnum,
men Sam Vroger oppe Sammes
Sum kiende at stande for Sum in
den 8te Dage, Emildsen Cautionsforp.
den anbrog Forretningen vidtkt.
actum ut supra.
RA Borgen.
Sum vidnesbrud.
Peter Jensen - Johan Hans
Ayenadam Skrivf.

Qualitus after Justice - Protocollen
RA Borgen —
Vidnesprogvd. f.

Den originale Obligation Engs
Zophit - RA Borgen.

Anno 1801 den 21te July etc. etc. etc.
Perreau for Joseph Sully for at forkn
for Sum 12 Rdr. 16 fo 17 Rds, Sum som
qva Cautionist og Skeen Thilchum for
Vengidapaddi og Sunna Setti Samma
mr Tjeleg til qvs Bonnevist — Obligs
tioner af 17de Aug 1800 med Sam
Trantrygning Srangsaamb Sum
lagde — Qvesth. qvem ikke kiende sinnum,
men Sam Vroger oppe Sammes
Sum kiende at stande for Sum in
den 8te Dage, Emildsen Cautionsforp.
den anbrog Forretningen vidtkt.
actum ut supra.
RA Borgen.
Sum vidnesbrud.
Peter Jensen - Johan Hans
Ayenadam Skrivf.

Qualitus after Justice - Protocollen
RA Borgen —
Vidnesprogvd. f.

Den originale Obligation Engs
Zophit - RA Borgen.

Obligation Des
Deux Vingt sous
De 62. Pay. Du
mois 1800. pour
le mois. hypothe
Leur maison

N° 1.

Mois Du
jusqu'au

Pour Capital 2
Pour interest
Du 17. mars 1800
jusqu'au 17 juillet
1801. . . . . 12

Pay. 12. 1

Ma Marion à Port au P.ce

№ 12.

1802
Book № 3

orloggw.

Journal Archivi fkn.

Den 20de Maij 1827.-

orbötigst
p.untert./ C. de Marcel

Jeg undertegnede C. A. Blichme, Notarius Publicus Regius i Tranquebar, bekiender herved under min Haand og mit sædvanlige Segl, at forestaaende er en tro og nöiagtig Overskrift af den mig forelagte, i Dansk forfattede, Original.-

Tranquebar, den 26de May 1827.-

C A Blichme
Not: Publ: Reg:

[illegible] Gebyr for 1/2 Ark, M.R.: 3 Personen Tro [illegible] Rupier.

Tranquebar Nob: Bibl. Reg. Protoc: № 1538.

Dnr 126/1827

Sagen № 126/1827.

Till den Kongelige Ret i Tranquebar.

Jeg har fornøt den Ære at besvare Velarvorlige Hr baem-
meers Forlog af 7de Maij 1827. Han ytrer imod Mig, om det Hvis-
forum for vor Kjergmaal, virkelig er Hr de Bonvoists Embede, - at der
er intet som bevidner, at Grunden for ofbemte Beslagelsers, og deraf Hvidst.
Jeg giver mig herved den Ære at fremlegge Documenterne til Be-
kræftelse for mine Klagepunkter. Følgende er det som har skeedt Ret i den-
ne Sag. Under 17de Marts 1800 har undertegnede Personer, ved Navn Venga-
padiselly og Ramasamij udstedt en Obligation, som jeg herved fremlegger for den ovrige Ret, ved hvilken de laante af Hr de Bonvoist en
Sum af 62 P.S. Pagoder, og pantsatte et Hvis, samt gav en vis Josephs
personlige Caution, der har underskrevet Obligationen. Under 4de
Februar 1801 har Hr de Bonvoist, da han endnu ikke havde modtaget Be-
talning, og da undertegnede Vengiapadisetty og Ramasamy vi vare villige
til at betale, latet det pantsatte Hvis sælge til Auction, og samme har
Dubash Samy Simmitamby kjøbt til Værdi, imod Ordre at paatrine
dette Hvis Valg, ja endog at kiøbe det i hans Navn. Det blev der-
paa følgt for 80 P.S. Pagoder. Omskrivelse, som efter Obligationen til-
kom Hr de Bonvoist, blev betalt af en Vegtning til den Person
som havde vundet Auctionen, ifølge det Hr de Bonvoist havde latet
gjøre, med Hr Borgen, tvungen forfølge, saaledes som fremgaaer
af de Papirer jeg fremlegger for den Kongelige Ret. Derpaa
nu fremtaler Hr Substitutus nu begjære at løse den paa stedet

Dnr 126/1827 Vedk. Hr Pl. 28 Maii 1827
Pleiesen

Obligationum af Hr. Meinhardt giorte Paakrævning, med
saa norte omvarbenisse om, at Valgte mirkelig for samtl.
Vedk. og at skee nær at kiøbe, og for sin egen Regning og
forvare dette Gjenstr, at Hr. de Bonvoust saa gjort sig betalt
for sin Andeel af den udlaante Sum. Alt saadt Ved-
vorrende Hr. Caemmerer fremfører, finder blottet ustøg for
Lighed imd Vanskel. og denne Hr. de Bonvoust tilforsikrede sin
dom saa kun altfor klarligen voerdt ogsaa af den bestammt
arigske procurator Hr. C. H. Müller under 11 Maaneds Besty-
relse. Jeg beder derfor den Kongelige Ret om at gjøre
mig saa retfordige Paastand Medhold. Da jeg saa bemerk
saadt min Paarpart saa forlangt at jeg skulde bemerke
nemlig at Høyst qvæstionis tilførte Grev de Bonvoust, saa
formelder jeg mig til alt saadt jeg saa sagt i mine dom-
te til denne Processes fornemte Indlog, og jeg anfalder
den Kongelige Ret

om

at tilpligte afgk. C. H. Müllers Bo, som samme, i
Egenskab af bestammarigk procurator, ogsaa det an-
gjorte Gjør, at betale til Bonvoustes Bo alle de i
min første, denne Dag mødemmende, Indlog omtalte
og specificerte Summer, og derforuden alle Pro-
cessens Omkostninger; saa og Renter af den for-
den Kongelige Ret paastaade Capital, at regne fra
Indstævningens Dato indtil den Dag da fuld Betaling

Tranquebar Not. Public. Reg. Archive.

No. 1542.

Regn. No. 126/1827.

Til

Den Kongelige Ret i Tranquebar.

Følge de Documenter, som jeg har havt den Ære at
fremlegge i Retten, ved Høyst qvæstionis tilførte Grev de Bon-
vousts Livstid, — Regnet fra, den dette Gjør den 4de Februar
1801 blev sat til Auction, allene Sidste, gjort formod regnet
Fadrenelse. Personen der i Vergidapadeiddys og Ramasamys
Obligation havde været regnet Mangel, saa vilde nyt
Joseph have berøvet sig derved for at undgaae at betale
Resten af Gjelden. Adkomsten til fornævnte Besæt-
ning jeg den Gjorde i det af Auctions-Directionen
foretagne Valg; og jeg har fremlagt Auctions-Forret-
ningen, ved hvilken Gjør de Bonvoust ved Klæver
forsvarer sig Høyst; jeg har medtaget denne ved
af Hr. Meinhardt udstedte Attest, hvilken jeg anser at
den Kongelige Ret i sin Visdom vil tage i Be-agt.
ning, at Hr. de Bonvoust havde opfyldt alle de fore-
skrevne Betingelser. Hvor Caemmerer søger nu at
bestride Fundsomheden, for at gjøre Hr. C. H. Müller
ansvarlos, men jeg troer saa at saadanne Ind-
vise Grunde, i Retfordigjørelsens Sind, klarligen er
faldigt Udfald. Jeg tvivler derpaa Hr. Dommerne
vil at gjøre min velfordige Sostrig Medhold, og til-
pligte C. H. Müllers Bo at betale til Bonvousts Bo
alle de i min første Indlog anmeldte Summer. —

ærbødigst

Tranquebar den 17de Juni 1827. Fundet af C. de Marcol.

Jeg undertegnede C. A. Blutheme, Notarius Publicus Regens i
Tranquebar, bemærker herved under mine Hænd og sæd-
vanlig Segl, at forestaaende er en tro og nøiagtig Oversættelse af
den medfølgende, i Dansk forfattede, Original.

Tranquebar d. 18de Juni 1827.

Blutheme
Not. Publ. Reg.

Notarial Gebyr Rdr. 3 Fanoer
Fra Madras Regning.

Ad No. 126/1827 Fr. Ret. Gr. de Bonvoust 1827.

Ad No. 384 Fr. Ret. Gr. de Bonvoust 1826

à l'Honorable Cour Royale
de Pondichéry

D'après la pièce que j'ai eu l'honneur de présenter au tribunal la maison en question est bien la propriété de Mr. le Comte de Bonvoust personne n'a fait l'objection lorsque cette maison a été mise en vente le 4 février 1801 ni même depuis. Si l'obligation du nommé Sengipadietty et Ramasamis eut été défectueuse, le Nommé Joseph en aurait profité pour ne pas payer le restant de ce qui était dû. Le titre de propriété couvrait ce me semble dans la vente faite à l'encan par le Directeur en vertu duquel Mr. de Bonvoust est acquereur de cette maison, dispense j'en prouvé par une attestation de Mr. Meinhart qui sera je pense judiciairement observée par la Cour Royale, que Mr. de Bonvoust avait rempli toutes les Conditions exigées. Mr. Caemmerer cherche maintenant à contester le Droit de propriété, pour disculper Mr. E. K. Müller mais j'doute que de tels moyen puissent réussir devant la Justice. Je prie donc Mr. Le Magistrat de faire droit à ma Juste reclamation et de condamner la Succession E. K. Müller à payer à la Succession

Pd. 4 38 6 Pdte. Cs. Am. 21 Août 1826

A L'Honorable Cour Royale
de Pondichery

Depuis le jugement que j'ai eu l'honneur de présenter au tribunal la maison en question est bien la propriété de Mr. Le Comte de Bonvoust personne n'a fait d'objection lorsque cette maison a été mise en vente le 4 février 1801 ni même depuis. Si l'obligation du nommé Vedagiapadetty de Ramasamis eut été défectueuse, le Nommé Joseph en aurait profité pour ne pas payer la rente dont il était dû. Le titre de propriété contesté a me semble dans la vente faite à l'encan par le Directeur des ventes et j'ai présenté l'acte de vente par lequel Mr. De Bonvoust est l'acquereur de cette maison, depuis j'ai prouvé par une attestation de Mr. Meinhart qui sera je pense judicieusement observée par la Cour Royale, que Mr. De Bonvoust avait rempli toutes les conditions exigées. Mr. Caemmerer cherche maintenant à contester le Droit de propriété pour disculper Mr. E.K. Müller mais je doute que de tels moyen puissent réussir devant la Justice. Je prie donc Mr. Le Magistrat de faire droit à ma juste reclamation et de condamner la succession de K. Müller à payer à la Succession

No 4 38 5 Dépôt Général du 27 Juin 1826

Contd.

Amount Brought forward 3716 Bags 2501.8.32

Amount — 3716 2501.8.32

Examined &c. 15th June 1802

Supt. Warehouse &c. Supt. Landing Weighing &c.

Mr. Mohl

Copie.

P. M.

I følge den ovenbemeldte Ordre til mig i Kongelig Rescript af 13de d. M. har jeg maattet gjøre den Foranstaltning at tilskrive Deres Velbaarenheder, og til ult. September sidstl. opgjøre Conto Courant med afgangne Hr. Bonnoustè Dirksen.

Trankebar
d. 15de October 1817.

Ærbødigst
M. Hopff.

Til
L. T. Hr. Secretair Wodschow og T. Due
Commissairer i afgj. Hr. Bonnoustè Bon
i
Trankebar.

Indlagt og lagt ad acta inden Trankebars Landemaaleriret
Registreret den 23de April 1825, sidstnævnte No. 165.
Bekling.

Copiens Rigtighed bevidnes
E. F. Brandis.

Cr. No. 385. Dr. til d. 20. Aug. 1817
Rente 5

Copie

# Státům

Dnes nedostavil se úřadník Gruza pro Goere
v Borovětě Dáto dne
č. 385 ze dne 28. Prosince 1874
Radimec

# Debet. — Asta Gouv

| 1802. | | | Pag:r P.N. | fo | ks |
|---|---|---|---|---|---|
| September | 29. | Till Cabael Secretaire Boulte Complisse, tion af Testamentet 16:de Dito | | | |
| Octobr. | 2. | " Cabael till den afdöde Päbo Sahl 19 Maaneds Gage till Jungfrue Dahna | 7. | 15 | 6 |
| | 7. | " Do till Do Enkest Pension | 10. | 4 | 4 |
| | | " Cabael Lieutenant for 2 Dokumenter Cöpier Pagare | 7. | 22 | 4 |
| | 10 | " Cabael Byefogd Oedegaard Gave Regning for Borgaarefad No: 83 Pag:r P.N. 3 Cabl. 9 fo 40 Dr | | 8 | |
| | 12 | " Do till Do for Fallaagnair & Reiser for at transportere den afdöde Frues Lig fra Nærkiøb | | 101 | |
| | 18 | " Cabael Doctor Bleier for 1/2 Aar Pension paa den afdöde Grevinds Gaard Rente fra 18:de Julij Lé Octobr. 3 Maaneder | 200 Pag:r | 6 | |
| | 26 | " Cabael till Do Gave Penger Regning | | 206 | |
| November | 13. | " Cabael till Provincialen Andreasen ad Cobl. Rd. | | 10 | |
| | | " Cabael Mr. Petit Grev Dreyers Gaarde i Leye Obligation Rente for 6 Maaneder 10 Dage af 300 Pag:r P.N. a 12 fo Pct. derlay | | 100 | |
| | | | | 316 | |
| | | Transporteres Pag:r P.N. | | 793 | 24 4 |

# Bönevouts:r Paa. — Credit.

| 1802. | | | Pag:r P.N. | fo | ks |
|---|---|---|---|---|---|
| September | 30 | Pr. Mad:t Lagat i Contant for Afsenderen Grevinden Ostrate | | 224 | |
| | | " Do paa 11 Pagar | | 1 | 6 |
| | | " Do 3 Rostre a 1 fo | | 2 | 3 |
| | | " Do 76 Rdlr. 1 fo | | 33 | 22 |
| November | 13 | " Mad:t af Procuratoren Andreasen Grev Ojaelefolges Rente | | 73 | |
| | 27 | " Mad:t af Sr. Heinhardt Cabael for Kiöbet Sölv i Grev Ostrow Lieutenant Saligmands Forgyldning | | 700 | |
| | 29 | " Mad:t af Sr. Lieut:t Hauptmand Mahlendorff for Grev Pihlau a Dr. 200 af 25 Februarij 1798 | 200 | | |
| | | for 4 Maaneder Rente for Selligmands Sölvtöy fra September til Octobr. 1802 a 1 pro Ct | 4 | 20 | |
| December | 7. | " Mad:t af Sr. Heinhardt Cabael for Forfalden paa Auction den 8:de af 9 Octobr. | | 404 | 10 10 |
| | | " 30 Dr. Rapier 4 fo no. a 27 fo | | 89 | 9 |
| | 24 | " Mad:t af Mr. Serge Grev Pihlaus Balance Cöbet den Afsalde | | 119 | 21 |
| 1803 January | 3 | " Mad:t af Bon Enfant Grev Pihlaus Balance | | | 19 |
| February | 28 | " Mad:t af Sr. Heinhardt Cabael for Auction | | | |
| | | Transporteres Pag:r P.N. | | | |

1802.

## Debet.

| | | | Rbd. | Sk. | Rk. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Fo Transport | | | |
| November | 13 | " Cathed Bisp. Hedegaard Hedegaard for 4de Obligationen | 193 | 24 | 4 |
| " | 29 | " Cathed Hr. Hoff i Obligation paa Gaarden Skjoldbjerg med 2000 Rbd. Capital 1797 Pantedag 26de Aug. | | 12 | " |
| December | 2 | " Cathed hde Provinsialer Andersen til Vonsild | 100 | " | " |
| " | 6 | " Cathed hde Grevinde Aspeth i følge Testamentet | 10 | " | " |
| " | " | " Do hde Anna | 2 | " | " |
| " | " | " Do hde Adj. 9 Rupier | 4 | 13 | 16 |
| " | " | " Do hde Fogden Rosina | 2 | 18 | 16 |
| " | 7 | " Cathed hde Byefoged for at indlöse Jordobligationen paa Hiinfeld 200 Rbd. Pantedag 11te September hdé 1 December a 12 pro Cto | 4 12 25 | 204 | 12 25 |
| " | " | " Cathed Sgn Reinhardt Aschaneus Sallarium samt for Incassation for Assignation Salg paa Aschaneus 32 Ort Rapier 2 fs 23 Rbd. | | 41 | 15 23 |
| " | 24 | " Do hde Do for Aschaneus Ouderg Kirkegaard ved Hr Segers Gaardmand | | 7 | 21 " |
| " | 27 | " Assignation for Sgn Obrist Landtmand Skjelderups Obligationer hvoraf Sgn Reinhardt for Sgn Hertzon i Balance for Gieldsat paa Kjøbh. | | 400 | " " |
| | | Transporteres Rbd. Sk. Rk. | | 201 | 74 |

1803.

## Credit

| | | | Rbd. | Sk. | Rk. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Pr Transport | 1660 | 9 | 10 |
| | | Aschaneus den 29de October hde 4 Ort | | | |
| | | Buffet Calleganden i Nyegaden | 700 | " | " |
| 1802 | | | | | |
| December | 27 | " Modtaget af Aschaneus Sammen Boelsbank for Gieldsat i Nyegaden hde Hr Hertzon | 700 | " | " |
| | | Transporteres Rbd. Sk. Rk. | 3268 | | |

| 1802. | | Debet. | Pag$^{as}$ P.N. | ß | ₰ |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Sic Transport | 2042 | 8 | 14 |
| Diciembre | 31 | „ Cabael lic Pag$^{as}$ Due ſon al rendim$^{to}$ ſanſa Obligation ſaa Cpuſal | 300 | „ | „ |
| | „ | „ Cabael Pag$^{as}$ Procurador Andreſen al Contado | 20 | „ | „ |
| | „ | „ Cabael ſon al Deſcuento Obligationaw ſon 300 Pag$^{as}$ P.N. | 6 | „ | „ |
| 1803 | | | | | |
| Abril | 2 | „ Cabael lic Pag$^{as}$ Wedege al Contado ſaa Obligationaw ſaa Cancellaw | 50 | „ | „ |
| Maij | 13 | „ Cabael dic Pag$^{as}$ Jannes Aſtaw ſaa Cancellaw | 50 | „ | „ |
| Novembr | 16 | „ Cabael Mr. Pinaud i Folge ſin Obligation af 16$^{de}$ September 1802. 700 „ Paalan ſaa 16$^{de}$ September 1803 lic Dato a 12 pCto per Annum | 91 | „ | „ |
| | | Dargaa Cabael | 791 | „ | „ |
| | | Saldo | 10 | „ | „ |
| | | | 791 | „ | „ |
| | | | 24. | 21 | 10. |
| | | Summa Pag$^{as}$ P.N. | 3268 | 9 | 10 |

Pranguébar den 1 November 1803.

S. Hermansén.

| 1803. | | Credit. | Pag$^{as}$ P.N. | ß | ₰ |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Pr. Transport | 3268 | 9 | 10 |
| | | Summa Pag$^{as}$ P.N. | 3268 | 9 | 10 |

| 1803 | | Debet | Pd. Pag. | fo | cs |
|---|---|---|---|---|---|
| November | 29 | Voor een Executions Overbrenging | 3. | 17 | 16 |
| 1824. | | | | | |
| January | 28 | Verbaal dit Executores Testamento | 60 | " | " |
| February | 2 | " Voor een Protest | 5 | 10 | " |
| December | 15 | " Affkorting Sijn Edeles Generaal Michiels Comptoir Obligatien Inclusive dit Briefje Behalven 4 Exemplaren | 140 | " | " |
| | | Saldo | 6. | 24 | 3. |
| | | | 228. | 4 | 19. |

| 1803. | | Credit. | Pd. Pag. | fo | cs |
|---|---|---|---|---|---|
| November | 16. | Per Logt ofte Sijn Commandeur Hermansson | | | |
| | | aen saldo of | 24 | 21 | 16. |
| December | 23 | Per Logt Voor Matte Pulley | 129. | 19 | 33. |
| 1804. | | | | | |
| September | 1 | Per Logt | 9 | " | " |
| Decembr | 15 | Per Logt Hüllen in Logt | 64 | 19 | " |
| | | | 228. | 4 | 49. |

Tranquebar den 18d. December 1804.—

H. Rickeldorff

Pulic Executions Office Tranquebar

1805

## Credit.

| | | | | | Mk Bco | fo | pc |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Transport | | 182 | 6 | 3 |
| | | | Ajax ayenbars Lorst folgt | | | | |
| | | | Eijndsommen | | 176 | 24 | 11 |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | |

8.
16.
9.
8
"
"
26.
1.
9.

Debet Executorene i Afg. Bonovosto Ordra for Auctioner Gostaqyi pua Landet. Credit

| 1869. | | | Wag. | fo | kr. | 1869. | | | Wag. | fo | kr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Septbr | 8. | Sie Gyótt. Mengidakiotna Agyankarí N:o A. | 18½ | " | " | Septbr | 8. | Mengidakiotna Agyankarí N:o A. joegi | | | |
| | | Oulko Hunaigan | 5 | 18 | 79. | | | pua Bonovostes Ragusing | 14½ | " | " |
| | 16. | " Gyaet Mullen Ulraipa i Naikens N:o A | 20 | " | " | dt | " | Naga Ajens Jiuo pua Tellaeji joegi pua | 28 | " | " |
| | | Oulko Hunaigan | 5 | 20 | 16. | dt | 16. | Mullen Ulraipa i Naikens N:o A joegi pua | 20 | " | " |
| | 9. | " 1 Autt. pua Agabuayankarí Jua Gaua Gjeuja | | | | | | | | | |
| | | Land pua Tellaeji Gyudaskan Bonovostes Ordra | 1. | 19 | 40. | dt | 25. | Mengidaraka Pulleri Jiuo joegi pua | 53 | " | " |
| | 8 | " Mengidakiotna Agyankarí Jiuo og Apraud | | | | " | " | dto dto N:o A. joegi pua | 115 | " | " |
| | | pua Tellaeji Gyudaskan Bonovostes Ordra | 1. | 11 | 40. | | | Summa Wag.r | 234½ | " | " |
| | " | " Agawayenkarí N:o A. 500 Gorrókas pua Tellaeji | | | | | | | | | |
| | | Gyudaskan Bonovostes Ordra | 1. | 11 | 40. | | | | | | |
| | " | " Agawayenkarí N:o A. 892 Gorrókas pua Tellaeji | | | | | | | | | |
| | | and 2 Autt. Portes Oulko Hunaigan | 5 | 1 | 40 | | | | | | |
| Octbr | 26. | " Mengidakiotna Agyankarí Jiuo dt N:o A. | | | | | | | | | |
| | | 4 Autt og Portes Ulskoiad | 7. | 24 | 40. | | | | | | |
| Novbr | 1. | " Sorrau Mengidakiotna Agyankarí N:o A. pua | | | | | | | | | |
| | | Tellaeji 2849½ Gorrókas 4 Autt. ord | | | | | | | | | |
| | | og Portes Oulko Hunaigan | 6. | 21 | " | | | Sangyeban pua 24de Desember 1869. | | | |
| | | | 134½ | 20 | 55. | | | J. G. Meinhardt | | | |
| | | Saldo | 160 | 6. | 25. | | | 28 Gorrókas Oulko Hunaigan | | | |
| | | Summa | 234½ | " | " | | | eng Indael J. G. Meinhardt | | | |

Skyldig ved Vaerd at Indl eng fordanga Dokument
D. Heeg

D. N.o 385 Tr. 24 Sept. 1870

Rec.d 1870

No 9

Öfversättelse.

Åren 1814 den 13 August blefvo vi
[illegible] Postexpeditör [illegible]
[illegible] Stadsfiskal [illegible]
[illegible] Tullförvaltare [illegible]
[illegible] Handlande [illegible]
[illegible] Handlande [illegible]
[illegible] Handlande

Öfverstlieutenant Mühldorff, och att man wid behofwet af Lån wänder sig
Dem som ämnar.

Uti wår jag lofwar att sköta tillförordnat Regierings
råds och Magistrat Rehlings 4 Obligationer om sammanlagdt 140 Porto
Novo Pagoder, samt och underrätta Herr E. H. Müller sända
gynat Lånen Summa till Öfverstlieutenant Mühldorff, emot hans Obliga-
tion för att sedan återbetala den till Interessenterna i Europa, skall jag söka
att uplysa Saken och swar derå så snart jag kan.

Af Conto Cajerad som jag har emellan mina händer, synes
alla de mig gjorda och godkiända af Hr. Regierings Råd och Magistrat
Rehling, och ifrån af jag har den Ära att förmedla Notarial Copier,
wå jag anser att Basserde Originalerna böra, wid Saken sker, att Öfverst
lieutenant Mühldorff alltid med mogen Obligation bör ansökan att
få sina motfordran på Dem af 140 Porto Novo Pagoder, för hwad som att
anbefalla till Interessenterna i Europa).

1. — Den förregripna Obligation som förmäldes ikke.

2. — Öfverstlieutenant Mühldorffs Conto Courant, förenat med hans
egne händer, så ock underskrifwet, och omsmäldes ingenlunda att den
har motfordran Dem för att anbefalla till Europa.

3. — Den Conto Courant som omsmäldes, den och för in-
gen Hjälp för sina fiender den synes lån af Herrar allas underskrift
med Öfverstlieutenant Mühldorffs Hand.

4. — Man har aldrig fått mer än Copie af Chatoyant Hermansons Con-
to Couranter. Den som till
Conto Courant war bifogad, för
en Copie skull och Saldo den
af Originalen. Jag bör nogsamt
anföra skälen som förmodar, att Hr. E. H. Müller, afsänd
hans Herr Öfverstlieutenant Mühldorff skrifwelse till Europa innan att
sysslorna med sina, som förut
fig sköt, och som afsåg sig nyss författad den Conto Courant, som
nu förefaller mig som min Copie af Originalen. Min
Mening är denna hufvudsaklig, att emedlertid förordnade sig man
förvärfwa Corps af att förelägga mig Originalen, underskrifwen med
Öfverstlieutenant Mühldorffs Hand.

5. — Af Brefwet, skrifwet den 5te December 1805 till Hr. Generalmajor
Master af Executorerne, synes det, att sända mottagit, i följe af
Conto Courant af den förrige Commissair Öfverstlieutenant Mühl-
dorff, daterad den 18de December 1804, att Summa af 140 Porto Novo Pago-
der, som i det Dimblick nögjorde Conto Förfallning. De sägo ingenlun-
da att de skulle sänd, samma Dag, expedierad den till Öfverstlieutenant
Mühldorff, för att bringa den till Afsigtsmen i Europa. Den som,
i det Dimblick då Hr. Gouverneuren gaf Ordre till att afsända Conto
Förfallning, till Hr. Generalen afsände i 1804 med Öfverstlieutenant
Mühldorff, wederbörligen sände att afsänd nu Summa af 140 Porto Novo Pago-
der, som sände de förbarkt icke underlåt att meddela Generalmajor Master



sedan den 5te December 1805, och att
Ord på att sända Penningarne till Europa, utan de icke
expedierat sig till dessa Ställning: "nil actum reputabit."

6. — Slutligen skall jag anmärka för den ärade Rätt, med hän-
syn på mina Tjenst, att jag tror, att Öfverstlieutenant Mühldorff
wid behofwet skyldig denna Summa, 140 Porto Novo Pagoder, man som Ba-
lancen säger af Afsigtsmen, och icke som sänga oemotsägade
som af Hr. E. H. Müller. Öfverstlieutenant Mühldorff har afsänt
underrätta att och gjöra och underrätta Hr. E. H. Müller, som alltså af hans
bästa sänd Summa 140 Porto Novo Pagoder för att afsända
den till Afsigtsmen i Europa. Den Anledning, som jag skall berätta i
detta Utlåg, och som jag allrahelst önskar i mitt förra Utlåg
till den Kongliga Rätt, Bemödade sig förklara Summan, som har
12 Pro Cto Rantar, och för hvilken Betalning den Tvistiga Hamn Hr.
Hopff under Dagen klagade för hamburgska Generalcon: mot det
den var det rätta Medlet till att afsända Fonds till Europa: mot det
Hr. E. H. Müllers Skyldig för att betala och förgjöra Val:

Jag tor behålla mig Rätten att återkalla mina Tanker
Yttrande i nämnda Utlåg, och jag hålla, att i mina Ord
den redan förklarade Hr. E. H. Müller för att förnämligast,
jag tänker förgjöra ansvarsbelig som möjligt.

B.

Hr. Öfverstlieutenant Mühldorff, skyldig till Rätt, förutom den
förenämnde omsmäldes för nära 4 Procentmål, 400 Porto Novo Pagoder,
som man som Ba-
lancen säger af Hr. Gram Bonnoust, och för hvilken som
med sin Obligation af 11te October 1798, hade förut i Underrätten, att
med Rätt förklarade med Rätten att den skyldige Bold, förutom i Nord
och till Hr. Gantzes Ämbete.

Denna Summa 400 Porto Novo Pagoder är enligt den mig förgi-
vande som är Obligationen skyldigen Rantar, beloppt af Öfver-
stlieutenant Mühldorff, som i 1805 år afsänt till Köbenhavn in-
den att Hr. E. H. Müller med Rätten Medel för Penningar som till
att förgjöra sig för denna Tjenst.

Hr. Regierings Råd och Magistrat Rehling anbefalla att den
mogna Tid att Hr. E. H. Müllers, i dagarna de Französka
Ställen, Dida, som Afsigtsmen är nära Hamn godkiända
denna Summa, och det att följande Ord säga:

1. "Som Fartygen är i alla Citatens egna Tillhållande, så
gör Rätt, när Summan dragen ifrån som Fiskar som i
Kongens Kista, som den Händelse som förmedlande och
som Expedition efter som egna Billens Skrifning, är mera
som som Hamn emot."

2. I Tillfälle af Colonien Occupation, som man allrahelst
dragen att Hamn, och som under den andra

vissa wa sins egen Wälfärd. Det war allena icke hr E. H. Müllers Flygt
at combinera, i sådan Belägenhet, de politiska Affairer, och oppabiet nutrum sine,
Neutralitet, uthan Krig; sins Flygt war at följa de sina givna Ins-
tructioner; och at wara lojal.

Derföre hr E. H. Müller, som hyste ej stridt sig mot den fiendtli-
ga Occupation anlagat, at det war bättre at oppabia Fiendan för at lade
den onekala förmon följa, än bjuda mot sins sina Soldater och sina sam-
lefagd sin, at i 1803-1804-1805-1806-1807 war just det gynnstiga Tids-
ställe för sådan tid at realisera; sålun de nödtiga förmonen wilde
med Franzmän Auktionsvis låta i Bordin. Förövrigt, sade hr E. H. Müller,
efölga de sina af det Kongliga Gouvernement i Tranquebar givna
Ordres, lydt följa i 1806 och 1807 Nellu-Grunda Caliggande gandske
stalig: hvarför för sin de icke trygg nöd sin med förlagt sälla til
Auction det af Öfverstlieutenant Mühldorff gandskatta gods, mogat
som sin sämagat lätthare Lunda gjöra, som sidstnämnda Tillgång
war i Europa, och sedan 11te October 1798, den Dag den gifven sin sa-
de utfördt behörig Obligation för 400 Porto Novo Pagoder, ingen
Rester sagda betalt.

2dra 2dra Artikel Sägar: förmärkt at hr E. H. Müller sagde realisera under Occupationen,
svar skulle sin de sagt gjort mot Lagen: i underbalda dem
engelska Kaptan sagde wara nu mogat nödig Dag de at mot
franska Krigs-skeppen wara, mer likwäl wara dem, mer sin Grund
sin at förbinda sig mot Krig mot sin medlidig, ingen nödställa dem: man
sagde icke sin at det wara hjelpelöst.

Jag sinar til denna 2dra Anmärkning, at det war mig swår
gjort at betala, mogat som man hr E. H. Müller tilfälla betalat,
som som hr Hofrätt tillstår sin i dessa egen Lemna og Byggnader,
at skilla hr E. H. Müller wel Lunda sin at Gjälden förbigå sin
Dag mot Rentorna, endast som sin sin Tid allstås ingen utgöra
af Öfverstlieutenant Mühldorff.

hr Regierings-råad och Magistrat Rehling anmärkte and-
nödvändigt om denna Gjäld sina 400 Porto Novo Pagoder, för at ved-
fortiggjöra den Justitiaml. arrilla Consulor, at sin med Colonie-
en icke tilbagagående, sin hr E. H. Müller lärt detta gods följan-
de 70 Porto Novo Pagoder mer än de sina, den mer sina Lord
til Tiedtagt.

Jag skal tillstå sin nästa Dels anmärka, at den som hr E.
H. Müller omsinar sin följt detta Gods, sin nu detta först skall mer
gat longa efter Justitiaml. Rommel, nemligen i 1817, och det mycka sin
som icke longare Lunda sandt anstadnad ifölja de Resolutioner
som hr Contre-Admiral Bille, Gouverneur af Tranquebar, sandt gif-
vit sin.

Ifrågt Kostnaden angående som följden sin denna Obligation af
400 Porto Novo Pagoder sedan mer fra denna Tid sin sin anta-
gen 70 og Rentorna mer Kraft den som jag mogat vedfogen sin be-



mörkat, sagde Lämnat mera Lock godtgjort sig mogle Afdrag i hr
Öfverstlieutenant Mühldorffs Pension — da antagne hr Regierings-råad
råad och Magistrat Rehling tilstadet, at hr E. H. Müller och sin i den
den Dag no aftalade mindre Tid, och sin for befordra sig longare sin
i sin Förmaning at omsända dessa Afdrag, som jag i mit första
Tidlog sin omkalt.

Sidstlig förklarade hr Regierings-råad och Magistrat Rehling sin
Förmaning om denna Gjäld ytterligt at sägja, at sedan Tiden af denne
augående, sedan jag paastaar, de sagde jag mot Lock i Tusch, man
icke i samma Tidlog tilstadet, och at, dersom hr E. H. Müller sagde vil-
let sordra den, måtte andre Creditorer sina framställa sig for at
nyttja sina Andel.

Jag no ingående om hr E. H. Müller sagde Rat allade sikta
til med sina at sordra Lagen at tjäna. Det jag vad dertill
är, at hr E. H. Müller sagde Rat til at sordra Rester af de sina
sikta Land lemna 400 Porto Novo Pagoder, og at sin i Tilfälle
af mindre Betalning af Rentorna den Öfverstlieutenant Mühl-
dorff sikta, sagde Rat til at sortaga at den Mindre Mistal at sol-
den Tomten Egendom til Auction, sedan inga mera Medel at betjä-
na sin jag om de andre Creditorer.

C. hr Öfverstlieutenant Mühldorff tyckte nödvändigt til afgang-
en Gram Convoints Lon den Summ af 400 Porto Novo Pagoder,
som sin efölga sin Obligation af 27de December 1802, sagde Land
ner af nu Summ sina 700 Porto Novo Pagoder, sin med Convoint
af Valgt at nå Hjälp som tilförla Land. Denna Summ war sina
ihop ej fallad icke Lämna betald at Öfverstlieutenant Mühldorff.

hr Regierings-råad och Magistrat Rehling anmärkte, at jag i mit
första Tidlog tabbade hr E. H. Müller:

Först: for at sagja Convoint med Öfverstlieutenant Mühldorff i
at sin Summa stal denna Summ i sin Lemna.

Dernäst: for at sagja tillstå Öfverstlieutenant Mühldorff at
gandskatta til Lycks Bästa sin i Norgadan Caliggande Hjälp stadet
for Jaly at sagja sögt at ersolda Land sin for sina 400 Porto No-
vo Pagoder som sin tilförla Land.

Primo. Primo — for at gjenvärja mina första sakalda Tadtjelsning bra-
ma hr Regierings-råad och Magistrat Rehling at Dommaren Stats-
råad Hermanson stadfäste sin Tenstämma i November 1803, och at,
da det war den allagde Ragnstad nämnsta at denna Summ war Land
Öfverstlieutenant Mühldorff for hr E. H. Müllers Dommar, så
det mer Tvist och Ovan sökt at jag tillader mig at bastjelda sistnämnda.

For at bastjena denna första Tadtjelsning, skal jag begynda med
at säga, at jag i mit första Tidlog allmänt icke sad bastjelt hr E. H.
Müller for at sagja Convoint med Öfverstlieutenant Mühldorff
i sagda til denna Summ sina 400 Porto Novo Pagoder. Jag skal sär
gjenlaga, at Det jag sad bragt, og skulle vil, med at gjenvisa denna

som jag sökt att sälja Klas gård efter Herr E. H. Müllers Död och Minne.

I Anledning af, att Öfverstlieutenant Mühldorff sände för 400 Porto Novo Pagoder i sin Lånade af Lord, återfått sin Obligation som sker med sine Arfvinge till Europa icke betalde, och att sine fullmäktige gottgjorde den i Anseende att Arfvingarne nämnde Balancen, som följande År Utbetalt, skrifvit jag, med att omtala Herr Gjeld, sådt Bekännelse mig af:

"Det är min Testamentarisk Skuldbok, som sker med Skyldig i sådan Missbruk af Pillier, och det är min andre Testamentarisk Skuldbok, som med icke att angifva för Kallen min Dyrköpt, och med icke att förvinga Öfverstlieutenant Mühldorff till Lika att tillbaga betala emot den Skyldbok, som jag gjort sig till min Testskyldige."

För detta min Testamentl Erkjänsla för Convivents i Wiz sägt jag förstånd, att Herr E. H. Müller sände sagt till Öfverstlieutenant Mühldorff jag lades Dem som Gäldenär i alt som det angående Convivents Lon vidkommer. Jag sände förmodat mig till att fråga Gamla Simpell, att då Herr E. H. Müller icke sände medtagit Justificine från Maden, huruvida Öfverstlieutenant Mühldorff sände tagit, men i Dessa Gamla sände tagit Lådsäd, sade Gamla som gjort sig till min Testskyldige.

Man måste emellertid göra Konstitut emellan de tvenne Utvägar, som Magnus Testskyldiges eller Obliga Magnus Testskyldiges.

Det förra medförde genast Dyrtid, Afstånd, Kunskab och Convivents i det som efterföljde.

Det andra utvisade, förmodar, att man, sker Snil, nu undvek Dyrköpt, att förvärfvet i Välfärd och att man så blandt Magnus Testskyldiga.

Langt före mig göra Enden om att skilla Lektionen Herr E. H. Müllers Skrifter, måste dessom måste nödtig söka, i detta Ärende att finde en förnedrande Mening som jag alvarig sker sänt till Gamla att lägga vara, måtte det de icke gåta min Dröm göra mig Lillart att tillämpa min Enfaldighet att göra följande Lektion:

Då Herr E. H. Müller mottog Lords Skrifvare, sker som mot måtte sig, att måste stadd för vara Gunga som en Obligation för 400 Porto Novo Pagoder, men förnyad af Öfverstlieutenant Mühldorff sker som det är gjort med denna Obligation som nu sker omskrifvare. Men vi med Uppriktighet måtte lägga att denna Obligation icke är blifvet som gjort. Det att bekänna med sine Förmål att tro, att med att Testskyldiges sker sänt den Gottsker att motlägga som vara Gunga att Skrifte Skrifter, som det i det minsta icke skall förlänga att det sker måste förlänga som ogenlägenhet, eller, inom 24 Timmar professor sänt man icke ogifter sänt Enginering.

Herr E. H. Müller sker Engen Protokoll gjord i denna Gunga, att som i Lords Dröm sker skall motlägga denna Obligation. Men



som de förklarade mig, icke kan göra mig tillbörlig tål att tro att sine sker Öfverstlieutenant Mühldorff denna Obligation gå 400 Porto Novo Pagoder tillbaga, svar sker Gåne de gjort med denne Man skrifvare Gåne sker sänt sagt sig med att förlägga, det nu är ömkeligt Gåne Vilja: i detta sista Tillfälle så sker det minsta att försömmelse måtte Liga, och Kallen vill måtte Enigt tillåta mig att göra något ömkeligt om denna Dag, sker att bevisa sig vad måtte förömmelse sker till Hårda och Förbjudna för Arfvingarnes Fadersker.

Då måtte 27 December 1802 Hr Skatteråd Hermansön, Fängvaktare, gav sig sker för sitt lägenhet Gunga att göra Hr Öfverstlieutenant Mühldorff till Tanke att tillåta Gåne att taga i Lords Kassa den Summa 400 Porto Novo Pagoder, och att motlägga i denne Hår sin Obligation för att Liga Gåne, för vi inlägga att Hr Skatteråd Hermansön göra den Tid icke sker sökt att förbinda Öfverstlieutenant Mühldorff till Hårda för den som sände Talrost Gåne dess Förmån. Följaktligen, såsom Lord Fängvaktare Gjeld den 12 Pro Cto skuldar om Året, sker Hr Hermansön icke Enimot förmodar i att Öfverstlieutenant Mühldorff utlog 400 Porto Novo Pagoder, som Lords Gåne med att förlägga att förmånga Lord sker för Kontrakt för Gåne som för högmodet, och måtte Gåne de Gåne Kontrakt, som Gåne skall betala Lord Gåne. Att inlägga det mot skilda gjorde att Gåne mot Öfverstlieutenant Mühldorffs Gåne, att Gåne sker Lord sker att Gåne Gåne Gåne

Secunda.

For at fremkrive min ovenan Dadstyldning imod Hr. E. H. Müller i Stadt. Undertegnede som paa nedenstaaende Dag af Hr. Obrist Lieutenant Mühldorff Kaldt i Huus i Storgaden belegnede Gaard til Vidnesbyrd for 400 Pdlr. Nove Pagoder som han sagde laant af Dend, anmoder Hr. Magistrats Forvalter og Magistrat Rehling at jeg ved nedskrevne maatte gaa til Vaane, at skuue Eiendom ikke var bebosket. Jeg maatte formode selvsamme, at jeg maatte advarsle nysnævnte om at Hr. Böttgerske Arvingers for Gaard i saadan Huus for 700 Pdlr. Nove Pagoder, mens Hvorom jeg saae Vonk i at undlade at Saadan Huus ikke var bebosket, saa gjorde jeg troe jeg, Hr. Magistrats Forvalter og Magistrat Rehling paa sine Vegne tilgaldede i Beboelsen, naar saa undlagde at mane Leien fremkrevede Hr. E. H. Müller for Forsømmelse, i at have bedet Saadan Huus paameldt Gaasalg, og det for en Høire Summa end som først skal være, mod at sige, at det allerede var bebosket.

Gjældene som dengang skulde betales var følgende:

Til Hr. Böttgerske Arvinger . . . . . P. N. Pagoder 700 " - - "
Til Zions Kirke paa 1ste Prioritet 500 Rdlr. eller . . . . . 240 " - - "

Summa P. N. Pagoder 940 " - - "

Hvorfor saa Hr. E. H. Müller som den 21de April 1804 havde modtaget et Brev fra Lods Ærværdige Hr. Hopff, hvorudi 987 Pardouse stod 316 P. N. Pagoder, tilskrev, at Saadan Huus blev den 30te April 1804 udsaa 9 Dage efter, handlet for 2,500 Rdlr. eller 1200 Pagoder imedens det forsaa ikke var handlet for mere end 940 Pagoder. Dette er altsaa 260 Pagoder mere, som Saadan Huus er blevet betalt end den 30te April 1804 og det er klart, at da Kirken havde Obrist Lieutenant Mühldorff den Penge af 1,200 Pagoder paa Saadan Huus, var saadanne mere worth, og at Hr. E. H. Müller havde havt Fordeel af saadan mere Salgat Brev, hvilke som var af hans ubetydelige Arvinger.

Hvorledes at det muligt gaaet til, at Lods, Obrist Lieutenant Mühldorffs ældste Ærværdige, imod Haab saa længe, nemlig 8 Aar, som nu Penge have ligget, have kunnet holdes Hr. E. H. Müller saa skjult i hans Regnskaber; og hvorom at Mistanke af Ondskab, som jeg ikke kunde have for Obrist Lieutenant Mühldorff, ikke nogang tabalede Hensyn af de Penge som jeg skyldig, skulde jeg og ikke tale, at Ærværdige, ringere end Bonvoust's Arvinger, udsatte Pengene og Dilatsfærd, kunne for dem.

Man vinder at nævne saamange Grunde, men det ikke skeer, som jeg ikke maae gienlage, at betale saa Lods skyldte, og saa ikke Hr. Hopffs Brev, fremlagt under nysnævnte Dag, og dateret 21de April 1804, udtagen for Hr. E. H. Müller den Ære som haver at følge: Nemlig, at begynde med at betale og liquidere all saa Lods skyldte. Det er altsaa ny nogen Grund, at jeg beskylder Hr. E. H. Müller for Vanvidelse og Forsømmelse.

D.

Primo.

Secunde.

E.

for Vanvidelse Følgelig Obrist Lieutenant Mühldorff Lods 940 Porto Novo Pagoder, skrevne Hr. Meinhardt, og som han ikke har ført i sin Conto Corrant.

Hagistrats Forvalter og Magistrat Rehling maatte ikke Vane bekiendt at skuue Eiendom saadan som forskrevet staar, at skuue Huus, for at modtage Hr. Obrist Lieutenant Mühldorffs Gods, som skulde Executeres, som skeede den 8de August 1825.

Jeg maae nemlig bekiende som i Vedfiugelse af skuue Huus, skrev Hr. Lod ikke saa Vonde som ikke havde Hensyn modtaget skuue Huus i Stalle med Hr. Obrist Lieutenant Mühldorff den 8de August 1825.

Dersom Dommen afsagt Lieutenant Mühldorff var skee, saa skal jeg mig Spørgsmaal.

Hos hvem af Gaardens Gjælde for Hr. E. H. Müller Hagistrats Forvalter, som strax efter Brev af Lods fremmaner for i nysnævnte Dag 23 Aar fremdeles beskyldet for saa lidet Obrist Lieutenant Mühldorff var med 1100 Porto Novo i Hensigt noget Spørgsmaal.

Hr. Hagistrats Forvalter skal maae bevises, at grundigt have handlet, og ikke; at de Obrist Lieutenant Mühldorffs Penge have Hensyn for dem for at modtage Hr. Obrist Lieutenant Mühldorff Lods 940 Porto Novo Pagoder, skrevne Hr. Meinhardt, og som han ikke har ført i sin Conto Corrant.

Hagistrats Forvalter og Magistrat Rehling maatte ikke Vane bekiendt at skuue Eiendom saadan som forskrevet staar, at skuue Huus, for at modtage Hr. Obrist Lieutenant Mühldorffs Gods, som skulde Executeres, som skeede den 8de August 1825.

Jeg maae nemlig bekiende som i Vedfiugelse af skuue Huus, skrev Hr. Lod ikke saa Vonde som ikke havde Hensyn modtaget skuue Huus i Stalle med Hr. Obrist Lieutenant Mühldorff den 8de August 1825.

Dersom Dommen afsagt Lieutenant Mühldorff var skee, saa skal jeg mig Spørgsmaal.

Hos hvem af Gaardens Gjælde for Hr. E. H. Müller Hagistrats Forvalter, som strax efter Brev af Lods fremmaner for i nysnævnte Dag 23 Aar fremdeles beskyldet for saa lidet Obrist Lieutenant Mühldorff var med 1100 Porto Novo i Hensigt noget Spørgsmaal.

Hr. Hagistrats Forvalter skal maae bevises, at grundigt have handlet, og ikke; at de Obrist Lieutenant Mühldorffs Penge have Hensyn for dem for at modtage



Lieutenant Mühldorff Lods 940 Porto Novo af dem var som han havde af Auctions Dommen som han ikke har ført i sin Conto Corrant.

Hagistrats Forvalter og Magistrat Rehling maatte ikke Vane bekiendt at skuue Eiendom saadan som forskrevet staar, at skuue Huus, for at modtage Hr. Obrist Lieutenant Mühldorffs Gods, som skulde Executeres, som skeede den 8de August 1825.

Jeg maae nemlig bekiende som i Vedfiugelse af skuue Huus, skrev Hr. Lod ikke saa Vonde som ikke havde Hensyn modtaget skuue Huus i Stalle med Hr. Obrist Lieutenant Mühldorff den 8de August 1825.

Dersom Dommen afsagt Lieutenant Mühldorff var skee, saa skal jeg mig Spørgsmaal.

Hos hvem af Gaardens Gjælde for Hr. E. H. Müller Hagistrats Forvalter, som strax efter Brev af Lods fremmaner for i nysnævnte Dag 23 Aar fremdeles beskyldet for saa lidet Obrist Lieutenant Mühldorff var med 1100 Porto Novo i Hensigt noget Spørgsmaal.

Hr. Hagistrats Forvalter skal maae bevises, at grundigt have handlet, og ikke; at de Obrist Lieutenant Mühldorffs Penge have Hensyn for dem for at modtage

Hagistrats Forvalter og Magistrat Rehling maatte vide, at Hr. Obrist Lieutenant Mühldorff Lods 940 Porto Novo Pagoder, skrevne Hr. Meinhardt, og som han ikke har ført i sin Conto Corrant.

Hagistrats Forvalter og Magistrat Rehling maatte ikke Vane bekiendt at skuue Eiendom saadan som forskrevet staar, at skuue Huus, for at modtage Hr. Obrist Lieutenant Mühldorffs Gods, som skulde Executeres, som skeede den 8de August 1825.

Jeg maae nemlig bekiende som i Vedfiugelse af skuue Huus, skrev Hr. Lod ikke saa Vonde som ikke havde Hensyn modtaget skuue Huus i Stalle med Hr. Obrist Lieutenant Mühldorff den 8de August 1825.

Dersom Dommen afsagt Lieutenant Mühldorff var skee, saa skal jeg mig Spørgsmaal.

Hos hvem af Gaardens Gjælde for Hr. E. H. Müller Hagistrats Forvalter, som strax efter Brev af Lods fremmaner for i nysnævnte Dag 23 Aar fremdeles beskyldet for saa lidet Obrist Lieutenant Mühldorff var med 1100 Porto Novo i Hensigt noget Spørgsmaal.

Hr. Hagistrats Forvalter skal maae bevises, at grundigt have handlet, og ikke; at de Obrist Lieutenant Mühldorffs Penge have Hensyn for dem for at modtage

Hagistrats Forvalter og Magistrat Rehling maatte vide, at den 8de August 1825 begiærer, at

Lod saa dog Curatr saa giort
saavit 2300 Rdlr allar 1200 Pa
Mühldorff saa saus hüus i
i Vel mindre Lobblik saa no
Bonsouts lilla hüus som
Lalda anfalar Lörtig Löun
mant Mühldorffs, som saa
ar et Palais, Enuda saa sin
man val saamsöka og saa
vas saa saunna Lidhauch i
Dar ar ikka mer mahta
Vanna Mening: va to hisa
Varyadt ar Vadlörtig nok
sak ar vad Mahlad var spill
Slutligsaden ar skedd jag ru
sal, mare vil saga av Ver
saa saunna spilanda Gäld
saunsaan Obarstlöutnan
saarna sig til nu Afstand
och Valgh, saaval af salka
gnida vas sadra 1798 mar
dan 17 de November 1803 va
stamenti, og inthal dan 30 te
Mühldorffs hüus i
Birka 2:a saga saa ikka Lod
Lahall sor Gäldar, sor saa
gjörn Lagsahavarna 2 hyd
Dyssal, om vad ikka saaver
spildan mean Lapinjkad mer
Saatominden krafsa al kapa
alt saa saak Vrak i at labe
sörst ok saga sat alla saus
aga saa til at svingsöra sig,
sal, ikka saga skak dre mihlad
al Obarstlöutnant Mühldo
Slyldiga sad. Jag skal stillada
mar og Magistrat Kehling
mans saa i saa Forminskug
ikka saga saaga til at bakal
maal, inedens saa mahs
ikka sad saak Vrak i at labe
Mühldorffs for at bakala
dauna saarsaus at Lod ikka
Lod saa saa saa saa saa
Lod saa saa saa saa saa

Lod saa saa saa saa saa

klagane svarat.

Hvorledes: Kan hr. Kongl. Regierings-råad och Magistrat Rehling, som nyligen har Lovat mig i bägge dessa Gjenel, och sedan dess förfaller och förnyat samt sin egen hand uti Stockholms Konst-jagt i 1823 års inrigtning med Lovats Creditor hr. Hoppe, afgifvit en sådan förmaning?

Den 2:dra Artikel säges, at hr. E. H. Müller icke är ansvarig för Kaffekum, som försvinner förr än jag icke ex capite Contractus, men ex capite dilicti.

Jag kan icke neka af denna förmaning, hvar hr. Kongl. Regierings-råad och Magistrat Rehling förglömt sitt Ord och förmanar den, som har bevarat mig under 25:de Junii 1823, och hvori den säges mig i bestämda och förståndiga Uttryck, at afstå de Kaffe-Lagar mig af hr. E. H. Müller ansvarlig för alla de Lab den mantlar sagen hitförda Lovat med sin tillhörande Skrödeslöshet. Jag har icke Lovat Gjenel at betala: hvarför skulle då hr. E. H. Müller hafva skal till at tillföra Actionairerna de Lab och Lab med sina den nya Tida at tvinga dem, med mig at afbetala dessa Gjeld, till at spara Kaffet, och sina den andan Tida med mig at tvinga Lovats Debitorer till Betalning, utaf hvilka den förra följa, at at Lovats sala skal stiga dess alstats omstadt till antalet innanlandske Consumtions Qvantitet. hr. E. H. Müller är derför ansvarig för Kaffekum, som den är Dess jag till dess Lovats Lab och Utgifter.

I förstone har jag framstaat en Skadeslöshetsbref af 6000 Rupier för de Lovats Fundamentum, som sagen varat upprättad af hr. E. H. Müller och för de Lab som den har tillförts Lovat.

Hr. Kongl. Regierings-råad och Magistrat Rehling säges, at det är en Kinds Bedrägeri, at man den Dag idag icke får Kunnat undersöka de Fordringsdomar, som hr. E. H. Müller är bestyrkt för at sina utgifter.

Denna Anmärkning är icke rigtig, ty vid min Ankomst sades den Person vara Mayn Verasamy Arpenter, Judgaaard af Tillally, som sällat sig för Kaffen, och har godtgjort och den Dagmaal tillbagegifvat mig 625 Gröpfar Nelligrönn, som sedan min Skrifvelse är för Lovats Regning. Jag förfrågar mig Kaffen, om det var naturligt för hr. E. H. Müller at nedskrifva denna Fordringsdom, förrän den sagda Actionairen i sanden? Dy naturligt förmodligas jag, til Exempel vara det motsatta, at Arfvingen af Mandagaren, utfört i 1817 af Kaffen Dessa, som angifvas Nummerne, Valiggen sedan Skedet, och Exekutionen Mayn för Bonvoasts Fordringsdomar.

Hr. Kongl. Regierings-råad och Magistrat Rehling anföras, at jag den Dag idag äger Lovat sedan, anlagda för at återbetala Lovats återstående. Denna Lemna är blottad för all Grundval och följande är Lemnas Skäl: Det alla de Dagmaal som jag har anlagt för den Kongliga Tid i Tranquebar, som jag Dagen till Ende, hvaraf Exekutionen vilja:



| | Mas: Rupier | an. | Ps. |
|---|---|---|---|
| N:o 1. | | | |
| Sidambaram Pulley. Denna Person är skyldig hade och tillbagegifva Fanden, och betala til Lovat | 1200. | " | " |
| N:o 2. | | | |
| Ramalingam. Denna Person är dömt til at betala | 684. | 1. | 19. |
| N:o 3. | | | |
| Samy. Denna Person är dömt til at betala | 157. | " | " |
| N:o 4. | | | |
| Moradoreene. Dessa Personer äro dömda til at tillbagegifva Lovat 485 Gröpfar Nelligrönn, för hvilka jag sagda anlagt Dag emot dem. | | | |
| N:o 5. | | | |
| Samy. Denna Person är afgjord hos Kaffen för hr. E. H. Müller för den Obligationen protesterar, men den är jag nya anlagt emot afgången E. H. Müllers Son. | | | |
| N:o 6. | | | |
| Vergadasuppen och Ayawayen car. Dessa 2:ne Personer äro dömda at betala til Lovat | 2242. | 1. | 3. |
| Summa= | 4283. | 6. | 22. |

Kaffen vil nu Lemna Exhibitum, om jag får Lof at läsa upp det. [illegible] med det Kaffen af Lovat Debitorer, som hr. E. H. Müller har tillförts Lovat, och af hvilka Summor, som Lovat har blifvit betalt, och af dessa Personer, som äro 1803, 1804 och andra Aar kunde betala 60, 100 och 120 Porto Nova Pagoder i Capital, som de skyldig äro, men nu äro af Mandel at betala 1000, 1200 och 2000 Rupier. Lemnas för, at de i Lida Jagda Summa betala, är at de nya nogat, och at de, för at slippa ut af sina Armod, gifva Dalbud, som jag sedermera icke har Kraft at bruka mot dem. Hvarför jag har Kaffen, om icke hr. E. H. Müller har at betala för samt Lovats Interessen, och den man afstår Actionairen sin Exhibitionen, när man sant, at hr. E. H. Müller har förkommit Obligationen, och nu originat Conto Courant, hvilket jag har begärt at man skola Lab för Lovat. hr. Kongl. Regierings-råad och Magistrat Rehlings nervarande Formaning gäller legala Bud, at det Kongliga Gouvernement har sedan 7:de Januar 1807 begärt Lemnande til Lovats Debitor Ayawayencar, och at jag nu skola göra mig för at begära jag til Tranquebar, och at hr. E. H. Müller icke Jagda Medel i Hende til at tillbyta sina 15 Rupier om Maanaden, som jag har gjort. Detta är Dess min Exhibitionsskrift. Dagen är at nämna, om hr. E. H. Müller Jagda Actionairen i Hende, och om den Kunde anlägga Dagmaal. Den jag, i denna Maanad, har gjort Ayawayencar 15 Rupier, så med detta ingen Betalningsfrist, men svaren förde den av en Skrift,

bekjendt med sin talrige Familie. Agawayencur har altid giort almindelig nogen, og man veed af mine Conto Couranter fra, at hvad han siden har modtaget, er meget lidet. Hr. E. H. Müllers Conto Couranter udvise, at Conto har altid stemt Mindre til end Kaadighed.

Hr. Kagjøringsvaar og Magistrat Hechling anmoder fremdeles i sine Forestilling, at det Kongelige Gouvernement skee 1808 skal tilstaa til det Kongelige Collegium i Kiøbenhavn, at man maatte anse Ubevæbtlieutenant Mühldorffs Gjeld som meget usikker. Hr. Hechling bor, at Ubevæbtlieutenant Mühldorff kunde nogen tid betale, med, at han i 1812 har betalt for Eiendommen af sin Salgbrev Bordtøy og at han for sin Avancement har overtaget store Kosts Mord. Ubevæbtlieutenant Mühldorffs Gjeld var altsaa ikke større som man nu siger gjør, og det er ingen Tvivl om, at hr. E. H. Müller havde indvendt sin, ifald han havde gjort sine Pligtighed.

Nu da jeg allerede har gjennemgaaet Kagjøringsvaar og Magistrat Hechlings Forestilling, hvilken i Almindelighed gaaer ud paa Politik, og den Maade paa hvilke man bør bevogte sine Fonds, finder jeg ikke nødvendigt her at vise, at man kunde have nogen Ret at afbetale Conto Gjeld, skal jeg nedenfor gjøre for Kallen, hvor tilgivelig hr. E. H. Müllers Skrivemaade er, hvis man nu vil søge den, som man følger den i hele sine Skrivelse til Ubevæbtlieutenant Mühldorff, saa vil man for det første indrømme, at han ikke har giort nok mange Skridt, for at gjøre sig betalt for Capitalerne. Han har lovet sine Fiender til at betale alle sine Gjeldsomme, og derpaa, da han kom her reise, har han ikke engang afstaaet med sine Mandskaber paa skille sig fra de Penge, opbevare Kaudionen af de Capitaler, som han ikke var nødt til at betale, og endelig for at krone alt, har han forladt Ubevæbtlieutenant Mühldorffs originale Conto Courant og 2 Obligationer som han selv paastaaer at Ubevæbtlieutenant Mühldorff har udstedt. Hvorledes vil Kallen forklare sig paa den Dyfortale? 7 Julii 1812 Døde Mad.m Sundt, Enke Mühldorff Moder: Enke Mühldorff Erklærer den 18.de August 1812 at skylde for 605 Porto Novo Pagoder og den 5.te October 1812 modtager Ubevæbtlieutenant Mühldorff hendes Skyld til hr. Savary for 400 Porto Novo Pagoder uden at hr. E. H. Müller lagger nogen Hindring i Veien for. Den 26.de September 1812 har Ubevæbtlieutenant Mühldorff udstedt en Obligation for 250 Porto Novo Pagoder, som han negtede at have betalt, samt som han maa have. Da hr. E. H. Müller negter at Ubevæbtlieutenant Mühldorff skulde være nødt til at betale sine Creditorer, førend han selv havde faaet sit Tilgodehavende, at Sandt Antoni Skyld han giorde forinden han forlod Ubevæbtlieutenant Mühldorff, som da laa syg, at Ubevæbtlieutenant Mühldorff Kjøbte Jagtskibet uden Kontrakt til samme han skulde Kjøbe Jagtskibet. hr. E. H. Müller har i 1812 intet Kontrakt gjort, han har som forhen, indtaget



nu hvad ikke Dubbet, hvoraf følger, at da Lord Minto ogsaa til Ubevæbtlieutenant Mühldorff som sin Arvtal 1021 Rdlr 10 fl 11½ skylder Et Tusinde Tyve og Een Pr. Penno Elleve Rds, som ikke blaaner som overbevisende, og ogsaa hvilke han har bevoget naadigst at skee nogen Hjelp. Hvad Enden vil sige, ved at han ikke har gjemt nogen ny rigtig Kopie til Lord for den sidstnævnte Gjeld han havde gaaet med rigtig til Samme og ved ikke videre end hr. E. H. Müllers Skjøde, som ikke har Kraft nogen rigtig Forholdsregel for at forhindre Forstaaelsen af Ubevæbtlieutenant Mühldorff. Han var meget ilde tilfreds over, at Lord gav i Gjeld til hr. Hopff, som har tilforordnet sine Penge og Effecter, hvilke jeg undertegnede nedenstaaende Fortegnelse; var det ikke hans Pligt at forhindre Ubevæbtlieutenant Mühldorff i stedet for at forbinde i sin Navnlighed; som han nogen kan Pligtelig for Lord.

Jeg skulde følgelig ikke Fordrag med at forelegge Kallen følgende Spørgsmaal:

1. Den som hr. E. H. Müller kan skrive til Factum af sin Obligation paa 140 Porto Novo Pagoder er udstedt af Ubevæbtlieutenant Mühldorff, uagtet sig vore jeg med Lethed at bevise ikke alene Omstændigheden har klarligen bevist, paa det nøieste og i sidste Instants Pligtmæssigt fandt at Ubevæbtlieutenant Mühldorff ikke kunde være Executor, men Sandt Debitor, den Sum 140 Porto Novo Pagoder for at opbringe den til Overtagelsen i Europa, naar Tonden hr. Hopff havde forsynet Ubevæbtlieutenant Mühldorffs Arvinge i Europa; paa denne Side 316 Porto Novo Pagoder og paa denne Side 987 Pardaux 2 fl 7½ ?

2. Den som negtende denne Obligation for 140 Porto Novo Pagoder fordrevet udstedt paa det Pligtmæssigt fandt af hr. E. H. Müller at forbinde den ?

3. Paa det hr. E. H. Müllers Pligt at have Forfølgning ved Obligationen af 11te October 1798 paatalte Sum, for at betale hr. Hopff, da Ubevæbtlieutenant Mühldorff ikke nogen Gang Enkelte Fordring af sin Obligation ?

4. Paa det pligtmæssigt fandt af hr. E. H. Müller, at have det i Forvaring betroede Conto Debitor Ubevæbtlieutenant Mühldorffs til forrige Sum paatalte paa nye, for nu paa den Sum end forhen ?

5. Paa det pligtmæssigt fandt af hr. E. H. Müller ved Lovens

bekjendt med sin talrige Familie. Ogsaa vegrede han aldrig sig for at
almagt noget, og man spil af min Conto Couranter kan, at hvad han
siden har modtaget, nu mangt lidet. Hr. E. H. Müllers Conto Couranter
udvise, at Lønt har altid sank Middel til sine Kaardigheder.

Hr. Regjerings-raad og Magistral Schling anførte i sine Formaaning, at det Kongelige Gouvernement sagde 1808 Kon-
gen til det Kongelige Collegium i Kiøbenhavn, at man maatte
undse Obrist-Lieutenant Mühldorffs Gjæld som magt ufikkelig. Hr
Lagmd. sagde, at Obrist-Lieutenant Mühldorff kunde magt vel betale,
ved, at han i 1812 har betalt for Eiendommen af sin Salig-Broder,
og at han for sin Andel har avspeiset sin Kones Moder. Obrist-
Lieutenant Mühldorffs Gjæld var altsaa ikke saa stor som man mag-
tagt gjør, og det at nogen Enighed om, at Hr. E. H. Müller havde ind-
vundet den, ifald han havde gjort sin Skyldighed.

Nu da jeg allerede har gjennemgaat Regjerings-raad og Magistral
Schlings Formaaning, hvilken i Almindelighed gaar ud paa Poli-
tik, og den Maade paa hvilke man bør vedvende egne Fonds, inun-
den han ikke antage eller at maae binde sig paa nogen Maa-
de til at afbetale Conto Gjæld, skal jeg nu gaae igjennem for Kallen,
hvor udtilgjengelig Hr. E. H. Müllers Skrivelse er, hvis man nu-
den følger den, som man følger som i hele dens Skrivelse indsen-
de til Obrist-Lieutenant Mühldorff, saa vil man for det første
indrømme, at han ikke har giort mer end sine Skyldighed, for at
giøre sig betalt for Capitalerne. Han har ladet dem stræbe
til at betale alle sine Creditorer, og derpaa, da han lov dem
reise, har han ikke negang afstaaet med den Maade paa hvilken
han skulde opgjøre Rentarne af de Capitaler, som han ikke
kunne skaffe til at betale, og endelig for at drage alt, har han
forladt Obrist-Lieutenant Mühldorffs originale Conto Cou-
rant og 2 Obligationer som han selv gaar saae at Obrist-
Lieutenant Mühldorff har udstedt. Hvorledes vil Kallen
forklare nu saadan Dyrkjøb? I Julii 1812 dør Mad.m Sundt,
hvis Mühldorff Moder: hvis Mühldorff skjøder den 18.de August
1812 til sine for 605 Porto Novo Pagoder og den 5.te October
1812 handsalter Obrist-Lieutenant Mühldorff alle sine til
Hr. Savary for 400 Porto Novo Pagoder uden at Hr. E. H. Müller
sagde sig nogen Hindring i Varen for. Den 26.de September 1812
har Obrist-Lieutenant Mühldorff udstedt en Obligation for 250 Por-
to Novo Pagoder, som han vedtager for Salet saavel som han-
den Kaaber. Da Hr. E. H. Müller mærker at Obrist-Lieutenant Mü-
dorff stiller sig klar paa sine Creditorer, begjærer han ikke
han forskrevet, at hans Andel blev ham gjenlagt forinden han
Obrist-Lieutenant Mühldorff, hvem den tilgjendrevet var, Bevoust
Overnagar til sammen han allerede skyldig saavegt. Hr. E. H. Müller
har i 1812 intet Arbeid giort, han har som forsan, indkrevet



den Forbindelig Taxation, forevrigt indlyste, at da Lieut. Mühldorff
fik Obrist-Lieutenant Mühldorff som sin Andel 1021 Rdlr. 10 fl. 11 ½ Cs
skrivet Ett Tusinde Tyve og Een Pr. Fanno Ellers Hus, som
nu blagne som ombudsmand, og ogsaa skulle han faa Provi-
sional aftale nogen Tjeneste. Hvad end nu skjedt, ved at han ikke har
givet nu nogen Rubie til Dank for sine gjallige Gjæld han hav-
de vanskrevet sig til samme og ved dette allerunderdanigst Hr. E. H.
Müllers Skjøder, som ikke har vedtaget nu nogen nødvendig For-
holds-regel for at undgaae Betalning af Obrist-Lieutenant
Mühldorff. Han var ønskelig ikke nødvendig om, at Dank
var i Gjæld til Hr. Hopff, som har tilkjendegivet sine Dom og
Afvagninger, hvilken jeg vedlegger nedenstaaende Forslag; var
det ikke hans Pligt at sagsøge Obrist-Lieutenant Mühldorff
istedetfor at forbinde i nu Uenighed imellem, som har voldt saa
Vanskelighed for Dank.

Jeg skulle følgelig ikke Forslag med at forelegge Kal-
lenne følgende Spørgsmaal:

1. Dersom Hr. E. H. Müller kan bevise ved Factum ved nu Ob-
ligation paa 140 Porto Novo Pagoder er udstedt af Obrist-Lieu-
tenant Mühldorff, mogen spørgsmaal jeg vedkommende at besvare
imidlertid Overjustitsraaden har klarlegget Sagen, var det nu-
og i dette sidste Tilfælde pligtmæssigt saavidt at betragte Obrist-
Lieutenant Mühldorff ikke længer Executor, men simpelt-
hen Debitor, den Sum 140 Porto Novo Pagoder for at opnaae
bevisning ved til Overjustitsraaden i Europæisk maae Landsdommer Hr.
Hopff kunde fornemme Obrist-Lieutenant Mühldorffs Arvinge
vedkjende, paa hvilken Side 316 Porto Novo Pagoder og paa den
anden Side 987 Pardaux 2 fl. 7 ½ Cs ?

2. Dersom nogen skulde finde den Obligation for 140 Porto Novo
Pagoder fordervet udstedt paa det Pligtmæssigt saavidt
af Hr. E. H. Müller at fordomme den ?

3. Har det Hr. E. H. Müllers Pligt at have Forfølgning ved i
Obligationen af 11te October 1798 Gjældfalden Sum, for at betale
Hr. Hopff, da Obrist-Lieutenant Mühldorff ikke nogen
Erstatning Laudsum af sine Obligationer ?

4. Har det pligtmæssigt saavidt af Hr. E. H. Müller, at lade
det i Hovedgaden beliggende Conto Debitor Obrist-Lieutenant
Mühldorff til denne Sum Gjældfalden paa nogen, for nu Hr.
den Sum ned forfølge ?

5. Har det pligtmæssigt saavidt af Hr. E. H. Müller at lade

Obristlieutenant Mühldorff bortreise i 1805, uden igiennem Sakkens Mindre at nöde Sagen til at afgiöre sin Gield, og uden at sætte alt hvad sin egen lit Auctions, Gods, Mobilier, Sölv- löe?

6. Hvad vil pligtmæssigt saavidt af hr. E.H. Müller at for- lange sin under 27de December 1802 udstedte Obligation for 400 Porto Novo Pagoder, og, med at forlegge den i forvaarsag Creditorerne at Lab af 7 Pro Cto?

7. Hvor vil hr. E.H. Müllers Pligt at nöde Obristlieutenant Mühldorff til at betale sin Gield af 160 Porto Novo Pagoder, som sidstnævnte Sagen offentlig for Creditorernes Regning, uden ikke indført i sin Conto Courant?

8. Hvor vil pligtmæssigt saavidt af hr. E.H. Müller at afstre- ve Obristlieutenant Mühldorff originale Conto Courant, og dens Originalen Verdommen, og sin dens Copien blive tilbage?

9. Hvor vil pligtmæssigt saavidt af hr. E.H. Müller at dele Obristlieutenant Mühldorff Creditorernes vaar som var i Calicoville Gield til Leon, og derpaa dele sin saavidt som sammen

10. Hvad vil hr. E.H. Müllers Pligt at ligeviden Leon for at betale Gielden til hr. Hoff, som Kreditorerne har forøgt paa mesforsvarlig Maade?

11. Hvad vil pligtmæssigt saavidt af hr. E.H. Müller, at dele denne Embedsforretning Hvor Bonoustes Creditorerne, og at dele, uden at vedfølge dens Skifte forfalden til sidste sin sidste Afkomst i Hænde?

Allernaadigste Arvelige Kongelige Overgø- vrighed! Jeg maatte alt at dette Skifteforretning, og jeg vanskjønne at hr. E.H. Müllers Død til pligtens at beholde mig Skiftet paa de forefundne jeg har skrevet mine Tanker i mit første Indlæg i de Bonoustske Creditorers Sag.

Hvorpaa vil Deres Høy Ret!

Hvorpaa og underskrevet med min Hand i Tranquebar den 15de October 1826.

Kjøbmand og Assessor for de Bonoustske Creditorer

(underskrevet) E. de Marcol.

Jeg undertegnede C. A. Blichme, Notarius Publicus i Tranquebar, bekræfter herved underskrevne min Hand og skrift for at være, at forestaaende skal være sand og nøiagtig Overensstemmelse af nedstaaende Originale.

Tranquebar den 18de November 1826.

C. Blichme
Not. Publ. Reg.

Gebyr for dette Ark à 6 Mk. pr. Ark
Tilsyn Stempel Madras Rupies f. 30 Mk.

C. Blichme.

N:3.

Tranquebar Not: Publ: Reg: Protoc: N:o 1531.

Till

Den Kongelige Ret i [redacted]quebar

Jeg har fornøt Ære at fremsette for den Kongelige Ret, foranlediget fr E.H. Müller, Executor i Bonvoustii Bo, for saadan, som ved skrivelse af saavn dato bevilget, udbetalt følgende Summer til Pioner for at gaae paa de Bramin Ayavayancar tilkommende Forsiimmelse, i anledning af sidstes Bortsendelse Undergang.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 17 December 1806, betalt for 7 maaneder til en Pion, inclusive Dect:s a 16 Fg:s 3 fs pr Mnd: | 7 | 21 | 22.11.0 |
| 2 Januar 1807 — til en Pion for December | 1 | 3 | 3.3.9 |
| 1 April 1807 — til en Pion for 3 maaneder Jan: Febr: & Martz | 3 | 9 | 9.11.29 |
| 2 May 1807 — d:o — d:o — for April | 1 | 3 | 3.3.0 |
| 1 Junii 1807 — d:o — d:o — for May | 1 | 3 | 3.3.0 |
| 2 Julii 1807 — d:o d:o for Junii | 1 | 3 | 3.3.0 |
| 10 August 1807 — d:o — d:o for July | 1 | 3 | 3.3.0 |
| 14 Februar 1808 — d:o — d:o for 6½ Maaneder | 7 | 6 | 21.1.0 |
| 31 May 1816 — d:o d:o for den indeværende Maaned | 1 | — | 2.14.29 |
| 30 Junii 1816 — d:o d:o — d:o — d:o | 24 | — | 2.9.21 |
| 31 July 1816 — d:o d:o — d:o — d:o | 24 | — | 2.9.21 |
| 30 August 1816 — d:o d:o — d:o — d:o | 20 | — | 2.2.25 |
| 30 September 1816 — d:o d:o — d:o — d:o | 20 | — | 2.2.25 |
| | 23 | 4 | Rp: as 81.13.20 |

Jeg [illegible] er meget gavnlige, men meget ulovlige Betalinger, og skiønner med, at man ej har villig at paaskiønne Grunde, anbefalende, bestaaende i Skillemarker, efter vaar disse Egn.

Anno Julii 30 d: Junii 1807. Pihlborg

Ad N:o 127/1827 for Rob: R.

Summa intet indbringe: Jeg bemegtiger mig. at Bonvouloirs Bo
vegnsfinke for samt alt mine Kiøbsbrev i Overlegt af Agavagan
cars Marker. Dersom disse Underhandlinger ikke naae til, saa kiøbe
mand ej ansette en [illegible] at paagaae dem. Dersom de forei
mod naae til, saa naae det ogsaa ønskeligt at ansette en Procu
ste forbeiendommen skjøde ikke bort. Imedtil skulle foruden
disse Pieces nytte, siden man ingen Overlegter samte af sam
mesne.

I Betragtning af at de i denne Fuldmagt givne Be
talinger ere ubetydelige, anseer jeg for denne Gangen Skyld
at tilligiste afg. Hr E. K. Mullers Bo at anskaffe de omskre
vnevnte Pimmer, med Renter a 5 Pro Cto fra hver respective Be
talingsdage, indtil den 22 April 1817, som er den Tidspunct da Hr
E. K. Muller fratraadte sin Bestillinge.

Tranquebar
den 9 April 1827.

Overbetegnede
/underd./ E. de Marcol
Fuldmegtig for Bonvouloirs
Arvinger.

Jeg undertegnede, B. A. Blichme, Notarius Publicus Regius i
Tranquebar, bekiender herved under min Haand og mit Embeds
Segl, at forestaaende er en lovlig og nøiagtig Overseettelse af den mel
lemskrevne i Fransk forfattede Original.

Tranquebar den 17 April 1827.

B Blichme
Not. Pub. Reg.

Pour Royale
Tranquebar.

Gai l'honneur de
de la succession de Bonvouloir a
courants les sommes suivantes qui
été donnés à des Tiers pour garder les terres
en Brame Ayattayenkar dont
parties desquelles la succession avait des hypothèques.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1er 8bre | 1806. | Pays 7. mois à un Tiers. | | | | 7 | 21 " |
| 2 Janvier | 1807 | id à un Tiers. | | | | 1 | 3 " |
| 1 avril | 1807 | id à un Tiers | | | | 3 | 9 " |
| 2 may | 1807 | id id. | | | | 1 | 3 " |
| 1er Juin | 1807 | id id. | | | | 1 | 3 " |
| 2 Juillet | 1807 | id id. | | | | 1 | 3 " |
| 10 août | 1807 | id. id. | | | | 1 | 3 " |
| 14 fevrier | 1808 | id. id. | 6 | | | 7 | 6 " |
| 31 may. | 1816 | id. id. | 2 | | | 1 | " |
| 30 Juin | 1816. | id. id. | | | | | |
| 31 Juillet | 1816 | id. id. | | | | | |
| 30 août | 1816. | id. id. | | | | | |
| 30 9bre | 1816. | id. id. | | | | | |

Voilà des Payements bien c
tout le monde sait qu'on n'a pas
en Changes de Nelly lorsque Burto
que la Succession de Bonvouloir
d'Ayattayenkar. et les hypothe
aient mettre en Tiers pour les
il était également de mettre
a qui servaient donc les Ter
en hypothèque?

Considérant que
La demande de la Cour Roya
de E K Müller à Tranquebar
est fondée et que le Payem
de 1817 s'opère en Mrs C

Tranquebar le 9 Avril 1827

Den Högaktade Herr Transcribar

Ödmjukast i N:

Min langa och swarta lijgdom wr Aursag r att
jag först nu wr i stand til at besvara Hr Marcols sidsta mycket
langa Klagoskrifft. Det wr att swarta lijt, att vitsafaglijt Ambi-
tion förorsakar, vitsafaglijt, sådr det ligger så aldeles vidan för
Omfattningen af mina förmanliga Asbreidar; swartaligt, sådr jag
wr vanligt för, at jag, nu jämnlige som Mand, vmaka så
Dessa Asbreidar, ni skal nogon i stand til at följa Hr Marcolet
igenom alla sina Widlöftigheter, och Vidskeplighetar, ag at
sca ladra den wtförda Sag, sam Grund af Mangrbe inrin-
ning, ni skal bliga gjort tyldig til. Dog jag wr Caldat til at
försvara en förlagd Cuka og sandat fadreslös Kiörr, jag wr
Caldat til at försvara den siddste, minga Menar, wad swid jag
för Fadreslös, dersom det wad slog sig sammanfad kan gjöras mån-
ligt, skulle dragas til nyttiga Medlemmar af Samfundet
Det wr min Samwitteligaste Sag. Jag skal gjöra mit bästa; och
naar jag finder at mina Krafter ni wr at tilskrabbeligt
Rom med Hagrskjga da skal jag ind Kronka mig til at an-
vaabe Tilliggad og Mannskapligad for den ölgde Ungdom
og sinder fadreslös Kiörr, da skal jag undvika Lovens og
Ansvarighedens Inskrænkelse for dem.

Jag skal ligesaavnigat bafliita mig at Hr
Hr, som Hr. Marcol saa lagt sig astar Widtlöftigad. Jag ser
den aanseg for at undgaa widlöftig Citation wr tagit mig
den Friehed at sage i mina Klagoskrifft, for at kunna sud-
nyttja til de Stadar i samma, som jag saa tront det skaar mig
at besvara. Inden jag imidlertid gaar vmar til min
Indskrivelse, synes det mig tillaat, at fremsætte nogle almin-
delige Anmerkninger, hvorved jag angaaende forskiel-
lige paastande gjöres at kunna forholde mig til samme

1te Jeg anseer det saaledes for min Pligt, at gjöre den onde Skat og mork som paa Banskeligheden og Mieligheden i den anden saadan Stilling. Hvorfor Mand, som ikke vilde have noget saa lat, at forsvare mesnen af sine Handlinger, det vidner Mörk, vilde Sinnet have og klaret alt det, som nu synes Dunkelt, Det skiönne Sinde have tilbage dragen alle hæder-elös Angreb, som skiedes i Granen. Jeg er ved Døden af-gaaet paa et langt fraliggende Sted, som skiernet mig af Skiæbnen og saaledes savnet al den Hielp; al den Opliftning, som allerbest Sinnet have noget samtal i dette Alle de Mænd, som i forrige Dage, enten dermed eller endskiönt, have havt med de Bonaventeske Anliggender at gjöre — Hermanson, Due Meinhardt som baade Sinde og vilde have og klaret det, Chef-en for Granen Bonaventure, selv vildledt af sine Dübarh, den stem-pelede og Dömte Bedrager. Styavayenskar, havde Skyld af hans Anliggender, de ere Dödt og borte. Den Oplysning, som saa den Sinde have noget søgt, den er tabt. Den nuværende Over-lægende, Oberstlieutenant Michldorff, er Fremdeles og i Fremtiden. Saaledes er den ulykkelige sidste Stilling, den-inden alle disse ufuldige Omstændigheder, skal forsvare sig og sine Ören imod Hr Marcel som inden Kreds af disse Om-stændigheder, inden Haandskab, gjör sine Angreb imod sine lille Grundom, og imod sindets afdöde Mands Minde, hvis Skyldfælle-de i sin bedste Alder neppe have havt Taalt til Eyne-blik.

2de Det er bekiendt nok med hvilket Alvor afgangne Ad-miral Bille, ved sin Ankomst hertil, undersögte alt, hvad der angik de forgiftede Bonaventeske Anliggender. Mul-ler forelagde sine den Gang alle Dokumenter, som ved Commando, i Stedet dels Afskrifter, og hvilke de mediges Om-stændigheder, inden selve Skyldfælle Sinde have, og endnu vare, la-gede. Bille fandt endnu at udfordre. Bille var skyldig Sin-sælv, som var handlede og skatfordigskede sig imod Ham. Det vilde vare

forbrydelse imod sine Minder, at antage, at sin vilde have taalt, hvis Hr. Fru Müllers Side, havde noget nogen at dadle. Saa lat nær det, de og ligefaa lat nær det det have noget nær, for-tal-ler, at retfordiggiöre sit Forhold, hvis Granen ikke dobbelt-sin, hvis sin Blod nu Sinde have sagt sin Hamna-

3die Det er bekiendt nok, at Oberstlieutenant Muchldorff med at foretage den Reise, som han i Aaret 1803 foretog til Finmarken, havde malgrindet Forretninger om, i mere end en Henseende, betydelig at forbedre sine Lykkes omstændig-heder. Hans Bestræbelser, vedkom alle i Colonien, dog ikke disse Om-stændig-heder Forretninger mindre. Men det under disse Om-stændig-heder, havde noget rigtigt Person Miller, hvis sin havde Sinnet det, spildet jeg bemægtiget havde forsvundet Hamnereise? Jeg tör svare: Nei! Det havde noget urigtigt imod Muchldorff end-nu Kommandigsted — thi dens Forretninger gjorde Arvingerne Stilling fornuftig noget mere alle Andre, — at have forsvundet en Be-fordrer Reise, det havde noget urigtigt imod selve de Bonaven-tiske Arvinger, den Muchldorff under forbedrede Om-stændig-heder lettelig vilde have noget i Stand til at fyldestgjöre.

4de Det var med disse Udsigter at, ikke Muller allene inne bygge de Paagaaende Forretninger i Forening, endvide-re der, at Oberstlieutenant Muchldorff, under sit Ophold i Europa afgjorde alt sit Mellem noget med de Bonaventu-ske Arvinger, hvortil han, foruden den Aarsag sin Afsigt havde det havde forbundet sig. Det er klart, at dette Arrangement, imidlertid Oberstlieutenant Muchldorffs Tilbagekomst til Stan-dinavien paa forretningen at det nödvendigvis bygge bade noget af de til sine ladende Ophold i Kontinentbefandling, som Hr. Marcel ikke have troet sig nödsaget sine ufuldige Vidnesbyrd. At denne Reise vilde have paa ufuldige Maade Oberstlieutenant Muchldorff, Muchldorff bede-bage med den angaaende Sindsygning det kan sidde for mer-mere ligt Forargning

5te Skuldrey. Jeg skriver det nu langt fra mig, i mine Tanker, at dømme det Provisorier Gouvernements Foranstaltninger i dette Anliggende med sammes Begyndelse, saa fremkommer det mig dog som om det skal, at tilhøre af dette Gouvernements Medlemmer paatage sig Afgjørelsen af det Borgerlistiske Leve. Det var Gouvernementet som, hvad jeg ikke skulde, skulde controllere Vores Forretninger og hvor blev denne Control, naar Gouvernementet selv, allerede nu skal af dennes Selskab have bestyrket. Det var let at indse hvor vanskeligt, hvor yderst vanskeligt, ja næsten umuligt, det blev for undertegnede, alene at overgaa dette, som under saadanne Omstændigheder maatte overtage Bestyrelsen, at rette begangen Feil, forlenet at binde flere, uden at dette Gouvernementets Medlemmer, hvad først og fornemmelig, til Hagnskab. Jeg nød nok, at det er klart under alle Omstændigheder, uden Hensyn for Mennesker, at efterkomme sine Pligter, og jeg nu forsikrer om, at Muller saa gjort, men jeg fordrer Klaanskab for sine ulykkelige Børn, for andre faderløse Børn, jeg fordrer Klaanskab for Muller og for hans Minde, hvis han under saadanne mislige Omstændigheder, ei har vendt i Stand til at rømme alle Retsbetænkeligheder, jeg fordrer dette ikke alene af almindelig Billighed, men jeg fordrer det umiddelbar af selve Retfærdighed, jeg fordrer det for den Domstol, for hvilken jeg nu indstævner og jeg skal engang fordre det for Landets ønverste Domstol.

Jeg vender mig nu til de enkelte Passager i Hr. Marcoll Klageskrift, som jeg troer at maatte besvare

Pag 1. Han begynder med at beskylde mig for at jeg indtil har forretaget mig i denne Sag, eller med andre Ord, at jeg har forsømt de mig af det Kongelige Gouvernement paalagte Pligter. Protocollationen af 18 September f. A. ved hvilken jeg i dette har fremlagt de mig fra mange Kilder til Sagen Oplysning afforderede Documenter og Efterretninger godtgjør

gørelser tilfulde Urigtigheden af Hr. Marcolls Fremstilling. I følge nedlagte Attest fra Justits Contoret har Hr. Marcoll indlagt Udskrift af denne Protocollation hvilken som saadanne af mig producerede Documenter have vores samtlige tilstillede. Da jeg saaledes umiddelbar kan have noget indvende om det paastaaede, saa er det klart at jeg har fremført en utilbørlig Usandhed.

Hvad som Hr. Marcoll begynder sit Klageskrift med er urigtig Fremstilling imod mig, saa begynder han det med at uforskyldt Angreb imod Justitsraaden, et Angreb, som jeg gjentager næsten paa samme af Klageskriftets Sider. Det er ikke mit Valg, at forsvare Justitsraaden, han vil selvkart kunne forsvare sig selv, men naar Justitsraaden, i Indledningen til sin Fremstillelse af Sagen, hvilken er taget fra Protocollationen, med hvis Sagtagelse jeg synes at have konstateret Hr. Marcoll, naar jeg ordlegen angiver de Grunde, hvilke jeg maatte handle, saaledes som jeg handlede og ikke anderledes, da bliver Hr. Marcoll meddelelig nødt til at tage Hensyn dertil, og afholde sig fra sine ubesindige Angreb.

Litt. A fra Pag 1—5. Jeg har med Forundring at Hr. Marcoll under dette Litra, har grebet til det Anmærkning at nogle Tilskrivelser af den under 18 December 1804 af Premierlieutenant Muhlendorff udstedte Obligation paa 140 Rbdr, om hvilket Beløb maatte egentlig være under denne Post af Regnskabet. Jeg har med endnu større Forundring at jeg har dristet mig til at antage, at Muller allerede har forsømt at efterkomme Premierlieutenant Muhlendorffs Hagnskab for sin Bestyrelse, da denne vilde til Europa, at jeg siden har bekommet den Forklaring, hvilken denne Sag saa fremmanede vilde sætte paa, at jeg troede, efter noget Tidsrum, at det var forfattet som Contocourant, skjønt den saa N.B. var forseglet, uagtet at jeg saa af den anden Factor som nu afgangen S. Due, har fremlagt, som en rigtig Copie af Originalen, hvoraf da nødvendigviis maa følge at den paaberaabte Obligation ligeledes maa være at Muller

ordrigtat Dokument. Jeg maae tilstaae at det stunder for forskom-
mer mig umuligt, at angive Dörr Mands Minde, om den ogsaa,
saalvidt jeg undersøgt, for at være tilfredsstillende, kan være Aarsag til De-
batt at jeg stunder saa ansaae det nödvendigt, at forsöge paa at kaste
Skygge paa den Mands Troværdighed som Grayau skjenker, og som
følgelig ikke maae kan troes frem for at forsvare sig selv, for
at være ens sin angivne Ulov. Man spaar Mayn kan man finde
for at benægte et slagt Forhold, naar paadanne Forklaringer,
fremsætte mod Dörr Mand, bestaaer alene Grundløse, naar
slige mangfoldige Forklaringer; thi mangfoldige findes dog
ved den Mand, som for at Dette begangne Embedsfeil, ikke al-
lene efter egen Bekjendelse, og ligger Conto-courantes og bestjelser
sig med falske Documenter, men endog forledet sin Medbe-
stjærer til, ved sin Underskrift at faae klienteret slige falske
Papirer, naar sigter jeg slige mangfoldige Forklaringer ikke
alene stean blottede for al synet Troværdighed, men naae Vanry-
delse for deres totale Urigtighed end ydermere fremgaaer af
offentlige i Retten producerede Documenter, med hvilke
det umueligviis kan antages, at Forklaringen kan være overen-
stemmende. Det fremgaaer saaledes af den under 18 November
1806 afsagde Dom: over Hr. Marcolls egen Beilag No. 1. at Hr.
Oberstlieutenant Muckdorffs rentestrin Obligation for
140 Rdlr. betalelig i Furaga, in Originali, er fremlagt inden
den sagerede Dag; forledet kan den da være fremgaaet af
Müller? og det fremgaaer af en Attest fra Justits Contoiret
som Hr. Marcolls egen Beilag No. 6. at tilkommende Obligation
ikke er bleven fremlagt blandt Documenter, i Retten; forledet kan den da mangle Vidnerafsl? Obligationen
Indhold og Datum, sammenholdt med den formeentlig ovfigtede Con-
to courant Indhold og Datum, godtgiör tilstrækkelig at for nævnte
Afvigelser for skyldes Mad ved Oberstlieutenant Muckdorff
Afvisning, og at Müller tilgavlig ei, kan Grunde af, at have for-
fattet denne Opgjörelse, samt nöie at sammenligne Conto Courants-
Mayn skal ikke mere gaae til denne Prodes Forklaringer siaae
Hr. Marcoll ei for strikte sig til at nægte at Vedkjende til den Con-

Conto-courant

Conto-Courant, som Müller skal have opdigtet, findes ingen Corre-
spondence, som jeg i Ikke skulle stemmer med Oberstlieutenant Muckdorffs
egen Haand. Det er saa mange Mænd, det er man saadanne Baaben,
at Hr. Marcol anfalder Manden i Grayau, for at fremsætte falsk
Sted og sender et Skyldigt Sudan Lön. Löver den sidste Skyld, den skal
tjene til nöiagtig Underretning. Jeg er übekjendt med Lo-
vene Lud, men jeg kan indseer, at ikke tillader Nogen u-
straffet udøve Aarsag at indsigte Dörr Mands Minde. Under
den Forudsætning at Lovgiverne skal stige umoralske Forhold, kan
skee jeg kan dog Hr. Marcolls med afgangne Byfoged Müller,
fremsætte paaberaabte Skyldbevis mortificeret ved Dom lige-
som jeg paastaaer Hr. Marcolls, for hans brugte Forhold anset med
en alvorlig Mulkt til Skiens Kirkes Fattigkasse, derpaa Grund
af Hr. Naturen af Skyldbeviset og de Omstendigheder, under hvil-
ke den er fremsat, nemlig Summen rigtigen ikke 1000 Rdlr. Rede
Bad for Hr. Marcoll i sin Gode, lovet at tage sin Skyldbevis tilba-
ge, naar det godtgjörer, at den fremsatte Skyldbevis er urigtig.
Man jeg kan aldrig troe, at Dette kan forenlige sam for den for-
nemte Stand. Hvorfor Dör allene kommende Mands Ulov var sikker
for falske Angreb, hvis Dette var tilfældet. Forvrigt vil regne ei
partisk Mand kunne Dadle Müller, fordi han, i Forening med
den anden fraktörer tilkaldt Oberstlieutenant Muckdorff, der
var i Begreb med at foretage en temporair Reise til Europa, selv
at afgjöre Sagen og andre Gjældsforhold med Arvingerne. Der
var ingen ikke den mindste Aarsag til at dragte Oberstlieute-
nanten Aktieinteresse i Sagen, en Mand der saaledes maatte
ane i sin Hensende var bekjendt til dennes Ædle, dydefulde
den afdöde Grev Bonvouloirs dagelige Omgang og fortrolige Hus-
vaan, samt som sandelig Hjertebånd, i hvis Hænder Grevens
sagde betroede alle sine Anliggender, samt som den Mand, hvem
Grevinden nominerede, efter den testamentariske Executors Af-
slag, i sandeste Stad samme indsat. Det brugte Forhold var meiden
bekjendt for bent, da de Vidnesbyrdninger som nylig have været mod-
med Kamerherre Blums Fraværelse, syntes til kommen, at den brugte
Fremgangsmaade nogenlunde var i Stand med de Fakta
anførte Beviser. Jeg skal for Resten anføre nogle Ord som
jeg omtaler under No. 3 & 4 i Almindelighed angaaende

blot tilfögd, at naar Hr. Marcoll under dette Litr. anförer, at Justitiarius, i sin Framstilling af Sagen, skal sagt saa-ledes at Muhldorff har tilstillet Muller Disse 140 Rdlr. og at Muller har igjen tilbagelevered Muhldorff samme, og derfor saadan Frem- og Tilbagesendelse, de Arbitrere Hr. Marcoll en Ar-beidsbar Uvigtighed, saa vil det, i den hele Fremstilling, ikke findes at svare Umagen derom det Anförte. Justitiarius sigter med denne Ord, at Muhldorff med Eget overalt saa fuldt denne Tilsigelse af 140 Rdlr., han sigter at denne Sum forblev i hans Hender, han beholdt denne Sum Gjæld, han stiller den i Klasse med de andre Gjældsposter som Muhldorff skyldte. Er det mue-ligt at mig forstaar saa lidelige Ord? Jeg troer det nogen og lader altsaa til at antage, at Hr. Marcoll har, for at skylde paa nu skal Sag alene forelegge Byen en Lykt, har tilladt sig forsætlige Afvigelser fra Sandhed, og Forvrængelse af klare og tydelige Ord.

Litr. B. Pag 5–9. Jeg maaden mig til Litr. B. Hr. Marcoll paaraaber sig omme at Muller ikke strax har fulgt hans Raad og Beldum. Lad mig minde Hr. Marcoll om, at Contract, efter hans egen Tilstaaelse, dengang gav hvis Rabat for den Sum, som skyldtes paa samme, lad mig referere mig til det som jeg ovenfor under No. 3 og 4. allerede har anført, lad mig gjentage, hvad der er Da a Sag, at dette ikke, paa Grund af de umedelige Vanskeligheder i hvilke Hr. Grosserer forsamvarende Dubosk den Dansk bedragne Ayavayenkar, for at skjelde egne Kindmistykker, sandt indviklet sammen var qualificeret til Tiggjørelse, og at dette Tilvendebring-else følgelig ikke kan ansees at Salget ei dengang fandt Sted, og jeg troer, at have sagt alt, hvad der er fornødent. At sandet i dette Mellemrum, til Exigent Udbrud for nogede i nogen Maade, det benegtes jeg, og opfordrer Hr. Marcoll til at godtgjøre det. Alt øvrigt, hvad Hr. Marcoll under dette Litra har anført er lav Snak, er meddelelse Forsiflage. Naar jeg saaer kort med mandigt Alvor at besvare Grunde, med Mod-grunde, da er det høyst Tid, da bliver det første Pligt at indlade sig mere i

Litr. C. Pag. 9–12.

Litr. C. Pag. 9–12. Jeg gaaer over til Litr. C. Hr. Marcoll synes jeg endelig at mærke, at jeg ikke begjærer den forlangte, at den skabte Lykke og sandse Fædrelose Lærer skulle tilsvares jeg de under dette Litr. omhandlede 400 Rdlr., allene reflecterer jeg ne Sum, som de forsamvarende Creditorer have udlaant, naar med at skulle Aar for inden sendes afdøde Mand fik det allervigtigste med de Bonvoiantiske Anliggender at skaffe. Man har meddelelse at have slaaet, at Muller har bortbaskat, og forkommet Obligationen for Disse 400 Rdlr. at denne Obligation har lydt paa 12 Pct. Rente af hvilke jeg vil gjøre de Mullerske Arvinger ansvarlige for 7 Pct. fra Obligationens Udstedelses Dato, hvilke Rentes jeg formener, at bør tabt, paa Grund af at Muller har bortbaskat Obligationen, jeg benegter paa det høitideligste, at Muller har forkommet dette Dokument, jeg opfordrer Hr. Marcoll til at godtgjøre at det nogensinde er overleveret mig, noget som jeg maae nøie skal forinden jeg kan have forkommet det-te Skrift der skal jeg ikke mene, og ikke troer fra Mullers Side i dette Anliggende end Hensyn til Retsgyldighedens Dagtegn-else, noget unddrat, som under andre Omstændigheder kunde have noget dagtegn, da maae jeg i det og alt erklære mig til det, som jeg ovenfor under No. 5. har tegnet mig vedkom-mende at anføre og jeg paastaaer at den uigjendrivelige sande, og grundede uigjendrivelige Fædrelose. Skulle vi skulle bringes til Retstvistanen for Fælletagelser, i hvilke det Høirovrende Gouvernement ved-ligt kan have gjort sig skyldig. Forresten antager Hr. Marcoll ligeledes at den omhandlede Obligation har noget udstedelsesdags paa 12 Pct. Rente. Ligeledes anfører han ikke, men sam-menholder sig med Rette, af Formodninger, som han gjøre vil skjøde sig allene i Stedet for Bevis. I Grunden er alt dette mig ligegyldigt undtagen saadan som denne skal af Vejen, indtil dette Øieblik, staaer, maa jeg skal for at vise Hr. Marcoll til Rette lade ham vide at det gjør, som modstaaer alle disse mange Formodninger ikke nok, vil bringe ham paa

andra Tankar, angaaende Pigen Jamma 12 Jl. Lad saa vaare
for afgangne Statsraad Hermansons Afregning med Cont. vad
sin Fratrodelse som Gaabörs, Dateret d. Dato, som Hr. Mar-
colle og gienga, maae vorde afsluttet ett Aar efter at Obliga-
tionen er udstedt en Afregning giør den sidstbiegde Sum,
efter det som ofte Hr. Marcolle anföres maae vorde ud-
giør Obligationen saaledes som Hr. Marcolle forgienger, for vorde
rentebærende, saa maae bemt nødvendigviis findes Creditoren
for et Aars Rentes, men er dette ikke Tilfældet, da maae For-
modningen vorde for at Obligationen er ophørt alle Hr. Marcolles
Formodninger, ni saa lydet paa Rentes. For det øvrige er jeg for-
sikret om, at ligesom det saa nøie mig, saa vil det neppe en synd
god Mands Indignation, ved at saa saa Maaned, saa skilder Hr.
Marcolle saa tillader sig at omtale den afdøde Statsraad Hermanson.
" Han skildres saa som den, der saa gierne efter sit tiegende Øie
" skal efter at vorde Hr. Obr. Lieutenant Mickelsorff til beha-
" som den, ved vore aarsager saa tilladt sam at gribe ned i Cont. Kasse
" og udtage de paagiældende 400 Rbd. Det er ikke mit Øiemed at
" forsvare den afdøde Statsraad Hermanson. Jeg anseer det over-
flødigt for at gjøre Rettan og Barden og mere som saa de
Baaben, med hvilke Hr. Marcolle maatte sig til at stride, saa
saa Som, som saa bruges, hvorved saa gjør dennes saa ubase-
galige Jag mindre, ubehagelige endnu smertelige end for alle
Dem, som vare tvungne til at have med samme at skaffe; jeg
anseer det som endnu at Tanker saa saare tilbøielige til
at angribe Ord Mands Minde, hvor det kun nogenlunde kan
lade sig gjøre. Jeg maae ivrigst, anmærke at det er altaleles
urigtigt at Hermanson, saa taget Mickelorff gaaet i Cont
Kasse og udtage Rbd 400 Rbd. thi det fremgaaer af alle Sagens
Omstændigheder, at denne Sum aldrig saa vorat indbetalt til
Cont, og jeg er forvisset om, hvis Statsraad Hermanson kunde
tale at sandfærdig vilde kunde angive antagelige Grunde saa
selve saa, for bortbudne 88 Rbd, saa endvelligt, at falgt
af Hæftet længere saa end Maaned som skeet er. Jeg skulde
tage meget feil af Hr. Marcolls Hjerte, hvilket jeg nu længe
fra at miskiende, hvis den Tid ikke kommer snart, da saa vil
forbrydd mange, som saa gjerne tall og Kroner i denne ü-
skyldige Sag.

Hvad angaaer Fantsættelsen af Hüusat i Borgaden, da
er Hr. Marcoll nu legalder blagen vaer, at Hüusat allerede inden
Müller modtog Medhiælpelsen af de Bouvoüstiske Anliggender
var fantsat til de Böttgerske Arvinger og Linde-Kaptan. Man
siger saa, saa skulde Müller saa sørget for, at Hüusat ikke, vare
Böttgerske Arvinger vare betalte, aldeles var blagen fantsat
til Linde-Kaptan. Her saa de gamske glemt, at Linde-Kaptan blot
indlöste de Böttgerske Arvinger, og saa egen anden Creditor,
at denne Indlösning ikke skulde saa sinde Hind, og bagge de første
Fantsættelser skulende forblagne in statu quo, hvis der var saa
nogen Klage. Ex saavel saa angaaende Indlösningen, at den sidste
Fantsættelse er lost samme Dag som Indlösningen er sket,
at det saa Dem Maaned, saa skilder slige Langa Omsætninger
af Hus i daglig Handel og Vandel, grundede det en Umiddelig-
hed, at Müller skulde blive prævenden Varsel før det var for sil-
sidt. Men siger Hr. Marcoll nedenn. Hüusat bliver nu fant-
sat til Linde-Kaptan for en saa vis Sum end forsan til de Böt-
gerske Arvinger, det var altsaa ingen nødvendighed det engang var
fantsat for, og til denne Forskel kunde Müller saa godt sige.
Jeg maae indvende Hr. Marcoll om at Hüusat ved den første Fant-
sættelse ei var mere vorden end det var fantsat for, at Ober-Lieu-
tenant Mickelorff derved, forinden den sidste Fantsætt. Ex
skeet gjorde at Hüusbör og forlog en Hilbydning saa den nyt-
tige Side af Hüusat, og at denne Omstændighed saa forandrede det
de Bassen til at udlaane en noget større Sum, end den den før
stod i Hüusat. Jeg maae flüchtig minde Hr. Marcoll, at
det synes som om Hr. Marcoll, under denne Sag har saa samvit-
saa Samvittighed skrüglet over det simple Angreb, som saa
sit første Klage Skrift, saa gjorde saa afdøde Mickelorff baade
og sagen at forsvare sit Forhold i saa høi Grad. Den Skade at
saa Forsvar er saa stagt saa ønskelig maae ligt. Jeg siger i

forut Klaga Skrift med rand og Klara Ord, at afgangne Mul-
-ler, ved at forsom med at ingklage sine Fliegtar, som testamen-
-tarisk skedt bor, har gjort sig til Oberst Lieutenant Muhldorffs
Medskyldig. For det vab mualigt ved mataskyftes Ordgrang,
ved skrivne Distinktionar mellam at bora, og at "bliva" nogan
Medskyldiga at bortraisonnera sau saarde Tadelsdoming som
liggar i Dessb Ord. Hr. Marcolli Forsvar bagrifar blot at sau
ar en maadelig Logik bar, og det forningd ufor svarliga Angrab,
som sau altad i det nærvarande Klagaskrift sar gjord af af-
gangne Muller Ulva og Minda, at sank Forbry dalsb ni
sar vorak af det vatta Klagt. Jag maar sau Grund af Er-
-skyldningens Natur, sau Hr. Marcolo i Grundau maar an-
-lagad at sanga gjentagit saastaar samma meddelsicar ab-
Litt. D. Pag. 13. Jag vender mig nu til Litt. D. Det ar mig ubegrib-
-ligt sva ladan Hr. Marcolo kan vad bliva at gaa saa de Mullerske Ar-
-vingar gjord ansvarliga for de under dette Litt. omtalade 160 Rbdr.
saalanga det ar ubevisat och ubevisligt, at samma Sum nogan sin-
-de ar indbetalt til bordt saalanga sau, sarskilt bestamd av Sal-
-dat icke nogat Stad i bordte Magazinbar sinder udfort, saa-
-vida ock Muller kund ved at sau skyldad af nogan af sand Sor-
-mond i Castrovalsau, eller at den af dem var forsomt at ind-
-vinga. Jag undrar for Ansvar icke sva ladan Hr. Marcolo kan
bestyrka Justitiarien for at vara i Stand med sig saly, ford
sau i sin Dom af 8de Augusti 1825 sau gjord Oberst Lieu-
-nant Muhldorff ansvarig til det Bonvoiistiske bord for dessb
160 Rbdr. men derimod i sin Framstallsb af Vagan framlagt
under samma til Fortarvad Utlagning, ej kan finda, at
de Mullerske Arvingar kan gjoras ansvarliga for samma
Sum. Sedan Hr. Marcolo sagt sig vilandes til at gjora sig
forsvig bekant med de 2de Dokumenter, mellam hvilka sau
formenar at finda Medskyldighet, sa vill jag icke vara
vard sig skyldig i den vanvard Inda Formaning, som sau sarskilda
sig at gifva. Fordi Oberst Lieutenant Muhldorff, i folgd de
grund

grunder som Domaran i Domsmans Framstallning ovanstaende
angifvas, maar blifva ansvarlig for samma Sum, ar det darfor an-
-talsfolgd, at Muller, som icke med ett Ord ar omnamnd i samma
Dom, allar nu sank stabbats Arvingar, skulle svara sam-
-svarighet. Fordi Muhldorff, som endan sar modtagit samma
Sum, utan nogan stads at erfordra Lont for sau, eller aldrahst
forsomt at vinda sig sau, medan det sig skyldtes, maan hjandra ba-
-gifvet at tillvara sau, sau man darfor finner, at en Mand, som
sa dana forgick, intet sagde at klaga med de Bonvoiistiska
Affairer, som da sau troddes til Enskifva sa vinat nadsta,
vinat kund vara om samma Omstandighet, fordi Lonte-Kagu-
-stabar ock icke med at muska Ord mabda, at bort sagda sau,
som tillgod sab Dragas til samma Ansvar i samma Anlag-
-ning. I sjalfva Hofstolen sar Hr. Marcolo nabbort samma
Domsagande Klutsning maad. Hans Sinn gangs maadn
ar sau magd maan utilgivalig, sidan sau i Dagen Fram-
-kom, sasom sau i Dagens Protokoll ar blifvan gjord vemork-
-ad, som sag, at Oberst Lieutenant Muhldorff og afgangne Mul-
-ler med hanssyn til samma Sum, vard under aktade for-
-skilliga Grader ansvarade, som ingan Sammanlagning
taelde.

Litt. E. Pag. 13–15. Litt. E. Hr. Marcolo fogtar under dette Litt. med lo-
-formodanden, med Ord. forvrangar och ovrigt Framstallsa af
Facta. Hvad de forsta angaar, de beroras de lyktbelagnare vinat, och
hvad de sidsta angaar de sanda det varat bedra syne Hr. Marcolo kan
spara sam. Hvad angaar det, som anforas angaande den for-
-dda Bordid af Oberst Lieutenant Muhldorff, sau vet
formodas Bordid sau egentlig stotter sig sasta Argumen
de Mullerske Arvingars Ansvarighet, da maan jag gora sam
ogmon, som sag at det ar at Factum, som nogan an svar
-sattas fra de Dage hvarom Talan sar ar, til sidsta godt, sva
Laan sau sinadom Dagen ang stand och til samdomsmannen
Bordid, ag hvad Nytta sanda det dagtabt for Lant sprac Muller
gjord hvad sau efter mit N:o 3 och 4 sager sind och ed
gjorde hvad Stand sat Muhldorffs Arvinga och mist nu saly
Fordra sar emot sam. Man sat sam sinda och bjuden gjord
sva da sar emot sam.

[illegible] skulde jeg sendt Bud for at bestride de ommeldte Omkostninger. Efter de af Hr Marcolo salg fremlagde Liquidation giøres Contoir Tilførselen Indgang 6. Mk 24 ß 6 ₰. Hvorimod de Hr Marcolo udførte Varer ifølge vedhæftede Hr Marcolo Attest, at gjøre de Mullerske Arvinger an[illegible] forde i Muller ei har kunnet udføre Umiddelbar? Hr Marcol indsaae dette og søgte derfor at forebrage Justitiarien Ord under dens Litt. A. for ved den nu Ord forbrede at godtgjøre, at der var 140 Mk dr for Varer, som Muller kunde anvende til Hr Marcolo Omkostninger. Men Justitiarius benegtede eidtrykkelig denne Post med Ordet Gjæld, sammenligner den med andre Gjældposter som Muhldorff var blevne Contoiret skyldig. Med Gjæld kan man dog ikke mene Hr Marcolo har saadanne pecuniaire Fordringer, at han forlanger at Muller skulde sige ind den nu skyldige Sum med den andre og godtgjøre nu den skyldige Sum med den andre og godtgjøre saadan Post som Sum gjorde anstødelige, fordi jeg ikke har gjort dette.

Litt. I. Pag 15. Hvad angaaer de under Litt. I. anmeldte 10 Pagoder da er det klart at Muller har givet dem til Hr Marcolo Gjenmedgangen med hvilken denne Fordring opstaaer, og naar Hr Marcolo godtgjør at disse 10 Pagoder ere tabt for Contoiret og alle med denne Ærinde, da forbigaar jeg for at de maae tilkjendes

Litt. K. Pag 15. Hvad angaaer de Afdrag, som Hr Marcolo under Litt. K. nu[illegible] paastaaer at Muller burde søgt i Muhldorffs Fallissement, da forholder jeg mig til det som i Justitiarii Dom stillers af Dagen, da angaaende er fremført. Det er ikke rigtigt nu Dag sag, at den gamle Muhldorff nu dem de bragte til at indlade sig med Hr Marcolo angaaende de Bouvoisiske Anliggender og at det Afdrag, som staaer klar tilstaaet som at Pengene maatte dog for at bevæge dem til at vægtage sin Betydighed.

Litt. L. Pag 15–16. Som godtgjøre at de Mullerske Arvinger

[illegible]

[illegible] vinger skulle godtgjøre Rentes af de Summer som Hr Marcolo paastaaer dem tilgiftede at refundere paaberaaber sig paa en Afgjørelse af Suldmegtig Hoffs Anliggender med det Bouvoisiske Con, afsluttet ved Justitiarii Mellemkomst. Jeg kan ikke Hr Suldmegtig Hoffs Vidnesbyrd Undersøgning om denne Gjenstand, og jeg maae tilstaae, efter den Oplysning, som jeg modtog, at det forekommer mig som om denne Afgjørelse vedkommende og bemeldte Medsætte af det Hr Marcolo antager, at den bemeldte Hoffs Vidnesbyrd efter denne Afgjørelse vedkommende Sum, hvilken

Lem at Justitiarius vnder Hr Marcolo for at spare en mid-
delbar og ulykkelig Enke unyttig Bevoxig og Bekymring, at
forelegge sin Familie i Frankerige dagrund Omstendig-
heder forandre saa vel dag imod Enkens Hyre ønskelige
sagde det vorde, der som Hr Marcolo sagde skulde vel-
mand raad. Dis var vel nogt nogen Twist om,
at Hr Marcols Familie, ydmyk agtværdige Mennesker,
maatte sage skulde sans Forestilling til Enkens bedste.
Den Tiltr, som de sage meest sam under dette Anliggender
Utroelig og vanskjelige Karakter, som skyldte tilleggen
dem, at mig bevogen for at de villigere vilde sage lauet sam,
Ved, naar sam, Landsdaren dode, sagde skildret for dem, den ulyk-
kelige Enkes og faderlose Børns Stilling, og saaledes gjorde
dennem ubesigelige dag, alvorlig sage vorde undgaaet. Man gjor-
det endog skulde lykkes Hr Marcolo, hvilket jeg saaber alene
Kan tilskrive Tilfældet, at fremvigte den arme Enke sendte
sidste Skrivy, der Ene sam Bord for sendt, forsaavidt det
skulde vorde Medsendt til sendes faderlose Børne Opdra-
gelse da skal min Kone sam Mennesker Bord magt be-
fragte mig der som Hr Marcolo skulde modtage en venlig Mod-
tagelse af sin Familie, naar de erfarer, at Enkens Pik
og faderlose Børne skulde saa det Mennesker som sam
omsorg bringer dem.

Litt. I. Pag. 17–20. Jeg vender mig skyldtalig til Litt. I.
hvor jeg modes Forstanden om de 6000 Rbdr Rapir som
Hr Marcolo sam saa stærk sa Mulierecks Arvinger tilbyder
at betale sam i Reflexion. Jeg kan ved skarp mig Mangen
at bevise denne Gjenstand, thi der er vel nogle nogen
Forskjel i Beviset, som kan tillegge sam denne ellers
nogen anden Sum i Forklaring saalenge det er ube-
vist, først at en saadan Sum er tabt for Evat, og dernæst,
at den er tabt saa en saadan Maade, at sam er berettiget til
at føge den erstattet der som sam søger den. Jeg kan afs
at føge dette bevist for Hr Marcolo bevist. Jeg skal derfor blot
indskrænke

indskranke mig til at bemærke nogle Urigtigheder, nogle
klare Fremstillelser, som Hr Marcolo sig sig sam
tilladt sig at fremføre.

For at gjøre dette Urigtigheden af den Om-
stendighed, at beliggenheden af de Hr Myavayenkar til af-
gangne Gram Rosenvold sandsatte og følgte Skelet-
gravene tilstrækkelig vil sage vorde at vidne, anfører sam,
at en vis Verasami ayenkar sar afstaadt sam 625 af disse
Kullegrøfter. Det kan gjøre ret vorde at Myavayenkar,
denne Dont Bedragen, sar formeent Verasami ayenkar sandt
for dog til fyndelsvende at gjøre noget for det maanedlige
Vederlag, som Hr Marcolo udbetaler sam, man skrev
de mange, mange Tusinde Kullegrøfter vare beliggende,
som den stemplede Bedragen følgte og sandsatte til
Hr Grafen, Steindom bygge Dale saa mange, derom
taler Hr Marcolo naturligvis ikke. Man erindre
skal beligenheden vorde 1817 sage udfundet beliggen-
heden af nogle af disse Kullegrøfter sigter Hr Marcolo.
Dette kan gjøre de vorde Tilfælde. Man skrev for glem-
mer Hr Marcolo sig at anføre, hvad der var sale Colonien
bekjendt at disse Grændshøje vare befundne, at vorde
andre Folks boelige Eiendomme. For at møde Hr Marcolo
sidste ommeldte Sager med Tilsalge forfølgte Mennesker,
og for at godtgjøre, at Hr Marcolo ved nu den Dag i Dag
er taber de Sager, som sam sedanne omtaler, at Kullen ikke
sar anlagt, fremlegger jeg en Attest fra sejlet Con-
sistorat, som formodentlig vil godtgjøre at den ikke sjeld
det magen Vilde med de Marcoleke Grave sam. Naar Hr Mar-
colb skal Myavayenkar angaar, legger sam bunden
det er ingen beliggenheden mellem sam og sammen at sen
skal betale sam de ommeldte 15 Rdr, de maa jeg for-
vise skrev Dagbrud Vandsedan ved Hr Marcolo Vinn,

anmärka at styavajenkar, aftar Sin Underrättning jag nu i Lr. skrifvelse af under 18:de September 1826: har lagt lösa ut med Hennak Marcol undertagna Dokument, som under solder Namn Katinga Hd. Det är i öfrigt fästvant att af Ayavajenkar sedvanliga Anmärkningar, att [illegible] bag Hr Marcolls Skjuts, har lagat Detta Dokument sin nogga mer bestämt til Efterrättelig sed lösa som i Kattan. Slutligen angrifvar Hr Marcolo under Detta Lit:a afgangna Muller fordi han skal hava tillåtit Öfverstlieutenant at köpa afgangna Madam Sundt Hvits, och sedan at pantsätta samma til Savary för 400 Piastr:r fordi han har tillåtit samma at undfå en Obligation uppå 250 Piastr:r, hvilken han sedan riktig med Räntan skal hava betalt, fordi han endelig resolution skal hava fått uppå, at Öfverstlieutenant Muhlendorff fick den Summa 1021 Rigsdalar 10 fl. 11 k. utbetalta och omvexlingsvis af bemälte Madame Sundts Son, och saluder aldrig förrän at förnöja sig, at fått denna Summa utbetalt för at Pobza noget af Muhlendorffs Gäld til det Bonvoiste[illegible]ka Tog. Jag vet icke om det är nogon Lag til, som förbjuder en Debitor, til sin Kyrkia och Ungdoms[illegible]ighet, at gjöra Lån, hvilka han är nogan, som vill låna hans; jag vet icke om det är nogon Lag til, som förbjuder hans, för Pligt tillåtare bekommen penga, at gjöra sådanna Köp, som han mantte anse fördelaktiga; jag vet icke om det nogan Lag til, som förbjuder hans, at göra Utlemnarens Säkerhet i de för de lånade penga köpte Fäbler förnödenhet i förvaltad, hvilket det var nu Contingens nödlagt och samma allena icke wille vara tillräckligt. Hvilket det nu sådanna Lagar, så har Muller [illegible] skal se rätt, at Öfverstlieutenant Muhlendorff får lånat penga, har för samma Fäbler afgangna Madam Sundts Hvits, och fastat Detta til H. 33 sad för de lånade penga. Men jag tvivlar mycket på at Pligt Lagar,

vare många hundrade wilda Lagar Crimen på Händer och Vandel, nyttjarne, och endtl. Hr Marcolo har godtgjort Detta, maar han tillåtet mig at antaga, at Muller ej har förstått sig wid at tillåta Det, som han icke borde förstå. Jag maar allena til förnödenhet Utlåtelse och Varigt Hr Marcolo anmoder, at Öfverstlieutenant Muhlendorff, Hr Marcolo förvägrar, wid annan mulen Tvilighet, får undfått någon Obligation på 250 Piastr:r. Det är sin wid en lika Omsättning af Tallare fordi Hr Marcolo Bilag No. 15: / at han har undragit Summa sin. Jag maar tillåta, det vanligt at Öfverstlieutenant Muhlendorff har undfriat Samma Obligation. Hr Marcolo har manlig med sin sedvanliga Skyldighet förnyelat Bilaget No. 15 med Tillag No. 14 hvaraf Summa Tillagg är uppstaant. Maar Hr Marcolo undgående förvägrar at han sin 1021 Rigsdalar 10 fl. 11 k. som allena skulda kommit de Bonvoiste[illegible]ka Omvägar tillgodo vore contant blifvan Öfverstlieutenant Muhlendorff übetalt, och tillagnad, da gjör han sig Skyldig i en Dobbelt Ungdoms Brist, att Madam Sundt är det sin blifvan tillagt Hr Muhlendorff 350 Piastr:r som bekrandt langt för ibn han tagit gjört sin Summa, som Hr Marcolo har funnit för Godt, at göra, hvilket är den första Ungdoms, och den andra är, at han ej har, at Hr Marcolo förvägrar det Mortfallna, ibn är übetalt Hr Muhlendorff. i klar sinder Mand det ringaste af Summa sin hvilket förvägrar af hvarje Tillagt af Hr Marcolo tillagt Obligation, som jag tagit mig sin Skrifter at framlägga. Hvad den första Ungdoms angår, da kan den vara god och tagit öfverflödig i det Hr Marcolo med sin sedvanliga Skyldighet har förnyelat Bilaget No. 15 med Tillag No. 14, emanspad den sista Ungdoms angår, så förvägrar det af sådana omgången har Ungdomen af Lodsarne kan at en lag vanda Ungdoms sak har vant med det Hr Marcolo kan har allena vant emot Samma omgång

og jag maae skiönt icke kunna antaga, at saan for vidtgaar, maae at saadan klagoe paa saa afsides Mænd saa til: ladt sig nu ükristelig Svarsstillelse af Vagan.

Jeg skal blot, paa den fremlagte Forskrivt angaar, anmærke, at de i samme anførte 108 Rbd. 7 fl. 60 k. ere paa udlagt i Factor Tepps Lil Madam Sundt Regning 1000 Rbd. ældre paa Comm. Oberstlieutenant Muckhoff Lilgode, da Factor Tepse selv bekiendt, skrev sin fuldmagt, skilket, paa Hr. Marcols fordring skal, kun godtgjöre ved min Ubekiendskab af Contoir Skrivt. Da jeg vand, at Sattan blot er bestemt til at afgjöre Tvistar imellem Borgar og Borgar, men at det ingenlunde er Samme Tale, at besvare fremmed ükidig, og ügyldig Sjörgemaal, som det kan falde paa allen Anden end at godtgjöre, saa skal jeg slutteligen bede at paa Vedfalde angaaende Hr. Marcolls Skuldning Sjörgemaal, der for förste Gang stötte sig uden paa Vedkommende ükristelighed, og skiev Svarsstillelse af Tabe.

ad. Sj: No. 1. Jeg maae gjentjörge: Handlar den Mandlige meddeg, som bestyldes af Mand. for at have ogsaa dichtet Documenter og bedrieglige Sjemærker paa Varerne, i den Hensigt at skulle begaae den bedrageriske Handel og det saa meer Tid da bestyldtes Navn selv har Tegnet som bestyldtes gaae Ukristelighed i Hænde. Ligesaa gaae Hr. Marcols Sjörgemaal hindes allerunderst mod No. 3 og 4. og under Litt: H.

ad. Sj: No. 2. Naar Hr. Marcol vil bevage at afstaae fra sin gode Klage No. og No. da maae den jeg anføre hvor Vidnet befinder sig, og at samme Bestyldte meener, at Skulle have for Comment dem ubegiærlige gode Venskab som den er ikke sindig fremkaldt.

ad. Sj: No. 3. Hr. Marcol vil bevage ligesaa mod No. 3 og 4. samt Litt: B. og Samme Gjentagelse bemærkende.

ad. Sj: No. 4. Med at afstaae fra Litt: C. vil Hr. Marcol finde Gyldighed ung den Tidskud, som jeg nu ny Egentlig Mand, vil nøie fuldbyrdigjörende.

ad. Sj: No. 5. Hr. Marcol vil bevage at afstaae fra mod No. 3 og 4 for Grunden og Omstændighed som dem.

ad. Sj: No. 6. Naar Hr. Marcol skeer bevist, at samme Obligation nogen sinde er blevne Muller overleveret, skilket bemeldte, naar jeg skeer bevist, at den lød paa 12 Rbd. Kurant, skilket ligeledes bemeldte, da bliver det første Tid at bevare samt Sjörgemaal.

ad. Sj: No. 7. Naar Hr. Marcol skeer bevist, at samme Vidnesgaardstaden findes opført i Contoir Regnskabet og Contocouranter, saaledes at Muller Vidnet og bemeldte nyttigt den skilket, bemeldte, da skal jeg skee den Ære at bevare Sjörgemaal.

ad. Sj: No. 8. Naar Hr. Marcol godtgjör, skilket jeg, saavidt og for saavidt jeg til at godtgjöre, at der er og skal have nogen Tab, eller nogen Slags Ubekiendskab for bemeldte Conto-Courant er fremlagt i sidstnævnte Afskrift, skilket jeg benegter. Da skal jeg skee den Ære at bevare samt Sjörgemaal. Forresten maae jeg henvise sam til Litto A.

ad. Sj: No. 9. Naar Hr. Marcol godtgjör, at der existerer nogen Lov, som forbyder en Mand, for di jeg skyldes noget, at gjöre Gjeld, skrive den skeer noget til Gjeldsfange, at der er en Lov, som forbyder samtlige saadanne Fangsel tilforsandle sig Eiendomme af skilket somhelst Navn, at der er en Lov, som forbyder saa, for de saadanne Fangsel gjöre Udlæggelse Sidestæd, i saadanne Eiendomme, da skal jeg med Fornöielse bevare Hr. Marcol Sjörgemaal.

ad. Sj: No. 10. Under Litt: H. findes Gjentagelse angaaende samme Gjenstand. —

Sp. N.o 11. Dette Vidnesbyrd afsluttes at sande vorde Tilstede
Af saad Slags de Vedkommende vorde, som Hr.o Marcolli saa om-
talte og med hvilke Ord Vidnet Vedrørende skyldige kar
klædde at forsyne sin Hoved Den afgangne Grevinde af Bon
voust Ved nøiere Udfaldet af de Breve Skrivelser, som ved rigtig
med Tillæg forfulgte Mordsforsøg.

Jeg vedkaar Indladet med Hensyn til saadjeg saa
anført. Saavidt de Mellemkommende Omstændigheder i øvrigt alle
fremkommende for Hr.o Marcolli Tiltale.

Saavidt de ommeldte og givne af Hr.o Marcol med den
afgangne Lejefogad Muller fremsatte Erklæringer
mortificeredes.

Saavidt Hr.o Marcolli for Tid brugte Forsvar
saa henvendes anført med en Mulkt af 1000 Rdr
til Fiscus Rigtig Fattig Kasse.

Anbefalet
Tranquebar den 19.de January 1827. [illegible]

D. N.o 385/1826 Til Rets Pleie den 5.te February 1827.

Rehling.

Vedkristens Lige[illegible] Justitz

220-73.

Major von Luttenbödeln 1822

5648/RH/91

P. M.

Foranledigat af nu inkommen
Anmälning från Fiskarstrands Lotteri, har Jag
vorunnat sökande Sig foranledigat till
Samma tjenstlig at anmoda Dem om, at
å Platsen hvarest ofvanbemälde Major v. Fetters
Stora Gård i Stor-Jaden kommer att auktion
utbjudas vidtaga Kännedom i sa hänseende
samma väl som Dem vederbör.

Carlstad i Dalsberg Gouvernementet den 11te Mars 1822.

In fidem
A. Lorentz

Till
Hr. Fiskaforman Stenqvist
Svanquibar

P. M.

Til behagelig og formedelst Efterretning indsendes
herved Copie af Gouvernementets Skrivelse af dags
dato til Sr. Sahlgren for Landsr. Wadschow, hvilken Land
Dalgrk af afdøde Major v. Lütken paagr. paa Ori-
Gamangalam. —

Castellet Dansborg i Gouvernementet d. 11 Martz 1822.

in fidem
J. Lorentz

Til
Skriftaformaltaren
i Tranquebar.

N. N°3.

ifter af de Militaires Kapitains v. Brockdorff vil naaer Lamoraniden saa for langer tid, tilsiger de Militaires saavel balailagslagsforat Maal Ret lagde.

§ 3.

Af saasnar af de Vager Vagerforsamlinger Licitation angaaer, skal inden 2 Maaneder efter Licitationen ved Vederlag forsvinde indgives til Kommissionen, der bekommer skriftlig: Denne Kommission bestaaer af Kapitain v. Brockdorff Vagtmester Fogey Knudsen og Vagerne Peter Larsen og Paul Pallesen.

§ 4.

Alle Vager skulle møde forlige og omarlamare til Kommissionen d. 15 December 1837. Kommissionen bekommer Vagerne Forsaavidt de til Kommissionen d. 15 December 1837 ikke møde, bortfalder deres Ret til Andel i Licitationen.

Naar Vagerne ankommer forgodkjender ved Kommissionen at have Kommissionen skal Vagerne ved Lamoranden skal Vagerne Lodseren og Skriver til den 1ste Januar 1838 allerede skrive Vagerne.

§ 5.

Forbudt til Vagerne Skud falsk Lamoranden Lodseren selv ind til de Commissarie af Licitationen. Kommer nogen Lodseren for langt ind, bortfalder

[illegible] Vagerne [illegible]

[illegible] Vagerne [illegible]

[illegible] Vagerne [illegible]

Fästningsmanglare til Lifländska
regementet Gabriel Bäckmark
Wederfirvare gaf vid förenämnda
Lifgedings Förrättning

§8.

Till Bäckerskap för Militer
äro samtlige Ombefallningar skyldige
antagen Lifländske Bagare allenast
Bäckerskap för 50 Mk:r:- Enhvar
Mästare Lifländare antagen
uthan Fraslan Bäckerskap förvärfvar
tillverkningen.

§9.

Franquebars Rådar Borgmästare
stings för alla Regementen som inskrifne
äro i Lifländska Lefnadsbrevet
Krut, ett mätlog Bröd emot
anten af Garnisons Inhabitant gan
Contributions Subsistens efter
Contributions Författningen
eggimot sin Rangel för.

§10.

Lifländske Regementen förlänas
Ombefallningar af samtlige
vorommen Lifländske.

Fraste Lifländske Officerare
samt Regementets Pastor och efter Commis
Befallning.

Castellet Dansborg Gouver
nementets Secretariat den
22 Maii 1837.

[signature]

Conditioner

Hvarefter Lifländske Landtmilitien
uti Castellet Dansborg inrymd
Att Lifländske Officerare och
i Franquebar taker til Fästningen
som innemaren af Militieuniformer
Lifländske Militien med blanke Vapen
efterstående Lifländske Officerare
rare af Mandtal Castellet Dans
borg, Franquebars Fogeri och Maj
dan med Borgerlig Fana efterfölje
gande Militair.

§1.

Lifländske Officerare komma att
till för nat Clar senast 1 Augusti 1837
att ega, såsom lifländske Officerare
Halsduk endast tyg af samma färg
att göra Kjortel af samma färg circa
½ Meditet till Castellet Dansborg
Franquebars Fogeri och Gamla Magi
nat Borgerlig Fana förfärdiga till
Officer, Gradlåtar samt Knappar
Uniform för Officerare efter
Ordonnantsen af den 1 Maii 1824.

§2.

Lifländske Officerare komma att
till, så vida de förrätta
tet och anmälte Exemplar af
allmän anstånd Fanan och Gradlå
basen med Vapen, så ock
att dessa ämnen Betalning, för
samma till dem Blifvit, förfor
fan för gagnagt sist Januari
tan af det ordinarie Lifländske
te Exemplar.

§3.

Alla Officerare som tillkom Lifländske
manten komma att vara skyldige att
Lifländske Officerare samt Gamla Magi
Dag med 1/4 af den Månatliga
och förskuddsvis.

§4.

För Ogifvelsen af de i §§ 1 och
2 stadgade Militaire Tillkom Lifländske

Granskad med Lifländske
Landtmilitien den 10 Juni 1837

R. A. Mollen
för Landt. Militairen

5

Tandläkaren

1

Grunden för hvarje anspråk i denna Rang, som icke uttryckligen är bifallet, förfallet och förlorat som Rättighet och Skyldighet upphör, i

Staare den sist sammanslagna för Tjänstemän Rotering och Rang i alla förekommande Tillfällen. Den tages i Betraktelse, som

först Tjänstemannen för samma är inträdd.

2

Den högre Befattning med Rättigheter är förbunden till att stanna vid

sitt Rätt innehaf Tjänst, och skall för samma, som fortfarande, tills antagande Tjänst, tills den högre Befattning gaar åter

förfarit icke kunna tills antagande Rätt och för det som högre Befattning, avsedt den Befattning som den som högre Befattning.

2

Tjänarna skola förrätta Tjänstemannen och på alla sätt skonan

Rättigheter Befattning Substituerad, passen Sysslo Rättigheter

och Inkassation Fullmakt, Fullmaktsbrev, Expeditionen, Rätt

och d:s. Att till Underlydande och Vänner taga för Dato,

och i Manual af promyckt Betalning till den bestämda Tid

Klienter Gränsman utan Lön och Rum och utan redan Bevis-

ning vad som mera nya Rättigheter för Tjänarne och Tandläkare

stant Salgning och Ansvar berörd, och som en Tjänstemän

Chef Klienter förpliktad till Skadeslöst för Tandläkaren

att tillbörligt Manual i den Rum, framkommen av

den klagant Chef.

Fastställes

Jan. 16. Förbg. Kgl. och

Rättvisa Kontrollen

Landgrens Vägna.

26

Tjänsten

# Instruction for Skildvagterne

1 Skildvagt maa gjøre Kommando eller Vagtgang med Nogen paa sin Post.

2 Skildvagt maae overholde sin Post nøiagtig, uden Hensyn hvem Fiender det være som Offentlig ifølge deraf maatte begaae.

3 Forsømmer en Skildvagt nogensomhelst sin Post, maae han forrøvrigt dømmes, at Alt som i Ordonnantsen bestemmes.

4 En Skildvagt skal anraabe hvemsomhelst som nærmer sig hans Post, paa de Steder, og saaledes som befalet er.

5 En Skildvagt maae ikke sove paa sin Post, men skal stedse munter, aarvaagen, edruelig og agtpaagivende. Han maae ikke gjøre sig Noget ved, maae ikke sætte sig ned, gaae bort fra sin Skildvagtsmo, men skal stedse bevege sig, dog ei mere end 10 Skridt fra sin Post, hvor han skal vende sit Ansigt imod, for at kunne overse alle Ting og hindre at ikke noget forbrydes som er strafbart eller mistænkeligt.

6 En Skildvagt maae ikke sidde, dreie eller støtte sig til sin Post.

7 Vaabenet en Skildvagt, staaer paa Post, skal Vagt-Officeren altid have sin uldne Klæde

8 Ingen maae overfalde hverken sin Vagt paa Post, eller med sit Vidende lade Andre skyde paa sin Vagt.

9 Ingen maae skyde paa sin Post, uden det Nogen det, da regne han sig det, selv til Ulempe, om han end taber paa sin Ordning.

10 Ingen maae lade en Anden staae Vagt eller Post for sig.

11 Overhovedet en Overstand indkommer formedelst Skildvagtens Ubekjendskab, da ved sædvanlig Vagt vorde haandhævet Straffen.

12 Ingen maae gaae bort fra sin Post.

13 Skildvagter maae ei tillade Overstanden, at holde Samtale, spise Eget eller modtage

14 Ingen Skildvagt maae tillade Nogen sin med den Spidseste Ting er besørget at indtræffe i Øjeblikket, men forøvrigt ikke forbyde Nogen at indtræffe: Porte, saavel enten det skal, i Vogn, Skalangnæ eller med andre Ting

15 Skildvagten ved Porporten og Hjemmeporten ei tillade indtræffe Ingen at passere nævnte Porte, ligesom

16 Ingen Skildvagt maae tillade Nogen at røre sig det forbi sin Post

Frangvebær Gouvernementshuus den 30te November 1836.

K. Juel.

Approberet 18 Aug 1836

2-14-24.

142. Gazader.

24

P. M.

Da siden den igaar afholdte Auction over de tvende forgangne Gange Bud er indkommen paaskrevet Gouvernementet ikke opgrebent Auctionsbudene, og jeg er derfor saasag befalet, herved tienstligen at anmode Hr. Justitiarius, om at lade arrestere, de Afholdelse imorgen den 18de August Kl. 10 Formiddag, nye Auction over de i mere Registration ad 11te hujus indbefattede Forpagtninger.

Da, ifølge Hr. Gouvernementets Bekjendtgjørelse i Laurdagsavisen, er det ikkeudtrykkeligt, hvi Hr. Justitiarius behagelige ville lade samme bekjendtgjøre i Byen Formiddag. —

Castellet Dansborg, i Gouvernementets Secretariat, d. 17de August 1826.

Wilkens

Til

Justitiarius, L. T. Hr. Regimentsquartermester Rehling.

Forevist og bekjendtgjort d. 18 August 1826

Rehling

6. Tømmermændene er underkastede Mulkt af 2 Rdlr. Sølv for hver Dag saavel
for de 16 Dec. 1826 med Tømmerhuggeri, og paalægges de Arbeidende
ved Undladelse. Ligeledes for hver Dag efter d. 1ste Januar 1827, indtil Forfærdigelsen
er indkommet for hvad der maatte ligge blandt Tømmerhuggeriet d. 16 Decem-
ber 1826. Mulkten inddrives ligeledes ved Forholdet ved Grønsværdsmandt Ekstortione.

7. Alle Omkostninger af maatelig Vidnemaal eller andre Forretninger til Afgø-
relse af Tømmerhuggeriet til Contractens Opfyldelse, forholdes Entreprenøren af Tømmerhuggeriet
for Regningen ec. ere indkommende i forbemeldte d. 1ste Januar 1827 Aar
er det Grønsværdsmandtskab forbeholdt, enhver af sine Arbeidere den skyldige Mulkt
eller paa nøje at holde Tømmerhuggeriet for indkommet, til Entreprenøren, og
det nøje Bud maatte være Giver, paa den forskrevne Tømmerhuggeriet Beskaf-
fenhed.

8. Til Sikkerhed for Mulkter eller andre Omkostninger stiller undertegnede Caution eller
andre Sikkerhed for 100 Rdlr. Sølv Bud ved Entreprenøren antages uden fremdeles
Sikkerhed for Tømmerhuggeriets.

9. Tranquebars Råd er Voldmagt for alle Vidnemaal som vedkommer af denne Entre-
prenøres Contract, ligesaa Vandkommandøren ligeledes er der Tilsagt til paa Entre-
prenørens eller dens Contractens Indgaaelse for nogen Mangel.

10. Tømmerhuggeriet for nogen Omkostninger at afholde med vedkommende
Entreprenør.

Saa Det Kongelige Grønsværdsmandtskab Kbhvns
P. Blechmer.

Forenlæst og bekjendt gjort ved Auktionen
Tranquebar d. 14 Juli 1826
Mehlenz

Police
beviser

Aar og
d, saa blaaer
sæstendeer af
f Nissefad.
de ovn Vogne,
Sæk og Pöl.
unge Mænd,

Sagbekiendt
ian samt saa
Hvem dette
gjør gaar
vordegan mand
der skal gaae Or-
dinair.

# Instrux
for
Politi-Assistenterne

## §1.

Assistenterne antjenges og pligtvorden Politi-
tjenste og udfører saadan Forretninger
som vorder dem overdragne.

## §2.

Det er paa Grund af Politietjenstens Natur og
Vanskeligheder at den Assistent antjenges som, saa vidt
muligt, udfører saadan Tjeneste at udføre af Assistenterne
som fortrinsvis Egnethed, d. e. Dispositionen af Kiffets
som fortrinsvis Egnethed, d. e. Dispositionen af Kiffets
Vagtstue og øvrige Politi-Lokaler, både om Dagen
tjeneste om Natten, Tilsigelsesmandskab til Ild og Fød-
selsbegivenheder i Ondskabstilfælde af fremmede mange Mænd,
Vær forsigtig &c.

## §3.

Det blåner Assistenterne pligt at gjøre sig bekjendt
med Alt hvad Politietat angaar for i Lokalerne samt saa
vidt muligt, ogsaa med dets til tilgrændsende Distrikter, ligesom det blåner Politibetjentene pligt at gjøre
Assistenterne de Oplysninger som måtte være dem bekjendt som i større Tilfælde skal gaaes Ord,
ene og deraf flydende Pligter i Lokalerne.

P. M.

I følge det Kongelige Gouvernements Befaling for jeg herved den Ære at anmode Dem Hr Justitiarius om at lade samme i Byen Tranquebar som vanligt i Landsbyerne anordne til offentlig, om mueligt Lørdagen den 16de hujus Kl. 10 Form. middag, Auction over følgende offentlige Forpagtninger:

1. Bomtigen - Forpagtningen i Byen.
2. Do. — do. udenfor Byen.
3. Vejer - Forpagtningen.
4. Brandforpagtningen.
5. Tobaksforpagtningen.
6. Forpagtningen af Landboden og Strand-Rettighederne.
7. Skenkeforpagtning.

Conditionerne skulle nøyagtigen efterfølges, og forbliver de til Efterretning i Secretariatet.

Castellet Dansborg i Gouvernementets Secretariat, D. 12de September 1826.

C Wahlstrøm

S.

Hr Regjeringsraad og Justitiarius Rehling

# Publication

Den Guvernørens Befaling, Landsgrænse for

1

Det skrives [illegible]

2

[illegible]

Tranquebar den 20de Maj 1827

E. Bjellerup

Publicationsskriver

Dette gaaetegnet og taget ad acta i anden Trankebars Land-Lov, som og Trankebars Byretsregt, den 20de Maj 1827 samt dennes andet Stk. Handler og Skibs Protocollen Lit. X. fol. [illegible]

Attesteres

E. Bjellerup

Byfoged og Landsdommer
for Byen Tranquebar

№ 246

Police Regulations
in Tamil

68

Fig. –

§ 1.

Alle Forrids Beboere skulle nøie
forfølge af gode og forsvarlige Mi
Kals Forrid. –

§ 2.

Paa Licitationssedler forefindes
af hvert Artikel en Prime som i
hvilke til Landet tages til
Følge. Ligeledes forefindes af hvert
Artikel en Model til Mønstring. –

Disse

Dr. Guild. Prot. den 14 Juli 1838.

C. A. Müller

# Conditioner

ved Licitation af Munderinger Søger.

Det Kongelige Gouvernement i Trangvebar lader

offentlig Licitation over Anskaffelsen af følgende Munderinger tilhørende det kongelige Militair:

3 Mundinger til Indianske Officerer
1 — do — til europæiske Sergeanter
3 — do — til europæiske Constabler
32 — do — til Candaller og Lascarer
35 — do — til Sergeanter, Corporaler og Tambuer.
6 — do — til Cambuerer og Fiskere.
10 Chacoler med Tilbehør til europæiske Sergeanter, Constabler, Cambuerer og Fiskere.
90 Børbaner.
3 Pod-dupper af Guld.
1 — do — do — af Sølv.
20 Lærred Flyske.
144 pr. fuldt Lærreds Lagen
20 pr. Hamlatter.
33 Hyrdter
100 Overtrøk til Chacoler og Cørbaner.
43 pr. Hoser.
20 Halsbinder.
93 fuldt Lærreds Kamaiser.
9 pr. blaastribede Gingsame Lagen
3 blaastribede Gingsame Cødder
66 pr. blaae Lærreds Lagen.
3 pr. Hætter.
87 pr. Pantaloner.

under følgende Conditioner, hvilke enhver Liciterende antages at underkaste sig.—

§ 1.

Alle Lærreds Klæder skulle være forfærdigede af godt og forsvarligt Nikkelærred.—

§ 2.

Paa Licitationspladsen fremviste af hver Artikel en Prøve-Dug i hvilken til Leverancen tages til Følge. Ligeledes fremvises af hver Artikel en Model til Mønsters.

Dersp

2-14-24.

142. Pauader.
24

2-14-16

2316-10-25.

2224 | 6463-12 | 2
4448
2015
16
12078
201312
| 14
2224 | 322220
2224
99880
8896
8448
8448
4406

11200
200
16 | 11466 | 716
112
266
26
26
10. 2316

320
288
320-10-32

2224
14
8896
2224
16 | 31136 | 1946
16
151
144
73
64
46

16
40-9
649
44
196
196
2156
100

649
5192
44
368
368
4048

280 | 811-5-7
560
2511
16
1506
2515
280 | 4021 | 14
280
1121
1120
101
44
408
404
32
16
280 | 4880
280
2040
2080
16

4448
1946
6394

70-3
1123
8
8984
44
396
336
3696

8-13-33

89 a 37 Kan
51 a 40
96 - 74
141 - 33

Documents of the Auctions Roll
-ect for the year 1826.

Justices

Auditor's Office 18 Aug 1826
E. M'Clellan

P. M:

De Gouvernementet nu undgivelig tilkommer, at opgjöre Dansborg Slotsinventarii Stridsbers Arvingers samt vedkommende Fordring fra afgik Major v. Lütters Efterladenskab, som efterfölge Dommeds Kommission mellem disse Arvinger og afgik Major v. Lütter, samt samme Dommeds Kommission imellem disse Arvinger og Major Lütters Enkefrue at skulle udredes af den Kommitterte Enkefrue og samdes Börn tilfölgende, nu saavel fra Danmark vanrörende Capital, og da Gouvernementet formener, at den dertil Summa som Fordringen indeholdt af nu liggende Varer, det vil sige, Gjæld, som nu kontraherat umiddelbar til Hjelpe og Fornödenhed for Frue Lütter og samdes Börn, dog, som saadan, vedrører af den dem tilfölgende Capital bör at udredes, saa skal Gouvernementet samt dem vedrørt at oppjöre og til Gjældstab at indsende en nöjagtig Specification over den Gjæld, som De formener at gjöre af opmeldte Enkefrue, for at samme, efter den fundne Omstendighed, kan gjöres udgjört indbetalt af opmeldte saavel vanrörende Capital, hvorpaa det Dem tilkommende af samme til Dækning for Enkefrue Lütter og samdes Börn til det Kongl. Depart[e]ment vil blive indbetalt.

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 31t. October 1822.

P. Pedersen  C. Hedeling

J. Lorentz

Til
Den constituerende Skifteforvalter
i Tranquebar Hr. W. Petersen.